

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA

THE CENTRAL PROVINCES

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.
1898.

NOTE

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Central Provinces. It is the first, or rough list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī." It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and on one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryay Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Koch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Koch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out

if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burmane language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in the Central Provinces.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District Officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindi and Urdū. Under these names, the Central Provinces census includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāṭhī speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups:—

East-Central . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dualects of the neighbouring districts of Bihār.)

Baghēlkhaṇḍī. (This name explains itself.)

Chhattisgarhi.

Eastern Hindī. (This includes the Balswārī and Awadbī of Oudh, and the adjoining districts)

West-Central . Western Hindi.

. Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and the Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.)

Bundelkhandi. (This name explains itself.)

Rājasthānī. (This includes the dialects of Rajputānā, such as Mārwārī, Mālwī, and the like.)

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire

outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based, simply gave "Hindūstānī," or some such name, for the local "bolī," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Central Provinces. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards Marāṭhī, I have been unable to find any name generally used for the impure dialect spoken in Nāgpur and the adjacent districts. For want of something better, and pending further information, I have called the dialect Nāgpurī, to distinguish it from the Warhāḍī (Berari) also reported from other parts of the Central Provinces.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the Central Provinces alone, one hundred and six dialects and thirty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

Bankipur,
The 20th January 1898.

CONTENTS.

PART I.

*	DISTRIBUTIO.	N LIST	ACCORDING	TO LANGUAGE.	
JABALPUR DIVISION -					:
1. Saugor	• • • •	• •	• •		
2. Damoh	• • •	• •	• • •	• • •	
•	• • • •	• •	• •		
4. Mandla 5. Seoni	• • • •	• •	• • •	• • •	
	• • • •	• •	• •	• • •	
NARBADA DIVISION-					
6. Narsinghpur •	• • •	• •			
7. Hoshangabad and Mo		• •	• •	• • • •	
8. Nimar 9. Betul	• • • •	• •	• • •		• • •
	• • •	• •	• •		
10. Chhindwärā .	• • • •	• •	• • •	• • • •	1
Nagrue Division-					
11. Wardhā	• • •	• •	• •		1
12. Nagpur		•			I
		• •	• •	• • • •	
14. Bhandara	• • • •	•	• • •	• • • •	1
15. Bālāghāt	• • •	• •	• •	• • •	19
CHATTISGABH DIVISION-					
16.Raipar		• •	• •		20
17. Bilāspur		• •	• • •	• • •	21
18. Sambalpur .					22
CHATTISGARH FEUDATORY STAT	TES-				
19. General Summary .		•	• • •		23
19a. Bastar					25
195. Kanker					
19d. Khairagarh	• • •				27
- - • ·	• • • •	• •			ið
19f. Khawardha		•			28
			-		ib
19h. Raigarh	• • •		• • •		29
19i. Sarangarh		• •	• •	• • • • •	
19j. Bamra 19k. Bairakhol	• • • •	• •	• • •		31
	• • • •	• •	• •	• • • •	32
197. Sonpur	• • •	• •	• • •	• • •	• • ib
19n. Kalahandi	•	• •	• •		33
	• • •	•	• • •	• • •	
General Summary of Part I		• •	• •		35
		PART	11.		
	ISTRIBUTION LIS	ST ACCO	RDING TO	LANGUAGE.	
INDU-ABYAN FAMILY-					
1. Kastern Group	• • • •	•	• • •	• • •	39
B. East-Central Group		• •	• •	• • • •	41
3 West-Central Group	• • • •	•	• • •	• 3 • •	
4. South-Western Group .		• •	• •	• • • •	

:	CONTENTS.
V1	CONTENTS,

DRAVIDIAN MUNDA OR																		
OTERE LAN	GUAGES							•		,	,							
GENERAL A	BSTRACT OF	PAR	r II				•											
RINAL SIL	MMARY																	

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

1.

Division-JABALPUR.	3ALI	PUR.			•		District—SAUGOR.	AUGOI	قم		Population (1891) 591,743.
	LANGU	AGES SPO	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Disţr	IOT.		Names of dialects in current	leots in en	ent	Apploximate	D. C.
Family.			Group,		Language.			nea.		porsons speaking each dialogé.	INDIAKKU.
Indo-Aryan .	•	West-Central	Jentral	•	Bundēlkhaņģī Bundēlī,	0 r	Sagarī .	•		582,500	This is the vernacular of the district and is locally known as Hindl. It is closely allied to Bundëlkhandi, and has hence been classed as a dialect of that district.
•	•	ž	•		Western Hındî	•	Vıdü .	•	•	3,400	
•	•	*	•	•	Rājasthānī	•	Mārwāļī,	•	•	450	
•	4.0	South-Western	Vestern		Marāţhī	•	Nāgpuri	•	•	1,500	Classed provisionally as Nagpuri dialect.
Dravidian •	•	•	• (9		Gōṇḍī · ·	•	Not specified	٠ •	•	2,400	
Other Languages	•	`ā	•	•		•	•	•	•	1,403	
											•
,								Total	•	591,748	

Division—JABALPITE.	JPUR.	, ,	Disctorios—T) A NCOT			•
			District Damon.		Fopulation (1891) 325,613,	
LAN	Languages spoken in the District.	rrior.	Names of dislants in enement	Approximate		
Family.	Group.	Language.	use.	number or persons speaking each dialect.	Вемапке.	
Indo-Aryan .	West-Central	Bundēlkhaņģī or Bundēlī,	Standard	000'88	Spoken in the northern borders of the district adjoining the Panna State.	
•			Damoh Dialect	300,000	Locally known as Hindi. Classed provision- ally as a dialect of Bundëlkhandi.	CENTR.
	•	Western Hindi	Ordū	009	Spoken by Musalmans and Kayasths in towns only.	AL FRU
	South-Western	Marāthī .	Nāgpuri	1,500	Olassed provisionally as Nagpuri dialect,	ATMOES.
Dravidian 🥫 🕠	•	գումը	Not specified	1,200		•
Other Languages	•			313		
	,	•*				
			TOTAL.	325,613	•	

Division—JABALPUR.	LPUR.	֧֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֝֞	critical TADAT critical		**
			District—JADALFUK,		Population (1891) 748,146.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOR.	rrior.	Names of Justice 1	Approximate	
Family.	Group,	Language,	TAKINGS OF URLECCES IN CUPFORE USE.	number of persons speaking cach dialect	Вемавкз.
Indo-Aryan .	Fast-Central .	Baghēlkhaņdī or Baghēlī.	Standard	695,100	Baghëli is the language of the district. It is spoken in greatest purity to the north-east. In the rest of the district nearly every village is reported to have a dialect of its own. Those dialects have no local names, but are all locally called Gāoūwāri Hindi.
	West-Central .	Western Hindi	Urdū	21,400	
2		* Rājasthānī ,	Mārwāŗī	430	
	South-Western .	Marāțhí	Nāgpuri	2,250	Provisionally entered as Nāgpur dialect.
Dravidian		Gōṇḍī · · ·	Not specified	24,130	The figures are those of the Census of 1891, when there was a large temporary influx of Gönd harvesters into the district at the time
				-	of the Census. The Census figures for 1881 were 8,509. Pure Göndi is spoken only by those Gönds who inhabit the hilly parts of the district. The number of Gönds who have refained their speech is very small as
•	•	Toluga .		1,075	compared with the strongth of the tribe.
Other Languages	•		•	3,761	Include the speeches of a number of vagrant tribes, such as the Banjarës (language known as Banjari) (54), Kanjars, Bodel of France (54), Kanjars,
		1	Тотак ,	748,146	Dannes, Brikhils (38), and Sansis.

Division—JABALPUR.	PUR.	Distri	District—MANDLA.		Population (1891) 339,373.
LANGI	Languages sporen in the District.	TRIOL.	Names of dialects in current	Approximate	Destroy
Family.	Group,	Language,		persons speaking cach dialect.	IABAKABASI
Indo-Aryan	East-Central .	Baghēlkhaņdī or Baghēlī.	Mandlaha	249,000	Number estimated by taking the whole of the Hindu (less the Labhani-speaking population) and half of the Gönd population of the district. The language is locally known as Hindi, but is reported to resemble the dialect of Rewah, with, in the east, some admixture of Chhattisgaphi. It is hence classed provisionally as a dialect of Baghëlkhandi, which is the language spoken in Rewah
	West-Central.	Labhānī	Not specified	1,000	This is the language of vagrant Banjārās. 1st classification is entirely provisional.
Dravidian	•	• • ந்ம்மு		89,187	Number estimated by taking half the Gönd population of the district. The language, which is that illustrated in Williamson's Good Grammar, is locally called Grati Fürst or Chaurdsi is bölz. It differs somewhat from the dialect spoken further west in Chhindwara and Hoshangabad. The Chaurasi is the name of an Esiate of 84 villages, within the area of which Göndi is everywhere spoken; being quite unknown in some duredions immediately on passing beyond the borders of the Estate. To the north and west, however, it is spoken far beyond the limits of the Estate.
Other Languages	•	•	•	186	
			TOTAL	339,373	

Division-JABALPUR.	3A.L.]	PUR.		Dist	District—SEONI.		Population (1891) 370,767.
	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	is Dist	BIOT.	Names of dialects in current	Approximate number of	t d
Family.		Group.		Language,	nfe.	persons speaking cach dialect.	IVEN AUB.
Indo-Aryan .	•	East-Central	•	Baghēlkhaņdī or Baghēlī,	Sconī dialect	195,000	Returned by Deputy Commissioner as Hindl. Provisionally entered as a dialect of Baghelkhandi. In Chhindwārā (No. 10), the district immediately to the west, both Baghölkhandi and Bandölkhandi and Bandölkhandi.
•	•	West-Central ,	•	Western Hindi	Urdū	8,000	cast, only Baghölkhandi is spoken.
	•	•	•	Rajasthani	Märwäŗī	450	
	•	•	•	Labhānī · ·	Not specified	1,100	The language of the vagrant Banjaias The classification is entirely provisional. Census figures.
	•	South-Western	¤	Marațhi	Nāgpurī	19,000	Spoken in the south-east of the district. The local return gives 20,000, which has been reduced by one thousand to make the district total agree with the Consus. The dullect is classed provisionally as Nägpuri Marāṭli, similar to that spoken in the Nāgpur Dis-
Dravidian •	•	•	•	Gōṇḍī · ·	Not specified	146,000	trict.
	•	•	•	Kanareso or Kānnadī		325	Census figures.
•	•	•	٠		Golari	139	Golars aganes. Spoken by the Nomadic Gölars or Gölkars.
•	•	•	•		Hōliyā	125	Census figures. Spoken by Höllyäs, n low caste of leather-workers and musicians.
Other Languages	•	•	•	•	•	829	Except where otherwise stated, the figures are estimates supplied by the Deputy Commissioner.
					Toral.	370,767	

Division-NARBADA	BADA	ند		Dia	trict—]	istrict-NARSINGHPUR.	UR,	,	Population (1891) 367,026.	
L	ANGTAGE	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	THE PIS	TRICT.		Names of dialects in current	in current	Approximate number of	Itemarks	
Family.		Group		Languago.	ę	1186		porsons speaking each dialect.		
Indo-Aryan .	We	West-Central		Bundelkhaņ Bundēlī.	aņdī or	Narsinghpurī	•	363,000	The district return calls this Hindi, with the warning that most people speak an impure dialect without a local name. I have called it (from the district) Narsunghpuri. It is entered provisionally as a dialect of Bundel-khandi. The district return gives 374,259 speakers, a number which is greater than the total population of the district. The figures here given are based on those of the Census.	OEMII
•		2	•	Western Hindī	dī.	Urdū	•	069	Spoken by Musalmans principally in the towns of Narsmehpur and Gadarwara.	للكري
•		=	•	Rajasthānī	•	Marwari .	•	200	1-0	11
• • •	•	: :	•	, :	•	Kīr	•	200	Said to be a corruption of Mārwārī. It is spoken in the north-east and south-west of the district.	1 111
	<u>~~~</u>	South-Western	rn •	Marāțhī	•	Not specified	•	009	Spoken chieffy by non-resident immigrants. Local figures.	03381
=	•	=		=	•	. Katiā		100	A local mixture of Hindi and Marāthī. It is the home language of Katiās who are scat- tered all over the district in small numbers.	
Dravidian .	•	•	•	Gōṇḍī ·	•	. Not specified	•	800	Used principally by the hill tribes. The language is reported to be dying out.	
•	•	•	•	•	•	Bharia .	•	330	A mixture of Göṇdi and Hindi. Spoken by Bharias.	
Other Languages	•		•	•	•	•		, 206	Approximate	
							Total	367,026	The above figures are based, partly on the Census, and partly on local reports. The local report gives a total population of 378,614.	

State-MAKRAI.
and
District—HOSHANGABAD
Division-NARBADA.

۶.

Division—NARBADA,	_	stri	District—HOSHANGABAD and State—MAKRAI.	АВА D an	d Stat	9— M .	AKBAI.	Population (1891) 529,945 +18,549 (For MAKRAI STATE) -548,494.
LANG	LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	Drsm	RICT.	Nomon of declared in		4	Approximate	Confidence Annual Confidence and African Conf
Family.	Group.		Language,	THE THE STATE OF THE	use,		number or persons speaking each dialect.	Вемлеке.
Indo-Aryan	West-Central	. •	Rājasthānī	South Eastern or Malvi	ern or M	(ālvī	426,523	Returned by Deputy Commissioner as Hindī. Provisionully classed as a dadoct of Rājput- āni, allied to the dialect of Mālwā.
£.°.	•	•	•	Marwați	•	•	7,100	
•	• a	•	Western Hindī	Urdū .	•	•	8,200	Principally spoken by Musalmāns. Spoken by non-domiciled immigrants.
Ľ•	*	•	Labhānī .	Standard	•	•	958	The language of the Vagrant Banjārās. Its classification is entirely provisional.
, • ·	2	•	Gujarālī		•	•	999	
,•	South-Western	•	Marāțhi .	•	•	•	5,500	
M undā or Kolarian .	•	•	Kõrkü		•	•	25,300	
Dravidian .	•	•	Gōṇḍī · · ·	2		•	41,550	
Other Languages	i.	•	•	•	•	•	1,526	Include 22 Köl and 6 Buigānī (both Mundā or Kolaman).
-					TOTAL	1	517,217*	This return includes figures for the Makrai State.

Thirty-one thousand two hundred and seventy sevensouls have been transferred from this District to Aimar since the Census of 1891 Corrections have been made accordingly.

Population (1891) 253,486.

ision-NARBADA.

District-NIMAR.

Family. Indo-Aryan	Gloup. Geot-Central Raj	Langu asthān	Numes of dial cts in current use. Numäṛi South-Eastern or Mālvī	number of cach dialect 150,000 1,200 1,200 1,800	ILIMARES. This is a scuth-eastern dialoct of Rājputāna, closely alluch to the dialoct of Mālwā, but influenced by Marāṭliī. The figures are a local estimate. Transferred from Hoshangabad Spoken by non-domiciled immigrants, chiefly in the towns of Klandwā and Burhānpur. Spoken by non-domiciled immigrants from Spoken by non-domiciled immigrants from
	south"Western	Western Hindi " Labhānī Gujarāti Marāthī	Hindustani	11,300 5,150 11,600 21,500 41,900	Northen India, chieffy in the same covus. Local estimate. Spoken by Musalmäns, chieffy in the same towns. Spoken by the vagrant Banjäräs. Classifaction is entirely provisional. Spoken by merchants in Buihänpur. Spoken by the inhabitants of the Burhänpur. Tahisi Its classification as Warhädi is provisional. Spoken by Sönärs in the town of Burhänpur. Spoken by Sönärs in the town of Burhänpur. Spoken by Gönärs in the town of Burhänpur.
n Munds or Kolarian . Dravidian	· · ·	Korkū Kaikāŗī	Rarāwat	500 5,700 45	Spoken by the Kluste Brahmans of Burhān- pur. These figures include Nahāli, which is said to be the same as Körkū under another name. These two lauguages, both of vagrant tribes, are closely connected. Possibly tribes, are the same lauguage under different they are the same language under different names. Classification provisional. In Bombay, Kaikārī is classed as a Hindi Ainsy dialect.
Other Languages		Burgaņdī Gōndī	Burgaņdī ,,, Gōnģī , ,,		·

Population (1891) 323,196.		ВВМАВКВ.	Returned as Hindi by the Deputy Commus- sioner. Its classification as a dialect of Rejesthani (possibly a sub-dialect of Malvi)	is provisional. According to the Census, those figures include 80 speakers of a dialect called Rajhari.	Spoken by the vagrant Banjäräs, Its classifontion is ontirely provisional. Census figures,	Spoken chiefly in the south of the district. Its classification as Warledd is provisional.	Census figures.	Some of these speak the Öjhī dialect.	Except where otherwise stated, all figures are estimates furnished by the Deputy Commis-	
	Approximate	number of persons speaking cach dulect,	119,000	3,500	088	75,000	31,400	94,000	91	323,196
District—BETUL.	2	Maines or distects in current use.	Betul dialect	Urdū	Not specified	Warhādī (Berari) .	Not specified		•	Тотак
O	District.	Language.	. Rājasthānī .	. Western Hindi	· Labhānī	· Marāțhī · ·	· Kõrkü	· Gōṇḍī	•	
ъБ.	LANGUACES SPOKRN IN THE DISTRICE.	Group,	West-Central			South-Western	•	•		
Division—NARBADA,	ГАМВО	Family.	Indo-Aryan		2		Muņģā or Kolarian ,	Dravidian	Other Languages	<i>y</i> .

CENTRAL PROVINCES.

10.

Population (1891) 407,494.

District—CHHINDWARA.

Division-NARBADA

This is the language roturned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is classed provisionally as a variety of south-eastern Rājasthāni, probably Mālvi These four names represent the patois of the castes whose names they bear. Till more is known about them they are provisionally classed as dialects of Rajasthani. Powari is said to be much diluted with aboriginal Its The language of the vagrant Banjarās. classification is entirely provisional. REMARKS words. Approximate number of persons speaking each dialect. 80,500 2,000/ 35,000 27,000 11,000 18,000 3,000 1,250 88 4,800 183,350 South-Eastern dialect or Malvi. • Names of dialects in current Chhindwārā dialect or | Chhindwara dialect Not specified Carried over Bhōyarī Katiyāī Marwari Powari Gōwārī $\mathbf{Trd}\mathbf{\hat{u}}$ or ٠. Bundēlkhaņdī Bundēlī. Baghelkhaņdī Bagbēlī. ١. Language. Western Hindi Rajasthanī Labhānī -LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. West-Central Group. East-Central = 2 Ξ = = 3 • 5 Family. Indo-Aryan ; = : = 2 2 :

Division—NARBADA.	RBA	DĀ.			District—C	strict—CHHINDWĀRĀ—contd.	2	Population (1891) 407,494.
	I,ANG	UAGES SPC	Languagre spoken in the Distuice.	ı Dısı	BICT.	Vanna of distorts in account	Approximate	
Fannily			Group.		J.angusge.	necessing in current	persons spenking each dialect,	Врмавке,
						Brought forward , ,	183,350	
Indo-Aryan .	•		South-Western	•	Marāțhī	Nægpuri	54,950	Classification as Nagruni provisional. Spoken
*	•	66		•		Dhērī or Māhārī.	9,000	principally to the south of the District,
	٠	**		•		Kumbhārī	4,400	
•	•	2		•	•	Kōshţi .	6,000	A mixture of Rajecthani and Marathi; spoken
	•	2		•		Dhanagari	1,800	by the weaving chase,
Muņdā or Kolarian	rian	•	•	•	Korkū	Not specified	8,360	
*	•	;	•	•		Muwāsī	4,000	
Dravidian .	•	•	•	•	Gōṇḍī · ·	Not specified	115,100	
•	•	•	•	•	•	Bhathrī	8,000	
2	•	•	•	٠		Bharia	2,000	
•	•	•	•	•		Ojhi inijo	100	
•	•	•	•	•	Mārī or Maŗiā	Not specified	10,000	The Deputy Commissioner classes this as a daslect of Gondi, but, according to the Census Report, it is quite a distinct language.
Other Languages	_	•	•	•	•	•	434	Most of the above figures are estimates of the Deputy Commissioner, based on the Census Report
i programa								
						TOTAL .	407,494	
1000年の地震は1000年		CO. Or other Designation of the last of th	-		The second secon			

Division—NAGPUR.	or.	Distri	District—WARDHÂ.		Population (1891) 400,854
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	RICT.	Names of dialects in current	Approximate number of	Вемавин
Family.	Group.	Langunge		persons speaking each dinlect.	
Indo-Aryan .	. South-Western	Marāțhī	Warhādī (Berari)	316,000	This is returned as the language of the District. It is not a pure Marāthi, and its classification as Warbāḍī is provisional.
	. West-Central	Rājasthānī	South-Eastern dialect or Malvī.	21,650	This is returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is probably a dialoct of Rājasthāni akın to that of Chhindwārā (No. 10). Its classification is provisional.
:			Mārwāŗī	2,350	
		Western Hindi	Urdū	14,850	Spoken by Musalmäns.
•		Gujarātī .	Not specified .	094	
		Labhānī ·		200	Spoken by the vagrant Banjārās Its classification is entirely provisional. Census figures.
Dravidian .	•	Teluga		2,150	Spoken by non-resident immigrants.
· ·	• •	Gōṇḍī · · ·	" · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	40,450	District figures, minus Census figures for Kölgmi. Oensus figures.
Other Languages	•			434	
			TOTAL .	400,854	

12.	Population (1891) 757,862.
	District—NĀGPUR.
	Division-NAGPUR.

			TIOAT	NOES	3.			1
The second secon	RUMARE.	Thus is the language of the district. It is not pure Marūlli. Its classification as Nāgpuri is provisional. It is described in the Gazetteer as a palois, consisting of an ungrammatical mixture of Munūli and Urdu. The numbers include speakers of the following duelects, (1) Barhādī. (2) Dakhuī, (3) Konkanī, (4) Dhanagari, (5) Kowatī, (6) Kōshtī, (7) Kumbhārī, and (8) Māhārī, lut in cach case the number in this case is reported to be extremely small, and not worth counting.	Thus us returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is probably a dialect of Rājasthāni, akm to that of Chhundwārā (No. 10). Its classification is provisional.	Spoken by Musalmäns,	Spoken by vagrant Banjārās. Classification entirely provisional.	Spoken by vagrant Bhamṭēs, Classification provisional.	Include over 3,000 speakers of English.	
Approximate	number or porsons speaking ench dialect.	540,050	105,900	3,650	1,400 3 50	11,550 14 4,250 44,300	70 170 300 4,258	757,862
N	Leanes ox dislects in current usc,	Nāgpurī	South-Eastern dialect or Malvī.	Mārwāŗi ,	Not specified	Bhamți	Golari Holiyā	Total.
IB District.	Language.	Marāțhī	Rājasthānī	Wostern Hindi	Gujanāti Labhānī	Teluga		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,	South-Western .	West-Central .	22		•••••		
	Family.	Indo-Aryan	•	. · ·		Dravidian	of ther Languages	

\vec{z}
13

Population (1891) 697,610.		nersons speaking each (inlect.	285,000 This is the main language of the North of the district. Its classification as Nāgpurī us provisional.	. 102,550 A corrupt Marathi, spoken by Kunbis.	. 10,000 Spoken by Dhers or Mahars.	8,000 Spoken by Koshtis or weavers.	. 7,600	5,000 Spoken by Kēwats (fishermen), a mixture of Marāṭbī and Hindī.	4,550 Spoken by settlers from the Berars.	. 1,000 Spoken by potters.	Spoken in parts of the Sironcha Tahsil, the principal local vernacular of which is Telugu.	. Spoken by Patvis or silk-weavers.	Spoken by Kölhåts. A vagrant dialect. Said, in the Census Report, to be a mixture of Gujarāti and Marāṭhī.	. Spoken by settlers from Punā.	. Spoken by settlers from the Könkan.	The number speaking this dialect is small and, it is reported, cannot be estimated.	. 424,175
District—CHĀNDĀ.	Names of dialects in current	use,	Nagpuri	Kundāŭ	Dhērī or Māhārī	Kōshṭhī	Kohli	Kēwaţī · · ·	Warhādī (Berari) .	Kumbhārī	Natakānī · ·	Patvi	Kolhāţī · · ·	Punēkarī	Könkani .	Jhāŗī	Carned over
. Distri	ISTRICT.	-oBundae-	Marāthī		•	•					•		•	•	•	•	
īß.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISPUICE.	Group.	South-Western .						:			:	: 8	*		*	,
Division-NAGPUR.	LAN	Pamily.	Indo-Aryan		•	•	•		•	•	•	•	•	•		•	

\hat{e}	
7.3)

Franty. Group. Language. Brouglist forward Page of dislates in curved Page of dislates Page of disla	DIVISION—TABGE OIM						1 0 Dulaniou (1031) 087,010.
Bast-Contral Chhatifiggaph or Lang Standard 234,175 Spoken in the east of the district mercal of the control of the co		LANG	dages spoken in the Di	STRICT,	Names of dislacts in surrant	Approximate	
Brought forward 33,500 Spoken in the east of the district immigrants Basind is programmed and a partial in the east of the district immigrants Basind is provisional. West-Central Basind Basi	Family.		Group.	Language.	1180, 11 OLITORO 1180,	persons spenking each dialect.	
Bash-Contral Chhaitisgaphi or Laxis Standard 31,500 Spoken in the east of the district Spoken Partial Partial Partial 1,500 Spoken Partial Part					Brought forward .	424,175	
Basten B	Indo-Aryan .	•	East-Central .	. Chhattīsgaṛhī or Lariā		31,500	
West-Contral . Western Hindi . Bastern		•	*		Halahi	2,200	in the east of the district
Wost-Gontral Western Hindi Gangspari 10,00 Spoken by Musulmans 10,00 Spoken by Hindiastria Kul 10,00 Spoken by Convisional 10,00 Spoken by C		• •		Bastern Hindi	Bastarī Pardēsī	1,300	y of Halabi.
## 10,000 S Packer Note precified Packer Packer		•	***************************************	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Gangapari	300	by mmigrants
Bajasthānī or Banjārī Not specified 7 600 7 60		• •	West-Central	Western Lindi	Urdū Kawalkarī	10,900 100	
## Bagadi Bagadi 100		•	•	Labhānī or Banjārī		009	the district. These are the local formes on contract of
Bājasthāni Gēwārī . 600 Spoken by cowherds (Gōwērs). """ Bāgadī "" Bāgadī """ Bāgadī "" Bāgadī """ Bāgadī "" Bāgadī """	•						gives 3,681. Labhānī is the dialect of the vagrant Banjārās. Its classification i
Bāgadī; Bāgadī; 100 Marvātil Classification under frovisional. Compare Chlindwārai as of Hild. Classification under the compare Chlindwārai as of the classification of this as a dialect of vagran or hunters The dialect of warathi and return the number of speakers could ascertained.	•	•	•	Rājasthānī	Gowari	200	(Gōwārs). mer as a
## 100 Provisional. Johadi							Marāthi Classified in Census as a dialect of Hindi. Classification under Rājasthān
## Marwari	•	•	•		Bagadi .	100	provisional. Compare Chhindwarn (No. 10)
mārwārī	•	•	•	•	· · · · · · · · · · · · ·	20	The classification of this as a dialect of Rajas.
## Wahestri	•	•			Mārwārī	009	might is provisional.
"		• •	• •		Mahēsri	g 6	
", " " Fardin	•	•	•		Not specified	200	į
Carried over . 477,310		•	•		Farani	20	Census figures. The dialect of vagrant Pardhis
Carried over . 477,310					•		Version of Gujarail. Local returns give
Carried over . 477,310							
Carried over	* 1				-		
	y f f f A Ther f f h				Carried over	477,310	

District—CHANDA—cont
Division-NAGPUR.

16						(CEI	VTR.	AL I	ROV	INC	ES.					
13 (c).	Population (1891) 697,610.	1)	JI BAKAJIKAN		Spoken in the southern part of the district as the local language. Described as harsh	and barbarous.		These three dialects of Telugu are contain-	that the numbers of speakers could not be estimated. According to the Census, Kanewari (the dialect of Kanewars or		Returned by Deputy Commissioner. Not in Census.	Language of the Götte tribe. The Census figures are 7,856, and apparently include Köyä	Approximate Loual return gives 100,000.	Census figures. Local return blank. The dialect of the Darwe Gönds.	Census figures. Local return blank, The dislect of the Köi tribe.	The language of the Mari tribe. The figures are those given by the Deputy Commissioner. The Census figures are 5,970.	
		Approximate	persons spenking enoh dialect	477,310	000'69	3,660	3,827	0>-	80.	63+	5,050	1,680	96,500	195	5,405	31,500	694,127
	District—OHĀNDĀ—contd.	Names of dialcots in current	186.	Brought forward .	Not specified	Sālēwārī	Komţaŭ	Kāpēwārī · ·	Madrāsī Tēlingī	Manthani	Not specified			Naiki · · ·	Kōī	Not specified	Carried over
ŧ	District—	lion,	Language.		Telugu · · ·		•		•		Kōyā	Goțțe	Gōṇḍī · ·	•	•	Māŗī or Maŗiā	
	8	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,		•	•	•		•	•	•	•		•	k.º.	•	
	Division—NAGPUR.	Langua	Fawily.		•	•	•	•	Ŀ.	re .•	Ŀ.	. •	•	· •	•	•	
	Division		<u> </u>		Dravidian	2	2	•		2	2	a	2	\$	2		

S
B,
•
13
٠,٦

I.ANGUAGES Family.					'OTO'/BO (TEOT) HOTOBINÃO T
Family.	I-anguages spoken in the District	ustrict	Names of Halasts in amount	Approximate	
	Group,	Language.		persons speaking each dislect.	REMARKS.
			Brought forward .	694,127	
Dravidian	•	Kanarese or Kānnadī	Not specified	800	
			Golarī	25.	Spoken by the nomadic Gölars or Gölkars.
•	•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Kuramwār	2,320	Spoken by the Kuramnārs, a wild pastoral race. All these figures for Kanarese me taken from the Census Roport.
Other Langunges		•	•	338	Except where otherwise stated, all the above figures are estimates furnithed by the Deputy Commissioner.
		,			
			Total.	697,610	

Population (1891) 742,850.

District—BHANDĀRĀ.

Division-NAGPUR.

	LANG	#UAGB	Languages spoten in the District.	N THE D) ISTRI	.O.T.	Names of dial	Names of dialacts in current		Approximate number of	Remars
Family.			Group.	_		Language.		use.	persons each	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan		Sou	South-Western			Marāțhī .	Nāgpurī	•	. 49	490,675	This is the main language of the district. Its classification as Nagouri is provisional.
			2			•	Kumbhārī.		•	30	Spoken by Potters (Kumbhārs).
	•		: =				Kōshţī .		•	800	Spoken by Köshtis or weavers.
: :	•	- Eg	East-Central		5	Chhattisgarhi or Laria.	Halabi .			150	Spoken by immigrants from Bastar.
=	•	<u>₩</u>	West-Central	-		Western Hindi	. Urdū		•	11,700	Spoken by Musalmäns.
. =			2	ı	<u> </u>	Labhānī •	. Not specified	·	•	180	Spoken by vagrant Banjārās. Classification
			. 2		<u> </u>	Rājasthānī ·	South-Eastern dialect, or Malvī.	rn dialect,		145,650	This language is returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is classed prevenounly as a variety of South-Bastern
2	•		2		•	•	Gowari .		•	150	probably Malvi tepresent the patous mes they bear.
2	•	•	•	•		•	Powari .			1,700∫	known about them, they are provisionally classed as dialects of Bajasthāni. Pōwārī is said to be much diluted with aboriginal words. See Chhurdwārā Return (No. 10).
Dravidian		•	•	•	<u>H</u>	Telugu ·	. Not specified	, pe	•	1,450	
=	•	•	•		<u> </u>	Gōṇḍī · ·			~	87,350	
=	•		•	, •	<u>×</u>	Kanarese, or Kānnaģī		. •	•	615	
•		•	•	1-		,	. Golarī	•		1,015	Spoken by the nomadic Gölars or Gölkars.
8	•	<u>.</u>	,•	•			. Hōliyā	•	•	465	Spoken by Hollyas, a low caste of leather workers and minimans.
Other Languages		<u>.</u>	:•	•		R*		•	•	920	
								Total	. 74	742,850	

THEOLOGICAL OR.	r U.N.	District-	District—BALAGHAT.		Population (1891) 383,331.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	haror.	,	Approximale	
Family	Group.	Languaga.	Annies of Aniects in current use.	number of persons spenking each dialect,	Remars,
Îndo-Aryan .	. East-Central .	Baghēlkhaņdi or Baghēlī,	Mandlaha	88,300 This cof	This is returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is provisionally classed as a dialect of Baghëlkhandi, similar to that of Mandla, immediately to the north.
s	•	•	Marārī	52,700	
•	•	•	Lodhi	18,600	Reported to be "couruptions of Hindl and Marathi.,
-2	•	Chliattisgarhi or Lariā.	Baigāni	1,000 Repo	to be an aboriginal
	West Contral .	Western Hindi	Urdū	4,100 Hi	Hindi.
•		Rājasthānī	Pöwari	41,300 The	The patois of the caste whose name it bears. Till more is known about it it is moreisionally
		Labhani	Not specified	590 Cens	classed as a dialect of Rajasthāni. It is said to be much diluted with aboriginal words. Census figures. The language of the vagrant Banjārās. Its classification is entirely pro-
•	South-Western	Marāthi .	Nāgpurī	98,700 This	Visional. This is provisionally classed as the Nāgpurī
Dravidian .	•	Göņģī · · ·	Not specified	76,300	uialecc.
*	•	Kanarese or Kān- nadī.	Golari	1,400 Spok	Spoken by the nomadic Gölars or Gölkars.
. Other Languages	•			341	
AL STATE OF THE ST	and a difference of		T'otae .	383,331	

Division-CHHATTTSGARH.	HHA	L'I'I'	ISGARH	•		. ,	District—RAIPUR.	RAIPUR.			Population (1891) 1,584,427.
	LAN	IGUAG.	LANGUAGES SPOKEN IN	N THE DISTRICT.	Dist	RIOT.	Names of	Names of dialects in current		Approximate number of	Briting
Family.			Group	-		Language.		use.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan		<u> </u>	East-Central			Baghēlkhaņdī o Baghēli	or Mandlahä		•	233,500	This is called Hindi by the Deputy Commissioner It is probably a dialect of Bagbëlkhandi, similar to the language of Mändlä
	•		*	•	•	Chhattīsgarhī o Lariā,	or Standard		•	1,200,000	(No. 4).
a	٠,•	-	2	•		•	. Halabí	•	•	140	
\$			*		•		. Baigānī (Baigānī or Bhumlyā	•	3,800	According to the Census Report, these
	•		£	•	•	*	. Bhunjiā		•	2,000	i. Bangani i
8	•		2	•	•	66	Binjhwārī		•	3,000	ianguage of one Daigas.
2	•	<u> </u>	Eastern	•	•	Oţiyā	. Western	•	•	89,200	
2		•	West-Central		•	Western Hindi	. Urdū	•	•	2,250	,
	•	•	2	•	•	Rājasthānī	. Mārwārī		•	1,400	
2	•	•	£	•	•	Labhānī or Banjārī	ri Not specified	fled	•	4,650	Census figures. Spoken by vagrant Banjaras. Classification provisional.
*	•	•	South-Western	ern	•	Marāțhī	Nagpuri	•	•	009'6	Classification as Nagpuri dialect provisional.
Dravidian	•	•	•	•	-	Telugn	. Not specified	ed .	•	006	
2	•	•	•	•	•	Gōṇḍī · ·	٠, ٢	•	•	27,800	
2	•	•	•	,	•	Kamārī	s .	•	•	3,743	The classification of Kamäil as a Dravidian
Other Languages	808	•	•	•	•	•	r:	• ,•	-	2,444	tanguage to nonnerus. Consus ng moos
								Total	•	1,584,427	
					1						

CENTRAL	PROVINCES.	
---------	------------	--

Division—CHHATISGARH.	atīsgarh.	Distr	District—BILĀSPUR,		Population (1891) 1,164,158.	_
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOF.	strior.	Nome of Hill to	Approximate		
Family.	Group,	Language.	1186 ULICON IN CUPTON	number of persons speaking each dialect.	Rewares.	
Indo-Aryan .	East-Central	Chhattīsgarhī or Lariā.	Standard	1,146,000		
•		•	Baigānī	300	This aboriginal dialect differs little from	C
	Bastern .	Oriya	Western	550		ENTI
	West-Central .	Western Hindi	Ordū	1,830		RAL
. •	•	Rajasthäni .	Mārwāŗī	380		PRO
•	·	· Labhānī or Banjārī	Not specified	1,600	The dialect of the vagrant Banjaras. Classi- fication provisional.	VINC
	South-Eastern	Marāthī .	Nâgpuri ,	3,500	Classification as Nāgpurī dialect p	ES.
Dravidian .	•	Gōṇḍī · ·	Not specified	8,450		
		Telugu	•	009		
Other Languages	•	•		948		
• , ,						
and the state of t	,		Total	1,164,158		
						21

田
`≃.
A
Q
ĽĮS(
富
H
A
H
H
Ö
1
ġ
유
20
5
ĭ
-

					18.
Division—CHEATTISGARE.	ttīsgarh.	Distr	District-SAMBALPUR,		Population (1891) 796,413.
LAN	LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	strior.	Names of Histories in passent	Approximate	The state of the s
Family.	Group,	Langunge,	1980 III CALLGII	number or persons speaking each dialect.	Вемляня.
Indo-Aryan	Eastern .	Oriyā	Western	595,000	
	East-Central	Chhattisgarhi or Lariã.	Standard	147,000	
			Baigānī	1,000	
	West-Central .	Western Hindi	Urdū	1,500	
•	•	Labhānī or Banjārī	Not specified	1,700	The language of the vagrant Banjārās Clas-
Muņdā or Kolarian	•	Kōi	Muņdārī or Standard	6,000	sification provisional,
•			Turī or Turiā	1,000	
•	•		Bhuyau	1,500	
r.	•	Khariā	Standard	6,000	name is spended us written in the focal return. Possibly it is the same as the Bhūmij dialect of Mundārī.
•	•	Kōṛā or Kōḍā		000'6	Probably the same as Kuda, which is classed in
• •			Kisān	22,000	the Census returns as a dialect of Mundail. Classed provisionally as a dialect of Kūrā. According to the Census report. "the Kisāns
Dravidian .	•	Oraon	Standard	4,000	and Kudas are identical and speak the same
Other Languages	•	•	•	. 713	The number of Dravidian and Munda speakers
					It is much greater than the figures of the Census, In order to make the district total agree, the number for Chhattisgaphi has been reduced accordingly.
			Total .	796,413	

LTORY.
UDAT
FE
SGARH :
ATTİE
- О НН.
tates-
<i>7</i> 2

GENERAL SUMMARY.

19. Population (1891) 2,141,962.

			2	Approximate		
Family.	Group.	Language.	rames of d'alocts 10 cultent use.	number of persons speaking each dialect.	REMABES,	
Indo-Aryan	Eastern	oriya	Western	896,860		
			Kalanga Bhulia	13,560	The affiliation of this language is doubiful. It is provisionally classed as Oryg. It is not mentioned in the Census report. The	
•	- East-Central	· Chhattīsgarhī or Lariā.	Standard	689,740	language is reported only from the State of Patins,	CEI
			Halabi	120,794 4,194	This dialect is mixed with Marathi. Judging from the analogy of the Sadri	NTRA
	•	-	Bāigānī	1,000	Lohfardaga in Bengal, this is the language of Köls who have abandoned their own language and taken to Chhattisgaphi This is the form that Chhattisgaphi	L PRO
•	•	•		6,662	Same language	VIN
	٠.		Mabarā	17,387	when spoken by Binjhwäis. The classification of this dialect is provisional. To the Cones Metric is dialect is provisional.	VCES
	West-Central .	Bıbāri	Bholpuri Urdu	30	of Halabi.	}.
	2 7 2	Panjabi	Marwari Not specified	251 100 300	The language of the vagrant Banistes Cless	
Tunda or Kolarian	South-Wostern	. Marāthi	Nagpuri Muņģārī or Standaril	5,000 18,121	.9 8	
1 22	•••	Koŗā	Hō · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,050 5,024	eisewhere a dialect of Khaŗiā, not of Muṇḍāri. Locally returned as "Kōḍā or Kisāu." Scereturn for Sambalpur (No. 18).	
ş *			Carried over	1,783,347		

States—CHHATTISGARH FEUDATORY.	ISGAĘ	H H	EUD	AŢ)RY.		O E N	GENERAL SUMMARY—contd.	MMARY	-contd.	Population (1891) 2,141,962.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN	OKEN D	N THE STATES	LATES				Names of dialects in current	in current	Approximate number of	REMARKS.
Family.		Group			Lang	Langunge.		1186.		persons spenking each duilect.	
Muṇḍā or Kolarian .		-			Santāli .	-		Brought forward Mānjhī	rward .	1,783,347	Returned as Mānjhī, a separate language; but probably the well-known dialect of
	•		•	K	Körkü .	•		Nāhārī .	•	482	Santāli. The local return calls Nāhārī a dialect of Marāṭhī, but the Census shows Nāhālī as a
Dravidian		• •		<u> </u>	Gadbhā Goņdī	• •	• • •	Not specified	• • •	6,419 129,555 17,387	dialect of Korku.
	. · ·					• • •		Bhathrī Koī		17,387 4,169	_=
÷ :		• •		AK 	Mäŗī or 1 Kandh	Mațiā		Not specified Standard		62,840 65,600	
	• •	• •	• •	Ö	rāon "	• •	• •	Dhanwārī or Dhāngarī) hāngarī	6,604 6,604	So returned by local officials. In the Census, Dhāngarī is returned as a dialect of Orāon, and Dhanwārī as a separate Dravidian language.
•	•	•			Telugu .	•	•	Not specified		34,097	554 ~ 55
Other Languages		•	•	•	•	•			•	9,575	of about half their population. An attempt has been made to correct this, with the aid of the Census tables, as explained in the separate tables for each State.
									Total	2,141,962	

*	
19a.	
	1
	•
	1
	Ct. TO A CIT. A
	£ 0707
	ō
	7
	TTDAMO
	H FF
	TSGAR
	[HATI

Complement Com				1		-				_	
Panity Group. Language. Western 2,173	Vrī Vrī	NGUAGE	8S SPOKEN IN TH	TS ST	LTB.		Numes of dialo	ti eta	4:0	Approximate	
". Bast-Central Chhattisgarhi or Standard 8,173 ". ". ". ". Halabi 78,794 ". ". ". Maharā 17,387 ida or Kolarian idian <t< th=""><th>Family,</th><th> </th><th>Group,</th><th>- </th><th>Language</th><th></th><th>)8n</th><th></th><th>1191</th><th>persons speaking each dislect.</th><th>Remarks.</th></t<>	Family,		Group,	- 	Language)8n		1191	persons speaking each dislect.	Remarks.
or Kolarian	•			•		1	Western			2,173	
an " Halabi 78,794 an " Maharā 17,387 an " Gōṇḍi " 6,419 an " Gōṇḍi " 60,660 " " Parji " 17,387 " " " 4,169 " " " 4,169 " " Mārī or Mariā Not specified " 20,587	•		st-Central	•	Chhattīsgaŗhī Lariā.		Standard	•	•	13,141	
or Kolarian " Maharā 17,387 an " " 6,419 an " " 60,660 " " " 17,387 " " " 17,387 " " " 4,169 " " " 4,169 " " " 4,169 " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " <	•			•			Hala bī	•	•	78,794	
an		-		•			Maharā		•	17,387	
an	ľundā or Kolarian	• 	•				Not specified		•	6,419	
17,387 1	•	•	•	•	Gōṇḍī	•	•	•	•	60,660	
		•	•	•			Parjī	•	•	17,387	
# 4,169 Mārī or Mariā . Not specified	•		•	•			3hathrī	•	•	17,387	
Mari or Maria . Not specified	-	•		• .			ζοῖ		•	4,169	
., Telugu	•				Mați or Mația		Vot specified		•	62,840	
	-	•	•			•	2	•	•	20,527	
100 CTG	in the second			**				, more		70000	

States—CHHATTISGARH FEUDATORY.	ISGAŖH FBUD,	•	Śtate—KANKER.		Population (1891) 82,879.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	rath,	Names of distacts in content	Approximate	
Family.	Group.	Langusge,		persons speaking cach dinlect.	Ввилия.
Indo-Aryan	East-Central West-Central	Chhattisgarhi or Laria. Labhani or Ban- jari. Korkū	Ha Not Not		The local roport gives 5,879. Census figures have been adopted instead. The local report gives 46,631. Census figures have been adopted instead.
Other Languages			TOTAL .	597	•
States-OHHATTISGARH FEUDATORY.	ISGARH FEUD	ATORY.	State—NANDGAON.		19c. Population (1891) 183,866.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE,	Name of dislosts in amount	Approximate	
Famı ly.	Group,	L anguage.	Trance of uniceds in current	persons speaking each dislect	REMARKS.
Indo-Aryan	East-Central West-Central South-Western	Chhattisgarhi or Laria. Western Hindi Marathi Gōṇḍi	Standard	174,000 4,000 5,000 466	Census figures. The local figures are 3,000. Census figures. The local figures are 2,000.
			- Tally		

36,288

Total

States - CHHATTISGARH FEUDATORY.	İSGARH FEUDA		State—KHAIRAGARH.	нi	Population (1891) 181,184.
Ling	LINGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	TR.	Names of dialocts in current	Appoximate	
Family.	G:onp.	Language.	nge.	persons speaking each dult of	Вемарка
Indo-Aryan	East-Central	Chhattīsgarhī or Lariā.	Standard	159,494	Census figures 173,926.
Dravidia a	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Not specified	21,690	Consus figures 2,774. These are local figures, and differ considerably from the Census figures.
*			. Total	181,184	
					Or.
States—OHH ATT	States CHHATTISGARII FEUDATORY.		State-CHHUIKHADAN.	IN.	196. Population (1891) 36,288,
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	·T.	Names of dustrole in one out	Approximate	
Pamily.	Group.	Language.	nred.	per sous speaking each duilert.	Івилька.
Tudo-Aryan .	East-Central	Chhatlīsgarhī or	Standard	32,979	
Other Languages	•	•		3,309	

States—CHHAT1	States-Cheattisgarh feudatory	TORY,	State—KAWARDHA.	OHA.	Population (1891) 91,813.
LAN	Languages spoken in the State.	Атв,	Names of dialects in current	Approximate number of	Passified
Family,	Group.	Language	,080,	persons spenking cach dialect.	INFMAHKB.
Indo-Aryan .	East-Central	Chhattīsgaŗhī or Lariā.	Standard	88,000	
•			Baigānī	1,000	
•	South-Western	Marāțhī .	Nagpuri	1,000	
Other Languages	•			1,813	
1			TOTAL	91,813	
					199.
States—CHHATT	States—CHHATTISGARH FEUDATORY	TORY.	State—SAKTI:		Population (1891) 26,374.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	ATB.	Names of dislects in oursent	Approximate number of	ç
Family.	Group,	Language.	use	persons speaking each dialeat.	INBMARKS.
Indo-Aryan	East-Central .	Chhattīsgaŗhī or Lariā.	Standard	23,174	
Mundā or Kolarian	•	Kol	Muņdārī or Standard	200	
Dravidian .		Oraon	Standard	200	
	•		Dhanwari or Dhangari	1,000	
			Тотаг.	25,374	

í		

States-CHHATTISGARH, ORIYA FEUD	[ATI	l īsga ru,	OŖIY.	Ā FEUDATORY.	State—RAIGARH.	ξĦ.	1916. Population (1891) 168,525.
	LAK	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	IN THE ST	rats,		Approximate	
Family.		Group,	م	Language.	Admics of dinacts in current use.	number of persons spenking each dialect.	Цемдрке,
Indo-Aryan .	•	Eastern		Oŗiyā	Western	29,000	Census figures. The local figures are 10,000.
•	•	East-Central	a. J	Chhattīsgaŗhī or Lariā.	Standard	127,000	Census figures. The local figures are 120,000.
•	•	.	•		Binjhwali	100	
•	· i	.		Bihārī	Bhojpuri	30	
R		West-Central		Western Hindi	Urdū	100	
2	•	a	•	Rejasthäni .	Mārwāŗi	200	
• •	•			Panjabī .	Not specified	100	
K uņģā or Kol _ā rian	arian	•	. 1	Köl	Mundarī or Standard	2,000	
• •	•	•	•	Santālī .	Manjhi	4,000	
Dravidian .	•	•	•	Orãon	Dhanwari or Dhāngari	2,000	These figures differ considerably from those of the Conera
Ohar Languages	•	·	•			995	
	,	, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	•				
					TOTAL	168,525	2

States-CHHATTISGARH, ORIYA FEU	ISGARH, ORIYĀ	FEUDATORY.	State-SARANGARH.	ARH.	Population (1891) 83,210.
I.AN	LANGUAGES STOKEN IN 1116 STATE,	ATB,	Names of dislects in current	Approximate number of	
Family.	Group.	Language.		porsons speaking each diniect.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Oŗiyā · · ·	Western	18,667 Lo	Local figures are 11,667. The Census figures are 23,271. The local figures have been sized 7,000 so as to approach these of the
•	East-Central .	Chhattīsgarhi or Laniā.	Standard	52,309	Oensus.
•	•	•	Binjhwālī · · ·	6,412	
•	West-Central .	Western Hindi	Urdū	1,104	
Muṇḍā or Kolarian	•	Kōṛā · ·	Kisān	206	
Dravidian	•	. , ipúob	Not specified	3,075	These figures greatly differ from those of the Census.
	•	Orāon · · ·	Dhanwārī or Dhāngari	604	
Other Languages	•	•	•	132	
1					•
			Тотат.	83,210	
					Annual Control of the

States—CHHATTISGARH, ORIYA FEU LANGUAGES SPOKEN IN THE SPATE Family. Group.
Oriya · · · Western Chhattīsgaŗhī or Standard
Sadrī Kōl
Wostorn Hindi , Urdū
Rājasthānī Mārwāţī
Köl Kuņģārī or Standard
Kōṛā · · · Kisān

States—OHHAT	States-CHHATTISGARH, ORIYA FEU	A FEUDATORY.	State-BAIRAKHOL.	[O.L.	Population (1891) 20,335.
In	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.	Names of distants in oursant	Approximate	
Family,	Group.	Language,	Availles of Charles at Chilotte	persons speaking cach dielect.	iemadrs,
Indo-Aryan	East-Central West-Central	Oriyā Chhattīsgarhī or Lariā. Western Hındī Köl	Western Standard Urdu Mundārī or Standard Kisān	19,367 43 20 312 547 46	•
			Тотаг .	20,335	
States—CHHAT1	States—CHHATIISGARH, ORIYA FEUDATORY.	k feudatory.	State - SONPUR,		191. Population (1891) 195,245.
М	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	татв.	Names of Julates in envent	Approximate	4
Family.	Group.	Langunge	188.	persons speaking each dialect	RMARKS.
Indo-Aryan , , , , , , , , , , , , , , , ,	East-Central West Central	Oriyā Chhattisgārhi or Laria. Westein Hindi Köl	Western Bhulia Standard Urdū Muṇḍārī or Standard Not specified	187,000 3,560 2,100 0 1,250 0 1,250 0 7,45	Gensus figures. Census figures. Census figures not given in local return.
			TOTAL .	195,245	ť
			N. W.		

ب
2
<u>``</u>
S
7
•

<i>19m.</i> Population (1891) 332,197.	Approximate	number of Henauks. porsons speaking cach dialect.	313,000	Census figures. Local figures are manifestly 600 virong. The figures for Kalangā and illinia are local.	10,000	5,750	150 Census figures. Local return gives 40,000.	200	250	475	130	750 Census figures. Local return gives 65,000, which we appeared the Kalahandi formes	given by mistake.	332,197 All the above are Census figure. The local figures cannot be depended on
State—PATNA.		Names of dislects in current parsons use. porsons each	Western 31	Kalangā	Bhuliā	or Standard	Binjhwālī	Urdū	Muņģārī or Standard		Not specified	Standard	•	Total . 33
FEUDATORY.		Language.	Oriyā W		* · · . * BF	Chhattīsgarhī or St Lariā.	igi ·	Western Hindi	Kōl M	" · · · · Hō	Gōṇḍī · · · No	Kandhī St	•	
tsgarh, oriyā	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Gt oup.	Eastern		•	East-Central .	.•	West-Central	•		•	-	•	
States—CHHATTISGARH, ORIXĀ FEUDATORY.	LANG	Family.	Indo-Aryan					•	Muņģā or Kolārian		Dravidian		Other Languages	***

		•
	-	Š
	•	ī
ŕ	ė	
١	7	ì
٠	_	
1		

STATES OF THE PROPERTY.					iopainan Cioot Cioota in Torontal in
TANGUAL	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	TB.	F	Approximate	
Family.	Group.	Languago,	Names of dialects in current use	number of persons speaking cach dialect.	RBMARKS.
Indo-Aryan	Eastern .	Oŗiyā	Western	249,000	
•	East-Central	Chhattīsgarhī .	Standard	7,850	•
Muņdā or Kolarian	•	Köl	Mundārī or Standard .	40	
	•		Н6.	575	
Dravidian		Kandh	Standard	64,850	
	•	Telugu	Not specified	3,400	
Other Languages	•	•	· · · ·	989	
			Total.	326,295	

GENERAL ABSTRACT.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks
JABALPUR .	Saugor	591,743		
	Damoh	325,613		
	Jubbulpore	748,146		
	Mandla	339,373		
	Seoni	370,767		
	TOTAL FOR JABALPUR DIVISION .	***	2,375,642	
NARBADA	Narsinghpur	367.026		
	Hoshangabad	498,668		Census figures, 529,9
	(Makrai State)	(18,549)		
	Nimar	284,763		Census figures, 253,4
	Betul	323,196		
	Chindwara	407, 4 94		
	Total for Narbada Division .	•••	1,881,147	
	" (Makrai State)		(18.549)	
NAGPUR	. Wardha	400,854		
	Nagpur	757,862		
	Chanda	697,610		
	Bhandara	742,850		
	Balaghat	383,331		
	TOTAL FOR NAGPUR DIVISION .	•	2,982,507	
CHEATTISGARE .	Raipur	1,584,427		
	Bilaspur	1,164,158		
	Sambalpur	796,413		
	TOTAL FOR CHHATTISGARE DIVISION.		3,544,998	
CHHATTISGARH FEUDA	. Bastar	310,884		
AATTA IMMANAMA B	Kanker	82,379		
	Carried over .	393,263	10,784,294	-

Division.	District.	District Total	Divisional Total.	RIMARKS
	Brought forward .	393,263	10,784,294	
CHHAITISGARH FEUDA-	Nandgaon	183,866		
10RY STATES—contd.	Khairagarh	181,184		
	Chhuikhadan	36,288		
	Kawardha	91,813		
	Sakti	25,274		
	Raigarh	168,525		
	Sarangarh	83,210		
	Baura	104,367		
	Rairakhol	20,335		
	Sonpur	195,245		
¥	Patna	332,197		
	Kalahandi	326,295		
	TOTAL FOR CHHATTISGARH FRUDA- TORY STATES	•••	2,141,962	
	" Makrai State	•••	18,549	
•	TOTAL FOR PROVINCE .	***	12,944,805	

PART IL

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

I

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

OŖIY $\bar{\Lambda}$.

BHULIA DIALECT.

	Α-	–Spok	EN AT	Ном	B		B.—Spoken Abboad.	
, Ni	Ame o	f Dıstr	iet.		1	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sonpur (State)		•	•		•	3,560		
Patna (State)	•	•	•	•		10,000		
					1			
					1			
			Тота	LА	•	13,560	Total B	•

TOTAL A 13,560

GRAND TOTAL . 13,560

2

KALANGA DIALECT.

A.—Spoken at Home			B.—Spoken Abroad.	
Name of District		Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Patna (State)	•	600		
TOTAL A	•	600	Total B .	

TOTAL A 600

TOTAL B

GRAND TOTAL . 600

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

ORIYĀ.

WESTERN DIALECT.

	s	POKEN	т ат Н	OME.			B-Spoken	ABROAD.	
Name	of I	Distric	t.		1	Number of speakers.	Name of District.		Number of speakers
Raipur .	•	•	•	•	-	89,200			
Bilaspur .		•		•		550			
Sambalpur .	•	•	•	•	• .	595,000			
Bastar (State)	•	•	•	•	1	2,173			
Raigarh (State)	•	•	•	•	• 1	29,000			
Saiangar (State)	•	•	•	•	• [18,667		u u	
Bamra (State)		•	•	•	• [78,653			
Bairakhol (State)	•	•	•	•	•	19,367			
Sonpur (State)	•	•	•	•	•	187,000			
Patna (State)	•	•	•	•	•	313,000		1	
Kalahandi (State)		•	•	•	•	249,000			
							1		
-							·		
			Тот	at A		1,581,610		TOTAL B .	

TOTAL A . . . 1,581,610

GRAND TOTAL . 1,591,610

INDO-ARYAN FAMILY. EAST-CENTRAL GROUP.

BAGHELKHANDI on BAGHELI.

STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home.	1	B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jabalpur		695.100		m - mallithere skyre representation between the
	Total A	695,100	Total B	

GRAND TOTAL . 695,100

5

CHHINDWĀRĀ DIALECT.

A Spoken at Home.	}	B-Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ohhindwärä	35,000		
Total A .	35,000	Total B .	

TOTAL A 35,000

GRAND TOTAL . 85,000

INDO-ARYAN FAMILY. EAST-CENTRAL GROUP.

BAGHELKHANDĪ OR BAGHELĪ.

LODHI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bālāghāt	. 18,600	•	
Total A.	18,600	Total B .	

TOTAL A 18,600

TOTAL B .

GRAND TOTAL . 18,600

7

MANDLAHA DIALECT.

`		A	-Spor	en at	Номв	•		B.—Spoken Abroad.		
	N	ame of	Distri	ct:			Number ot speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Mandla	•	•	•	•	•	,	249,000			
Bālāghāt		•	•	•			88,300			
Raipur	•	•	•	•	•		233,500		1	
•				TOTAL	L A	•	570,800	TOTAL B	\ <u></u>	

TOTAL A .570,800

TOTAL B

GRAND TOTAL . 570,800

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP

BAGHĒLKHAŅDĪ OR BAGHĒLĪ.

MARĀRĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B -SPOKEN ABBOAD.				
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Balaghat		52,700					
	Total A	52,700	Total B				

TOTAL B

GRAND TOTAL . 52,700

9

SEONÍ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of apeakers.	
onī	. 195,000			
Total A	. 195,000	Тотац В	•	

TOTAL A 195,000

GRAND TOTAL . 195,000

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

BIHĀRĪ.

BHOJPURĪ.

A Sporen at Home.		B.—Spoken Abboad.						
Name of District.	Number of speakers.	Na		Number of speakers.				
		Raigarh State			30			
	-							
•								
		t						
Total A			T	OTAL B	30			

GB	AND	TOT	\mathbf{AL}	•,	30
TOTAL B	•	•	•	•	30
TOTAL A.	•	•	•	•	•••

П

INDO-ARYAN FAMILY. EAST-CENTRAL GROUP.

CHHATTÍSGARHĪ OR LARIA.

STANDARD DIALECT.

A	BPOK	BN AT E	Ione.			B —Spoken Abboad	,	
Name of I	Distr	10 t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chāndā	•	•	•		31,300			
Raipur	•	•	•		1,200,000			
Bılāspur	•	•	•	•	1,146,000			
Sambalpur		•	•		147,000			
Bastar (State) .	•	•		•	13,141			
Nandgaor (State) .	•	•	•		174.000			
Khairagarlı (State)	•	•	•	-	159,494			
Chhuikhadan (State)	•	•	••		32,979		1	
Kawardha (State)	•	•	•	•	88,000			
Sakti (State) .	•		•		23,174			
Raigarh (State) .	•	•	•		127,000			
Sarangarh (State).	•	•	•		52,309			
Bamra (State) .		•	•	•	3,900			
Rairaknol (State) .		•	•	•	43			
Sonpur (State) .	•	•	•		2,100			
Patna (State) .		•		• !	5,750			
Kalahandī (State) .	•	•	•	•	7,850			
-		TOTAL	. A		3,214,040	Total B	•	

Total A . . . 3,214,040

CRAND TOTAL 3,214,040

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

CHHATTISGARHI OR LARIA.

BAIGANÍ OR BHUMIYA DIALECT.

gir ummigan Andre umbangan da Andre Bermungan ang kalabi safan salam geriki		A.—	Sport	en at I	Іомв.		BSpoken Abroad.			
	Nan	ne of	Distri	ict.		Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.		
Bālāghāt Raipur Bilāspur Sambalpur Kawardha (State)	:		Total	: :	1,000 3,800 300 1,000 1,000	Total B			

Total A 7,100

GRAND TOTAL . 7,100

13

BASTARĪ DIALECT.

	A.—Sporen at H	OME.		BSpoken Abboad.			
	Name of District.		Number ot speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Chāndā			1,300				
		,					
				1			
	Total	A .	1,300	Total B .			

Total A 1,300

GRAND TOTAL . 1,300

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

CHHATTISGARHĪ OR LARIA,

BHUNJIA DIALECT.

	A -Spoken at Home.		B.—SPOKEN ABBOAD.		
	Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Raipur		2,000			
	Total A	2,000	Total ${f B}$.		

Total A 2,000

TOTAL B

GRAND TOTAL . 2,000

15

BINJHWĀRĪ OR BINJHWĀLĪ.

Α	-Spoken at Home			B.—Spoken Abboad.			
Name of	f District.		Number ot speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Raipur Raigarh (State) Sarangarh (State) Patna (State)	: : :	•	3,000 100 6,412 150	•			
	Total A	•	9,662	TOTAL B.			

TOTAL A . . . 9,662

GRAND TOTAL . 9,662

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

CHHATTĪSGAŖHĪ OR LARIĀ.

HALABĪ DIALECT.

And the second s	A.—Si	n at I					r -	-Spor	en Ai	BOAD.				
Nar	Number of speakers	Name of District							Number of speakers					
Chāndā Bhandārā Bastar (State) Kanker (State)	:		•		.	2,200 150 78,794 42,000	Kaipur	•	•	•		•	•	140
			Total	LΑ	•	123,144					Тота	аг В	•	140

Total A 123,144

Total B . . . 140

GRAND TOTAL . 123,284

17

MAHARA DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bastar (State)	17,387			
Total A .	17,387	TOTAL B .		

TOTAL A 17,387

TOTAL B

GRAND TOTAL . 17,387

INDO-ARYAN FAMILY. EAST-CENTRAL GROUP.

CHHATTISGARIII OR LARIA.

SADRĪ KOL DIALECT.

5.	B.—SPOLEN ABROAD.			
Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.		
4,194		-		
4,194	TOTAL B	•		
OTAL A : .	. 4,191	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	of speakers 4,194	Number of Name of District. 4,194 TOTAL B		

GRAND TOTAL

EASTERN HINDĪ LANGUAGE.

19

GANGĀPĀRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home		E.—Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers.	Name of listrict.	Number of speakers.
		Chāndā	300
Total A .		TOTAL B	300

TOTAL A TOTAL B

GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

EASTERN HINDI.

PARDĒSĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home		B-Sporen Abroad.	
Name of Dietrict.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
•		Chanda	4,860
Total A		TOTAL B .	4,860

TOTAL A

Total B 4,860

GRAND TOTAL . 4,860

21

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDĒLKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad		
	Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Damoh	TOTAL A.	22,000	Total B		

GRAND TOTAL . 22,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDĒLKHAŅDĪ OB BUNDĒLĪ.

CHHINDWĀRĀ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.
Name of District	Number of speakers.	Number Name of District. of speakers.
Chhindwara	27,000	1
Total A	27,000	Total B .

TOTAL A 27,000

TOTAL B

GRAND TOTAL . 27,000

23

DAMOH DIALECT.

	A.—Spoken	AT HOME.		B.—Spoken Abroad	
	Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Damoh			. 300,000		
	Total A	١.	300,000	TOTAL B .	•

Total A 300,000

GRAND TOTAL . 300,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDELKHAŅDĪ OR BUNDELĪ.

NARSINGHPURĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	THE TRACE STREET, W	B —Spoken Abroad	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Narsinghpur	363,000		
Total A .	363,000	Total B .	

Toral A 363,000

GRAND TOTAL . 363,000

25

SAGARI DIALECT.

	A.—Spoken at Home		B —Spoken Abecad.		
	Aame of District	Number of peakers	Name of District.	Number of speakers.	
·Sāgar .	•	582,500			
	Total A	582,500	TOTAL B		

GRAND TOTAL . 582,500

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARĀTĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
		Hoshangabad and Makrai Nımār Wardhā Nāgpur Chāndā	560 11,600 670 1,400 200
TOTAL A.		TOTAL B .	14,430

TOTAL A

Total B . . . 14,430

GRAND TOTAL . 14,430

27

BHĪLĪ DIALECT.

	- A.—Sporen at Home		B.—Spoken Abroad		
The second secon	Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.	
Nimār		21,500		4	
	TOTAL A .	21,500	Total B .		

TOTAL A 21,500

GRAND TOTAL . 21,500

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARATĪ.

PARDHĪ DIALECT.

		d.— Sro	KBN AT H	ОЖЕ		B.—Spoken Abroa	D.
	Nan	ne of Dis	trict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā	•		• (•	•	25		
	·						
			Total A	-	25	Total B	

Тоты А . . . 25

GRAND TOTAL . 25

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

LABHĀNĪ or BANJĀRĪ.

Unspecified Dialect.

		A —8	SPOKE	s at H	OMF			B.—\$101	B.—SPONEN ABROAD.		
	N	ame o	f Disti	ııct.		Lighten Strong Colden	Number of speakers.	Name of District.		Number of speakers.	
Mandla	•	•	•	•	•	-	1,000				
Seoni .	•	•	• `	•	•	• •	1,100				
Hoshangaba	ad and	l Mal	crai	•		• 1	958				
Nimār	•	•	•	•	•		5,150				
Bētul	•	•		•	•	• ;	280				
Chhindwārā	ã	•	•	•	•	• 1	1,250				
Wardhā	•	•	•		•	•	700				
Nāgpur		•	•	ı	•	•	350				
Chāndā		•	•	•	•		600				
Bhandārā	•		•	•	•		180			1	
Bālāghāt	•	•	•	•	•		590				
Raipur	•	•		•	•	•	4,650				
Bılāspur	•	•	•	•	•	•	1,600				
Sambalpur	•	•	•	•	•	•	1,700				
Kanker (S	tate)		•	•	•		300				
			•	Тот	al A		20,408		TOTAL B		

TOTAL A

OTAL D

GRAND TOTAL . 20,40

Classification, of this dialect provisional.

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

PANJĀBĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B — Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
		Raigarh (State)	100			
Total A .		Total B	100			

31

WESTERN HINDI.

HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.	B.—Spoken Abroad.								
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.					Number of speakers.		
		Nımär	•	•	•	•	•	•	1,800
Total A .						Тота	l B	•	1,800

TOTAL B . '. . 1,800

GRAND TOTAL . 1,800

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

KAWALKARĪ DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.	,	Nar	ne of :	District	t.			Number of speakers.
		Chanda	•	•	•	•	4	•	100
4									
¥									
1									
								_	
Total-A .				-		TOTAT	В	<u>'. </u> -	100

GRAND TOTAL . 100

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

URDU DIALECT.

A-Sporen at Home.		B-Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
		Sāgar Damoh Jabalpur Seonī Narsinghpur Hoshangabad and Makrai Nimār Betul Chhindwārā Wardhā Nāgpur Chāndā Bhandārā Balāghāt Raipur Bilāspur Sambalpur Nandgaon (State) Raigaph (State) Sarangarh (State) Bamra (State) Bamra (State) Patna (State) Patna (State)	3,400 600 21,000 8,000 690 8,200 11,300 3,500 4,800 10,900 11,700 4,100 2,250 1,500 100 1,104 250 200			
TOTAL A		TOTAL B .	153,114			

. 153,114

GRAND TOTAL . 153,114

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST CENTRAL GROUP

RĀJASTHĀNĪ.

BAGADI DIALECT.

A.—Spoken at Home.				B,—Sporen Abroad.			
	Name of l	District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Chāndā	, .		. 100				
		Total A	. 100	Total B	•		

TOTAL A . . . 100

GRAND TOTAL . 100

35

BETUL DIALECT.

ASpoken at Home.			B SPOKEN ABROAD.			
	Name of District.	Number or speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Betul		. 119,000				
	TOTAL A	. 119,000	TOTAL B	•		

GRAND TOTAL . 119,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

BHÖYARÎ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		BSpoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Chhindwārā	11,000			
Total A	11,000	Total B .		

TOTAL A 11,000

TOTAL B

GRAND TOTAL . 11,000

37

GÖWÄRĪ DIALECT.

3:		A	Spok	en at F	Іоме.			B.—Spoken Abroad.		
_	Na	me of	Distr	ict.			Number of speakers.	' Name of District.	Number of speakers.	
Chhindwara		•					2,000			
Chanda			•	•			500			
Bhandārā	•	•			•		150			
				TOTAL	Α.	•	2,650	Total B .		

TOTAL A 2,650

TOTAL B

GRAND TOTAL . 2,650

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Johadi Dialect.

	A.—Sporen at Hone.		B.—Spoken Abroad.			
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Chāndā		50				
	TOTAL A .	50	Тотац В .			

TOTAL A 50

GRAND TOTAL . 50

39

Kaţıyāī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B-Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Dhhindwārā	18,000			
TOTAL A .	18,000	Total B .		

TOTAL B

GRAND TOTAL . 18,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

KIR DIALECT.

	A.—Spoken at Hom	. R.	!	B.—Spoken Abboad .			
]	Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Narsinghpur		•	500				
	Total A	•	5 00	Total B .			

GRAND TOTAL . 500

41

MAHĒŚRĪ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Sfoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
		Chāndā	50			
Total A		TOTAL B .	50			

Total B 50

GRAND TOTAL , 50

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Malvi or South-Eastern Dialect.

		A.—	Spoke	N AT I	Номе.	•		B.—Spoken Abroad.		
	Na	ne of	Distric	t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Hoshangabac	land	l Mak	rai	•	•	•	426,523			
Nimār .	•	•	•	•	•	•	31,277			
Chhindwārā	•	•	•	•	•	•	80,500			
Wardhā	•	•	•	•	•		21,650			
Nägpur	•	•	•	•	•	•	105,900		[
Bhandār ā	•	•	•	•	•	•	145,650			
						1				
				Тоты	A		811,500	Toral	B .	

TOTAL A . . . 811,500

GRAND TOTAL 811,500

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Mārwārī Dialect.

A.—Spoken at Home.		1		В.—	-Sroi	en Ai	BROAD.		
Name of District.	Number of speakers.			Number of speakers.					
		Sāgar	•	•	•	•	•	•	450
		Jabalpur		•	•		•	-	430
		Seon	•		•	•			4 50
		Narsinghpu	ı.	• ``	•	•	•	.]	200
		Hoshangaba	ad an	d Ma	krai	•	•		7,100
		Nımār	•	•	•	•	•		1,200
		Chhindwārā	ā						800
		Wardhā	•			•	•		2,350
		Nägpur	•	•	•	•	•		3,650
		Chāndā	•		•	•	•		600
		Raipur	•	•	,	•			1,400
		Bılāspur	•	•	•	•			380
		Raigarh (St	ate)	1	•	•	•		200
		Bamra (Sta	ite)			•	•		51
•									
		-[]						-	
Total A	[-]					TOTA	ъВ	•	19,261

TOTAL B 19,261

GRAND TOTAL . 19,261

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

NIMĀRĪ DIALECT.

-h :=\.2.1	A -Spoken at Home		R-Spoken Abroad			
	Name of District.	Number (f speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Nimār .		150,000				
	Тотас А	150 000	TOTAL B .	V-		
	Total A	4 , ,	. 150,000			
•	Total E	GRAND TOTAL	. 150,000			

45

ÖSWÁLĪ DIALECT.

	A-Sporen at Home			B.—Spoken Abroad.							
	Name of District.	ot	Number of speakers.			1	Number of speakers.				
				Chāndā	1	•	•	•		1 0 1	50
	Total A .			1					Toral B		50
11.	Total A	Α.,			•						₩
	Total I	в,			• '	50					
		GRAND	TO!	TAL		50					

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHĀNĪ.

Powari Dialect.

	A.—Spokes at Home.							PSPOKEN ABROAD			
	Nan	se of	Distri	iet.			Number of speakers		Name of District.		Number of speakers.
Chhindwārā Bhandārā Bālāghāt		•	•	· · ·	:		3,000 1,700 41,900 46,000		Тотл	ъВ.	
					ت د استا	Готаг	. A		46,000	2. 16.10. 2. 16.10. 17.	

GRAND TOTAL . 46,000

47

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢHĪ.

Unspecified Dialect.

A -Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
		Narsingpur	600			
		Hoshangabad and Makran	5,500			
Total A .		Total B	6,100			

TOTAL B . . . 6,100

GRAND TOTAL . 6,100

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢĦĪ.

AHĪRĀNĪ OR KHĀNDĒŚĪ DIALECT.

	A.—Spoke	n at Home.			B.—Spoken Abroad.				
-	Name of Distric	ct.	Number of speakers.		Name of	Number of speakers.			
Nimār			18	B6					
		TOTAL A.	1:	36		Total B	•		
		Total	Α.		. 136				
		Тотаь	в .						
			GRAND '	TOTAL	. 136				

49

WARHĀŅĪ (BERARI) DIALECT.

		A. —	Spok	en at Ho	OME.		1	B.—Spoken Abroad.			
Name of District.							Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Nimār	•	•		•			41,900				
Bētal .	•	•		•			75,000				
Wardhā	•					•	316,000	•			
Chāndā		•	•	•		•	4,550				
				Total	A	•	437,450	TOTAL B .			

TOTAL A . . . 437,450

GRAND TOTAL : 437,450

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARAŢHĪ.

DHANAGARI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chhindwara	1,800			
Total A	1,800	Total B		
77		1.000]	

Total A . . . 1,800

GRAND TOTAL . 1,800

51

JHĀŖĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—SPOKEN ABROAD.		
Name of District.	Number , of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chāndā	?	<u>-</u>		
TOTAL A	P	Toral B .	•••	

GRAND TOTAL . ,

INDO-ARYAN FAMILY. SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢHĪ.

KATIĀ DIALECT.

A - SPOKEN AT HOME.		B - SPOKEN ABROAD.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number o' speakers.		
Narsinghpur	700				
Тотал А	700	Total B			
TOTAL	A	. 700			
TOTAL	в				
•	GRAND TOTAL	. 700			

53

KEWAŢĪ DIALECT.

	A.—Spoken at	Номв.				B.—Spoken Abroad.					
	Name of District.	•		Number of speakers.	1			Name of D	istrict.	,	Number of speakers.
handa				5,000					-		
	Tola	l A		000, с	-)		d torogram		Тота	ьв.	•••
		To	ial A	•		•	٠	5,000			
		Tor	ral B				•	•			

GRAND TOTAL . 5,000

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢHĪ.

KOHLI DIALECT.

	A.—Sporen at Home.		B-Spoken Abroad.		
	Name of District.	Number of speakers.	ame of District.	Number of speakers.	
Chāndā		7,600			
	Total A	7,600	Total B .	•••	

Total A . . . 7,600

GRAND TOTAL . 7,600

55

KOLHĀŢĪ DIALECT.

	A	-Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
	Name of	District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chanda	• •	• • •	. 50			
AMERICAN	•	Total A	. 50	Total B		

Total A 50

TOTAL B .

• ...

GRAND TOTAL

. 50

INDO-ARYAN FAMILY. SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢHĪ.

Könkaņī Dialect.

A Spoken at Home.	-	B Spoken Abroad.						
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.						Number of speakers
;		Chāndā	•		• •	Bit 6 g-arrient	•	20
TOTAL A		-1			То	tal B	•	20
Manual Control of the								

TOTAL A

TOTAL B

GRAND TOTAL 20

20

57

Köshţī Dialect.

		A	-Spok	EN AT	Номк	•		B.—Spoken Abroad.		
	N	ame of	Disti	ıet			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Chhindwārā		-		•		• }	6,000			
Chāndā		•		•	-	• 1	8,000			
Bhandārā	•			•		• .	800			
				Тота	L A.		14,800	Total B .		

TOTAL B

GRAND TOTAL . 14,800

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢĦĪ.

Kumbhārī Dialect.

		A.	—Вров	TA NE	Номв	•		BSpoken Abboad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chhindwari	i ;	•	•		•	•	4,400			
Chāndā	•	•	•			•	1,000	,		
Bhandārā	•	•	•	•	•	•	30			
	Total A .					•	5,430	Total B .		

TOTAL A . . . 5,430

TOTAL B . .

GRAND TOTAL . 5,430

59

KUNBAU DIALECT.

	A. S	POKEN AT HOME.			B.—Spoken Abboad.		
	Name of I	Dre tri ct.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chāndā	• 10	• • .	•	102,550			
		Total A	[•	102,550	TOTAL B		

Total A . . . 102,550

TOTAL B

GRAND TOTAL . 102,550

INDO-ARYAN FAMILY. SOUTH-WESTERN GROUP.

MARÁŢĦĪ.

Māhārī or Dhērī Dialect.

		Å	۱.–۶	Spoi	EBI	S A	T H	[OM:	E.				,				bSpoken A	EBOAD.		
	N	ame	of.	Dıst	ric	t	•			ı		lumber of peakers.					Name or District			Number of speakers.
Chhindwärä Chändä							•	•		•		9 0 10,0			-					
						To)TAI	A		•		19,00	00				То	гад В	•	
									T)1 1 [A					•	19,000			
									Т)TAL	В		•				••			
											GI	RAND	тоі	'AL		_	19 000			

61

NAGPURĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.										-Spok	en Ab	ROAD	
-	Na	ime of	Dıstr	ıct.			Number of speakers		Na	me of	i Distri	ct.		Number of speakers.
Seom Chhindw ärä Nägpur Chändä Bhandärä Bäläghät Raipur				· · · · ·	: :			Sāgar Damoh Jabalpur Bilāspur Nandgaon Kawardha			•	Tota	r B	1,500 1,500 2,250 3,500 4,000 1,000

Total A . . . 1,497,975

13,750

GRAND TOTAL . 1,511,725

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢĦĪ.

NATAKĀNĪ DIALECT.

A.—Spoken at Ho	æ.		B -STOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.		Name of District	Number of speakers.
Chāndā	. 180	5		
	1			
Total A	. 180		Total B	•
7	OTAL A .		180	

GRAND TOTAL . 180

63

PAŢVĪ DIALECT.

	A —Spoken at Home		B.—Spoken Abroad	
	Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chanda	• • • • • •	200		
	Total A .	200	Total B .	

TOTAL A 200

GRAND TOTAL . 200

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARATHI.

PUNĒKARĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B -SPOKEN ABROAD.				
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers			
		Uhāndā	. 25			
]				
Total A		Total B	. 25			

GRAND TOTAL . 25

65 Ranāwaṭ Dialect.

	A —Spoken at Hone.		B SPOKEN ABROAD.			
	Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers		
Nīmār		500				
	Total A.	500	Тотац В .			

Total A 500

GRAND TOTAL . 500

66 DRAVIDIAN FAMILY.

BURGANŅĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

		A	Spor	en at	Ноив	•				B.—Spoken Abroad.				
	Na	me of	Distri	ct.			Num of speak				Name of	' District		Number of speakers
Nımār	•		,	•	•	•	10		 					
				Тота	t A	•	10					Тотаг	ъв.	-
					To	TAL A		•	•		10			
					To	tal B	•							
						G	RANI	OT O	TAL	•	10	i		

67

GŌṬṬĒ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A Spoken at Hom	E	B.—Spoken Abroad			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Chāndā	. 1,680				
Total A	1,680	TOTAL B	-		

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅ**ŅĪ.**

Unspecified Dialect.

A —Spor	EN AT HOME.		B.—Sporen Abroad.	
Name of Distr	ict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sāgar Damoh Jabalpur Mandla Seoni Narsinghpur Hoshangabad and Makrai Nimār Betul Chhindwārā Wardhā Nāgpur Chāndā Bhandārā Bālāghāt Raipur Bilāspur Bastar (State) Kanker (State) Kanker (State) Kharagarh (State) Sarangarh (State) Patna (State)		27,300 8,450 60,660 39,000 5,000 21,690		
	Тотац А	. 1,027,272	Тотал Е	•

TOTAL A 1,027,272

TOTAL B . . .

GRAND TOTAL . 1,027,272

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ,

BHARIA DIALECT.

e of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
	. 330		
	2,000		
Тотат. А	2 330	TOTAL B	
		330	330

Total A . . . 2,330

GRAND TOTAL . 2,330

70

BHATHRI DIALECT.

	A	.—Sp	oken .	ar Ho	ME.		B Sporen Abboad			
N	ame of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Chhindwārā	•			•		8,000				
Bastar (State)	•	•	•	•		17,387	•			
			TOTA	L A		25,387	Total B			

GRAND TOTAL . 25,387

DRAVIDIAN FAMILY.

GÖŅDĪ.

Köi Dialect.

A —Spoken at	Номв	•	1	BSPOREN ABROAD.	
Name of District.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā	•	•	5,405		
Bastar (State)	•	•	4,169		
Тот	L A	•	9,574	Total B	

Total A . . . 9,574

TOTAL B . . .

GRAND TOTAL . 9,574

72

KOLĀMĪ DIALECT.

1	A -Spoken at Home.		B-Spoken Abroad.				
	Name of District.	Number of speaker	Name of District.	Number of speakers.			
Wardhā		1,600					
	Total A .	1,600	Total B .				

TOTAL A . . . 1,600

TOTAL B

GRAND TOTAL . 1,600

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ.

NAIKĪ DIALECT.

		A.—Spor	een at f	OMB.			B.—Spoken Abboad.				
	Name	of Distr	ict.			Number of speakers.	Name of District-	Number of speakers.			
Chanda	• .		•	•	•	195	•				
			Total		•	195	TOTAL B				
-				To	TAL	A	195				

TOTAL B . . .

GRAND TOTAL . 195

ÖJHĪ DIALECT.

A.—Spoken a	т Номе.		B.—Spoken Abboad.					
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Chhindwārā	• •	. 100		,				
То	TAL A	. 100	Тотац В					

Total A . . . 100

GRAND TOTAL . 100

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ.

PARJĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Number Name of District. of speakers.				
Bastar (State)	17,387					
Total A .	17,387	TOTAL B				

TOTAL A 17,387

TOTAL B

GRAND TOTAL . 17,387

76

KAIKĀŖĪ.

Unspecified Dialect.

	. A.—Sp	OKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.	
	Name of Di	strict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nimār			45		
		Total A	45	Total B	•

GRAND TOTAL . 45

DRAVIDIAN FAMILY.

KAMĀRĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

		A.	S	POKI	en a	тЕ	lou	E.					B.—Spoken Abroad.										
	Name of District.										umbe of akei			Name of District.							Number of speakers.		
Raipur	•	•		•			•	-,			3,7	743							_ -				
					To:	lAL	A		•		3,	713							To	OTAL .	В	•	
							Т	OTA	L A		•		•	•	. 3,	743							
							T	'OTAI	В				•	•	•	•••							
									G	RA	ND.	T	TC	L	.3,	743							

78 KANARESE OR KĀNNAŅĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

ASpoken at Home.	A SPOKEN AT HOME.							B-Spoken Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.		Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.						
		Seoni . Nāgpur Chāndā Bhandārā	•	•	•	:	•		325 70 800 615						
Total A .						Тота	ιВ	•	1,810						

GRAND TOTAL . 1,810

79

DRAVIDIAN FAMILY.

KANARESE OR KĀNNAŅĪ.

GÖLARĪ DIALECT.

	A. —	Spok1	en at I	Номе			B.—Spoken Abeoad.					
N	me of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
		•				139						
•	•	•	•	•				•				
•	•	•	•	•	•							
•	•	•	•	•	•	1,015						
•	٠	•	•	٠		1.400						
	1		Тотат	Å		2710	MOLAT B					
	•	Name of	Name of Distriction	Name of District.	Name of District.		Name of District. Number of speakers.	Name of District. Number of speakers. 139 170 25 1,015 1,400				

TOTAL A 2749

GRAND TOTAL . 2.749

80

HÖLIYA DIALECT.

-		A.—	Spoke	IN AT	Номв.	1		B -Spoken Abroad.					
(N	ame of	Distric	et.		1	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.				
Seoni Nāgpur Bhandārā	•	i.	,	•		•	123 300 465						
				Totat	A		890	TOTAL B					

TOTAL A . . . 890

GRAND TOTAL . 890

DRAVIDIAN FAMILY.

KANARESE OR KĀNNAŅĪ.

KURAMWĀR DIALECT.

		A	Spok	EN AT	Ноле	•		B.—Spoken Abboad.				
	Na	me of	Dist	rict.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,			
Chāndā	•	•	•	•	•	•	2,320					
				Total	LА		2,320	TOTAL B .				

Total A . . . 2,320

GRAND TOTAL . 2,320

82 KANDHĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Si	POKEN AT HOME			B.—Sporen Abboad.				
Name of D	astrict.	-	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Patna (State) . Kalahandī (State) .		•	750 64,850					
	TOTAL A	•	65,600	Total B .				

TOTAL A 65,600

GRAND TOTAL . 65,600

DRAVIDIAN FAMILY.

KŌYA.

UNSPECIFIED DIALECT.

		A.—	Spoke	N AT H	OΝΈ	ł.			B.—Spoken Abboad.						
	Name of District.									Name of District.					Number of speakers.
Chāndā	•	•	•	•				5,050							
_				Total	A	•	·	5,050					TOTAL B	•	
						Тота	ьA	•	•	•		5,050)		
						Tota	ьΒ		•	•	•	•••	_		
							G	RAND	TOT	'AL	•	5,050)		

84

MĀŖĪ OR MAŖIA.

Unspecified Dialect.

	A.—	Spok:	BN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.	
]	Name of	Distr	ict.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chindwārā • Chāudā • Bastar (State)	•	•	•		·	10,000 31,500 62,840		
	٠		Тота	L A.		104,340	Total B	

Total A 104,340

GRAND TOTAL & 104,340

DRAVIDIAN FAMILY.

ORAON.

STANDARD DIALECT.

		A.— S	SPOKE	N AT	Номе			B.—Spoken Abboad.	
:	Name	of I	Distric	t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur Sakti (State)	•		•	•		•	4,000 500		
				Total	A	•	4,500	Тотас В	

Total A . . . 4,500

TOTAL B

GRAND TOTAL . 4,500

86

DHANWARĪ OR DHANGARĪ DIALECT.

· A.—	Spok	RN AT	Номв.			B SPOKEN ABBOAD.	
Name of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Šakti (State) Raigarh (State) Sarangarh (State)	•	•		•	1,000 5,000 604		
		Tota	LΔ		6,604	Total B	

Total A 6,604

GRAND TOTAL . 6,604

DRAVIDIAN FAMILY.

TAMIL.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home	B.			В.—	-Spoke:	n Abi	ROAD.	
Name of District.	Number of s _I eakers.		Na	me of	District			Number of speakers.
		Nāgpur	•	•	•	•	•	4,250
•								
Total A						Тотл	ı B	4,25

TOTAL B . . . 4,250

GRAND TOTAL . 4,250

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

Unspecified Dialect.

		A	-Spok	en at	Home.					В-	-Sroe	en A	BOAD.		
	Na	ime of	Distri	ict.		,	Number of speakers.		Na	me of	Distr	ict.			Number of speakers.
Chândă Bhandārā	•	•	:	:	•		69,000 1,450	Jabalpur Wardhā Nāgpur Raipur Bilāspur Bastar (St Sonpur (S Kalahandī	taté)	: : : :		:	•		1,075 2,150 11,550 900 600 30,527 170 3,400
				Total	L A	•	70,450					Тота	r B	•	50,372

89

BHAMŢĪ DIALECT

	Δ.	-Spor	en at H	ONB,			B.—Sporen Abroad.	
	Name o	f Distr	ict.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nāgpur	• •	•	•	•	•	14		
	•		Total	A	•	14	TOTAL B	•

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

KAPEWARI DIALECT.

		A .—8	SPOKE	n at E	нояв.							В-	-Spok	ви Авв	OAD.		
	Nan	ne of I	Oistric	t.			Numbe of speaker	1			N	Tame of I	District.			Nur spea	f
Chāndā			•	•	•	-	(°)				-						
								1						**			
				Тота	l A	!	(?)	1	! '					Тота	L B	, 1	
				*****	To	TAL .	A .			•	•	(°)					
					To	TAT.	В		•	•	٠	•••					
							GRAN	D T	ATC	ıI.	•	(º)					

91

Kōmṭāŭ Dialect.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chanda		3,827		ī
	Total A .	3,827	Total B	

Total A 3,827

GRAND TOTAL 7. 3,827

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

MADRĀSĪ TĒLINGĪ DIALECT.

		Δ	-Spor	en at	Номв					B.—Spe	OKEN ABROAD		
-	Na	me of	Distr	ict.			Number of speakers.			Name of Dis	rict.		Number of speakers.
Chāndā	•	•	•	•	•	•	(P)						
				Тота	L A	•	(P)				Total B	•	
					To	TAL	A . ;.	ŗ.	•	(?)			

93

MANTHANĪ DIALECT.

		Α,	Spoki	IN AT	Номв.			B.—Spoken Abboad.	
	Na	me of :	Distric	ot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ohāndā	[•	•	•	•	•	•	(?)		
				Тота	L A	•	(?)	Total B	•

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

SALEWARI DIALECT.

		Α.	Spo	KEN	AT]	Номе.								В	3.—S1	POKE	n Ae	BEOAD	4	
и	N	ame o	E Dist	rict.				l	Numb of peaker					Name of	f Dist	rict.	· •			Number of speakers.
Chāndā	•	•					•		3,	,660						•				····
				То	TAL	A	•		3,	,660						1	'OTAL	ъВ		
						Тота	L A		•					3,660						
						TOTAL	ьВ						٠	484						
								GR.	AND	то	ΤA	ъ		3,660						

95

MUNDA OR KOLARIAN FAMILY.

GADBHĀ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A,-Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bastar (State)	6,419		
TOTAL A .	6,419	TOTAL B .	

Total A . . . 6,419

GRAND TOTAL . 6,419

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KHARIĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Hom	ir.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District-		Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.			
Sambalpur	•	6,000	•				
Total A	-	6,060	TOTAL B				

97

KŌL.

MUNDARI OR STANDARD DIALECT.

	A	Spoki	EN AT	Номе.			B Spoken Abroad.
Name of District.						Number of speakers.	Name of District. • Number of speakers.
Sambalpur Sakti (State) Raigarh (State) Bamra (State) Rairākhol (State) Sonpur (State) Patna (State)	•	•	•			6,000 700 2,000 13,569 312 1,250 250	Kalahandi (State) 40
			Тотат	Α.		24,081	TOTAL B . 40

TOTAL A . . . 24,081
TOTAL B 40
GRAND TOTAL . 24,121

98

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖL.

BHUYAU DIALECT,

A — SPOKEN AT HOME										B-Spoken Abroad.					
Name of District.							umber of •akers		Name of District.					Number of speakers.	
Sambalpur	•	•	•	•	•	•		1,500							
				Тота	L A	•	,	1,500	1				Тота	ь В	
,						Тот	AL A			•	•	1,500			
						Тот	аь В					***			

99
Turī or Turiā Dialect.

GRAND TOTAL

. 1,500

A.—Sponen at Home.		B — Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Sambalpur	1,000					
Total A .	1,000	Total B				

Total A . . . 1,000

GRAND TOTAL . 1,000

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

Ho DIALECT.

A.—Spoken at H					В	.—Spoi	cen A	BROAD	•			
Name of District.		Number of speakers.		Name of District.						Number of speakers.		
Patna (State)	•	•	475	Ka	ahai	ıdī	(State)	•	•	•		575
Total A	•	·	475						Тота	гВ	•	575
	Тота	ιA	•	1		•	475					
	TOTAL	t B	• •	,			575					

101

GRAND TOTAL .

1,050

KÖŖĀ or KŌDA.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Sambalpur	9,000					
Total A.	9,000	Total B .				

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖRÄ or KÖDA.

KISAN DIALECT.

A	Spok	EN AT	Ночв	:	-	BSpoken Abroad.					
Name of District					Number of speakers.		Name of Dis	trict	1	Number of speakers,	
Sambalpui Sarangarh (State) Bamra (State) Rairakhol (State)		•			22,000 907 3,750 547				1		
		Totai	A	•	27,204			Total B	•	-	
				OTAL A			. 27,204				

103

. 27,204

GRAND TOTAL

KÖRKÜ.

UNSPECIFIED DIALECT.

	* .= *	A —:	POE	pn at]	Ноче		!	B.—Spoken Abroad.			
Name of District						ı	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Hoshangabad Nimär Betul Chhindwärä	and	Mak	rai	:	•	•	25.300 5,700 31,400 8,360				
				TOTAL	A	•	70,760	TOTAL B .			

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌRKŪ.

MUWĀSĪ DIALECT.

A.—Spoken at Ho	ME.		B-Spoken Abroad.	
Name of District.		Number ot peakers	Naire of District.	Number of speakers.
Chhindwara	• •	4,000		
Total A	.	4,000	Total B .	
	Torat		4,000	

TOTAL B

GRAND TOTAL . 4,000

105 Nāhārī Dialect.

A -Spoken at Home.		, B.—Spoken Abeoad.	
Name of District.	Aumbe. of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kanker (State)	482	-	
Total A .	482	TOTAL B .	

Total A 482

TOTAL B .

GRAND TOTAL 482

MUṇṇĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTALI,

Mānjeī.

A -Spoken at Home.	1	13.—Spoken Abroad	•
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Raigarh (State)	4,000		
	1		
	-		
		ŧ	
•			
Total A	4,000	Тотац	В

TOTAL A . . . 4,000

GRAND TOTAL . 4,000

OTHER LANGUAGES.

A.—Spoken at Home		BSpoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Sāgar Damoh Jabalpur Maudla Seoni Narsınghpur Hoshangabad and Makrai Nīmār Betul Chhındwārā Wardhā Nāgpur Chāndā Bhandārā Bālāghāt Raipur Bilāspur Sambalpur Kanker (State) Nandgaon (State) Chhukhadan (State) Kawardha (State) Raigarh (State) Rairakhol (State) Soupur (State) Patua (Štate) Patua (Štate) Patua (Štate) Kalahandı (State)	1,493 313 3,761 186 628 206 1,526 445 16 434 4,258 338 920 341 2,444 948 713 597 466 3,309 1,813 995 132 46 745 892 580
Total A		Total B	28,979

TOTAL B 28,979

GRAND TOTAL . 28,979

GENERAL ABSTRACT.

I.—INDO-ARYAN FAMILY.

1.—EASTERN GROUP.

Language.	Dialect	A.—Spoken at home by	B—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. Oriyā	1. Bhuleā	13,560	••	13.560
-	2 Kalungā	600	• •	600
	3 Western	1 581,610	•••	1,581,610
	Total for Orivã	1,595,770	***	1,595,770
	TOTAL FOR EASTERN GROUP . Language. 1: Dialects. 3.	1,595,770	185	1,595,770
	2.—EAST-CENTRAL GROUP.			
2. Baghelkhandi or	4 Standard	695,100	***	695,100
Bagheli.	5. Chhindwārā	35,000	•••	35,000
	6. Lōdhī	18,600		18,640
	7 Māndlāhā	570,800	***	570,800
	8. Marāvī	52,700	•••	52,700
	9. Seonī	195,000	••	195,000
	Total for Baghelkhandi on Bagheli .	1,367,200	•••	1,567,200
3. Bihārī	10 Bhojpuri · · · · ·		30	30
4 CHHATTISGARHI OR	11 Standard	3,214 010	•••	3,214,040
Laria.	12. Baigānī or Bhumiyā	7 100	***	7,100
	13 Bastarī	1,300	*14	1,300
	14. Bhunjiā · · · · ·	2,000	•••	2,000
	15 Binghvarī or Binjikvālī	9,662	***	9,66
	:6. Halubī	123,1 <u>44</u>	140	123,28
	17. Maharā	17,397	***	17,39
٠	18. Sadrī Kīl	4,194	•••	4,19
	Total for Chhatifisgarhi or Laria 🗼 .	3,378,927	140	3,378,96
r	Carried over		•••	2. N. C.

Language.		Di dect.		A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number o
		Brought forward	•		***	• •
5. Eastery Hindi .	 19 Gangāpārī		•		300	30
	20. Pardēšī		•	••	4,860	4,86
	Total	FOR EASTERN HINDI	•		5,160	5,16
	i	AST-CENTRAL G 5, 4: Dialects, 17.	J	4,946,027	5,330	4,951,357
	3.—West-c	ENTRAL GROUE	·,			
6. Bundelkhandi or Bundeli	21. Standard		•	22,000		22,000
201.0201	22. Chhindwārā	• • • •	•	27,000		27,000
	23. Damoh .	• • • •	•	300,000		300,00
	24 Narsinghpuri	• • • •	•	363,000	***	363,00
	25 Sāgarī .		•	582,500	•	582,500
	Total for Bun	delkuandī or Bundī	Lī .	1,294,500	,	1,294,500
7. Gujarātī	26. Unspecified				14,430	14,430
	27. Bhīlī .			21,500	•••	21,500
	28. Pārdhī.			25		25
	То	tal for Gujarāthī		21,525	14 430	35,955
8. Labhānī or Banjārī	29. Unspecified			20,408		20,408
9 Panjābī	30. Unspecified		•		100	100
O. Western Hindī.	31. Hindūstānī				1,800	1,800
	32. Kaualkarī				100	100
	33. Urdū .				153,114	<i>153,114</i>
	Total fo	DE WESTERN HINDĪ	•	•••	155,014	155,014
		Carried over				•••

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward .	***	u +	••
11. Rājasthānī.	. 34. Bāgaḍī	100	**	160
	35 Betul	119,000	•••	119 000
	36. Bhōyarī	11,000	••	11,660
	37. Gōพฉิเงิ	2,650		2,650
	38. Johādī	50	4.44	50
	39. Katıyāi	18 000	•••	18,000
	40. Kīr	500	•	500
	41. Mahēś, ī	40.	50	50
	42. Mālvī	811 500	***	811,500
	43. Mārwārī		19,261	19,261
	44. Nīmārī	150,000	4.0	150,000
	45. Osuālī		50	50
	46. Pōwārī	46,000	4	46,C00
	Rajasthani .	1,158,800	19,361	1,178,161
	Total for West-Central Group Languages, 6 Dialects, 26.	2,495,233	188,905	2,684,138
	4.—SOUTH-WESTERN GROUP.			
2. Marithi .	. 47. Unspecified		6,100	6,100
	48. Ahīrānī or Khāndēśī	136	•••	136
	49. Warhādī (Berarī)	437,450		437,450
	50. Dhanagarī	1,800	•••	1,800
	51. Jhārī	?	?	2
		700	***	700
	52 Katia			5,000
	59. Katiā	5,000	***	, ,,,,,
	53. Kēwāţī	5,000 7,600	***	7,600
	53. Kēwāţī			7,600
	53. Kēwāţī	7,600		7,600 50

LANGUAGE		Dial	ect.				A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of apeakers.
		נו	rough	t f orw	ard	•	•	•••	••
	57. Koshti .		•				14,800	••	14,800
	58 Kumbhātī		•		•		5,4 30	***	5,430
	59 Kunbāū		•				102,550	***	102,550
	60. Māháiī .		•		•		19,000	•••	19,000
	61. Nāgpurī	•	•	•	•		1,497,975	13,750	1,511 725
	62. Natakānī		•	•	•		180	***	180
	63 Patul .	•	•	•	•		200	4++	200
	64. Punēkarī	•	•	•	•		•••	25	25
	65. Ranāvaļ	•	•	•	•	•	500	•••	500
•		Тога	L FOR I	Marāt	THI		2,093,371	19,895	2,113,266
	TOTAL FOR S Languag					OUP	2,093,371	19,895	2,113,266
	TOTAL FOR FAMI Groups.	LY 4 · L	•	ages,	•	AN.	11,130,401	214,130	11,344,531

II.—DRAVIDIAN FAMILY.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speckers
13. Burgandi	66 Unspecified	10	,	10
14. Gōtie	67. Unspecified	1,680		1,680
15. Göndī .	68. Unspecified	1,027,272		1,027,272
	69. Bhariā	2,330		2.350
	70. Bhathrī	25,387	•••	25,357
	71. Kōī	9,571	•=•	9,57 1
	72. Kolāmī	1,600	•••	1,660
	73 Narkī	195	•••	195
	74. Ojhī	100	, !	160
	75. Parjī	17,387	•••	17,387
	TOTAL FOR GONDI	1.083 845	•••	1,083 845
16. KAIKĀRĪ .	76. Unspecified	45	***	45
17. KAMARI .	77. Unspecified	3.743	•••	3,743
75 T	78. Unspecified		1.810	1,810
18. Kanarese oi Kānnadī	79. Gölari	2749	*1*	2749
	80. Hōliyā	890		890
	81. Karamwār	2.320	•••	2,320
	Total for Kanarese or Kinnadi	5,959	1,810	7,769
	and Gu And	65,600		65,600
19. Kandhī .	. 82. Standard	5,050		5,050
20. Kōyā	. 83. Unspecified · · ·	104,340		104,340
21. Mārī or Mariā	. 84. Unspecified			
22. Orāon •	. 85. Standard	4,500	•••	4,500
	86. Dhanwāri or Dhāngari	6,604		6,604
	TOTAL FOR ORAGIN	31,104		11,104
23. Tamil	. 87. Unspecified	•	4,25	0 4,250
ZO. LAMIL •	. Carried over		•••	, ,,,

CENTRAL PROVINCES.

Language.	Di a lect.	A.—Spoken at home by	B.—Suoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward .	•••	•	•••
24. Telugu	88. Unspecified	70,450	50 372	120,823
	89 Bhamţī	14	•••	14
	90. Kāpēwārī	P	P	P
	91. Komtāū	3,827		3,827
	92 Madrāsī Telingī	?	?	?
	93 Manthanī	?	P	?
	94 Sālēwīrī	3,660	•••	3,660
	TOTAL FOR TELUGU .	77,951	- 50,372	128,323
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	1,359,327	56,432	1,415,759

III.—MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGE	Dialect.	A.—Spoker at home by	B — Spoken abroid by	Total number of speakers.
25. Gadbhā . ,	95. Unspecified	6,419	724	6,419
26. KHARIA	96 Standard	6.000	•••	6,000
27 Köl	97 Mundari or Standard	24,081	40	!
	98 Bhuyau	1,500	•••	1,500
	99. Turī or Turiā	. 1,000	•••	1600
	100. Hō	475	575	1,650
•	TOTAL FOR KÜL	27,056	615	27,671
28. Korā or Kodā .	101 Standard	9,000	•••	9,000
	102. Kisān	27,204	••	27,204
	Total for Körl or Ködl .	36,204	,	36,204
29. Korkū	103 Not spe c ified	70,760		70,760
	104. Munāsī	4,000	•••	4,000
	105. Nāhārī	482	***	482
	Total for Körkü .	75,242		75,242
30. Santālī	106. Mānjhī	4,000	***	4,000
	TOTAL FOR MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY .	154,921	615	155,536
	Group, I: Languages, 6: Dialects, 12.			4

FINAL SUMMARY,

Fami),	No. of Groups.	No. of Languages,	No. of Dialects.	A.—Spokon at home by	B —Spoken abroad by	C -Total number of speakers.
1. Indo-Aryan	41	12	65	11,130,401	214,130	11,344,531
2. Dravidian	₩.	12	88	1,359,327	564,32	415,759
3. Muņdā or Kolarian	Ħ.	9	12	154,921	615	155,536
4. Other Languages, not specifically enumerated	;		;	i	28,979	28,979
GRAND TOTAL FOR THE CENTRAL PRO-	9	30	106	12,644,649	300,156	12,944,805

Families (excluding languages classed as "Others"), 3. Groups (excluding the same), 6: Languages (excluding the same), 30 Dialects (excluding the same), 106.



LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

BENGAL (LOWER PROVINCES)

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.
1898.

NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Lower Provinces of Bengal. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers, supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas Each Local Area, or District, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Bengali is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Bengali". It is probably the language which Europeans call Bengali, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōnḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōnḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these

two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Köch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Köch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases, the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in Bihar.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the Lower Provinces alone, one hundred and twenty-four dialects, and sixty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be considerably reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, and when the specimens of the languages described as current in the Orissa Tributary States have been examined, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

BANKIPUR;	
The 21st October 1897.	GEORGE A. GRIERSON.
The 21st October 1897.]	

P.S.—Since this set of returns was put in type, the South Lushai Hills have been transferred to Assam. It was then too late to make the necessary corrections.

G. A. G.

CONTENTS.

PART I.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(N	OTE.—Native S	tates	are a	aftai	ged	8000	rdını	g to	Geo	gra	phi	OB.1	Posi	ition	im	med:	ate	ly a	fter	the	Brit	ish	Dis	triot	1188	rest	to e	nch	.)		
BURDWAN	Division-																													Pa	ge.
1. 1	Burdwan		•							•							٠						•	٠		٠		•		•	1
2.	Birbhum .															•				•		•		,	•		•		•		2
3. 1	Bankura	•										•		•					•		•		•	•		٠		•		•	3
4. :	Midnapore						•						•			•				•		•		•	•		٠		•		4
	Hooghly																		•				,			4				•	5
	Hewish .																					٠					•		•		6
	CY DIVISION																														
					_			_		_				_			,														7
	Calcutta .	•	•		•	•				•	_	•	_	٠.		_		_													8
	Nadia .	•	•	•	. '	•	٠		•		•	_	•					•	_												9
	Murshidabad	•	•		•	•		•		•		•	_	•	. '	٠.	٠		•	_	•	_	٠,								10
			•	•		•	•		•		•		•	. •	٠.	•		٠		•		•	_ '	٠.			•	_			11
	Jessore .	•	•		•	•		•		•		•		•	•	'	•		•		•		•			•	_	•			12
	Khulna .		•	•	•	•	٠		•		•		•	•	•	•		•		•		•		•	•		•		•		
Rajshahi	Division-																														٠.
13.	Rajshahı	•	•		•	•		•		•		•		•	4	•	•		•		•		•	•		٠		•		-	13
14.	Dinajpur .		•	•		•	•				•		•		•			٠		•		•		•	*		•		•		14
15.	Jalpaıguri					•		•		•		•		•	•	•	•		•		•		•			•		•		-	15
16.	(State, Kuch	Bih	ar)				•		•		•		•	•	•	•		•		•		•		•	•		٠		٠		16
17.	Darjeeling		•		•	•		•		٠		•		•		•	•		•		•		•	•		٠		•		•	17
	(State, Sikkii	n)					•		•		•		•		•	•	•	•		•		•		•	•		•		٠		18
	Rangpur							•		•		•		•		•		,	•		•		•	•	,	٠		•		•	19
	Bogra .								•		•		•		•			•		•		•		•	•		•		•		20
	Pabna .											•				•			•		٠		•			•		•		•	21
DACCA D									_				_																		22
	Dacca		•	•		•	•		•	_	•		•																		23
	Mymensingh	•	•		•	•		•	_	-	_	-	_	-	_	٠.															24
	Faridpur -		•	•		•	•		•		•		•	_	•	. `	٠.			-		_					-		_		ib.
	Packergunge		•		•	•		•		•		•		•		•	-		·		•		•	_		•		٠			
CHITTAGG	one Division	5																													25
	Tippera .		•			•	•		•		•		•		•	•	•	•		•		٠		•	•		•		٠		26
27.	Noakhali	•			•	•	•	٠		•		•		•		•		•	•		•		•		•	٠		•		•	20 27
28.	Chittagoug			•		•	•		•		•		•		•		•	•		•		٠		•	•	•	•		٠		28 28
an C	South Lusha	i Hıl	ils .	,	•	•	,	•		٠		•		•		•		•	•	•	•		•		•	•		3		*	
30.	Chittagong I	Iıll T	Crac	ts (&	Sub.	divi	sio	n)	•		•		•		•		•	•		•		•		•	•	•	•		•		29
81.	(State, Hill !	Tipp	era)				•	•		•		•		•		•		•	•	•	•		•		•	•		•		•	30
)IVISION—																														
			_										٠		•		•			•		•		•		•	•		•		31
	Patna •		• .			٠,						•		•						•	,		•			•		•		•	32
33,	Gaya •	•	. •	_	•										•					•		•		•		•	٠		٠		ib.
	Shahabad		•	. •	_	-						•				e				•			•					•		٠	33
35.	Saran .	•	•	٠	•			Ī							•					•						•			•		34
	Champaran		•	. •	_	•																	•		•						35
	Muzaffarpur	•	•	•	•		-	. 1	_						2									•		•		•		•	36
38.	Durbhanga		•	•	•	•		•	•	•		•	•		-		-														

BHACALPUR DIVISION-	•																											Pag
39. Monghyr		•	•	0	•	•	•		•			٠		•		*	•		•		•		•		•		•	37
40. Bhagalpur	•	•	•		9	•		•	•	ı	•		•		•	•	,	•		•		•		٠		•		38
41. Purnea	•	•		٠	•		•			•		•		•		•	•		•		ı		•		•		•	38
42. Malda .	•	•	•		•	•		•	,	•	•		•		*	•				•		•		•		•		4 0
43. Santal Pargana	.8 .	•		•	•		•			•		•		•		•	•		•				3		•		•	41
CRISSA DIVISION-																												
44. Cuttack .	•	•				•					٠																	42
45. Balasore		•	,	٠		ı																						43
46. Angul and Kho	ndmals	з.								,	•				•													44
47. Puri				•								•					•											45
48. (States, Orissa	Tributs	ary)			•	٠							•															46
CHOTA NAGPUR DIVISIO	N																											
49. Hazaııbagh									_																			48
50. Lohardaga .							-		٠.	·		•		•	_ `		•		•		•		•		٠		•	49
51. Palamau .	٠.	٠.	•			•		•			•	_	•	_	•	. •	_	•	_	•		•		•		•		50
52. Manbhum				٠.	-		-		٠.	-		•		•			•		٠		•		•		•		•	
53. Singhbhum .	•		•			•		٠.			•		•			•		•		•		•		•		• 5		51
54. (States, Chota			on tar	rv)	-		•			٠	_	•		•	•		•		•		•		•		•		•	52
(a) Jashpur				-3/	_	•	_	•	. •		•		•	•	'	•		•		•		•		•		•		53
(b) Sarai Kala		. •		٠.	•	_	•	_	•	•		•		•	•	•	•		•		•		ò		•		•	54
(c) Kharsāwā		•	•	. '		,		•		_	•	_	•		,	•		•		•		•		•		•		55
(d) Gängpur	· .			٠.	•		•			•		•	•	•	•		•		•		•		•		٠			ıb.
(e) Korea .	•	•	•	. •	_	•		•	. •		٠		•	•	•	•		•		٠		•		٠		•		5 6
(f) Bonāi				٠.	•		•	•	•	•		•		•	•		•		•		•		•		•			ıb.
(g) Sargūjā .	٠.	٠.	•	. •		•			. •		•		•	•	•	•		•		•		•		٠		•		57
(A) Chāng Bha	.lzā.r	. •		٠.	٠		•		•	•		•		•	•		٠		•		•		•		•			58
(2) Udaipur	ILWI	•	•	•		•	•	•	•		•		•	•		•		•		•		•		•		•		59
	, ,	. •		•	•		•	•	•	•		•		•	•		•	'	•		•		٠		•		٠	ıb.
GENERAL SUMMARY OF]	ABT L	•	•	•		•	•	•	•		•		•	•		٠		•		•		•		•				61
												-																
							P	Λ	R	-	13	•																
							•				11.																	
	3	DIST	RII	3UT	ios	I I	ISI	· A	ccc	RI) I N	iG.	ጥበ	т.	ΔN	Ϲ	۷G.	E.										
Indo-Aryan Family-						_						•		4.		u, U,	AU.	Life										
1. Eastern Group	•												_															ΩÞ
2. East Central Gro	up	•								-		-			•	_	•		•		•		•		•			67
3. Northern Group	٠.										•		•	. •		•	_	•		•		•		•		•		76
4. West Central Gr	oup	•								•		•	. `	٠.	•		•		•		•		٠	•	•			88
Munda or Kolarian F.											•	_	•			•		•		•		•	•	•		•		89
DEAVIDIAN-FAMILY.							٠.			•	_	•	. '	•	•		•		•		٠		•		•			93
TIBETO-BURMAN FAMILY			-	·		-	•		•		•	,	•	•		•		•		•	1	*	•	•		•	1	10
7. Nepal Group .					_																							
8. Himalayan Grou	n .				•	_	•	•	_	•		•	•	•	•		•		•		•		•	•	•		. 1	
9. Sikkım Group	P .	•	•	•		•	. •	•	•		•		•	•		•		•		•	•	•	•	•		•		17
10. Bodo Group			. '	•	•		•	. •		•		•	•	•	•		•		•		4	•	•	•	•		. 13	
11. Kuki Group .	•	•	•	. •	_	•	_ '	•	• ,		•		•	•		•		•		•		•		•		•		23
12. Burmah Group		•	. '	-	•		•	•		•		•	•	•	٠		٠		•		•	•	•		•		. 1	
	•	•	•	٠		•	•		•		•	٠)	•		٠		• '	•	•	•		•		•	•	1	31
OTHER LANGUAGES .		•	•	•	•		•	٠		•		•	1	•	•		•		•		•						. 1	34
Genebal Abstract of P	ART II	Ι.	•	٠	•)	•		•	•	1	•		•		,			•									35
FINAL SUMMARY .		_			_		_																					

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

2	
NAWC	
RITE!	
Maria	

District BURDWAN.

1. Population (1891) 1,391,880.

				art GA	. и (т	10 11 T	F.	WO A T	71077	· /•				1
Pawiors	MBRADADA	Сепвпя figures.		These figures are approximate. They are	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwari proportionately to the	number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the	omission of fractions in division.		Census figures.					
Approximate number of	persons speaking ench dialect.	1,319,586	6,900	16,600	12,800	4,000	4,000	1,600	21,368	2,309	2,717			1,391,880
Name of dialect or dialects in		Western Bengali	Maithili	Magahi or Magadhi	Bhojpuri	Not specified	Not specified (Hindustani) .	Mārwāŗī	Not specified	Standard	•			Total .
dor.	Language.	Bengali	Bihārī			Eastern Hindi	Western Hindi	Rājasthānī	Santālī • • •	Корта	•			
LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	Group.	Eastern	East Central .			•	West Central .		•	•	•	,	,	
ГАМВО	Family.	Indo-Aryan		•					Muņdā or Kolariau	•	Other Languages	, ,	es and	

€,

BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division BURDWAN.	VAN.	Distr	District BIRBHUM.		Population (1891) 797,833.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	mior.	Name of dualoct or dislocts in	Approximate:	Tanas I and E
Family.	Group.	Langungo,		persons spenking each dialect.	TN KM, AK KB.
Indo-Aryan . • .	Eastern	Bengali	Western Bengali	575,500	
	East Central .	Bihārī	Maithill	3,900,	These figures are approximate. They are
		•	Magahi or Magadhi	3,900	Sociation by dividing one commenced social according socials as speaking the Census as speaking the commenced of the commence
•			Bhojpuri	9,200	number of persons born in each district
	•	Bastern Hindi	Not specified	2,500	The totals do not quite agree owing to the
•	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindustani) .	2,500	OMISSION OF ITECHOUS IN CIVESOUS
•		•	Bīrbhüm Musalmānī	156,300	Spoken by Musslmäns: Returned as a dialect of Bengali. But judging from the specimen submitted, it is corrupt Hindustäni.
	•	Răjasthăni •	Marwari	400	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwair proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not contact of the
	No. 10E	•			nor quive agree owing to fractions in division.
Mnņdā or Kolarian	•	Santālī .	Har or Standard	41,700	Spoken by immigrants from the Santāl Parganās.
•	•	•	Mahli	650	Spoken by the Mahli tribe.
Other Languages	•	•	•	1,704	
		,		,	h
į	-		TOTAE.	798,254*	

* Four handred and twenty-one souls have been transferred to this district from the Santal Parganas, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

	-
~	æ
ш	4
-	
_	
	_
	_
	я
11	
-	
-	ú
_	٧
-	4
•	٠,
-	٠
_	-
α	
_	
-	
	_
-	×
- '-	-
•	-
-	-
2	
- 5	2
•	ď
7	^
-	٠,

Division BURDWAN.

3. Population (1891) 1,069,668.

2 2 4 W 1 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5					
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	STRIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Dunestown
Family.	Group.	Language.		persone speaking each duelect.	
Indo-Aryan	Eastern .	. Bengali .	Western Bengali	965,527	
	East Central .	. Bihārī	Maithili	300	Ė
	•	•	Magahi 'or Magadhi	1,600	These ngures are approximate. They are obtained by dividing the total number of
•	•	•	Bhojpuri	1,600	Bindi and Marwari proportionately to the
		• Eastern Hindi	Not specified	009	area, returned as inhabiting the District,
•	. West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani) ;	009	and comission of fractions in division.
•		Rājasthānī •	Mārwāŗi .	300	-
Munda or Kolarian	•	. Santālī .	Har or Standard	96,359	
	•		That	128	Cf. Orissa Tributary States (No. 48).
•	•	. (?) Santālī	Khēŗā Kaŗā	429	The Collector reports that from personal en-
					quiry to appears than men of this crite understand Santalia little, from which it may be inferred that their language bears some affinity to Santali. They do not know the Mundas or Köls, and are not connected with them or with the Kharias.
•	•	Khariā .	Standard	156	
		Kōrā .		830	The Collector reports from personal enquiry that the Köräs state that they come from Nägpur; that their language is like Santäll, which they can understand; that they have no connection with the Kharias or with the Köls or with the Mundas.
Banguages	•	•	•	1,244	
			Total	1,069,668	
			The state of the s		

Population (1891) 2,631,516.

District
BURDWAN.
Division

BENGAL (LOWER PROVINCES).

Listrict Houghly.	
DIVISION BURDWAN.	

Population (1891) 10,76,710.

LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISPRIOR.	District.	lialects ın	Approximate number of	Ramarks.
Family.	Group	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	. Eastern	. Bengali	Central Bengali • •	1,013,477	Consus figures. Of these, 192,685 are bilingral Musalmans speaking Urdu among themselves and Bengali to Hindus.
•	. East Central .	Bihari	Maithill	2,400	
			Magahi or Magadhi	5,000	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of
•		•	Bhojpuri	4,900	souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwari proportionately to the number of persons born in each dialect error returned as inhabiting the District.
•		. Bastern Hindi	Not specified	1,600	The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The figures include a large floating population efficient from the North-West Provinces
	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindustani) .	1,600	by the Factorics of the District.
, å `		. Rajasthānī •	. Marwari	100	
Other Languages	•	•	•	5,219	
7	1 ,				
	•••		Total .	1,034,296*	
				The state of the s	100 to 100 Change of 1000

* Forty-two thousand four hundred and fourteen souls have been transferred from this district to Howrah since the Census of 1891.

Division BURDWAN. LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. Family. Group. Group. Indo-Aryan . Eastern Ber East Central Bih	Language. Igali .	District HOWRAH. Name of dialect or dialects in current use. Central Bengali	Approximate number of persons speaking each dialect.	Population (1891) 721,211. REMARKS. Census figures.
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "		Magahi or Magadhi Bhojpuri	19,000	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwari proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the comission of fractions in division. The figures include the large floating popula-
West Central . Western Hindi Rējasthānī		Not specified (Hindustāni) .	8,300	tion of Howrah Town.
•	_	•	7,633	
		TOTAL .	763,625*	

* Forty-two thousand four hundred and fourteen souls have been transferred to this district from Hooghly since the Census of 1891.

بخ

Division PRESIDENCY.	ENCY.	Distri	District 24-PARGANAS.		Population (1891) 1,892,033.
LANG	Lanquagre spoken in the District.	Triot.	Name of dislect or dislects in	Approximate:	•
Family.	Group.	Language,		persons speaking each dislect.	IV.B.M.A.IV.K.B.i
Indo-Aryan .	Eastern	Bengali	Gentral Bengah	1,768,960	Census figures.
		Oriyā	Not specified	23,219	
	Bast Central .	Bihari	Maithili	8,800	These figures are approximate. They are
		•	Magahi or Magadhi	19,300	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Märwäri proportionately to.
	•	•	Bhojpuri	23,000	the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District, The totals do not quite agree owing to
.•		Eastern Hindl .	Not specified	11,000	The figures include, about 5,000 domiciled speakers of Hindustan, principally com-
	. West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustānī) .	11,000	posed of members of, and dependants on, the Mysore and Ordh Families, also some immigrants from Chota Nagpur who have settled in the Sundarbane.
. •	•	. Rajasthänī .	Mārwāŗi	100	immigran
Munds or Kolarian	•	. Santālī .	Not specified	18,868	
Öther Languages	•	•	•	7,786	
1 d g g g g g g g g g g g g g g g g g g			ž.		
			Total .	1,892,033	

Population (1891) 681,560.	REWARES.				These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of sonis entered in the Census as speak-	ing Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.			These are nearly all temporary immigrants from various parts of India.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	375,528	34,300	90,200	71,600	25,700	25,700	58,532	681,560
District CALCUTTA.	nalects in		Central Bengali	Majthili	Magahi or Magadhi	Bhojpuri	Not specified	Not specified (Hindustāni) .	· · · ·	Тотак
Distric	110T.	Language.	Bengali	Bihāri		•	Eastern Hindi .	Western Hindi	• •	
MCY.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,	Eastern	East Central				West Central .	•	ì
Division PRESIDENCY.	Langu.	Family.	Indo-Aryan		*	e e	**************************************		Other Languages	,

Division PRESIDENOY.	ENCY.		District NADIA.		Population (1891) 1,644,108.
ТАМВО	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	JOT.	ialects ın	Approximate number of	Benabus.
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dinlect.	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Central Bengali	1,631,413	
•	East Central	Bihāvi	Maithuli	3,300	
•			Magabī or Māgadbī	2,000	These figures are approximate. They are
r.		•	Bhojpuri	3,600	obtained by dividing the total number of souls enforced in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialuct area, returned as inhabiting the District. The totals
•		Easter n Hindī	. Not specified	1,400	do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
*	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindustani)	1,400	
Other Languages	•		•	998	Spoken by non-domiciled residents.
			Total	1,644,108	

10.

BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division PRESIDENCY.	ENCY.	Distrio	District MURSHIDABAD.		Population (1891) 1,250,946
ГАМС	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	TRIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Brw.1rze.
Family.	Group.	Гапдияде.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali.	Western Bengali	1,120,841	Census figures.
	East Central .	Bihārī	Matchili	33,100	
•			Magahi or Magadhi	22,800	
. •			Bhojpurí	40,900	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Gensus as speaking Hindi and Mārwārī proportionately to the
· ·		Eastern Hindi	Not specified • •	11,000	number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani)	11,000	
		Rājasthānī	Mārwāŗī	3,100	
Munda or Kolarian	•	Santālī	Har or Standard .	7,795	Figures given by the Collector. Locally known as Pahāṇia or Jangalī.
Other Languages	•	•	•	410	
			TOTAL	1,250,946	

Division PRESIDENCY.	NCY.		District JESSORE.		Population (1891) 1,888,827.
LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT,	istrior,	Name of dislant or dislants in	Approximate	
Family.	Group.	Language,		persons speaking each dialect.	Вемлин.
Indo-Aryan . • F	Eastern	Bengali	Eastern Bengali	1,884,624	
	East Central	Bihārī	Maithili	004	
			Magahi or Magadhi	009	These figures are approximate. They are
	•	•	Bhojpuri	1,500	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do
•		Eastern Hindi .	Not spaoified	200	not quite agree owing to the omission of fractions in division,
	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani) .	200	
Other Languages	•	•	•	403	
and the state of t			Total	1,888,827	

G)	è
	į

Division PRESIDENCY.	SIDE	INOY.	JO	District KHULNA.		Population (1891) 1,177,652.
L	LANGUA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOR.	rrion.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Pare trees
Family.		Group,	Гапдияде.		persons spenking each dialect.	nari garas:
Indo-Aryan .		Bastern	Bengali	Eastern Bengali	1,173,551	Census figures.
		Bast Central .	Bihari	Maithih	400	
£	•	•		Magahi or Magadhi	006	These figures are approximate They are
• R	•			Bhojpuri	1,600	Covariated by dividuals and your natural states of souls entered in the Gensus as speaking Hind; proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do
	•		Bastern Hindi	Not specified	400	fractions in division.
	•	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustāni)	400	
Other Languages	•	•	•	•	401	
				Тотаг	1,177,652	

					13.
Division RAJSHAHI.	AHI,	Distr	District RAJSHAHI.		Population (1891) 1,313,336.
Гьид	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TBIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Remares
Family.	Group.	Language.		persons speaking cach dialect	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Northern Bengali	1,287,818	These include 11,010 bilingual Bunas (Dhängars and Bägdis) who are reported to have a second language which they speak among them-
·					selves. This probably means that these men speak Kolaran and Dravidian dialocts of Chōtā Nāgpur. They also melude 16,026 Kōch, who were at first reported to speak the Kōch language. Further inquiry shows that they have abandoned Kōch and taken to Bengali. Compare returns for Dunipur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 14), Languaguri (No. 15), Ruch Bihar (No. 14), Ranguaguri (No. 15), Ruch Bihar (No. 16), Ranguaguri (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 20), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 16), Roch Bihar (No. 20), Roch Biha
٠		; ; c	Maithile	9,100	and Pabna (No. 21)
•	East Central		Marshi on Marshi	1,100	These figures are approximate They are
•			Bhojpuri ,	4,000	souls ontered in the Census as speaking
		Eastern Hindi.	Not specified	2,400	that and Marway Inspersions of the things of the things of persons born in each dialect construct as the particle District.
	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani) ,	2,400	The totals do not quite seree owing to the onission of fractions in division.
	•	Rājasthānī .	Mārwāņī	400	
" Muņdā or Kolariau		. Santāli	Not specified	5,652	Immgrant settlers in the North of the District.
Other Tenenamena	•	•	•	466	
	•				
*		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
The state of the s	3		Тотаг	1,313,336	

Division RAJSHAHI.	EAHI.	Dis	District DINAJPUR.		Population (1891) 1,555,835.
LAI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	kriot.	Name of dialect or dialects in	Approximate	
Family.	Group,	Language.		persons speaking each dialect.	Вемлякѕ.
Yndo-Aryan `.	. Eastern .	Bengali	Northern Bengali	1,485,915	Census figures. Include 68,638 Rájbangeis of Köch origm who speak corrupt Bengali. Their original Köch language seems to be died out from the District. Compare returns for Rajsbahi (No. 13), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Ribar (No. 16), Ranguari
	. East Central .	Bibāri	Marthili	26,700	(No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21).
•			Magahi or Magadhi	2,900	These figures are address. They are
		•	Bhojpari	7,300	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindl and Mārwāri proportionately to
r	•	Eastern Hindi	Not specified	1,500	the number of persons form in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the
•	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani) .	1,500	omission of fractions in division.
. •		Rajasthäni	Mārwārī	400	
Muṇḍā or Kolarian .	•	Santāli	Not specified	28,148	Immigrant settlers in the South of the District.
Other Languages	•	•	•	1,472	
			TOTAL .	1,555,835	

Population (1891) 681,352

RAJSHAHI.	
Division	

۲	į
	5
	A F
	ì
•	Ą
	trict
•	()isti
*	

ГРАМ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	RIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Веманя.
Family.	Group.	Language.		persons speaking ench dialect.	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Northern Bengali Rājbangsi	280,576 288,400	spoko K
	Northern	Bastorn Pahāṇiā, Khas,	Not specified	21,104	Bengah. (No. 13), No. 16), and Pabne
	East Central	Bihāri	Maithili	17,800	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwari proportionately to the
	West Central	Eastern Hindi Western Hindi Rējasthāni	Sholpuri Not specified (Hindustani), Marwari	2,000 2,000 1,100	number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District The totals do not quite agree owing to the
Dravidian .	•	Orkoff	Not specified	13,184	omission of iracions in division. Consus figures. Non-resident immigrants from thefra Naomir.
Muṇḍā or Kolarian	• •	Santāli	Not specified . Standard Mundard Hörö, or Standard	3,275 8,965	2 2
Tibeto-Burman	Himalayan	Koŗwā Bbótiā Ţōtō	Standard	2,148 200 200	Used by Bhuhās "" Deputy Commissioner reports that this
*	Bōdō · ·	Med do M		21,311	report, but is said to be spoken on the borders of Bhutan. It is classed provisionally as belonging to the Tibeto-Burman Family and to the Himalayan Group. Used by Meches. A. difference of speech is said to exist between the Meches who live to the East of the Raidhak and those who live to
Other Languages		Gārō	Not specified	4,013 2,457	to the West. Principally spoken by non-resident immigrants attracted by the tea-industry.
			Total	680,736*	

* Six hundred and sixteen souls have been transfer re from this district to Assam since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

		State	State KUCH BIHAR.		Population (1891) 578,868.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ratu.	alects in	Approximate number of	BRWARKS
Femily.	Group.	Language	current use.	persons speaking each dialect,	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Not specified	1,000	Local estimate.
•			Rangpurī or Rājbangsī .	562,500	See returns for Rajshahi (No. 13), Dinajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Rangpur (No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21). Approximate figures. The Census figures are 567,067 for all kinds of Bengali. The Local estumate is 500,000.
	•	Азатезе	Not specified	200	Local estimate.
	East Central .	Bihārī	Marthili	3,200	These figures are approximate They are obtained by dividing the total number of
			Magani or maganni . Bhojpuri	4,800	souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of
	, ,	Eastern Hindī	Not specified	750	per inabiting the District The totals do not quite agree owing to the omission of
	West	Western Hindi	Not specified (Hindüstāni)	750	fractions in division.
Tibeto-Burman	Himalayan .	Bhōtiā .	Standard	131	Gensus figures.
	Bodō	Mech Garō	" · · ·	3,700	Spoken to the North-East of the State. Both these figures are local estimates. The Census gives Mēch, nil, and Gārō, 690.
Other Languages	•	•		486	
,			TOTAL .	578,868	•

District DARJEELING.

Division RAJSHAHI.

High Fig. Spice Sp	ГАЙӨТ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRICE,	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Rum Arkes.
Bast Central Bihāri Maithill Maithill Maithill Maithill Maithill Maithill Maithill Maithill Maithill	Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Hast Central Bihāri Bihāri Bashi or Māgadhi 13,300 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Indo-Aryan	Eastern .	Bengali	Northern Bengali	47,435	figures.
1		East Central .	Bihārī	Maithili	13,900	Authorn Boun-Lovenson
West Central	*			Magahi or Māgadhi	400	These figures are approximate. They are
West Central Western Hindi Not specified •	•	•	Bhojpuri	4,500	obtained by dividing the continuous as speaking grant and Marana a	
West Central Western Hindle Mot specified (Hindustani)		•	. Eastern Hindi	Not specified	400	number of persons born in each dislete
Northern Nathern Rastern Pahāriā Not specified 15,186	•	West Central		Not specified (Hindustani) .	004	The totals do not quite agree owing to the
Northern Rastern Pahäriä, Standard S		•	. Rajasthānī	Mārwāŗī .	400	OHIESION OF TRECOUNS IN CIVISION.
Nepal Sundard Sundard Standard Sta	•	. Northern .	Eastern Pahāriā		25,889	Figures furnished by Deputy Commissioner.
Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Magar Marai Mara	Tibeto-Burman	Nepal .	Sunwar or (?)		5,156	
""" """ 15,979 """ Limbu """ 14,045 """ """ 21,846 """ """ 1,250 """ """ 1,250 """ """ 2,030 """ Tibetan Sarpā """ "" Sikkim """ """ """ "" """ """ "" "" """ """ """ "" """ """ """ Sikkim """ """ """ """ "" """ """ """ """ "" """ """ """ """ "" """ """ """ """ "" """ """ """ """ """ "" """ """ """ """ """ """ """ """ """ """ """ """ """ """ <td< th=""><td></td><td>•</td><td>Newsr .</td><td>-</td><td>4,979</td><td>2</td></td<>		•	Newsr .	-	4,979	2
" " 14,045 " Mürmi " 21,848 " " 1,250 " " 1,250 Himalayan Bhótiñ Ihôte or Standard 2,050 Sikkim Tibetan Barpā " P,9894 Sikkim Eepcha Bong " 9,894 " Khambū or Jimdār Standard " 20,449 " Torak " 2233,314		•	. Magar		15,979	£
" " 21,848 " Tākhā " 1,250 Himalayan Bhōṭiā Chōkē or Standard 2,000 Sikkim Tibetan Barpā (P) Sikkim Lepcha Randārd 9,894 " Khambū or Jimdār Standard " 20,449 " Torak " 2233,314	2		. Limbu	•	14,045	a
" " 1,250 Himalayan Bhôṭiñ Lhôkē or Standard 2,050 Sikkim Tibetan Bong 9,894 " Khambū or Jimdār Standard 33,490 " 20,449	6		. Mūrmī	•	21,848	£
Himalayan Bhôtiñ Lhôkê or Standard 2,030 Sikkim Tibetan Sarpā (P) N Lepcha Bong 9,894 N Khambū or Jimdār Standard 20,449 Torak Torak 2233,314	£		Yakhā	•	1,250	•
Sikkim Lepcha Bong 9,894	2		. Bhōţiā	Lhökë or Standard	2,090	
Sikkim . Lepcha . Bong . 9,894	1		. Tibetan .	Sarpā	<u>&</u>	Figures not given by Deputy Commissioner.
.,	: 2				9,894	Census figures.
TOTAL 223,314			ü or		33,490	Figures given by Deputy Commissioner.
4	Other Languages	•	•	•	SEE OF	Thousand the room of the second
THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPERTY ADDRESS OF THE PROPER				Тотаг	223,314	

			Stat	te SJ	State SIKKIM.			Population (1891) 30,458.
LANG	LANGUAGES SPOKÉN IN THE STATE.	THE STA	TB		Name of dialect or dialects in	Appre	Approximate number of ersons spenking	Remarks.
Family.	Group.		Language.		CULFEID USO.	each	each dialect.	
Indo-Aryan	Northern		Eastern Pahāŗiā, Khas or Naroālī.		Not specified	•	20,000	
Tibeto-Burman	Nepal .		Lamba	•		•	000007	
56	•		Mangar .	•		•	1,000	
•		•	Sunwār .	•			500	
	•	•	Thāmi .	•			100	
* '	; :	•	Newar.				1,000	
		•	Mürmi .	•			15,000	
, *,	Sikkim .	•	Lepcha .		Rong		25,000	
		•		•	Standard		8,000	
	Ë	•	Trbetan .	•	Bhutiā or Standard	•	006	
•		•		•	Lama		400	
•		•	B	•	Standard .	•	800	
•				•	Lama	•	1,000	
				•	Sikkim	•	20,000	
	£			•	Sherpa	•	006	
R			*	•	Shalgno		006	
		٠,		•	Kazi	•	1,000	
2	•				· Total	•	106,200*	
		•						

District RANGPUR.
ï

Division RAJSHAHI.

19. Population (1891) 2,065,464.

		DENG.	an (ron	EK	T 1110	ATV	יל מינני					18
Веманя		Consus figures. The Rājbangšīs who are of Köch orngin speak a currupt form of Northern Bongali, Speakers of that dulect form the majority of the inhabitants of the District. It is hence entered as the dialect of the District. There are 449,027 Rāj-	bangëis and 1,295,411 Musalmäns (most of whom are also of Kōch origin) in the District. Compare the returns for Rajshaln (No. 13), Dinajpar (No. 14), Jalpugur (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Boga (No. 20), and Pabna (No. 21)			These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking	number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District.	The totals do not quice agree owing to the omission of fractions in division.		Spoken by non-resident immigrants.		
Approximate number of	persons speaking each dialect.	2,037,460		2,000	006	17,900	200	400	800	905	1,099	2,065,464
Name of dialect or dialects in		Rangpuri or Rājbangsī .		Maithili	Magahi or Māgadhi	Bhojpuri	Not specified	Not specified (Hindustāni) .	Mārwāŗi	Not specified		Torat.
RIOT.	Langunge.	Bengali		Bihārī			Bastern Hindi	Western Hindi	Rājasthānī •	Santali	•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	Eastern		East Central .	•		-	West Central		•	,.	
LAKGO	Family.	Indo-Aryan		•		•	•	•		Muņģā or Kolarian	Other Languages	7 7 8

Population (1891) 817,494.

District BOGRA.

	F			700	
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRICT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	RIPHARIES.
Family.	Group.	Langusge,		persons speaking each dialect,	
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Northern Bengali .	791,666	264 Rājbang corrupt Ben
	East Central	Biliārī	Mathili	4,000	Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), and Pabna (No. 21).
			Magahi or Māgadhi	1,100	•
•			Bhojpuri	9,400	These figures are approximate. They are
		Eastern Hindi	Not specified	2,900	lividing the tot in the Census arwari proportioners persons born in
	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustānī)	2,900	area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
		Rajasthāni .	Mārwājī	200	
Muṇḍā or Kolarian	•	Santāli • •	Not specified [.	4,910	Immigrant settlers on the West of the District.
Other Languages .	•	•		118	
			TOTAL .	817,494	

District PABNA.
Di
RAJSHAHI.
rision

					.18
Division RAJSHAHI.	AHI.	Dist	District PABNA.		Population (1891) 1,362,392.
LANG	Lanquages spoken in the District.	BIOT.	Name of dinlect or dialects in	Approximate number of	F
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	KBMABES.
Indo-Aryan .	. Eastern	Bengali	Northern Bengali	1,339,531	Census figures. Includes 2,360 Rajbangsī of Kōch origin, who speak corrupt Bengal, which, however, does not differ from that of other people of the District. Their original Kōch language seems to be died out from the District. Compare returns for Rajshahn (No. 13), Dinajpur (No. 14), Jahpaigurn
	East Central .	Bihāri	Maithlf	3,500	(No. 15), Kuch Bhar (No. 16), Rangpur (No. 19), and Bogra (No. 20).
•			Magahi or Māgadhi	1,800	
			Bhojpuri	7,000	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of sold an ordered in the Census as speaking Hinds and Marwall inconstructed to the
		. Eastern Hindî .	Not specified	3,800	number of persons born in cach dialect area, refurned as unhabiting the District. The cross of functions agree owing to the contract of functions o
•	. West Central .	• Western Hindī	Not specified (Hindustani)	3,800	
, • R		. Rājasthānī .	Mārwāŗī	009	
Other Languages	•			1,192	
The state of the s			Total .	1,361,223*	
One thousand o	One thousand one hundred and sixty-nine souls have been	ouls have been transferred f	transferred from this District to Faridpur since the Ceneus of 1891.	the Census of 1	391. Corrections have been made accordingly.

Lacousing scorate in the district containing the second in the second	Division DACCA.	OA.				District DACCA.		Population (1891) 2,420,656.
Group Group Language Guerrant usa. Persons speak-in and dialectron	T	LANGUA	GES SPOKEN IN	тив Du	striot.	į	Approximate number of	
Bast Central Bibart Maithilf 2,350,000 Figures given by Collector. Bast Central Bibart Maithilf 10,800 These figures are approximate. They change that the fund number so grade and the Change as grade. """ """ Biopuri """ 11,600 The figure given by Gollector. West Contral """ Biopuri """ """ """ West Contral """ """ """ """ """ Bodo """ Tipperah Not specified """ 4,200 """ "" """ """ """ """ """ "" """ """ """ """ """ """ "" """ <	Family,		Group.		Language.		persons speaking each dialect.	
Bast Central . Bibār . Maithilf Maithilf 	Indo-Aryan .	<u> </u>	Eastern		<u>!</u>	•	2,350,000	Figures given by Collector.
Property of the second parameter of the second param	2		East Central			Maithili	10,800	
. ". " . Bastern Hind . Not specified				•	,	•	8,200	They number is speak
. West Contral . Western Hind Not specified 4,200 . West Contral . Tipperah . Standard 4,200 . " Köch Not specified 4,500 . " Gāxō Not specified 250 . Kukī Manipurī Standard 250 . Toral . Toral 1,352		•	8	•		Bhojpuri	11,600	Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do
. West Central	,	•	*	•		Not specified	4,200	not quite agree owing to the omission of fractions in division.
Bōdō Tipperah Standard 300 " " Kōch " 4,500 " " Gārō " 200 Kuki " " " 250 " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " "			West Central		Western Hındî		4,200	
. ,, Kōch Not specified 4,500 . ,, Gārō Not specified 200 . Kukī Manipurī Standard 250	Tibeto-Burman		Bodō .			•		Figures given by Collector.
. Kuki Gārō Not specified 200	*	•		•		•	4,500	ę
. Kuki Manipuri Standard 250	*	•					300	u
TOTAL .						Standard.	250	Called by the Manipuris themselves $\it Maitairam$, or $\it Mit \ddot{a}iran$.
•	Other Languages	•		•	•	•	1,352	
•								
						TOTAL	2,395,602*	

* Twenty-five thousand and fifty-four souls have been transferred from this District to Faridpur since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

	•
<	ζ
\sim)
2	2
~	7
~	`
Ç	4
5	
<u>.</u>	
70	2
E	
-	

GH.	
THENSIN	
ict MY	
Distr	

35

Population (1891) 3,472,186

Giros fourth appears to be known to, and spoken by, all the different tribes of the people. This is the medium of intercourse among the several tribes, but cannot be said to be the parent language of the other dialect. pproximate figures furnished by the Collector Spoken by a colony of Bibaries They are These figures are approximate They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Gensus as speaking Hind, and Märwäri proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The Census gives 52,021 as speaking Hindi including Maithili. Figures given by Collector who reports that the first three of these Gare dialect are A corrupt form of Bengalı used by the Hajang and Approximate figures as given by Collecton. Spoken by resident immigrants from Mani-The third scens to be more akin to Klasi than any other language. The Gards do not know how to write and have no within a limited area, spoken only by the tribes of (living therein, and not by others. furnished who have setfled in the District. REMARKS alphabet of their own. Census figures. Approximate confined spoken tribe. persons speaking each dialect. Approximate number of 925 3,472,186 3,398,121 5,000 9,200 9,200 240 5,000 400 8,600 5,000 500 24,800 5,000 Not specified (Hindüstüni) Name of dialect or dialects in current use. TOTAL Magahi or Mügadhi Eastern Bengali Hajang Not specified Bhojpuri . Athing Nēgāsū Mārwārī Abēng Marthili Mande 2 Western Hind! Eastern Hindi Language. Rajputānī Manipuri Bengali. Bihäri Gārō 2 LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. Group West Central East Central Eastern 2 Kuki 2 Bōdō 2 Other Languages Tibeto-Burman Family. Indo-Aryan 2 2 * 2 2

Division DACCA.	1	Dis	District FARIDPUR.		Population (1891) 1,797,320.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	trica.	Name of distant on distants in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	Вемляк.
Indo-Aryan .	Eastern	Bengali	Eastern Bengali	1,816,856	
* * * * *	East Central	Bihāri " Bastern Hindī Western Hindī	Maithli Magahi or Magahi	1,500 1,500 0,500 600 600	obtained by dividing the total number of obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking. Hindl proportionately to the number of persons born in each dislect area, returned as imbalting the District. The totals do not onite agree oming to the consecuence.
Other Languages	•	•	•	887	fractions in division.
			TOTAL	1,823,543*	
* Twenty-six th	ousand two hundred and tw	enty-three souls have been	Twenty-six thousand two hundred and twenty-three souls have been transferred to this district from Pabna and Dacca.	abna and Dacea.	Corrections have been made accordingly.
Division DACCA.	•	Dist	District BACKERGUNGE.		25. Population (1891) 2,153,965.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Nome of Antice of Military	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Curient use.	persons speaking each dialect.	Вемавке.
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Eastern Bengali	2,144,306	
	East Central	Bihāri ,, Bastorn Hindī	Maithili Magahj or Magadhi Bhojpuri Not specified Not specified	1,000 1,000 900 300 300	Luese ngures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons form in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do
Tibeto-Burman . Other Languages	Виттеве	Burmese	Arakanese	5,744 415	Inc. quite agree owing to the omission of fractions in division. Spoken by Magh settlers.
			TOTAL .	2,153,965	,

1,782,935.
(1891)
Population

District TIPPERA.

Division CHITTAGONG.

LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.)istrict.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	ę	
Family.	Group,	Languago.		persons speaking each dialect.	Memaeks.	
Indo-Aryan	Eastern .	. Bengali	Eastern or Musalmānī Bengali.	1,776,972	Consus figuros,	202
•	Bast Central .	Bihārī	Maithili	008		211 G23.12
			Magahi or Māgadhī	400	These figures are approximate. They are	(101
- 66			Bhojpuri	2,200	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons been in each dislect area, returned	7.11.10 1.3
	.•	Bastern Hindi	Not specified	500	as innaporting the Librards. The fotals de not quite agree owing to the omission of fractions in division,	TAO A TTA
r.•	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindustani) .	200		CES).
Tibeto-Burman	Bodo .	Tippera .	Standard	1,286	Consus figures. Spoken by non-resident immigrants.	
Other Languages		•	•	277		
,						
and the second s			Total .	1,782,935		25

Trail District. Composition	< □	Division CHITTAGONG.		District NOAKHALI.		Population (1891) 1,009,693
Bengali . Bastern or Musalmäni 1,009,199 (den in labert. Bitari	GUAGES SPO	KEN IN THE L)istriot.		Approximate number of	Boma des.
Bināri Bastern or Musalmāni 1,009,199 Censer Bināri Bastern Magahi or Māgadhi 1,009,199 Censer Bastern Hindi Not specified (Hindustâni) Censer	Group.	Language.		persons speaking each dialect,		
Hibari Magahi or Magadhi	• Eastern		· Bengali · ·	ీ		Census figures, The Collector reports that four sub-dialects of Eastern Bengali are spoken in thus District; (1) the dialect of Rāmganj in the North-West of the District; (2) the (dialect of Chhāgalnāyā in the North-East of the District; (3) the dialect of Hātiā; and (4) the dialect of Sandwip.
Tastern Hindi Not specified (Hindustani) 64	. East Ce	ntral .		Maithli	32	
Bastern Hindi . Not specified (Hindustāni) . 64 . Western Hindi . Not specified (Hindustāni) . 64		•		•	64	
Western Hindi Western Hindi Torak Torak Torak Western Hindi Torak Torak Torak Not specified (Hindustani) 64 1,009,693	*	•		Bhojpuri	162	These figures are approximate, They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of
Western Hindi Not specified (Hindustani)	*	•	Eastern Hindi	Not specified	64	persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
TOTAL 1,009,	. West Co		Western		79	
•	•		•	•	108	
•						
				TOTAL .	1,009,693	

鏊

						28.
Division OHITTAGONG.	AGONG.		Distri	District CHITTAGONG.		Population (1891) 1,290,167.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	B Dis	rbiot.	Name of dialect or dunlects in	Approximate number of	Rewanes.
Family.	Group.		Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	Eastern .	•	Bengali	Chātgāiyā	1,267,433	Consus figures.
•	. Hast Central .	•	Bihārī	Maithill	1,200	
ta	:	•	•	"Magahi or Māgadhi	1,100	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of
, 2	•	•		Bhojpuri	1,200	souls entered in the Consus as speaking Hindi proportionately to the number of persons bern in each dialect area, returned as inhabiting the District, The totals do not quite agree owing to the omission of
hR	•	•	Eastern Hindi	Not specified	400	fractions in division.
	West Central .	•	Westorn Hindi	Not specified (Hindustani) .	400	
Tibeto-Burman	Burmese	•	Burmose	Arakanose	16,417	Consus figures. Spokon by Magh settlers.
Other Languages	•	•	•	TOTAL	2,017	

District SOUTH LUSHAI HILLS.	
Division CHITTAGONG.	

28			B	ENGAL	(LOV	VER F	ROVI	NCES).					
29. Population (1891) 25,000.	Brwaues.		According to a note kindly prepared by Captain J. Shakespear, among them are several who among themselves speak other languages, some of which appear to differ so materially from Lushen as to be hardly entitled to be called dialected by 15.14.	Amongsh those, the peeb allows are leaved and Nennte, but probably many others are still used in parts of the hills. It is impossible, as yet, to estimate the number of persons speaking these languages, as they	are scattered about among the different vullages, and their numbers could only be ascertained by taking a careful Census. It appears probable that these languages will gradually	cease to be used. At present there are villages in the North Lushai Hills, in which there are large Ralté communities, who speak their own language, and hardly understand Lushei;	but it is probable that these will gradually break up and cease using their own language. All these tribes are called by us Lushai, and by the Eastern and by the Eastern	tribes, whom we call Chin, Mër. Consisting of some 450 houses containing, say, 1,600 persons who are immigrants from the	villages round Hake and Habrianly, and who speak the language of the parent villages still. Thus language is called by the Insheis Poi, and by us Chin.	Consisting of 300 houses containing about 1,100 people, who are also immigrants from the country round Haka, but talk a language	of their own called by the Lushers Lakher, and by the Chins Zao. It is not probable that the languages of these two communities will	die out, as the customs are distinct, and they will not now be hable to be broken up by	conquests. The figures given as the population of the figures, are a more estimate. There has	
ģ	Approximate number of	persons speaking each dialect.	22,300					1,600		1,100				25,000
rict SOUTH LUSHAI HILLS.	Name of dialect or dialects in		Standard					Standard or Poi		Lakher or Zao				Total.
District 80	TBIOT.	Langusge.	Lushei or Dulien .					Chin		•	- ,			
GONG.	Languages spoken in the District	Group.	Kuki											
Division CHITTAGONG.	LANG	Family.	Tibeto-Burman					•		23 2				

	۲	1	•
	١		•
	ı	2	
	7	,	
	ζ	_	,
	7	1	۰
	•	۰	
	4	¢	t
	Z		
	E	=	
	t		
	٠	1	
	ł	٦	۰
	ŗ		
	ζ		
		ī	
	ı	_	
		:	
		۰	•
•		-	-

Sub-division CHITTAGONG HILL TRACTS.

30. Population (1891) 107,286.

		DE	NGA	n (r	OWF	K PK	OVIN	CES).				29
o de constante de la constante		A corrupt form of Bengali written in a corrupt form of the Burmese alphabet. Spoken in the Chakma Chicfs' Circle.	Spoken mainly in the Mong Chief's Curcle. 250 are returned from the Chakma Circle.	Spoken in the Chakma (200) and Boh Mong (300) Chiefs' Circles.	Spoken in the Chakma (300) and Boh Mong (500) Chuefs' Circles.	Burmeso is locally known as Maglif. Spoken by 3,000 in Chakma, 4,500 in Mong, and 15,000 in Boh Mong Chiefs' Circles.	Spoken by 100 in Chakma, and by 2,000 in Boh Mong Chiefs' Circles.	Spoken in Boh Mong Chiefs' Circle.		The above figures are all estimates furnished by the Assistant Commissioner. The details of the large number put down to other languages are unknown. The total	consults our more normal definition		
Approximate number of	persons speaking each dialect.	20,000	15,250	200	800	22,500	2,100	200	100	45,536			107,286
.5		•	•	•	•	•	•	•	•	•			•
lialecta		•	•	•	•	•	•	•	•	•			Total
oct or d	current use.	•	*	•	•	•	•	•	•	•			Ĭ
Name of dialect or dialects in	curre	Chakma	Standard	2	8	Maghī .	Standard	\$	\$	•			
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	, ')	
	ge•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
HOT.	Language.	Bengali	Tippera	Pankhu	Banjōgi	Burmese	Mrō .	Кһwеуші	Khyang	•			,
Distra		•	•	•	•	•	•	•	,	•			
IN THE	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
OKEN	Group.	Ę	•	•	•	• cđ				•			
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.		Eastern	Bődö	Kuki		Burma	2	2	2	•			
LANGU		•	•	•	•	•	•	•	•	•			
	Family.	Indo-Aryan .	Tibeto-Burman	ŧ	\$	a	*	2	£	Other Lenguages		,	

31.

TIPPERA.
HILL
State

All these figures are only approximate estimates furnished by the Collector of Tiparā. No Census figures are available. Population (1891) 137,442. Has two dialects, Reang and Jamaita. REMARKS. Also called Mekhali. Approximato number of persons speaking each dialect. 18,000 90,000 5,600 4,500 1,342 18,000 137,442 Name of dialect or dialects in current use. TOTAL Rengkhal Standard Standard Hallām 2 Language. Tiparā . Manipuri Kuki 3 • LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE. Group. Bōdō Kukī * 2 2 Tibeto-Burman Other Languages Family. = ŝ 5 3

	A 77.77 A
	,

Family. Group. Group. Group. Judo-Aryan . East Central . Bih West Central . Wee	n the District.			
			Approximate	
	Language.	Arame of thirder of the least o	number or persons speaking each dialect.	Вямлика.
	ıl. • Bihārī ' • •	Magahī or Māgadhī	. 1,551,362	Figures as estimated by Collector.
	l . • Western Hindî .	Hindūstānī	214,527	" Spoken in the town of Patna and by Musalmans in the interior of the District.
Other Languages .	•	• • •	6,463	
Thurse the		TOTAL 1,772,352*	1,772,352*	

Division PATNA.		. Dist	District GAYA.		Population (1891) 2,138,331.
ГАМӨТ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIĈT,	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Влиавия.
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	East Central West Central	Bihārī Western Hindi	Magahī or Māgadhī Hindūstānī	2,067,877 69,500	Figures as ostimated by Collector. Approximate figures. Spoken in large towns, and by educated Musalmäns.
Other Languages	•		TOTAL	2,138,331	
					34.
Division PATNA.		District	District SHAHABAD.		Population (1891) 2,063,337.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Ввиленея
Family.	Group.	Language.	current use.	persons spenking each dialect.	
Indo-Aryan	East Central	Bihārī · · ·	Bhojpurī	1,901,182	Figures obtained by deducting the estimated number of Hindustani speakers given by the Collector from 2,057,727, the corrected
			Kharwār	171	number entered in the Census of 1891, as speaking Hindi. Spoken on the Rhotäs plateau. The name and classification of this dialect are doubtful. The Census of 1891 calls the Kolarian speakers of Shahabad Santali Kharwār is, honeren scoording to Sir G. Camphell's
	West Central	Western Hindi	Hindūstānī	156,545	"Specimens," not a Kolarian dialect. The identification of thus language is, therefore, provisional. Figures as given by Collector. They are calculated as given the entire Musulmän
Other Languages	,	•	•	2,681	population and \$ of the main Hindu Kayasth population of the District. This is probably an over-estimate, Probably Hindustanist the
			TOTAL	8,060,579*	home-language of not more than 100,000 people. The rest probably speak Bhojpuri.

* Five hundred and ninety souls have been transferred to this district from the North-Western Provinces, and 3,348 from this district to Patna, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

Division PATNA.		District	District SARAN.		Population (1891) 2,467,477.
LANGU	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	JOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Bemarks.
Family.	Group,	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	East Central	Bihārī · · ·	Bhojpurī	2,431,065	Approximate figures only. There are several sub-dialects of Bhoppari in this district, viz.:—
					A. (1) In the North.—Khanwāpānī.
					(2) Kuādihī.
			·		(3) Sipābī.
					B. In the West,—The dialect of Parganas Pachlak and Chaubārā.
		•			C. In the South.—The dialect of Pargans Andar.
					(2) That of Mājhī, etc.
					(3) That of Kasmar and Chërand.
					D. In the Bast.—The dialect of Parganas Dangsi, etc.
			Dompa	9,500	Figures approximate. The classification of this secret language of the Poms is provisional.
*	West Central .	Western Hindi	Hindustāni	25,000	Approximate figures only.
Other Languages	•		•	200	
*					
The state of the s			Тоты	2,466,065*	
			this district to Mayaffarmar since the Census of 1891,	e the Census of 1	891. Corrections have been made secordingly.

** * Or thousand four hundred and twelve souls have been transferred from this district to Muzaffarpur since the Census of 1891. Corrections have been

Division PATNA.	[Ā.		District CI	District CHAMPARAN.		Population (1891) 1,859,465.
I	LANGUA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTEICE.	ISTBIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	RTM A R.K. B.
* Family.		Group.	Language.		porsons speaking cach dialect.	
Indo-Aryan .		East Central .	. Bibārī	Madhësi).	1,686,036	Spoken over the greater part of the District. It is closely connected with the Bhoppuri
.•	9			Görakhpurī	36,000	dualect of Bihārī. Thus, also, is a variety of Bhojpurī. It is spoken towards the extreme West of the Richard commission the Madhihanī Out-
	•			Tirhutiā or Maithilī	28,800	
	•	•		Domŗā	4,000	ia. ia. ia. ia. ia. ia. ia. ia.
2	•	West Central .	. Western Hindi	Hındüstānī	62,000	settlement or wander about the country Spoken principally by educated Musalmäns. The special sub-dialect spoken by Shëkhs is called Shëkhöï. This is a mixture of
•		Northern ,	. Khas, Pārbatiā, Eastern Pāhaṛī or	Not specified	5,000	Madhesi and Hindustani, and might also be classed as a dialect of Bihari. Compare Jolaha böli in the returns of Muzaffarpur (No. 37) and Darbhanga (No. 38). Spoken by the inhabitants of the hills in the extreme North-West of the District.
Tibeto-Burman		Nēpāl .	Naipālī. Thārū	Standard	27,620	Spoken by the Tharus in the tract known as "Tharuhat" in the North-West of the Distance of this language
Ойот-Гапдавдев	•	•	•	•	10,009	A 5
				TOTAL .	1,859,465	

37.	Population (1891) 2,711,445.
	District MUZAFFARPUR.
	Division PATNA.

LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	DISTRICT.	1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Approximaçe		
Family.	Group.	Language,	Asme of dislects in current use.	number or persons speaking each dialect.	Ввмалкв.	
Indo-Aryan	East Central	Bihārī	Maithili or Tirhutiā	1,754,695	This is the language of the district. Figures are approximate. The Collector gives 1,543,286, which is probably an underestimate. To these figures have been added 214,692, in order to make the total of the figures hero given for Mathril, Hindistan and Urdi, agree with the corrected Consus figures for Hindi.	DENGAL (
•	•		, Jolaha böli or Musalmani Maithili.	204,954	A mixturo of Maithill and Hindustani spoken by Jolahas, or Musalman weavers, and a similar low caste Musalmans.	TOMER E
*	West Central .	Western Hindi	Hindüstänī	748,267	Spoken by immigrants and by persons living in the Sadar, Pārū, Sheohar and Hūjīpur Thānās. Figures are those given by the Collector, and are probably overestimated. The homo-language of the majority of these people is probably Maithili.	ROVINCES).
12		•	Trdū	3,000	Spoken by the better class of Muhamadans.	
Othér Langiages	•		•	1,941		
			Total .	2,712,857*	The second secon	35

* One thousand four handred and twelve souls have been transferred to this district from Saran since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

Division PATNA.	А.	District 1	District DARBHANGA.		Population (1891) 2,801,955.
E	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	rbiot.	Name of divlect or diplocts in	Approximate	
Family.	Group	Langunge.	current use.	persons speaking each dialect.	KBWABKB,
Indo-Aryan .	. East Central .	Bihārī · · ·	Maithill or Tirhutiz	2,460,000	Approximate figures.
r•		•	Jolahā bölī or Musalmānī Maithilī.	337,000	A corrupt form of Maithill spoken by low caste Musalmäns, largely mixed with Urdü forms.
•	West Central .	Western Hindi	Urdū	4,000	Spoken by educated Muhamadans. Figures approximate only.
Other Languages	•	•	• • •	955	
,	1 1 1	,			
			TOTAL	2,801,955	

LLPUR.	
BHAGAL	
vision B	

District MONGHYR.

39. Population (1891) 2,036,021.

		DEN	,	WER		NCES).				37
F	Menabes.	Approximate figures given by the Collector-Spoken in that porton of the District which is North of the Ganges.	Figures given by the Collector. Spoken in that part of the District which is South of the Ganges. Towards the East it is mixed with Maithili.	Spoken by domiciled immigrants in the large towns.	Spoken by domiciled immigrants in the largo towns.	Spoken by educated Muhamadans in Monghyr and Shëkhpura and in few villages in the Tegra Thana.	Spoken by the Santäls in and around the hills and jungles in the Thänäs of Chakāi Jamii and Kharakpur.			
Approximate number of	persons speaking each dialect.	1,000,000	1,019,000	3,500	750	2,000	2,000	144		2,036,021
 		•	•	•	•	•	•	•		٠
Name of dialect or dialects in	current use.	Maithill or Tirhutiz	Magahi or Magadhi	Not specified	Mārwāŗī	Urdu	Har or Standard .			Тотаг
		•	•	•	•	•	•	•		
uce,	Langungo	Bihāri .		Bengali	Rājasthāni	Western Hindi	Santālī •	•		
Distra		•	•	1	•	•	•	•		
Languages spoken in the District.	Group	East Central.		Eastern •	West Central.	u.*	•	•		3
Ганф		•	•	•	•	•	rian	•		
	Family.	·yan ·	•	•	•	•	Muņģā or Kolarian	Other Languages		
	I	Indo-Aryan	2	R	*	2	Muņdā	Other L	į	

40,

2	
E	
٥	
۲	
ACATORR	
7	
TRIT /	
α	
2	
icion Toron	
2	2

Division BHAGALPUR.	ALPUR.	ø	Distr	District BHAGALPOR.		Population (1891) 2,032,696.
П	LANGUAGES SPOKEN IN	N THE DISTRICT.	istriot.	Nama of dislort or deleats in	Approximate	
Family.	Group.		Language.		persons speaking each dialect.	Вяманя.
Indo-Aryan .	. Bast Central	•	Bihārī	. Maithilī	956,800	Spoken in the Supaul and Madhipura Sub- Divisions, North of the Ganges. The dialect of Madhimma differs shelltly from that of
•	*	•		South Maithili or Chhika-	920,000	Supaul. Spoken South of the Ganges.
				Bhojpuri Magahi or Magadhi	47,406 7,195	Spoken by immigrants. Spoken in the South of the District on the horder of Monghyr. Includes 2,454 Mål Porferis Neurse who have charlened then
* *	. Northern		Eastern Hindi Khas, Eastern Pohenion Noineli	Not specified	$^{3,214}_{10,000}$	upaul
222	Eastern West Gentral		Lanair of Naipa Bengali Rājasthāni Western Hindi	Not specified Marwari Not specified (Hindustani) Naton ki böli	1,801 4,555 8,000 4,584	Division near the Nepal frontier, """" """" Stooken as a secret language by wandering
Munda or Kolarian		•	Santālī .	. Hat or Standard	50,063	tribes of Gypsis. The classification is provisional.
	•	•	Köl .	· Hō · · · ·	12,966	Locally known as Dhāngarī or Köl. Classed provisionally as Hō.
Other Languages		\$ ••	•		6,112	These include 500 Dhāmis or Karoriās, a wandering tribe akin to the Nats found in the Supsul Sub-Division. They have a secret language.
						All the above figures are based on those given by the Collector.
				1		
				TOTAL .	2,032,696	

41.	Population (1891) 1,944,658.
	District PURNEA.
	ivision BHAGALPUR.

Division Bhagalfuk.	LFUK.	1 77	District C restricts			
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	s the District.	ialects in	Approximate number of	RBMAUKS.	
Family.	dronp.	Language.		persons speaking each dialect.		
Indo-Aryan .	East Central .	. Bihārī	Maithilī or Tirhutiā	30,000	Spoken by the Brahmans in Western Parnen.	Œ
			Bastern Maithilī or Gāoñwārī.	1,300,000	Spoken generally in the Central and Southern part of the District, and also by illiterate classes throughout the District, except those who speak dialects mentioned below.	ENGAL
	Eastern.	. Bengali.	Kishanganjiā or Siri- puriā.	455,565	Spoken by the Musalmans of the North-East of the District in the Kishangan Sub-Division and in the Amur and Balarampur Thans. They are said to be of Köch origin and speak a corrupt Bengali.	(TOWEV
•			Kurariā · · ·	11,500	Spoken by the Kuraria tribe inhabiting the Kudwā Thānā.	rao
Muņģā or Kolarian	•	. Hō	Standard	3,000	Spoken by resident Köls scattered over the District. Locally known as Köli.	ATMOTS
Tibeto-Burman	Nepal .	. Thārū	•	3,300	Spoken in the Northern portion of the District. The classification of this language is provisional.	5).
	. Bodo	. Kōch · ·	Not specified	136,558	Spoken by the Koches.	
Other Languages	· ·	•	•	4,735	The above figures are all approximate. They are those given by the Collector.	
o ty T			Тотак	1,944,658		อย
		1				

BHAGALPUR.	
Division	

Division BHAGALPUR.	ALPUR.			District MALDA.		Pepulation (1891) 814,919.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOR.	DIST	BIOT.	Name of distort on distort	Approximate	
Family.	Group.		Language.	Chrent use.	number or persons speaking each dialect.	Вридек <i>s</i> ,
Indo-Aryan	. Eastern .	•	Bengali .	Northern Bengali .	535,000	
•	. East Central .	;	Bihārī .	. Maithili or Tirhutis	5,000	
• •	•	9 1	•	. Magahī or Māgadhī	180,000	The Collector names this dialect Hindi or Khonțăi. It is a form of Magahi, smilar to that spoken in Southern Bhagalpur.
Mundā or Kolarian	•	•	Santāli .	. Not specified	25,000	Spoken by immigrant Santals who have settled in the Bast of the District.
Tibeto-Burman	Bodo	•	Кбсћ .	. Not specified	65,000	Spoken by the Rajbangii (18,600), Köches (22,000), Pölis (15,000), Dēsis (9,000), and other Köch tribes of the District, who are bilingual and also speak corrupt Bengali.
Other Languages	• ,,	•	•		4,919	
•						The above figures are approximate and are those furnished by the Collector.
				Total .	814,919	

BHAGALPUR.	
livision B	
Α	ll

zή
ă
NAS.
4
ਲੋ
ARGAL
A
PA]
_
INTAL
Z
⋖
SA
حد
strict
冥
District

43.	District SANTAL PARGANAS. Population (1891) 1,754,196.	Name of dislants in number of	pod.	Western Bengali 284,682 Spoken by immigrants from the plans.	Magahī or Māgadhī . 599,781	Not specified (Hindustani) . 162,291 Returned as Hindi by the Deputy Commission of these speak stoner. Probably many of these speak Magali All are immigrants from the		17,287	ard 22,821 Returned as Köl by Deputy Commissioner.			TOTAL . 1,753,775*
	SANT	Namo		• Wester	. Magal	. Not spe	Har o	. Mahlī	. Standard	- II		
	District	RICT.	Language,	Bengalı	Bihārī	Western Hindī	Santālī .		Hō	Mältö or Rājmahālī	Māl-Pahāŗīā	
		в Біят		٠	•	•	•	•	•	•	•	
		IN TH	p.	•	[a]	al .	•	•	•	ı •	ş -	
	PUR.	Languages spoken in the District.	Group.	Eastern .	East Central	West Central	•	•	•	•		
	GAL	ANGUA		•			ian	L.	Ł.	•	r.	
	3HA		γ.	•	۲•	•	Kolar	*	æ	•	•	
	Division BHAGALPUR.		Family,	Indo-Aryan	£	*	Unpga or Kolarian	*	£	Dravidisn	æ	•

* Rour hundred and twenty-one souls have been transferred from this district to Birbhum, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

Division orissa.	SA.	_		ΪΩ	District CUTTACK.		Population (1891) 1,937,671.
rī	ANGU	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Dig	BIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Rous ore
Family,		Group.		Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	1	Eastern	•	Opiyā	Standard	1,859,623	Census figures.
	•		•	Bengali	Not specified	15,196	" spokon by immigrants.
	•	East Central	•	Bihārī	Maithili	100	
•	•		•		Magahi or Magadhi	08	These figures are approximate. They are
	•		•		Bhojpuri	350	except in the case of financial and financial area number of persons born in each dialect area, recurred as inhabiting the District. The totals do not quite acree owing to
	•		•	Eastern Hindi	Not spended .	220	the omission of units. The Hindustani figures are the Census ones for Hindi diminished by the above. Hindustani is
	•	West Central .	•	Western Hindi	. Not specified (Hindustani)	54,906	mostry spoken by Armsannan minigrams from Upper India, dating from the 16th century.
•	•	2	•	Rajasthāni	Mārwāri	230	
Dravidian .	•	•	•	Telugu .	Not specified	4,800	As estimated by the Collector: immigrants from Madras.
Other Languages	•		•	t •		2,166	
					Тотаг	, 1,937,671	

Population (1891) 994,625.		Ввильке.		B B immigrants. E	GAL (are approximate They are the case of Hindustani) the persons born in each dialect	s the District gree owing to he Hindustani nes for Hindi	mostly spoken by Musalmän immigrants from Upper India, dating from the 16th Z century.	es).	estern frontier.		4
Pop	Approximate	parsons speaking each dialect.	950,335 Census figures.	17,406 ", B	140	These figures 170 (except in number of	The totals de 1920 the omission figures are	730 from Upper contary.	22,648	893 On the North-Western frontier.	1,383	994,625
District BALASORE.	Name of dislant or dislants in		Northern Oriyā	Not specified	Maithili	Magahi or Māgadhi	Bhojpuri	Not specified	Not specified (Hindustani),	Har or Standard	•	TOTAL
Dist	LIOT.	Language.	Oŗiyā	Bengali	Bihārī	•		Eastern Hindi	Western Hindī	Santālī · · ·	, •	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	Group.	Eastern		East Central		•		West Central .	•	•	
Division. ORISSA,	LANGU	* Ranily.	Indo-Aryan					•	. 2	Mayds or Kolarian	Other Languages	Stag , s

Division ORISSA.				Dis	trict	AN	District ANGUL AND KHONDMALS.	ONDM	ALS.	Population (1891) 170,058.
ТАМВ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	IN THE D	ISTB1(H.			Women of Franchise St.	, s	Approximate	
Family.	Group.	ďa.		Lan	Language.		current use		namber or persons speaking each dislect.	Врмлвкв.
Indo-Arvan .	Eastern	•	•	Oŗiyā .	•	•	Standard .	•	121,938	This is called Sasi Kathā by the Kandhs.
Dravidian	•	•	<u>.</u> *	Kandh .	•	•		•	46,622	Spoken by the Kandhs. This language is called Kandh by the Oriyās. According to the report of the Deputy Commissioner,
e e	•	•	<u>.</u>	Gōṇḍī ,	•	•	Not specified	•	123	the people call themselves Kui, not Kandh.
Mnnd ä o r Kolarian	•	•	<u> </u>	Koi	•	•	Muņdāri, Hōrō, or Standard	andard	46	
• "	•	•		•	•	•	Hō	•	46	
. "	•	•		•	•	•	Laria .	•	88	Classification provisional.
• 66 67	•	•	<u> </u>	Kõŗā.	•	•	Standard .	•	604	
Other Languages	•	•	•	1 *	•	•	•	•	596	
							Total	AL .	170,058	The above are Census figures.

Division ORISSA.			District PURI.		Population (1891) 944,998.
LAKGD	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Remarks.
Family.	Group.	Language,	1	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Eastern .	Oriyā · · ·	Southern Oriyā	921,180	
		Bengali	Not specified	2,751	Spoken by immigrants.
•	East Central .	Bihārī .	Maithili	110	
•		•	Magahi or Māgadhi	180	These figures are approximate. They are (except in the case of Hindustan) the number of persons born in each dialect
•			Bhojpuri	340	area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of units. The Hindustani figures are the Consus ones for Hindi
•	•	. Eastern Hindi	Not specified	280	diminished by the above. Hindustani is mostly spoken by Musalman inmigrants from Upper India, dating from the 16th contury.
•	West Central .	Western Hindi	. Not specified (Hindustani) .	15,509	
•		Rājasthānī .	Mārwāŗī .	160	
•	· ·	Telugu .	Not specified .	4,307	Spoken by immigrants.
Other Languages		•		181	All the above are Consus figures.
			TOTAL	944,998	

ARY.
AR
⋖
H
Б
IBUTA
jiji
ĸ
TR
, $original A$
88
9
ij
벛
O
-5
8
亞
22
ΖŹ

48. Population (1891) 1,696,710.	Pare interes				Classification provisional. Returned as Hindi by the Superintendent.	A kind of corrupt Magahi spoken in Mör-bhanj.	Include 1,167 Matrias who have come to	Dudinana, 1.011, Vaianie suus	Spoken by Gönds. Returned as Gönd.		Olomit faction married mast	Crassalication provider			Locally known as Kölhö. Returned as Köl.	Classification very doubtful. Possibly only an-	Outer name for Chinaguas at interest	Closely allied to Khariä. Includes 4,608 Patnäs, whose language is Juäng. Spoken chiefly in the Keunjhar and Dhënkanal States.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	51,521	1,320,903	8,813	280	2,525	14,928	264	165,538	280	1,577	41,695	1,418	67,410	233	295	15,697	1,691,819
ies, ORISSA TRIBUTARY.	Name of dialect or dialects in	purrent use.	South-Western Bengali	Standard		Kudumāțī	Not specified	Standard.	Not specified	Har or Standard	Mahli	Majhi	Bhūmij · · ·	Tāmuriā	Hō	Lariā	Standard		Carried over
States, ORIS	. 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	Language.	Bengali	Oriyā	Chhattīsgarhī	Bihāri	Telugu ·	Kandh	Gōṇḍī 🖟 ·	Santālī .			K ōl				Khaŗiā · · ·	Juang	
	Lianguagus sporrn in ten States	Group.	Eastern		Bast Central .	•		•	•		•	1 *	•		•	•	•	•	
	Lange	Family.	Indo-Aryan				Dravidian	1.		Mundā or Kolarian .	. "		*	. 66 -66		66	. 66		

01,696,710

Total

48 (2).

					States, ORISSA TRIBUTARY—contd.	LISS	A TRIB	UTAB	7X-0	ontd.	Population (1891) 1,696,710.
ТАСКВ	BE	OKEN II	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATES.	TATE	'n	<u>~</u>	Name of dialect or dialects in	t or dislec		Approximate number of	Bemades.
	-	Group.			Language.		curren	current use.		each dialect.	
	I						Brought	Brought forward	•	1,691,819	
•		•		<u> </u>	Koŗā	St	Standard	•	•	594	
•		•	•	<u> </u>	Suda •	•	#	•	_	66	All the following are reproduced from the list given by the Superintendent. Their classification as Kolavian is provisional. Many are possibly only tribal names, and are not names of languages at all. They are given pending further inquiry.
		, •	•	F	Maghā · ·	•	2	•	•	16	
. •	_	٠.	٠,	.	Mōghiä · •	•	2	۲.	•	72	
	_	•	•	-	Birhut	•	2	•	•	63	
٠.		•	•		Kangāli •	•	8	•	•	84	
<u>.</u> •		•	•	•	Ţbār .	•	2	•	•	1,306	Probably a dialect of Santāli, Cf. Bankura (No.2).
	•	•	(•		Bīrarati Țhār	•	6	•	•	11	Snoken only in the Mörbhanj State.
 	•	•	•	•	Kamār Țhār	•	ç	•	•	223	
	•	•	•	•	•	•	•	•		730	
_											•

	2 くらくけて	
ָרָ בּ		TOTAL

Division CHOTA NAGPUR.	NAG	PUR.	_			ij	stri	District HAZARIBAGH.	BAGH.		Population (1891) 1,164,821.
LANG	LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	OKBN IN	тив Du	STRICT.			 	Name of dualect or dialects in	· dialecta in	Approximate	
Family,		Group.			Langu	duge.		current nse.	180,	persons speaking ench dialect.	Квилькы,
Indo-Aryan	Eastern	£		Bengali	gali	•	-	Western Bengali	-	7,333	Census figures spoken in the South-Bast of the District, on the borders of Manbhüm.
		East Central		. Bihārī	· ·	•	•	Wagahi or Wāgadhī	radhī .	1,069,000	Approximate, Census figures for Hindi are 1,079,495. Locally called Gāoñwāri, In- cludes a sub-dialect called Champāwāri spoken by people from Chāi Champā.
Mupțā or Kolarian .	•	•	•	Santālī	ālī .	•		Haŗ or Standard	· ·	72,535	Gensus figures. Spoken chieffy in the East of the District, on the borders of the Santāl Pargaņās.
	•	•	•	Kō1	•	•	•	Mundārī, Hōyō ard.	Hōṛō, or Stand-	125	Census figures.
. 56	•	:	•		a	•	•	Bīrhōŗ .	•	717	Approximate. The Census numbers for the tribe are 717.
	•	•			•	, •	<u></u>	Hō	•	10,239	The Gensus figures.
, n	·	•	•	Korwa	, • 183	•		Standard	•	2,950	Approximate. The Census figures are 3,667. From these I have deducted the figures for Birhör.
Dravidian	•	•	•	Orãon	• , ¤	į •	•		•	984	Approximate. The Census figures are wil. Spoken chiefly in the South of the District, on the borders of Lohārdagā.
Other Languages	•	. •		•	.•	•	•	•	•	438)
									Тотат.	1,164,321	

	1	
4	4	1
6	Ý	•
r •	4	1
ļ	1	1
	7	í
,		•
	5	3
	10121	201100

50. Population (1891) 1,128,885.

	trs.	cnown as Sarüks. of the District in Thungs	•		be so named. Iron smelters b	•	nukh or Kachnakhra haleefs. The Oraons	around Ranchi speaks a dialect of Mundari	a dialoct of Mundari approximate, and are ad by the Deputy Com-	chi speaks a dialect of Mundari ngar). a are all approximate, and are se furnished by the Deputy Com- They differ from those given in
	Вемлься	Used by immigrants. Used by Jains, locally known as Sarāks. Spoken over the North of the District Spoken in the East of the District in Thänäs Spoken in the Hast of the District in Thänäs	Sign and James at a mixed with Dougan Spoken in the centre of the District Aryan Sadān or Sadīn means proporly the Aryan language of the settled tracts. It is called Diska Kājā by the Mindis, who call the settled Aryans Diska hārā, the Minsulnins Turuk, and the Rajputs Sing. Apparently,	it is the same as Nagraria. Several dialects. Locally known as Hojō Kiiji. The Deputy Commissioner gives the number as 324,268. From this have been deducted the figures given below for Birhör and Agaria.	Spoken by the tribe so named, by profession.		of the tribe. Locally known as Kurnukh or Kachnakhra There are several dialects. The Oranis	ground Kanchi speaks	around Ranch speaks a marcet of Aluman (Hordita jingar). These figures are all approximate, and are based on those furnished by the Deputy Common of the figure from the contract of the four these circuits.	around Rancin speaks (Höröliö jhngur). These figures are all based on those furnishe missioner. They differ
Approximate	number of persons spoaking each dialect.	6,733 48,127 4,234 20,141 8,000	154,122 143,463	11,481 638 322,148	8,025 8,025	5,016 1,616	325,860	-	·	
	Name of dialect or dialects in curtent use.	Not specified Khotta Bangala or Saraki Not specified Magahi or Magadhi Pach Pargania	Nagpuriā Sadān, Sadrī or Dikkū	Not specified (Hindústānī) . Mārwāŗi Mundārī, Hōŗō, or Stand- ard.	Turiā Āsur Bīrhēr	Standard				
IOT.	Language,	Bengali Oriya Bihari		Western Hindi Rējasthāni		Kotwa Agaria	Oraon · · ·			
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group	Bastern		West Central			•			
LANGU	Family.	Indo-Aryan	• •	" "Muņdā or Kolarian		33 33 33 35 35 35 35 35 35 35 35 35 35 3	Dravidian			

Division CHOTA NAGPUR.	NAGPUR.	O	District PALAMAU.		Population (1891) 596,770.
ГАМЕ	Langdages spoken in the District.	TRIUT.	Nama of dialoct on declarts in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Annue of transce of transcells in	number or persons speaking each dialect.	Вемаккя.
Indo-Aryan	East Central	Bihārī • •	Magahi or Magadhi	150,000	Spoken in the East and North of the District.
•		•	Bhojpūrī	300,000	Spoken in the West of the District.
•	West Central	Western Hindi	Urdū	2,000	Spoken in a few Musalmān villages,
Muņģā or Kolarian	•	Kōţwā	Standard	2,000	The Korwas are found only in the South of the District.
	•	Kől	Mundārī, Hōrō, or Stand- ard.	30,000	
	•		Birhōţ	200	Since the local return was received, these men have left the District,
	•	Birjiā or Brijiā	Birjiā or Kōrāntī .	3,000	£ 57
Dravidian	•	Orãon		30,000	It is a sub-tribe of the Agarias. See Lohardaga (No. 50).
Other Languages	•	•	•	79,570	All these figures are estimates given by the
			TOTAL .	596,770	given separately in the Gensus. Those for other languages are manifestly too large, but no further information is available.

1,193,328.
(1881)
Population

District MANBHUM.

Division OHOTA NAGPUR.

LANGU	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	BIOT.	Name of disloct or dislects in	Approximate number of	Rewa Rich.
Family.	Group.	Language		persons speaking each dialect.	
					The total of these gross the Census figures for Bengali. The drywion is based on information supplied by the Deputy Commissioner. The last two figures are
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Western Bengali Kharia Thār . Pahāria Thār or Pahirā .	904,930 2,298 462	approximate. They are very broken dialects of Bongal, and sound almost like a different language. The first is spoken, by the Kharias, and the second by the Pahārias of Dolma, both of whom have
	East Central:	Oriya Biharī	Not specified Korthä, Magahi, Magahia, Korthä, Kurmäli, Khaţţā, or Khaţtāhi.	1,244 120,798	Language in this Data control and Inagange in this Dataict Spoken by immigrants. Based on Consus figures. Called Magahia or Kurmall in the North, Khatta in the North-West, and Kurmall or Khattahi in the West Spoken largely by
	West Central	Western Hindī	Not specified (Hındüstünī) .	1,000	Approximate. Based on Census figures of race. Spoken in towns.
Munda or Kolarian	•	Santālī	Har or Standard	155,614	Called locally Müjhir Phar, Saontar boll, or Har Kājī.
	•	Kol ·	Mundārī, Hōŗō, or Standard.	1,301	
	•	Kotwā · ·	Standard	4,043	Known locally as Kora-modi that (7). This, however, may be Kera, for which the Census gives no figures, or else at may
Dravidian .	•	orāon · ·	•	1,071	possibly be a dialect of Mundari, as it also is called Hörö. These are Census figures The language is locally known as Kurnukh or Kachnakhrä, also known as Phängar.
Other Languages.	£*.	•	•	267	There are several dialects.
,			Total.	1,193,328	

Population (1891) 545,488.	Brare.		Spoken in the Bast of the District.	Spoken in the South of the District.	Spoken in the North and West of the District.		The above are all Census figures. Spoken by the Bhümij of the West of the Distruct. These in the Bast sneak Beneali.	Figures approximate. The Deputy Commissioner reports that Mundari is also spoken in the North of the District.	The Census figures for the tribe. It is doubtful if they are now in the District.		The above are based on figures given by the Deputy Commissioner, who, however, estimates the Hō-speaking population at 237,793, which makes the District total exceed the Census population. The figures are necessarily estimates.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	106,686	114,402 S	25,867 S	59,212	30,000 T	205,433	13	3,220	ල ශ්ර ක්ර	545,488
District SINGHBHUM.	Name of dialect or dislects in		Western Bengali	Northern Oriyā	Magahi or Magadhi	Har or Standard	Bhūmij · · ·	· · · •	Bīrhōṛ		•	Total .
Dist	HOT.	Language.	Bengali	Oțiyā · · ·	Bihārī	Santālī · · ·	Kol · ·			Orāon	•	
NAGPUR.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTUICT.	Group,	Eastern		East Central .	•	•	•	•	•	•	
Division CHOTA NAGPUR.	Гунац	Family	Indo-Aryan			Mundā or Kolarian		•		Dravidian	Other Languages	

H	883,859.
	(1881)
	Population
	Υ.

GENERAL SUMMARY.

.800,000			population of as given by It is some-	
ropulation (1691) oooloos	Power	Period Andres	Norg.—The total is the total population of the various States as given by the Commissioner. It is some- what larger than the figures of the Census.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	200,742 46,672 46,672 4,000 37,302 2,000 118,526 20,788 2,957 1,175 1,175 1,175 2,899 2,899 1,175 1,175 1,175 1,175 1,175 1,175 2,899 2,899 1,175 1,175 1,175 1,175	890.834
	Name of dialect or dialects in		Northern Oriyā or Dakhinī Not specified Western Bengali Nagpuriā Bhopuria Sadrī Korwā Kurmālī Standard Standard Turiā Kodāri Bhūmij Kurmī Bhūmij Kodāri Bhūmij Kurmī Bhumij Kodāri Brīnā Kurmī Bhumij Kodāri Brīnā Kodāri	TOTAL
	INOY.	Гап gча g е.	Oriyā. Bihāri """" Chhāttīsgarhī Kol """""""""""""""""""""""""""""""""""	
CHOTA NAGPUK.	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	Group.	East Central "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "	
OHOFA	LANGU	Family.	Indo-Aryan "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "	

	3
	ł
ì	

Pamaly. Group. Language. Deptivation of dallect or dallects and present grafting and the control and control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and the control and contr	Agency TRIBUTARY STATES OF	ARY ST.	ATES	OF	снотА	NAGPUR.		State JASHPUR.	PUR. Population 113,636.	
Bastorn Otiyā Northern Oriyā 10,000 Eastorn Diakhini. Oriyā 10,000 East Central Bihārī Nagpuriā 46,672 East Central Bihārī Bhoppuri 200 1,500 East Central Bihārī Bhoppuri 2000 East Central East Cen	LAN	GUAGES SPOKE	N IN THE	STAT	3.		Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Вемавкя.	
Bastern Opiyā Nagpuriā 10,000 R Bast Central Bihārī Nagpuriā 46,672 8 " " Bhoppuri 1,500 1,500 " " Sadrī Kōrwā 4,000 1,500 " Chhattīsgațhi Surgujiā 20,000 8 " " Turiā 5,000 8 " " Birhōr 5,000 5,000 " Kōwā Standard 5,000 1,64 " Khendrõi Khendrõi 1,64 1,64	nly.	Gro	ďι.		Language		curent use,	persons speaking each dialect.		
Bast Central Bibārī Bacquriā 46,672 8 8 8 8 8 8 8 8 8				1 .	ļiņā .		Oŗiyā,	10,000	the South, on the borders of State.	
Magahi			ral		Biliārī •	•	Nagpuriā	46,672	Spoken in the Northern and Eastern portions of the State, which border on Lohardage,	
1,500 1,50	•		•	.•		•	Bhojpuri	200	which District is locally known as Magpur.	
Chhattisgarhi Sargujiā 4,000 Sargujiā 100	•	2	•		•	•	Magahi	1,500	All the above five dialects are together locally known as Sadān or Sadrī. See Lohārdagā return (No. 50).	
Mindārī, Hōrō, or Stand-	•	2	•	•		•	Sadrī Köŗwā	4,000	patois spoken by Korwäs	
Köl Mundārī, Hōrō, or Stand 100 ard	•		•		Chhattisgar		Sargujiā .	20,000	Spoken in the Western parts which border on the Sargujā (Surgūjā) State Probably only	
### Taria	Kolarian	•	•			•	Mundārī, Hōŗō, or Stand- ard.	100	another name for Standard Chhattisgarhi. The actual number of Mundās is much larger, but they have nearly all adopted a Sadān	
### Birhōt	•	•	•	•	g	•	Turiā	2,000)	
### Rharia	**	•	•	•	2		Asur	1,000		
Standard 2,000 Singli or Erngä 500 Köţwä Standard 5,000 Orāon Khendrõi 20,000 164 113,636	•	•	•	•	=	•	Bīrhōţ	200		
Singli or Ernga	•	•	•	•	Khariā .	•	Standard	2,000		
Figure Standard 5,000 5,000	•	•	•	•			Singli or Ernga	200	Classification doubtful,	
guages Orãon Khendrõi 20,000	•	•	•	•	Korwā.		Standard	5,000		
TOTAL 113,636	•	•	•	•	Orāon .	•	Khendroī	20,000		
113,636		· 	•	•	•	•	•	164		
							TOTAL	113,636	The total population is that returned by the Commissioner.	

•	
~	,
~	
\simeq	3
$\overline{}$	ľ
4	
, W. I	
70	i
~~	

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA	RY STATES OF (HOTA NAGPUR.	s. State SARAI KALA.	ALA.	Population 93,839.
ГАМФ	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	.vr.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Ваманкв.
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Eastern	Bengalı Oriyā Bihārī Santālī ,	Western Bengali Northern Oriyā Magahī or Māgadhī Har or Standard Bhūmij	2,115 24,219 34,219 17,815 17,815 5,900 9,975	Returned as Köl by the Deputy Commissioner of Singhbhum.
			TOTAL	93,839	The total population is that returned by the Commissioner
					54 (c).
Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA	ARY STATES OF	CHOTA NAGPUR,	R. State KHARSĀWĀN.	āwān.	Population 35,420.
LAX	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	PATS.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Врилке,
Family.	Group.	Lenguege	carrent use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	East Central ,,	Oriyā Bihārī Santāli Kõl	Northern Oriya Magahi Kurmali Har or Standard	8,867 8,987 8,957 2,957 19,702	Spoken by Kurmis. See Manbhūm (No. 51). Returned as Köl by the Deputy Commissioner of Singlibhūm.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			Total .	35,470	The total population is that returned by the Commissioner.

, 54 (d).

54 (e).

JR. Population 198,915.	Approximate	number of persons speaking Remarks. each dialect.	133,915	65,000 Beturned by the Teknit of Gangpur as Köl.	:	198,915 The total population is that returned by the Commissioner.
GPT	App	person esch	33	9		19
R. State GANGPUR.	Neme of declark on distants in	ourrent use.	Northern Oriya	Hō	•	TOTAL .
chotă năgpu	CATH,	Language.	Oţiyā	Kōl	•	
Agency tributary states of chotá nágpur.	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	Group,	Eastern			
Agency TRIBUTA	LAN	Family.	Indo-Aryan	Muņdā or Kolarian.	Other Languages	

Population 36,240	
State KOREA.	
Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA NAGPUR.	

- eq.	ring RBMARKS.	4 Returned as Hindi by the Commissioner of Chota Nagpur, Classified as Chhattisgarhi provisionally.	3 Returned as Köl.		Commissioner of Chota Nagpur, who also gives 2 as speaking Western Hindi. The total population is that returned by the Commissioner.
Approximate	number or persons speaking each dialect.	36,174		63	36,240
Nome of Helest on M. Lett.	carrent use.	. Standard	H ₀		TOTAL.
ATE.	Language.	Chhattisgarhi .	Kōl	Oraon.	
Languages spoken in the State.	Group.	East Central		•	•
LAR	Family.	Indo-Aryan .	Mundā or Kolarian	Dravidian	1

F
<u> </u>
54
_

54 (a).

Agency TRIBUT	Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA	F CHOTA NĀGPUR.	R. State SARGŪJĀ.	•	Population 824,552.
L	Languages spoken in the State.	TATE.	Name of distant or distants in	Arpioximate	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect	Ввидвжя,
Indo-Aryan .	. Eastern .	Otiva	Northern	107	
•	· East Central	. Chhattīsgarhī	Standard	293,164	Returned as Hindī,
Muņdā or Kolarian	•	. Santālī .	Not specified	16	
•	•	. Kōl	Muṇḍārī, Hōṛō, or Standard	395	
			Kōdārī	569	Returned as dialect of Mundari. Classification
			Hō	276	Province
	•	. Kōṛwā	Standard	6,261	
	•	. Korku		275	
Dravidian .		Orāon .	•	23,430	
Other Languages	. •	•	•	88	
-			Total -	324,552	The total population is that returned by the Commissioner.

(i)
54

Population 18,526.

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA NAGPUR. State CHANG BHAKĀR.

Family.	Съндия врокен и тнв Блакв.	krs. Language	Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dislect.	Вемавкя.
•	East Central .	Baghēlkhaņdī	Standard	18,526	Returned as Hindi by Commissioner, classified provisionally as Baghelkhandi. The figures are those given by the Commissioner of Chota Nagpur. They are currous, con-
		-	Total.	18,526	sucerug and targe aboriginar, especially Körku; population of the District. The total population is that returned by the Commissioner.

54 (i).

Population 37,536.

State UDAIPUR.
OF CHOTA NAGPUR.
OF
STATES
TRIBUTARY
Agency

LAI	Languages spoken in the State.	татв.	Name of dialect or dialects in	Approximate number of	Bemarks
Family.	Group	Language.	current 186.	rersons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Bastern .	Oriyā	Northern	293	
•	East Central	. Chhattisgarhi	Standard	35,208	35,208 Returned as Hindi,
Mnnde or Kolarian	•	Korwā .	•	358 858	
	•	. Kharia	•	62	
Justidian	•	Oraon		1,598	
	•		TOTAL.	37,536	37,536 The total population is that returned by the Commissioner.
					and the state of t

GENERAL ABSTRACT.

DIVISION.	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks.
Burdwan .	. Burdwan	1,391,880		
	Birbhum	798,254		Census figures
	Bankura	1,069,668		797,833.
	Midnapore	2,631,516		
	Hooghly	1,034,296		Census figures
	Howrah	763,625		1,076,710. Census figures
	TOTAL FOR BURDWAN DIVISION .		7,689,239	721,211. Census total
PRESIDENCY .	24-Parganas	1,892,033	•	7,688,818.
•	Calcutta	681,560		
	Nadia	1,644,108		
	Murshidabad	1,250,946		
	Jessore	1,888,827		
	Khulna	1,177,652		
	TOTAL FOR PRESIDENCY DIVISION .		8,535,126	
Rajshahi .	Rajshahi	1,313,336		
	Dinajpur	1,555,835		
	Jalpaiguri	680,736		Census figures 681,352.
	Darjeeling	223,314		
	Rangpur	2,065,464		
	Bogra	817,494		{
	Pabna	1,361,223		Census figures 1,362,392.
	TOTAL FOR RAJSHAHI DIVISION .		8,017,402	Census total 8,019,187.
DACGA	Dacca • • •	2,395,602		Census figures 2,420,656.
	Mymensingh	3,472,186		, a, a a c , c c c ,
	Faridpur	1,823,320		Census figures, 1,797,320.
	Backergunge	2,153,965		
	TOTAL FOR DACCA DIVISION .		9,845,296	Census total
	Carried over	[34,087,063	9,844,127.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks.
	Brought forward .		34,087,063	
HITTAGONG	Tippera	1,782,935		
	Noakhali	1,009,693		
	Chittagong	1,290,167		
	South Lushai Hills	-25,000		These figures are not
	Chittagong Hill Tracts (sub-division).	107,286		included in the Census of 1891.
	Total for Chittagong Division .		4,215,081	
PATNA	Patna	1,772,352		Census figures
	Gaya	2,138,331		1,769,004.
	Shahabad	2,060,579		Census figures
	Saran	2,466,065		2,063,337. Census figures
	Champaran	1,859,465		2,467,477.
	Muzaffarpur	2,712,857		Census figures
,	Darbhanga	2,801,955		2,711,445.
	Total for Patna Division .		15,811,604	Census total 15,811,014.
Bhagalpur	Monghyr	2,036,021		20,000,000
	Bhagalpur	2,032,696		
	Purnea	1,944,658		
	Malda	814,919		
	Santal Parganas	1,753,775		Census figures 1,754,196.
	TOTAL FOR BHAGALPUR DIVISION .		8,582,069	Census total
Orissa	Cuttack	1,937,671		8,582,490.
	Balasore	994,625		
	Angul and Khondmals	170,058		
	Pari	944,998		
-	TOTAL FOR ORISSA DIVISION .		4,047,352	4
HOTA NAGPUR	Hazaribagh	1,164,321		
	Lohardaga	1,128,885		1
	Palamau	596,770		
	Carried over .		66,743,169	

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks.
	Brought forward .		66,743,169	
CHOTA NAGPUR .	Manbhum	1,193,328		
	Singhbhum	545,488		
	Total for Chota Nagpur .		4,623,792	
TRIBUTARY STATES .	Sikkim	106,200		The Census figures
	Kuch Bihar	578,868		are 30,458.
	Hill Tippera	137,442		
	Orissa States	1,696,710		
	Chotā Nāgpur States	890,834		The Census figures are 883,359.
*	TOTAL FOR TRIBUTARY STATES .		3,410,054	
	TOTAL FOR PROV	INCE -	74,782,015	According to the Census of 1891, the total for the Province was 74,673,824.

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

*

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

CENTRAL (STANDARD) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—Spoken at Home (Standard)							BS:	POKEN	Ав	BOAD (Ux	SPEC	rfied).			
	Na	me of I	Distru	et.			Number of speakers.		Nam	e of I	Distri	ct.			Number of speakers.
Hooghly Howrah 24-Parganas Calcutta Nadia	•	•	•	•	•	•	1,013,477 708,092 1,768,960 375,528 1,631,413	Kuch-Bihar Bhagalpur Monghyr Cuttack Puri Balasore Lohardaga Bonāi State		•	•	•	•	•	1,000 1,801 3,500 15,196 2,751 17,406 6,733 439
				TOTAL	A	•	5,497,470	DODAL DUALO	•	•	•	Total	В	•	48,826

GRAND TOTAL . 5,546,296

2

WESTERN DIALECT.

		A.— 8	Spoki	EN AT H	MB.			B.—Spoken Abroad.					
Name of District.					Number of speakers.	Name of District.				Number of speakers.			
Burdwan Bankura Birbhum Murshidabad Hazaribagh Manbhum Singhbhum		•		:		•	1,319,586 965,527 575,500 1,120,841 7,333 904,930 106,686	Sonthal Parganas Sarai Kala State .	•	•	•	•	284,682 4,115
22-0-11				Total	A	•	5,000,403			Tota	ь В	·	288,797

TOTAL A 5,000,403 TOTAL B 288,797

GRAND TOTAL . 5,289,200

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

Khariā Ţhār Dialect.

,		Α.	—S:	POKE	N AT	Номв.					B.—Spoken Abboad.					
Name of District.							Number of speakers.				Name of District.				Number of speakers.	
Manbhum		•		•	•	•	•		2,	298						
					Тота	l A			2,	298				Total B	•	***
					-	Ton	TAL A	. ,		•		•	2,298			
						To	ial B			•	•		•••			
							G	RAN	D	TOT	'AL	•	2,298			

4Khoṭṭa Bangalā or Sarākī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—SPOKEN ABBOAD.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Lohardaga	48,127		ı		
Total A .	48,127	Total B .	310		

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

Pahāņiā Ţhāb or Pahīrā Dialect.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
1	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Manbhum .		462			
	Total A	462	Total B .		

TOTAL A 462

GRAND TOTAL . 462

6 SOUTH-WESTERN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.	
Midnapore	1,852,601 51,521			
Total A	1,904,122	Total B	410	

GRAND TOTAL . 1,904,122

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

NORTHERN DIALECT.

	A	Spoke	n at E	Iome.				B — SPOKEN ABROAD.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dinajpur Rajshahi Bogra . Pabna . Darjeeling Jalpaiguri Malda .		•	:	•			1,485,915 1,287,818 791,666 1,339,531 47,435 280,576 535,000			
			_ T o	TAL A	•	•	5,767,941	TOTAL B	•••	

GRAND TOTAL . 5,767,941

8

Kāshanganjiā or Siripuriā Dialect.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Purnea		455,565			
	Total A .	455,565	. Total B .		

TOTAL A 455,565

GRAND TOTAL . 455,565

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

KUBARIA DIALECT.

-	A.—Spoken at Home.		B — SPOKEN ABBOAD.		
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Purnea		11,500			
	Тотат А.	11,500	Total B .	491	

TOTAL A 11,500

GRAND TOTAL . 11,500

IO Rājbangśī or Rangpurī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Rangpur	2,037,460 288,400 562,500			
Total A .	2,888,360	TOTAL B .	***	

TOTAL A . . . 2,888,360

GRAND TOTAL . 2,888,360

INDO-ARYAN FAMILY. (EASTERN GROUP.)

BENGALI.

EASTERN OR MUSALMANI DIALECT.

		A.—	Spok	en at I	Номв.			B.—Spoken Abroad.		
	Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jessore Khulna Dacca Faridpur Backergunge Mymensingh Noakhali Tippera	•	•	:		•		1,884,624 1,173,551 2,350,000 1,816,856 2,144,306 3,398,121 1,009,199 1,776,972			
				Total	LΑ	٠.	15,553,629	TOTAL B .	•••	

GRAND TOTAL . 15,553,629

12

HAJANG DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B,-Spoken Abroad.		
Name of District,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Mymensingh	5,000			
Total A .	5,000	Total B .	•	

TOTAL A . . . 5,000

GRAND TOTAL . 5,000

INDO-ARYAN FAMILY. (EASTERN GROUP.)

BENGALI.

CHAKMA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chittagong Hill Tracts	20,000			
Total A.	20,000	TOTAL B .	114	

TOTAL A 20,000

TOTAL B

GRAND TOTAL 20,000

14 CHĀŢGĀIYĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,			
Chittagong	1,267,433					
Total A .	1,267,433	Total B .	***			

1,267,433 TOTAL A

TOTAL B

1,267,433 GRAND TOTAL .

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

ORIYĀ.

STANDARD (CENTRAL) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

ASPOKEN AT HOME (STANDARD).	B.—Spoken Abroad (Unspecified).;				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Cuttack Angul and Khondmals Orissa Tributary States	1,859,623 121,938 1,320,903	24-Parganas	23,219 4,234 1,244			
Total A .	3,302,464	TOTAL B .	28,697			

16
NORTHERN OR DAKHINĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.								B — Spoken Abroad.					
Name of District,					Number of speakers.	Name of District,							Number of speakers	
Midnapore Balasore Singhbhum Jashpur State Sarai Kala State Kharsāwān State Gāngpur State Bonāi State			•			572,798 950,335 114,402 10,000 21,219 8,867 133,915 26,341	Sargūjā Udaipur	State State	•	•	•	•	•	107 293
			Тотаг			1,837,877		-			Тота	ιВ		400

TOTAL A 1,837,877

TOTAL B 400

GRAND TOTAL . 1,838,277

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

OŖIYĀ.

SOUTHERN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.		
Puri	921,180				
Toral A .	921,180	Total B .			
Тотат. А	-	921 180			

GRAND TOTAL . 921,180

18

ASAMESE.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
		Kuch-Bihar (State)	200		
Total A .		TOTAL B .	200		

TOTAL A.

200 TOTAL B

GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

MAITHILĪ OR TIRHUTIĀ DIALECT.

A.—Spoken at H	OME.	1	B.—SPOKEN	ABROAD.	
Name of District		Number of speakers.	Name of District.	,	Number of speakers.
Darbhanga		2,460,000 1,754,695 28,800 1,000,000 30,000 956,800	Burdwan Bankura Brbhum Midnapore Hooghly Howrah 24-Parganas Calcutta Nadia Jessore Murshidabad Khulna Dinajpur Rajshahi Rangpur Bogra Pabna Darjeeling Jalpaiguri Kuch-Bihar (State) Dacca Faridpur Backergunge Mymensingh Chittagong Noakhali Tippera Malda Guttack Puri Balasore		6,900 300 3,900 7,900 2,400 4,000 8,800 34,300 700 33,100 400 26,700 9,100 5,000 4,000 17,800 3,200 17,800 1,500 1,500 1,000 5,000 1,000 5,000 1,000 5,000 1,200 1,200 1,200 1,200 1,200 1,200
TOTAL	. A	6,230,295		TOTAL B .	214,882

6,230,295 TOTAL A

214,882

6,445,177 --GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

EASTERN MAITHILĪ OR GĀOÑWĀRĪ DIALECT.

	A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
_	Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Purnea		1,300,000		
			•	
			•	
	, TOTAL A	1,300,000	Total B	2 wh 1

TOTAL A . . . 1,300,000

GRAND TOTAL . 1,300,000

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHARĪ.

Jolahā bolī or Musalmānī Maithilī Dialect.

		A	-Spor	KBN	ат В	OME.			B-Spoken Abboad.				
	Name of District.						Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.				
Darbhanga							•	337,000	ı				
Muzaffarpur		•	•		•	•	•	204,954					
				T	OTAL	A	•	541,954	TOTAL B .				

TOTAL A 541,954

GRAND TOTAL . 541,954

22
SOUTH MAITHILĪ OR CHḤIKĀ-CHḤIKÍ BŌĹĪ DIALEOT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
Bhagalpur	920,000		
Total A .	920,000	Total B .	

Total A . . . 920,000

GRAND TOTAL . 920,000

23

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHARĪ.

MAGAHĪ OR MĀGADHĪ DIALECT.

		A	-Spoke	H TA P	OME				B.—Spoken Abroad.						
	Nan	ne of	District	i			Number of speakers.		Na	ne of	Distric	:t			Number of speakers.
Patna . Gaya . Bhagalpur Monghyr Malda . Sonthal Par Hazaribagh Lohardaga Singhbhum Palamau Sarai Kala & Kharsāwān	ganas • • • •	•					1,551,362 2,067,877 7,195 1,019,000 180,000 599,781 1,069,000 20,141 25,867 150,000 34,815 987	Jessore Murshidabac Khulna Dinajpur Rajshahi Rangpur Bogra Pabna Darjeeling Jalpaiguri Kuch-Bihar Dacca	(Str	•					16,600 1,600 3,900 14,900 5,000 7,900 19,300 90,206 2,000 600 22,800 900 1,100 1,100 1,800 700 2,300 3,50 8,200 1,300 1,000 64 400 80 180 170 1,500
•				Total	A	-	6,726,025					Tota	L B	•	211,344

TOTAL A . . . 6,726,025

GRAND TOTAL . 6,937,369

ent mile

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

MAGAHĪ, MAGAHĪĀ, KORṬHĀ, KURMĀLĪ, KHAṬṬĀ OR KHAṬṬĀHĪ DIALECT.

A.—Spoken at E	Home.			B.—Spoken Abroad.				
Name of District.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,			
Manbhum	•	•	120,798					
Kharsāwān State	•		2,957					
•								
TOTAL A	•	•	123,755	TOTAL B .				

TOTAL A . . . 123,755

GRAND TOTAL . 123,755

25
PACH PARGANIA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga	8,000		
TOTAL A	8,000	TOTAL B	

TOTAL A . . . 8,000

GRAND TOTAL . . 8,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

KUDUMĀŢĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States	280		•
Total A.	280	Total B .	

Total A . . . 280

GRAND TOTAL . 280

27 SADĀN, SADRĪ OR DIKKŪ DIALEÇT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga		143,463		
	TOTAL A .	143,463	Total B .	

Total A . . . 143,463

GRAND TOTAL , . 143,463

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

SADRĪ KORWĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home.				B.—Se	oken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.			Name of Dis	trict.		Number of speakers.
Jashpur State	4,000						
Total A .	4,000				Total B	·	
TOTAL A	•	• •	•	4,000			
Total B	•	• •	•	•••			
	GRAND	TOTAL		4,000			

29

NAGPURIA DIALECT.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.
Name of District.	Number of speakers.	Name of District
Lohardaga	154,122	
Jashpur State	46,672	
Total A	200,794	TOTAL B .

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

BHOJPURĪ DIALECT.

		A. —	-Spoke	и ат Н	OME.					BS	POKE	ABRO	AD		
Name of District.						Number of speakers.		Nam	e of I	Distric	t.			Number of speakers.	
Shahabad Sarau . Palamau	:	•	:	•	•		1,901,182 2,431,065 300,000	Dinajpur Rajshahi Rangpur Bogra Pabna Darjeeling Jalpajguri Kuch-Bihar Dacca	(State	:					12,800 1,600 9,200 40,600 4,900 19,000 23,000 71,600 1,500 40,900 1,600 7,300 4,000 17,900 9,400 7,000 4,500 9,300 0,300 24,800 11,600 2,300 9,300 11,600 2,300 7,406 350 340 920 200
				Total	A	•	4,632,247					Тота	ιВ	•	386,878

TOTAL A . . . 4,632,247

GRAND TOTAL . 5,019,125

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

GÖRAKHPURĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		BSpoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Champaran	36,000		
Total A .	36,000	TOTAL B .	
Total	A . '	36,000	

GRAND TOTAL , 36,000

32

KHARWÄR DIALECT.

		A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.	
,	Nam	District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Shahabad	•	• i• •		171		
		Total A	۲.	171	TOTAL B .	

TOTAL B

GRAND TOTAL . 171

INDO-ARYAN FAMILY.

(East Central Group.)

BIHĀRĪ.

MADHESI DIALECT.

	ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
	Name of District,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Champaran		1,686,036		
	Total A	1,686,036	Total B .	

GRAND TOTAL . 1,686,036

34

DOMRA DIALECT.

ASpoken at Home.								B.—Spoken Abroad.	
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Saran . Champaran	•	•	•		•	•	9,500 4,000		
				Total	A	•	13,500	TOTAL B .	

GRAND TOTAL . 13,500

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

EASTERN HINDI.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.
Name of District.	Number of speakers.	Number Name of District. Number of speakers
		Burdwan 4,000 Bankura 600 Birbhum 2,500 Midnapore 9,800 Hooghly 1,600 Howrah 8,300 24-Parganas 11,000 Calcutta 25,700 Nadia 1,400 Jessore 500 Murshidabad 11,000 Khulna 400 Dinajpur 1,500 Rajshahi 2,400 Rangpur 700 Bogra 2,900 Pabna 3,800 Darjeeling 750 Jalpaiguri 2,000 Kuch-Bihar (State) 750 Dacca 4,200 Faridpur 600 Backergunge 300 Mymensingh 9,200 Chittagong 400 Noakhali 64 Tippera 500 Bhagalpur 220 Puri 280 Balasore 730
Total A .		TOTAL B . 111,258

TOTAL A . . . , ..,

TOTAL B

> GRAND TOTAL . 111,258

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

CHHATTĪSGAŖHĪ.

STANDARD DIALECT.*

	A8	SPOKE	TA N	Номв.			B —Spoken Abroad	
Nac	ne of Di	istrict	•			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary Korea State Sargüjā State Udaipur State	•			:		8,813 36,174 293,164 35,208	Bonāi State	900
		T)TAL	A	•	373,359 *	TOTAL B	900

TOTAL A 373,359
TOTAL B 900

GRAND TOTAL . 374,259

37
SURGUJIĀ DIALECT.*

A.—SPONEN AT HOME.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jashpur State • • • • •	20,000		
TOTAL A.	20,000	Total B .	

GRAND TOTAL . 20,000

^{*} Surgujiā (No. 37) is probably the same as this dialect.

Probably the same as Chhattisgarhi (No. 36).

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BAGHĒLKHAŅŅĪ.

STANDARD DIALECT.

Α.	—Spoken at Home,			B.—Spoken Abboad.	
Name of D	istrict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāng Bhakār State		•	18,526		
	Total A .		18,526	Total B	•

39

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

EASTERN PAHĀŖIĀ, PĀRBATIĀ, KHAS, OR NAIPĀLI.

Unspecified Dialects.

		A,-	-Spok	en at E	lome.			B.—Spoken Abroad.
	Na	me of	Distric	st.			Number of speakers.	Name of District. Number of speakers.
Darjeeling Champaran Bhagalpur	•	•	•	•	···		25,889 5,000 10,000	Jalpaiguri
				Тота	. A .	•	40,889	TOTAL B . 41,104

GRAND TOTAL . 81,993

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

Unspecified (including Hindustani) Dialects.

A.—Spoken at Home.				В	–Spok	en Abro	AD.		
Name of District.	Number of speakers		Name	of I	district	•			Number of speakers
		Hooghly Howrah 24-Parganas Calcutta Nadia Jessore Murshidabad Khulna Dinajpur Rajshahi Rangpur Bogra Pabna Darjeeling Jalpaiguri Kuch-Bihar Dacca Faridpur Backergunge Mymensingh Chittagong	(State						4,000 600 2,500 9,800 1,600 8,300 11,000 25,700 1,400 1,500 2,400 700 2,900 3,800 700 2,900 4,200 600 300 9,200 400 64 500 214,527 69,500 156,545 748,267 25,000 62,000 8,000 162,291 54,906 15,509 22,648
Total A		Lohardaga Manbhum	•	•	•	TOTAL	В	i L	11,481 1,000 1,658,488

GRAND TOTAL . 1,658,488

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

BĪRBHŪM MUSALMĀNĪ DIALECT.

	A —Spoken at Home		B — Spoken Abroad.			
	Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Birbhum		156,300				
	•					
			•			
			4,			
	,					
			,			
	_					
	Total A .	156,300	Total B	•		

Total A . . . 156,300

GRAND TOTAL . 156,300

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

URDŪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.
Name of District.	Number of speakers.	Name of District. Name of Speakers.
		Darbhana 4,000
		Muzaffarpur 3,000
		Monghyr 5,000
		Palamau , 2,000
Total A		Total B . 14,000

. TOTAL B 14,000

GRAND TOTAL . 14,000

43 Naţōń kī Bölī Dialect.

		A,-	-Spoi	KEN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.	
	Number of District. Number of speakers.					of	Name of District.	Number of speakers.	
Bhagalpur	•	`	•	•	•	•	4,584	• •	
				Total	A	•	4,584	Total B .	

Total A . . . 4,584

GRAND TOTAL . 4,584

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

Mārwārī (Standard) Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Number of District, Number of Speaker	
		Birbhum 4 Midnapore 1,1 Hooghly 1 Howrah 4 24-Parganas 1: Murshidabad 3,10 Dinajpur 4 Rajshahi 8 Rangpur 80 Bogra 50 Pabna 60 Darjeeling 4 Jalpaiguri 1,1 Mymensingh 2 Bhagalpur 4,5 Monghyr 7 Cuttack 25	00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
TOTAL A.		Тотац В . 17,87	 3

GRAND TOTAL . 17,878

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

SIYALGIR DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Midnapore	120		
TOTAL A	120	Total B .	

46

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

AGARIA.

STANDARD DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	mber of skers.
Lohardaga	1,616		
TOTAL A	1,616	Total B	

TOTAL A . , . . . 1,616

GRAND TOTAL . 1,616

MUŅŅĀ OR KDLARIAN FAMILY.

BĪRARATI ŢHĀR.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Hom	18				B Spoken Aeroad.					
Name of District.			Number of speakers				Name of D	ıstrict,		Number of speakers
Orissa Tributary States	•		71							
Total A	•		71	-				Total B		
	Tota	l A	•		•		71			
	Total	ь В	•	•		•	•••			
	•		GRAN	D T	DTAL		71	i		

48

BIRHUT.

STANDARD DIALECT.

	B — Spoken Abeoad.			
Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,		
63				
63	Total B			
	of speakers.	Number of speakers. Name of District.		

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

BIRJIĀ OR BRIJIĀ.

BIRJIĀ OR KŌBĀNTĪ DIALECT.

	A.—8	Spoken at Hom	3.		B —Spoken Abboad.	
	Name of D	estrict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Palamau	• •		•	3,000		
		Total A		3,000	TOTAL B .	

GRAND TOTAL . 3,000

50

JUANG.

STANDARD DIALECT.

A.—Speren at Home.		BSponen Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States	15,697		,
TOTAL A .	15,697	Total B .	

Total A . . . 15,697

TOTAL B

GRAND TOTAL . 15,697

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KAMAR THĀR.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States	223		
Total A .	223	TOTAL B .	
Потаг	A	999	

Total A TOTAL B . . 223

GRAND TOTAL .

52

KANGALĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.					
Name of District,	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.				
Orissa Tributary States	84						
TOTAL A .	84	TOTAL B .					

TOTAL A TOTAL B GRAND TOTAL

53 MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KHARIA.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.							B.—Spoken Abboad,			
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Bankura Orissa Tributary Lohardaga Jashpur State Bonāi State Udaipur State	•	•	•	•	•	156 295 68,321 2,000 320 79	TOTAL B .			

54

KHAŖIĀ.

SINGLĪ OR ERNGĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	ä	B.—Sporen Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.				
Jashpur State	500						
TOTAL A .	500	TOTAL B					

55

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMIĻY.

KÖL. Muņpārī, Hōrō, or Standard Dialect.

	A.	-Spo	KEN AT	Номя	g.		B.—Spoken Abroad
1	Хите с	of Dist	trict			Number of speakers.	Name of District. Number of speakers.
Hazarıbagh Lohardaga Manbhum Palamau Jashpur State Bonāl State Sargūjā State		•			•	125 322,148 1,301 30,000 100 478 395	Jalpaiguri
			Total	A		354,547	TOTAL B . 9,011

56

BRUMIJ DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States Singhbhum Sarai Kala State Bonāi State	41,695 30,000 5,900 32		,
Total A .	77,627	Total B	

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

Tāmuriā Dialect.

A.—Spoken at Home.	Ý	B Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States	1,418		
Total A .	1,418	TOTAL B .	

TOTAL A. . . . 1,418

GRAND TOTAL . 1,418

58

TURIA DIALECT.

	I	—S:	POK	en At	с Н	ome.			B —Spoken Abboad.	
N	ame	o £ Di	strıc	et.				Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga Jashpur State		•	:	•		•	•	456 2,000		
				Тот	ΆL	A	•	2,456	TOTAL B .	

Total A . . . 2,456

TOTAL B

GRAND TOTAL . 2,456

59 MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖL.

KURMĪ BHŪMIJ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Bonāī State	43						
Total A .	43	Total B .					
Total A	• •	. 43					
Total B		•					

GRAND TOTAL . 43

60

Kōpārī Dialect.

<u>A</u>	-Spoken at Home.		B.—Spokbn Abroad.	
Name of	f District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
Sargūjā State	•	569		-
	Total A	569	Total B	-

GRAND TOTAL . 569

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

Hō DIALECT.

	A.—Si	OKE	N AT HO	OME					B -8	POK	en Abi	OAD.		
Nan	e of Di	strıc	ıt.			Number of speakers.		Name	of D	istric	t.			Number of speakers,
Sonthal Parganas Orissa Tributary S Hazaribagh Singhbhum Sarai Kala State Kharsāwān State Gāngpur State Korea State Bonāi State Ditto Sargūjā State	•		:			22,821 67,410 10,239 205,433 9,975 19,702 65,000 3 2,449 899 276	Bhagalpur Purnea Angul and	•	nals	•	:	•	•	12,966 3,000 46
Darg rla Domo	•	•	TOTAL		•	404,207					Тота	r B	,	16,012

Total A . . . 404,207

TOTAL B 16,012

GRAND TOTAL . 420,219

62

LARIA DIALECT*.

A.—Spoi	EEN AT HO	ME,			B.—Spoken Abroad.				
Name of Distr	rict.			Number of speakers,	Name of Distri	et.			Number of speakers.
Orissa Tributary States	•	•		233	Angul and Khondmals	•	•	•	83
	Total	A	•	233		Total	В	•	83

GRAND TOTAL . 316

^{*} Possibly only another name for Chhattisgarhī, in which case, it should be classed as an Aryan Language.

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

ASUR DIALECT.

A.—Spoken at Home		B,-Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga	8,025		
Jashpur State	1,000	1	
Total A	9,025	Total B .	announce of the same

TOTAL A . . . 9,025

GRAND TOTAL . 9,025

64

Birhor Dialect.

		A -	Spoke	n at E	Home.	,		B Spoken Abroad.					
	Ŋ	ame of	Distric	et.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers				
Hazaribagh Lohardaga Singhbhum	•		•				717 504 13						
Palamau Jashpur Star		•	•	•	•		200 500	1					
	ون ا			Тота	A	•	1,934	TOTAL B .					

GRAND TOTAL . 1,934

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖŖĀ.

STANDARD DIALECT.

A-Spoken at Home.		B—Spoebn Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Bankura Orissa Tributary States	830 594	Angul and Khondmals	604			
Total A .	1,424	TOTAL B .	604			

TOTAL A 1,424

TOTAL B 604

GRAND TOTAL . 2,028

66

KŌRKŪ.

STANDARD DIALECT.

	A	Spok	en at I	Ioms.			B-Spoken Abroad.	
N	ame of	Distri	ot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sargūjā State	•		•	•	•	275		
	Total A.				•	275	Total B .	

TOTAL A . . . 275

GRAND TOTAL . 275

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌŖWĀ.

STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home									B.—Spoken Abeoad.					
	Na	me of	Dıst	rict	-	,	Number of speakers.		;	Name o	f Distr	ıct.			Number of speakers.
Hazarıbagh . Lohardaga . Manbhum . Palamau . Jashpur State Sargüjā State Udaıpur State		•		:	:		2,950 5,016 4,043 2,000 5,000 6,261 358	Burdwan Jalpaiguri	•	•	•	•	•	•	2,309 603
				Total	A		25,628					Тота	ьB	•	2,912

68

MAGHĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.	-	B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers,
Orissa Tributary States	91	to j	
Total & .	91	Total B .	

TOTAL A 91
TOTAL B 91
GRAND TOTAL 91

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

MŌGHIĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States	72		
,			
_			
TOTAL A.	, 72	Total B	

	GRA	ND T	OTA	Ī.		72
Total	В	•	•	•	•	
Total	A.	•	•	•	•	72

70

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

HAR (STANDARD) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

▲	Spoke	n A	г Номв	(Stan	DABD).		В,	-Spoke	n Abr	J) ŒAO	Inspec	ified)) .
Na	me of	Dist	rict.			Number of speakers.		Name of District.						
Bankura .		•	•	•		96,359	Burdwan	•	•	•	•		•	21,368
Bīrbhūm .	٠		•	•	•	41,700	24-Pargana	B ₁ S	•	•	•	٠		18,868
Midnapore "	•	•	•			118,062	Dinajpur	g .	•	•	•	•		28,148
Murshidabad		•	•		•	7,795	Rajshahi	•	•	•		•		5,652
Bhagalpur .	•	•	•	•	•	50,063	Rangpur	•	•		•	•		905
Monghyr .		•	•	•	•	7,000	Bogra	•	•	•	•			4,910
Sonthal Parganas	. ·	•	•	•		626,254	Jalpaiguri				•	•		3,275
Balasore .			•	•	•	893	Malda					•	•	25,000
Orissa Tributary	State	s .	•	•		165,538	Sargūjā St	ate		•		•		16
Hazaribagh .	•	•		•		72,535								
Manbhum .	•		•	•		155,614								
Singhbhum .			•			59,212								
Sarai Kala State		•		•	•	17,815	i				1			
Kharsāwān State		٠	•	•		2,957								
													- 1	
							!							
			_		}].	
			TOTAL	A	•	1,421,797				1	Total	B		108,142

TOTAL A . . . 1,421,797

GRAND TOTAL . 1,529,939

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

Khērā Karā Dialect.

			A.	—Sp	OKE	IN AT	Ном	e.						, -;-	В.—	Spoken A	BROAD		
,Name of District.								Numb of peake	f Name of District.						Number of speakers.				
Ba nkura	•			•		•	•	•			429	9				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
					1	'OTAL	A	•			429	9				Tota	ат В	•	
							To	TAT.	A	•		•	•	•	429				•
							T	TAL	В	•		•	•	•	***				
									GR	ANI	T	ОТ	AL	•	429				

72

MAHLI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Birbhüm	650		
Sonthal Parganas	17,237		
Orissa Tributary States	280		
Total A	18,167	Total B .	

MUNDĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

Mājhī Dialect.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.
Qrissa Tributary States	1,577	-	
TOTAL A .	1,577	Total B .	·····

TOTAL A . . . 1,577

TOTAL B

GRAND TOTAL . 1,577

74

THAR DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers
Bankura	123		
Orissa Tributary States	1,306		
TOTAL A .	1,429	Total B	

TOTAL A . . . 1,429

TOTAL B

GRAND TOTAL . 1,429

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SUDĀ.

STANDARD DIALECT.

	B,—Şpok en Abroad.	
Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
. 99		
99	TOTAL B .	
	of speakers.	Number of Name of District. speakers.

76

ŢĀR.

STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bonāi State		39		,
_ ,	TOTAL A	39	TOTAL B	

TOTAL B

GRAND TOTAL

39

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District. Number of speakers		Name of District.	Number of speakers.		
Orissa Tributary States	264	Angul and Khondmals	123		
TOTAL A	264	TOTAL B .	123		

TOTAL A 264

TOTAL B . . . 123

GRAND TOTAL . 387

78

KANDH.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Angul and Khondmals	46,622		
Orissa Tributary States	14,928		
TOTAL A	61,550	Total B .	•

TOTAL A 61,550

GRAND TOTAL . 61,550

DRAVIDIAN FAMILY.

MĀL-PAHĀŖIĀ,

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	. Name of District.	Number of speakers.		
Sonthal Parganas	27,908				
Total A .	27,908	Total B .			

GRAND TOTAL . 27,908

80

MĀLTŌ OR RĀJMAHĀLĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Sonthal Parganas	12,801			
TOTAL A	12,801	Total B .		

TOTAL A 12,801

GRAND TOTAL . 12,801

BI DRAVIDIAN FAMILY.

ORAON.

STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A,-Spoken at Home (standaed).					(BTAN	DAED)	•	BSpoken Abroad (unspecified).	
	Na	ime of	Distric	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazaribagh Lohardaga Manbhum Singhbhum Palamau Korea State Bonāi State Sargūjā State Udaipur State	•	•	•	•	:		984 325,860 1,071 3,220 30,000 68 180 23,430 1,598	Jalpaiguri	13,184
				Total	A		386,406	TOTAL B .	13,184

82 Khendrõi Dialect.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.
Name of District.	Number of speakers.	Number of District. Of speakers.
Jashpur State:	20,000	
Total A	20,000	TOTAL B

TOTAL B 20,000

GRAND TOTAL 20,000

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

Unspecified Dialects,

A.—Spoken at Home.			В	-Брокі	in Abi	lo a D.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.						Number of speakers.	
Orissa Tributary States	2,525	Cuttack Puri	•	•	•		•	•	4,800 4,307
Total A	2,525					Тота	ιВ	•	9,107

Total A 2,525
Total B 9,107

GRAND TOTAL . 11,632

84

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

LIMBU.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — SPOKEN ABBOAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling	14,045 10,000
Total A		TOTAL B	24,045

GRAND TOTAL . 24,045

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

MAGAR OR MANGAR.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.	ť	B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling	15,979 1,000
TOTAL A .		Total B	16,979

TOTAL A .

TOTAL B

GRAND TOTAL

16,979

16,979

86

MÜRMĪ.

STANDARD DIALECT.

A - Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
-	, ,	Darjeeling	21,848 15,000	
TOTAL A .		TOTAL B .	36,848	

TOTAL A

GRAND TOTAL , 36,848

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

NEWAR.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
		Darjeeling	4,979	
		Sikkim (State)	1,000	
TOTAL A		TOTAL B .	5,979	

88

SUNWAR OR THAMI.

STANDARD DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
		Darjeeling	5,156 200 100	
Total A .		Total B .	5,456	

TIBETO-BURMAN FAMILY. (NEPAL GROUP.)

THARU.

STANDARD DIALECT.

ASpoken at Home.		B-Spoken Abroad,	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District. Number of Speak	2
Champaran	27,620 3,300		
TOTAL A .	30,920	TOTAL B	

TOTAL A. 30,920 TOTAL B

> GRAND TOTAL 30,920

> > . 90

YAKHA.

STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
(* * * *	,	Darjeeling ,	1,250
	. ; Total A .		· Total B .	1,250

TOTAL A

TOTAL B 1,250

> GRAND TOTAL 1,250

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(HIMALAYAN GROUP.)

BHŌŢIĀ.

LHÖKE OR STANDARD DIALECT.

A — Spoken at Home.		B,-Spoken Abroad,	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Total A .		Darjeeling	2,000 2,148 131 800 5,079

92

KAZI DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State)	1,000	,	
TOTAL A .	1,000	TOTAL B	

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

BHŌŢIĀ.

LAMA DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers,
		Sikkim (State)	1,000
TOTAL A		TOTAL B .	1,000

TOTAL A

GRAND TOTAL . 1,000

94

SHALGNO DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
Sikkim (State)	900	í ,	
TOTAL A .	900	. Total B .	

TOTAL A 900

TOTAL B

GRAND TOTAL 900

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

BHŌŢIĀ.

SHERPA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State)	900		
TOTAL A .	*900	TOTAL B .	

900 TOTAL A

TOTAL B

GRAND TOTAL 900

96 SIKKIN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State)	20,000		
TOTAL A	20,000	· TOTAL B .	

20,000 TOTAL A .

TOTAL B .

. 20,000 GRAND TOTAL

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

BHŌŢIÃ OB STANDARD DIALECT.

A,—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.			
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.		
-		Sikkim (State)	900		
TOTAL A		TOTAL B	900		

TOTAL A

TOTAL B

GRAND TOTAL

900

98

LAMA DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
	Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.		
• • • • • •			Sikkim (State)	400		
	Total A.	•	TOTAL B	400		

TOTAL A

TOTAL, B

GRAND TOTAL . 400

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

SARPA DIALECT.

	A.—SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abboad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Darjeeling		(?).		
			,	
	TOTAL A .	(9)	TOTAL B .	

TOTAL A (?)

TOTAL B . . .

GRAND TOTAL **.** (٢)

100

ŢŎŢŎ.

STANDARD DIALECT.

	A —Spoken at Home.		B Spoken Abeoad		
	Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers,	
Jalpaiguri		200			
	Total A	200	TOTAL B .		

TOTAL A

GRAND TOTAL

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(SIKKIM GROUP.)

LEPCHA.

RONG (STANDARD) DIALECT.

A —Spoken at Home.							B.—Spoken Abroad	
. Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darjeeling . Sikkim (State)	•	•	:		•	9,894 25,000		
			Тота	t A	•	34,894	Total B	•

Total A . . . 34,894

TOTAL B

GRAND TOTAL . 34,894

102

KHAMBÜ OR JIMDAR.

STANDARD DIALECT.

A.—Sporen at Home.							B.—Spoken Abboad.		
Name of District						Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers	
Darjeeling • Sikkim (State)	•	•	•	•	•	33,490 8,000	,		
-			Total	. А	, t	41,490	Total B		

TOTAL A . . . 41,490

GRAND TOTAL 41,490

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP)

GĀRŌ.

Unspecified Dialects.

<u></u>	A	Spoken at	Номв			B.—Spoken Abboad.	
Name of District.					Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalpaiguri . Dacca . Kuch-Behar (: :	•	•	4,013 200 1,200		
		Тот	AL A	•	5,413	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 5,413

GRAND TOTAL . 5,413

104

ABENG DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Mymensingh	5,000	-		
Totat, A	5,000	TOTAL B .		

TOTAL A . . . 5,000

GRAND TOTAL . 5,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

GĀRŌ.

ATHING DIALECT.

A,—Spoken at Home.		BSpoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh	5,000	,	
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	

Total A . . . 5,000

GRAND TOTAL . 5,000

106

MANDE DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh	8,600	,	
Total A	8,600	Total B .	

TOTAL A 8.600

TOTAL B

GRAND TOTAL 8,600

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

GARŌ.

NEGĀSŪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Mymensingh	400		
Total A .	400	TOTAL B '.	

TOTAL A . . . 400

GRAND TOTAL . 400

108

KŌCH.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.					OME.	• • •		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.				Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Dacca . Purnea Malda .	. [.	•	•	•	:	:	4,500 136,558 65,000	4	
				TOTAL	A	•	206,058	TOTAL B .	

GRAND TOTAL . 206,058

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

MĒCH.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalpaiguri	21,311 3,700		
Total A .	25,011	Total B .	

TOTAL A 25,011

TOTAL B

GRAND TOTAL . 25,011

IIÓ

TIPARĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.
Dacca	300 15,250 90,000	Tippera	1,286
Total A .	105,550	TOTAL B .	1,286

TOTAL A . . . 105,550

Total B , . . . 1,286

GRAND TOTAL . 106,836

Ш

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

BANJÖGI.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts	800		
TOTAL A	800	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 800

GRAND TOTAL . 800

112

OHIN.

STANDARD OR POI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.
South Lushai Hills	1,600	. %	
Total A .	1,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 1,600

GRAND TOTAL . 1,600

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

CHIN.

LAKHER OR ZAO DIALECT,

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
South Lushai Hills	1,100		
Total A .	1,100	Total B .	

TOTAL A . . . 1,100

GRAND TOTAL . 1,100

114

KUKĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
Hill Tippera (State)	5,600		
TOTAL A .	5,6 00	Ţotal B	

TOTAL A . . . 5,600

TOTAL B

GRAND TOTAL 5,600

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

KUKĪ.

HALLAM DIALECT.

ASPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
Hill Tippera (State)	18,000		
TOTAL A .	18,000	TOTAL B .	

TOTAL A 18,000

GRAND TOTAL . 18,000

II6 RENGKHAL DIALECT.

A,—Spoken at Home.		BSpoken Abboad.	
Name of District,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hal Tippera (State)	4,500		
TOTAL A .	4,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 4,500

GRAND TOTAL . . 4,500

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(Kuki Group.)

LUSHEI OR DULIEN.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
South Lushar Hills	22,300			
Total A .	22,300	Total B .		

TOTAL B

GRAND TOTAL . 22,300

118

MANIPURI.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dacea	200 18,000	Mymensingh	200	
TOTAL A .	18,250	Total B .	200	

Total A 18,250

TOTAL B 200

GRAND TOTAL . 18,450

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

PANKHU.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts	500		
Total A .	500	TOTAL B .	
			

120

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

BURMESE.

ARAKANESE DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.							
Name of District.		Number of speakers.	Ne	ame of	Distric	et.			Number of speakers.
_			Backergunge Chittagong .		•	,	r.	٠	5,744 16,417
Total A						Тота	тВ	•	22,161

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

BURMESE.

MAGHI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,	
Chittagong Hill Tracts	22, 500	<u>-</u>		
Total A .	22,500	Total B		

GRAND TOTAL . 22,500

122

KHWEYMI.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		BSpoken Abeoad,		
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.	
Chittagong Hill Tracts	500			
Total A .	500	TOTAL B		

TOTAL A. 500

GRAND TOTAL . 500

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

KHYANG.

STANDARD DIALECT.

A —Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad,		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Chittagong Hill Tracts	100			
TOTAL A .	100	TOTAL B .		

TOTAL A 100

TOTAL B . '. . . .

GRAND TOTAL . 100

124

MRÖ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abboad.		
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,	
Chittagong Hill Tracts	2,100			
TOTAL A .	2,100	TOTAL B .		

Total A . . . 2,100

GRAND TOTAL . 2,100

125 OTHER LANGUAGES.

A -Spoken at Home	١.	B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of Distric	ė.	Number of speakers.	
		Burdwan • • •		2,717	
-		Bankura		1,244	
		Birbhum	• • •	1,704	
	}	Midnapore	• • •	3,835 5,219	
		Hooghly	• • •	7,638	
		Howrah		7,786	
	İ	24-Parganas		58,532	
		Calcutta		998	
	İ	Nadia		408	
		Murshidabad		410	
		Khulna		40	
	1	Dinajpur		1,47	
		Rajshahi		46	
		Rangpur		1,09	
		Bogra	• • •	11	
		Pabna	• • •	1,19	
	į	Darjeeling • •	• • •	20,44 2,45	
	-	Jalpaiguri		2,40 28	
	<u> </u>	Kuch-Bihar (State)	• • •	1,35	
		Dacca · · ·		38	
		Faridpur Backergunge	• • •	41	
		Backergunge • • • • Mymensingh • • •		92	
	1	Chittagong		2,01	
		Noakhali •		10	
		Tinners		27	
	!	Chittagong Hill Tracts		45,53	
		Hill Tippera (State)		1,34	
		Patna • •		6,46	
		Gaya	• • •	9 <u>8</u> 2,68	
		Shahabad	• • •	2,00	
		Darbhanga • • •		1,94	
		Muzaffarpur Saran		50	
		Saran		10,00	
	1	Bhagalpur		6,1	
		Monghyr		7'	
		Purnea		4,7	
	Ì	Malda		4,9	
		Cuttack		2,10	
		Puri	• • •	18 1,38	
,	}	Balasore	• • •	5,50	
		Angul and Khondmals .		7	
•		Orissa Tributary States.	• • •	4	
		Hazaribagh .	• •	56	
		Manbhum	• • •	6	
		Palamau	• • •	79,5	
		Jashpur State	• •	1	
		Sargūjá State			
Total A			TOTAL B	00 F 00	
TOTAL A	• •	II.		i '	

TOTAL A

TOTAL B 297,327

GRAND TOTAL . 297,327

GENERAL ABSTRACT.

I.-INDO-ARYAN FAMILY.

1.—EASTERN GROUP.

Language.	Dialect	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
l. Bengali	1. Standard (Central) (incl. unspecified)	5,497,470*	48,826†	5,546,296
-	2 Western	5,000,403	288,797	5,289,200
	3. Khariā Țhār	2,298		2,298
•	4. Khoṭtā Bangalā or Sarākī • •	48,127	***	48,127
	5. Pahāriā Țhār or Pahirā	462	***	462
	6. South-Western	1,904,122		1,904,122
	7. Northern	5,767,941	144	5,767,941
	8. Kıshanganjiā or Swipuriā	455,565	***	455,565
	9. Kurarıā	11,500	***	11,500
	10. Rājbangšī or Bangpurī	2,888,360	•••	2,888,360
	11. Eastern or Musalmani	15,553,629	•••	15,553,629
	12. Hajang	5,000	***	5,000
	13. Chakma	20,000	4	20,000
	14. Ohātgāiyā · • •	1,267,433	•••	1,267,435
	TOTAL FOR BENGALI • •	38,422,310	337,623	38,759,93
o ot	15. Standard (Central) (incl. unspecified)	3,302,464*	28,697	3,331,16
2. ORIVA.	16. Northern or Dakhini	1,837,877	400	1,838,27
	17. Southern · · ·	921,180	***	921,18
	TOTAL FOR ORIVA	6,061,521	29,097	6,090,61
3. Asamese •	18. Unspecified • • • •		200	20
,	Total for Eastern Group Languages, 8: Dialects, 18.	44,483,831	366,920	44,850,75
	Carried over	44,483,831	366,92	44,850,7

Standard.Unspecified.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B - Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward .	44,483,831	366,920	44,850,751
	2.—EAST CENTRAL GROUP.			
BIHĀRĪ	19. Marthili or Turhutiā	6,230,295	214,882	6,445,177
	20. Eastern Marthili or Gāoñwārī .	1,300,000	••	1,300,000
į	21. Jolahā Bölī or Musalmānī Maithılī	541,954		541,954
	22. South Maithilī or Ohlikā-chhikī bālī	920,000	•••	920,000
	23. Magahī or Māgadhī	6,726,025	211,3 44	6,937,369
	24. Magahī. Magahiā, Korthā, Kurmālī, Rhattā or Khattāhī	123,755	•••	128,755
	25. Pach Pargania	8,000	•••	8,000
	26. Kudumātī · · · ·	280	•••	280
	27. Sadān, Sadrī, or Dikkū	143,463		143,463
	28. Sadrī Korwā	4,000	••	4,000
	29. Nagpuriā	200,794	***	200,794
	30. Bhojpurī	4,632,247	386,878	5,019,125
	31. Görakhpuri	36,000		36,000
	32. Kharwār	171	•••	171
	33. Madhēsī	1,686,036	***	1,686,036
	34. Domrā	13,500	•••	13,500
	Total for Bihārī	22,566,520	813,104	23,379,624
5. Eastern Hindi	35. Unspecified ,	***	111,258	111,258
6. CHATTISGARHI .	86. Standard	373,359	900	374,259
	37. Surgujiā · · · ·	20,000	***	20,000
	Total for Chhattisgarhi .	393,359	900	394,259
7. Baghēlkhandī .	38. Standard	18,526		18,520
	TOTAL FOR EAST CENTRAL GROUP Languages, 4: Dialects, 20.	22,978,405	925,262	23,903,66
	3NORTHERN GROUP.			
8. Eastern Pahāriā, Pārbatiā, Khas, or Naipālī.	39 Unspecified	40,889	41,104	81,998
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP Language, I: Dialect, I.	40,889	41,104	81,99
	Carried over	67,503,125	1,333,286	68,836,41

Language.	District.	A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward .	67,503,125	1,333,286	68,836,411
	4WEST CENTRAL GROUP.			
9. Western Hindi .	40. Unspecified (including Hindüstānī)	•••	1,658,488	1,658,488
I	41. Bīrbhūm Musalmānī	156,300	***	156,300
,	42. Urdū	***	14,000	14,000
	43. Națon ki Boli	4,584	***	4,584
	Total for Western Hindi .	160,884	1,672,488	1,833,372
10. Rājasthānī.	44. Mārwāŗī	•••	17,873	17,873
11. Gujarātī	45. Sıyalgır	120	•••	120
ı	TOTAL FOR WEST CENTRAL GROUP Languages, 8: Dialects, 5.	161,004	1,690,361	1,851,365
TOTAL FOR I	NDO-ARYAN FAMILY .	67,664,129	3,023,647	70,687,776
Groups, 4:	Languages, II: Dialects, 45.			

2.—MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

Total number of speakers.	B.—Spoken abroad by	A.—Spoken at home by				t.	Distric			∆GE.	Langua	
1,616	•••	1,616		•	•			Standard	. 46.	•	Agariā	12.
71	•••	71						Do	. 47.	THĀR	Bīrarati i	13
63		63			•		•	Do.	48	L	Bīrhut	14.
3,000	•••	3,000			•		Ör ä nti	Birjiā or K	49 .	Brij	Birjiā or	15.
15,697	•••	15,697		•	•	٠		Standard	. 50.		Juang	16.
223	•••	223				•	•	Do.	. 51.	H ĀR	Kamār T	17
84	•••	84	•	•	•	•	•	Do.	. 52.	•	Kangālī	18.
71,171	•••	71,171		•		•	•	Standard	. 53.	•	Khariā	19.
500	***	500	•	•	•	•	rn g ā	Singlī or E	54.			
71,671	***	71,671		ŖIĀ	Кна	FOR	Total					
<i>\$63,55</i> 8	9,011	354,5 47		ō) ,	Hōŗ	rî or	(Muṇḍā	Standard (. 55.	•	Kõı.	20.
77,627	***	77,627		•		•	•	$Bhar{u}mij$	56.			
1,418	•••	1,418		•	•		•	Tāmuriā	57.			
2,456	***	2,456				•	•	Turiā.	58.			
43	874	43		•	•	•	īmij	Kurmī Bhī	59.			
569	•••	569		•	•	•	•	Kōḍārī	60.			
420,219	16,012	404,207		•		•	•	Hō .	<i>61</i> .			
316	83	233		•	•	•	•	Lariā .	62.			
9,025	***	9,025	•	•	•	•	•	Asur .	63.			
1,984	•••	1,93 <u>4</u>	•	•	•	•	•	Bīrhōṛ	64.			
877,165	25,106	852,059	•	Ārī	Muņţ	ror 1	Total :	ı				
	_											
z ,028	604	1,424		•	•	•		Standard	. 65.	•	Kora	21
275	•••	275	•	•	•	•	. •	Do	. 66	•	Kõrku	22
971,893	25,710	946,183		ver	ried o	Car						

BENGAL LOWER PROVINCES.

LANGUA	GE.			Distr	let.				A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
				В	rought	forw	ard	•	946,183	25,710	971,893
23. Kōbwā	•		67 Standard	•				•	25,628	2,912	28,540
24 Масна			68. Do.						91		91
25 Мосні			69. Do.	•	•				72	•••	72
26 Santālī			70. Standard	(Har)	(incl.	unsp	ecified)) .	1,421,797	108,142†	1,529,939
			71. Khēŗā Ka	ŗā					429	•••	429
			72. Mahlī						18,167	•••	18,167
			73. Mājhī				•		1,577	•••	1,577
		1	74. Thār		•				1,429	***	1,429
			•	Тота	L FOR	San	rālī	•	1,443,399	108,142	1,551,541
27. Sudā			75. Standard		•				99		99
27. SUDA 28. TAR ,	•	•	76. Do.		•		•		39		, 39
20, 12m 1	•	•	TOTAL F KOLA Group,	RIA	NF	AM	ILY	OR	2,415,511	136,764	2,552,275

^{*} Standard. † Unspecified.

3.—DRAVIDIAN FAMILY.

Language.	District.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
29. Сбурт	77. Unspecified	264	123	387
30. KANDH	78. Standard	61,550	•••	61,550
31. Māl Pahāriā .	79. Do	27,908		27, 908
32. Mālto or Rāj- manālī.	80, Do	12,801	•••	12,801
33. Orāon	81. Standard)incl. unspecified)	386, <u>4</u> 06*	<i>13,184</i> †	399,590
	82. Khendröt	20,000		20,000
	TOTAL FOR ORAGON	406,406	13,184	419,590
34. Telugu : .	83. Unspecified	2,525	9,107	11,632
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	511,454	22,414	533,868
	Group, I. Languages, 6 : Dialects, 7.		·	,

^{*} Standard. † Unspecified.

4.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

Language.	Dialect.		A —Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
l.	7.—NEPAL GROUP.				
5. Limbo	84. Standard		•••	24,045	24,045
6. Magar or Mangar	85. Do		•••	16,979	16,979
Mürmī .	86 Do		***	36,848	36,848
3. Nēwār	87. Do			5,979	5,979
). Sunwār or Thāmi	88. Do			5,456	5,456
). Thărữ	89. Do		30,920	pad	30,920
l. Yākhā . •	90. Do	•		1,250	1,250
	TOTAL FOR NEPAL GROUP	•	30,920	90,557	121,477
	Languages, 7 : Dialects, 7	.			
	8 <u> HIMALAYAN</u> GROUP.				
0 T-+T	91. Standard (Lhōkē)			5,079	5,079
2. Вноті л	92 Kazi		1,000	ess	1,000
	93 Lama	, ,		1,000	1,000
	94. Shalgno		900		900
	95. Sherpā • •		900	190	900
	96. Sikkim · · ·		20,000	•••	20,000
	Total for Bustl		22,800	6,079	28,879
	1 (77-4/2)		114	900	900
43. Tibetan .	97 Standard (Bhōtiā)			400	400
	98. Lama	•	,	P	P
	TOTAL FOR TIBETA	n		1,300	1,300
			200		200
44. Ţōrō •	. 100 Standard . · ·	•	200		
	TOTAL FOR HIMALAYAN GE		. 23,000	7,379	30,379
	Languages, 3: Dialects,				
	Carried ov		53,920	97,936	1 51,850

Language.	Dialect.		A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward	•	53,920	97,936	151,856
	9-SIKKIM GROUP				
45. Lepcha	101. Standard (Rong)		34,894	110	34,894
46. Khamb ū or Jimdār	102. Standard		41,490	•••	41,490
	Total for Sikkim Group		76,384	•••	76,384
	Languages, 2. Dialects, 2.				
	10.—BODO GROUP				
47. Gārō , •	103. Unspecified		5,413	•	5,413
	104. Äbeng	•	5,000	•••	5,000
	105. Athing	٠	5,000	•••	5,000
	106. Mandē		8,600	***	8,600
	107, Nēgāsū		· 400	•••	400
	TOTAL FOR GARD	•	24,413	***	24,413
48. Kōcn • •	108. Unspecified	•	206,058	•••	206,058
49. MECH	109. Standard	•	25,011	•••	25,011
60. Tiparā	110. Do	•	105,550	1,286	106,836
	TOTAL FOR BODO GROUP		361,032	1,286	361,318
	Languages, 4: Dialects, 8.				
	11.—KUKĪ GROUP.				
517 BANJOGI .	111. Standard		800	141	800
52. CHIN	112. Standard (Poi)	•	1,600	140	1,600
	113. Lakher or Zao	•	1,100	***	1,100
ı	Total for Chin	•	2,700		2,700
	Carried over		491,336	99,222	590,558

Language.	District.		A —Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward		491,336	99,222	590,558
3. Kuki . • · •	114. Standard		5,600		5,600
	113. Hallām		18,000	*****	18,000
	116. Rengkhal		4,500	64 1214	4,500
-	Total for Kuki.	٥	28,100		28,100
4. Lubhei or Dulien	117. Standard		22,300	411700	22,300
5. MANIPURI	118. Do		18,250	200	18,450
66. Pankeu • *•	119. Do	•	500	*****	500
	TOTAL FOR KUKI GROUP		72,650	200	72,850
,	Languages, 6: Dialects, 9.				
	12.—BURMAH GROUP.				
7. Burmese	120. Arakanese		*****	22,161	2 2,161
	191. Maghī	\cdot	22,500	••••	22,500
	Total for Burmese		22,500	22,161	44,661
68. Khweymi	122. Standard		500	*** 104	500
59. Khyang	123. Do	\cdot	100		100
50. Mrd	124. Do		2,100	*** ***	2,100
	TOTAL FOR BURMAH GROUP Languages, 4: Dialects, 5.	•	25,200	22,161	47 361
	TOTAL FOR TIBETO- BURMAN FAMILY		589,186	121,583	710,769
•	Groups, 6: Languages, 26: Dialects, 41,				

FINAL SUMMARY,

Family.	No. of Groups,	No of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home	B.—Spoken abroad	C.—Total number of sneadors.
1. Indo-Aryan.	4	11	45	67,664,129	3,023,647	70,687,776
2. Mundā or Kolarian	H	17	31	2,415,511	135,764	2,552,275
3. Dravidian	H	9		511,454	22,414	533,868
4 Tibeto-Burman	9	26	41	589,186	121,583	710,769
5. Other Languages not specifically enumerated	ŧ	;	:	,	297,327	297,327
•						·
GRAND TOTAL FOR THE LOWER PRO-	12	09	124	71,180,280	3,601,735	74,782,015

Families (excluding languages classed as "Others"), 4: Groups (excluding the same), 12: Languages (excluding the same), 60: Dialects (excluding the same), 124.

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

THE NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA,
1898.

NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the North-Western Provinces and Oudh. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī". It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Göndī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Göndī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Göndī tribe and nothing more. If a Gönd speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Göndī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gönds who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Göndī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Köch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Köch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Köch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in Northern India.

In many cases, the names given in this rough list differ from those originally given in the returns sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general name of Hindi, or Hindüstäni. Under this name, the North-Western Provinces census includes all the Aryan languages spoken between the Punjab and Bengal Proper, and between the Himalayas and the Central Provinces. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. The languages of the East-Central group are, so far as the North-Western Provinces and Oudh are concerned, roughly speaking, those spoken in the east of the North-Western Provinces and in Oudh. Those of the West-Central group are those of the west of the North-Western Provinces. There are other languages of this group, but they do not concern us at present. I have distributed the following languages amongst these groups:—

East-Central . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).

Baghēlkhandī. (This name explains itself).

Eastern Hindī. (This includes the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)

West-Central . Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and the Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.)

Bundelkhandi. (This name explains itself.)

Rājasthānī. (This includes the dialects of Rājputānā, such as Mārwarī and the like.)

It should be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could

tind from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities, on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the last Census Report, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside and not inside, the dialect area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based, simply gave "Hindūstānī," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it is not given, I have endeavoured to follow as closely as possible, the lines laid down in paragraph 223 (page 266) of Mr. Baillie's Census Report for 1891.

For the sake of convenience, I reproduce this paragraph here:

The variations of Hindi recognized by travelled Natives.

"As a matter of fact, if information is desired as to what natives themselves consider their general dialectic classification, we have to enquire, in general, outside and not in the areas themselves. The dialect varies with the most extraordinary rapidity from place to place. Thus in Basti I have been informed that the dialect (boli) changes every five kos, the supposed change in dialect being simply a change in one or two standard agricultural words.

"The people are quick to recognise the slightest difference from the language spoken by themselves and amongst their immediate neighbours, and note every petty variation as a change in dialect. It is only where they can refer to a dialect markedly different from their own that they are able to generalise and class a group of the ever-varying local idioms under a general dialectic name. The dialects so recognised would, so far as I can ascertain from the replies of my correspondence, be as follows. A rough indication of the population for each is appended:—

ABSTRACT No. 48.

Districts	Dialect.	Population.
Etawah, Etah, Maiupuri and part of Farukhabad .	Awadhī Buudēlkhaņdī Purlsī	4,660,022 2,215,893 2,933,313 1,987,408 5,554,242 1,916,870 10,772,634 2,299,532 8,106,793 4,779,901 539,343

"The above with the well recognized difference between the Urdū of educated Muhammadans and the $d\bar{e}s\bar{i}$ or Hindi of the Hindū villagers, are, so far as I can ascertain, general dialectic variations which are recognized by the better informed amongst the people themselves."

As regards the terms "Hindustāni" and "Urdu," I have entered them as I found them in the local returns, without attempting, at the present stage of the inquiry, to differentiate between them.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the North-Western Provinces and Oudh alone, eighty-six dialects and nineteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

Bankipur,

The 12th January 1898.

GEORGE A. GRIERSON.

CONTENTS.

PART I.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE —Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each)	2162
NORTH-WESTERN PROVINCES-	PAGE
MRERUT DIVISION -	
1. Dehra Dun	. 1
2. Sahāranpur	2
3. Muzaffarnagar	. 3
4 Meerut	4
5. Bulandshahr	. 4
6. Aligarh	5
AGRA DIVISION—	
7. Muttra	. 5
8 Agra	. 7 . 8
9 Farukhabad	. 8
10. Mainpur	. 10
11. Etāwah	11
12. Etah	11
Rohilkhand Division—	10
13 Bareilly	. 12
14 Bijner	. 14
15 Budaun	14
16. Moradabad	. 15
17. (State, Rampur)	16
18. Shāhjahāupur	. 17
19 Pdibbit	, +,
ALLAHABAD DIVISION—	70
20. Cawnpore	. 18 . 19
21. Fatehpur	19
22. Banda	. 20
23 Hamîrpur	21
24. Allahabad	. 22
25 Jhānsi	23
26. Jalaun	
Benares Division—	. 24
27. Benares	. 25
28. Mirzapur	. 26
29. Jaunpur	27
30. Ghāzipur	. 27
31. Balıā	
GORAKHPUE DIVISION—	Ď.
32 Gorakhpur	. 25 . 25
33. Basti	. 2
34. Azamgarh	, <i>D</i> i
to the second of	

CONTENTS.

																												PAGE
Kumaun I	—noisivi																											
35.	Naini Tāl		•	•		•			•	•		•		•	•		,	,	•	•		٠		•		6	•	30
	Almora .	•	•	ı	•	•		•	•	•	•		•	•		•		•	•		•		•		•	•	,	31 32
	Gaihwal		-15	•		•	•		•	•		•		•	•		٨		•	•		•		•		•	•	32 33
38.	(State, Tehri	Garh	iwāl)		•	•		•	•		•		•	•		٠		•	٠		•		•		•		ı	00
OUDH-																												
Lucknow	Division-																											
39.	Lucknow	•	•	•		•	•		•	•		•	•		•		•			•		•		•	•	•	•	34
40	Unao .	•	•		•	•		•	•		•	•	1	•		٠		•	•		•		•		•	٠		35
	Rae Barelı	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•		•		•	•		•		•		•		•	•	35
	Sitapur .	•	•		•	•		•	•		•	•		•		•		•	•		•		•		•	٠		36
	Hardoi	•	•	•		•	•		•	•		•	•	•	•		٠		•	•		•		•		•	•	37
44.	Kheri .	•	•		•	•		•	•		٠	•)	•		٠		•	•		•		•		•	•		38
Fyzabad	Division-																											
45.	Fyzabad						•	,				•							,									39
46	Gonda .	•			•						•																	40
47.	Bahraich	•	•	•			•		•			•	•						,					٠		•	•	41
48.	Sultānpur	•	٠			•		•	•		•	•	ı					•	•		•				•			42
49.	Partābgarh	•	٠	•		•	•		•	•		•)	•		•			•		•		•		٠		43
50.	Bara Bankı	•	•		•	•		•	•		•		1	•		•		•	•		•				•	•		44
GENERAL	Abstract of	PAR	e I	•		•			•						•			•		•		•		•				ì
														_														
									F	Ά	R	Ţ	11.															
			ח	Tom	יז סי	חזד פ	ION	т т.	T CO TO		100	חמו	T NT/	- п	10	ть	37.0	TT A	A TO									
			ע	101	1011	וטטג	IOI	. 11.	FOT	д)((RD	TT// (OL T	·V	LIB.	LINU	ru A	.G.E	•								
In do-Ary	an Family-																											
	Eastern Grou	•	•	•		•	•		•	•		•		•	•		•		•	•		•		•		•	•	47
	East-Central	_	•		٠	٠		٠	•		•	•		٠		•		•			•		•		•	•		48
	Wost-Central		p.	٠		•	•		•	•		•		•	٠		٠					•		•		•	•	54
	Northern Gro	-	•		•	•		•	•		•	•		•		•	•)	٠		•		•		•	•		73
	South-Wester		_	•		•	٠		٠	•		•	•	1	•		•)	•		•		٠		•	•	97
Даиру о	r Kolabian	Fami	ILY .	1	•	•		•	•	1	•		•	•		•		•	•		•		•		•	•		87
Тівито-В	orman Fam	ILY—																										
	Himalayan G	-	•			•			•	•		•		,				•		•						•	•	88
8	Nepal Group	•	•		٠			•	•		•		•	•		•		•			•		•		•	•	•	91
OTHER L	anguages		•			•	•		•			٠		•			•		•					•		•		92
GENERAL	ABSTRACT O	f Par	T II			•																					,	i
FINAL	SUMMARY		Ŧ	,		N ²	,				•				•	-					-		-					vii

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

I.	Population (1891) 168,136.
	District—DEHRA DÜN.
	Division—MEERUT,

ALI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	STBIOT.	Names of dialects m	Approximate number of	Pastane
Family.	Group.	Language	current use	persons speaking each dialect	AVESLAILAS
Indo-Aryan .	. Northern	Central Pahāṛī (Jaunsārī)	Standard	47,437	Spoken by the people of Jaunsar-Bawar. The Census figures are reported to be incorrect, so also for Kamauni and Garhwäli.
		(Garhwāli) .	Not specified	5,000	Spoken by immigrants from Garliwāl
•	•	(Kumauni) .	Not specified	400	Spoken by immigrants from Almora.
	•	Eastern Pahāṛī (Naipālī).	Görkhiyā or Görkhālī	2,971	Spoken by the members of a Görkliā colony, which has settled in the District.
#	. West Central.	Western Hindi	Pachhāŗī or Döābī	90,000	Spoken in the Dun proper. Classification as Pachhāri provisional. Locally returned as "Hindusfāni or Hindi", Classed as Pachhāri on the authority of the Consus Report
• *		Panjabi	Not specified .	1,000	Spoken by temporary sottlers.
	. Hast Central .	Bihāri	Parbi	5,000	Spoken by temporary settlers Principally coolies in the tea-gardens, servants, etc.
Other Languages	•		•	16,327	Include the persons temporarily settled in Dehri.
					All the above figures are estimates furnished by the Superatendent. They differ from the Census figures.
an de street street street			Total	168,135	The second secon

Division-MEERUT.	EBR	UT.		Distr	District—SAHĀRANPUR.		Population (1891) 1,001,280.
	LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	IQ R	STRICT	Names of dislects in	Approximate number of	
Family.		Group.		Language		persons speaking each dialect.	LÖBMARKS.
Indo Aryan	•	Northern .	•	Central Pahāŗi (Gaŗh- wāli).	Not specified	250	Spoken by non-domiciled immigrants.
\$	•	West Central	•	Western Hindi	Sahāranpurī · · ·	170,000	The local dialect. It is locally called "Desi köli". For want of a better name, I have called it "Sahāranpuri".
* 1	•		•		Pachhāŗī or Dōābī .	800,000	Locally returned as "Hindi". It is said to approximate Urdi more closely than the Hindi of other distructs. Classed provisionally as Pachhāţī, the general name of the Hindi of the Upper Dōāb.
•	•	. "	•		Sānsiyā · · · ·	3,000	The language of the Sānsiyās, a criminal tribe. Said to be mixed with aborigmal words. Classification provisional.
•	•		-	Banjārī .	Not specified	5,000	The language of the vagrant Banjārās. Classification provisional.
•	•	•	•	Rājasthānī	Mārwāŗī	009	
•	•	East Central .	•	Bihārī	Purbi	3,000	
Other Languages	•	•	•		•	19,430	All the above are estimates made by the Collector.
•							
					Тотаг.	1,001,280	

Population (1891) 7
District-MUZAFFARNAGAR.
Division-MEERUT.

						,		
5	Намляв.	1 7	universally spoken is a form of Hindi. It is not the Bhāshā, "i.i., Braj Bhāshā), "but is undoubtedly a more or less local dialect. I am entirely unable, howover, to find any name for it, and it is quite certain that the people themsevles do not give it any distinctive dialectic name. The name Dūābi, which I have heard applied to it, is certainly never used in this district, though I believe it is in Meerut," Under these crounstances.	The language of the Bāwaryās, formerly a wandering tribe, now settled in one concern the district. In the Panjāb they are reported to come from Mālwā. Classification provi-	The language of the wandering Banjārās. Classification provisional.	All the above figures are those furnished by	the Collector. They differ slightly from those of the Consus.	
Approximate number of	persons speaking each dialect.	771,402		108	705	390		772,874
Names of dialects in		Pachhāŗī or Dōābī		Bāorī	Not specified	·		TOTAL.
TRICT.	Language,	Western Hindi		Rājasthānī · ·	•	Thelasonean		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,	West Central .						
LANGO	Family,	Indo-Aryan		•	· •	" Other Languages .		. *************************************

Division—MEER OT.	ψ.	Distric	District—WEERUT.		Population (1891) 1,391,468.
	TOTAL DISTRICT	MOT.		Approximate	
Family	Group.	Language.	Names of dallects in current use.	number of persons spanking each dislect.	Вемлек
Indo-Aryan	West Central .	Western Hindi	Pachhāŗī or Dōābī.	1,386,226	Census figures The local officers report Urduas the language of the district, which is certainly incorrect. The dialect-name is the official name of the dialect of the Upper
Other Languages		· ·	TOTAL	5,232	Dōāb Vide Census Report.
					Ď.
Division-MEERUT.	UT.	District—	District—BULANDSHAHR.		Population (1891) 949,914.
LA1	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISPLICE.	prot.	Names of dalects in	Approximate number of	Виманн
Family	Group	Language.	current use	persons speaking each dialect	
Indo-Aryan	West Central .	Western Hindī	Pachhāŗi or Dōābi	000'686	The Collector returns 940,000 as speaking Hindi Thus makes the figures for the District Total exceed those of the Census. I have accordingly reduced them by one thousand. I have written the dialect as
			Urdū ,	000'8	Pachhāri or Dōābi, which is the official name of the dialect spoken in the Upper Dōāb. Vide Census Report, The local return gives 10,000 as speaking Urdū, and 2,500 as speaking This makes the District Total too great, and I have accordingly out down altogether
			Braj Bhāshā	2,000	10,000 as speaking these two dialects.
Officer ianguages	•		Total.	949,914	

Division-MEERUT.	BRU	Τ.)istr	District—ALIGARH.		Population (1891) 1,043,172.
	LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	1 Dist	RIOT.		Names of dualects in	Approximate number of	Remarks.
Family.		Group.		Language		current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	•	West Central	<u> </u>	Western Hindī		Braj Bhāshā	992,200	Based on the local estimate.
·	•	•	•	=	•	Urdū	45,700	Spoken principally by the mhabitants of towns. Local estimate.
	•	•	•	2	•	Haburā	. 950	
*	•		•	æ	•	Kanjarī	800	These are dislects smoken by four vacuent
*	•		•	ž.	•	Națoń ki Böli.	. 250	tribos. Their classification is provisional.
•	•		•	Banjārī	•	Not specified	2,600	
Other languages	•	•	•	•	•		672	
							······································	
and a						Total.	1,043,172	

Division-AGRA.	•	Dist	District-MUTTRA.		Population (1891) 713,421.
LANC	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	strict.	New of Helphan	Approximate	
Family.	Group.	Гапдияде.	current use.	nnmber or persons speaking each dislect	Rbnarks.
Indo-Aryan	West Central	Western Hindi	Braj Bhāshā	611,721	The local return says: "According to the Census of 1891, the total population (excluding foreigners) of the Muttra District was 670,151. This includes 67,036 Muhammadan, Sikh, and Jain inhabitants. With the exceptions of the Malkānas and the
,			,		Mēwstis, who between them number 8,606 souls, the followers of the three faiths just mentioned do not usually speak Braj Bhāshā. In order, therefore, to get the total Braj-speaking population, we have to deduct 58,430 from the total population of the 'District. 'The result is 611,721.' Accounts of the dialect in near in the dialect.
		•	Urdū	58,430	trict will be found in the District Gasetteer, and in Mr. Growse's Mathura.
Other Languages		•	•	43,270	These languages are spoken by foreigners who have settled at the holy places in Muttra.
	,	-			
			Total.	713,421	
				-	

Division-AGRA.	RA.		•	Dist	District—AGRA.		Population (1891) 1,003,796.
	LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	тнв Dısı	PRICT	Names of dialects in	Approximate number of	D or expense
Family.		Group,	t.	Language.	current use	persons speaking each dinlect,	IABMARKO,
Indo-Aryan .	•	West Central	•	Western Hindi	Braj Bhāshā . •	330,000	Spoken in the North and West of the District.
	•	\$	•	s	Urdū · · ·	800,000	Spoken chicfly in the town of Ågra.
•	•	2		£	Antarbēdī . • •	217,000	Spoken in the Eastern parts of the District. It is locally known as "Gaofiwari" or "Khari Boli". It is entered provisionally as Antarbedi, which is the main language of Mainpuri and Ethwah. Antarbedi closely resembles Braj Bhāshā, and may be considered to be merely a variety of that dialect.
•	•		•	Bandēlkhaņdī	Bhadāorī	250,000	Spoken in the South in the country bordering on the Chambal.
	•	:	•	Rajasthānř .	Mārwāŗī .	501	
•	•	*		Panjābī .	Not specified	1,007	
•	•	ä		Gujarātī ·		749	
	•	Eastern .	•	Bengali		485	
Other Languages		•	•	•	· · ·	4,054	Include 3,224 speakers of English (principally troops). A recopular of terms, nearling to the District.
,					Total.	1,003,796	will be found in the District Gasetteer.

Division-AGRA.	RA.			District—	District—FARUKHABAD.		Population (1891) 858,687.
	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	тнв D.	ISTRIOT	Names of dialects in	Approximate	
Family.		Group,		Language.		persons speaking each dislect.	Вяманка.
Indo-Aryan .	•	West Central	•	Western Hindī	Antarbēdī	678,900	Locally returned as "Gāoñwāri Hudi." Entered provisionally as Antarbēdi, which is the official name of the dialect of the District. Vide Gensus Report. Antarbēdi closely resembles Braj Bhāshā and may be considered to be merely a variety of that dialect.
ţ	•	=	•		Hindī (? Kanaujī) · ·	33,600	Locally returned as "Hindi" Apparently Kanauji is meant, as it occurs in the South of the District near Cawnpur, where the language is certainly Kanauji
•	•	•	•		Urdū	130,350	The language of Musalmans (especially Pathans who have settled in the District), and of the towns (especially Farukhābād).
£6,	•		•	•	Bray Bhāshā , .	11,000	Spoken by immigrant Mathura Brahmans.
	•	•	•		Kanjari	435	Spoken by Kanjars, a vagrant tribe. Glassification provisional.
•	•		•		Chōriwālī	250	Spoken by Chōiwāls in Fatehgarh and Farukhābād, Classification provisional.
•	•		•	Bānjarī	Not specified	705	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional,
• •	•		•	Rājasthānī .	Mārwāŗī	95	
•	•	East Central	•	Eastern Hindi	Baiswālī	2,100	
Other Languages	•	•	•	•	•	1,252	
					Total.	858,687	

Division—AGRA.	4					Distri	ot -	DistrictMAINPURI.	IRI.			Population (1891) 762,163.
L	ANGU	Languages spoken in the District.	тни Dis	TRIOT.				Names of diplects in	inlecta in		Approximate	
Family.		Group.			Languago.	ei ei		current use,	use,		persons speaking each dialect.	Квилвка,
Įndo-Aryan .	•	West Central		Western	ırn Hindi	Ē	4	Antarbēdī	•	•	540,000	Returned by Collector as "Hindi". Entered provisionally as Antarbēdi, which is the official name of the dialect of Manpur Antarbēdi closoly resembles Braj Bhāshā, and may be considered to be merely a variety of that dialect.—Vide Consus Report. The number returned by the Collector is 500,000, which has been raised by me to 540,000, to make the total of the Western Hindi group of languages agree with the
* **	•	:	•	£		•	<u> </u>	Urdū	•	•	125,000	Census figures for Hindustani.
.a.	•	ę.	•			•	<u>. </u>	Braj Bhāshā	•	•	3,000	
2	•	** **	•	<u> </u>	~	8+		Națõñ ki Bolī	•	•	8,000	
• &-	•	ga ga*		Banjārī	īrī	•	- 	Not specified	•	•	2,000	The language of the vagrant Banjānās. Classi- fication provisional.
	5	East Central	•	Bihari	•		<u>.</u>	Purbi ,	•	•	000'06	
Other Languages	•	•	•	•	•	•	•		•	•	163	With the exception above noted, all the above figures are those furnished by the Collector.
,									Тотаг.	•	762,163	

10	
11.	Population (1891) 727,629.
	District-ETAWAH.
	n—AGBA.

Division—AGEA.	•	TINGT CT		_	
ГАМВ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	TRIOT.	its in	Approximate number of	REMARKS
Family.	Group.	Language.	current use.	persons spenking each dialect	
Indô-Aryen	West Central .	Western Hindi	Urdū	285,000 Sp.	Spoken by Musalmāns and educated people of other castes.
	•		Antarbēdī · · ·	101,000 Th	The Collector divides this into "Antarbed ki böli" and "Antardes ki böli". The first (100,000) is sand to be spoken by villagers, and the second (1,000) is sand to be the generally current language spoken in the plains between the Ganges and the Junna.
	•	•	Pachharuā	250,000 Sp	Spoken by residents of the Pachhār tract of the district.
•	•	•	Pastō or Naṭōñ kī Bōlī	400 Sp	Spoken by vagrant tribes.
	•		Braj Bhāshā	1,000	
	•	Bundēlkhaņdī .	Not specified	1,000 Sp	Spoken by Parautias or weavers.
	:		Bhadaori	55,000 Sp	Spoken in the tract between the Jumna and the Chambal.
•	. East Central .	Bihārī • •	Purbī	34,000 Sr	Spoken by residents of the Eastern districts, who live in the district for the purpose of trade.
Other Languages	•	•		229 A	All the above figures are estimates furnished by the Gollector.
		,			
			Total.	727,629	

Division—AGRA.		Distr	District—BTAH.		Population (1891) 702,063.
LANGI	Languages spoken in the Distrior,	BLOT.	Names of disjects in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	OUTTOIL 186.	persons speaking each diulect.	Ввилекв.
Indo-Aryan .	West Central .	Western Hindī	Antarbēdī	401,000	Returned by the Collector under the name of "Gaoñwai". It is entered as Antarbēdi, which is the official name of the dialect spoken in the district.— Vide the Census Report. Antarbēdi closely resembles Braj Bhāsa, of which fullect it may be considered to be a variety. Some notes (with a vocabulary) on the dialect spoken in the District will be found in the District Gazetteer.
•		•	Urdū	300,000	Spoken by the educated, and in towns.
Other Languages	•	•	•	1,063	The above figures are estimates furnished by the Collector.
			,		
			Total.	702,063	

Division—ROHILKHAND.	KHAND.	Dist	District—BAREILLY.		Population (1891) 1,040,691.
LANG	Langdags spoken in the District.	TRIOT.	Names of dialects in	Approximate number of	f
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	D-EMARKS,
Indo-A1yan .	West Central	Western Hindī	Urdū .	162,000	The Collector states that there is little difference between the language of the villages and that of the towns. He therefore gives the whole population entered in the Census as speaking Hindustāni, as speaking one language, which he calls "Röhilkhandi", "Dēsi", "Hindūstāni" or "Urdū." I have entered the whole Urban Musalmān population, half the Rural Musalmān population, and half the Christian population, as speaking Urdū (using round numbers), and have shown the balance of those entered in the Census under Hindūstāni as speaking Röhilkhandi.
•		•	Bōhilkhaṇḍī · · ·	875,213	
Other Languages	•	•	•	3,478	1
	,		TOTAL.	1,040,691	Some notes on the dialock spoken in the District will be found in the District Gazetteer.

Division-ROHILKHAND.	KHAND.	[District—BIJNOR.		Population (1891) 794,070.
LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	TOIR	di si	Approximate number of	Ърман
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo.Aryan	West Central	Western Hindī	Urdū	189,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population, half the Rural Musal- man population, and half the Christian popu- lation.
			Rōhilkhaṇḍī · · ·	600,000	Based on Census figures. Returned as "Urdū" by the Collector.
•		•	Pastō or Naṭōñ kī Bōlī •	1,000	Figures supplied by the Collector, Classification provisional.
•		Banjārī	Not specified • • •	2,600	Consus figures of the tribe. The language of the vagrant Banjārās. Classification provi- sional.
•	Northern	Central Pahāŗi (Gaṛh- wālī)	Not specified	1,000	Estimate supplied by the Collector.
Other Languages	•	•	•	470	
مد					
			Тотах.	794,070	

Division-ROHILKHAND.	CKHAND.	Ū,	District—BUDAUN.		Population (1891) 925,598.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	STRICT.	Names of dialects in	Approximate number of	Daves
Family.	' Group.	Language,	current use.	persons speaking each dialect.	Avid M.A. I.S.K. 16
Indo-Aryan	West Central	Western Hindi	'Urdū	000'66	Estimated by the Collector by taking the whole of the Urban Musalman population, half of
			Kaţhēriyā	826,500	the nursh Mussiman population, and half of the Christian population. The local name for the variety of Röhilkhandi spoken this District. The figures are the balance of the Hindusfan sneakers recorded
Other Languages	•	•		86	in the Census Report.
•			Toral.	925,598	
		-	-	_	16.
Division-ROHILKHAND.	KHAND.	Dist	District-MORADABAD.		Population (1891) 1,179,398.
LANGO	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	RIOT	Names of dialects in	Approximate number of	F
Family.	Group.	Langunge.	current use.	persons speaking each dialect.	Demaks.
Indo-Aryan	West Central	Western Hindī	Urdū	269,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population, half the Rural Musalman population, and half the Christian population.
			Rōhilkhaŋḍī · · ·	909,400	The remainder of the Hindustani-speaking population, according to the Census Re-
•	Northern .	Contral Pahāŗī (Gaŗh- wāli)	Not specified	200	turns,
Other Languages	•	•	•	498	
			Total.	1,179,398	

NATIVE STATE.	_		RÂMPUR.		17. Population (1891) 651.949.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.		Ammortmet	
Family.	Group.	Language.	Names of dialocts in current use.	number of persons speaking each dialect.	Кемлеге
Indo-Aryan	West Central	. Western Hindi	Urdū	156,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population and helt the Desir
			*		Musalman population. The local figures for Urdu are 480,638, which can hardly be correct,
•	* .		Rōhilkhaṇḍī	394,000	The balance of the Census figures for Hindustani. The local figures for "Hindi" are 65,856, which can hardly be correct.
· •		÷	Națoń ki Boli	300	Local estimates. The dialect is said to closely resemble Kanjari. The speakers reside in the Bhābar.
· '‡	Northern	· Central Pahāŗī (Kumannī)	Bhābarī	300	Spoken in the Bhībar.
Other Languages	•	•	•	649	
ł					
,			TOTAL.	551,249	

180
ulatio
Por
J.
SHĀHJAHĀNPUR
JAH
HĀH
ct—S
Distri

- 4 +					18.	
Division—ROHILKHAND.	LKHAND.	District—S	District—SHĀHJAHĀNPUR.		Population (1891) 918,551.	
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Names of dialects in	Approximate		
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dislect,	Вемлеки.	
Indo-Aryan	West Central	Western Hindi	Urdū . ,	93,000	Bstumated by taking the whole of the Urban Musalman population, half the Rural Musalman population, and half the Christian population. The local return combines this entry	
			Rohilkhaņdī	825,000	With Hindi in one total. The balance of the Census figures for Hindustani. It is provisionally entered as Röhilkhandi, which is the "official name of the dialoct of the District.—Vide Census Report.	
Other Languages .			•	551	14	
	ı					
	*					
	ı					
,	1					
			Total.	918,551		
•						

Division-ROHILKHAND.	KHAND.	Đ	District—PILIBHĪT.		19, Population (1891) 485,866.
LANG	Lanquages spoken in the District.	STRICT.	Names of dislects in	Approximate	1
Family.	Group,	Language,	current use.	persons specking each dialect.	Remargs.
Indo-Aryan	West-Central .	Western Hindī	. Urdų ,	52,500	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population and half the Rural Musalman population,
	•			'	
• • •	₹′	£	. Rohilkhaņdī · · ·	432,500	The balance of the Census figures for Hindus-tani. It is provisionally entered as Röhilkhandi, which is the official name of the dialect spoken in the District. Vide Gensus
•					Keport. The Collector gives only one entry, Hindüstani corresponding to the one in the Census.
Other Languages	•	•	•	396	
			Total.	485,366	

Division-ALLAHABAD.	HABAD.	Î	District—CAWNPORE.		Population (1891) 1,209,695.
LAN	Languagre spoken in the District.	iþtrei <i>o</i> t.	Names of dialects in	Approximate number of	Durest
Family.	Group.	Language.	current use	persons speaking each dialect.	INEMA,KKB
Indo-Aryan	West-Central .	Western Hindi	Urdū	76,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population, half of the Rural Musalman population, and half of the Christian population. The local estimate is 70,000.
•			Kanauji	1,090,000	Estimated by taking the balance of the population entered in the Census Report as speaking Hindustani, after deducting the figures for Urdu and Bundelkhandi. The local estimate is 1,060,000. There are reported to be four varieties of Kanauji spoken in the district, viz., that of the North and North-Bast, that of the Bast and South, that of the West and that of the Centre. The differences are said to be only differences of pronunciation.
• -	*	Bundēlkhaņģī	Tirhārī	40,000	The figures are the local estimate. Spoken on the border of the Jamna River, towards the south of the District.
Other Languages	•	•	•	3,695	Include 2,353 speakers of English.
			Total.	1,209,695	

					21.	
Division-ALLAHABAD.	IABAD.	Dist	District—FATEHPUR.		Population (1891) 699,157.	
LANG	Languages spoken in the District.	TRICL.	Names of dislects in	Approximate number of	•	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	Kamarks.	
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī Bundēlkhaņģī	Kanaujī	314,800 12,700 197,700	Local estimate. Do. Spoken in the South of the District up the villages bordering on the	NORT
Other Languages	East-Central	Eastern Hindī	Baiswārī	173,800 157	Jamna River. Do.	7- AA T2
			Total.	699,157		TRE
					22.	PROV
Division—ALLAHABAD.	IABAD.		District— BĀNDA.		Population (1891) 705,832.	TVOF
LANC	Languages spoken in the District.	STRIOT.	Names of dialock in	Approximate		10 A.
Family.	Group.	Гапguage.	current use.	persons speaking each dialect.	Benars.	ир С
Indo-Aryan , , , , , , , , , , , , , , , , ,	West-Central " "	Western Hindi Bundelkhandi or Bundeli	Urdū	86,100 236,200 243,400 114,500 - 705,832	Spoken specially in the neighbourhood of Kalinjar Spoken along the south bank (\$i\text{i}\$r\$) of the Jamna. Spoken in the 1est of the Eastern porton of the District. Spoken between the rivers Ken and Būghin. All these figures are local estimates. A vocabulary of words used in the District will be found in the District Gazetteer.)UDH.
						19

Approximate number of pumber of porsons speaking each dialect. 384,000 11,000 5,000 12,000 12,000	Division—ALLAHABAD.	HABAD.	Dis	District— HAWÎRPUR.		Population (1891) 513,720.
West-Central Bundelkhandi or Standard Standard 384,000	LA	nguages spoken in the Di	ISTRIOT.	Names of dialects in	Approximate	
West-Central Bundëlir or Standard	Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	Ввмаве.
""" "	•	West-Central	Bundēlkhaņdī o Bundēlī .	•	•	Spoken in the Central portion of the District.
. " . Tirhārī 3,000 . " . " . Banparī or Banāpharī . 5,000 . " . " . " . Lōdhiyōň kī Bōlī 98,000 . " . " . " . Hndūstānī	•			•		Spoken in the South-east of the District
	•					Spoken on the banks (***) of the Jamna in the North of the District.
					5,000	Spoken in the South-west of the District.
. Western Hindi . Hindūstānī				Lodhiyōn kī Bölī .		Spoken in the West of the District, where Lödhis are most numerous.
	•			•	12,000	•
513.720		•	•	• • •	720	All the above figures are local estimates. An account of the necellarities of the local
-			,	Total.	513,720	ll be found in

					24.
Division-ALLAHABAD.	HABAD.	Dik	District—ALLAHABAD.		Population (1891) 1,548,737.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	œiot.	Names of distants in	Approximate	
Family.	Group.	Languago.		persons speaking each dualect.	Remars.
Indo-Arvan	Rast-Centra]	Baghēlkhandī or			The Allahabad District consists of three tracts, viz., (1), Jamuna Pār, or the portion south of the Jamna. (2), Ganga Pār, or the portion north of the Ganges, and (3), the Duāba, or the portion between the two
		Baghēlī	Standard	155,900	Spoken in Jamuna Par, in Pargana Bara, and
		Eastern Hindi	Allahabad Awadhī	539,500	part of Fargana Kharragarh, Spoken m west Gangā Fār and west Dūābā, in Parganas Sikandra, Mirzapur-Chanhari, Nawabgani, Soraon, Kara, Karari, and Athar- ban. This dialect is called Awadhi by the educated classes and Purbi by villagers. Its
			Awadhī Purbī	378,900	affiliation is doubtful. A mixture of Awadhi and Purbi Spoken in the east Dūābā, in Pargana Chail (includ-
		Bihārī · · ·	Furbi or Western Bhoj- puri	411,500	ing Allahabud City), and in Ganga Pār, opposite Allahabad city, in Pargana Jhusi. Spoken in east Jamunā Pār, and to the east of Gangā Pār, i.e., in portion of Pargana Khairagarh (Tappa Chauran and its vicinity)
	West-Central	Western Hindī	Hindūstāni	56,200	in Parganas Karchhana, Mah, and Kewai The last two are in Ganga Pär. The other in Jamuna Pār.
Other Languages	•	•		6,737	Probably an underestimate, Includes 2,159 speakers of Bengali, and 2,900 speakers of Handish.
	o y an an Shaki ya Maraya ya ya wa sa sa sa sa sa sa sa sa sa sa sa sa sa				All the above figures are local estimates slightly altered to bring them into accordance with the Census. The figures for Hindustani have been estimated by taking the entire literate Musulman population plus 5,000 people belonging to other sects.
			Тотаг.	1,548,737	Notes on the local dialects will be found in the District Gazetteer.

Division-ALLAHABAD.	AHABAD.	Π	District—JHĀNSI.		Population (1891) 683,619.
LA	Languages spoken in the District.	criot.	Names of dialects in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	, Вемлеке.
Indo-Aryan .	. West-Central .	Bundēlkhaņģī or Bundēlī .	Standard	679,700	
		Banjārī	Kakērī	40	Spoken by comb-makers who are said to have immigrated from Ajmër some two hundred years ago. Their language is said to resemble
. •		Panjsbi	Not specified .	1,080	that of the Banjārās, Classification provisional,
•		Western Hindi	Urdū	500	
•	. South-Western .	Marāthi .	Not specified	200	Spoken by immigrant Dakshņī Brahmans.
Other Languages	•	•	• • •	1,899	Include 1,347 speakers of English, mostly troops.
					The District of Lalitpur has been incorporated with Jhansi since the Census of 1891.
			TOTAL.	683,619	

26.	Population (1891) 396,3 <u>61</u> .
	District—JALAUN.
	AD.

LLAB	Division ALLAHABAD.		Q	District—JALAUN.	•		Population (1891) 396,361.
TAGES	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	DIST	HOT.	Names of dialects m		Approximate number of	Daveland
	Group.		Language.	current use.	peri	persons speaking each dinlect.	INDMARKS.
×	West-Central	•	Bundēlkhaņģī	Tirhārī	•	200,000	These two figures are estimates, and are given provisionally The local return gives 326,122 for all Bundelkhandi dialects except Nibattha I have subdivided them according to the best materials available. Thriand is the form of Bundalthands.
		•		Bhadāorī .	•	160,000	Cawnpur to the north-east, where it is mixed with Kanauji. The same dialect is spoken in the north, north-east and in the centre of this district. Bhadāorī is the form of Bundēlkhandi spoken in Agra and Etawah, to the north-west, where it is mixed with Antarbēdī. These names do not appear to be known in Jalaun.
		•		Nibațțhā .	•	18,200	Local estimate. This is the dialect of the C south and south-west of the district. It
		•	Western Hindi	Hind ustani .	•	10,250	is taid to be nearly identical with pradicate Bundelkhandi. Spoken by Musalmans in the larger towns.
	•	•	Rājasthānī	Mewati	•	008	
<u> </u>	South-Western	•	Marāțhi .	Not specified .	•	700	Spoken by minigranse.
		•	•	•	•	6,711	±.
				Total.		396,361	28
.)[

				*	
DIVISION—BENARES.	R.ES.	Di	District—BENARES.		Population (1891)921,943.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	FRIOT.		Approximate	
Family.	Group.	Language,	Names of dallects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Remakes,
Indo-Aryan .	East-Central .	Bihārī .	Banārsj	736,000 Local estimate. Bhojpuri It	mate. Banārsī is closely allied to ri It is hence classed as a dialect
	West-Central .	Western Hindi	Hindûstanî	150,000 Local estimate.	ngures 15,000 more. ocal estimate.
	•	Gujarāti .	Not specified	4,000	
	· ·	Panjābi		800	
• •	,	Rājasthānī .	Mārwājī	200	
•	South-Western	Marāthi	Not specified	5,500	
	Eastern	Bengali		2,000	
• • •	Northern	Eastern Pahāŗī or Naipālī		1,000	•
Other Languages .	•	•		17,143	
ı					
			TOTAL.	921,943	

Division-BENARES.	ES.	Dist	District—MIRZAPUR.		Population (1891) 1,161,508.
LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	giot.	Names of dialects in	Approximate number of	F
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	AVENALKS.
Indo-Aryan	East-Central .	Bihārī	Purbi or Western Bhoj- puri	1,111,500	The figures have been obtained by deducting the figures given below for Hindustani in the Census Report.
			Köl	3,000	The Köls are locally reported to have given up their aboriginal language, and to speak a corrupt Hindi. Classification provisional.
e- 2	West-Central .	Western Hindi	Hindüstāni	46,500	Estimated by taking the whole Urban Musal- man population, plus half the Rural Musal- man population.
Munda or Kolarian		Kõrwārī	Standard	æ	An Aboriginal language. Spoken (like Köl) south of the Sön. See Mr. Urvoko's Note on the Sönpär, pp. 32, 33.
Other Languages	•	•		475	
or and a second	1		Total.	1,161,508	
					t

Division—BENARES.	ARES.	Distr	District-JAUNPUR.		Population (1891) 1,264,949.
LA	Languages spoken in the Districy.	TRIOT.		Approximate	
Family.	Group.	Language.	. Curent use.	number of persons speaking each dialect,	В.В.Алде.
Indo-Aryan ,	. East-Central	Eastern Hindī	Banaudhī (* .	1,111,500	Estimated by deducting the figures given below for Western Bhojpuri from the figures given for Hindüstäni (1,264,777) in the Census Report.
		Bihārī	Purbi or Western Bhoj- puri	80,000	The local estimate. Entered as "Purbi", and as a dialect of Bhojpuri, in the local return. Purbi is only a variety of Western Bhojpuri. Cf. the returns for Allahabad and Muzāpur.
	West-Central .	Western Hindi	Hindustānī	73,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalman population and half of the Rural Musalman population.
					Nors.—The local return gives an estimate of 700,000 for Banaudhi, but, judging from the population of the district, this seems to be too low.
Other Languages	•			449	
			1		
			TOTAL	1,264,949	

					30.
Division—BENARES.	RES.	Distric	District—GHĀZIPUR.		Population (1891) 1,077,909.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	твіст	Names of dislocts in	Approximate	
Family.	Group.	Tangunge	current use.	persons speaking each dialect.	Remairs.
Indo-Aryan .	East-Central .	Bihārī	Purbī or Western Bhoj- purī	938,000	Estimated by deducting the figures given bolow for Hindüstani from the figures given for Hindüstani in the Census Report. Remirmed
	West-Central .	Western Hindi.	Hindüstani	139,000	as Hindi in the local report. Local estimate.
		Rājasthāni	Mārwāŗī	350	Do.
Other Languages	•	•	•	559	
			TOTAL.	1,077,909	
Division—BENARES.	RES.	Distric	District—BALIA.		31, Population (1891) 942,465,
LANC	Languages spoken in the Districe.	rrior.	Names of distance.	Approximate	
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dualect.	Bemars.
Indo-Aryan .	East-Central .	Bihārī · ·	Bhojpurī	903,940	Estimated by deducting the figures given below for Hindustani from the figures given
•	West-Central .	Western Hindi	Hindūstānī	38,500	in one Census keport for that language Bstirnated by taking the entire Urban Musul- men population, vlus half the Ruen Mreal-
Other Languages	•	•	•	25.	mān population.
A Area a gray	,		Тотаь.	942,465	

Division—GORAKHPUR.	KHPUR.	Dista	District—GORAKHPUR.		Population (1891) 2,994,057
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	tstriot.	Names of A. Mare	Approximate	
Family	Gronp	Language.	ourent use,	number of persons speaking each dialect	Remars.
Indo-Aryan .	East-Central	Bihārī	Görakhpurī Bhojpurī	2,993,000	Known as Görakhpuri in the adjoining Dis- trict of Champāran The Collector reports that expert for the necessary employment
Other languages	•	•	• • • •	1,057	of Urdi for the conduct of cases in Court, and Government service, there is no language but Bhojpuri. A full account of the local dialect will be found in the District Gazetteer.
			TOTAL.	2,994,057	
Division—GORAKHPUR.	KHPUR.	Di	District—BASTI,		33. Population (1891) 1,785,844.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	TRICT		Approximate	
Family.	Group	Language	Names of dialects in current use,	number of nersons speaking each dialect.	Bemarks.
Indo-Aryan	East-Central	Bihari	Bastī Bhojpurī	1,783,500	Called Sarwar ki böli in the Census Report, a form of Bhöjpuri. Figures estimated by
	West-Central .	Western Hindi	Hindustānī	8,000	deducting the ngures given below for Hindustani from the figures given for that language in the Census Report Local Estimate,
omer tanguages	•	•	•	344	
			TOTAL	1,785,844	

ĺ	•	Ý	

Division-GORAKHPUR.	KHPUR.	Distr	District—AZAMGARH.		Population (1891) 1,728,625.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	STRIOT.	Names of dislacts in	Approximate	
Family.	, Group.	Language,		persons speaking each dialect.	Квилеке.
Indo-Aryan .	· East-Central ·	· Bihārī · ·	Purbī or Western Bhojpurī	1,594,500	Batimated by deducting the figures given below for Hindüstāni from the figures given for that language in the Census Report. There does not seem to be any special local name for this dialect, but it is certainly a form of Western Bhoppūrī. The Settlement Report of this district gives a complete grammar of the Local Dialect There is also a full glossary by Mr. Reid.
*	West-Central .	Western Hindi	Hindūstānī	134,000	Estimated by taking the entire Urban Musal- mān population, plus half the Rural Musal- mān population.
Other languages	•		•	125	
1 mg 2 mg 2 mg 2 mg 2 mg 2 mg 2 mg 2 mg			Total.	1,728,625	

					ropulation (1891) 302,248.
LAN	Languages spoken in the District.	STRICT.	Names of dialects m	Approximate number of	Davesante
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	LV KIM AKKS
Indo-Aryan .	Northern .	Central Pabāŗī (Kumaunī).	Central Pabāŗi Pabāŗi Khās, or Standard (Kumaunī).	18,047	Spoken by 7,000 in the Naini Tal Settlement by the educated. The remaining 11,047 represent the Kumauni-speaking population of the Tarāi, for which no special dialectic name is given.
			Bazārī	2,000	Spoken in the Naini Tal Settlement by shop-keepers.
•			Chhakatiā	25,800	Spoken in Pargana Chhakattā.
•			Phaldākōṭiā	9,440	Spoken in Parganas Dhamākōt and Chau-thān, along the banks of the Biver Kōsī.
	•		Ramgarhia	3,957	Spoken in Rāmgaṛh Pargana.
	•	•	Rauchaubhaiñsi · ·	6,875	Spoken in the Bastern part of the district.
	West-Central .	Western Hindi	Bōhilkhaṇḍī · · ·	199,521	Spoken in the Tarãi. The Deputy Collector of the Tarãi (Mr. W. B. Cockburn) reports that the 15,332 Thārūs and 1,208 Baksās inhabiting the Tarãi Sub-division all speak Hindüstāni (i.e., Röhilkhandi).
Other languages	•	•	•	809'96	Include a large number of Hindustanī speakers inhabiting Naini Tāl town.
		_			Norg.—The population of Nainf Tāl proper, excluding the Tarāi, was 151,680 on the night of the Census, but was 128,769 in October 1890. Nain Tāl proper was then a portion of the Kumaun District, and the Tarāi was a separate district.
			Total.	362,248	

livision-KUMAUN.	
on-KU	. •
on-KU	Z
on-KU	\mathbf{P}
on-KU	M
on—I	\mathbf{z}
on—I	P
)ivision—	M
)ivision	
)ivisi	ă
jvi IV	<u>~</u>
=	Z
	=

Division-KUMAUN.	(A)	Ä.			O	district—ALMORA.	Populatio	District—ALMORA. Population (1891) 411,501 (In October 1890, 464,032).
I.A	ANGTA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	тнв Di	STRICT.		Mamos of declare	Approximate	
Family.		Group,		Jang	Language	current use,	number or persons speaking each dialect.	Ввильия.
Indo-Aryan .	<u> </u>	Northern	•	Central Pahāŗī (Kumauni)	•	Kumaiyāñ	. 33,551	Spoken in Kali Kumaun Pargana.
\$	•	£	•		•	Gangolā	. 33,271	Spoken in Gangōlī Pargana.
ân.	•	£	•	•	•	Pachhain!	. 105,108	•••••
•	•	*	•	2	•	Danpuriā	. 38,680	Spoken in Danpur Pargana.
\$	•	8		8	•	Chaugarkhiā.	. 87,212	Spoken in Chaugarkhā Pargana.
£	•	*	•	•	٠	Sōriālī	44,157	Spoken ın Shör Pargana.
•		2	•		•	Sōriālī-Gōrkhālī	12,380	The above, but mixed with Gorkhall. Classification provisional.
*	•		•	•	•	Khāsparjiā .	. 69,218	
\$	•	£	•	•	•	Phaldākoţiā	11,711	Spoken in Phaldākōt Pargana.
ŝ	•	*		Garhwali (Garhwali	E)	Standard	. 12,912	•
Tibeto-Burman .	•	Himalayan	•	Tıbetan	•	Bhōtiya or Standard .	. 10,788	
a	•		•		•	Darmiā	1,102	
.	•	2	•	=	•	Byānsī	. 115	These three are mixtures of Kumauni and
ž	•	2	•		•	Chaudāñsī	1,219	TINDUALLY CIGARATHORNIA FOR THE COMME
	_==			2000		Other Languages		See Note to Nain Tal (No. 35).
	-			·				
						Тотаг.	411,501	ð.L

District—GARHWĀL. Population (1891) 407,818 (In October 1890, 400,855).

Division-KUMAUN.	AUN.	Dis	trict— GARHWĀL. Po	pulation (District—GARHWĀL. Population (1891) 407,818 (In October 1890, 400,855).
LAP	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	TEIOT.	Names of dinjects in	Approximate number of	9
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect	PEMAKKS.
Indo-Aryan .	Northern	Central Pahāṛi (Gaṛhwāli).	Salānī or Standard	207,832	The name Garhwall is generally applied to all the local "Hind!" dialects of Garhwal. Salani is spoken throughout the southern parganas
			Rațhwālī or Rāți	60,594	of the District The name is applied to pure Garhwall as opposed to other forms. The two names are synonymous The language of the Khasiyās and Pabilās (non-thread-wearing castes) of Chāndpur, and spoken through-
. "			Manj Kumaiyañ	28,631	out the centre of the District (the greater part of the Chändpur and Dewalgarh parganas). A mixture of Kumauni and Garhwäli prevailing between Kumaun and Garhwäl, especially
, šč	· ·		Srīnagariyā · · ·	12,008	in Budhān (upper part). Apparently the remains of the old court language of Gaṛhwāl. Has the reputation of home from formeion admixtmre than the
			Lohbyā	8,100	rest, spoken in the town of Srinagar, and the part of the Ganges valley adjoining Spoken in the Lohbāpattī.
		*	Badhānī	14,108	Spoken in Lower Budhan. Very similar to Rathwell
			Dasaulyā	17,022	Spoken in Dasauli parganā, and the adjoining parts of Painkhanḍā. Very Sinilar to Raṭh-
			Nagpuriyā	51,831	wall Spoken in Nagpur pargana, and the adjoining parts of Painkhanda.
	. West-Central .	Western Hindi	Dēsī bōlī	1,836	Spoken by Musalmans and Banyas of Kotd- wara and by educated men throughout the
Tibeto-Barman	. Himalayan	. Tibetan .	Bhōṭiyā	4,300	district It is the local name for Hindustani. Spoken by Marchas, Khampas, and most of the Tolchas of Upper Painkhands, in the
			Other Languages	1,556	extreme north of the district, known in Lower Garhwal as Bhôtyās. Hence the name. There are said to be three varieties of the dialect, but all known by the
			Total	407,818	same name. In the Census, only 20 unhabitants of the District are shown as speaking Tibetan.

	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE.		Approximate	PERITE (TOOT) TOTANTAL
	Group.	Language,		number or persons speaking each dislect.	Влильку.
Northern		Central Pāhaŗī (Gaṛhwālī) .	Unspecified	240,281	Census figures. The local return shows the whole population as talking Garhwäli. There are various dialects, particulars of which are not given. Cf. The return for British Garhwal (No. 37).
Northern	• • •	Western Pahāri (Sırmüri).	Sirmūrī	23.5	Census figures. Include Utrōchi (language of Terōch), Bashahari (language of Bashahr), and Keonthāli (of Keonthāl). The classification is provisional.
West	West-Central .	Panjabř.	Not specified	306	Census figures.
Him	Ніталаран .	Tibetan	Jad	106	The language of a low-caste race residing on the borders of Tibet and the Tehri State. They are subjects of Tibet, and temporarily settle here during the snow season as petty traders.
•	· ·	•	•	314	
			Total.	241,242	

Division-LUOKNOW.	NOW.	District—L	District—LUCKNOW.	,	Population (1891) 774,163.
ГАМ	Languages spoken in the Disprior.	istrict.	Names of dialects in	Approximate number of	Remarks
Family.	Group	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan . •	East-Central	Eastern Hindi	Awadhi or Kōsalī.	000'049	The local estimate is 650,000. I have raised it to make the total for the District agree with the Census.
			Baiswārī	15,000	Spoken chiefly on the south of the District on the borders of Unao and Rae Bareli.
	•	Bihāri	Purbi or Western Bhojpuri	2,500	
•	West-Central .	Western Hindi	Pachhārī	3,000	
	•	•	Braj Bhāshā	200	
•	•		Urdű	60,000	The standard Urdu of Lucknow.
•			Kasbati	3,000	Reported to be a mixture of Urdū and Hındī.
•		•	Bēgmatī	1,500	The dialect of Urdn used by respectable Musalman ladies of the City of Lucknow. It is peculiar to Lucknow. It is very free from any Hindl admixture.
		Bundēlkhaņdī .	Not specified	200	
•	•	Rajasthānī .	Mārwāŗī	200	,
	•	Panjabi	Not specified.	4,000	
		Gujarāti .	•	100	
	Eastern .	Bengali	•	4,000	
Other Languages	•	•		898'6	These figures include 5,111 speakers of English.
			E	120	
			LOTAL	corist!	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e

Division-LUCKNOW.	NOW.		District—UNAO.		Population (1891) 953,636.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	rriot.	Names of dislocts in	Approximate	ç
Family.	Group.	Language.	•	persons speaking each dialect,	KBMABKS.
Indo-Aryan	East-Central .	Eastern Hindī	Baiswārī	903,000	Estimated by deducting the figures given below for Urdu, from the figures given for
	West-Central .	Western Hindi	Urdū	50,500	Hindustāni in the Gensus Report. Estimated by taking the entire Urban Musalmān population plus half the Rural Musal-
Other Languages .	•	•	•	136	mān population.
			Total.	953,636	
•	7	_		=	41.
Division-LUCKNOW.	NOW.	Dist	District—RAE BARELI.		Population (1891) 1,036,521.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	rbiot.	Names of dialects in	Approximate number of	
Family.	Group	Language	current use.	persons speaking each dialect.	AVEM ABAR
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindī	Baiswārī .	750,000	This has, according to local reports, three varienes, esc., a Central, spoken by 520,000 people, a Western, spoken by 215,000 people,
other Languages	West-Central	Western Hindi	Awadhi or Kōsali . Urdū .	265,600 20,800 121	and an Eastern, spoken by 15,000 people. It is returned by the local officers as simply "Hindi Bhāshā". I have entered it as Baiswāri on the authority of the Consus Report, Spoken in the North of the District. All these figures are local Estimates.
- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1			Total.	1,036,521	

District-SITAPUR.
ivision—Luoknow.

Population (1891) 1,075,413.		Веманка.	i on the authority of the Cantions the four following Harith spoken by 250,000 horth-East of the District; the by the same number in by the same number in the hort, and Parehar ki Böli Enot; and Parehar ki Böli Enot; and Parehar ki Böli Enot; and Parehar ki Böli	authority of the return gives no le four following spoken by 250,000 tof the District; same number in Hewall ki Böli ni Musrikh in the Parëhar ki Böli oo as speaking educed to agree ats and Kanjars
	LURMARKS,		Entered as Awadhi on the authority of the Census Report. The local return gives no such name, but mentions the four following special varieties: Ganjrahi, spoken by 250,000 in the North and North-East of the District; the West and South-West; Hēwāli ki Böli spoken by 150,000 in Tahsıl Mısrikh in the South of the District; and Parëhar ki Böli by 100,000 in the West.	Entered as Awadhi on the authority of the Census Report. The local return gives no such name, but mentions the four following special varieties: Ganjrahi, spoken by 250,000 in the North and North-Bast of the District; Bangrahi, spoken by 160,000 in Tahsil Misrikh in the South of the District; and Parella ki Böli by 100,000 in the West.
them a hand		ad as Awadhi on the second and Report. The local name, but mentions all varieties: Ganjrah e North and North-E rahi, spoken by the West and South-West and Local not the District; and of the District; and of the West.		osl return gives 2; sri. This has been the total number of
_ -	Entered as Census Resuch name, special varing the North Bangrahi, the West spoken by	by 100,000	The local re Kanjari. I with the tot in the Distr	
1,071,000 End So So So Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy Dy			<u> </u>	1,413
person		1,07	•	•
že.		·	•	•
current use.		л Кова	•	•
<u> </u>		Awadhī or Kōsalī	Kanjari .	•
	ا ق	iii	indī .	
	Language.	Bastern Hindī	n Hin	
_		. Baster	Western Hi	•
	ė	18		•
	Group.	East-Central	West-Central	•
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	_	- Ess	Wes	
		•	•	. •
	Family.	Indo-Aryan	*	Other Languages

Division-LUCKNOW.	YOW.	Dist	District—HARDOI.		Population (1891) 1,113,211.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOR.	BIOL	Names of dislects in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	Квилькя.
Indo-Aryan	East-Central	Eastern Hindi	Awadhī	1,030,500	Estimated by deducting the figures given below for Urdu from the number of people shown in the Census as speaking Hindustani. Classed as Awadhi on the authority of the Census Report.
• •	West-Central .	Western Hindi	Urdū	82,500	Estimated by taking the entire Urban Musalman population, plus half the Rural Musalman population.
Other Languages	•	• • •	• • •	211	
	<u>-</u>		. Total,	1,113,211	

Division-LUCKNOW.	chow.	Die	District—KHERI.		Population (1891) 908,615.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISPRICE.	Totalei.	Names of dialects in	Approximate number of	F
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect,	IVEM ARKS.
Indo-Aryan .	. East-Central .	. Eastern Hindi	Awadhī	882,000 Classed Census	lassed as Awadhi on the authority of the Census Report.
g.	West-Central .	Western Hindi	Urdū	2,000	•
			Kanjari · · ·	2,500 Spoke	Spoken by the vagrant Kanjars. Classification provisional.
		•	Națoñ ki Böli or Birjbāsi	2,500 Spoke	Spoken by the vagrant Nat tribe. Classification provisional.
	e R		Sānsiyā · · ·	380 Spoke settil	Spoken by members of the Sansiya colony settled by Government in the District, Classification provisional.
		Banjārī ·	Not specified	7,500 The lastification	The language of the vagrant Banjārās. Classification provisional.
	Northern .	. Naipālī	Görkhālī.	Spoke in vi	Spoken on the banks of the River Möhan, and in village Singahi on the extreme North of the District.
Tibeto-Burman	Nepal .	Tharubat or Tharwi Not specified	Not specified	3,000 Spoke Nor In the Spoke In	Spoken by a tribe which has settled in the North and West of the District, Described in the local return as "Corrupt Görkhäli.". Apparently the same as Thārū, which has elsewhere been classed provisionally as a Tibeto-Burman language. Of, the returns for Gonda (No. 46) and Bahraich (No. 47).
Other Languages	•	•	•	345	All the abore figures are local estimates.
			Total.	903,615	

Division—FYZABAD.	AD.	Distr	District—FYZABAD.		Population (1891) 1,216,959.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Names of distorts in	Approximate	
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dralect.	Bemares.
Indo-Aryan	East-Central .	Eastern Hindi	Awadhī	1,175,000	1,175,000 Local Estimate. Classed as Awadhi on the authority of the Census Report. The language spoken in the Bast of the District is reported to differ somewhat from that spoken in the West, Immediately to the east of the Changes

	•)					
Indo-Aryan	East-Central	Eastern Hindi	Awadhi	•	1,175,000	Local Estimate. Classed as Awadhi on the authority of the Census Report. The language spoken in the Bast of the District is reported to differ somewhat from that spoken in the West. Immediately to the east of Fyzabād is the District of Azamgarh, of which the language is the Purbi or Western Bhojpuri, which is entirely different from Awadhi.	NORTH-WESTER
•	West-Central .	Western Hindl	Urdū .	• • •	40,000	Calculated by deducting the figures given above for Awadhi from those given in the Census Report for Hindustani,	N PROVINCE
Other Languages	•	• •		-•	1,959	•	s and oudh.
·							
13 (Total.	1,216,959		89

Division—FYZABAD.	AD.		District—GONDA.		Population (1891) 1,459,229.
	Languages spoken in the District.	1	Names of dislects in current use.	Approximate number of persone speaking	Remarks.
	Group	rangnage.		each dialect.	
•	East-Central .	Eastern Hindi	Awadhi	1,453,000	Classed as Awadhi on the authority of the Census Report. In Basti the District immediately to the East, a form of Purbi or Western Bhojpuri is spoken.
•	West-Central	Western Hindi	Hindüsteni	2,000	
•	Northern	Naipālī	Gōrkhāli	100	Spoken on the North Nepal Frontier.
•	. Nepal	Tharuhat or Tharwi Not specified	Not specified	3,500	Spoken on the Nepal Frontier. Apparently the same as Thāru, which is elsewhere provisionally classed as a Tibeto-Burman Language. Of. the returns for Kheri (No. 44) and Bahraich (No. 47).
	•	•		629	
					•
			Total,	1,459,229	

NORTH-WESTERN	PROVINCES	AND	OUDH.
---------------	-----------	-----	-------

Division-FYZABAD.	BAD.	Distric	District—BAHRAICH.		Population (1891) 1,000,432.	
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	STRICT	Names of dialogs in	Approximate		
Family.	Group.	Language,	curi ent use.	persons speaking each dialect	Вемавея,	
Indo-Aryan .	East-Central	Eastern Hindī	Awadhī	934,000	Classified as Awadhi on the authority of the Census Report.	NORT
	West-Central .	Western Hindi	Hındüstanî	000009	Estimated by deducting the total of the other Hindi dialects from the figures given for Hindustani in the Census Report.	H-WEST
	· •		Națõń kī Bōlī or Birjbāsī	200	Classification provisional.	ERN P
•			Kuchbandhī	1,250	Spoken by vagrant tribe of Rope-twisters. Classification provisional,	ROVIN
		Banjārī · ·	Not specified	009	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional.	CES A
Tibeto-Burman	Nepal	Tharubat or	Tharwi Not specified	2,000	Spoken in the Northern half of the District by the wild tribe of Tharis. Classified previsionally as Tibeto-Burman. Of. returns for Kheri (No. 44) and Gonda (No. 46).	ND OUD
Other Languages	•		•	2,082		H.
:	,					
5			Total	1,000,432		41

		Don't a land of the land
	District Offer A strate	TANK TOP DO THE OR.
4 4	IVISION - FYZABAD.	

Division—FYZABAD.	BAD.	D	District—SULTANPUR.	ئە "	48. Population (1891) 1,075,851.
LANC	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	isprior.	, A	Approximate	
Family.	Group.	Languago.	Names of dialects in current use.	number of persons speaking cach diglect.	Remars.
Indo-Aryan	· East-Central	Bastern Hindi	Awadhī	1,015,750	Entered as Awadhi on the authority of the Census Report Figures estimated by de-duoting the number of the contract of the cont
	. West-Central . '.	Western Hindi	Hindüstānī .	60,000	dustant from the figures given for the language in the Census Report. Estimated by taking roughly the entire Urban Musalman population, plus half the Rural
Other languages		•	•	101	
	-				
			Total.	1,075,851	

Division—FYZABAD.	AD.	Distric	District-PARTĀBGARE.		Population (1891) 910,895.
ТАМ	LANGUĀGES SPOKEN IN THE DISTEIOR.	srbior.	Names of dislects in	Approximate number of	Remarks.
Family.	Group.	Language		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi	Baiswārī · ·	51,000	This district is the meeting ground of the three dialects of Awadhi, Baiswari, and Purbi or Western Bhojpuri. None of then have
			.Awadhī · · · ·	271,500	any special local name. They are all known simply as "Desi". None of the dialects are spoken in their purity. Baiswall is spoken in the east of the District in Ateha Pargana (western portion). Awadhi is spoken in the north of the district in Palli Pargana. It is called Awadhi in this return on the authority of the Census
		Bihārī •	Purbi or Western Bhojpuri	587,500	keport, but it is locally described as a mix- ture of the "Dēsi" and "Sarjupāri" dialects. Purbī is spoken in the east and centre of the district. It is locally described as "arefined form of Purbī as spoken on the northern
•	West-Central .	Western Hindi	Ordu .	2 2 3 70 70	JOHN OF TAKEN AS SPOREN ON THE HOUSELINE BONDER OF the Allahabad District?". In this district the dislect of the Musalmans
Other languages	•		•		is said to be everywhere the same as that of the Hindus. There are only a few differences of vocabulary. Hence the figures for Urdū are small. With the exception of Urdū, all the above figures are local estimates. The Urdū figures have been obtained by deducting the total of the East-Central group from the figures given for Hindūstāni in the Census Report.
	The second secon				
			Total.	910,895	

۲
◂
α
4
1
TY V.Z.
۴
1

Division—FYZABAD.	BAD.	Dis	District—BARA BANKI.		Population (1891) 1,130,906.
LANC	LANGUAGES SPOKEN IN THE D	District,		Answaringto	
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use,	Approximate number of persons speaking each dialect.	Врилься,
Indo-Aryan .	East-Central	Eastern Hindi	Awadhī	1,035,500	Classed as Awadhi on the authority of the Census Report,
		Western Hındī	Urdū	95,250	The above are local estamates.
Other languages	•	•	•	156	
	1	/			
				,	•
			Total.	1,130,906	

PART I. GENERAL ABSTRACT.

Division	K.	Dı	strict.			District Total.	Divisional Total,	Remarus.
Marrot	•	Dehra Dün		•		168,135		
		Sahāranpur		•	ı	1,001,280		
		Muzaffarnagar		•	•	772,874		
		Meerut .		•		1,391,458		
		Bulandshahr		•	•	949,914		
		Aligarh .		•	•	1,043,172		
		TOTAL FOR A	Leerot :	Division			5,326,833	
Agra .	·	Muttra .		•		713,421		
		Agra .		•		1,003,796		
		Farukhabad		•	•	858,687		
		Mainpuri .		•		762,163		
		Etāwah .		•		727,629		
		Etah .		•		702,063		
		Total for A	Agra Dr	71810N			4,767,759	
Bohilkhand		Bareilly .		•	•	1,040,691		
		Bijnor .		•		794,070		
		Budaun .		•	•	925,598		
		Moradabad		•	•	1,179,398		
		(Native State,	Rāmpur			(551,249)		
		Shāhjahānpur		•	٠	918,551		
		Pilibhīt .		•	•	485,366		
		TOTAL FOR ROH	ILKHAND	Division	₹.		5,343,674	
		(RAMPUR)		•	•		(551,249)	
Allahabad		Cawnpore		•		1,209,695		
		Fatchpur .			•	699,157		
		Bānda .		•		705,832		
		Hamīrpur		, •		513,720		
			Carrie	l over		3,128,404	15,438,266	

Division.		District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks.
		Brought forward .	3,128,404	15,438,266	
Allahabad .		Allahabad	1,548,737		
		Jhānsi T	683,619		
		Jalaun	396,361		
		Total for Allahabad Division .		5,757,121	
Benares .		Benares	921,943		
		Mırzapur	1,161,508		
		Jaunpur	1,264,949		
		Ghāzipur	1,077,909		
		Balia	942,465		
		Total for Benares Division .		5,368,774	
Gorakhpur		Gorakhpur	2,994,057		
		Basti	1,785,844		
		Azamgarh	1,728,625		
,		Total for Gorakhpur Division		6,508,526	
Kumaun :		Naini Tal	362,248		
		Almora	411,501		
		Garhwâl	407,818		
		(Native State, Tehri Garhwal) .	(241,242)		
		Total for Kumaun Division .		1,181,567	
		(Tehri Garhwāi)		(241,242)	
		TOTAL FOR NORTH-WEST- ERN PROVINCES	. ,	34,254,254	
		TOTAL FOR NATIVE STATES		792,491	
Lucknow	. ,	Lucknow	774,163		
		Unao	953,636		,
	′ ,	Rae Bareli	1,036,521		
		Sitapur	1,075,413		
		Hardoi	1,113,211		
	4	Kheri	903,615		
		Total for Lucenow Division .		5,856,559	
FIZABAD '.		Fyzabad	1,216,959		
		Gonda ,	1,459,229		
		-Carried over	2,676,188	-5,856,559	

Division.	District.	District Total	Divisional Total.	Remarks.
	Brought forward .	2,676,188	5,856,559	,
FYZABAD .	Bahraich	1,000,432		
	Sultānpur	1,075,851		
	Partabgarh	910,895		
	Bara Banki	1,130,906		
	TOTAL FOR FYZABAD DIVISION .		6,794,272	
	TOTAL FOR OUDH		12,650,831	
	TOTAL FOR NORTH-WEST- ERN PROVINCES AND OUDH		46,905,085	
	ADD-FOR NATIVE STATES		792,491	
	GRAND TOTAL		47,697,576	

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGES.

>

I

INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BENGALI.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.				В	-Spok	en Abb	OAD.		
Name of District.	Number of speakers.		Number of speakers.						
		Agra .	•		•	•	•		485
		Benares			•		•		7,000
		Lucknow	•	•	•	•	•		4,000
								1	
-								,	
Total A.	•••					To	TAL B	•	11,48

TOTAL A 11,485
GRAND TOTAL. 11,485

INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

BAGHĒLKHAŅDĪ OR BAGHĒLĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Allahahad	155,900		
Total A.	155,900	Total B.	

3

BIHĀRĪ.

BANĀRSĪ DIALECT.

		A. —Spoi	KEN AT I	Home.			B.—Spoken Abroad.	
	Name	of Distr	ict.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Benares	• •	•	•	•	•	786,000		
			Tor	al A.		736,000	Total B.	

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST-CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

BHOJPURĪ DIALECT.

		٨.	—Spok	EN AT	Ном			B.—Spoken Abroad.	
	N	ame of	Distric	ot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Balia	4	•	•	•	•	•	903,940		
				To	TAL A	L.	903,940	Total B.	

> 5 Bastī Bhojpurī Dialect.

	A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Basti		1,783,500		
-	Total A.	1,783,500	TOTAL B.	

INDO-ARYAN FAMILY. (EAS

(EAST-CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

Görakhpurī Beojpurī Dialect.

	A,—	Spoke	n at H	OME.			B.—Spoken Abroad.	
	Name of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gorakhpur	<u>{•</u>	•	•	•	•	2,993,000		
			Тот	AL A.		2,993,000	Total B.	

7
PURBĪ OR WESTERN BHOJPURĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.									В,-	-Spok	en Abe	oad.	
	* N	ame of	Distri	ct.		-	Number of speakers.		Na	me of	Distric	it.	_ \	Number of speakers.
Allahabad Mirzapur Jaunpur Ghāzipur Azamgarh Partābgarh	•		•	•	•	•	411,500 1,111,500 80,000 938,000 1,594,500 587,500	Dehra Dün Sahāranpur Mainpuri Etāwah Lucknow		•	•		•	5,000 3,000 90,000 34,000 2,500
				Тот	AL A.		4,723,000			,		Тот	al B.	134,500

GRAND TOTAL. 4,857,500

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST-CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

KÖL DIALECT.

		A	-Spok	EN AT]	Iome.			,				3	B.—\$P6	DEEN AB	BOAD.		
	N	me of	Dıstrı	et.				umber of eakers.	- fi			Name (of Dist	rict.			Number of speakers
Mirzapur	•	•	•	•	•	•		3,00	00			¥					
				Tota	t А.		-	3,00	00					To	ral B.	-	
					Тота Тота			•		•		-	000				

9

EASTERN HINDI.

ALLAHABAD AWADHI DIALECT.

A.—Spoken at Home		B.— Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Allahabad	539,500					
		1				
TOTAL A.	539,500	TOTAL B.				

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST-CENTRAL GROUP.)

EASTERN HINDI.

AWADHĪ OR KŌSALĪ DIALECT.

A.—Sp	DEEN AT HOME,		B.—Spoken Abroad.	
Name of Dis	rict.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.
Lucknow Rae Bareli Sitapur Hardoi Kheri Fyzabad Gonda Bahraich Sultānpur Partābgarh Bara Banki		1,030,500 882,000 1,175,000 1,453,000 934,000 1,015,750	Total B.	

H

AWADHI PURBI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Allahabad	378,900		,
TOTAL A.	378,900	Total B.	

GBAND TOTAL. 378,900

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST-CENTRAL GROUP.)

EASTERN HINDI.

BANAUDHĪ DIALECT.

		A	-Spok	EN AT	Ном	G.		B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distric	:t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jaunpur	•	•	•	•	•	•	1,111,500		
1				Тот	al A	•	1,111,500	Total B.	

GRAND TOTAL. 1,111,500

13 Baiswārī Dialect.

		Α,	—Spoi	KEN AT	Номв.			В	Spoi	en Ab	ROAD.		
	Ŋ	Vame of	Distri	et.		Number of speakers.		Name of	Distri	ot.			Number of speakers.
Fatehpur Lucknow Unao Rae Bareli Partābgarh	:	•	•	٠	•	 173,800 15,000 903,000 750,000 51,000	Farukhabad	•	•	•	•	•	2,100
		•		Тот	al A.	1,892,800				Tor	AL B.		2,100

GRAND TOTAL. 1,894,900

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

BANJĀRĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

	A	.—Spo	KEN AT	Номв		B.—Spoken Abroad.	
1	Name o	f Distr	ıct.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bijnor Kheri		•	•	: : : : :	5,000 705 2,600 705 2,000 2,600 7,500 600	Total B.	

I5 Karērī Dialect.

A.—Spoken at	Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District,		Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Jhānsi		40		
Тот	AL A.	40	TOTAL B.	

TOTAL A
TOTAL B

GRAND TOTAL.

40

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

BUNDĒLKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

	-2	Α.	-Spok	EN AT	Номе.					В	-Spok	en Abr	OAD.*		
Name of District,							Number of speakers,		Name of District						Number of speakers.
Bānda Hamīrpur Jhānsi	•	:	•	:	•	•	236,200 384,000 679,700	Etāwah Lucknow		•		•		•	1,000 500
				Tor	al A.		1,299,900					Тот	AL B.	ļ	1,500

17
BANPARÎ OR BANĀPHARĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		P —Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hamirpur	5,000		
Total A.	5,000	Total B.	

TOTAL A 5,000
TOTAL B 5,000
GRAND TOTAL 5,000
* All unspecified.

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

BUNDĒLKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

BHADAORT DIALECT.

		A.—Sp	OKEN A	т Ноз	MB.			B.—Spoien Abroad.	
	Name of District							Name of District.	Number of speakers.
Agra Etāwah Jalaun	•	•	•	•	•		250,000 55,000 160,000		
				Тот	AL A.		465,000	Total B.	

TOTAL A . 465,000 GRAND TOTAL. 465,000

19

GAHŌRĀ DIALECT.

		A.—S	POKEN	AT Ho	ME.			B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distric	t.			Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bānda	•	•	•	•	•	•	243,400		
				Тот	AL A.		243,400	Total B.	

TOTAL A .

GRAND TOTAL. 243,400

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

BUNDĒLKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

JURAR DIALECT.

		A —	-Spoke1	ат Ном	E.		B.—Spoken Abbead.	
Name of District. Name of Speakers.							Name of District.	Number of speakers.
Bānda	•	•	•	•		114,500	,	
						1		
				TOTAL .	A.	114,500	Total B.	

TOTAL A 114,500

GRAND TOTAL. 114,500

21

KUŅPRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Håmïrpur . ,	11,000			
Total A.	11,000	Total B.		

Total A 11,000

GRAND TOTAL 11,000

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

BUNDĒLKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

LÖDHIYÖN KI BÖLİ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Hamirpur	98,000		
Total A.	98,000	Total B.	
TOTAL A		. 98,000	·

23 Niba țțhāDialect

	A.—Spoke	N AT HOME.		B.—Sporen Abroad.	
	Name of Distric	ot.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalaun			. 18,200		
		Total A.	18,200	Total B.	

TOTAL A 18,200 ... 18,200 ... 18,200 GRAND TOTAL. 18,200

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

BUNDELKHAŅDĪ OR BUNDĒLĪ.

TIRHĀRĪ DIALECT.

		Α	-Spoki	EN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.					
	Ŋ	ame of	Distric	t			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Cawnpore Fatehpur Bānda Hamīrpur Jalaun		:		•	: : :	•	40,000 197,700 25,000 3,000 200,000 465,700	Total B.					

25

GUJARĀTĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—Spoken at Home.	A.—Spoken at Home.							B.—Spoken Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.		Number of speakers.												
		Agra . Benares Lucknow		•	•		**************************************	•	749 4, 000 100						
Total A.						TOTAL B.			4,849						

TOTAL A 4,849
GRAND TOTAL. 4,849

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.								
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.							
		Dehra Dūn Agra Jhānsi Benares Lucknow Tehri Garhwāl (Native State)	1,000 1,007 1,080 800 4, 000 306							
TOTAL A.		TOTAL B.	8,193							

27

RAJASTHANI.

BAGRI DIALECT.

A - SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.								
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.							
		Muzaffarnagar	275							
Total A.		Total B.	275							

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

BAORI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		BSpoken Abroad.						
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.					
Muzaffarnagar	102							
Total A.	102	Total B.						
Total A Total E	3	102						

GRAND TOTAL. 102

29 Mārwārī Dialect.

A - Spoken at Home.	BSpoken Abboad.								
Name of District.	Name of District. Name of District. Name of District. Number of speakers.								Number of speakers.
•		Sahāranpur Agra Farukhabad Benares Ghāzipur Lucknow	1.	•	•	•	•		600 501 95 500 350 200
Total A.		-			*	roT	AL B.		2,246

TOTAL A . TOTAL B . GRAND TOTAL.

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀTĪ.

A.—Spoken at Home.	B — SPOKEN ABROAD															
Name of District.	Number of District. Number of speakers.						Name of District.									
		Jalaun	•	•	•	•	•	•	800							
Total A.						Тот	al B.		800							

WESTERN HINDI,

31

ANTARBĒDĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home							-	B.—Spoken Abroad.					
-	N	ame of	Distric	s t.			Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers				
Agra Farukhabad Mainpuri Etāwah Etah	•		•	•			217,000 678,900 540,000 101,000 401,000	•					
1				Тот	al A.		1,937,900	Total B.					

GRAND TOTAL. 1,937,900

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

BEGMATI DIALECT.

		Α.	– Spo	KEN	AT I	Iome.	,					B.—Spoken Abroad										
	Name of District							Number of speakers				Name of District.									Numbe of speaker	
Lucknow	•	•	•		•	•	•			1,500)											
				1	LOTA	LA.				1,500	0							To:	гат Е	3.		
						Тот. Тот	AL A				•		•	L.		1,500 1,500						

33 Braj Bhāshā Dialect.

	A,—Spoken at Home.								B.—Spoken Abroad.							
_	, N	ame of	Distr	ct.			Number of speakers.		Ne	me of	Distric	t. 			Number of speakers.	
Aligarh Muttra Agra Farukhabad	•	•	•	:	•	•	992,200 611,721 330,000 11,000	Bulandshah Mainpuri Etāwah Lucknow	ir :	•	•	:	•		2,000 3,000 1,000 500	
				TOTA	ь А.		1,944,921					ATOT.	ь В.		6,500	

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

CHORIWALI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.								
Name of District,	Number of speakers.		Name of District.	Number of speakers.						
Farukhabad	. 250									
Total A.	250		Тотац В.							
Total Total	В		250 250	·						

35 Dēshī bōlī Dialect.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abroad								
Name of District.	Number Of District. Number of speakers.								Number of speakers.
•		Garhwal	•	•	•	•	•	•	1,836
Total A.						Тота	ь В.	-	1,836

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

HABURA DIALECT.

	A.—Spo	KEN AT HOME.				В.—	SPOKEN ABROAD.	
	Name of Distr	11Ct.	Number of speakers.		Name of District.		Number of speakers.	
Alıgarh			950					
		Total A.	950				Total B.	
		Total A Total B		•	,	. 950		
			GRAN	D TO	TAL	. 950	•	

37 Hindī (? Kanaujī) Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Farukhabad	. 33,600	•	
TOTAL A.	33,600	Total B.	

TOTAL A 33,600 ... GRAND TOTAL. 33,600

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-C

(WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.			-	В	-Spoki	en Abb	OAD.	
-Name of District	Number of speakers.	-	Number of speakers.					
Total A.		Hamírpur Allahabad Jalaun Benares Mirzapur Jaunpur Ghāzipur Ballia . Basti . Azamgarh Gonda Bahraich Sultānpur	•	:			TAL.	12,000 56,200 10,250 150,000 46,500 73,000 139,000 2,000 134,000 2,000 60,000 60,000

39

KANAUJĪ DIALECT.

-		A	-Spok	en at	Номи	•	-	B.—Spoken Abroad.	
	N	ame of	Distri	et.			Number of Speakers,	Name of District	Number of speakers.
Cawnpore Fatebpur	•	•	•	:	•	•	1,090,000 314,800		
				Tota	al A.		1,404,800	Total B.	

GRAND TOTAL. 1,404,800

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

KANJARĪ DIALECT.

		Α.	-Spok	en at I	Номв.		-	B.—Spoken Abroad.	
	1	Name of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Alıgarh Farukhabad Sitapur Kheri		•	•	•	•	•	800 435 3,000 2,500		
				Тота	ь А.		6,735	TOTAL B.	

41

Kasbatī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lucknow	3,000		
Total A.	3,000	Total B.	

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

Katheriyā Dialect.

	A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Budaun	(• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	826,500		
	Total A.	826,500	Total B.	

43

KUCHBANDHĪ DIALECT.

		A.—S	POKEN	ат Н	OMB.			B.—Spoken Abboad	
	Nan	ne of I	District	ţ.			Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
Bahraich	Bahraich					•	1,250	1	
				Тот	AL A.		1,250	Total B.	

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

PACHHĀŖĪ OR DÖĀBĪ DIALEOT.

	A.—	Spoke:	AT H	OME.		B.—Spoken Abroad.							
Name	of Di	strict.			Number of speakers.	Name of District.							Number of speakers.
Dehra Dún Sahāranpur Muzaffarnagan Meerut Bulandsbahr	•	•	•	•	90,000 800,000 771,402 1,386,226 939,000	Lucknow	•	•	•	•	•	•	3,000
			Тота	LL A.	3,986,628					Тот	al B.		3,000

TOTAL A 3,986,628 TOTAL B 3,000

GRAND TOTAL. 3,989,628

45
PACHHARUÁ DIALECT.

	ı	A. — Spo	ken at	у Но	MB.			B.—Spoken abroad.			
	Name (of Distr	net.	ı			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Etāwah	•		•	•		•	250,000				
			T	OTA 1	t A.		250,000	TOTAL B.			

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDÍ.

Pastō or Natōń kī Bōlī or Birjbāsī Dialect.

		A. -	_8ro	KEN AT	Номт.	,		B.—Sponen Abroad.		
	Nan	ne of :	Distr	ıçt.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Aligarh Mainpuri Etāwah Bijnor Rāmpur (N Kheri Bahraich	•	State	: : : :	:	•		250 2,000 400 1,000 300 2,500	•		
	•			Тота	r A .		6,950	TOTAL B.		

47

Röhilkhandī Dialect.

		A	SPO	KEN AT	Номв		B.—Spoken Abboad.	
й	am (of D	istri	ct.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bareilly Bijnor Moradabad Rāmpur (Nativ Shājahānpur Pilibhīt Naini Tāl		State	-		•	875,213 600,000 909,400 394,000 825,000 432,500 199,521		,
,			_	TOTA	LA.	4,235,634	TOTAL B.	

GRAND TOTAL. 4,235,634

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

SAHĀRANPURĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Sahāranpur	170,000			
Total A.	170,000	Total B.	ļ	
	A			

Total B \cdot

GRAND TOTAL. 170,000

49

Sānsiyā Dialect.

A.—Spoken at Home.								B.—Spoken Abeoad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Sahāranpur Kheri .	•	•	•		•	•	3,000 380			
Total A. 3,380							3,380	Total B.		

Total A 3,380

Total B

GRAND TOTAL. 3,380

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

URDŪ DIALECT.

A.—Spoi	KEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.	
Name of Distri	iet.	Number of speakers	Name of District. Num speak	
Etāwah Etah Bareilly Budaun Rāmpur (Native State) Shājahānpur Phibhīt Cawnpore Fatehpur Lucknow		285,000 300,000 162,000 99,000 156,000 93,000 52,500 76,000 12,700 60,000	Bulandshahr Aligarh Muttra Agra Farukhabad Mainpuri Bijnor Moradabad Bānda Jhānsı Unao Rae-Bareli Hardoi Kheri Fyzabad Partābgarh Bara Banki	8,000 45,700 58,430 200,000 130,850 125,000 189,000 269,000 50,500 20,800 82,500 5,000 40,000 850 95,250
	Total A.	1,296,200	TOTAL B.	l,406,680

TOTAL A 1,296,200

TOTAL B .

GRAND TOTAL, 2,702,880

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

EASTERN PAHĀŖĪ OR NAIPĀLĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken A	ABROAD.				
Name of District.	Number of speakers.	,	Name of District.		Number of speakers.			
		Benares		•	1,000			
Total A.			To	rad B.	1,000			
Total A Total B		D TOTAL	1,000					

52

GÖRKHIYA OR GÖRKHALT DIALECT.

A.—Spoken at Home.								B.—Spoken Abroad.	-
	N	lame of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehra Dün Kheri Gonda	•	•	•	•	•	:	2,971 390 100		~**
				Тота	LA.		3,461	Total B,	

INDO-ARYAN FAMILY. (Northern Group.)

WESTERN PAHĀŖĪ (SIRMŪRĪ).

SIRMŪRĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.	_	B.—Spoken Abroad.			
	Name of District.	Number of speakers.		Number of speakers.		
			Tehri Garhwā	il (Native State) .	. 235	
1 -	Total A.			TOTAL B.	235	
	Total A Total B			235		
		GRANI	TQTAL	235		

54 CENTRAL PAHĀŖĒ (GAŖHWĀLĪ).

STANDARD OR SALĀNĪ DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPORM AT HOME									B.—SPOKEN ABECIAD.*			
		me	of]	Distri	e t.	. '		Number of speakers.	Name of District.		Number of speakers.	
Almora Garhwal	•		•	•	•	•	•	12,912 207,832	Liehra Dun Saharapur Bijnor Moradabad		5,000 250 1,000 500	
	4	1		, 7, ,	Por	u A.		220,744	Тота	ь В.	6,750	

TOTAL A . TOTAL B . 220,744 6,750 GRAND TOTAL. 227,494

* All unspecified.

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (GAŖHWĀLĪ).

BADHÂNÎ DIALECT.

A.—Sponen at Home,			B —Spoken Abbo	AD.
Name of District.	Number of speakers.		Number of speakers.	
Garhwäl	. 14,108	,		
Total A.	14,108		Total	В.
Тот. Тот.			14,108	

56

DASAULYA DIALECT.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.			
Garhwäl	17,022		,		
Total A.	17,022	Total B.			

Total A 17,022
Total B GRAND TOTAL 17,022

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (GAŖĦWĀLĪ).

LOHBYA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwäl	8,100		
Total A.	8,100	TOTAL B.	,
Momer A		8100	

58

Mānjh Kumaiyān Dialeot.

A,—Spoken at Home.					Номв.			B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
G arhwâl	•	•	•	•	•	•	28,631		
				Тот	at A.		28,631	TOTAL B.	

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group)

CENTRAL PAHĀŖĪ (GAŖHWĀLĪ).

NAGPURIYA DIALECT.

A.—Sponen at Home.			B—Spe	OKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.		Name of Dist	rict.	Number of speakers.
Garhwāl	51,831				
TOTAL A.	51,831			Total B.	
Total A Total B			51,831 •••		
	GRAN	D TOTAL.	51,831		

60 Rațhwăli or Răți Dialbot.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Garhwāl	60,594		
	40 504		
Total A.	60,594	· Total B.	

TOTAL A			•			60,594
Total B	•	•	•	٠	•	10.00
		GR.	AND.	TOT.	A.L.	60,594

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (GAŖHWĀLĪ).

ŚRĪNAGARIYĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of Distra	ct.	Number of speakers.	
Garhwäl	12,008				
TOTAL A.	12,008		TOTAL B.		
Total A Total B	• •				

62

Unspecified Dialect.

A,—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District,	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Fehri Garhwäl (Native State)	240,281			
		1		
Total A.	240,281	TOTAL B.		
Тотат. А		940 901		

TOTAL A 240,28.
TOTAL B GRAND TOTAL 240,28.

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

CENTRAL PAHĀRĪ (JAUNSĀRĪ).

STANDARD DIALECT.

. A — Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dehra Dūn	47,437			
Total A.	47,437	Total B,		

64

CENTRAL PAHĀŖĪ (KUMAUNĪ).

STANDARD OR PAHĀŖĪ KHĀS DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECT).

A.—Spoken at Home.	-	B.—Spoken Abboad			
Name of District.	Number of speakers.	_ Name of District.	Number of speakers.		
Naim Tāl	18,047	Dehra Dün*	400		
-		,			
Total A.	18,047	TOTAL B.	400		

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (KUMAUNĪ).

BAZĀRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Ahroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naini Tāl	2,000			
		;		
Total A.	2,000	Total I	в.	
Total A Total B	• •	2,000		

66

GRAND TOTAL.

2,000

BHABART DIALECT.

A.—Spoken at Bome.		B.—Spoken Abecad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number , of speakers.	
Rāmpur (Native State)	3 00			
Total A.	800	Total B.		

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (KUMAUNĪ).

CHHAKATIA DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.	
Naini Tāl	25,800			
Total A.	25,800	Total B.	484	

68 Chaugarkhiā Dialect.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
	Name of District.		Name of District.	Number of speakers.	
Almora		37,212			
	Total A.	37,212	Total B.		

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

DANPURIA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	, Na	me of District.	Number of speakers.
Almora	. 38,680			
Total A.	38,680		Total B.	
Тота г Тота г		• • • •	38,680	

GRAND TOTAL. 38,680

70 GANGOLA DIALECT.

A.—Spoken at Home.					B.—Spoken Abroad.								
Name of District.			Number of speakers.	Name of District.			Number of speakers.						
Almora -	•	•	•	٠	•	•	33,271	-			-		***
			- v	Тота	ь А.		33,271				Toțal I	3.	501

TOTAL A . TOTAL B . 33,271 GRAND TOTAL. 23,271

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (KUMAUNĪ).

KHĀSPARJIĀ DIALECT.

A Spoken at Home.	-	B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.		Name of Dist	District. Nun		
Almora	69,218				-	
Total A.	69,218			Total B.	127	
Total A Total E	3 .	D TOTAL.	69,218 69,218			

72

KUMAIYĀN DIALECT.

	A.—Spoken at Home.	_	B.—Spoken Abroad.		
A-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Almora		33,551			
•	'Total A.	33,551	TOTAL B.		

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

PACHHAIN DIALECT.

		A.—Spo	KEN AT	Номв	,		B.—Spoken Abroad.					
	Name	e of Dist	riet.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Almora	• ,		•	•	•	105,108						
			Тот	AL A.		105,108	Total B.					
بالناب الدامية			<u> </u>	m	. T. A		- 10¢ 10g					

74

PHALDĀKŌŢIĀ DIALECT.

		A	-Spok	EN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.					
	Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers				
Naini Tāl Almora		•	•	•		•	9,440 11,711						
	,			_				,					
	i			Тота	LA.		21,151	TOTAL B.					

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

CENTRAL PAHĀŖĪ (KUMAUNĪ).

RAUCHAUBHAIÑSÍ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.								
Name of District.	Number of speakers.		Name of District.							
Naini Tāl	6,875									
Total A.	6,875			TOTAL B.						
Total A	A		6,875							
	GRA	ND TOTAL.	6,875							

76 RAMGARHIÄ DIALECT.

A.— Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Namı Tāl	3,957					
Total A.	3,957	Total B.				

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

SÖRIĀLĪ DIALECT.

	A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.				
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.			
Almora .		44,157	,				
	Total A.	44,157	Total B.				

78 · SÖRIÁLĪ-GÖRKHĀLĪ DIALECT.

ASpoken at Home,		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers			
Almora	12,380					
Total A.	12,380	Total B.				

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—Spoken at Home									
Name of District	Number of of speakers.	Name of District.							Number of speakers.
		Jhansi Jalaun Benares	•	•	:	:			700 400 5,500
Total A.	,					Tor	al B.		6,600

TOTAL A 6,600

GRAND TOTAL. 6,600

80

MUNDA OR KOLARIAN FAMILY.

KÖRWARĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home:		B.—Spoken-Abecad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Mirzapur	33					
TOTAL A.	33	Total B.				

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

BHŌŢIYĀ OR STANDARD DIALECT.

		A.	Spoke	N AT	Ном	8.					B Spoken Abboad.											
Name of District.							Number of speakers.			Name of District.										Number of speakers.		
Garhwāl	•	•	•	•	•		•		4,3	00	A	lmora	b	•	•	•	•	_	•	ı	•	10,788
			Ţ	l'otai	ь А .				4,3	00							To	TAI	В.		_	10,788
					Tor Tor	AL A	4 B			A N		: FOT.	• • •	-	4,300 10,788 15,088							*

82
Byānsī Dialect.

Name of District.	Number of speakers.
	Name of District. Total B.

TOTAL A TOTAL B GRAND TOTAL 115

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

CHAUDĀÑSĪ DIALECT.

	A.—Spoken at	Home.	ĺ	B.—Spoken Abro	AD
	Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora			1,219		
					-
	T	OTAL A.	1,219	To	TAL B.

1,219 TOTAL A . TOTAL B . 1,219

GRAND TOTAL.

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

DARMIYĀ DIALECT.

-	A —Spoken at Home.		B —Spoken Abroad							
N _B .	me of District	Number of speakers.	·		Number of speakers.					
Almora		1,102								
; ; ;	Total A.	1,102				1	Total B.			
1	TOTAL A TOTAL B	GRAN	VD '	: TOTA	: AL.	1,102		·		

85

JAD DIALECT.

Name of District.	Number of speakers.
	-
TOTAL B.	
=	TOTAL B.

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

THARUHAŢ OR THARWĪ*.

UNSPECIFIED DIALECT.

		A. —	-Spoke	n at 1	lome.			B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distric	t.		'	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kheri Gonda Bahraich	•		:		•		\$,000 3,500 2,000		
				Тот	AL A		8,500	Total	В

^{*} Classification as Tibeto-Burman provisional.

87
OTHER LANGUAGES.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.
Name of District.	Number of speakers.	Number of District. Number of speakers.
		Dehra Dūn 16,327 Sahāranpur 19,430 Muzaffarnagar 390 Meerut 5,232 Bulandshahr 914 Aligarh 672 Muttra 43,270 Agra 4,054 Farukhabad 1,252 Mainpuri 163 Etāwah 229 Etah 1,063 Bareilly 3,478 Bijnor 470 Budaun 98 Moradabad 498 Rāmpur (Native State) 649 Shāhjāhanpur 551 Pilibhīt 366 Cawnpore 3,695 Fatehpur 157 Bānda 632
•		Hamirpur
•	•	Tehri Garhwāl (Native State)
Total A.		Total B. 255,450

TOTAL A 255,450

GRAND TOTAL. 255,450

GENERAL ABSTRACT.

I.—INDO-ARYAN FAMILY.

1.—EASTERN GROUP.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. Bengali	1. Unspecified		11,485	11,485
	Total for Eastern Group .	•••	11,485	11,485
	Language, I: Dialect, I.			
2. Baghēlkhandī or	2.—EAST CENTRAL GROUP.			
Baghali	2. Standard	155,900	•••	155,900
3. Biedri	3. Banārsī	736,000	344	736,000
	4. Bhojpurt	903,940	• • •	903,940
	5. Bastī Bhojpurī	1,783,500		1,783,500
	6. Gōrakhpurī Bhojpurī	2,993,000		2,993,000
	7. Purbī or Western Bhojpurī	4,723,000	134,500	4,857,500
	8. Kōl	3,000		3,000
	Total for Bihāri .	11,142,440	134,500	11,276,940
4. Eastern Hindi .	9. Allahabad Awadhī	539,500	444	539,5 00
	10. Awadhī or Kōsalī	9,803,850	••	9,803,850
	11. Awadhī Purbī	378,900	•••	378, 900
	12. Banaudhī	1,111,500	300	1,111,500
	13. Baiswārī	1,892,800	2,100	1,894,900
,	Total for Eastern Hindi .	13,726,550	2,100	13,728,650
,	TOTAL FOR EAST CENTRAL GROUP Languages, 3: Dialects, 12.	25,024,890	136,600	25,161,490
,	Carried over for Indo-Aryan family .	25,024,890	148,085	25,161,490

LANGUAGE	Dialect.		A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan family	•	25,024,890	148,085	25,161,490
	3.—WEST CENTRAL GROUP.				
5. Banjārī • •	14. Unspecified		21,710	•••	21,710
		•	40	•••	40
	- Total for Banjārī		21,750		21,750
6. Bundelkhandi or Bundeli	16. Standard (including Unspecified)		1,299,900	1,500*	1,301,400
	17. Banparī		5,000	•••	5,000
	18. Bhadāorī		465,000		465,000
	19. Gahōrā		243,400	964	243,400
	20. Jūrar		114,500	•••	114,500
	21. Kuṇḍrī		11,000	•••	11,000
	22. Ludhiyāntī		98,000	•••	98,000
	23. Nibaṭṭhā		18,200	•••	18,200
	24 Tirhārī		465,700	•••	465,700
	Total for Bundelkhandi or Bundeli		2,720,700	1,500	2,722,200
7. Gujarātī	25. Unspecified		***	4,849	4,849
8. Panjābī	26. Unspecified		***	8,193	8,193
9. Rijasthānī .	27. Bāgrī		•••	275	275
	28. Bāorī	•	102	•••	102
	29. Mārwārī	•	***	2,246	2,246
	30. Mēwātī	•	***	800	800
	Total for Rajasthani		102	3,321	3,428
10. Western Hindi	31. Antarbēdī		1,937,900	•••	1,987,900
	32 Bēgmatī		1,500	'	1,500
	33. Braj Bhāshā	•	1,944,921	6,500	
	34. Chōrīwālī	•	250	···.	250
	Carried over for Western Hindi	•	3,884,571	6,500	3,891,07
	Carried over for West-Central Group		2,742,553	17,863	2,760,41.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for West-Central Group	2,742,552	17,863	2,760,415
	Brought forward for Western Hundi .	3,884,571	6,500	3,891,071
	35. Dēshī Bölī		1,836	1,836
	36. Haburā	950		950
	37. Hindī (? Kanaujī)	33,600	***	33,600
	38. Hındüstänī		783,450	783,450
	39. Kanaujī	1,404,800		1,404,800
	40. Kanjarī	6,785		6,735
	41. Kasbatī	3,000		3,000
	42. Katheriya	826,500	•••	826,500
	43. Kuchbandhī	1,250	•••	1,250
	44. Pachhārī or Dōābī	3,986,628	3,000	3,989,628
	45. Pachharuā	250,000		250,000
	46. Pastō or Natōn kā Bōlā or Birjbāsā	6,950	***	6,950
	47. Rōhilkhandī	4,235,634	410	4,235,634
	48. Sahāranpurī	170,000	•••	170,000
ļ	49. Sānsiyā	3,380	•••	3,380
	50. Urdū	1,296,200	1,406,680	2,702,880
	Total for Western Hindi .	16,110,198	2,201,466	18,311,664
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP	18,852,750	2,219,329	21,072,079
	4.—NORTHERN GROUP.			
11. Eastern Pahäri or Naipäli	51. Unspecified	***	1,000	1,000
OR MAISEN.	52. Görkhiyā or Görkhālī	3,461		3,46
	Total for Eastern Pahari or Naipali	3,461	1,000	4,46
12. Western Pahäri (Sirmūri) .	53. Sirmūri		235	23
	Carried over for Northern Group	3,461	1,235	4,69

$\mathbf{L}_{\mathbf{A}}$ nguage.	Dialect,	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
13. Central Pahārī.	Brought forward for Northern Group .	3,461	1,235	4,696
(GARHWĀLĪ) .	54. Standard or Salānī (including Unspecified).	220,744	6,750*	227,494
	55. Badhānī	14,1 08	•••	<i>14,10</i> 8
	56. Dasaulyā	17,022	***	17,022
	57. Lohbyā	8,100	•••	8,100
	58. Mānjh Kumaiyān	28,631	•••	28,631
•	59. Nagpuriyā	51 ,831	•••	51,831
	60. Rathwālī or Rātī	60,594	***	60,594
	61. Śrīnagariyā	12,008:	***	12,008
	62. Unspecified	2 <u>4</u> 0,281	***	240,281
	Total for Central Pahari (Garewali) .	653,319	6,750	660,069
14. Central Pahīrī (Jaunsārī) . 15. Central Pahārī	63. Standard	47,487		47,437
(KUMAUNI) .	64. Standard or Pahārī Khās (including Unspecified).	18,047	400*	18,447
	65. Bazārī	2,000	*11	2,000
	66. Bhābarī	300		300
	67 Ohhakatia	25,800	•••	25,800
-	68. Ohaugarkhiā	37,212	•••	<i>37,212</i> ·
	69. Dhanpuriā	38,680		38,680
	70 Gangolā	33,271	•••	<i>38,271</i>
	71. Khāsparjiā	69,218		69,218
	72. Kumaiyāñ	33,551		33,551
	73. Pachhaiñ	105,108	***	105,108
	74. Phaldākoļiā	21,151	•••	21,151
	75. Rauchaubhaiñsi	6,875	454	6,875
İ	76: Rangarhiā	3,957	•••	3,957
	77. Sōriālī	44,157	•••	44 ,157
	78. Söriālī-Görkhālī	12,880		12,380
	Total for Central Pahari (Kumauni)	451,707	400	452,107
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP .	1,160,224	8,385	1,168,609
	Languages, 5: Dialects, 28.			
	Carried over for Indo-Aryan family	45,033,564	2,375,799	47,409,363

	ν			
Language.	Dialect.	A —Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan family .	45,033,564	2,375,799	47,409,363
10 Mar Tares	5.—SOUTH-WESTERN GROUP.		6,600	6,600
16. MARĀTHĪ	79 Unspecified	•••	6,600	6,600
	TOTAL FOR INDO-ARYAN			
	FAMILY	45,033,564	2,382,399	47,415,963
	Groups, 5: Languages, 16: Dialects, 79.			

٧i

II.—MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY,

Language,	Dialect.	A —Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
17. Körwäri	80. Standard	33	***	33
	TOTAL FOR MUNDĀ OR KOLARIAN FAMILY .	38	***	33
	Group, I: Language, I; Dialect, I.	3		

III.-TIBETO-BURMAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dıalect.	A.—Spoken at home b y	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	7.—HIMALAYAN GROUP.			
18. Tibetan	81. Bhōṭiyā or standard	4,300	10,788	15,088
	82. Byāñsī	115	•••	115
	83. Chaudānsī	1,219	•••	1,219
	84. Darmiyā	1,102	•••	1,102
	85. Jad	106	***	106
	TOTAL FOR HIMALAYAN GROUP.	6,842	10.788	17,630
	Language, I; Dialects, 5.			
10 m	8.—NEPAL GROUP.			
19. THARURAT OR THARWI*	86. Unspecified	8,5 00	***	8,500
	TOTAL FOR NEPAL GROUP .	8,500	***	8,500
	Language, I : Dialect, I.		*	
TOTAL FOR H	IIMALAYAN FAMILY	15,342	10,788	26,130
	Groups, 2: Languages, 2; Dialects, 6:	·	- /	20,200
	* Classification on This I D			

^{*} Classification as Tibeto-Buiman provisional.

FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of Languages,	No. of Dialects.	A.—Spoken at home	B.—Spoken abroad	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan	ıa	16	79	45,033,564	2,382,399	47,415,963
2. Wuṇḍā or Kolarian	Ħ	H	ਜ	88		ဗ္ဗ
3. Tibeto-Burman	Ø	æ	9	15,342	10,788	26,130
4. Other Languages not specifically enumerated • • •	i	ŧ	;		255,450	255,450
GRAND TOTAL FOR THE NORTH-WEST. ERN PROVINCES AND OUDH	80	19	86	45,048,939	2,648,637	47,697,576

Families (excluding languages classed as "Others"), 3: Groups (excluding the same), 8: Languages (excluding the same), 19: Dialect (excluding the same), 86.

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

BOMBAY AND BARODA.

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.

NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to the Bombay Presidency, its Feudatory States, and Baroda. It is the first, or rough, list of languages spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names but they are names only. We are told, for instance, that Gujarātī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Gujarātī". It may be the language which Europeans call Gujarātī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Gondi belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Göndi" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gond tribe and nothing more. If a Gond speaks broken Hindi, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī", and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gonds who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindi. In many cases this has been returned to me by local officers as Göndi, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan family. In the same way, in the Bombay Presidency, Bhili, was once, possibly, a language belonging to the Munda or Kolarian family, but it is now usually classed as

a dialect of the Indo-Aryan Gujarātī, the Bhīls having abandoned their ancestral language, and now speaking that language in a barbarous form. How far they have done this, and how far the original language has survived in isolated tribes, is a question which has yet to be decided.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. In other words, the people are quick to recognise the slightest difference from the language spoken by themselves and their immediate neighbours, and note every petty variation as a change of dialect. When they are thus able to refer to a dialect markedly different from their own, they generalise, and class a group of the ever varying local idioms under some general dialectic name. While, in this way they readily give names to dialects differing from the form of speech employed by themselves, they are usually unaware that their own form of speech has been similarly named by the very people whose speech they call dialectic. To take a concrete instance. The people of some specific area in, say, Gujarāt, if asked what language they speak, would no doubt reply that it was Gujarātī; but if an inhabitant of any other part of the same province was asked what the people of that specific area spoke, he would say, Surti, Charōtarī, Paṭnī, or what not, that is to say, supposing that these dialects do really exist, and that these names are really current, a matter which is in some doubt. Another closely connected difficulty is due to the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based simply gave "Gujarāti", "Marāṭhī", or some such name, for the local "bōlī", when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I have had to suggest a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages and dialects of the Bombay Presidency. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards the dialects of the three principal languages spoken in the Bombay Presidency proper, I am indebted to the kindness of Sir James Campbell, who was at the time, Commissioner of Land Revenue, Customs and Opium, Bombay, for a list, forwarded to me in April 1897, of the dialects recognised as existing in the Town and Island of Bombay. Bombay City is advantageously situated for examining the dialectic differences of the Presidency. People congregate there from all parts, and everyone is quick to distinguish, and note by a distinguishing appellation, any form of speech differing from that to which he has been accustomed from his childhood. Sir James Campbell's list is therefore deserving of special consideration, both on account of the source from which it is derived, and also on account of the unique opportunities which were presented to its author. From it I have compiled the following three lists of the dialects of Gujarātī, Marāṭhī, and Kanarese, reported as-being recognised in the City of Bombay. It will be noticed that they have frequently been utilised in the preparation of the rough lists for the Presidency now published.

GUJARĀTĪ.

Name of Dialect.							Where spoken.
Bombay Gujarāti	•	•	•	•	•	• 1	Bembay City; Thans, West of Kalyan and North of Daman.
Surtī	•-				•		West and Centre of Surat.
Bhātēlā or Anāelā				•	•		East of Surat aud Baroda.
Charōtarī .	• (Kaira, Petlad, and the adjoining part of Baroda.
Ahmadābādī .				•	•:		Ahmedabad and Kadi of Bareda.
Vadōdarī			• 1	•			Baroda.
Kathiyāwādī .					•		Kāthiāwār.
Pátņī	•	•	•	•	•	•	North of Gujarat, neighbouring portion of Baroda Prāntij, and South Pālanpur.
Kālaparaj, Bhīl, and	l other	dial	ects,	•	•	•	Mahi Kantha, Rewa Kantha, Khandesh, etc.

It will be seen that this list is not exhaustive, as it does not; cover the whole of the Gujarātī-speaking area. For instance, the District of the Fanch Mahāls is left unaccounted for, and I can find no authority for the name, if any, of the dialect of Gujarātī spoken in that tract,

MARĀŢHĪ.

		1	Name o	f Dial	ect.				Where spoken,
Dēśī		•	•			•	•	•	The Deccan.
Könkaņī Gömāntal		•	•	:	•	:			Goa and Kanara. Goa.
Kudālī, p	ossib	ly ano	ther r	ame	for G	mānt	akī	.	Konkan from Goa northwards up to Rājāpur.
Dāldī		•						.	Spoken by Nawāits and Dāldīs of the Konkan.
Sangamēš	varī	or Bā	nkōļī					.]	Konkan from Rājāpur to Bombay.
Parabhī		•		•			•	.	Thāna, East of Kalyān.
Damaņī									Thāna, West of Kalyān.
Kōlī	•	•	•	•	•	•	•	•	Dialect of the Kōlīs, principally in Thāna and Kolāba.
Vā rlī									Dialect of the Vārlīs.
Kuņbī								.	Dialect of the Kunbis.
Khāndēśī	or A	hīrāọī		,					Spoken in Khāndesh.
Varhādī	•	•	•	•	•	•		-	" Berar.

It will be seen that this list, also, is not exhaustive, as it does not cover the whole of the Marāṭhī-speaking area. For instance, the whole of the Karnātak is left unaccounted for. I can find no authority for the name of the dialect of Marāṭhī spoken in that tract.

KANARESE.

N	ame o	f Dıale	et.			Where spoken.	
Marāthī or Deccani Bījāpurī		•	•	•	•	Deccan, Shōlapur, and Belgaum. Bijāpur.	

This list, also, does not cover the whole tract covered by the language dealt with. It gives no information regarding the form of the language spoken in Dhārwār.

Regarding these lists, I have no remarks at present to make, except that the existence of any dialects of Gujarātī is a matter of some dispute. While some of the returns received from District officers freely use the very same dialectic names given in the above list, others of my informants absolutely deny that the language has any dialects at all. The most that they will admit is that there may be local peculiarities of pronunciation, but, they maintain, in other respects, the Gujarātī language is absolutely uniform over the whole area in which it is spoken. The decision of this, and kindred questions regarding Marāṭhī and Kanarese, will depend upon the examination of the specimen translations which will form the second portion of this Survey.

Another interesting point awaiting further consideration is the correct affiliation of the languages of vagrant and criminal tribes, most of which have been grouped together under the head of 'Unclassed Gipsy Dialects'. A few of these, such as Odkī and Kōlhāṭī, I have, with the aid of information derived from other sources, been able to class, provisionally, as dialects of recognised languages, but others I have

been obliged to leave unclassed for the present, except that, basing my action on a few meagre vocabularies, I have ventured to assign them a provisional place in the West-Central group of the Indo-Aryan languages.

The numerous Kālī Paraj and Bhīl dialects spoken in Eastern Gujarāt have been provisionally classed as dialects of Gujarātī, on the authority of the Rev. C. Thompson's Bhīlī Grammar. No definite conclusion can be arrived at regarding these dialects till specimens of them have been examined and compared.

A word as to the arrangement of these lists. I have followed the Census Report in abandoning the political apportionment of the Presidency proper into a Northern, a Central, a Southern and a Sind Division. Instead, the Districts have been grouped according to their natural and historic divisions of Gujarāt, the Konkan, the Deccan, the Karnātak, and Sind. Feudatory States have been grouped with the nearest British Districts, and Baroda has been placed immediately after Surat, with which District its Head-quarters Division has intimate linguistic connection. The list for Bombay Town and Island, is put first, as being the basis on which much of the nomenclature in the subsequent lists is founded.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of them when they appear to be erroneous.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in the Bombay Presidency, its Feudatory States, and Baroda, one hundred and twenty-six dialects and fifteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

SIMLA;
The 15th July 1898.

CONTENTS.

PART I.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE -Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each.)

DOLLD AND DADONA			Pagi
BOMBAY AND BARODA—			
Bombay Town and Island—	•	•	1
Gujarat Group-			
1. Ahmedabad	•		5
2. Mahi Kāntha			6
3. Pālanpur			7
4. Cutch			8
5. Kāthiāwār.			9
or camera,		•	
7. Kaira	•		11
8. Panch Mahāls	•	•	
9. Rēwa Kāntha			14
10. Broach	•	•	15
11. Surat	•		16
12. Baroda (General Summary)	•	•	17
13. Ditto (Baroda)	•		18
14. Ditto (Navsari)	•	•	
15. Ditto (Kadi)	•		20
16. Ditto (Amreli)	•	•	20
17. Surat Agency	•		21
Konkan Group-			
18. Thāna	•	•	22
19. Jawhār	•		25
	•	•	26
21. Janjira	•	•	28
22. Ratnāgiri	•	٠	29
2S. Sayantwadi.	•		80
24. Kānara	•	٠	31
Deggan Geoup—			
25. Khāndēsh	•		33
26. The Dangs	•		36
27. Nāsik			37
	4	•	39
28. Surgana 29. Ahmednagar			4 0
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•	•	41
30. Poona	•		43
31. Bhōr			44
32. Shōlāpur			45
33. Akalkōt			46
34. Sātāra			48
35. Sātāra Agency (State Aundh)			49
36. Ditto (State Phaltan)	-	-	

CONTENTS.

																					PAO
KARNATAR GROUP-																					5(
37. Belgaum	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•		•	•		•	_	•	. 58
38 Jat and Daphlapur	r .	•	•	٥	•		•	•	•	•	•		•	•	•	, -	•	_	•	_	54
 Kölhāpur Southern Marātha 	T= .L:	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	. '	•	•		•		•	. 55
40. Southern Maratha 41. Dhārwār	าหรุกา	rs	•	٠.	-	•		•	•	•	•		•	•	. •		٠		•		56
42. Sawanūr	•	•	•	•		•	•	. •	•	_	•	•	. •	. '	٠.	. •					. 58
43. Bijāpur	٠.	٠.	٠.	٠.	•		٠.	٠.	٠.	•			•	٠,	•						59
SIND GROUP-	•	-	_			•		_													
44. General Summary																					. 63
45. Karāchi		٠.	•	•	. `		٠.	٠.	•				•								62
46. Hyderabad .					٠.	•	, -	•									•				. 64
47. Shikarpur															•	•		•		•	68
48. Khairpur .	•																				. 66
49 Thar and Parkar				,														•		•	64
50. Upper Sind Front	ıer						•	,	•				•				•		•		. 68
GRNERAL ABSTRACT OF I	PART I												•								6
		_				P	٩R	T ;	1.												
BOMBAY AND ITS FEU	JDAT(RIE	š																		
Indo-Abyan Family-										•											
 West-Central Gro 	up	•	•	•	•		•	•	•	٠.			•	•		•	•		•	•	. 75
2. North-Western G				,	• •	•	•			•	•		•		•	4		•		•	109
3. South-Western G	roup	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•		٠		•	•	. 115
DRAVIDIAN FAMILY				•	,	•	•				•		D		•	•				•	134
Iranian Family			•	•			•						•	•		,					. 140
OTHER LANGUAGES .				•′																	. 142
GENERAL ABSTRACT OF	PART	II .														J					148
FINAL SUMMARY					-	-							•								. 151
*	•	•	•	•	•		-	-	•	-	•		-	-		-	-				-

PART I.

DISTRIBUTION' LIST

ACCOMPLING TO

LOCALITY.

District-BOMBAY TOWN AND ISLAND.

349,000
•
over
Carried over
Car
4
[
Ì
_

-continued.
Ģ
ISLAND
AND
TOWN
AY
-BOMBA
늄
stri
П

]		sher- and	dus, bar- Xim. t of	ģ	dris,		ay as Ayan		ns of and e.e.		
			Kölis (fi: Thäna,	by the Hindüs, nu and Umbar- the River Kim. se settlement of	Spoken by Kāyasth Prathus of the Konkan.	the Sahyādris,		Spoken by Gujaratis of Thana and Bombay as far as Daman on the one side, and Kalyan on the other.		Spoken by Bhāṭēlā and Anāolā Brāhmans of Surat, Jalālpur, Chikhli, and Balsār, and the Navsāri division of the Baroda State.	ı	
Rewards			r mixture. Spoken by and others of Kolaba, ay.	Spoken by of Dahänu far as the Portuguese	Prabhus	f above l Thana.	erars.	s of Thär the one		and Ang Chikhli, on of the		
Ē			ixture. others	nixture. ihmans, hāna as m the l	Kāyasth]	people constant	of the B	Gujarātū man on 1 1er.	Pārsis.	Bhāṭēlā ilālpur, irī divisi		
	-		A similar mixture, men) and other Bombay.	A similar mixture. Spoken by except Brähmans, of Dahänu sgām in Thäna as far as the Named from the Portuguese s Daman.	Spoken by F	Spoken by people of above between Poons and Thans.	The dialect of the Berars.	Spoken by Guj far as Daman on the other.	Spoken by Pārsis.	Spoken by Surat, Je the Navsi		
Approximate number of	persons speaking each dialect.	349,000	10,000	12,000 1	5,000	35,000	3,000	20,000	47,850	1,000	:	482,850
App	person						·	Librar and Aller			,	
		Ę	. •	•	•	•		•	, •	•		er
Names of dialects in	t use	Brought forward	•	•	•	•	•	lect		nāolā		Carried over
smes of	current use	rought	•	•	thī	4	īģī	y Dia	Dia.lec	a or A		Car
A		Ä	Kőlī	Damaņī	Kāyasthī	Māolī	Warhādī	Bombay Dialect	Pārsī Dialect	Bhāṭēlā or Anāolā		•
			•	•		•	•		•	•		
	ige.		•	•	•	•	•	•	•	. •		
	Language.		įųį				•	ātī	•	•		
STRICT.			Marāthī	£			2	Gujarātī	ţ	2		
II Di			_•	• •	•	•	•	L #	, *	•		
T NI N	ď		stern	•	•	•	•	tral	•	•		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	Group.		South-Western	R	*	£	2	West-Central	Ł	.		
POAGES								Wes				
LANG			.•	•	•	•	•	•	•	T.		
	ily.		Ħ	•	•	•	•	•	•	•		
	Family.		Indo-Aryan	2	*	*	2	2	,	2	ſ	
			-opu]		.	•	7	**	•	-		

		District—BOMBAY	BOMBAY TOWN AND ISLAND—continued.	D—continu	ed. Population (1891) 821,764-
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	District.	Names of dislocts in	Approximate number of	Danser
Family.	Group.	Language		persons speaking each dialect.	LY BIN A. K.K.T.
		,	Brought forward .	482,850	
Indo-Aryan .	West-Central	. Gujarātī	Nāgarī	1,000	A Sanskritised variety, spoken by Nâgar Brāhmans of Gujarāt.
	*	F.	Boharī	16,000	Spoken by Lötiās of Surat, and other Bohrās.
•	· 2.		Surtī	20,000	Spoken by people of Surat Town, and of a portion of Surat District, excluding the Bastern part.
•			· Charōtarī · · ·	2,000	Spoken by the people of Charōtar, viz., Kaira District, Petled Mahal, and a portion of the Mahi-side district of the Baroda State.
	•		Ahmadābādī	8,000	Spoken by the people of Ahmedabad and the neighbourhood, and a portion of Kadi in Baroda on the Sabarmati side.
			Kachchhī	45,000	Spoken by people of Cutch, Memons, Khojas, Khatris, and Khārwas.
	•		. Bhāţiā	8,000	Spoken by Bhātiās of Bombay from Hālād and Cutch.
		•		1	
в 2			Carried ovor	576,850	

			Q)istr	District—BO	MBA	XI	OMBAY TOWN AND ISLAND.—concluded.	c ISI	AN	D-conclud	ed. Population (1891) 821,764.
LA	ANGU	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	I IN THE D.	ISTBIC	닭			Names of dialects in	alects in		Approximate number of	F
Family.		Gro	Group.	<u> </u>	Language.	Age.		current use.	use,		persons speaking each dialect.	IVEM ALKES.
				<u> </u>				Brought forward	orward	•	576,850	
Indo-Aryan .	•	West-Central	tral	•	Gnjarātī	•		Vadõdarī	•	•	1,000	Spoken by people from Baroda.
	•	2	•		2	•		Gāmadiyā or Grāmya	Grämy	æ	20,000	A general name for the dualect of the lower casts village people.
•	•	*	•	•	8	•	•	Kāţhiyāwāģī	•	•	25,000	The language of Kāthiāwār. It has four subdialects, viz., Jhālāwādi, spoken in the north-east of Kāthiāwār; Hālādi, spoken in the north-west, Bhāvnagari, spoken in the south-east; and Sörathi, spoken in the west.
Western-Hindī	•	ž	•	-	Western-Hindī	<u> Tindī</u>	•	Hindustānī	•	•	70,000	
•	•	•	•	•	\$	•	•	Gujarātī	•	•	2,000	Spoken by Musalmans of towns, and Sulemani
	•	2	•	•	2	·		Braj Bhāshā	•	•	10,000	Donras.
•	•	:		•	2	.•	•	Dakhiņī	•	•	10,000	
	•	2	•	-	Rājasthānī	•	· ·	Märwari	•	•	13,000	
•	•	2	•	•	£	. •	•	Mālwī		•	8,000	Spoken by people from the eastern parts of the Panch Mahals, Mahi Kantha and Rewa Kāntha.
Dravidian .	•	•	•		Telugu	•	•	Kāmāţhī		•	12,000	Spoken by the Kāmāṭhs of Bombay.
Other languages	•	•	•	•	-	•	•	•	•	-	76,914	All the above information is based on a very full return supplied by the Collector of Land Revenue, Customs, and Opium, Bombay.
				·								
									Toral		821,764	

		-			ź
Group-GUJARAT.	л.	Distr	District—AHMEDABAD.		Population (1891) 921,712.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TRIOT.	Names of distants in	Approximate	
Family	Group.	Language.	current use,	persons speaking each dialect	REMARKS,
Indo-Aryan .	West-Central .	Gujarātī	Ahmadabadi	735,000	The name of the dislect is taken from the return for Bombay Town, No. 1. All Hindis, including out-castes and low-castes, as well as Pārsīs and Bohrā Musalmāns, speak Gujarātī. Other Musalmāns speak Hindūstānī.
•			Pataņī	105,000	This, according to the Bombay Town Return, is the dialect of the Prantëj and Mödäsa Talukas. The figures are estimated by taking roughly the Hindū population of the area.
•		Western Hindi	Hindüstānī	79,000	
Other Languages	•	•	•	2,712	
					The above figures are local estimates, except that I have divided the figures given for Gujarāti as explained above.
					•
•	,		Total	921,712	

Group-GUJARAT.	LRA	Ŧ			Agen	Agency-MAHI KĀNTHA.	A.	Population (1891) 581,568-
	LAS	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	N TEB A	GENOY.		Names of dialects in	Approximate number of	Romana a
Family.		Group.	, ' 	La La	Language	current use.	persons spenking each dialect.	
Indo-Aryan .	•	West-Central	-	Gujarātī	·	Pațaņī	. 540,600	No special dialect name is returned for the form of Gujarāti spoken in this State. The name Patani, which is the name of the dialect of the adjoining State of Falanpur, and of the Prantėj and Mūdāsā Talukas of Ahmedābād, is entered provisionally.
•	•	8	•	a		Charōtarī	. 750	Spoken in the South of the State on the border of the Charôtar country. See return for Kaira, No. 8.
	•	\$	•	*	•	Vorāsāi .	. 150	The dialect of the Bohrā community.
,	•	C de	•,	£	•	Bhili or Duńgari	. 10,200	The Bhil dialect. The State borders on the State of Dungarpur.
	•	6	•	£		Vāgģī · · ·	. 17,400	A dialect of Gujaratí spoken in Vāgad districts. It is used by several Bhil tribes in Rājputānā.
•	•	R	•	Western Hindī	a Hindī	Hindüstānī .	3,900	
•	•	6	•	Rajasthānī	ig.	Mārwāji	1,500	
•	•	8			•	Mēwāŗī	425	
Other Languages	•	•	•	•	•	•	6,643	These figures are local estimates converted to
						TOTAL	. 581,568	

Opulation (1891) 645,526.	Approximate number of Remarks	bo	spoken in the State. According to the return from Bombay town, the form of Gujarati statistics spoken in the State, in North Gujarati and Baroda, and in the Frantej and Modasa Talukas of Ahmedābād, is known as Paṭaṇī.	. 24,000 Spoken by Musalmans.	Spoken in the North of the State on the borders of Mārwār. It is probably a mixture of Mārwāri and Gujarāti, for people of Mārwār across the frontier are reported to speak Gujarāti.	4,526	These figures are all local estimates converted to round numbers.	. 645,526
Superintendency—PALANPUR.	Names of dialects in	current use	Pațaņi	Hindūstānī	Mārwāțī.	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		Total
Superint	RINTENDENOY.	Language.	Gujarātī	Western Hindī	Rājasthānī .			
r.	Languages spoken in the Superintendency.	Group,	West-Central .			•		
Group-GUJARAT.	ГАИСТ	Family.	Indo-Aryan · ·	•	•	Other Languages		

Group—GUJARAT.	4 R.Ā	.T.		State—CUTCH.		Population (1891) 558,415.
	L.	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	TATE	Names of dislocts in	Approximate	Dove
Family.		Group.	Language.	current use.	persons speaking each dislect.	TUBINA KKS
Indo-Aryan .	•	West-Central .	Gujarātī	Kachchhī Gujarātī ·	205,500	The local return grves no special name for the form of Gujarāti spoken in Catch. Pending further information, I have named it provisionally Kachchhi Gujarāti. Gujarāti is locally known as Gujarā.
•	•		•	Ayarī or Ahīrī	30,500	The dialect of the Ayars or Ahirs. Specimens of this dialect will be found in the Bombay Gazetteer, Vol. V, p. 79, footnote.
•	•	•	Rājastbānī .	Mārwāŗi .	4,000	
·	•		•	Kāyasthī	200	The dialect of the Kachchhi Kāyasths. It is closely akın to the Mārwāri spoken in and about Jesalmir.
•	•			Ōạkī	250	The dialect of the Öds. It is elsewhere described as a mixture of Marwari and Sudhi, and is classed provisionally as a dialect of
. 66	•		Western Hindi	Hindüstänī	3,000	Rājasthānī.
	•	North-Western	Sindhi	Not specified	1,350	
• #	•		•	Kachchhī or Jarajī	311,000	The name Jarajī 1s that used in Kāthiāwār.
Other Languages	•	•	•	•	2,315	All the above are local figures converted to round numbers.
				TOTAL.	558,415	

2,752,404

Froup—GUJARAT.	$\mathbf{R}\mathbf{A}^{\prime}$	೭			Ag	enc	Agency—KĀTHIÂWĀR.	ľ.		6 . Population (1891) 2,752,494.	
T	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	ENOZ.						Approximate		
Family.		Group.		Language.	90	1	Names of Chalects in curient use,		number of persons spenking each dialect.	R BW A BK B.	
Indo-Aryan .		West-Central	Gujarātī	rātī			Kāthiyāwādī (Jhālāwādī)	wāḍī)	437,000	These are based on Census figures. The whole population speaking Gujarāti has been dryided, proportionarely to the populations of the different areas amongst the well-known different sub-dialects of Kāthiyāwādī. They are called after the names of the four prants of the peninsula. Jhālāwād is to the north-east, Sörath to the south-west, Hālā to the south-west,	.Oa
	•			=	•	•	Kāthiyāwāģī (Sōraṭbī)	bī) .	733,000	the south-east.	MDAI
	•			=	•	•	Kāṭbiyāwāḍi (Hālāḍī)	E)	770,000		AND
				=	•		Kāthiyāwāģī (Bhāvnagarī cr Gōhilwāģī)	agari	631,000		BARC
	•		West	Western H	Kindī	•	Hindūstānī	•	56,600	Census figures. Spoken by Musalmans.	DA.
•	•		Rājae	Rajasthānī	•	•	Mārwāŗi.	•	3,000		
	•	North-Western	Sindhi	•	•	•	Not specified .	•	46,000		
÷	•	•		•	•	•	Kachchhī	•	64,000		
Other Languages	•	•	•	•	•	•		•	11,804	All these are Census figures reduced to round numbers.	

Group-GUJARAT.	ĽT.	Sti	State—CAMBAY.		Population (1891) 89,722.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ratis.	Names of dialects in	Approximate number of	
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dualect	Квильтв.
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Charōtarī	82,700	The figures are based on those of the local return, which differ slightly from those of the Census. The local form of the language is not given any name in the local return, and I have, provisionally, for want of a better name, given it the name of Charōtari, which is the name of the dialect spoken in the adjoining district of Kaira, and in the Petläd Mahāl.
	•	Western Hindī	Hindüstānī	7,000	Spoken by most of the Musalmans.
Other Languages	•	•	•	22	
	,		•		(*
- And and a second		ı		!	
			TOTAL .	89,722	

•	s 1		1		AND BARODA.	Ç,		11
20 mm 1 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	Fopulation (1891) 8/1,589.	Врилен		The name of the dualect is taken from the Return for Bombay Town, No. 1. The tract called Charctar includes the Kaira District, Pētlād Mahāl, and a portion of the Mahī-side district of the Baroda State. All Hindus, including out-castes and low-castes, as well as Pārsīs and Bohrā Musalmāns, speak Gujarātī. Other Musalmāns speak Hindūstānī.		The above are Census figures, converted round numbers.		
		Approximate number of	persons speuking each dialect.	840,000	30,000	1,589		871,589
	-			•		•		٠
•	A	Names of dialects in	use,	•	•	•	,	Тотаг
1	AIR	mes of di	current use.	ırı	tānī	•	•	ı
-	District—KAIRA	Na	,	Charōtarī	Hindūstānī	•	,	
Ç	Dist					•		
			Language.	Ę	n Hindī			
		TRICT.	La	Onjarātī	Western I	•		
		HB Dis		•	•	•		
		L NI NH	Group,	ntral		•		
	•	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	Gr	West-Central	2	•		
-	RAT	LANG		•	•	10		
	3UJA		Family.	ug	•	uguago		:
	Group-GUJARAT.		E E	Indo-Aryan		Other Languages		
	Gr Gr	1	}	9 H		0	1	o 2

8	Population (1891) 313,417.	Approximate number of	al c	The district of the Panch Mahāls consists of two distinct portions; one consisting of Talukas Gödhra, Kalöi, and Halöi, and situated to the west of Rewa Kāntha, and the other consisting of the falukas of Döhad and Jalöd, situated to the east of that State. The language of the western tract is mainly Gujarāti and of the eastern tract, the dialect the aboriginal tribe locally known as Kāli Paraj. The Chārans, Naikdās and Öds speak impure dialects. These are all returned as dialects of Gujarāti; but, elsewhere, the lastinamed is returned as a mixture of Mārwāri and Sindhi, and has been provisionally shown as a dialect of Rājasthānī. No special name is given in the local return for the dialect of Gujarāti spoken in the western portion of the district. Immediately to the west in Kaira, the local dialect is known as Charōtari, and in Baroda to the south-west; it is Wadōdari. I have hence called it, provisionally, Panchmahāli.	100 The dialect of the Charans. See above.	8,300 Spoken by Naikdās (a Kāli Paraj trībe). Cf. return for Surat, No. 12. See above. Spoken principally in Halöl Talaka.	196,400
	LS.	Apj	perso	•	•		
	District-PANCH MAHĀLS.	Names of dialects in	current use.	Panchmahäli	Chāraņī · · ·	Naikģi or Nai	Carried over
	Distric	RIOT	Language	Gujarātī · ·		• •	•
		LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	Group.	West-Central .		• •	
	Group-GUJARAT.	ГАИС	Family.	Indo-Aryan · ·	•		

·/v) 6	Population (1891) 313,417.
	District—PANCH MAHĀLS—continued.
	up—GUJARAT.

	Вемлека.	The dialect of the Bhils. See above.		The language of the Öqs. See above.			The language of the wandering Bānjārās or Labānās. Classufication provisional.	The above figures are all based on local estim- ates.	
Approximate	number or persons speaking each dralect.	196,400 108,300	5,600	20	400	100	1,300	1,267	313,417
Names of Acchaete	Arames of unisteds in Current use,	Bhilni, Bhili, Bhilōdi or Kāli Parji.	Kindūstānī	<u>Őąkī or Ō</u> ąnī	Mālwī	Mārwāŗī	Not specified	•	Total
TBICT,	Language.	Ģujarātī	Western Hindi	Rājasthānī			Labānī · ·	•	
Languagre spokrn in the District.	Group,	West-Central .						•	
LANG	Family.	Indo-Aryan						Other Languages	- (

Group—GUJARAT.	ARA	Æ.			A	A gency—REWA KANTHA.	NTH	A.	Population (1891) 733,506.
	LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE	THE AGENCY.	NOX.		Names of dialects in	Ap n	Approximate number of	Remares
Family.		Group,		Language.		current use.	pers.	persons speaking each dialeot.	
Indo-Aryan .	•	West-Central	•	Gujarātī	•	Vadodarī	•	565,000	The local return gives no special name for the dialect of Gujarāti, which is spoken in the Agency. For want of a better name, I have provisionally given the name of the dialect spoken in the adjoining state of Baroda. The figures are based on local estimates.
	•		•		•	Rāthavī .	•	8,000	Spoken by Rāthavas in the south of Bāria and the north of Chhôța Udēpur States.
	•	•	•		•	Bhilodi or Bhili	•	101,000	Spoken by Bhils in Rājpipla and the south of Chhōṭa Udēpur.
	•		•	•	•	Anārya or Pahāḍī .	•	43,500	The language of Sunth State. Probably a form of Bhilōḍi.
	•		•	•	•	Naikķī · · ·	•	200	Spoken in Lunäwäda State by the Naıkçiss, who are a tribe of Bhils.
•	•		•		•	Barel		1,000	Spoken in the southern portion of the Chhōṭa Udēpur State.
	•	2	•	•	•	Vāgðī	• ,	75	Said to be a mixture of Mēwāri and Gujarātī. It is spoken ın Rajputānā by Bhīl trībes.
	•	•	•	•	•	Hindüstanī	•	11,000	Spoken by Musulmans.
Other Languages	•	•		•		•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3,431	All these figures are based on local estimates.
						Тота	•	733,506	

.RAT.		District—BROACH.		Population (1891) 341,490.
3	OT.	ts in	Approximate number of	Вемлека
	Language.	. current use.	persons spenking each dialect.	
į	Gujarātī	Bharuchī	290,000	This is the language of the district. The local return gives no special name for the dialect spoken in the district. The name of the dialect current in the Pëtläd Taluka, to the north of the district, is Charōtari, and of that of Surat, to the south, is Surii. For want of a better name, and pending further information, I have named the local dialect Bharuchi, after the name of the district.
		Hindüstānī	24,000	் Spoken by Musalmans.
•	•	•	27,490	This large number is accounted for by persons who come to reside temporarily in the district, principally for employment in the mills and the like, All the above figures are local estimates.
		TOTAL	341,490	

Group-GUJARAT.	RĀ7	ŗ.	,		Ö	District—SURAT.			Population (1391) 649,989.
I	LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	B Dis	TRICT		Names of dislocts in		Approximate	ē
Family.		Group.		Language.		current use.		persons speaking each dialect.	IVEMARKS.
Indo-Aryan .	•	West-Central	-	Gujarātī	•	Surtī	•	302,000	The main language of the district. I have called it Surti on the authority of the return for Bombay Town, No. 1.
•	,	•			•	Bhāṭēlā or Anāolā	•	200,000	The dialect of Jalalpur, Chikhli and Balsār, in the east of the district. See return for Bombay Town, No. 1. The figures are an estimate based on the Hindu population of these Talukas.
	•				•	Dhōạiz or Dhōṇại	•	51,000	The dialect of the Kall Paraj Dhöndis. Spoken chieffy in the eastern part of the Balsār Division. Cf. Return for Thāna, No. 15.
•	•	•	•			Chōdhrī	_	35,000	This is a Kāli Paraj tribe, Spoken in the Mandvī Taluka, and near Walōd.
•	•	•			. _	Gamți	•	7,100	The dialect of the Kāli Paraj Gāmṭās or Gamiṭs of Mandvī Taluka, and near Walōd.
•	•				•	Naikī	•	3,300	Spoken by the Kāli Paraj Narkās or Naikdās, in the eastern half of the Balsār Division. The same as the Naikdi of the Panch Mahāls (No. 9).
	•		•			Mēmāni .	•	800	The dialect of the Memons.
•	•		•	Western Hindī		Hindüstānī .	•	42,000	Spoken by other Musalmäns.
	•		•	Rājasthānī .	•	Mārwārī , .	•	5,400	,
Other Languages	•	•	•	•	•	•	•	3,989	The above are all local figures, converted to round numbers, except those for Bhātēlā which have been subtracted from those for
						Тотат	_	649,989	Surti.

Family. Group. Larguage. State of datedre in current use. Approximate principle of the control of the	Group-GUJARAT.	R.Ā.	I.		State-	-BA	State—BARODA (General Summary).	nary).	Population (1891) 2,415,396.
Family. Group. Language. current uee. persons speaking		LAN	GUAGES SPOKEN IN THE S.	TATE,			Names of dialects in	Approximate number of	É
Indo-Aryan	Family.		Group.		Languag	ě		persons speaking each dialect.	KBMARKS.
""""""""""""""""""""""""""""""""""""		•		<u>' </u>	ıjarātī			2,025,759	
""" """ Rānī or Gāmtī or "" """ """ """ """ """"	66	•	•		6	•	Chōdhrī	86,258	
marathania south-Western Angrathani Marathini Mot specified Tronki Rayani Motati Marathini Marathini Mot specified Tronki Rayani Marathini Marathini Mot specified Tronki Rayani Marathini Marathini Mot specified Tronki Rayani Marathini Marathini Mot specified Tronki Marathini Marathini Mot specified Tronki Marathini Marathini Mot specified Tronki Marathini Marathini Mot specified Tronki Marathini Marathini Marathini Mot specified Tronki Marathini Marath		•	•		z	•	Gāmatḍi or Gāmṭī	41,615	
""""""""""""""""""""""""""""""""""""	•	•	•	 -	£	•	Rāņī	87,540	•
"	*	•	•	·	£		Kōṅkaṇī	5,613	
Marāthāni . Mārwāţi		•	•		estern Hin		Hindūstānī • •	93,419	
Marāṭhī North-Western . Sindhī Kachhī		•	•		្សានដវង់ន័ករ		Mārwāŗī	4,222	
South-Western . Marāțhi Not specified 5 . Other Languages					ndbī .	•	•	12,214	
Other Languages					arāţbī	•	Not specified .	51,828	
TOTAL	Other Languages		•		•	•		6,928	
TOTAL									
TOTAL	ע								
	,							2,415,396	

					13 (a).
Group—GUJARAT.	A.T.	State Bar	State Baroda—(BARODA).		Population (1891) 817,023.
I	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Зтать,		Approximate	
Family	Group.	Language.	curent use.	persons spenking each dialect.	Remarks.
Indo-Aryan	. West-Central	Gujarātī ·	Not specified	728,136	
•	* /	Western Hindī	Hindüstani	48,143	
6 6		. Rējasthāni	Mārwāŗi	1,789	¥
	· South-Western	. Marathi	Not specified	35,678	The Court language. Spoken principally un Baroda City.
Other Languages	•	•	•	3,277	
					The above are Census figures.
			.,		
,			Totat .	817,023	

9	
13	

Group-GUJARAT.	Ę.	State Bal	State Baroda—(NAVSARI).		Population (1891) 819,448.
1 3	LANGUAGES SPOREN IN THE STATE.	Syate.	17. 2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	Approximate	
	Gloup	Langunge.	current use.	number or persons spenking ench dialect	Ввмляня,
•	West-Central	Gujarātī .	Not specified	79,544	
• #			Chōdhrī	86,258	The dialect of the Kālīparaj Chōdhrās, an abonginal tribe.
•	•		Gāmaţġī or Gāmţī	41,615	The dialect of the Kaliparaj Gamits, an aborignal tribe.
•			Rāņi	87,540	The dialect spoken by the Bhils.
•	•		Kõnkaņī	5,613	The dialect of the Könkaņās, a Bhil trube.
•		Western Hindi	Hindūstānī	7,415	
•	South-Western	. Marāțhī	Not specified	10,674	The language of the Court,
•	•	•	•	784	
					These figures are those supplied locally.
			TOTAL	319,443	

~
υ
<u> </u>
3
H

Group-GUJARAT.	Δπ.	State-	State-BARODA (KADI).		Population (1891) 1,098,742.
T	Languages spoken in the State.	угатв.	Names of distants in	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Current use.	persons spanking each dialect.	RBMARKS.
Indo-Aryan	West-Central "South"Western	Gujarātī Western Hindi Rajasthāni Marāţhi	Not specified Hindustani Marwari Not specified	1,059,692 31,933 2,433 3,138 1,546	The language of the Court.
			Toran.	1,098,742	
Group—GUJARAT.	IT.	State	State—BARODA (AMRELI).	Ĥ.	13 (d). Population (1891) 180,188.
LAT	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	ATB	Names of dialects in	Approximate	Dane
Family.	Group.	Гапguage,	current use.	persons spenking each dialect.	AVEM ARKS.
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	Not specified	158,387	
		Western Hindi	Hindüstänī	5,928	
• •	North-Western .	Sindhī	Kachhī	12,214	
•	South-Western .	Marāțhī .	Not specified	2,338	The language of the Court.
Other Languages	•	•	•	1,321	
			TOTAL	180,188	

Group-GUJARAT.	ī.	State-	State—SURAT AGENCY.		Population (1891) 181,208-
LANC	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	PATE.	Names of dislate in	Approximate	5
Family.	Group,	Language.	curient use.	persons spenking each district.	Кридрже.
Indo-Aryan	West-Central .	Gujarātī	Bhāṭēlā or Anāolā	56,000	The figures are based on those of the local return. The dialect name is that of the dialect of the east of Surat, and is given provisionally as Bhāṭēlā for want of better information.
· ·			Копкарі	125,000	The figures are those of the local return. A Bhil dialect mixed with Marāṭhī. Classi- fication provisional.
Other Languages	•	•	• • • •	808	
			TOTAL	181,208	

Group-KONKAN.	KAN	. •		Distric	District—THANA.			Population (1891) 904,868
I	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE 1 ISPRICT.	rriot.		Names of dialects in current		Approximate number of	Braks
Family.		Group	Language	o O	use		persons spenking ench dinlect	
Indo-Aryan .	1	South-Western .	Marāțhī		Dēśī	•	32,000	The standard Marāthi of the Deccan, spoken by Biāhmans and other high castes.
•	•		.		Parabhī	•	4,000	Spoken (principally by the women) by Kâyasth Palbhus, Mixed with Gujaiāti.
R	•		2		Damaņī · ·	•	2,000	Spoken by Parbhus living near Daman. Also principally confined to women.
;	,	•	2		Köli	•	163,000	Spoken by Kölis, Thakurs, and Vaitis.
* *	•		. .	•	Kupbī	•	350,000	The main dialect of the District. Spoken by miscellaneous low castes, as well as by Kunbis.
,			:		Kiristäw.	•	25,500	The dialect used by Natuve Christians
	•		; ;		Kātkari	•	44,500	Said to be a dualect of Kāthöḍi. The speakers are a wandering tribe who live by manufacturing catechu. See Sherring's Hundii Tribes and Oaster, ii, 325. According to the Kolāba, Gazetteer, Kāthöḍi is a shghtly dusguused Marāthī.
\$ '*	•	•	' R	•	Vārlī · · ·	•	89,000	Classification provisional. Regarding this tribe, see Sherring's <i>Hindu Tribes and Castes</i> , 11, 304.
•	•				Dhanagarī · ·	•	1,160	
. 66	•	•	86	•	Wādwal .		3,500	
			99	•	Sāmvēdī ·	•	2,700	
				,	Carried over		717,360	

Group-KONKAN.	KAN	.•		Dist	District—THĀNA—continued.	-contin	wed.	Population (1891) 904,868.
	LAN	Lanquages spoken in the District.	STRICT.		Names of dialects in	ni s	Approximate number of	Brwars.
Family.		Group.	Language.		current use,		persons speaking each dinleot.	
Indo-Arvan .	•	West-Central .	Gujarātī	•	Brought forward Bombay dialect	rard	717,360	
•	•		*	•	Chārņī · ·	•	1,100	The dialect of the Chārans, a wandering tribe. Classification provisional.
	•			•		•	0006	The dislect of the Kāli Paraj Dhöndīs, a wandering tribe Classification provisional Off. Return for Surat No. 12.
	•	•		•	Publi	•	13,500	The dialect of another wandering tribe. Classification provisional.
•	•	•	•	•	Phudgi	•	1,000	Do. do. do.
	•		:	•	Beldari	•	. 2,500	In the return for the Berars this has been provisionally classed as a dialect of Gujaratif, and the same classification has been provisionally adopted here.
; #		·	. Western Hi	Hladi .	Hindüstānī .	•	38,000	The dralect of the Musalmans Locally known as Musalmani.
et		2	Labhānī or	or Banjari	Not specified	•	3,400	The language of the wandering Banjārās. Also called Lamāņi and Lambhānī.
					Carried over	OVer	. 794,860	

<u> </u>
12
. 7

Group-KONKAN.	ż	Distr	District-THANA-concluded.	led.	Population (1891) 904,868.
LANGI	LARGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOR.	rrior.	Names of dislects in current	Approximate number of	Remarks.
Family.	Group.	Language.	u8e,	persons speaking sach dialect.	
			Brought forward	794,860	-
Dravidian	•	Teluga .	Wadari or Wadari	700	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Classed in the Census as a Hindi-Gipsy dialect. Classification provisional.
Other Languages	•	• a.t.	• • •	24,020	The above are all local figures. A full account of the languages of the district, especially of the Köli dialect, will be found in the District Gazetteer. The language of the district is Mārāṭhī, except in the Dāhānu Talnka, and the Umbargaon Petha, where most people speak Gujarātī.
			Total .	819,580*	

* Since the Census of 1891, 85,288 souls have been transferred from this district to Kolaba.

Group-KONKAN.	N.	0.2	State—JAWHĀR.		Population (1891) 52,831.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE,	Names of despote in	Approximate	
Family,	Group,	Language.	Current use,	persons speaking each dialect.	Кемлька.
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāțhī .	Parabhī	51,000 Th	The return from the State does not mention the name of any dialect. The name of the dialect spoken in the adjoining District of Thana has been entered provisionally.
•	•		Kātkarī	450 B	Said to be a dialect of Kāthōdi, The speakers are a wandering tilbe who live by manufacturing catechu. See Sherring's Hindu Tribes and Castes, ii, 325. Kāthōdī is a dialect of Marāthī.
		•	Dhanagarī	80	
•	West-Central	Gujarātī .	Dublī	550	
	•	Western Hindī	Hindūstānī	400 Loc	Locally known as Musalmānī Spoken by Musalmāns,
Other Languages				411 The	The above figures are all based on those of the local return
			TOTAL	52,831	

GroupKONKAN.	A.N.					Д	District—KOLĀBA.	- K 0]	ĹĀB.	Ą			Population (1891) 509,584.
L.	INGUAGES BI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	Distri					, Names of dialects in	dıalecfe	ä		Approximate	ſ
Family.		Group.		Ι	Language	95		current uso.	ıf usç.		ed.	persons speuking each dialect.	Бимавкя,
Indo-Aryan .	. South	South-Western	-	Marațhi	' 5	•	Sangamēsvarī	,mēšva	II.	•	•	265,000	Returned simply as Maiāthi According to the return of Bombay Town this is the name of main dialect of Marāthi spoken in the District. According to the local return the variety of it which is spoken by Musalmäns is called Banköti. The local return gives 267,452 for Marāthi, and the numbers have been reduced to 265,000, to make the total agree with the total population of the District.
• `	· ·			2	•		Baņkoți	ţī.	•	•	•	1,787	*
		•	•	8		•	Konkaņī	'nį	•	•	•	234,800	The language of the south of the district.
	.	•	•	2			Kōlī	•		•	•	10,186	Spoken by Kölis (prıncipally fishermen).
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•	•	\$	•	•	Agarī	•	•	•	•	22,826	The language of the Agaris, an aborigmal tribe cultivating the salt marshes in Albäg and Pēn. See District Gazetteer, p 51, for a full account.
	<u>.</u>	•		*	•	•	Bhaṇḍārī	ārī	•		•	3,813	The dialect of the Bhandaris or palm-juice drawers.
•	•	•		۹,	•		Ghāțī	•		•	•	2,000	Spoken in the Ghāṭs.
	-												
1		! !		1				Carr	Carried ovor	ä		540,412	
			-								-		

Group-KONKAN.	KAN	۳.			Distr	District—KOLĀBA—contd.	BA-co	ntd.		Population (1891) 509,584.
	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.)ISTB.	IOT.		Names of dis	ulects in		Approximate	£
Family.		Group.		Language.		current use.	use.	pers ea	persons speaking each dialect,	ISBMARKS.
					<u></u>	Brought forward	ırward		540,412	
Indo-Aryan ·	•	South-Western	•	Marāțhī	•	Ţhākarī .		•	10,405	The dialect of the Thākurs. According to the Nāsik Gazetteer, it is probably correct to rank the Thākurs among the early tribes. At the same time, their name and their position on the high road through the Thal pass, and some of their customs, seem to show that they have a strain of Rājput blood. In Kolāba they speak an impure Marāthi, and are found distributed over the whole district.
*	•		•		<u> </u>	Kathōģī .		•	30,940	The patois of the Kāthōdīs, a forest tribe, whose proper business is the manufacture of catechu. They speak a slightly disguised Marāṭhī
	•	West-Central .	÷	Gujarāti . "	•	Not specified	•		5,970	
	•	•	-	Rajasthani .	•	Mārwārī .			2,560	
	•		•	Western-Hindī	•	Hindūstānī	•	•	3,162	
*	•		•	Unclassed Gipsy dialect		Kaikāḍī	•		100	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers.
•	•	. North-Western		Sindhi .	<u>.</u>	Kachchhī.	•		200	
Other Languages	•	•	• 1	•	•		•		823	
rZ		······································			19 88		TOTAL	<u> </u>	594,872*	
	*	Since the Census of 1891.	1. Tal	uka Kariat, and Khāli	lapur P.	eths, with a nonel	ation of 85.2	388. hav	re been transfe	* Since the Census of 1891. Taluka Karrat, and Khalanur Petha, with a nonulation of 85.288, have been transferred to this district from Thans.

Group-KONKAN.	LN.	82	State—JANJIRA.		Population (1891) 81,780.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	TB.	Names of dialects in	Approximate number of	Bemarks
Family.	Group	Language.		persons speaking each dialect	
Indo-Aryan .	South-Western .	Marathi	Saṅgamēśvarī or Bānkōṭī	38,000	According to the return of Bombay Town, this is the name of the main dialect of Marathi spoken in the State.
		•	Bhaṇḍārī • • •	4,850	The dialect of the Bhaṇḍārīs or palm-juice drawers.
	•	•	Kōlī	000,9	The dialect of the Kölis.
			Kupdī	18,000	
*			Dhanagarī	2.0	
• ,			Daldi or Nawaiti	11,500	The dialect of the Däldís and Nawāits who are Musalmān fishermen.
•	•		· Kātkarī · · ·	200	Said to be a dialect of Kāthōdī. The speakers are a wandering tribe who live by manufacturing catechu. See Sherring's Hindā Tribes and Oastes, ii, 325. Kāthōdīs speak a disguised Marāthī.
Other Languages	•	• •		2,660	All the above figures are based on local estimates.
			TOTAL	81,780	

19.

Group-Konkan.	.	Dis	District—RATNĀGIRI.		Population (1891) 1,105,926.
ГАМ	LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	ISTRICT.	7	Approximate	
Family.	Group,	өЗвадияг	Azines of Childers in current use,	number or persons speaking each dialect.	Benarra
Indo-Aryan	South-Western	Marāţhī	Chitpāwanī	65,000	The dialect spoken by Konkan Brahmans, of whom the Chitpawans are the principal.
			Sangamēsvarī	705,000	The dialect spoken by other Hindus North of Rājāpur.
		£	Kudāļī	302,000	The dialect spoken by other Hindus South of Rājāpur. Probably the same as Gömāntaki.
. 66			Dāldī	2,000	The dialect spoken by Dāldīs or Musalmān fishermen.
			Gomantaki or Goanese	2,300	The dialect of Goa. Probably the same as Knążili.
	West-Central .	Western-Hindī	Hindūstānī	36,000	Spoken by other Musalmāns.
Other languagos	•	•	•	3,626	All the above figures are estimates based on the Census. The names of the dialects of Marāhi are based on information given in the return for Bombay Town. The figures for Chripāwani and Dāldi are based on the papulation figures of the castes speaking them. The remaining figures given in the Census for Marāhi have been divided proportionately to the Hindu population of the tracts speaking Sangamešvail and Kuḍāji.
			Total.	1,105,926	

BOMBAY AND BARODA.

Group-KONKAN.	N.	State	State—SĀVANTWĀDI.		Population (1891) 192,948.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE.	n 83	Approximate number of	Bemars.
Family	Group.	Language.		persons spenking each dialect.	
Indo-Aryan	South-Western .	Marāțhī	Kuḍālī	183,600	This is the main dialect of the District. It is a corruption of Marāthī and Könkanī.
•		•	Gömäntakī or Göä Kön- kaņī	4,600	Spoken by Native Christian settlers from Gos.
	West-Central .	Western Hindī	Hındüstänî	4,500	Locally known as Musalmani. Spoken by Musalmans.
Other Languages	•	•	•	248	These figures are all pased on the local redurn
, .			,		
•			TOTAL	192,948	

Group-KONKAN.	·	Di	District—Kānara.		Population (1891) 446,351.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DI	THE DISTRIOT.	Names of dialects in	Approximate number of	Brw Arks.
Family	Group	Гвпупаве	current use.	persons speaking each dialect	To the first that the second of the second o
Dravidian		Kannadā or Kanarese	Standard	240,000	This is the official language of the District. The lower classes speak it with an admixture of Könkani and Hindüstäni words. It is spoken by both Brähmans and Südras.
Indo-Aryan .	South-Western	Marāţhī	Konkaņī · ·	. 157,000	This is usually considered to be a dialect of Marāthi, but the local authorities maintain that it is a distinct language. Its original seat was Gomānta or Goa, where it had an indigenous literature. On the conquest of Goa by the Portuguese a large number of Brāhmans and Sūdras fled and settled on the coast of Kānara, taking with them their language. It thus became to some extent the hometongue of the lower classes. It is also spoken by the native Christians of Kanara. They are Musalmān fishermen, It is said to have been originally written in the Dēvanāgari alphabet, and that character was used by Caroy in his translation of the Könkani New Testament The Kanarese alphabet was next adoptmed, and now-a-days the Roman character is used by the Jesut Fathers of the Christian College at Mangalore. The prest Könkani is said to be spoken by the people of Tiswadā in Sashit, a province of Goa. The language as spoken in Kanara has a small admixture of Kanarese, Tulin, and Hindüstäni words.
		*	Daldi	8,900	The dialect of Nawnits and Daldis. See above.
			Carried over	405,000	

Group-KONKAN.	٣.	Dist	District—KANARA.—contd.	id.	Population (1891) 446,851.
Тьм	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	втвіот	Names of dialects in	Approximate	£
Family	Group	Language.		persons speaking each dialect.	IGEMARKS.
			Brought forward	405,000	
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāțhī ·	Kānara Dialect	2,000	This is a courupt form of ordinary Marāthi spoken by Sūdras. In the Census 37,483 people are shown as speaking Marāthi, but most of these are non-residents.
	West-Central .	Western Hindi	Hindūstānī	15,000	Spoken by all Musalmāns except Nawāits and Dāldīs. See above.
Other Languages	•	•	• • •	24,351	All the above figures are those furnished by the Collector. With the return was also sent valuable note, on which most of the above information is based.
			Тотаг	446,351	

66.	Population (1891) 1.460.851.
	District—KHĀNDESH.
	ECCAN.

		DOMBAL AN	D BAROLA,	33
	Brmars.	No name is given for the form of Gujarāti spoken in the District. I have, hence, for want of a better name, given it the name of the District. The figures have been arrived at by subtracting the figures for Kāthōli from the Census figures for Gujarāfī. The language is spoken by the higher class husbandmen to the north of the Tapti, and is also the language of trade throughout the District. The Tapti may be considered here the boundary between the Gujarāfi and Marāthi languages. Byen south of that river the Marāthi of the west of the District is characterised by the use of the Gujarāti genitive. See Indium Antiquarqui iii, 250.	No account of this is given in the local return.	
Approximate	number or persons speaking each dialect	68,000	3,000	65,000
Names of deleasts in		Khāndēsī	Kāthōii	Carried over
raior.	Language,	Gujarātī	•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	Group	West-Central .	• •	,
ГАИЯТ	Family.	Indo-Aryan .		

Ŋ	
13	

Family. Group. Group. Tado-Arvan . West-Gentral . Guie						
<i>b</i> .	KEN IN THE DIS	rricr		Names of dialects in	Approximate	
•	Group.	Language		curent use.	persons speaking each distrot	Remars
	ntral	Gujarātī	•	Brought forward F ēhaw ālī	. 65,000 . 45,000	This and the seven following dislects are all vanettes of the Bhil dislect, which is provisionally itself classed as a dialect of Gujarsti. According to the District Gazetter and the article above quoted from the Indian Antoquary, the Bhils of the Western
	•	.		Mathawāḍi	20 000	Satpura Range speak a variety of Gujarāti, while those further east use a form of Nīmāri. Debawāli is the pure Bhil language spoken in the interior of the Satpuras. The Mathwādis inhabit the hilly regions of the northwest about Akrani and Dhērgeon, which they cultivest to some colors.
		2 2	<u> </u>	Pāvrī Nālī	. 25,000	some extent. i dialect will k zetteer. Regar ing's <i>Hindū</i> Tq
	• •	,	<u> </u>	Kāyalī	. 25,000	Castes, 11, 301 They are a Satpura tribe. Kāyali is a Bhil language adulterated with Gujarāti spoten at the western end of the Settumen of The Table of the Settument.
•	•			Māwachī .	30,000	Õ.
	· •	•	<u>.</u>	Kōńkaņi	. 15,000	Nawapur Feta of the Nandurbar Taluka. Konkanas are also a trube of Bhils. Pāvri is said to be a mixture of Bhili and Gujarāti. On the other hand, Kotali, and Konkani are described as mixtures of Bhili and Mārathi. The rest are pure Bhil dialects.
					1	
				Саглед отег	. 275,000	

Group-DECCAN.	. W.	District-	District—KHANDESH—concld.	-	Population (1891) 1,460,851.
Lia	LANGUĄGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	BIOT.	ai s	Approximate number of	Remabus.
Family.	Group	Language,		persons speaking each dialect	
			Brought forward .	275,000	
Indo-Aryan .	West-Central	Western-Hindi	Hindūstānī · ·	120,000	Census figures. Spoken by Musalmāns.
•	South-Western	. Marāthī .	• Khāndēsí, Ahirāņī, or Phēģ Gujarī	650,000	The main language of the district A currous maxture of Gujarāti, Marāṭhi, Nimāṭi, and Hindūstāni. The figures are obtained by deducting the total of the other dialects of Marathi from the Census figures for that language less 50,000 transferred by the local estimate to the Bhil dialects. For a full account of this dialect see the District Gazetteer.
*		*	Vārlī	3,000	The Värlis inhabit the Satpura Range. See Sherring, ii, 304.
*			Kāthodī	110	The patois of the Käthödis, a forest tribe whose proper business is the manufacture of catechu. According to the Koläbu Gazetteer, it is a slightly disguised Maräthi.
.•		*	Kupbī or Kupbāü	400,000	The dialect spoken by Kupbis.
Other Languages	•	•	•	12,741	All these figures are local estimates except where otherwise stated.
, # 2			TOTAL	1,460,851	

Group—DECCAN.		State	State—THE DANGS.		Population (1891) 32,920.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	ATE,	Names of dislects in	Approximate number of	G
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāțhī .	Ųāngī	31,700	Described as a mixture of Gujarati and Marathi.
	West-Central .	Gujarātī	Bhili or Bhilōģi	970	
	•	,			
Other Languages .	•	•	•	250	
				•	The above are based on Census figures,
,	ı				
	1				
		,	Тотаг	32,920	

		,			1					<i>4</i> 4%
roup-DECCAN.			A	istrict-	District-NĀSIK.					Population (1891) 843,582.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	() istri	CT.		Numes of dialects in	f dialects	ä	App	Approximate number of	Remarks
Family.	Group.		Language.	ø	curre	current use.		person	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	South-Western		Karāthī		Dēśī .		•	7.0	520,000	This is the main language of the District. The dialect name has been provisionally given as Dēšī, which is the name given to the ordinary Marāṭhī of the Decean.
				•	Khāndēsī	•	•		25,000	This is the peculiar dialect of Khāndesh, see the return for that District, No. 22. It is spoken in the North of Nāsik District, on the Khāndesh border.
•		•	ñ	•	Thakeri	•		•	15,000	Spoken in Taluka Igatpuri to the South. West of the District. Classification provisional. According to the District Gazetteer, it is probably correct to rank the Thākurs among the early tribes. At the same time their name, and their position on the high road through the Thal pass and some of their customs seem to show that they have a strain of Rajput blood. According to the Kolāba Gazetteer they speak a slightly disguised Marāthi.
	West-Central	•	Gujarātī	•	Kō nkani	• •	•	•	78,000	Spoken in Talnkas Kulwan and Peint in the North-West of the District. This is a Bhil dialect mixed with Marāṭbī.
•		•	:	•	. Not specified	٩.		.	7,000	Spoken in Yeola and Nāsık Cities.
•	•	•	a ,	• '	. Bhili	•	•	•	37,000	Spoken in the North of the District on the Khandesh border.
-		•	R	•	. Nahari	•	•	- 	10,000	A Bhil dialect. Spoken in Taluka Peint in the west of the District. The tribe is also found in Khāndesh, See Sherring's Hindu Tribes
			Western Hindî	Tindî	. Hindüstävī	oī.	•	•	48,000	and Oastes, ii, 296. Spoken by Musalmans.
•						Carried over	over		.840,000	

<u> </u>	
6	

Group-DECCAN.	•	D	District—NASIK—continued.	nued.	Population (1891) 843,582-
LANGI	Languages spoken in the District.	FRIOT.	Names of dislects in	Approximate number of	
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dalect.	Bentars,
,			Brought forward	840,000	
Indo-Aryan .	West-Central	Rajaathan	Mārwāŗi	2,500	The Census figures are 11,314.
		Labbānī or Lamāņī	Not specified	1,000	The language of the wandering Banjārās or Labhānis. Classification provisional.
Other Languages	•	•	•	88	
,					The above figures are all local estimates.
1 42					
,		·	TOTAL	843,582	

					, 25,
Group-DECCAN.		State-	State—SURGANA.		Population (1891) 12,398.
[PT]	LIANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	rate,	Names of dulests in	Approximate	
Family.	Group,	Language.	current use.	number or persons speaking each dialect.	Вемавке,
Indo-Aryan	. West-Central .	Gujarātī	Kōnkaņí	9,000	A Bhil dialect, mixed with Marsthi. Classi- fication provisional.
	•	•	Naharī	3,000	A Bhil dialect. The tribe is also found in Khāndēsh. See Sherring's <i>Hindū Tribes and</i> <i>Castes</i> , ii, 296.
Other Languages	•	•		888	
			,		These figures are local estimates.
-					
		:	TOTAL	12,398	

56.

Population (1891) 888,755.

L.	
3	
\mathbf{c}	
$\overline{}$	
\mathbf{z}	
LAROO.	
ı	
- 4	
Ξ	
5	
Ç	

Group DECCAN.	OCAN	. •			A) İstri	District—AHMEDNAGAB.	æi	Population (1891) 888,755.
4						-			
	LANG	TAGES SI	LANGUAGES SPOREN IN THE	Dis	THE DISTRIOT.		Names of dialects in	Approximate number of	Remarks.
Family.			Group.		Language.		curent use.	persons spearing each dislect.	
Indo-Aryan			South-Western		Marāțhī .	 	Dēśī	804,000	Census figures converted to round numbers. The dialect name is given provisionally Dési is the general name for the Marāthi of the Decean.
£	•	,	• •	4	•	•	Kolhāți · · ·	200	A gipsy dialect, provisionally classed under Marathi. It is described as a mixture of Ghiarathi and Marathi.
	•		West-Central	•	Gnjarāti •	•	Not specified .	4,000	i
r r	•			•	•		Khatrî or Patnuli	300	Returned as Khatri, which, according to the Census Roport, is a variety of Patnuli.
	•	•	•	•	•		Bhīlī · · ·	1,000	
n i				•	Western Hindī	•	Hindüstāvī · ·	49,000	Census figures, converted to round numbers.
2	•		•	•	Rājasthānī	•	Marwați .	19,000	
r r				•	Labhāni or Lamāņi		Not specified	. 400	The language of the vagrant Banjaras or Labhanas. Classification provisional.
â	•			•	Unclassed Gi	Gipsy	Kaikādī · · ·	100	A vagrant tribe of mat-makers.
Dravidian	•	<u>.</u>	•	•	Telugu	•	Not specified •	4,600	
ř.	•	•	•	•			Wadāŗī or Wadarī	100	A vagrant tribe of quarrymen. The Census classes this as a variety of Hindi Gipsy. Classification provisional.
Other Languages		•	•	•	•			4,955	
		· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					TOTAL	888,755	siderably from the figures of the Census.
		_							

٠,	
CV)	
•	

Population (1891) 1,067,809.	Approximate number of	porsons spoaking leads and dishet.	The name Dési is that usually given to the Marāṭhi of the Decean. It is provisionally given here.	20,000 A criminal trube, with a secret language, of which specimens are g ven in the District Gazetteer The figures are the Census figures of the trube.	. S50 A gipy dialect provisionally classed under Maräthi It is described as a mixture of Guiarāti and Marāṭhī.	1,000 Locally reported as a dialect of Marāthī spoken in the Haveli Taluka, The Kātārī Sūtars, according to Sherring's Hindā Tribes and Oastes, 11, 340, are a gipsy tibe of exhibitors of puppet-shows.	. 13,000	60,000 The language of Musalmans.	8,000	2,300 A vagrant tribe of mat-makers.	1,048,650
District— POONA.	Names of dialects in	curient use.	Dēśī	Rāmöshī	Kolhāțī	Kātārī · · ·	Not specified .	Hindüstānī	Mārwāŗī .	Kaikāģī	Carried over
District	BIOT.	Language.	Marāțhi				Gujarāti ,	Western-Hindi	Rājasthānī .	Unclassed Gipsy dialects.	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT,	Grcup	South-Western .		•		West Central .				
Group -DECOAN,	ГАКО	, Family.	Indo-Aryan	•							7

Group—DECCAN	,	Distr	District— POONA — continued.	•	Population (1891) 1,067,800.
LAN	Languages spoken in ter District.	igtriót.	Names of dialects in	Approximate number of	Reserve
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	
7			Brought forward .	1,043,650	
Indo-Aryan .	. West-Central	. Unclassed Gipsy dialects.	Ghisāģī · · ·	1,000	A vagrant tribe of iron-workers. The language is elsewhere described as a mixture of Gujarāti and Hindūstānī.
Dravidian .	•	. Teluga	Not specified	13,000	
•	•	en start start a	Wadāŗi or Wadari	450	A vagrant tribe of quarry-men. The Census classes this as a variety of Hindi-Grpsy. Classification provisional.
r	•	•	Kamathi	200	Returned as a dialect of Telugu. According to Sherring, ii, 188, Kāmāṭhīs are a sub-trībe of Kunbīs.
e R	•	•	Uchaliā	30	This small tribe speaks a mixture of Telugu and Marathi. An account of the language will be found in the District Gazetteer.
.· .•		. Katawadi .	Not specified	1,000	Returned as a dialect of South Dravidian, Possibly the same as the Katoris of Sherring, in, 325, an aboriginal tribe of the North Konkan.
Other Languages	•	•	•	8,470	The above are all Census figures, with detailed information from the local-return.
			TOTAL .	1,067,800	

Group-DECCAN.	•		State—BHOR.		Population (1891) 155,669,
LANG	Languages sporen in the State.	TB,		Approximate	
Family.	•dnonB	Language.	current use.	persons speaking each dislect.	Вридрия,
Indo-Aryan	South-Western .	Marāțhi .	Deśi	153,000.	
•	West-Central .	Gujarkti .	Not specified	200	
•	2	Western Hindi	Kindüstāvī 🏲	1,800	
Other Languages	.•	•	•	869 AT	All the above are census figures reduced to round numbers,
6 2			Total .	155,669	

datable and of April angular options			· 1		.00
Group-Deccan.	Ŋ.	Dist	District—SAOLAPUR.		Populati na (1891) 750,689.
LA:	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	J. D. Tar.	Name of disloctors	Approximate	
Family.	Group.	Гапдияде.		persons speaking each dialect	Вемлякв,
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāțhī .	Dēśī	586,000	Desi is the ordinary name given to the Marāthī of the Deccan. It is here given
	West-Gentral .	Gujarāti .	Not specified	13,000	provisionally. This is the language of the West and North of the District.
		Western Hindī	Hındüstānī or Musalmanī	71,400	Spoken by Musalmāns.
•		Rājastbānī	Mārwārī	7,400	
; R	*	Unclassed Gipsy Dialect.	Kaikādī	3,000	A vagrant tribe of mat-makers.
Dravidian .		Kannadā or Kanarese.	Dakhiņī	56,000	The dialect of Sholapur is called 'Deccani'.
	•	Telugu	Unspecified	8,500	
z 1	•		Wadāŗī or Wadarī	4,500	~~ ~~
Other Languages	•	•			cripsy. Classincavion provisional.
	1		Total	750,689	

		.00	
ECCAN.	State-AKAT.KOW	Population (1891) 75 774	

	Въманя.	The dialect is named Defi provisionally. This is the general name for the Marathi of the Deccan. This is the language of the north of the State and of Pilo and Kurla. The language of the rest of the State is Kanarese.	Spoken by Musalmāns.	Ѕее аbove.	The above are all census figures converted to round numbers. The State return gives too large a total.	
Approximate	persons speaking each dialect.	26,000	10,000	38,000	1,774	75,774
Names of Hislants in	current use.	Desî	Hindüstānī .	Dakhinî	• • •	Totati .
	Language.	Marāțhī	Western Hindī	Kannadā Kanarese.	• • •	
LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	Group.	South-Western	West-Central	•	•	
, LAN	Family.	Indo-Aryan .	• ,	Dravidian .	Other Languages	-

Group—DECCAN.	NAC	. •	Dis	District—SĀTĀRA.		Population (1891) 1,225,989.
	LANG	Languages spoken in the Distrior.	striot.	Names of distants in	Approximate	
Family.		Group.	Language,		namber or persons speaking each dialect.	Remark.
Indo-Aryan .	•	South-Western	. Marāțhī .	Dēśī	1,159,500	Locally returned as simply Marathi. Desi is the usual name for the Marathi of the Decon.
•	•			Kolhāţī	150	A Gipsy dialect provisionally classed under Maighli. It is described as a mixture of Gniarani and Mareth! The local patrum
	•	West-Central .	Gujarāti .	Not specified	4,500	as a dialect of Tethe returns of oth
	•	:		Bēldārī	350	The language of a vagrant tribe of earth-workers.
å	•	•	Rejesthant .	Mārwāŗī	1,850	
•	•	£	Western Hindi	Hindüstäni or Musalmānī	37,000	Spoken by Musalmans.
. •	•		Unclassified Gipsy dialect.	Kaikāḍi · · ·	450	B Vag
	•	e ,	•	Ghisādī.	165	classification of other districts has been provisionally adopted. The dialect of a vagrant tribe of iron-workers. Described as a mixture of Gujaráti and Hindüstäni.
				Carried over	1,203,965	

31 (%)

Group—DEOCAN.	Z.	e e				Dist	District—SATARA—contd.	رية	Population (1891) 1,225,989.
LA	NGTAC	RES BPO	KEN IN	Langúages bèoren in the Districe.	STRICT		Names of distrets in	Approximate	
Family.			Group.			Language.	current use.	persons speaking ench dialect	Ввильке.
•					<u> </u>		Brought forward	1,203,965	
Dravidian .	•	•	•	•		Kannadā or Kanarese,	Dakhiņī	19,000	Spoken chiefly in the extreme South-East of the District in Taluka Tasgaon.
	•	•	•	•	<u> </u>	Telugn . •	Not specified	650	
•	•	•	•	•			. Uchaliä		This small tribe speaks a mixture of Telugu and Marāthi. A brief account of the langu- age will be found in the Poona Gazetteer.
£	•	•	•	•	•		Wadāŗī or Wadarī	1,200	The language of a vagrant tribe of quarry- men. The census classes this as Hindi- Cipsy. Classification provisional.
Other Languages	•	•	•	•			•	1,124	All these figures are those of the local return
							TOTAL	1,225,989	converted to round numbers.

Group-DECCAN.	÷	Agency—SĀTĀ	SATARA AGENCY (State Aundh).	Aundh).	Population (1891) 65,146.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.	NOY.	Names of dialects in	Approximate number of	Dask tabed
Family.	Group.	Language.		nersons speaking each dialect	De Breko.
Indo-Aryan	South-Western .	Marațbi .	Dēsī	55,000	The form of Marāthī spoken in the Decean is usually called Défi.
	West-Central .	Western Hindī	Hindüstānī or Musalmānī	2,800	The language of Musalmāns.
• •	•	Gujarātī .	Bēldārī	15	The language of a vagrant tribe of earth- workers.
	West-Central .	Unclassed Gipsy dialect.	Kaikādī · · ·	375	A Gipsy dialect provisionally classed under Marathi. It is described as a mixture of that language and Gujanāti.
Dravidian .	•	Kannadā or Kanarese	Dakhini	6,500	The Kanarese of the Deccan is called Dakhini.
	• 1	Telugu	Wadārī or Wadarī	560	The language of a vagrant tribe of quarry- men.
Other Languages	•	•	•	196	All the above figures are local estimates converted to round numbers.
,		,	TOTAL .	65,146	

Agency—SATARA AGENCY (State Phaltan).

Group-DECCAN.

32 (2). Population (1891) 66,383.

	REMARKS	The form of Marāthī spoken in the Decean is usually called Dēšī.		The language of a vagrant tribe of earth- workers.	Spoken by immigrants.	A Gipsy dialect, provisionally classed under Maräthi. It is described as a mixture of that language and Gujarāti.		
Approximate	number or persons speaking each dialect.	59,500	1,200	40	1,650	40	3,953	66,383
Names of dislosts in	current use.	Dēśī	Nob specified	Bēldārī	Hindüstānī or Musalmānī	Kaikādī		Тотаг.
INOX,	Language.	Marāțhī	Gnjaráti .	•	Western Hindī	Unclassed Gipsy dialect.		
LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY,	Group.	South-Western .	West-Central	•		•	•	,
ГАИС	Family.	Indo-Aryan		ë Le		•	Other Languages	н

Group-Karnātak.	ľAK.			Žį	District—BELGAUM.	GAD	M.		Population (1891) 1,013,261.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	DISTR	10T.		N N	Names of dealers or	5	Approximate	
Family.	Group.		Language.	ge.	cour	euriont uso.	=	persons speaking each dialect.	REMARKS.
Indo-Aryan .	South-Western		Marāțhī	•	. Dēśī .	٠	•	265,000	Desi is the name of the dialect of Marathi spoken in the Deccan. It is provisionally given to the dialect spoken in this District. Marathi is the language of the West of the
	•	•	\$	•	. Konkaņī	•	•	4,150	District Spoken in Belgaum Taluka in the South- West of the District.
•		•	ĸ	•	. Dhanagarī	•	•	200	Ditto ditto.
*	*		66		. Gomantaki	,	•	1,500	The dislect of Goa. Spoken in the Belgaum Taluka in the South-West of the District.
•		•	•	•	. Bārdēskarī	·	•	8,500	According to the Census Report, this is a form of Gomantaki The Bardeskars are a tribe of Maratha Brahmans. See Sherring's Hinda Tribes and Castes, ii, 171. The dialect is spoken in the South of the District in Talukas Belgaum and Khanapur.
	•	•	\$	•	Patwegari	•	•	4,000	According to Sherring, iii, 157, the Patwēgārs are a tribe of silk-weavers, speaking a corrupt dialect of Marāthi. The dialect is spoken in the Gokak Taluka in the centre of the District.
2	West-Central	•	Gujarātī		Not specified	; = rd	•	5,750	
•	6	•	2	•	Sikaligārī	ı •	•	25	Classed in the Census Report as Hindi-Gipsy. The District return shows it as a dialect of Gujarāti. Classification provisional. It is spoken only in the Sampgaum Taluka in the South of the District.
					S C	Carried over	rer	283,425	

Group-KARNATAK.	(AR)	VAT	AK.		District	District—BELGAUM-contd.	1	Population (1891) 1,013,261.
	ī	ANGUA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	(STRIC	Ţ.	Names of dislocts in	Approximate	
Fan	Family.		Group.		Language.		persons speaking each dialect.	Ввилике.
				<u> </u>		Brought forward .	283,425	
Indo-Aryan	g	۴•	West-Central •	•	Rējasthānī •	Mārwāŗi	9,250	
*	•	•			Western Hindī	Hindüstänī or Musalmānī	83,000	In the local return, Hindüstāni, Musalmānī and Urdü are shown as separate languages.
e.	•	•		•	Labhānī or Lamāņī	Not specified	8,000	The language of the vagrant Labhānās or Banjānās. Classification provisional. Spoken in the Parasgad Taluka, in the South-East of the District.
*	•	•		•	Unclassed Gipsy Dialect.	Ghisāģī • · ·	100	The dualect of a vagrant trube of iron-workers, usually described as a mixture of Gujarāti and Hindüstāni. The local return, however, shows it as a dialect of Marāthi. Classification provisional. Spoken in the South-West of the District in Belgaum Taluka.
	•	. •		•		Kaikādī	800	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers, Classification provisional The local return classes it as a dialect of Telingu. The classification of other Districts has been provisionally adopted. It is spoken only in the Parasgad Taluka, in the South-East of the District.
* H2	L.	•		•		Kōrvī	8,500	The dialect of another vagrant tribe. See Sherring, ii, 341. Locally returned as a dialect of Telugu, but shown in Genera
						Carried over	386,475	((

							•			33 (3).
Group-KARNATAK.	TAK			-	Di	strict	District—BELGAUM—conold.	nold.		Population (1891) 1,013,261.
LAD	NGTAGE	SPOKEN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTEIOT	DISTR	īOī.		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		Appı oximıte	
Family.		Group.	.p.		Language.		current use.		number of persons speaking each dialect.	REMARES.
							Brought forward	•	386,475	
Dravidian .	•	•	•	•	Tamil .		Arawu or Korwāru	•	1,000	The name Korwāru is that used in Bijāpur It is the dialect of the Korwāru Tribe.
•	•	•	•		Kannadā Kanaresē.	H 0	Dakhiņī	•	615,000	The dialect of Kanarese used in the Decean and in Belgaum is known as Dakhini. Spoken principally in the South fof the District.
* *	•	• .	•	•	*		Bēradī	-	1,250	The dialect of the Berāds, a predatory [hill tribe. Classed in the Census as a form of Kanarese.
	•	•	•		Telugu	•	Not specified •	•	2,600	
•	•	•	•	•		•	Wadarī · · ·	•	6,100	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Locally returned as a dialect of Telugu, but shown in Gensus as a Hindi-Gipsy dialect. Classification provisional.
Other Languages	•	•	• •		•	•		•	836	All the above figures are local estimates con-
							Total	*	1,013,261	verted to round numbers.

Group-KARNATAK.	TAK.	State—JA	State—JAT AND DAPHLAPUR.	B.	Population (1891) 79,786.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	.TB.	Names of dislects in	Approximate number of	Вемарка
Family.	Group,	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	. South-Western .	Marāțhī .	Dēśī	43,000	The form of Marathi spoken in the Deccan is called Dest.
	West-Central .	Western Hindī	Hindūstānī or Musal- mānī.	5,500	
Dravidian .		Kannadā or Kana- rese.	Dakhiņī	30,000	The Kanarese of the Deccan is called Dakhini.
	•	Telugu	Not specified	1,000	
Other Lenguages	•	•	• • •	588	The above figures are all local estimates reduced to round numbers.
			TOTAL	79,786	

L	ز
-	2
È	
×	1
2	2
F	٢
1	5
۴	
	l
-	
Š	0

Group-KARNATAK.	4TA	K.		~	Sta	State-KÖLHÄPUR.	ĀPU	PÅ		Population (1891) 913,131.
LA	ANGUA	Languages epoken in the State	CHE S	татв.		Names of dialocts in	dialacts	.s	Approximate	
Family.		Group		Language	98	ourre	current use.	·	persons speaking each dialect.	Ввилькя.
Indo-Aryan .	က်	South-Western	•	Karāthī	•	Dēśī .	•	•	710,000	The form of Marathi spoken in the Deccan is called Dest.
•	•	ε •	٠	*		Konkaņi 🔭	•	•	300	The figures are a local estimate. The Census
	*	West-Central .	•	Gujarātī	•	Unspecified	•	•	, 2,150	gives nst.
•	•	•	•	•	•	Beldari .	•		20	- ب
. •	•	۲ .•	•	Rajasthānī	•	Mārwāŗī.	•	•	350	workers. The figures are a local estimate
£.	,-	•	•	Western Hindi	indī .	Hindüstänī mānī.	į.	Musa]-	37,000	
•	•		•	Unclassed dialect.	Gipsy	Kōrvī .	•	ι•	820	The dialect of another vagrant tribe. See Sherring's <i>Hindu Tribes and Oastes</i> , ii, 341. Locally returned as a dialect of Kanarese. The classification of other Districts has been provisionally adopted. The classification is provisional. The figures are a local estimate.
Dravidian .	.	•	•	Kannadā or Kana- rese.	r Kana-	Dakhiņī ·	•	. •	. 159,000	The form of Kanarese current in the Decean is called Dakhini.
•	•	•	•	Telugn .	•	Unspecified	1.	•	3,160	
	•		•	• a	•	Wadarī .	•	•	350	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Locally returned as a dialect of Telugu, but classed in the Census as a Hindl-Gipsy dialect. Local estimate. Classification provisional.
Other Languages			•	•	•		•	•	521	Except where otherwise stated, these figures are those of the Census converted to round
,							TOTAL	'AL	913,131	питрегв.

												36.
Group—KARNATAK.	RNA	TAK	. •			State	SOUT1	TERN MA	RĀŢ	HA	SOUTHERN MARĀȚHA JĀGHĪRS.	Population (1891) 639,270.
	J.	АКВПАВ	LANGUAGES SPOKEN IN THE STAIR.	IN THE	STAT	.B.		Names of dislents in	dialenta	.5	Approximate uumbes of	5
Family.			Group.	ć.		Language.	.ge.	carre	current use.	1	persons speaking each dialect	RBMABES.
Indo-Aryan		Son	South-Western	tern		Marāțhī	•	Dēśī .	•	•	. 265,350	The form of Marāthi spoken in the Deccan is called Dēšī
		₩e	West-Central			Gujarātī	•	$ U_{nspecified} $	•	•	1,250	
÷	•	•	a	•		•	•	Bēldārī .	•	•	500	The dialect of a vagrant tinbe of earth- workers. The figures are a local estimate.
8	•		2	•	•	Rsjast h s n i	•	Marwari .	•	•	650	
•	•	•	2	•		Western Hi	Hindī .	Hindüstānī mānī.	to to	Musal-	42,500	
8	•	•	2	•	.	Unclassed dialects.	Gipsy	Kaikādī •	•	•	200	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers. Classification provisional. The figures are a local estimate.
£	•	•	\$	•	•	£	•	Kōrvī .	•		09	The dialect of another vagrant tribe See Sherring's Hindu Ivibes and Castes, in, 341. Local estimate.
Dravidian	•	•	•	•		Kannadā o rese.	or Kana-	Dakhiņī •	•	•	331,500	The form of Kanarese spoken in the Decean is called Dakhnī.
			•	, •		Teluga .	•	Unspecified	•	•	2,350	
2	•	•	• •	•	•		•	Wadari •	2.ª	•	1,000	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Olassification provisional. Local estimate.
Other Languages	2	•	•	•	•		r•	•	•	•	1,465	All these figures are local estimates. It is reported that the population of the Sangli State has risen by 7.255 since the Course of
	.								TOTAL		646,525	1891. This accounts for the discrepancy in the total population.

37. Population (1891) 1,051,314.

District—DHĀRWĀR.	
-FARNÁTAK.	•

11		and a south of the second of	t. 60 M	મ્બરનાલના ઃ		
	Remark	No special name is given for the form of Marathi spoken in this district. The Marathi of the Deccan is called Dēsī. Pending further information, the name of the district is given. In the adjoining district of Kānara, Konkaņī is spoken. The figures are obtained by deducting those for Kulwādi and Patwēgārī from the Census figures for Marāthī and converting to round numbers.	Spoken by Marāthā Kunbis in the Dhārwār and Kalghatgi Talukas in the west of the District bordering on Kānara. The figures are a local estimate.	According to Sherring's <i>Hindu Tribes and Oastes</i> , iii, 157, the Patwēgārs are a tribe of silk-weavers speaking a corrupt kind of Marāṭhi. The figures are a local estimate. Spoken in Hubli and Gadag.		
Annouimete	Ar proximate number of persons speaking each dislect.	44,000	3,000	1,500	1,700	50,200
		•	•	•		 •
	.		•	•	•	rer.
	Names of dialects in current use.	lect	•	•	•	Carried over
	es of dulec current use.	. Dia	.i	iri		Carr
	Name	Dhārwār Dialect	Kulwāģī .	Paţwēgārī	Kõnkaņī	
1			_			
		Dhā	Kn	Pa	Kōi	*
-	<u> </u>	. Dhā			€ Kōi	 •
	. Be.	• Dhā	. Kn	. Pat		
	anguage.	•	. Kn	. Pat		 7
£	Language.	•	Ки	. Pat		•
Istrict	Language.	Marāțhī	•	•		,
he District	Language.	. Marāțhī	•	•	•	,
7 IN THE DISTRICT		. Marāțhī	•	•		,
POKRN IN THE DISTRICT		. Marāțhī	•	•		,
IGES SPOKEN IN THE DISTRICT		. Marāțhī	•			,
ANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT		Marāțhī	•			,
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	Group.	South-Western . Marathi	•	•		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	Group.	• South-Western • Marāțhī · ·	•	•		,
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT		South-Western . Marathi	•	•		,

65
63

ŧ		1					37 (2).
Group-KARNATAK.	ARN	NA7]AK.	Distri	District—DHARWAR—contd.	td.	Population (1891) 1,051,314.
	ī	LANGE	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	BIOT.		Approximate	
Family.			Group.	Language,	Names of dialects in current use.	number of persons speaking each dialect	Ввилека.
	-				Brought forward	50,200	
Indo-Aryan	•	•	West-Central .	Gujazáti .	Not specified	8,800	
•	•	•	•	Rājasthānī .	Marwați	925	
2	•	•	•	Labhānī or Lamānī	Not specified	5,500	
*	•	•		Western Hindi	Kindūstānī	100,000	The Census figures in round numbers for Hindinstant less there for Die 11 - 11
2	•	•			Pindhārī	1,250	Local figures. Spoken by the Pindhäris or Kākērs of Dhārwār and Hubh.
Dravidian		•	•	Kannadā or Kana- rese.	Standard	861,000	No information is available as to the dialect of Kanarese spoken in this District. It is
a ,	•	•	•	Telugn .	Not specified	20,000	provisionally entered as standard.
Other Languages	18 60 80	•	•	•	•	3,639	Except where otherwise stated, all these figures are those of the Census reduced to round numbers.
1					TOTAL .	1,051,314	
		,					

•					
Group-KARNATAK.	TAK.	<i>च</i>	State—SAWANŪR.		Pepulation (1891) 16,976.
ľ	LANGUAGES SPOREN IN THE STATE.	ratb.		Approximate	ć
Family.	Group,	Гапguage.	current use.	persons speaking each dialect.	БВМАВКВ,
Indo-Aryan	South-Western	Marāții .	Not specified	800	
	West-Central	Western Hindi	Hindüstāni	5,000	
Dravidian	•	Kannadā or Kana-	Standard	10,800	No information is available as to the name of the dialect of Kanarese spoken in the State. It is provisionally shown as the standard.
Other Languages	•	•	• • •	376	These figures are all census ones reduced to round numbers.
				_	•
-			TOTAL	16,976	

		. BO.	MBAI AND B.	AKUDA.				E
	Ввилек.	No name is given for the dialect of Marathi spoken in this District. It is provisionally given as Dēsi, which is the name of the dialect current in the Deccan. The figures are those of the Gensus, less those given for Patwēgāri, and converted to round numbers.	According to Sherring's Hindu Tribes and Castes, iii, 157, the Patweggars are a tribe of silk-weavers speaking a corrupt kind of Marāthi. The figures are a local estimate. According to the local return it is also spoken by the Ghisādīs.	Local estimate. The language of the wander- ing Banjaras or Labhānās. Classification provisional.	Gensus figures, converted to round numbers.	Census figures, converted to round numbers		
Approximate number of	persons speaking each dialect.	31,000	1,050	5,700	80,000	2,000		124,750
Names of distants in	current use.	Dēśī · · ·	Patwēgārī	Not specified	Hindüstānī or Musal- mānī.	Not specified	_	Carried over
твіот.	Language.	Marāțhī		Labhänī or Lamāņī	Western Hindī	Gujarātī .		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	South-Western .		West-Central .		,	20	
LANG	Family.	Indo-Aryan	•		•			12

1.	1
X	
Ē	
М	
R	
H	i
7	1
Ί	
Ė	
Ξ	2

Group-KARNATAK.	LTAK.	_				A	District— BLJĀPUR —contd.	TUR	ontd.	39 (2). Population (1891) 796,389.	30
I	ANGUAGE	S SPOKE	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	DISTRICT					Approximate		
Family.		Group	ę,		Language		names of dislects in current uso.	11 10	number or persons speaking each dialect.	Врманка.	
							Brought forward	ard .	124,750		
Dravidian	•	•	•	. Kanna rese.	Kannadā or Kana- rese.		Bijāpurī .	•	648,000	According to the return from Bombay Town, the Kanarese spoken in this district is known as Bijāpui. The figures are those of the Census, converted to round numbers.	٠٠.
	-	•	•	. Telugu	· nog	•	Not specified .	•	2,000	The Census figures (round numbers) for Telugu, less those for Wadari.	CHTINE 1
•	•	•	•	<u> </u>		·	Wadarī .	•	11,000	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. It is said to be a corrupt form of Telegu. The figures are a local estimate. Classification provisional.	ים עות א
•	•	•	•	Tamil		•	Arawu or Korwāru	B	5,000	A corrupt form of Tamil peculiar to the Korwāru tribe. Local estimate	
Other Languages	•	•	•	•	•	•	· ·	•	ъ 8	Except where otherwise stated these figures are those of the Census, converted to round numbers. The figures of the local return differ somewhat, and are said to be more accurate, but their total exceeds the total population of the district by more than 150,000.	•
						·····					
					,		Total	. 14	796,339		

Group—SIND.				ש	EN	GENERAL SUMMARY.	UMMAB	ľΣ.		Population (1891) 3,003,711.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	ir Dis	erior.			Names of	Names of dialects in		Approximate number of	
Family.	Group.		Language.	uage.		curr	current use.	<u></u>	persons speaking cach dialect.	LBMARKS.
Indo-Aryan	West-Central	•	Rājasthān	تا •	•	Öqkī .	•	•	8,000	Spoken in Shikārpur and Thar and Pārkar.
•	North-Western	a	Sindhī.	•	•	Standard	•	•	2,370,000	Spoken in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier.
	•	•		•	•	Kāchhē jī bōlī	oli .	•	5,000	Spoken in Karāchī.
	• •	•		•	•	Kachhī .	•	•	20,000	Do. do.
	•	•	*	•	•	Lāri .	•	•	40,000	Do. do.
•	•	•		•	•	Lāsī .		•	200	Do. do.
	•	•	•	•	•	Siraiki	•	•	60,000	Do. in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier.
	•	•	•	•	•	Tharēchī, phaṭkī.	Thareli	or	000'06	Spoken in Thar and Pārkar
•	•	•		•	•	Ubhēchī or Ubhējī	Ubbējī .	•	10,000	Do. in Shikārpur.
Dravidian .	•	•	Brahui .	•	•	Brōhī or Bróhkī	ohki .	•	26,000	Do. in Shikārpur and Upper Sind Frontier.
Iranian	. Bactrian .	•	Bilōchī.	•	•	Baröchkī, Balōchkī.	Balochī	or	161,700	Do. in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier,
•	*	•		•	•	Makranî	•	•	10,000	Spoken in Karācbi.
Other Languages		•	•	•	•	•	•	•	178,811	
			·		-,					
							TOTAL	•	3,003,711	

	ζ	3	Š
٩	_	_	
(į	٠	١
	į		í
	٦	ï	1

1 000 ft				• West ountry	rict, on name	talukas	order of	This dia- Panjābi'', Panjāhi	in the ind has	iseď in- Panjābi stion is		
Population (1891) 564,880.	Q.	T. BALA K.K.S.	,	Spoken along the range of hills to the West of Karāchi District. This strip of country is locally known as Kāchhō.	Spoken in the South of Karāchi District, on both sides of the Indus. Lār is the name generally applied to this part of Sindh.	Spoken in Karāchi Taluka and the talukas along the sea-coast.	Spoken in Lus and on the south-west border of the District. Classification provisional.	Spoken in the North of the District. This dis- lect is locally returned as dialect of Panjābi',	e.e., the tanguage conserver is, however, in these returns. It is, however, in the Panjab called a dialect of Sindhi, and the of called as such. It is evidently			
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	370,780	2,000 B	40,000 B	50,000	3008	5,000				470,980
			•	•		•	•	•				•
	ects in	- •	•	•	•	•	•	•				over
i	Names of dialects in	current use.	•	. Jo	•	•	•	•				Carried over
7	Names	curi	ard .	.e ji b	•	•	•	•				ő
District—AAAAALI.			Standard	Kāchhē jī bölī	Lārī	Kachhi	Lāsī	Sirāıkī	-			
101			•	•	•		•	•				
71867		age.	•	•	•	•	•	•				
7	İ	Language.			•	•	•	•				
	BIOT.		Sindbī	. *	2	z	- R	\$.	the fact	1 .	-	
	E Dist		•	•	•	•	•	•			1	
	EN THE	ė	stern	•	•	•	•	•				
	Lanģuages spoken in the District.	Group.	North-Western	66	2	2	2	.	~ .	r	až.	
-	LANGI		•	L9	, •	•	•		- 		·	
				•	•	•	•	•	1			
Tree door		Family.	Indo-Aryan		*	*	a	s -				

Janes								Open (TOO'T) TOTOTA T	
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	гна Dis	BIOT.			Names of dislects in	Approximate		
Family.	Group		Language	9 8e		durent use	persons speaking each dialect.	Rewars.	
			,			Brought forward	470,980		
Indo-Aryan .	West-Central	•	Gujarātī	•		Not specified .	20,000	Spoken in the town of Karāchi.	
•	2	•	Rājastbānī	•	•	Mārwāņi	1,000	Spoken in the town of Karachi,	201
Iranian •	Eastern	•	Bilōchī •	•		Baröchki, Balöchi, or Balöchki.	50,000	Spoken in the northern part of the District.	114711
• • •	а		*	•	•	Makrānī · · ·	10,000	Spoken in the Karzohi Taluka, chieffy in the town of Karzohi. The name is derived from Makran in the Persian Gulf, The Commissioner in Girdh says, 'The estimate is probably too high,'	7121 27121V
•	*	•	Puşhtő .	•	•	Not specified . '.	1,900	•	V;++2E*
Dravidian .	•	•	Brahuî.		•	Brōhi or Brōhki .	10,000	Ohieffy spoken in the town of Karechi.	
. Other Languages	•	•	•	•	•	•	1,000	The above figures are estimates furnished by the Commissioner in Sindh.	
t ****									
,				-	-				
						TOTAL	564,880		,00
•									

Population (1891) 918,646.

H
_
щ
ш
_
•
-
C D
_
_
~~
<u></u>
m
-
5
<u> </u>
Ä

locally returned as a dialect of 'Panjalu', 'e., the language classed as 'Western Panjal' in these returns. In the Panjal, it is, however, called a dialect of Sindhi, and has been classed as such. It is evidently a border language, and the Panjab classification is provisionally followed for the sake of Spoken in the town of Hyderabad and in the east and south-east part of the district. tribe. These are the Census figures, less those given below for Straiki. The speakers are scattered over the district. gipsy the district. All these figures are local estimates. The language of a wandering Classification provisional. · REMARES. all over aniformaty. Spoken 31,84620,000 Approximate number of persons speaking each dialect. 40,000 1,500 918,646800 791,000 30,000 200 ... 능 TOTAL Balochī Names of dialects in current use. Not specified Not specified Barōchkī, Balōchkī. Standard Marwari Sirāikī Odki Language Rajasthäni Gujarātī Bilochi $P_{u\underline{s}ht\overline{0}}$ Sindhī = : LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. North-Western West-Central Group. ::: 3 Eastern R •• L. Group-SIND Other Languages ₽. Family. Indo-Aryan Iranian * • : 2

;

<u>છ</u>
_
$\mathbf{\sim}$
4

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICTS.	Distrator.	Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	Ввилеке.
North-Western	Sindbi	Standard	824,000	Census figures, less those given for Siraiki. The local return gives 580,000 persons as speaking Sindhi, but this makes the district total too small by more than 250,000. The census figures have therefore been provisionally taken.
	· .	Sirāikī · · ·	10,000	Spoken chiefly in the south and south-west of the district. The local return classes it as a dialect of 'Panjābi,' ie, the language given as 'Western Panjābi,' in these returns. In the Panjab it is, however, called as a dialect of Sindhi and has been classed as such It is evidently a border language, and the Panjab classification is provisionally followed for the sake of uniformity.
	. Western Panjābī	. Thhēchī or Thhējī	10,000	Classification provisional. Described as Panjabi mixed with Sindhi, Chieffy found in the north of the Rohn District and in Ubbauro Taluka on the border of the Babāwalpur
•	Bilōchī ·	Baröchkī, Balōchī, or Balōchkī.	40,000	State. Spoken in the southern half of the district.
•	Puşhtő	Not specified	2,800	
•	. Brahuï .	Bröhi or Bröhki	20,000	Spoken in the south and west of the district,
•	•	•	8,697	All the above figures are local estimates.
		TOTAL .	915,497	

g
4

Group—sind.		State	State—KHAIRPUR.		Population (1891) 131,937.
LI	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	АТЕ.		Approximate number of	
Family.	Group.	Language.	current nse.	persons speaking each dialect.	IMMARKS.
Indo-Aryan	North-Western .	Sindhī · · ·	Standard.	119,000	
	•		Sirāikī	3,000	The local return classes this as a dialect of Panjäbi, is, of the language called Western Panjäbi in these returns In the Panjab, however, it is called dialect of Sundhi.
	•	Western Panjābī	Mūltāni	900	classification is followed for the sake of uniformity.
Iranian	Eastern	Bilōchī	Baröchki, Balöchi, or Balöchki,	8,700	
Other Languages	•	•	•	637	The above figures aro all local estimates.
		,	,		
			Total .	131,937	

ō,
0
*

				DOMI	MI WND	DAMO	ישלי.				ยา
Population (1891) 298,203.		Remares.	Census figures. The local return gives 190,010, which makes the district total too large by about 8,000. The Census figures have, therefore, been taken.	The local return grves this as a dialect of Marwari. It is a border language between Marwari and Sindhi, and may be classed	with either. In Rajputana it is called a dialect of the latter, and has been classed accordingly in the returns for that Agency. The same classification has been adopted here for the sake of uniformity.	The dialect of a wandering Gipsy tribe. Classification provisional.	Spoken by the people on the borders of Cutch. Locally returned as 'Gujarāti' without any specification of dialect. The dialect of	the neighbouring State of Palanpur is called * Patani. Spoken in the Nara Valley		All the above figures are local estimates.	
A.B.	Approximate number of	persons speaking each dalect.	166,556	75,000	20,000	500	30,000	5,000	550	269	298,203
RK			•	or	•	•	•	or	•	•	-
District—THAR AND PARKAR.	Names of dulacts in	current use.	Standard	Tharechi, Thareli, Dhațki,	Mārwāŗī .	Oḍkī · · ·	Not specified .	Barōchkī, Balōchī Balōchkī,	Not specified	•	Total
ict—			•	•	•	•	•	.•	•	•	
Distr	310t.	Language.	Sindhī	£ .	Rājasthānī	8	Gujarātī •	•	Pushto .	•	
	Distri		•	•	•	•		•	•	•	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,	North-Western	•	West-Central		8	Eastern .		•	
,	LANG		•	•	•	•	•	_	•	•	
Group—SIND.		Family.	Indo-Aryan .	£		£ .		Iranian .	•	Other Languages	E 2

Group -SIND.		District $-\mathbf{U}$	District—UPPER SIND FRONTIER.	IER.	Population (1891) 174,548.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TBIOL.	Names of dalects in	Approximate number of	RPWARKS
Family.	Group,	Language.	. current uso.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	North-Western .	Sindhī	Standard	100,000	
			Sirāikī · · ·	12,000	Spoken in the Jacobabad and Shahdadpur Talukas. This dialect is locally returned as a dialect of 'Panjābi,'s e., the language classed as 'Western Panjābi'in' these re-
Iranian .	Eastern	Bılöchī · · ·	Balōchkī, Balōchī, or Barōchkī.	38,000	
	•	Puşhtö . •	Not specified	950	
Dravidian	•	Brahuī · · ·	Bröhi or Bröhki	6,000	Spoken in the Jacobabad and Shahdadpur Talukas.
Other Languages	•	• • •	•	17,598	All these figures are local estimates.
			TOTAL	174,548	

GENERAL ABSTRACT.

GROUP.	District.	District Total.	Group Total.	Remarks.
Gujarāt .	. Bombay Town and Island	821,764		
	Ahmedabad	921,712		
	Mahi Kāntha (Agency)	581,568		
	Pālanpur (Superintendency) .	645 526		
	Outch (State)	558,415		
	Kāthiāwār (Agency)	2,752,404		
	Cambay (State)	89,722		
	Kaira	871,589		
	Panch Mahals	313,417		
	Rēwa Kāntha (Agency)	733,506		
	Broach	341,4 90		
	Surat	649,989		
	Barooa (State)			
	Baroda 817,023			
	Navsari 319,443			
	Kadi 1,098 742			
	Amreli 180,188	2,415,396		
	Surat Agency (State)	181.208		
	Total for Gujarat Group .		3,919,961	
	" " BARODA		2,415,396	
	", ", FEUDATORIES .		5,542,349	
Eonkan	. Thana	819,580		Census figures, 904,868
	Jawhār (State)	52,831		
	Kolāba	£94,872		Census figures, 509,584
	Janjira (State)	81,780		
	Ratnāgīri	1,105,926		
	Sāvantwādi (State)	192,948		
	Kānara	446,351		
			2,966,729	
	TOTAL FOR KONKAN GROUP		327,559	
	", ", FEU DATORIES .		800,1509	1

GEOUP.	District.	District Total.	Group Total.	Remarks.
DECCAR	. Khāndēsh	1,460,851		
	The Dangs (State)	32,920		
	Nāsik	843,582		
	Surgana (State)	12,398		
	Ahmednagar	888,755		
	Poona	1,067,800		
	Bhōr (State)	155,669		
	Shōlāpur	750,689		
	Akalkōt (State)	75,774		
	Sātāra	1,225,989		
	Sātāra Agency (State Aundh) .	65,146		
	", ", (", Phaltan).	66,383		
	,		e ook ccc	
	Total for Decoan Group .	• • • •	6,237,666	
	" " FEUDATORIES .	• • • •	4 08,290	
	,			
Kabrātau .	Belgaum	1,013,261		
	Jat and Daphlapur (States) .	79,786		
	$Kar{o}lhar{a}pur$ (State)	913,131		
	Southern Marāţha Jāghīrs (State)	646,525		Census figures, 639,270
	Dhārwār	1,051,314		
	Sawanūr (State)	16,976		
	Bijāpur	796,339		
	Total for Karnatak Group .		2,860,914	
	" " FEUDATORIES .		1,656, <u>41</u> 8	
Sind	. Karāchi	564,880		
	Hyderabad	918,646		
	Shikārpur	915,497		
	Khairpur (State)	131,937		
٠	Carried over		2,399,023	
	Feudatory	_ <u></u>]	131,937	

BOMBAY AND BARODA.

	Geour.	District.	District Total.	Group Total.	Remarks.
бщо		Brought forward $\begin{cases} Sind \ Group \\ Feudatory \end{cases}$ Thar and Pārkar Upper Sind Frontier	298,203 174,548	2,399,023 181,937	
		Total for Sind		2,871,774 131,937	
		TOTAL FOR BOMBAY PRESI- DENCY.		18,857,044	
		" " LARODA " " FEUDATORIES .		2,415,396 8,066,553	Census figures 8,059,298.
	-	GRAND TOTAL FOR PRESIDENCY, INCLU- RODA AND FEUDATOR	BOMBAY DING BA- Y STATES .	29,338,993	

PART II. DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

>

I

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

ĠŮĴAŔĀŢĹ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A	—Spoken at H	Iome.					В	.—Š r oi	CBN AB	ROAD.		
Name o	of District.			Number of speakers		1	vame of	Distri	ict.			Number of speakers.
Baroda (State) (Bar	nda) .			7 2 8,136	Kolāba							5,970
	vsarī) .			79,544	Nāsik .	•	·			•		7,000
(17-	di)		_	1,059,692	Ahmednag	ran	•	_	•	•		4,000
(1	reli) •			158,387	Poona	5002	•	•	•			13,000
" " " (Aw Thar and Pārkar .		•		30,000	Bhōr (Stat	en)		•	•			500
THAT SHU I BIEAT	• •	•	•	00,000	Shōlāpur	,	•	•	•	•		13,000
					Sātāra	•	•	•		•		4,500
					Sātāra Age	• 271 CT	· (State	, Phal	ltan)			1,200
					Belgaum	о по у	(Notation]	5,750
					Kölhäpur ('Sta	tal .	•	•			2,150
					Southern 1	_	•	chira				1,250
					Dhārwār	пата	iviia va	8	(Dunio	, •		8,800
					Bijāpur	•	•	•	•			7,000
				•	Karáchi	•	•			_		20,000
					Hyderabad	•	•	•	•	•		500
					nyderanad	•	٠	•	•	•	1	•
				Į								
									Тота	r. 13		94,620
	Tota	L A	•	2,055,759	1				1014			

TOTAL A
TOTAL B

2,055,759 94,620

GRAND TOTAL

2,150,379

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

AHMADĀBĀDĪ DIALECT.

A,—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.
Name of District.	Number of speakers.	Number of District. Speakers.
Bombay Town and Island	8,000 7 35,000	
Total A .	743,000	TOTAL B
Total A Total B		743,000

3 Anārya or Pahāpī Dialect.

GRAND TOTAL . 743,000

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Rēwa Kāntha	43,500				
Total A	43,500	TOTAL B .	490		

TOTAL A TOTAL B

GRAND TOTAL 43,500

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

AYARĪ OR AHĪMĪ DIALECT.

•		A	Spok	en at E	IOME.					B. – Spoken Abroad									
Name of District.							Numbe of peaker			Name of District.			~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	Number of speakers					
Outch .	•	•	•	•		•		30,	500								•		
				Total	r. A	•		30,	500						!	Fotal 1	в .		•
						AL A AL B	٠	BANI		•	: !AL			30,500 30,500					

5 Barël Dialect.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Rēwa Kāntha	1,000				
Total A	1,000	Total B .	194		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

BĒLDĀRĪ DIALECT.

A.—Spoken at H	OME.	ı	B.—Spoken Abroad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Thāna	•	2,500 350 15 40 50 200			
Total	A	3,155	Total B	•	

7 Bharuchī Dialect.

	A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.		
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Broach.		290,000	·		
	Total A .	290,000	Total B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP)

GUJARĀTĪ.

BHĀŢĒLĀ OR ANĀOLĀ DIALEOT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Arroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers		
Bombay Town and Island	1,000 200,000 56,000				
Total A.	257,000	Total B .			

9 Bhāṭiā Dialect.

A.—Sporen at Home.		P.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.		Name of Distr	rict.	1	lumber of eakers.
Bombay Town and Island	8,000	-				
Тотаг А	8,000			Total B		40.
Total		• • ·	8,000~			7
	GRAND TO	AL .	8,000 '			

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

BHĪLĪ, DUNGARĪ OR BHĪLŌPĪ DIALECT.

	Α.	Spor	TA NE	Home			B.—Spoken Abroad,		
No	me of	Distr	ct			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Mahi Kāntha The Dāngs (Star Nāsik Ahmednagar Panch Mahāls Rēwa Kāntha	te)	:			•	10,200 970 37,000 1,000 105,300 101,000	,		
			Тота	L A.	•	258,470	Total B		

II Boharī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	10,000			
·				
1 M -m A	70.000			
TOTAL A .	10,000	Total B .	**(

TOTAL A 10,000
TOTAL B 10,000
GRAND TOTAL 10,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

BOMBAY DIALECT.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	20,000			
Thāna	9,000			
Total A .	29,000	Total B .		

GRAND TOTAL . 29,000

I3.Chāraņī Dialect.

		Α,-	-Spok	en at]	Номв			B.—Spoken Abroad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Panch Mahāl	в	•	•	•		•	100			
Thâna	•	•	•	•	•	•	1,100			
				Тота	l A	•	1,200	Total B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

CHARÖTARĪ DIALECT.

A.—Spor	EN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.			
Name of Distri	ict	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Bombay Town and Island Mahi Kantha Cambay Kaira		2,000 750 82,700 840,000		,		
	Total A	925,450	Total B .			

15. Chōnhrī Dialect.

	A.—Spoken 1	мт Номв.		-	B.—Spoken Abroad.	
	Name of District.			Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Surat				35,000	,	
Baroda (State	(Navsari)			86,258		
	Te	OTAL A	•	121,258	Total B .	

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

DEHAWALI DIALECT.

		Α,-	-Spor	EN AT	Ном	E.					В.—	Spoken Abec)ĀŪ,	
Name of District.			umber of eakers.				Name of Di	strict.		Number of Speakers.				
Khāndēsh	•	•	•	•	•	•	45,000)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					
				Тота	rА	•	45,000)				TOTAL	в.	
						TAL A			•	:	45,000			

17. Dhōpiā or Dhōṇpī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.— Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Surat	51,000 9,000		
Total A .	60,000	Total B	

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

DUBLĪ DIALECT.

	A	-Spor	em at I	Iomu.			B.—Spoken Abboad				
Name of District						Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.			
Thāna Jawhār (State)	•	•	•	•	•	13,500 550	•				
			Тота			14,050	Total B				

19.
Gāmapiyā or Grāmya Dialect.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.			
Bombay Town and Island	20,000					
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .				

GRAND TOTAL . 20,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

GAMTI OR GAMATDI DIALECT.

A SPOKEN AT	Номи.		B.—Sponen Abroad.	
Name of District.		Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Surat		7,10 <u>0</u> 41,615		
Тотл	LA.	48,715	Total B .	

21. Kachchhī-Gujarātī Dialect.

ASpoken at Home.		B.— Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island Cutch	45,000 205,500		
Total A .	250,500	Total B .	

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Kāthiyāwāpī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.					
Name of District	Number of speakers.	Numb Name of District. Numb of speaks					
Bombay Town and Island	25,000			•			
TOTAL A .	25,000			Total B	•		
Total A Total E		: :	. 25,000				

23. KāṭHIYĀWĀŅĪ (BHĀVNAGARĪ OR GŌHILWĀŅĪ) DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers,		
Kāthiāwār (State)	631,000				
Total A .	631,000	TOTAL B .			
Mague A		697.000			

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Kārhiyāwāpī (Hālāpī) Dialect.

A.—Spoker	N AT HOME.								В.—	Spoken Abboad.	Number of speakers.		
Name of District.				Number of peakers.		Name of District. of							
Σāthiāwār (State)				770,000)		Name of District. of speakers.						
9	Fotal A	•		770,000	5				_	TOTAL B			
	Тот! Тот!		:	•	7		•		770,000				

GRAND TOTAL . 770,000

25. Kāṭhiyāwāpī (Jhālāwapī) Dialect.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāthiāwār (State)	437,000		
Total A .	437,000	Total B.	

TOTAL A . . . TOTAL B . . .

GRAND TOTAL . 437,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Kāţhiyāwāpī (Sōrathī) Dialect.

A.—Spoken at Home			B—SE	OKEN ABROAD			
Name-of District.	Number of speakers.		Name of District.				
Kāthiāwār (State)	733,000						
Тотац А .	733,000			Total B .			
Total A Total B	: ; GRAND	: :	. 783,000				

27.

KATHÖLİ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Khāndēsh	2,000			
Total A .	2,000	TOTAL B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Kāyaļī Dialect.

A.—Spoken at Home.		P.—Spoken Abroad.		
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Khāndesh	25,000			
Total A .	25,000	Total B		
Total A Total B		25,000 		

29.

KĀYASTHĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Cutch	500			
Total A.	500	Total B .		

TOTAL A 500
TOTAL B 500
GRAND TOTAL 500

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Khāndēśi Dialect.

A.—Spoken at Home						B.—Spoken Abroad.				
Name of District.				Number of speakers	Name of District.	Number of speakers				
Khāndesh	•	•	•		ı	•	•	63,000		
				To	ľAľ	A	•	63,000	Total B .	

31.
KHATRÎ OR PATNULÎ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Ahmednagar	300		
. Total A .	300	TOTAL B .	

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Könkanî Dialect.

A.—Sro	KEN AT HOME.			B-Sponen Abboad.		
Name of District,			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Baroda (State) (Navsari) Surat Agency (States) Khāndesh Nāsik Surgana (State)	• •	•	5,613 125,000 15,000 78,000 9,000			
	Total A.	•	232,613	Total B .		

GRAND TOTAL . 232,613

33. Kōtaļī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Aeroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Khāndesh	40,000	•		
Total A.	40,000	Total B .		

GRAND TOTAL . 40,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

MATHAWĀDĪ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Khāndesh	20,000			
Total A .	20,000	TOTAL B .		

35. Māwachī Dialect.

ASpoken at Home.		B Spoken Abroad.		
Name of District.	Number ct speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Khāndesh	30,000			
Total A .	30,000	TOTAL B .		

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

MĒMĀNĪ DIALECT

A —Spoken at Home		B - Spoken Abroad				
Name of District	Number of speakers.			Number o† speakers.		
Surat . ,	. 200					
Total A	. 200			Total B		T.
TOTAL TOTAL		: :	. 200			

37.

NAGARI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers	
Bombay Town and Island	1,000			
Total A	1,000	Total B .		

TOTAL A TOTAL B 1,000 GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

NAHARĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.						B.—Sponen Arboad.		
Name of District.			,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Nāsık . Surgana (State)		•	•	•	10,000 3,000			
		Total	A	•	13,000	Total B		
			Тотл	L A		13,000		

RAND TOTAL . 13,00

39. Naikī or Naikņī Dialect.

	Δ	Spoke	n at E	lomb.			B,—Spoken Abboad.	
Na	me of 1	Distric	t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Pānch Mahāls Rewa Kāntha Surat				•	•	8,300 500 3,300		
			Total	A	•	12,100	Total B .	

GRAND TOTAL . 12,100

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

NĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B,-Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Khāndesh	10,000			
Total A .	10,000	Total B ;		

GRAND TOTAL . 10,000

41. Panchmahālī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Panch Mahāls	188,000	,		
Тотац А .	188,000	TOTAL B .		

GRAND TOTAL . 188,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

PARSI DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B — Spoken Abroad			
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	47,850			
Total A .	47,850	Total B .		

43. Paţaţî Dialect.

	Δ	Spoke	en at E	ome.			B.—Spoken Arroad,		
Name of District.						Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Ahmedabad . Mahi Kāntha Pālanpur .	:	•	•	•	•	105,000 540,600 582,000			
	······································		Тота	L A		1 227,600	Тот	ALB.	

GRAND TOTAL . 1,227,600

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

PAVRĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B,-Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Khāndesh	25,000			
Total A .	25,000	Total B .		

GRAND TOTAL . 25,000

45.

PHUDGI DIALECT.

	A Spoken at Home			B.—Sponen Abroad.		
	Name of District.		Number of speakers	Name of District.	Number of speakers	
Thāna		•	1,000			
	Total A		1,000	Total B .		

GRAND TOTAL 1,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

RĀŢHAVĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.		Name of Di	istrict.	Number of speakers.
Rewa Kāntha	8,000				
Total A .	8,000			Total B	•
TOTAL A			. 8,000		

47. Rāṇī-Bhīl Dialect.

GRAND TOTAL

8,000

A.—Spoken at Home.		B —Spoken Abboad.		
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Baroda (State) (Navsari)	87,540			
Total A .	87,540	TOTAL B .	441	

GRAND TOTAL . 87,540

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

$\mathbf{GUJAR\bar{A}T\bar{I}}.$

SIKALIGÄRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.									B.—Spoken Abboad.		
Name of District								Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Belgaum	•	•	•	•		•	•	25			
				Тота	L É	4 .		25	Total B .	•••	

49. Surtī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	20,000 302,000			
Total A .	322,000	Total B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

VAPŌDARĪ DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	1,000 565,000			
Total A	566,000	TOTAL B .		

GRAND TOTAL . 566,000

51.

VĀGŅĪ DIALECT.

A - Spoken at Home							B — Spoken Abroad		
Name of District.						Number of speakers	Name of District	Number of speakers.	
Mahi Kāntha Kewa Kāntha	•	•	•	•	•	17,400			
			Total	L A		17,475	Total B		

GRAND TOTAL . 17,475

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ

Vorāsāi Dialect.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.		
, Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of · speakers,	
Mahı Kāntha	150			
Total A .]50	Total B		

53. LABĀNĪ, BANJĀRĪ OR LAMĀŅĪ.

Unspecified, Dialects.

A Spoken at Home							B — Spoken Abroad		
Name of District.						Number of speakers	Name of District	Number of speakers.	
Panch Muhāls Thāna Nāsik Ahmednagar Belgaum Dhārwār Bijāpur	:		Total	: : : :		1,309 3,400 1,000 400 2,000 5,500 5,700	Total B		

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RAJASTHANĪ.

Malwi Dialect.

Name of District. Number of speakers. Name of District. Number of speakers.	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Bombay Town and Island 2,000 Panch Mahals	Name of District.	Number of spcakers.	Na	me of District.	Number of speakers.	
	Bombay Town and Island	2,000	Panch Mahāls	• • •	400	
Total A 2,000 Total B	, m				400	

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MARWARI DIALECT.

A SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Pālanpur	35,000	Bombay Town and Island	13,000		
Hyderabad	40,000	Mahı Kāntha • • • •	1,500		
Thar and Pärkar	20,000	Cutch	4,000		
		Kāthiāwār	3,000		
		Panch Mahāls	100		
		Surat	5,400		
		Baroda (State) (Baroda)	1,789		
		" " (Kadi)	2,433		
		Kolāba · · · ·	2,560		
		Nāsik	2,500		
		Ahmednagar	19,000		
		Poona	8,000		
	,	Sholāpur	7,400		
		Sātāra	1,850		
1		Belgaum	9,250		
		Kolhāpur (State)	350		
		Southern Marāṭha Jāghīrs (State)	650		
]	Dhārwār	925		
		Karāchī	1,000		
Total A	95,000	TOTAL B	84,707		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀŖĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of District. Number of speakers.					Number of speakers.
		Mahi Kāntha	•		•	425
Total A.				Тотл	λιВ .	425

57.Öpkî or Öpnî Dialect.

	A -Spo	KBN AT	Номв			B — Spoken Abroad.		
Nat	ne of Distr	1 ct ,			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Cutch . Panch Mahāls Hyderabad . Thar and Pārkar		•	•		250 50 1,500 500			
		Тота	l A	•	2,300	Total B .	••	

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

BRAJ BHĀSHĀ DIALECT.

A.—Sponen at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
		Bombay Town and Island	10,000	
Total A .	•••	Total B .	10,000	

59.GUJARĀTĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers	
Bombay Town and Island	5,000			
Total A .	5,000	Total B .		

P

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

HINDŪSTĀNĪ, MUSALMĀNĪ, OR DAKHIŅĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Namber of speakers.	
Bombay Town and Island (Hındūstānī) """""""""""""""""""""""""""""""""""	70,000 10,000 79,000 3,900 24,000 3,000 56,600 7,000 30,000 5,600 11,000 24,000 42,000 48,143 7,415 31,933 5,928 38,000 400 3,162 26,000 4,500 15,000 120,000 48,000 49,000 49,000 1,800 71,400 10,000 2,800 1,650 83,000 5,500 37,000 42,500 100,000 5,000 80,000			
TOTAL A .	1,301,231	Total B .	001	

GRAND TOTAL . 1,301,231

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

PINDHĀRĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home	_	B — Spoken Abroad		
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dhārwār		1,250			
	Total A	1,250	Total B .	•••	

62.

UNCLASSED GIPSY DIALECTS

GHISĀDĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home								B — Spoken Abroad.		
	N	ame of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Poona Sātāra Belgaum	•	•	•	:	•	•	1,000 165 100			
	1			Tota	ı A	•	1,265	, Total B		

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

KAIKADĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Ahmednagar Kolāba Poona Sholāpur Sātāra Sātāra Agency (State Aundh) ,, ,, (State Phaltan) Belgaum Southern Marātha Jāghīrs (State)	700 100 2,300 3,000 450 375 40 200 200			
TOTAL A .	7,365	TOTAL B .	•••	

64.

KÖRVÎ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Belgaum Kolhāpur (State) Southern Marātha Jāghīrs (State)	8,:.00 250 60			
TOTAL A .	8,810	Total B .	•••	

TOTAL A S,810
TOTAL B S,810
GRAND TOTAL 8,810

INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

STANDARD DIALECT.

			D 0	
A.—Sp	OKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.	
Name of Die	strict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		000 000		
Karāchi	• • •	370,780		
Hyderabad	• • •	791,000		
Shikarpur	• •	824,000		
Khairpur (State) .		. 119,000		
Thar and Parkar .		166,556		
Upper Sind Frontier		100,000	•	
		,		
		,		
				į
	TOTAL A	2,371,336	TOTAL B .	•••

GRAND TOTAL . 2,371,336

INDO-ARYAN FAMILY. (North-Western Group.)

SINDHĪ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.				
		Cutch	1,350 46,000				
Total A .		Total B	47,350				

67. Kāchnē jī Bōlī Dialeot.

A.—Spoken at Home.		B.—\poken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Karāchi	5,000			
Total A	5,000	Total B .	•••	

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

KACHCHHĪ OR JARAJĪ DIALECT.

A.—Sporen at Ho	B.—Spoken Abroad.									
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.							Number of speakers.	
Banada (Stata) (Ammala)	• •	311,000 64,000 12,214 50,000	Kolaba	•	•	•	4	•	•	500
Total A	•	437,214					Тот	аг В		500

GRAND TOTAL . 437,714

69.

LARI DIALECT.

A.—Spoken at Home		BSpoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
Karāchi	40,000		
Total A .	40,000	Total B .	***

GRAND TOTAL . 40,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

SINDHĪ.

Lāsī Dialect.

		Δ	-Spok	EN AT	Номе			B.—Spoken Abroad.			
Name of District.							Number of speakers.	of Name of District.			
Karāchi	•	•	•	•	•	•	200				
				Тот	al A	•	200	Total B .			

TOTAL A 200 200 GRAND TOTAL . 200

71. SIRĀIKĪ DIALECT.

A	-Spoken at	Номе.			B.—Spoken Abroad.			
Name of	District.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Karāchi Hyderabad Shikārpur Khairpur (State) Upper Sind Frontier		•	•	5,000 30,000 10,000 3,000 12,000				
	Тот	AL A		60,000	TOTAL B .	•••		

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

SINDHĪ.

THARĒCHĪ, THARĒLĪ, OR ŅHAŢKĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Thar and Parkar	75,000			
Total A,	75,000	Total B .	200	

73.

WESTERN PAÑJĀBI.

MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.— Sporen at Home.		B — Spoken Abboad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
		Khairpur (State)	600			
Total A .	***	Total B	600			

TOTAL A
TOTAL B
GRAND TOTAL.
600

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

WESTERN PANJĀBĪ.

UBHĒCHĪ OR UBHĒJĪ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B —Sporen Abboad.			
Name of District,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Shikārpur	10,000				
Total A .	10,000	Total B .	•••		

7õ.

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

Unspecified Dialects.

		A -SPOKEN AT	Номи.			B — Spoken Abroad			
-	Nam	ne of District.			Number of speakers.	Name of		Number of speakers.	
Baroda	(State)	(Baroda) . (Navsarı) (Kadı) . (Amreli)	•	•	35,678 10,674 3,138 2,838	Sawanür (State) .	• •	• •	800
	<u>'</u>	Тота	L A		51,828	,	Total	в.	800

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

ĀGARĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home									B — Sporen Abroad			
Name of District								nber of kers			Number of speakers.		
Kolāba	•	•	•	•	•	•		22,826					
				Тотл	L A.	•		22,826				Total B	
			•		Tora			•	•		22,826		

77.

22,826

Bānkōtī* Dialect.

GRAND TOTAL .

	THE STREET STREET, STR		-Spoki	н та и	o me.			B — Spoken Abroad.			
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Kolāba	•	•	•		•	•	1,787	·			
	*										
				Total	A	•	1,787	Total B	•••		

GRAND TOTAL . 1,787

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

BARDESKARĪ DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.			
Belgaum	2,500					
Total A .	2,500	Total B .	•••			

79.
BHAŅŅĀRĪ DIALEOT.

		Δ	-Spoke	TA K	Номв.		B.—Spoken Abroad	
Name of District.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,			
Kolāba		•	•	•	•	3 813		
fanjira (S	tate)	•	•	•	•	4,850		
								l r
				Тота	L A	8,663	Total B	

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

CHITPĀWANĪ DIALECT.

A,—Spoken at Home.	(B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island	4,000 65,000		
Total A .	69,000	Total B •	***

81. Dāldī or Nawaitī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island Janjira Ratnāgiri Kānara	2,000 11,500 2,000 8,000		1
Total A	23,500	Total B .	•41

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢĦĪ.

DAMAŅĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad			
Name of District	Number of speakers.			Name of Distr	.1ct	Number of speakers.
Bombay Town and Island	12,000 2,000	,				
Total A .	14,000				Total B	
Total A Total B	• •			14,000	4	The second secon

83. Pāngī Dialect.

A.— Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
The Dangs (State)	31,700			
Тога А .	31,700	Total B .	040	

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

Dēśī DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.
Name of District.	Number of speakers.	Number Name of District. of speakers.
Bombay Town and Island Thāna Nāsık Ahmednagar Poona Bhor (State) Sholāpur Akalkot (State) Sātāra Sātāra Sātāra Sātāra State Agency (State Aundh) , , , (State Phaltan) Belgaum Jat (State) Southern Marāṭha Jāghīra (State) Bijāpur	80,000 32,000 520,000 804,000 939,000	speakers.
Total A .	5,728,350	TOTAL B

GRAND TOTAL 5,728,350

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

DHANAGARĪ DIALECT.

	A,-	-Spok	en at 1	Номи.			B.—Spoken Abroad.			
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Thāna Jawhār (State) Janjira (State) Belgaum	•	•		•		1,160 20 70 500				
			Тота		•	1,750	Total B			

86.
DHĀRWĀR DIALECT.

A,-Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Dhārwār	44,000		Ammoninativi evin, ugadini		
Total A .	44,000	TOTALB .	494		

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢĦĪ.

GHĀŢĪ DIALECT.

A—Spoken at Home.										B —Spoken Abroad.										
Name of District.						Number of speakers			Name of District.				Number of speakers.							
Kolāb a	•		•	•	•		•	•		2	2,000									
			-		Tor	CAL	A	•	-	2	,000						Тот	al B	•	
							Тот Тот							,	2	2,000				
									GR.	AND	TOT	TAI	ı	•	2	2,000				

88. Gōmāntakī, Goanese or Gōā Kōṅkaṇī Dialect.

Α	-Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of	District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Ratnāgiri		2,300 4,600 1,500			
	TOTAL A .	8,400	TOTAL B .		

NDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

KANARA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Kānara · · · ·	2,000			
Total A .	2,000	Total B .		

90. Karhāpī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island	2,000			
1	1			
1	1			
Total A	2,000	Total B ,		

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

Kātārī Dialect.

	A.—Spoke	n at Home.			B.—Spoken Abroad.		
N	ame of Distric	t.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Poona .	•	•	•	1,000	_		
		Total A	•	1,000	Total B		

92. Kāthōpī Dialect.

Table To Special Contract of		Α	Spoki	en at E	Iome.			B.—Spoken Abrøad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,	
Kolāba Khāndesh	•	,		•	•	•	30,940 110			
				Тота	al A	•	31,050	Total B		

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARAŢHĪ.

Kātkarī Dialect.

	A.—Spo	KEN AT HON	1E.		B.—Spoken Abboad.				
Ne	me of Distr	10t.		Number of speakers.		Name of District.			Number of speakers.
Thāna Jawhār (State) Janjira (State)	• •		٠	44,500 450 700					
		TOTAL A	•	45,650				Total B	
			PTAL A		OTAL		45,650 45,650		

94.

KAYASTHĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.					
Name of District,	umber of eakers.		· Name of District			Number of speakers.		
Bombay Town and Island	5,000							The state of the s
Total A .	 5,000					Total B	•	
TOTAL A TOTAL B		:	•		5,000			and the same

GRAND TOTAL

5,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

Khāndēśī, Ahirāņī or Phēp Gujarī Dialect.

	A.—Spoken at Home.							B.—Spoken Abroad.		
Name of District,						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Khāndesh Nāsīk .	•	•	•	•	•	•	650,000 125,000			
	9			Тота	L A	•	775,000	Total B .		

96. Kiristāw Dialect.

A.—Spoken at Home.								B.—Sponen Abroad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Thana	•	•	•	•	•	•	25,500			
)	Тотл	at A	•	25,500	Total B .	·	

INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

Kölhātī Dialect.

	A	.—Spor	EN AT	Номв.	•		B — Spoken Abroad.		
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Ahmednagar Poona Sätära	•	•	•	•	•	700 350 150			
			LATOT	. A	•	1,200	TOTAL B		

98.

Kölī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	'Name of District	Number of speakers.	
Bombay Town and Island Thāna Kolāba Janjira (State) Total A	10,000 163,000 10,186 6,000	Total B		

INDO-ARYAN FAMILY,

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢĦĪ.

Konkani Dialect.

A.—Spoken at Hom	E.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bombay Town and Island Kolāba Kānara Belgaum Kölhāpur (State)		24,000 234,800 157,000 4,150 300 1,700		-	
Тотл	L A	421,950	Total B .		

ĮQO.

Kupāļī Dialect

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	iNumber of speakers.	
Bombay Town and Island Ratnāgiri Sāvantwādi (State)	90,000 302,000 183,600			
Total A	575,600	TOTAL B .		

TOTAL A
TOTAL B

GRAND TOTAL

575,600

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

$\mathbf{MAR}\mathbf{\bar{A}}\mathbf{\bar{T}}\mathbf{H}\mathbf{\bar{I}}.$

Kulwāpī Dialect.

	Α	-Spoken at Home.		B —Spoken Abboad		
	Name of	District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.	
Dhārwār			3,000			
	`				•	
		TOTAL A .	3,000	, то	TAL B .	

IO2. Kuņbī or Kuņbāū Dialeot.

	٨.~	-Spok	en at 1	Номв.			B.—Spoken Abroad.	
Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . Janjira (State) Khāndēsh .	•	•			•	350,000 18,000 400,000		
			Тота	ьA	•	768,000	Total B	

GRAND TOTAL

768,000

INDO-ARYAN FAMILY. (South-Western Group.)

$MAR\bar{A}\bar{T}H\bar{I}.$

MAOLI DIALECT.

A — Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Bombay Town and Island	35,000		
Total A .	35,000	Total B .	

104.

PARABHÍ DIALECT.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island Jawhär (State)	57,000 51,000 4,000		
Total A .	112,000	TOTAL B .	

INDO-ARYAN FAMILY. (South-Western Group.)

MARĀŢHĪ.

PATWEGĀRĪ DIALECT.

ASpoken at Home.								B.—Spoken Abroad.				
	N	ame of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.			
Belgaum Dhārwār Bijāpur	:		•	•	•	•	4,000 1,500 1,050					
-				Тота	т. А.	•	6,550	Total B				

106.

Rāmoshī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Poons	20,000		
TOTAL A	20,000	TOTAL B	

INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

SAMVĒDĪ DIALECT.

		Α	Spoki	N AT-	Ном	E.			B — Spoken Abroad					
	Na	me of I	Distric	t.				Number of speakers.			Name of Distr	ict.		Number of speakers.
Thāna .	•	•	•	•	•		•	2,700						
				Тота	l A		•	2,700				Total B	•	
				<u> </u>	T	OTAT	Α.			•	2,700			

108. Sangamēsvarī or Bāņkōtī* Dialect.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island Kolāba Janjira (State) Ratnāgiri	90,000 265,000 38,000 705,000		
TOTAL A.	1,098,000	Total B .	

TOTAL A 1,098,000

GRAND TOTAL . 1,098,000

* See Bänköti, No. 77.

INDO-ARYAN FAMILY. (South-Western Group.)

MARĀŢĦĪ.

ŢHĀKARĪ DIALECT.

		Δ	-Sror	CEN AT	Home.	•		P.—Spoken Abboad	
	N	ame of	Distri	iet			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Kolāba Nāsik		•		•		•	10,405 15,000		
				Тота	ı A		25,405	Total B .	

GRAND TOTAL . 25,405

IIO. Wāņwal Dialect.

	A Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Thāna		3,500				
	Total A .	3,500	Total B	•		

TOTAL A 3,500

GRAND TOTAL . 3,500

III.

INDO-ARYAN FAMILY. (South-Western Group.)

MARĀŢHĪ.

VĀRLĪ DIALECT.

Specific (Street open property party		A. -	-Spor	CEN AT	Home.					B.—Spoken Abroad.					
	Name of District.									Name of District				Number of speakers.	
Thāna Khāndēsh	:	•	•	•	•	•		89,000 3,000	0						
				Тота	г А	•		92,000)				Total B	•	
					Ton Ton	TAL A		•		•	•	92,000			
							G	RAND	TOT	AL	•	92,000			

II2.Warhāņī Dialect.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.		1	Name of Dist	ric t .		Number of speakers.	
Bombay Town and Island	3,000							
Total A	3,000				Total B	•		
Total A Total B			•	3,000		-	- •	
	GRAND T	OTAL		3,000				

DRAVIDIAN FAMILY.

BRAHUĪ.

BRÖHĪ OR BRÖHKĪ DIALECT.

A.—Spoken at Hod	CE	,	B.—Spoken Abroad.	
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi Shikārpur Upper Sind Frontier	•	10,000 20,000 6,000	0	
Total A		86,000	Total B	•

TOTAL A
TOTAL B
GRAND TOTAL
36,000

114.

KANNADĂ OR KANARESE.

STANDARD DIALECT.

		Δ	—Spoe	CRN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.				
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers			
Känara Dhärwär Sawanür	•	•	:		•		240,000 861,000 10,800					
				Тота	ı.A.		1,111,800	Total B				

GRAND TOTAL . 1,111,800

DRAVIDIAN FAMILY.

KANNADĀ OR KANARESE.

BERADĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.					
Name of District.	Number of speakers.		Name of District.				Number of speakers.
Belgaum	1,250					,	,
Total A .	1,250				Total B	•	
Total A Total E			•	1,250			

116.

GRAND TOTAL

1,250

BIJĀPURĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B — Spoken 'Abroad.				
Name of District.	į	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Bijāpur	•	648,000					
Total A	•	648,000	Total B				

DRAVIDIAN FAMILY.

KANNADĀ OR KANARESE.

DAKHIŅĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.		
Shōlāpur Akalkōt (State) Sātāra Sātāra Agency (State Aundh) Belgaum Jat and Daphlapur (State) Kōlhāpur (State) Southern Marātha Jāghīrs (State)	56,000 38,000 19,000 6,500 615,000 30,000 159,000 331,500				
TOTAL A .	1,255,000	Total B			

GRAND TOTAL . 1,255,000

118.

KATA WADĪ.

Unspecified Dialect.

	A	Sporen at Home.		B.—Spoken Abeoad.								
,	Name of D)istrict.		Numbe of speaker	of					Name of Di	strict.	 Number of speakers.
Poona	• •		•		1,000							
	•											
,		TOTAL A	-		1,000						TOTAL B	
	•	Total Total	A B	•	•	•	•	•		1,000		

DRAVIDIAN FAMILY.

TAMIL,

ARAWU OR KORWĀRU DIALECT.

A.—Spoken at Home									B.—Spoken Abroad					
Name of District.							Number of speakers.		Name of District,					Number of speakers.
Belgaum Bijāpur	• '	•	•	•	•	•	1,00 5,00	0						
				Total	A		6,00	_ o				Total B	•	
					Тота	AL A AL B	GRAND	; T0	: TAL	•	6,000			

120,

TELUGU.

Unspecified Dialects.

A SPOKEN AT HOME.		B — Spoken Abboad.					
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
		Ahmednagar Poona Sholāpur Sātāra Jat aud Daphlapur (State) Belgaum Kölhāpur (State) Southern Marātha Jāghīrs (State) Dhārwār Bijāpur	4,600 13,000 8,500 650 1,000 2,600 3,160 2,350 20,000 7,000				
Total A .		TOTAL B .	62,860				

TELUGU.

Kāmāṛhī DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abboad.							
Name of District.	Number of speakers,			Ns	ome of Distri	ct.		Number of speakers.
Bombay Town and Island Poona	12,000 200							
Total A .	12,200					Тотац В	•	
Total A Total 1		•	•	•	12,200			
	GRAND	TOI	AL	. =	12,200			

122. Uchaliā Dialect.

A.—Spoken at Home.						B Spoken Abroad			
	1 77 :	ame of	Distri	et.			Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.
Poona Sātāra			•		(•	• 1	30 50		
,				Тота	L A.	•	80	Total B	•

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

WADARĪ OR WADARĪ DIALECT.

		A	-Spoi	KEN AT	Номе.			В	.—Spoken Abroad.	- Const
Name of District.			Number of speakers	Name of District.		Number				
Thāna	•	•		•	•	•	700			
Ahmednag	ar		•	•	•	\cdot	100			ļ.
Poona		•	•	•	•		450			k
Sholāpur	•	•	•		•		4,500			
Sātāra	•	•	•	•	•		1,200			ļ.
Sätära Ag	ency (State	Aun	dh)	•		260			
Belgaum		•		•	•	.	6,100			
Kolhāpur	(State	. (•	•	.	350			
Southern I	Marātl	ıa Jā	ghirs	(State	e) .	•	1,000			j
Bijāpur	•	•	•	•	•	•	11,000			
										}
							ı			
						1		;		
				1				t	1	
	1									-
				Tor	al A	•	25,660		TOTAL B .	

124,

IRANIAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BILÖCHĪ.

BARŌCHKĪ, BALŌCHĪ, OR BALŌCHKĪ DIALECT.

A.—S	POKEN AT HOME		B.—Spoken Abroad.		
- Name of Dis	trict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Karāchi Hyderabad Shikārpur Khairpur (State) . Thar and Pārkar Upper Sind Frontier		50,000 20,000 40,000 8,700 5,000 38,000	'-		
j	TOTAL A	161,700	Total B		

IRANIAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BILŌCHĪ.

MARRĀNĪ DIALECI.

	A —Sp	OKEN AT HOME.		B — Spoken Abroad.		
	Name of Dist	rret	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers	
Karāchı		•	. 10,000	-		
		Total A	. 10,000	Total B		

GRAND TOTAL . 10,000

126.

PUȘĦTŌ.

Unspecified Dialects,

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Karāchi Hyderabad Shikārpur Thar and Pārkar Upper Sind Frontier	1,900 3,800 2,800 550 950
TOTAL A	•	TOTAL B .	10,000

GRAND TOTAL . 10,000

OTHER LANGUAGES.

A.—Spoken at Homb.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
		Bombay Town and Island Ahmedabad Mahi Kāntha Pālaupur Cutch Kāthiāwār Cambay Kaira Panch Mahāls Rewa Kāntha Broach Surat Baroda (State) (Baroda) """ (Kadı) """ (Kadı) """ (Amreli) Surat (State) Thāna Jawhar (State) Kolāba Janjıra (State) Ratnāgiri Sāvantwādi (State) Kānara Khāndēsh	76,914 2,712 6,643 4,526 2,315 11,804 22 1,589 1,267 3,431 27,490 3,989 3,277 784 1,546 1,321 208 24,020 411 823 2,660 3,626 248 24,351 12,741		
Total A	.	Carried over B	218,718		

127—(contd.)

OTHER LANGUAGES—continued.

A - Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
		Brought forward B The Dāngs (State) Nāsik Surgana (State) Ahmednagar Poona Bhor (State) Sholāpur Akalkot (State) Sātāra Sātāra Agency (State Aundh) ,, ,, (State Phaltan) Belgaum Jat and Daphlapur (State) Kolhāpur (State) Southern Marāṭha Jāghīrs (State) Dhārwār Sawanūr (State) Bijāpur Karāchi Hyderabad Shikārpur Khairpur (State) Thar and Pārkar Upper Sind Frontier	218,718		
Total A		Total B .	309,265		

GENERAL ABSTRACT.

I.—INDO-ARYAN FAMILY.

1.—WEST-CENTRAL GROUP.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. Gujarātī .	1. Unspecified.	2,055,759	94,620	2,150,379
	2. Ahmadābādī	743,000	•••	743,000
	3. Anārya or Pahāḍī	43,500	•••	43,500
	4. Āyarī or Ahīrī	30,500	***	30,500
	5. Barēl	1,000	***	1,000
	6. Bēldārī	3,155	***	3,1 55
	7. Bharuchi	290,000	400	290,000
	8 Bhāṭālā or Anāolā	257,000	***	257,000
	9. Bhāṭiā	8,000	444	8,000
	10. Bhīlī, Dungarī or Bhīlōḍī	258,470	•••	258,470
	11. Boharī	10,000	•••	10,000
	12. Bombay Dialect	29,000	•••	29,000
	13 Chāranī	1,200	,00	1,200
	14. Charōtarī	925,450	•••	925,45
	15. Ohōdhrī · · · ·	121,258	•••	121,25
	16. Dēhawālī	45,000	•••	45,00
	17. Dhoḍiā or Dhōndī	60,000	***	60,00
	18. Dub/ī	14 ,050	***	14,05
	19. Gāmadiyā or Grāmya	20,000	•••	20,00
	20. Gāmtī or Gāmatdī	48,715	•••	48,71
	21. Kachchī-Gujarātī • • •	250,500	***	250,50
	22. Kāthiyāwādī	25,000	***	25,00
	23. " (Bhāvnagarī or Gōhil- vā dī) .	631,000	***	631,00
•	24. " (Hālāḍī) . · ·	770,000	***	770,00
	25. ,, (Jhālāwāḍī) · ·	437,000	400	437,00
	26. ,, (Sōraṭhī). •	733,000	•••	733,00
	Carried over for Gujarāti	7,811,557	94,620	7,906,17

Language	Dialect.	A — Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Gujarātī .	7,811,557	94,620	7,906,177
1. GUJARĀTĪ—contd .	27. Kathōlī	2,000	•••	2,000
	28. Kāyalī	25,000	***	25,000
	29. Kāyasthī	500	•••	500
	30. Khāndēśī	63,000	••	63,000
	31. Khatrī or Patnulī	300	***	300
	32. Kōṅkaṇī	232,613		232,613
	33. Kōtalī	40,000	***	40,000
	34. Mathawādī	20,000	•••	20,000
	35. Māwachī	30,000	***	30,000
	36. Mēmānī	200	***	200
1	37. Nāgarī	1,000	••1	1,000
1	38. Naharī	13,000	•••	13,000
	39. Naikī or Naikḍī	12,100		12,100
ł	40. Nālī	10,000	•••	10,000
	41 Panch Mahālī	188,000	•••	188,000
•	42. Pārsī	47,850	Aps	47,850
;	43. Patanī	1,227,600	•••	1,227,600
'	44. Pāvrī	25,000		25,000
	45. Phudgī.	1,000	141	1,000
	46 Rāthavī	8,000	,,,	8,000
	47. Rānī-Bhīl	87,540	•••	87,540
į	48. Šikalıgārī	25		25
1	49. Surtī	322,000		322,000
	50. Vadodarī	566,000	,	566,000
{	51. Vāgḍī	17,475	140	17,475
	52. Võrāsāi	150	•••	150
2. Labānī, Banjārī or 'Lamāņī	Total for Gujarātī . 53. Unspecified	10,751,910	94,620	10,846,530
	-	19,300	•	19,300
	Carried over for West-Central Group .	10,771,210	94,620	10,865,830

Language.	Dialect.	A —Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number for speakers.
	Brought forward for West-Uentral Group.	10,771,210	94,620	10,865,830
3. Rājasthānī	54. Mālwī	2,000	400	2,400
	55. Mārwārī	95,000	84,707	179,707
	56. Mēwārī	••	4 25	425
	57. Ōdkī or Ōdnī	2,300	***	2,300
	Total for Rajasthani	99,300	85,532	184,832
4. Western Hindi .	58. Braj Bhāshā	•••	10,000	10,000
	59. Gujarātī	5,000	***	5,000
	60. Hindūstānī, Musalmānī, or Dakhinī	1,301,231	•••	1,301,231
	61. Pındhārī	1,250		1,250
	Total for Western Hindi	1,307,481	10,000	1,317,481
5 Unolassed Gipsy	62. Ghisādī	1,265		1,265
DIALECTS.	63. Kaikādī	7,365	•••	7,365
	64. Kōrvī	8,810	•••	8,810
	TOTAL FOR UNCLASSED GIPSY DIALECTS .	17,440	•••	17,440
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP	12,195,431	190,152	12,385,583
	Languages, 5 : Dialects, 64.			
	2.—NORTH-WESTERN GROUP.			
6 Simphi	65. Standard	2,371,336		2,37 1, 336
	66. Unspecified .		47,350	47,350
	67. Kāchhē jī Bōlī	5,000	***	5,000
	68. Kachchhī or Jarajī	437,214	500	437,714
	69. Lārī	40,000	***	40,000
	70, Lāsī	200	•••	200
	71. Sirāikī	60,000	***	60,000
	72. Tharēchī, Tharēlī, or Dhaṭkī	75,000	nc.e	75,000
	Total for Sindhi .	2,988,750	47,850	3,036,600
	Carried over for Indo-Aryan Family	12,195,431	190,152	12,385,583
	" " North-Western Group	2,988,750	47,850	3,036,660

LANGUAGE.	Dialect,	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	12,194,531	190,152	12,385,583
	,, ,, North-Western Group	2,988,750	47,850	3,036,600
7 Western Panjābi .	73. Mūltānī		600	600
	74. Ubhēchī or Ubhējī	10,000	***	10,000
	TOTAL FOR WESTERN PANJÄBI	20,000		10 000
	Total for North-Western	10,000	600	10,600
	GROUP	2,998,750	48,450	3,047,200
	Languages, 2 : Dialects, 10.			, -
	3.—SOUTH-WESTERN GROUP.			
8. Marāțhī	75. Unspecified	51,828	800	52,628
	76. Āgarī	22,826	***	22,826
	77. Bāṇkōṭī	1,787	•	1,787
	78 Bārdēśkarī	2,500	•••	2 ,500
	79. Bhandārī	8,663	•••	8,663
	80. Chitpāwanī	69,000	•••	69,000
:	81. Dāldī or Nawaitī	23,500		2 3,500
	82. Damanī	14,000	.,,	14,000
	83. Dāngī	31,700	•••	31,700
	84 Dēfi	5,728,350	•••	5 728,350
	85. Dhanagarī ,	1,750	***	1,750
	86 Dhārwār	44 ,000	414	44,000
	87. Ghātī	2,000		2,000
	88. Gōmāntakī, Goanese, or Gōā Kōṅkaṇī	8,400	•••	8,400
	89. Kānara Dialect	2,000	•••	2,000
	90 Karhādī	2,000	•••	2,000
	91. Kātārī	1,000		1,000
	92. Kāthödī	31,050		31,050
	93. Kātkarī	45,650		45,650
-	94 Kāyasthī	5,000		5,000
	95. Khāndēśī, Ahirānī or Dhēd Gujarī	775,000		775,000
	Carried over for South-Western Group .	6,872,004	800	6,872,804
	" " Indo-Aryan Family	15,194,181	238,602	15,432,783

Language.	Dialect	A.—Spoken at home by	B—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family .	15,194,181	238,602	15,432,783
	" " South-Western Group	6,872,004	800	6,872,804
	96. Kiristãw	25,500	••	25,500
	97. Kolhātī	1,200	1**	1,200
	98. Kōlī	189,186	***	1 89,186
	99 Kōṅkanī	421,950	•••	421,950
	100 Kuḍālā	575,600	19.	575,600
1	101. Kulwādī	3,000	194	3,000
	102. Kunbī or Kuņbāū	768,000	***	768,000
	103. Māolī	35,000	***	35,000
	104. Parabhī	112,000	140	112,000
	105 Patwēgārī	6,550	***	6,550
	106 Rāmāshī	20,000	***	20,000
	107. Sāmvēdī	2,700	***	2,700
	108 Sangamēsvarī or Bānkāţī	1,098,000		1,098,000
	109. Thākarī	25,405		25,40
	110. Wādwal	3,500	••	3,500
	111 Vārlī	92,00Ó	104	92,000
	112. Warhādī	3,000	146	3,000
	Total for Marathi .	10,254,595	800	10,255,39
	TOTAL FOR SOUTH-WESTERN GROUP Language, 1: Dialects, 88.	10,254,595	800	10,255,39
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY	25,448,776	239,402	25,688,178
	Groups, 3: Languages 8: Dialects, 112.			
	2.—DRAVIDIAN FAMILY.			
Branut 4	. 113. Bröhi or Bröhki · · ·	36,000	***	36,000
	Carried over	36,000	•••	36,000

Language.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	. 36,000	**	36,000
9. Kannaņā or Kana- rese	114. Standard	1,111,800	***	1,111,800
	115. Bēradī	1,250	***	1,250
	116. Bijāpurī	648,000	***	648,000
	117. Dakhinā	1,255,000	400	1,255,000
	Total for Kannadā or Kanarese	3,016,050	***	3,016,050
10 Katawapi	118. Not specified	1,000	<4.	1,000
11. TAMIL	119. Arawu or Korwāru	6,000	•••	6,000
12. Telugu	120. Unspecified		62,860	62,860
ı	121. Kāmāṭhī	12,200		12,200
	122. Tchalīā	80	•••	80
	123. Wadārī or Wadarī	25,660	•••	25,660
	TOTAL FOR TELUGU .	37,940	62,860	100,800
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	3,096,990	62,860	3,159,850
	Languages, 5: Dialects, 11.			
	3.—IRANIAN FAMILY.			
13. Bildoni	124. Barōchkē, Balōchē or Balōchkē .	161,700	470	161,700
	125. Makrānī	10,000	•••	10,000
	Total for Bilöchi .	171,700	***	171,700
14. Puserto	126. Unspecified	,	10,000	10,000
	TOTAL FOR IRANIAN FAMILY	171,700	10,000	181,700
	Languages, 2: Dialects, 3.		Ì	,

FINAL SUMMARY.

C — Total number of speakers.	25,688,178	3,159,850	181,700	309,265	29,338,993	
B,—Spoken abroad	239,402	62,860	10,000	309,265	621,527	l Languages (excluding the same), 15 :
A.—Spoken at home by	25,448,776	3,096,590	171,700		28,717,466	
No of Dialects.	112	11	က	ŧ	126	he same), 5 26.
No of Languages	ω	rc	લ્ય	ŧ	15	" Others"), 3: Groups (excluding the same), 5 · Dialects (excluding the same), 126.
No. of Groups	တ	Ħ	H .		ව	Groups (excluding
,	•	•	•	•	AY.	rs"), 8 Dialects
	•	•	•	•	OMBAY	" Othe
	•	•	•	' 'Ç	m.	
	•	•	•	nerate	五 五 五	Families (excluding languages classed as
	•	•	•	y enul		guage:
Family.	•	•	•	ificall	FOR .	Ing lar
	•	•	•	t spec	۲ ۲	exclud
	•	•	•	ges no	TON	nilies (
	an .	d	•	ngus	SIDE	Far
	o-Ary	vidiaı	nian .	ier La	GRAND TOTAL PRESIDENCY	
	1. Indo-Aryan	2. Dravidian	3. Iranian .	4. Other Languages not specifically enumerated	2 T	
	. +7	O.		4.		

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

THE PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

[First, Rough, List of Languages.]



OALCUTTA:
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA,
1898.

NOTE.

The following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to the Panjab. It is the first, or rough, list of languages spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī". It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōnḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan family.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to be little the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based simply gave "Hindūstānī," "Panjābī," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it is not so named, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Panjab. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

Among special points on which I should welcome criticism, I may mention the following: First, there is a dialect of Hindī which I have recorded under the name of Dēswālī, Hariānī or Bāngarū. It has been noted in Hissār, Dujānā, Patiālā, Nābhā and Jīnd. So far as I can ascertain, these are various local names for one and the same dialect, but I have doubts on the point, and possibly the names represent two or even three distinct dialects. As regards Panjābī, I am not certain that I have correctly marked out the areas in which the Pōwādī, and the Mālwī or Jangalī dialects

are spoken. The extent to which the Panjābī of the Mānjh is spoken to the south, and where the Pachhādī Panjābī, described by Mr. Ibbetson in his Outlines of Panjab Ethnology, paragraph 302, ends to the west, are also matters which I have been unable to ascertain with satisfactory accuracy. Finally, there is the difficult question of the area in which the language variously known as Jatki, Mültäni, and Western Panjābī is current. On this point there is the widest difference of authority. Mr. Maclagan, in the Census Report for 1891, confines it to the country south of Kohāt, while Mr. Bomford, in his lately published grammar, maintains that it is spoken right up into Hazārā. Pending further inquiry, and using, to the best of my power, the imperfect materials available, I have entered all the Panjabi spoken west of the Indus, and most of that of the Sindh-Sāgar Dōāb and the country north of the Salt Range, as Western Panjābī, whatever that expression may mean. Under the head of dialect, I have entered the local name, Jațki, Dērāwāl, Mültāni, Hindki, or other, as reported, and have left their further classification for future consideration. The decision of this and other questions will be based upon the consideration of the language specimens which I am asking District officers to send, but I should be greatly obliged if all officers with local knowledge would be kind enough to criticise the arrangement and nomenclature which has now been provisionally made. As regards the terms "Hindustani" and "Urdu," I have entered them as I found them in the local returns, without attempting, at the present stage of the inquiry, to differentiate between them.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of any apparent mistakes.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in the Panjab alone, eighty-seven dialects and twenty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

BANKIPUR;
The 15th March 1898.

CONTENTS.

PART I.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

()((OTE,—Native States ar	e arranged ac	cording to	Geogra	rbproer	Positi	on 11	nmedi	ately	after	the	British	Distric	t ne	arest	to i	doae		D. a.
PANJAB																			Ради
	Division-																		
	Delhi			_		_	_												1
	Delhi City			٠.	٠.	٠.	•	. '		٠.									2
	Delhi Mufassil .	• • •		. •		. •						٠,							3
	Gürgāon .	• •	•	•	•	•	•	. '				_ `		_				-	4
	(Feudatory State,	Datends\	• •	•	•	•		•	. •		•	•		•	_ `				5
	Karnāl		•	•	•	•	•	•	'	•	•	•	. •		٠.				\$b
	Hissār	• •	• •	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	. '	٠.	•		6
-		rale.si	•	•	•	•	•	•	,	•	•	•	•		•	. •	_	•	7
	(Feudatory State, Rohtak	_	•	•	•	•		•	•	•		•	•	•	. '	٠.	•		ib
	Rohtak Feudatory State, D		•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	. •	_	•	8
			• •	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	. '	•	•	_	ıò
			•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	. •	_	•	9
	(Feudatory State,		• •	•	•	•		•	•	•		•	•	•	•	•	•	_	10
11/~\ 11	Simla and Hill Stat				•	•	٠	•		•	٠	•	•		•	•		•	11
	Simla .		37-1			•		•	•	•	,	•	•	•	•	•	•		12
	(Feudatory Simla				•	•	•		•	٠	•	•	•		•	•		•	ib
11(c).	•	ditto	Bilaspu		•	•		•	٠	•	,	•	٠	•	•	•	•		13
11(d).		ditto	Bashah	•	•	•	•		•		•	•	•		•	•		•	14
11(e).		ditto	Nālagar		•	•	•	•	•		٠	•	٠	•		•	•		14 <u>1</u>
11(f).		ditto	Keonth		•	•	•		•	•	•	•	•		•	•		•	15
11(g)		ditto	Bāghal				•	•	•		•	•	•	•		•	•		ib
11(h).		ditto	Baghāt)		•	•	٠		•			•	•		•	•		•	16
11(i).		ditto	Jubbal)			•	•	•	•		•	•	•	•		•	•		ib
11(7).		ditto	Kumhā	rsain)	•	•	•		•		•	•	•		۰	•		•	17
11(k).		ditto	Bhajji)	•	•		•	•	•		•	•	٠	•		•	•		13
11(1).		ditto	Mailog)		•	•	•		•	•	•	•	•		•	•		•	18
11(m).		ditto	Balsan	,	•		•	•		•	•	•	•	•		•	•		
11(n).		ditto	Dhāmī)		•	•	•		•		•	•	•		•	•		•	25 19
11(0).		ditto	Kuthār			•	,	•	•	•	•	•	•	٠	,	•	•		
11(p).		dıtto	Kunhiā		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	ıb
11(q).		ditto	Mānga.	l) .		•	•	•	•		•	•	•	•		٠	•		20
11(r).	(Ditto	ditto	Bīja)	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•		•	2b
11(s).	(Ditto	ditto	Darköt			•	•	•	•		•	•	•	•		•	•		21
11(t).	(Ditto	ditto	Tarhöck		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	٠		•	ib
11(u)	(Ditto	ditto	Sāngrī)	•	•	•		•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•		22
Tre amount	AB DIVISION-																		
	Jālandhar .								,									٠	22
10	(Foundatory States	. Kanürthal	ā) .	٠.			,									•			23
10.	Höshiārpur .	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,											•					4	24
	Kangra .			•				•	•			•		٠					25
10.	Kangra (Kulu Sul	adinision)																	26
10.	(Feudatory State,	Mandil		٠.			•		•										27
		Sukēt) .		_ `		•													ib
18.		Chambā)											٠			•			28
19.	Phulkian States as		'ntia.			•													29
20.	Thursday State	Patialal	-	٠.								•						30)— <u> </u> 82
	(Feudatory State,	Nābhā) .	• •		. '	,											-	•	33
20(b).		-	•	•	•			•					•			•	_	-	34
20(c).		Jind) .	 	•		• .	•	-				_		-	•		-		35
20(d).		Mālēr-Kōt	18t) •	•	•	•	•	_	•	<u>-</u>	. •				•		_	•	ib
21.	Lüdhiänä .	9 9	• •	•	•	•	1	•	. •	•	,	-	•	•	. '	-	•		36
	. (Feudatory State	, Farīdkōt)	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•		•	37
23.	Fīrōzpur .			•	1		•	•	•		•	•	•	•		•	•		υJ

vi	CONTENTS

VI									•	00,		414	10	•														Pags
Lahore	Division-																											
	Lahore			•		•								٠		•			•		•	•		•		•		38
	Amritsar .	•		•						٠		•			•			•		•		•	•		•		٠	ib
	Gurdāspur	•	•	•		•			٠		•	•		•		•	•		•	•	•			•			3	9-40
	Mūltān .	•			•			•		٠		•	٠		•	•		•		•	•		•		•		•	41
	(Feudatory		Bah	āwai	pui)			•		•	•		•		•	•		•		•	•		٠		•		42
	Jhang . Montgomery	-	•	•	•		•	•		•		•	٠		•	. •	•	٠		•	•	'	•		٠		•	43
			•	•		•	•		•		•	•		•		•	•		•		•	٠		•		•		44
	INDĪ DIVISIO	<u>~</u> 77																										
	Rāwalpındī	•	•	•	•	•	•	٠		٠	•		٠		•	•		•		•	۰		•		•		٠	45
_	Jhelum . Gujrāt .	•	•	•		•	•		•		٠	•		٠		•	٠		•		•	•		•		•		46]
	Gujrāt . Shāhpur	•		•	•		•	•		•	•		•		•	•		•		•	•		٠		•		•	47
	Gujrānwālā	٠.	•	•		•	•		•		•	•		•	•	•	٠		•	•	•	•		•		•		48 49
	Sialkōt				•	. •	•	•		•	•		•		•	. •		•	•	•	•		٠		•		•	4ย 50
-	Division-		-	•		•	٠		•		•	•		•		•	•		•	•	•	•		٠		•		50
	Division— Dērā Ismāil	17 h z																										
	Dērā Ghāzī I			,	•	•		•		•	•		•		•	•		•	•	•	•		•		•		•	8T
	Bannū .		•	•		•	•		•		•	•		•	•	•	•		•	•	ı	٠		•		•		52
	Muzaffargarh			_	•	. •		•		•	•		•		•	•		•	•	•	•		•		٠		•	<i>1</i> b 53
Přsnawa				•		•	•		•		•	•		•	•	•	•		•	٠		•		•		•		93
	Pēshāwar .																											
	Hazārā	•	_ •		•	•		•		•	•		•		•	•		•	•	•	٠		•		•		•	54
	Köhāt .	٠.	• .	•	. '	•	•		•	. '	٠.	٠		•	•		•		•	•		•		•		•		55
	CH TRANS-FE		R.		•			•	. '	•	•		•	•	•	•				'	٠		•		٠		•	56
	ABSTRACT O			· .		-	•		•	•		•		•	•		•		•	•		•		•		•		10
***************************************					•	•		•	•	•	•		•	•		•		•	٠		•		٠		•		. l-	—in
								-						-														
									_			_																
									P	Αl	77	- 1	l.															
Indo-Ary	AN FAMILY-	-																										
	East-Central (_					_												59
2.	West-Central	Group		-							_		•	. `	٠.	•	_	•			•		•		•		-	59
8.	Northern Grou	ip .	•		•	•					٠			-			-					•		•	_	•		79
	North-Western		P	•							,							-					-		•	_		89
Тівето-Во	JRMAN FAMII	Y																						•		-		00
5. 3	Hımalayan Gr	oup								_																		00
Ibanian]					٠.	•	4	-		٠.	•	_	•	. '	•	٠	_	•	. '	•	٠		•		•			98 101
OTHER LA	NGUAGES .		•		•					. •	_	•	_	-	. •		•		-	•		•		•		•	. I	
GENERAL	ABSTRACT OF	PAR	r II				_	-	_ '		-		•		-	•		•	•	,	•		•		•		. 1	
	UMMART				. '		-		-	. •		•		•	•		٠		•	•		•		•		٠		i
		-	•		•	٠		•		•	•		•		•	,		•	•	•	•		•		4		•	Vi2

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

>

TOPHIBATOH (TOST) 838,689.		Remarks.		For remarks, see separate tables for Delhi City and Delhi Mufassıl,								
	Approximate	number or persons speaking each dialect.	266,966	180,937	106,938	55,387	4,665	18,694	1,982	1,784	1,336	638,689
			•	•	•	•	•	•	•	.•		•
	, in		•	•	•	ι•	•	ı •	t •	•		TOTAL
	lalants	use.	•	•	•	i •	•	. •	F.s	•	:	Ħ
	Names of dislote in comment	3 5 8		•	E	Chamarwā	ig.	ati .	t.	Not specified	•	
	Nam	4	Urdū	Jāţū	Gujarī	Chan	Mārwāŗī	Mēwātī	Bāgŗī	Not s		
			•	٠	•	•	•	•	٠.	•		
		ıage.	Hindī				•	•	ş •	r.	:	
	RICT.	Language.	Western F	2	\$	•	Rājasthānī	2	2	Panjabi		
	ртвт.		•	•	•	•	•	•	•	, •		
	IN THE	đ,	ral	•	•	ι•	į. •	i •	. •	k •	:	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	West-Central	a	*	£	\$	ž.	a	2		
	LANGT.		•	•	•	•	•	. •	. •	•	•	
		.y.		· •	•	•	į •	•	<i>k</i> •	r •	завез	
		Family.	Indo-Aryan		*	*	c c	£	£	•	Other Languages	

į
١

Division DELHI.	•	H	DELHI CITY.		Population (1891) 192,579.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE CIPY.	py.	Names of dialects in current	Approximate number of	
Family,	Group.	Г.в. пgтаgе.		persons speaking each dialect.	KBMABKS.
Indo-Aryan	West-Central .	Western Hindi 🏿 f	Urdū	188,474	The language of the City.
*	•	Rejastlæní	Bāgrī	1,982	Spoken by immigrants from the neighbouring State of Bikanēr.
•	•	Panjābī	Not specified	1,784	Spoken by immigrants from the Paujab proper; principally Sikh soldiery, and some colonies of Panjäbi Jāts.
Other Languages	•	•		389	A separate return has been given for Delhi City for the sake of clearness.
			Total .	192,579	

,	۰
3	٥
•	
٢	ł

	LANGHAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	BTOT.			
ę.	Group.	Language.	- Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	Ввманке.
. West-Central	ntral .	Western Hindi	Jāțū	180,937	Properly, the dialect spoken by the Jāts, of whom there are 105,843 in the District,
	•	•	Gujarī · · ·	106,938	Properly, the language of the Güjars, of whom there are 26,138 in the District. Classed provisionally as a dialect of Western Hindi. The Güjars of North-West Panjāb speak a dialect of Western Pahārī.
•	•	•	Chamarwā	55,387	
	•		Urdū	78,492	
	•	Rājasthāni .	Marwari	4,665	
	•		Mēwāti	18,694	Spoken by Mēðs. Classification provisional. See Gūrgāon (No. 2).
•		•	•	997	
			,		
			TOTAL .	446,110	

LANGUAGE					
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	igtriot.	Names of dialects in current	Approximate numben of	Brzars.
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect	
Indo-Aryan . We	West-Central .	Western Hindi	Braj Bhāshā	149,700	
	•	•	Ahîrwal	159,900	The dialect of the Ahirs. They inhabit chiefly the north of the District, and towards
•			Hindustani	112,400	Rewari. There are 71,483 in the District. Spoken principally by the Musalmans, of whom there are 209,931 in the District.
•	•	Rajasthānī	Mewati	245,500	Spoken by Méös. This tribe is found chiefly in this District and in Alwär. In Gürgäon,
1					
•	•		Bāgrī	400	State of Bharatpur and or the Dribsin District of Grugadon.
	•	•	. Mārwāri .	200	All these nguies are life and properties. It will be noticed that the number of sneakers of Ahirwal and
• "	•	•	Jaipurwāti , .	800	Mewati respectively is far more than the number of members of the castes which
Other Languages .	•	•	· · · ·	29	give these dialects their names. A. notice of the chief peculiarities of the dialects of this District will be found in the
			Total.	668,929	District Gazetteer.

FEUDATORY ST	STATE.	52	State PATAUDÎ.		3. Population (1891) 19,002.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	.T.B.,		Approximate	
Family.	Group,	Language,	Names of dialects in current use.	number or persons speaking each dialect	Вемлеке.
Indo-Aryan . Other Languages .	West-Central .	Western Hindi	Ahīrwāl	19,000	This State is sutuated in the British District of Gürgaon near Rewari See Return for that District (No. 2).
			TOTAL .	19,008	·/
Division DELHI.		Di	District KARNĀL,		4. Population (1891) 683,718.
LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	IOT.		Арргохітаце	
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.	number or persons speaking each dulect.	Bemark.
Indo-Aryan .	West-Central .	Western Hindi	Pachhāŗī	791,000	The main language of the District. The name of the dialect is taken from the North-West-
					ern Frovinces Census Keport. In Jat and Rôr villages it resembles the Hariana dialect of Rohtak and Hissar. In the northern and western parts of the Raithal Tahsil, it
			Urdū	38,700	from Panjäbi. e language of Muhamm and of some of the old I
•			Qassāiyōn kī Farsī	2,700	~ ~
•	•	Panjābī	Pōwādī	25,500	Spoken by Sikhs, especially in the northern part of Karnal Tahsil. Also spoken on
Other Languages	East-Central .	Rājasthānī Bihārī	Bāgŗi Purbi	1,600	the porters of the factorial and Abbita territories. Entered provisionally as Pôwādī. See returns for Ambālā (No. 9), Pataīlā (No. 20 a), and Nābhā (No. 20 b). Spoken by unmigrants from Bikanēr. A relic of the old Karnāl Cantonment.
			TOTAL	861,160	of the local officers.

One hundred and seventy-seven thousand four hundred and forty-two souls have been transferred to this District from Ambāla since the Cusus of 1891. Consections have been made accordingly.

Family. Group. Longuage. Disayedii Hariani or Bain. Cornus figures. Incombro of Corn	Division DELHI	H H				District	District HISSĀR.		Population (1891) 776,006.
Most-Central Western Hindi Döswäli, Hariäni or Bän Persons speaking gaard. Western Hindi Döswäli, Hariäni or Bän 315,664 Cc gard.	21	O.D.	AGES SPOKEN IN THE	Dis	BIOT.	Names of	f dialects in current	Approximate number of	į
West-Central Western Hindi Dēswāli, Hariāni or Bān 315,864 Cegard " " Pēwādī 148,352 Cegard " " Pachādī 148,352 Cegard " " Pachādī 148,352 Cegard " " " 86,490 Cegard " " " 86,490 Cegard " " " 931 Lo " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " " "			Group.		Langusge,		use	persons speaking each dialect	Krmaris.
" " Powādī " 148,352 Oe " " " " 86,490 Ce " " " Bāgrī " 271,820 Ce " " " Bāorī " 931 Lo " " " " " 1,843 Lo " " " " " The " " " " " " " " " " " " " " "	1	<u> </u>	West-Central	•	Western Hindī	Dēswāli, garū.	, Hariānī or Bān-	315,864	Census figures, less those given below for Marwari The local name is Deswall The other names are med in the neighbouring
.,		•		•	Panjābī .	. Powadi		148,352	Districts. Census figures. Spoken by Sikh Jats Provisionally entered as Pôwādī. See returns
Bagri Bagri Bagri Bari		•	•	•		. Pachhāḍ	ji or Rațhi	36,490	Nabha (No 20b), Panala (No. 20a), and Nabha (No 20b). Census figures Spoken by the Musalman Pachhadas along the banks of the Ghaggar.
"" Bāorī 981 I. "" Mārvāri I.843 I. " " " I. II. " " " " II. " " " " " " "		•		•	Rājasthānī	. Bāgŗi	•	271,820	is probably too small. Census figures. The local figures are about
The state of the s		•	•	•	•	. Bāorī		931	Local figures. The secret language of the Bāwanās, a vagrant tribe. The classifica.
		•	•	•	•	. Mārwāņi	•	1,843	taon is provisional. Inocal figures. The local figures differ somewhat from the
. 776,006		Barrier Amber Million	•	•	•		• •	706	y, and grve a total of only 705,958 District is the meeting ground of languages Pānjābi, Western Hildaisthāni (Bāgri). Western Hindam in the east of the district, arn boundary may be taken as hian of Suhind till it reaches igar. Thence along a line drawn so to Fatahabad. Then south throw to Fatahabad. Then south throw ir and Khaur. Panjābi is spoker Thaggar Valley, and to the north of its spoken in the rest of the District boundary between Western Hängri is very ill-defined. The pi is spoken in the south-west of Tahsfil. A full discussion on B
_							Total .	776,006	Susa.

					Š
FEUDATORY STATE.	ATE.	02	State LÖHĀRÜ.		Population (1891) 20,139.
LAN	LANGUAGE SPOKEN IN THE STATE.	.ATB.	Name of dialect in current	Approximate number of	,
Family.	G10up.	Глапg пя ge.		persons speaking each dialect.	МВМАЙКВ.
Indo-Aryan	West-Central .	Rājasthānī · ·	Bāgņī	20,139	This State is situated immediately to the south of Hassar District. See return for that District (No. 5).
			TOTAL .	20,139	
					7.
Division DELHI.		I	District ROHTAK.		Population (1891) 590,475.
LANG	Languages spoken in the District.	strict,	Names of dislocts in current	Approximate	
Family	Group.	Language,	U86,	persons speaking each dialect.	ERMARKS,
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī	Jāţū (Hariānī)	495,972	Properly the dialect spoken by the Jāts, of whom there are 200,034 in the District. It is spoken by all tribes.
•	•	·	Hīrwāțī (Hariānī)	71,470	· 🛱 👣
		£	Hindūstānī , ,	22,356	the Curgaon Lusance. It is spoken by all tribes. Compare the Ahirwal of Gürgaon No. 2. The figures are those locally reported.
Other Languages	•	•	•	449	
			Тотаг	590,475	

FEUDATORY ST	STATE.		State D ŪJĀNĀ .		8. Population (1891) 26,450.	8
LAN	LANGUAGE SPOKEN IN THE STATE.	ATB,	Name of dialect in current	Approximate number of	Ввиляк.	
Family.	Group.	Language		persons speaking each dislect		
Indo-Aryan	West-Central .	Western Hindī	Dēswālī, Hariānī, or Bāngarū.	26,450	40 7	
			TOTAL	26,450	Ĭ	1
Division DELHI.			District AMBĀLĀ.		9. Population (1891) 1,033,427.	
LANG	LANGUAGES SPOREN IN THE LISTRIOT.	STRIOT.	Names of dialects in current	Approximate number of	Rewards	
Family.	Group,	Language,	use,	persons speaking each dinlect		
Indō-Aryan	West-Central .	Western Rindi	Pachhāŗī	506,500	The dialect does not appear to have any local name. I have given it provisionally the same name as that of the dialect	
•		· Panjābī ·	Powadi	337,123	the adjoining ten over the winter the winter the will spoken in ar in the north Powed is the femontane tract, and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is and the Ghe is a well, we have the contents to the contents the contents to the contents the contents to	
	Northern	Rājasthāni . Western Pahāŗī (Sīrmūrī).	Bagri	751 6,075	used in the Ambala district, but it is used in the Ambala district, but it is used in the adjoining portions of these two States. Spoken by temporary immigrants. Spoken in the hilly portion of the District to the North. The written character of this dialect is known as Thakuri or Tankri The dialect name is based on the map in the Census Report. It is given pro-	بمبيد مصي
Othor Languages	•	•	•	5,536	visionally. Include 4,728 speakers of F pally troops).	
						1

One hundred and seventy-seven thousand four hundred and forty-two souls have been transferred from this District to Karnal since the Census of 1891 Corrections have been made accordingly.

. 1,855,985*

TOTAL

11.

Population (1891) 538,976.

District SIMLA AND HILL STATES.

GENERAL SUMMARY.

LANGI	£ΩV461	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT AND STATE	RIOT	AND STATES.		Names of dial	dialects in current		Approximate number of	R BM A BKG
Family.		Group.		Language.	90	nse,	ő		persons speaking each dialect	
Indo-Aryan .	•	Northern	·	Western (Sirmūrī).	Pāhaŗī	Sirmūrī .	•	•	173,243	Spoken in Simla District and Nāhan, Keŏnthal, Bhajji, Balsan, Kunhiār and Tarhöch States.
•	•	•	•	6	•	Kōţgəŗhī		•	44,872	Spoken in Simla District and Jubbal, Kum- härsain, Darköti and Sângrī States.
•	•		•	*	•	Rāmpurī	•	•	55,717	Spoken in Bashahr State.
•	•	•	•		•	Baghātī.	•	•	7,337	Spoken in Baghāt State.
•	•	•	•	2		Hindürī .	•	•	53,533	Spoken in Nālagarh, Bāghal, Maılōg, Dhāmī, Kuthār and Bījā States.
•	•	•	•	Western (Kāngrī)	Pahāŗī	Kablūrī.	•	•	91,439	Spoken in Bilāspur and Māngal States.
	•	West-Central .	•	Western Hındī	īģī	Hindüstanī	•	•	35,866	Spoken in Simla District and Nahan, Keonthal and Baghāt States.
	•	•	•	Panjābī	•	Powadi .	•	•	52,053	Spoken in Nāhan, Nālagarh, Keönthal, Baghāt and Mailōg States.
	•	•	•	r		Dōābī .	•	•	1,342	Spoken in Bilāspur State.
Tibeto-Burman	•	Himalayan .	•	Kanaurī	•	Milchanang, Malhesti or Tibarskad.	, Malhes	ti or	17,455	Spoken in Bashahr State.
	•		•	Tibetan		Badkat, J Sangyas.	Yamkat	or	2,353	Spoken in Bashahr State.
Other Languages	•	•	•	•	•	•	•	•	3,766	
	7						TOTAL		538,976	

 $\mathcal{I}(a)$

Division DELHI.		District	District SIMLA.		Population (1891) 44,642.
LANG	Languages spoken in the District.	BIOT,	Names of dislects in current	Approximate number of	Ranides
Family.	Group.	Language.	use,	persons speaking each dialect	APDEN
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Sirmūrī . • • •	12,508	This and the following dialect both belong to the Sirmir group of Western Pahāri dialects The first is provisionally named as Sirmiri. It is spoken in the Simla Tahsil. It is doubtful whether the dialect should be named Sirmiri or Hindūri
•	•		Kotgarhī	10,000	Spoken in the Kötkhāi Tahsil, The name of the daalect (Kōtgarhi) is taken from the Census Report. Regarding both these dialects, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character of both dialects is called Thākuri or Tānkri
	West-Central .	Western Hindi	Hindüstänī	20,553	Spoken in the towns.
Other Languages	•	•	•	1,581	The above figures are those supplied by the Deputy Commissioner. They differ considerably from those given in the Census Returns.
			Тотал.	44,642	

FEUDATORY	S)]	FEUDATORY (SIMIA HILL) STATE	H.W. 1	20 7 14 E 16 7 77 D		11(b).
	-	77 (mm)	4.4.4.)	DUBLE NAHAN.		Population (1891) 124,134.
	TT.	"LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	ATB,		Approximate	
Family.		Group.	Language.	Names of dialects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Важарка,
Indo-Aryan .	•	Northern .	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Pahāŗī Sirmūrī	101,008	The language of the State Census figures. Vide Census Report for 1891, Part I, page 267; the written character is Thelerif or
•	•	West-Central .	Western Hindi	Hindustani	14,538	Tankri, The dialect belongs to the Sirmir group of the Western Pahäri dialects.
• •	•		Panjābi	Pōwādī	8,197	
Other Languages	•	•	•		391	
				TOTAL.	124,134	

Population (1891) 91,760.		Benark.	The landmans of the Chair To 1	to the Kāngrā group of the Western Pahāri dialects Census figures. Vide Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff.	The written character is Thākurī or Țānkrī	
	Approximate	number of persons speaking each dialect.	90.358		7∓e,1 09	91,760
State BILASPUR.		Names of dialects in current use.	Pahāŗī Kahlūrī	กรัสน์		TOTAL .
	АТВ.	Language.		÷		
IMLA HILL) STA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Group	Northern		•	
FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	LAN	Family.	Indo-Aryan		Other Languages	

11 (d). Population (1891) 75,727.

State BASHAHR.

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.	Names of dialects in current	Approximate number of	Ė
Family	Group,	Language		persons speaking each dialect.	IEMABKS.
Indo-Aryan	Northern .	Western Pahāṛī (Sirmūrī)	Rāmpurī	55,717	The figures are local estimates. The dialect belongs to the Sirmir group of Western
,	è				Pahāri dialects Regarding this and the following dialect, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff, also Ibbetson, Outlines of Panjab Ethnography, 319. This dialect is spoken in the West of the State near Rāmpur. The written character is Thākuri or Ṭānkri.
Tibeto-Burman	Himalayan •	· Panauli	Milchahang, Malhesti, or Tibarskad	17,455	The peculiar language of Kanāwar. It is closely connected with Lahuli Milchanang (pronounced Minchang) is the dialect of lower Kanāwar. Tibarskad of Upper Kanāwar. The former is mixed with Western Pahārī.
		. Tibetan	Badkat, Yamkat, or Sangyas	2,353	According to the return furnished by the State officials, this is the spoken language of Tibe. It is spoken by the Buddhist tribe of Take on the Surf honden It is
Other Languages		•		202	Badkat by the Kanaulis, and Sangyas by its speakers. All the above figures are those furnished by the State officials. They differ slightly from those of the Census.
	described in the control of the cont				
			TOTAL	75,727	

•
<u>@</u>
7

FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	TB.	State NĀLAGARH.	Li	Population (1891) 64,032.
LAJ	LANGUAGHS SPOKEN IN THE STAFF	-AFF	Names of distorts in current	Approximate number of	paner same G
Family.	Group	Language	use,	persons speaking each dialect	IS H.M.A. B.K.B.
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī Western Pahārī	Pōwādī	39,545	Census figures. Entered provisionally as Pōwādī, see return for Ambālā (No. 9).
Other Languages	•	(Sirmūrī)	Hindūrī · · · ·	14,443 44	Census figures. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākurī or Tānkrī. The dialect belongs to the Surmür group of Western Pahāṭi dialects.
			TOTAL	54,032	
					11(f).
FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	TE,	State KEONTHAL.	1.	Population (1891) 87,320.
LA1	Languages sporen in the State.	Атв.	Names of dislects in current	Approximate number of	
Family.	Group	Language	186,	persons speaking each dialect	Ermarks.
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāŗī (Sirmūrī)	Sirmūrī	36,329	Census figures. Dialect classed as Sirmūri provisionally. It certainly belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects
other Languages	West-Central	Panjābi Western Hindi	Pōwādi	416 227 348	See Cennus Heport for 1891, Fart I, pages 267 and ff. The written character is Thākurī or Tānkrī. All the above are Census figures,
			TOTAL .	37,320	

6	
<u> </u>	
7	
7	

	- M-2 / + + + + + + + + + + + + + + + + + +	Ţ	6 4 7 - 7 C		·(6) 11
FEUDATORY (S	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	TE.	State BAGHAL.		Population (1891) 24,545.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	.atb.	Names of dislects in envient	Approximate	
Family.	Group.	Language.	188.	persons spenking each dialect.	Ввмавке
Indo-Aryan	Northern .	Western Pahāŗī (Sirmūrī)	Hindūrī	24,379	Gensus figures. The dialect is provisionally named Hindui. It belongs to the Sirmür group of Western Pahäri dialects. See
Other Languages	•	•	•	166	Gensus Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thakuri or Tänkri.
			TOTAL	24,545	
FEUDATORY (8)	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	TB,	State BAGHĀT.		11 (h). Population (1891) 8,668.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	latb.	Names of dialocts in current	Approximate	
Family.	Group.	Language,	use.	persons speaking each dialect	Ввилек,
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Baghātī	7,337	This dialect belongs to the Sirmür group of Western Pahārī dialects. The name of the dialect (Baghātī) is taken from the Census
" "Other Languages	West-Gentral	Panjābi . Western Hindi	Pōwādī	702 548 81	Report. Regarding this daalect see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Ţānkrī.
			TOTAL .	8,668	

11(j).

		Ĭ			11 (i).
FEUDATORY (S	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	VTE.	State JUBBAL.	ت	Population (1891) 21,412.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	LATE	1	Арргохішате	
Family.	Group	Language.	dance of Children in Current use.	number of persons speaking each dialect	Вемлякь.
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahäŗī (Sirműrī)	Kōtgaŗhī	21,357	Census figures. This dislect belongs to the Sirmin group, of Western Pahäri dialects.
					see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākurī or Ṭānkrī.
Other Languages .	•	•	-	yG YG	
			TOTAL .	21,412	

EUDATORY (S	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.		State KUMHĀRSAIN.		Population (1891) 10,416.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATB.	Names of delects in current	Approximate	
Family.	Group,	Language.	TEC.	persons speaking each duilect.	RBMABES.
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī)	Kōtgarhī	10,314	Gensus figures. The territory of this State hes on the banks of the Sutlei near
					Kotgarh. The dialect is hence shown provisionally as Kotgarhi. Compare Beturn for Smala district (No. 11a). The language of the State belongs to the Sumur group of Western Papari, dialogs.
Other Languages .	•	•		102	Report for 1891, Part I, pages 267 and H. The written character is called Thākuri or Tānkri.
			TOTAL .	10,416	

Other Languages

					11 (K).
FEUDATORY (FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	ATE.	State BHAJJÍ.		Population (1891) 12,205.
LA1	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATB.	Monoco	Approximate	
Family,	Group.	Language.	LYRILLES OF CIBICGES IN CUFFEING USE.	number of persons spraking each dialect.	Вемавке
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Sirmūrī	12,167	Gensus figures. The language belongs to the Sirmür group of Western Pahāri dialects. It is provisionally classed as the Sirmüri dialect. It is doubtful whether it should be named Sirmüri or Hinduri. Regarding this dialect, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written
Other Languages	•	•		38	character is called Thakuri or Țānkri
			TOTAL.	12,205	
FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	ATE,	State MAILOG.		II (b). Population (1801) associated
LA	LANGUAGES SPOKRN IN THE STAPE.	A.T.T.			'820'8 (TOOT) HOTTONIA JOE
			Names of dialects in current	Approximate number of	•
Family.	Group.	Language.	u.e.	persons speaking each dialect.	Remains.
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Hindürī	6,117	Census figures. The language belongs to the Sirmur group of Western Pahäri
s	West-Central .	Panjābī	Pŏwādī	3,193	transcens. See Census report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Țankri. Spoken in the plains.

FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	ATE,	State BALSAN.		Population (1891) 5,496.
LAN	LANGUAGES SPOREN IN THE STATE.	, B.C.	Names of dialects in current	Approximate number of	G
Family,	Group.	Language.	u86.	persons speaking each dialect.	ILEMARKS
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Sirmūrī	5,457	Census figures. The language belongs to the Surmir group of Western Pahāri dıalects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is
Other Languages	•	•	•	68	called Thakuri or Tankıi.
			TOTAL .	5,496	
					II(n).
FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	ATE.	State DHĀMĪ.		Population (1891) 3,985.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE.	Names of dialects in current	Approximate number of	6
Family.	Group.	Language.	, de de de de de de de de de de de de de	persons speaking each dialect.	K. EM A R.K. B.
Indo-Aryan .	Northern .	Western (Sirmürl).	Hindūrī	3,924	Census figures The language belongs to the Sirmir group of Western Pahāri dialects It is provisionally classed as the Hinduri dialect It is doubtful whether it should not be named Sirmiuri. Regarding this dialect, see Gensus Report for 1891, Part I; pages 267 and E. The written character is
Other Languages	•	•	•	61	Íbākurī or Tānkrī.
			Total .	3,985	

FEUDATORY (FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.		State KUTHĀR,		(0). Population (1891) 3,947.
LAI	Languages spoken in the State.	TATE.	Norman	Approximate	
Family.	Group,	Language.	rames of unsieres in current use,	number of persons speaking each dialect.	Remades.
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Hindūrī	3,601	Census figures. The language belongs to the Surmur group of Western Pahārī dialecta. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākurī or Ṭānkrī.
Other Languages	•	•	· · ·	346	
			TOTAL	3,947	
					11 (p).
FEUDATORY (8	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.		State KUNHIĀR.		Population (1891) 1,957.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	làte.	1	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Names of dislects in current use.	number of persons speaking each dialect	Remarks.
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Sirmūrī	1,848	Census figures The language belongs to the Sirmin group of the Western Pahäri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written
Other Languages	•		•	109	character is called thakuri or Tankri.
			TOTAL	1,957	1

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	MLA HILL) ST		State MĀNGAL.		Population (1891) 1,091.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE.		Approximate	RPWARTS
Family.	Group.	Language.	Names of Charects in Current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Kāngrī).	Kahlūri · · · ·	1,081	Census figures The language belongs to the Kängrä group of the Western Pahäri dialects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thäkuri or Tänkri.
Other Languages		•	4. Fe	. 10	
			TOTAL	1,091	
					11 (%).
FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	IMLA HILL) S	LATE.	State BĪJĀ.		Population (1891) 1,171.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	татв.	Names of dailects in current	Appı oxımate number of	Remarks.
Family.	Group	Language.	use	persons speaking each dialect	
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahāṭī (Sırmūrī).	Hindūrī	1,069	Census figures The language belongs to the Sirmur group of Western Pahäri dialects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thäkuri or Tänkri.
Other Languages	•		•	102	
			TOTAL	1,171	

જી	
11	

FEUDATORY (S	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.		State DARKÖTĪ.		Population (1891) 595.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	ATB	Name of dialect in current	Approximate number of	BBVABES,
Family.	Group.	Language,	1186.	persons speaking each dialect	
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahāṛi (Sirmūrī).	Kōtgarhī · · ·	595	Gensus figures The language belongs to the Sirmür group of Western Pahārī dialects. See Gensus Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākurī or Ṭānkrī.
			TOTAL .	595	
					11 (t).
FEUDATORY (S	FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.		State TARHÖCH.		Pepulation (1891) 3,938.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	татв	Names of dialects in current	Approximate number of	RRMARES.
Family.	Group	Language.	use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sīrmūrī).	Sirmūrī . •	3,926	Census figures. The language belongs to the Sirmur group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff The written character is called Țhākurī or Țānkrī.
Other Languages	•	•		12	•

FEUDATORY (FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.	ATE.	State SĀNGRĪ.	RĪ.	Population (1891) 2,606.
	LANGUAGE SPOKEN IN THE STATE	гатв	17.1	Approximate	
Family	Group	Language	- NAME OF 11 INCO 11 CUFFEID USE	number of persons speak- ing each dialect	F. B. M. A. R. B.
Indo-Aryan	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī),	KoţgaŗĿī	2,606	Census figures The language belongs to the Sumur group of Western Pahārī dalects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff The written character is named Thākurī or Țānkrī.
			TOTAL .	2,606	
					12.
Division JALANDHAR.	DHAR.	I	District JALANDHAR.	<u>.</u>	Population (1891) 907,583.
LAIN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	BICT.	A	Approximate	
Family.	Group.	Language.	JARINES OF CIRCLES IN CUTTENT USE	number of persons speaking each dialect	Прилек.
Indo-Aryan .	West-Central.	Panjābī.	Döabi	905,817	Census figures. The district is in the Dogo of the Bias and the Satlay. It is separated by the latter were from the Lighter and
Other Languages	•	•	•	1,766	Frêzpur Districts.

907,583

TOTAL

TE.
STA
ORY
A TO
UD2
臣

					13.	
FEUDATORY STATE.	ATE.	State R	State KAPÜRTHALĀ.		Population (1891) 299,690.	
LAI	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	татв,		Apploximate		
Family.	Group	Language	JAMES OF DIBLECTS IN CURRENT USO,	number of persons speaking each dialect	Вемавке.	
Indo-Aryan .	West-Central .	Panjābī	Dōābī	296,976	Figures obtained by deducting from the census figures for Pānjabi (298,857), the figures for the four following vagrant tribes. Like Jālandhar, the State is situated in the Dōāb of the Biās and Sātlaj. Hence the name of the dialect, which is that locally returned.	
\$		Labānī or Labānkī	Not specified	1,700	The language of the Labānās, called also Banjārī irī other parts of India. They are locally said to have originally come from Röhilkhand It is a secret language, and its classification is provisional. The figures are a local estimate.	
	•	Rajāsthānī .	Bahrūpī or Barūpī	70	Local figures. The secret language of a trube sad to have originally come from Japur and Jödhpur. They cultivate land, make ropes, and deal in lime which they bring from Garhahankar in the Hoshiarpur District. They are usually classed as Labānās, but the local report says that they are quite distinct. The classification is provisional	PHODELOTIL
· ,			Bāorī	08	Local figures. The language of the Bāwari- ās, a vagrant tribe. The classification is provisional. They are said to have origi- nally come from Mālwā.	
s s s s s s s s s s s s s s s s s s s	North-Western .	Sindhī	Mancharia	30	Local figures. The secret language of a tribe of fowlers, said to have come originally from Sindh. The classification is provisional.	
	•	•	•	834		
			TOTAL .	299,690		Z

Division JALANDHAR.	DHAR.	Distr	District HOSHIĀRPUR.		Population (1891) 1,011,659.
LANG	Languages spoken in the District.	rrior.	Names of dialocts in current	Approximate number of	R BW AREG.
Family.	Group	Language.	use,	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī	Dōābī	848,655	The dialect is provisionally named Dōābi after the name used in the adjoining district of Jālandhar and in the Kapūrthala State. Spoken in the plains.
•		Labānī or Labānkī	Not specified	975	The language of the Labānās, which is called also Banjāri in other parts of India It is a secret language, and its classification is provisional. Spoken in detached villages in the North, hilly, portion of the district.
	Northern .	Western Pahāŗī (Kāngrī).	Kahlürī	114,540	Spoken in the hilly north-eastern portion of the district. The language is described as not being a pure Pahārī, but as being largely mixed with Panjāh. It is classed provisionally as Pahārī. The written character used is Thākurī or Tānkrī. On the assumption that it is Pahārī, it is classed provisionally as Kahlūrī, the dialect of the adjoining State of Bilāspur, which belongs to the Kāngrī group of the Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff.
•	•	Western Pahāŗī Gujarī (Chambiālī).	Gujarī · · · ·	47,489	Spoken in the hills south of Manaswall and east of Garhshankar, by the Gujars According to the Census Report (1 c.) this dialect belongs to the Chambā group of Western Pahāri dialects, though it is rather intermediate between Western Pahāri and Kashmiri The Census classification has been provisionally accepted All the above figures are those furnished by the Deptry Commissioner They differ widelight of the contract of the cont
			Total .	1,011,659	has been made for "Other Languages"

JÁLANDHAR.
Division

•
ρď
Ċ
\simeq
AN
1-4
M
-
حد
ट
Jistric
-13
7

Population (1891) 652,698.*

AG.

			PANJA	B Al	ו עו	TS FE	UDA	TORIE	S.		
	Remarie	The language of the District It belongs to	dialects Spoken by Gaddis and the Kāngrā side of	sources of the Kavi This dialect belongs to the Chambā group of the Western Pahāri dialects.	Spoken by the Gūjars. According to the Census Report, this dialect probably be-	longs to the Chamba group of Western Pahari dialects, though it is rather interme- diate between Western Pahari and Kashmiri The Census classification has been provision.	ally accepted.	The dialect of the Labanas. It is also called Banjari m other provinces. Pending the completion of the survey, its classification is	enturely provisional Begarding all these dialects, see Census Beport for 1891, Part I, pages 267 and ff.	The written character used in the district is named Thakuri or Tankri.	The figures are based on local estimates.
Approximate	number of persons speaking each dialect	636,500	2,500		8,460	3,160	1,250	410		418	652,693
-	urrent		• ! <u>!</u>			•	•	•		•	.7
	lyalies of diajects in current use.		Gādī or Bharmaurī		•		•			•	Тотаг
		iri •	or Bh		• i c !	Not specified				•	
, i	9 8 4	Kangrī	Gādī		Gujarī	Not si				, •	
		Pahāŗī	Pahāŗī āli)	,	•	rī or	•	•		•	
	Language.	n Pa	n nbiālī		•	Pahārī ī	re-l	•		•	
rricr.	L	Western 1 (Kāngrī)	Western I (Chambiā]		•	Eastern Naipālī	Kashmiri	Labānī		•	
нв Dis		•	•		•	•	•	•		•	
EN IN T	Group.	• #	•		•	•	estern	ntral		•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISINICT.	5	Northern	2		=	*	North-Western	West-Central		•	
LANGU		•	3	*	•	•	•	•		•	
	ıly.	¤	•		•	•	•	•		падся	
	Family.	Indo-Aryan	e		2	2	ĸ	*		Other Languages	
		Indo				,				Othor	

* The Deputy Commissioner reports the population of Kängrä proper as 652,698, and of the Kulu Sub-division as 115,141 a total of 767,889, and on this supposition this and the following table have been drawn up. The Census figures, however, for the whole district are 763,030. The difference 4,809, is due to the population of Mirpur town having been erroneously omitted in the Census.

•	KULU SUB-DIVISION).
	District KANGRA (KULU
	Division JALANDHAR.

Reware		Spoken in Kulu Proper, ".e, in the Kulu Valley on the Upper Biās. It belongs to the Kulu group of the Western Pahāri dialects. The written character is called Thākuri or	Tankri. Spoken in Siorāj, the south-west corner of the Sub-division. According to the Census Report, it belongs to the Sirmin group of	Western Pahari dialocts. There are said to be two slightly diverging sub-dialocts. Spoken in Spiti, where it is the language of the	country. These two dialects are spoken in Lahaul. Lahuli	or Thing, spoken on the banks of the Raver Chandra, the other, Garior Banjun, spoken on the banks of the Raver Chandra, the other, Garior Banjun, spoken on the banks of the river Bhāga. Patni, also called Manchat, is spoken on the banks of the united Chandra-Bhāga, which ultimately become the Chenab. Formerly the Tankri character was used for writing in Lahanl, but that is now superseded by the Thetan. Regarding all the above languages, see Ibbetson, Outlunes of Panjab Ethnography, 317—320; and Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. A grammar and a glossary	of Kuluh. have been prepared by Mr. A. H. Diack, I C. S. Malāni, also called Kanāshi, is spoken in the isolated village of Malānā, in the Biās Valley. It possesses considerable affinties with the Kanauri of Bashahr, which is a form of Lāhuli. See the Appendix to Mr. Drack's book above referred to, and Panjāb Notes and Queries, I, 376, 471, 554, 806, 879, 958.	
Approximate number of	persons speakıng each dialect	54,080	50,551	3,548	2,987	2,995	086	115,141*
nt mt		•	•	•	•	•		•
n curie			•	•	•	•	ishī	Total
lects i	use.	lubi	•	itti	•	•	Kang	Tc
of da		r Ku	•	r Sp	rd	•	ī or	
Names of dialects in current		Koli or Kuluhi	Sirājī	Pitti or Spitti	Standard	Paţnī	Malānī or Kanāshī	
		Pahāŗī	Pahāŗī).	•	•	•	•	
	98		Pal i).	٠	•	•	•	
	Language	ern 1luhī)	ern rwür	an	II	•	•	
RIOT.		Western (Kulub	Western (Sırmü	Tibetan	Lābulī	£	£	
r DIST		•	•	•	•	•	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
HI	ď	•	•	•	•	•	•	
OKEN	Group	nern		Himalayan				
DANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.		Northern	2	Hima	•	<u> </u>	2	
DANGO		•	4	•	•	•	•	
	è.	•	•	ពន្ធរា	•	•	•	
	Family.	Indo-Aryan		Tibeto-Burman	_		_	
		ıdo-A	2	beto-	•	*	2	
ŀ	ì	Ħ		Ħ				

* The figures are local estimates, except that those for Köli have been reduced by 1,020 in order to make the total agree with the population of the sub-division.

FEUDATORY STATE.	ATE.		State MANDI.		Population (1891) 166,923.
LANGU	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	82	Names of dialects in current	Approximate number of	Reward
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect	TOTAL PROPERTY.
Indo-Aryan · ·	Northern	Western Pahārī (Kuluhī).	Mandiāli-Pahāŗi	10,000	Local estimate. The name of the dialect is that locally reported. Spoken in the Eastern mountainous portion of the State. The
		Western Pahāŗī (Kāngrī).	Mandiālī	150,000	
Other Languages	•	•	•	6,923	# 6 6 m
1			Total .	166,923	These figures are the local estimates. The 6,923 speakers of other languages are composed of Arains, Musalmans, down country traders, etc.
FEUDATORY ST	STATE.		State SUKĒT.		18. Population (1891) 62,403.
ГАМ	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ra.	Names of chalects in current	Approximate number of	Rename
Family.	Group	Language	.080.	persons speaking each dualect	
Indo-Aryan Other Languages .	Northern	Western Pahāŗī (Sirmūrī).	Sukētī	52,184 219	Census figures. The language belongs to the Sirmür group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, Pages 967 and ff
i 1			TOTAL .	52,403	

AMBĀ. Population (1891) 124,032.	Names of dillects in current number of	bel	63,338 Spoken in the neighbourhood of Chambā itself.	12,446 Spoken in the East of the State in the upper Ravi Valley A grammar of thus dialect has been prepared by the late Mr. O'Brien.	• Spoken in the northern portion of the State in the basin of the Rāvī.	Spoken in the extreme North of the State in Pangi.	fanchat. 1,387 Spoken near Lähaul, on the banks of Chandra-Bhäga.	All the above figures are those supplied by the Rājā The first four dialects belong to the Chambā group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, Pages 267 and ff The written character of the State is called Thākurī or Tānkrī.	7	TOTAL . 124,032
State CHAMBA.	Names of di		Chambiālī	Gādī or Bharmaurī	Chaurāhī	Pangwālī	Pațnī or Manchat		•	
	ë	Language.	Western Pahäṛī (Chambiālī).		•	•	Lāhulī		•	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	Group.	•	, •	•	•	•		•	
STATE.	LANGUAGES BP		Northern			•	. Himalayan		•	
FEULATORY STATE.	I	Family.	Indo-Aryan .			•	Tibeto-Burman		Other Languages	

Population (1891) 2,226,592.	Approximate	number or persons speaking each dialect	136,500	290,174	34,500	63,881	2,500	32,400	30	136,000	962,406	549,181	00006	10,020	2,226,592
RY.				or							<u>.</u>		•	•	2,2
MMA	T. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C.	in curren	•		•	•	•	•	•	L.	1.	Jangalī,	•	ì •	Тотац
r su	d'19locta	n se	•	Hariāni,	•	£ •	ıllī .	ēsaŗī	•	vātī	. •		•	•	Ĭ
GENERAL SUMMARY.	Names of dislocts in current		Pachhāŗī	Dēswāli, Bāngarū,	Hindüstānī	Ahīrwāțī	Jand or Nailī	Bāgṛī or Dēsaŗī	Bāori .	Bāgņi-Mēwātī	Powadi .	Jațki Panjābi, or Mālwī.	Sirmūri	h•	
		go.	ıdī .	•	· ·	•	, .	ų •	g. *	•			Pahäŗi	r.	
PHULKIAN STATES AND MÁLÈR-KÖTLA.	OR STATE	Language	Western Hindī	ä	z	2		Rajasthāni	*	*	Panjābī	66	Western (Sirmūrī).	r.	
ĀLĒ	TRICE		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
D M	нв Дк	ďn	tral	•	•	•	•	¥ *	•	•	1.	A *	•	R *	
TES AN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT OR STATE	Group.	West-Central	ž	2	2	6	2	6	6	8	2	Northern	. •	
STA.	TUAGES		•	•	•	•	- *	•	•	•	•	•	•	•	
IAN	LANG	Family.	en .	•	n •	•	•	£°	•	۰.	•	•	r.	grages	
PHULK		Fa	Indo-Aryan	8	E		ĸ		. 6		8	£	ĸ	Other Languages	

Population (1891) 1,583,521.		URMAKKS.	Spoken in the North-Bast of the Central portion of the State, in the Panjaur Nizamat, near Ambāla City. The name of the dialect is taken from the return for Ambāla (No. 9), q.v.	Locally known as Bangaru The other names are those used in adjoining British districts. It is spoken in a portion of Nizamat Karmgarh, ve, in the tract known as Narwānā or Bāngar, in the extrems south-east of the central portion of the State, bordering on the Fatahābād and Sarsā Tahsils of the Hissār District, The Western boundary of this and of the preceding dialect may be roughly taken as the meridian of Sirhind. Of. Beturn for Hissār (No. 5),	Spoken in the Towns, especially in Samānā, Sanaur, Bassī, Banaur, Narnaul, and Kanōd but not in Padaīlā itself.	Spoken in Sardülgarh-Dhüdal in Nızāmat Anāhadgarh, i e., in the extreme south of the central portion of the State, which juts out into the Hissār District to the east of Tahsil Sursā.	
	Approximate number of	persons speaking each dialeot	136,500	80,000	33,500	13,000	263,000
	ent		-	9	•	•	•
State PATIĀLĀ.	Names of dialects in current	esn	Pāchhaŗī	Dēswālī, Hariānī, Bāngarū.	Hinduskāni	Bāgņī or Dēsaķī	Carried over
State	T.B.	Language	Western Hindi	• ,	•	Rājasthānī .	
	THE STA		•	•	•	•	
ATE.	Languages spoken in the State.	Group.	West-Central	•		£ .	
IS I	LA?			•	•	•	
FEUDATORY STATE	,	Family.	Indo-Aryan	•	e e	*	

B
~ -
Ŏ
CS

FEUDATORY STATE	ATE.	State E	State PATIĀLĀ—contd.		Population (1891) 1,583,521.
LA	Languages spoken in the State.	ATB.	Name of dialects in current	Approximate number of	
Family.	Group	Language.		persons speaking each dialect.	LEMARKS.
Indo-Aryan	West-Central	Rajasthānī	Bagrī-Mēwātī	263,000 136,000	Spoken in the detached southern portion of the State, known as Nizāmat Narnaul, and adjoining the British Districts of Hissār and Gurgãon. The dialect is described as a
		Panjābī	Pōwādī	837,000	Rajasthan and of the dialect spoken in Meyasthan and of the dialect spoken in Meyast, as well as of the Bāgrī used in Hissār. Spoken in the central portion of the State, vis., in Nizāmat Amargarh, to the northwest, and in the centre and south-centre in Nizāmat Karmgarh. The eastern boundary of Pānjābi may be roughly taken as the meridian of Sirhund. The dialect is not
•			Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	334,500	considered pure and is called Powadi or the dialect of the Powad, or fertale tract between the Sutlay and the Ghagghar in the north of the State and in Ambala. See return for Ambala, No. 20(e), and Jind, No. 20(c). Panjabi is spoken by the people of Patiala Cuty. This is the language of the western part of the central portion of the State, i.e., of the rest of Nizamat Anahadgarh, bordering on the British districts of Indhiana and Firôzpur. It is the variety of standard Panjabi spoken by Jats, and has nothing to do with the Jakit or Multani dialect of Western Panjabi. The same dialect is also reported from Indhiana. As being uncivil.
			Carried over	1,570,500	ised it is also called Jangali, The sandy country round here, centering on Bhatanda, is known as the Jangal. The dialect is elsewhere known as Mälwi.

FEUDATORY STATE.			State PATIĀLĀ—contd.		Population (1891) 1 583,521.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	ATB	Names of dislects in current	Approximate number of	Brw Args.
Family.	Group	Language	use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	Northern	Western Pahärī (Sırmürī)	Brought forward . Sirmuri	1,570,500 9,000	Spoken in Nizāmat Panjaur Pahār in the Simla Hills. This dialect belongs to the Simnur group of the Western Pahāri dialects. It is hence classed as Sirmūrī. The State return gryes no special namo. See Census Beport for 1892, Paut I, pages 267 and ff. The character used in writing this dialect is called Ţhākurī or Ṭānkrī.
Other Languages	•	•	•	4,021	The above information is based on a very full report supplied by the State officials. The figures are those given by them, and differ considerably from those of the Census. The State consists of three entirely distinct portions. The Nizāmat Panjaur, and is in the Simila Hills. The Central consists of the rest of Nizāmat Panjaur, and of Nizāmats Karmegarh, Amargarh, and Anāhadgarh They are in the plains to the south-west of Ambāla District The third portion is farther south still, beyond the British distinct of Hissūr, It consists of Nizāmat Namaul.
			TOTAL	1,583,521	

20 (**b**). Population (1891) 282,756.

State NĀBHĀ.

FEUDATORY STATE.

LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	IN THE ST.	АТВ,	Names of dislosts in memort	Approximate	
Family	Group.		Language.		persons speaking each dialect.	Bemarks.
Indo-Aryan	. West-Central		Panjābī	Pōwādī	112,406	Spoken in Nabhā Proper. The dialect us not considered pure, and is called Pōwādī from the Pōwād, the name of the tract where it is spoken. See return for Ambālā, No 9, and Patiālā, No $20(a)$, and Jind No. $20(c)$.
e Ā		•		Jatki Panjābi, Jangalī, or Mālwī.	95,365	Spoken in the west of the northern portion of the State, where it is surrounded by Nizamat Anāhadgarh of Patailā. The same dialect is reported from the adjouring district of Lüdhäna, and from the adjacent portions of the States of Jind and Patailā. The sandy country round Bhatindā is known as "the Jangal."
•		•	Western Hindi	Dēswālī, Hariānī, or Bāngarū.	4,535	Spoken in the north of the southern portion of the State, called Bangaru in the local refirm. The Bangar country is said to
•	•	•	•	Ahīrwāțī	63,881	up to Rohtak. n the rest of the souther co. It has various local n ect of Bāwal is called B
		•		Hındüstāni	1,000	that of Kāntī, Lānpūtī. As used by the Ahīrs, it is called Ahīrwātī, but there is reported to be hardly any difference between them. Possibly the same as the Bāgrī-Mēwātī of Pātiālā A guess for the Musalmān town population.
7.		1 ,	Rajasthānī .	Bāori	30	The secret language of the Bawarias, a vag-
Other Languages				•	5,539	Nabha State consists of two main tracts, a northern and a southern; the above figures are local estimates.
				Тотаг	282,756	

FEUDATORY STATE.	ATE.		State JIND.		Population (1891) 284,560.
LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATE.	n si	Approximate number of	REMARES.
Family.	Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	West-Central .	Panjābī	Jațkī Panjābī, Jangalī, or Mālwī.	44,021	Spoken in the main, North-Western tract surrounded by Nizamat Anahadgath of Patiala. The same dislect is reported from the adjoining British District of Ludhiana, and from the adjacent portions of the States Nābhā and Pahalā. See the return for Pahalā, No. 20(a).
• •		•	Pōwādī · · · ·	13,000	Spoken in Nizāmat Kulārān, to the Bast of the Central Portion of Patiālā State. The dialect is not considered pure, and is called Pōwādī from the name of the tract in which it is spoken. See returns for Ambālā, No. 9, Patiālā, No. 20(α), and Nābhā, No. 20(δ).
•		Western Hindi	Dēswāli, Hariānī, or Bāngarū.	205,639	Spoken in the detached Southern portions of the State, known as Nizāmats Jind and (in the North of) Dādrī. Called Hariani in the local return.
• •	2	·	Jand or Nailī	2,500	Spoken in Kulārān, on the banks of the Ghaggar. Said to be a low form of Bāngarū.
•	•	Rājasthānī · ·	Bāgŗī	19,400	Spoken in the South of Nizāmat Dādrī. The above figures are all local estimates. The State consists of three entirely distinct tracts.
			Total .	284,560	

648,722

TOTAL

22
(1891)
Population
Po
State MALER-KOTLA.
PEUDATORY STATE.

FEUDATORY STATE	TATE.	Sta	State MĀLER-KŌTLĀ.		Population (1891) 75,755.
T	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	STATE,	Nomes of delegate in	Approximate	
Family.	Group.	Language	curent use.	number or persons speaking each dialect.	Remars
Indo-Aryan .	. West-Central .	Panjābī	Jațki Panjābi, Jangali, or Mālwī.	75,295	Thus is the variety of Standard Panjabi spoken in the adjoining State of Patials
Other Languages	•	•		460	and the Drivial District of Luminana See return for Patiala No $20(a)$.
			TOTAL .	75,755	
Division JALANDHAR.	DHAR.	Dist	District LŪDHIĀNĀ .		21. Population (1891) 648,722.

	REMARKS.	<u>6</u>	
Approximate	persons speaking each dialect.	640,000	3,000 8,600 750 720 720
Names of distants in	current use.	Jațki Panjābi, or Mālwī.	Hindustāni Not specified Purbi Not specified
TATS.	Langaage,	Panjābī · · ·	Western Hindi Kāshmiri Bihāri Persian Pashtu
LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Group.	West-Central .	North."Western East-Central
LA1	Family.	Indo-Aryan	ranian Other Languages

FEUDATORY STATE.	STATE.		State FARĪDKÖT.		Population (1891) 115,040.
	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATB,	Names of dualects in current	Approximate number of	Remark
Family.	Group	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan .	. West-Central .	Panjābī	Jatkī Panjābī, Jangalī, or Mālwī.	110,000	Locally returned as "Panjābi." Shown, provisionally, as Jatki Panjābi, which is the name given to the dialect of the adjoining States of Patiālā (See No. 20 (a)) and Nābhā It is not the same as the "Jaṭki" of Multān.
• 1 %		Western Hindi	Hindüstāni	1,000	
e B		Rājasthānī • •	Mārwāŗī	200	All these figures are local estimates and are reported to be "probably correct".
t * ₁ Æ	٠	•	Bāori	3,000	The secret language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional.
Other Languages			•	840	
			TOTAL .	115,040	

35	Population (1891) 886,676.
	District FIROZPUR.
	ision JÁLANDHAR.

PANJAD AND IIS FEUDATORIES.								37
5	ВВМАВКВ.	Locally returned as Panjābi. Shown, provisionally, as Jatkī Panjābi, which is the name given to the dialect of the adjoining State of Patalä. It is not the same as the Jatki of Multān. The sandy country round Bhatinda is known as "the Jangal."	This is the language of the Rathaurs, also known by the name of Rassiwatts. They are found in Mandôt and Bajêkê in the Mukatsar Tahsil, and also in the Fāzilkā Tahsil.	Spoken in the south of the Fazilka Tahsil.	The secret language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional. The numbers seem to be greatly overestimated. According to the Census of 1891 there are only 11,691 Bāwariās in the District. They are reported (like the Sānsis) to call their own language Thalli.	The thieves' argot of the Sānsis, a criminal trube. They and the Bāwariās are reported to call their own language Thalli. The classification is provisional. The numbers seem to be greatly overestimated. According to the Census of 1891 there were only 429 Sānsis in the whole District.	All the above figures are local estimates.	
Approximate	persons speaking each dialect.	709,000	38,000	56,000	38,000	45,000	949	886,676
	Names of dialects in current use.	Jāțkī Pańjābī, Jangalī, or Mālwī.	Rațhaurī	Bāgṛī	Bāorī (Thallī)	Sānsī (Thallī)	•	TOTAL .
	Language,	Panjābī . J		Rājasthānī	Western Hindī		•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	West-Central .					•	
LAN	Family	Indo-Aryan	•	•		· R	Other Languages	

Division LAHORE.	H	Distr	District LAHORE.		Population (1891) 1,075,379.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT	STRICT	Names of dialects in current	Approximate number of	Remares.
Family.	Group.	Language.	use	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī • ·	Mānjhē dī Panjābī or Standard,	1,033,824	The language of the District, but especially of the "Mānjh", or tract between the Rāvi and the Satlaj.
	2 2	". Rājasthānī	Pachhāģī Bāorī	17,398	Spoken by the Bar people towards the North-Western corner of the District. The secret language of the Bawarias. In this District they machine agriculture in
e s	2.2	Western Hindi Labānī	Hindüstäni	10,000 6,908	the Chunian Tahril, to the south of the District. Classification provisional The dialect of the Labanas, called also in other parts of India Banjaras In this
Iranian . Other Languages .	North-Western Persian	Kashmiri Persian		5,000 700 1,089	District they are agriculturists scattered here and there Classification provisional. Spoken by immigrants. Ditto All the above figures are local estimates.
			TOTAL	1,075,379	
Division 1.A HODE	_ G	District	Amrifasr		25. Population (1891) 992,697.
ALCHENT HOUSE	•		**************************************		
LANGI	Languages spoken in the District.	nor.	Names of dialects in current	Approximate number of	Bemares.
Family.	Group	Language.	086	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī	Manjhē dī Panjābī or Standard.	973,054	Recognised as the Standard dialect
: :	North-Western	Western Hindi Kāshmīri	Hindüstäni Not specified	4,509	Spoken by a colony of Kāshmīrīs who have settled in Amritsar City_
Other Languages	•	•	•	2,175	The above are all Census Figures.
			Totat	992,697	

•					.98
Division LAHORE.	*	District (District GURDĀSPUR.		Population (1891) 943,922.
LAN	Languages spoken in the District.	rrior,	Names of dislects in current	Approximate number of	
Family.	Group,	Language.		persons speaking each dialect.	KRMARKS,
Inde-Aryan.	West-Central .	Panjābī · ·	Mānjhē dī Panjābī or Standard,	600,750	The figures for the total of the two dialects of Panjābi are obtained by subtracting the other figures given in this return from the total roundation of the District. The
86		R 6	Pachhādī	800,000	anjaio is some language long of the differ of form of the the free free from the Trans-Rāvī led Pachādī or betson's Outling outling of the free from the free from the free from the free free free free free free free fr
#		Labānī · · ·	Not specified .	2,500	Tairing Defining Taping, parts, 2014, The figures for the two dialects are estimates based on the populations of the tracts. The dialect of Labanas, called also in other
,	·				parts of India Banjārās Classification provisional, The figures are local esti- mates, and differ widely from those of the census, which are only 183.
1	•	Western Hindi	Hindüstäni	1,133	Census figures. The figures given in the District Gasetteer are a misprint.
•	î.	ç	Sānsī	2,000	Local estimate. The census figures are 23 only. The thieves' argot of the Sansis, a criminal tribe. The classification is provisional.
	من باس بود است				
			Carried over	806,383	

		1
ı	Ξ	Ì
ş		j
		í
(i
•	٦	
1	-	ì
	_	
	F	Į
	Ç)
	_	4
	v.	2
•	_	۱
	Þ	
٠.	_	4

District GURDASPUR-contd.

Pewings			Local estimates. The Census figures include both Gujari and Kaṇḍiāli under the general head of Pahāṛi, for which the figures are	209 only. Gujari is spoken in the Trans-Rāvi tract by Gūjars, and Kaṇdiāli in the hils to the north east of the District, near Shāhpur Kandi. Both dialects belong to the Chambā group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Pt. I, pp. 267 and ff.	1		Spoken nearly all over the lower hills The figures are a local estimato. The Census figures are 994 only.		
Approximate number of	persons speaking each dulect	806,383	000,00	10,000	2,000	5,000	60,000	539	943,922
Names of dialects in current		Brought Forward	Gujarī	Kaņģiālī	Not specified . • .	Not specified	Standard	•	TOTAL .
#DI	Language,		Western Pahāŗī (Chambiālī.)		Bastern Pahāŗi or Naipāli	Kāshmīri	Dōgrī	•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICS.	Group.		Northern .	ę.		North-Western	2		
LANG	Family.		Indo-Aryan .	£.	£	£	R	Other Languages	

1	
·	DIVISION LAHORE.

		FANU	AD AND 116 F	EODATOR	11120.			41.1
	Remabers.	Locally called Multani. It is called Jatki in the Census Report. A well-known vocabulary by the late Mr. O'Brien.		Classed as Mānjhē di Panjābī on the authority of Mr. Ibbetson's Cutlines of Panjāb Ethnography, but I am doubiful if I am correct in doing so.	0		All the above are corrected Census figures.	
Approximate	persons speaking each dialect	531,838	674	87,102	8,635	1,255	3,426	632,930*
Names of dulects in current		Mūltānī	Not specified • • •	Manjhē dī Panjābī, or Standard,	Eindüstäni	Not specified	•	TOTAL 632,930*
TRICT.	Language.	Western Panjābī .	Sindbi	Panjābī	Western Hindi	Pashtu	A*	only here here the self
LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	Group.	North-Western .	66	West-Central		•	•	ome handand and manda one
LAD	Family.	Indo-Arvan	6	•	æ	Iranian	Other Languages	& brownership & A.O.

28.

Population (1891) 650,042

State BAHĀWALPUR.

FEUDATORY STATE.

The local return gives 608,139 for Panjabi and Multani together. The Census figures for Multani (Jatki) are confessedly incorrect I have divided the figures on the son's Outlines of Panjāb Ethnography, paragraph 302.

Mültāni is spoken in Bahāwalpur proper and in a portion of the State to the west of figures are only estimates. Panjabi is spoken in the eastern portion of the State which adjoins the British Districts of Firozpin and Montgomery. I have classed the dialect as Pachhadi on the authority of Mr. Ibbet-Spoken in the country bordering on the British District of Sakkar, which forms the Spoken in the West of the State Local figures. The sub-dialect name "Rāthi" is taken from the return for Bīkanīr. basis of the information given in Mr. Bomford's Western Panjabi Grammar The western portion of the State Its classification as Snāiki is provisional. The figures are those given in the local Return. Principally speakers of Hindustani. REMARKS Bahäwalpur nersons speaking each dialect 10,770 21,416 7,434 Approximate 1,013 1,409 650,042 number of 308,000 300,000 Names of dialects in current TOTAL Marwaŗi (Raţhi) Not specified Pachhādī . Mültäni Sirāikī Western Panjābī Language. Rajasthānī Panjābī Bilōchī Sindh Pashtū LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE North-Western West-Central Group, 5 : Other Languages Family. Indo Aryan : 2 2 Iranian \$

29.	436,841.
	(1881)
	Population

Ú
AN
JH
ct.
stri
Ä

Division LAHORE.

	lı	PANJAB AND ITS REUDATORIES.									4	
		Remarks	Spoken throughout the Dustruct. The dialect is that of the Rēchnā Doāb, which I have called Pachhādī on the authority of Mr Ibbetson's Outlines of Panjab Ethnography, paragraph 302.	Spoken throughout the District; it is not clear by whom.	Spoken in the centre of the District. Classed provisionally as a dialect of Panjābī and not ordinary Panjābī.	Spoken in the north of the District. Similar remarks apply.	Spoken throughout the District.	Spoken in the Thal or Desert, to the west of Jhelum.	Spoken in the Kāchhi or alluvial country between the Jhelum and the $Thal.$	All the above are Statistics prepared specially for this Survey after local inquiry.	A list of proverbs and sayings, together with a collection of songs in the local dialect, will be found in Mr. Steedman's Settlement Report of the District.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect,	48,038	30,687	73,479	9,432	254,224	2,948	17,972	61		436,841
	rent	3	•	•	•	•	•	•	•	•		•
	ın curı		•	•	•	•	•	•	•	•		Total
	nlecta	use.	•	•	•	•	•	•	•	•		H
	Names of dialects in current		Pachhāḍī	Jānglī .	Chināwa ŗ	Niswānī.	Jațkī .	Thalochŗi	Kāchhŗi .	•		
			•	•	•		•	•	•	•	······································	·····
Ш			ĺ									
	- {		•	•	•	•	njābī			• •		
		eganguer					n Panjabi	5	R	•		
	frriot.	Гапдияде.	Panjābī .				Western Panjābi	·	r	•		
	ів Dівтвіот,	Language.	. Panjābī .			•	•	•	•	•	-	
	IN THE DISTRICT.		•				•	·		•		
	POKEN IN THE DISTRICT.	Group. Language.	•				•	•	•	•		,
	guages spoken in the District.		West-Central .	•	•	•	North-Western .	•		•		
	Languages spoken in the Distriot.		•	•	•	•	•	•	•	•		
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.	Group.	• • West-Central	•	•	•	North-Western .	•		•		
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRIOT.		West-Central .	•	•	•	North-Western .	•		•		,

Division LAHORE.	.	Distric	District MONTGOMERY.		Population (1891) 499,621-
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	rbior.	Names of dialects in current	Approximate number of	Bemars.
Family.	Group,	Language	١	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī · ·	Southern	292,426	The language of this District is intermediate between pure Panjābi and Western Panjābi In the East of the District, in Tahsils Dipalpur and Pakpattan, it is said to be
,					> -3
• • ,	North-Western .	Western Panjābī	Northern Wültänī	204,995	The figures for "Other Languages" are taken from the Census. Those for the two main languages represent the populations of the Tahsils in which they are spoken, less the figures for "Other Languages".
					A glossary of many of the agricultural terms used in the District forms an appendix to Mr Purser's Settlement Report.
Other Languages	•			2,100	
			Total .	499,521	

Population (1891) 887,194.

Division BAWALPINDI. District I

District RAWALPINDI.

		•	PANJAB AND ITS FE	UDATORI.	ES.		,		46
	Квилев.	Spoken in the Pöthwär tract, or the Rāwal Pindī. Gujar Khan, and the Sonthern	Kahita Tahsils. According to the District Gazetteer, it is allied to the Panjäbi of the Northern Panjäb Other authorities make it a dialect of Western Panjäbi. Its classification is hence provisional. Local figures Gensus figures. Spoken principally by troops. Spoken in the Pindighēb, Fatehjang, and the south of the Attock Tahsils, i.e., over the greater part of the western half of the District. According to the District Gazetteer it is allied to the Panjābi of the South-West Panjāb. The dialect spoken in the Attock Tahsil is reported to be a	war dialects The figures are calculated on the bass of information supplied in the District Return. Local figures. Locally returned as Pahārī See Gensus Report for 1891, Part I, paragramm, 235, para 966	Census figures Spoken by immigrants.	Spoken in a few vallages in the Makhad lake of Pindigheb Tahail alongside the Indus, and in about 30 villages in ilake Chhachh in the north of Attock Tahsil.	The boundary between Panjäbi and Pashtū is remarkably clear, a few miles east of the Indus Local figures. Spoken by immigrants. Census figures.	Include 6,877 speakers of English, principally troops.	
Approximate	persons speaking each dialect.	475,973	19,536 278 ,389	57,957	1,450	45,840	1,848	6,889	887,377*
#		•	• •	•	•	•	•	•	•
in curry		•	• •	•	•	chtū	•	•	Total
Names of dialects in current use.		•	• 4	•	• rd	r Pul	•	•	Ē
es of di		/ลิบโ	stävī	ha]i	ecifie	ern o	ecified	•	
N.		Pothwaii	Hindūstāoi Ghēbī ,	Chhibhalī	Not specified	Northern or Pukhtū	Not specified	•	•
		•	• •	•	•		•	•	
Languages spoken in the District	age.	•	ndi Anjāt	•	•	•	•	•	
	Language.	ibi	ern Hi	•	nīnī	ıμ	E	•	
		Panjābī	Western Hindi Western Panjābī	Dōgrī	Kāshmīnī	Pashtū	Persian	•	
		•	• •	•	•	• *	•	•	
	.p.	ral	tern	•	•	•	•	•	
	G1 onp.	-Cent	Wes	2	2	•	•	•	
		West-Central	North-Western			•	•	•	
LANG		•	•	•		•	•	•	
	ly.	•	• •	•	•	•	•	ages	
	Family.	ryan				គ		nguer	
		Indo-Aryan	r a	2	2	Lra nian	2	Other Languages	
'	') j	•					0	,

* One hundred and eighty-three souls have been transfe red to this district from Hazaia since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

District JHELAM.	Approximate Names of dialects in current number of	use. persons speaking each dialect.	404,000 The figures for Hindüstäni are the Gensus. Those for Panjābi and Panjābi are only estimated Panjābi are only estimated banjābi are only estimated.	Panjabi is spoken in According to Mr. Ibbetsc Panyab Ethnography, par speech of the Eastern porture is Pothwarf, which graduthe South and South-Weeken to the Salk Range, which the Workern Parish of the Workern Parish of the Salk Range, which	202,000 Grammar estimates third of the people of akin to Western Paproper. For want	tinis estimate has been adopted. Located numbers are used For Pothwari see refurm for Rāwalpindi (No. 31) It is provisionally classed as a dialect of Panjabi. Some authorities class it as a dialect of Western Panjabi	
District		Language.	Panjābī . · Pōṭhwārī	Western Hindl . Hindüskänl	Western Panjābī - Mūltānī	•	
PINDÎ.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	West-Central .		North-Western .	•	
Division RAWALPINDI.	LANGI	Family.	Indo-Aryan			Other Languages	

			· TTTMT O D CATTER		toParanton (TOOT) 100'9/0'.
LANGUAG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICY.	Trior.	Names of distants in amount	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Tience of transcos in current	persons speaking each dialect.	Remanus.
Indo-Aryan Wes	West-Central .	Panjābī	Pachhādī	457,200	The main language of the District. The dialect is that of the Jeen Dōāb, which I have called Pachhādi on the anthonity of
•	•		Põțhwārī	25,000	Mr. Ibbetson's Outlines of Panab Bthnography, paragraph 302. Spoken in the north-west of the District beyond the Pabbi range, on the bank of
•			Jațătar di böli	147,000	Une Justim. See Return for Kawal Findi (No. 31). Spoken in the Bār and the South Western Hithār or Lowlands of the Phaliā Tahsil.
		Western Lindi	Hindūstānī	569	The theves' argot of the Sansis. a criminal
		Labānī · · ·	Not specified	7,440	tribe The classification is provisional. The dialect of the Labanas, called also in other parts of Inde Romans.
•	•	Rajasthāni .	Bahrüpī	1,302	l. Tage of the Bal
" Nont	Nonth-Western	Kāshmīrī	Not specified	10,000	(No. 13). The classification is provisional. Spoken by immigrants in towns.
NON ·	hern	Western Pahāŗī (Chambiālī).	Gujarī	111,000	Spoken by Gujars in the north of the Dis- trict The dialect belongs to the Chambā group of Western Pahāri dialects. See
Other Languages .			•	383	s Report for 186
ŗ	ť		,		
			Тотаг	761,064*	

* One unndred and eighty-nine souls have been transferred to this district from Gujranwala since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly

Population (1891) 493,588	Remarks.		These figures are only estimates. The Census figures for Panjabi are 492,852 Mr. Bomford, in his Western Panjabi Grammar, estimates that the dialect of one-third of the control of the first order of the first of the first order of the first order of the first order of the first order of the first order of the first order of the first order of the first order	the people of the Charles of the Panjabi. akin to Multani than about 25,000 According to Mr. Wilson about 25,000 persons (estimated) north of the Salt Range, speak North-Western Panjabi, similar to the Poithwari of the Rawalpindi District, while the whole of the rest of the population speaks South-Western Panjabi, similar to Multani.		•		
*	Approximate number of	persons speaking each dialect.	25,000	468,000	88 88 88			. 493,588
District SHĀHPUR.	Names of dislects in current		Pōṭhwārī	Multani	•		•	Total
Dist	BLOT.	Lavguage.	Panjābī	Western Panjābī 🕛	•			
PINDI.	LANGUAGES SPOKEN IS THE DISTRIOT.	Group.	West-Central .	North-Western .	•			
Division RAWAL PINDI.	LANG	Family.	Indo-Aryan		Other Languages			

نے
N
71
LP
WA
•
$\mathbf{R}\mathbf{ar{A}}$
on
Si
Δ

inwālā.
7
E
GUJR
ひ
ct
:[
St
Ħ.

Division RAWALPINDI	7AL	PINDI.		Dist	District GUJRĀNWĀLĀ.	ا د	Population (1891) 690,169.
	LAM	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Die	'RIOT,	Nemos of distorts or seems	Approximate	
Family.		Group.		Language.	Traines Of Misteries III CULTERIO	number of persons speaking each dialect.	Въмавев.
Indo-Aryan .	•	West-Central	•	Panjābī	Chanāwan	200,000	Spoken in the Chanāwan, or the northern portion of the valley of the Chenab, corresponding to the north-west of the District. It resembles the Pöthwārī dialect of Rāwalpundī
	•	•	•		Darab	. 75,000	Spoken on the north border of the District, near Sialkot.
•			•		Wirkan dī bōlī	150,000	Spoken in the west and centre of the District in the Wirkiyāt, or country of the Wirk Jāṭs.
R	•	•	•		Not specified .	150,000	Spoken by colomsts in the Chenab Canal Colomy
	•	•	•		Mālwī or Jangalī	15,000	Ditto.
•	•		•	Western Hindi	Hindustani	1,000	
•	•	North-Western	•	Western Panjābī	Bar di bōlī	300,000	Spoken in the Bār or desert in the south of the District. It shades off into Multānī and even into Bāgṛi
							The population of the District has largely increased since the Census of 1891, owing to the reclamation of waste land by the new Chenab Canal. On the other hand 189 souls have been transferred to Gujrat in the same period. The figures given are those furnished by the Deputy Commissioner.
					Тотаг	791,000	

Division RAWALPINDI.	CPINDI.	Di	District SIĀLKŌT.		Population (1891) 1,119,847.
LAN	Languages spoken in the District.	BIOT.	Names of dialects in current	Approximate number of	BRMARKS.
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Panjābī	Pacbhādī	1,105,768	The figures are local ones, The Census figures are 1,105,771. The dialect is that of the Rēchnā Doāb, which I have called Pachhādi on the authority of Mr. Ibbetson's Cuthines of Panjāb Bthnography, paragraph 302.
•		Western Hindi	Hindûstânî	8,830	Census figures 10,578.
•		Labānī	Not specified . • •	2,500	The dialect of the Labänās, called also in other parts of India Banjārās. Classifica- tion provisional.
•		Rajasthānī .	Bahrūpi	1,500	The secret language of the Bahrūpiās, a vagrant tribe See return for Kapūrthala, No. 13. The classification is provisional.
	North-Western .	Dōgrī • · ·	Standard . • .	829	Spoken in the northern parts of Zafarwal and Sialköt Tahails and m Bajwāt. Census figures 1,013.
Other Languages .	•	•	•	420	All the above figures are those of the local return.
	,				
			TOTAL	1,119,847	

E	=
	₫
١	-
۲	
-	1
1	Ī
(
	_

Division DERAJAT.	RĀJ	ÅT.		District	District DERA ISMAÎL KHÂN.	ŠΝ,	Population (1891) 486,201.
	LA3	LANGDA, DEEN IN THE DISTRICT.	B Dis	ytrict.	Normal	Approximate	
Family.		Group,		Language.	Names or dislects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Вемдякв.
Indo-Aryan .	•	. North-Western	•	Western Panjābī	Dērāwal	40,000	Local figures. Spoken in Dera Ismail Khan proper and its suburbs. It is considered to be more polished than Jațki.
2	•	R	•		Jațkī	425,715	Census figures, less the figures for Dērāwāl, and plus and minus the differences shown below. Also called Hindkī. Spoken by the rural population.
•	•	. West-Central .	•	Panjābi	Not specified	7,238	•
*	•	•	•	Western Hindi	Hindüstānī .	1,459	
					l		
Iranian .	•	•	•	Pashtū	Not specified	5,000	Spoken in the north and west of the district by immigrant Afghāns. The language is said to be dying out, being superseded by Jaţki. The figures given are a local estimate. The Consus figures are 71,938.
•	•		•	Bilöchi .	Qasrānī	5,000	Spoken by the Qasrani tribe of Bilcohis in Khni Bahara. The figures are a local esti-
Other Languages	•	•	•	•	•	1,789	mate. The Centus ingures are 343. The difference has been substracted from Jatki.
					TOTAL .	486,201	

Division DERAJAT.	AT.	District	District DERA GHAZI KHAN.	N.	Population (1891) 404,031.
LAN	LANGUAGES SPCEEN IN THE DISTRICT.	trior.	Names of dialects in current	Approximate number of	Posstore
Family.	Group.	Language.	use.	persons speaking each dialect	ANDRABABO
Indo-Aryan	North-Western .	Western Panjäbi	Jațkī	362,270	Also called Hindi, Hindkī, and Dērāwāl, and, bw the Brlöchis. Jachdālī.
" Iranian	West-Central	Panjabi	Not specified	6,999 1,222 3,737 27,728	These formes are all taken from the Census
Other Languages .	•	•		2,075	Report.
			Toral .	404,031	
					39.
Division DERAJAT.	AT.		District BANNU.		Population (1891) 372,276.
LAS	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISEICT.	BICT,	Names of dislects in current	Approximate number of	Bemabes
Family	Group.	Langusge.	nse.	persons speaking each dinlect	
Indo-Aryan Iranian	North-Western . West-Central .	Western Panjābī Western Emdi Pashtū	Hindkö or Mulki Hindüstäni Northern or Pukhtü	175,029 992 196,133	Spoken where Pashtū is not spoken. Census figures The language of the Bannu and Marwat Tahsiis, the Bhangikhel (Khattak) hill-
Other Languages	. •	•	• • • •	122	and west of Kalabagh. The above figures (except those for Hindū-stāni) are local estimates
			Total .	372,276	

DERAJAT.	
Division	

ARH	4
-	1
•	
9	Ų
7	
_	-
P	į
THARL	4
_	٩
-	١
G	u
	3
4	ì
17. A	١
┝	
Ł	
WIT	7
	_
+	
_⊆	2
Έ.	
+	2
Distric	2
污	٠
-	ł

	Ввильке.	Also called Hindi Hindki, and Jatki,		The dialect of the Labanas, called also, in other parts of India, Banjaras. Classification provisional.	The dialect of the Öds, a vagrant tribe of diggers. It is said to be a kind of Mārwārf. Classification provisional			All these figures are taken from the Local Census Schedules.
Approximate	persons speaking each dulect	367,068	8,480	436	514	1,195	1,906	379,599*
+		•	•	•	•	•	•	•
, and			•	•	•	•	•	Total
atra it	use.		•	•	•	•	•	To
Names of dislosts in enwont	B	Mūltāni .	Not specified	Not specified	Ri	Hindūstānī	•	
	i I	 			. Oąkī	_		
		ŀ	_	Labh-	_			
	Language.	Western Panjābī	•	ម	lānī	Hindī.	•	
	Lang	bern	· ibī		stbā		•	
LOT.		West	Panjābī	Labānī nakī	Rājasth	Western	•	
Diste		•	•	•	•	•	•	
THE	د د	ern	•	•	•	•	•	
	Group.	West	entra				•	
LANGUAGE SPOKEN IN THE DISTRIOR.		North-Western	West-Central	*	*	•	•	
ĞΤΑΘ	-	N.	<u> </u>				•	
LAN			•	•	•	•	ଞ୍ଚଳ	
	Family.	ជន					និក្សា	
	Fa	Indo-Aryan	*	2	R		Other Languages	•

•
_
177
٠.

_
•
_
K
٠,
1
لسه
-
70
9.
.(*)
1124
4.
جيد
C C
.º
.º
C C
.º
.º
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric
istric

Division PESHAWAR.

.

Population (1891) 703,768.

P.

LANGO	LANGUAGES SPOXEN IN THE DISTRICT.	BIOT.	Names of dialects in current	Approximate number of	Remarks.
Family	Group	Language.	use.	each dialect.	
Indo-Aryan	North-Western .	Western Panjābī	Hindkō	79,000	The language of Hindus all over the District
	•		Pēshāwarī	50,000	Spoken in Peshāwar City. Said to be a mongrel language, compounded of Hindüstūni, Panjābi, Pashtū, and Persian. Its classification as a dialect of Western Panjābī
	West-Central .	Western Hindî	Eindüstäni	10,000	ів ргоутвіолал
Iranian	•	Pashtü · · ·	Northern or Pukhtü	563,000	The language of the inhabitants of Afghān descent. A list of works on the language will be found on page 97 of the District Gazetteer. The Southern or Pashtū dialect
		Persian	Not specified .	3,500	is spoken in a few scattered villages. Spoken by immigrants.
Other Languages .	L.	•	•	6,295	Include 5,000 English, principally troops. The above figures are all local estimates.
			Total	711,795*	Corrections have been made accordingly.

* Eight thousand and twenty-reven souls have been transferred to this district from Köhät since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

Spoken in the North-Western and South-Western tracts of the District.

34,021

Northern or Pukhtū

Pashtū

:

Iranian .

Other Languages

North-Western

2

Population (1891) 516,288.

ESHAWAR.
Division

LANGUAGES SPOKEN IN THE

Group.

Family.

North-Western

Indo-Aryan

2

=

RĀ.	
HAZĀ	
District	

		-	PANJAB	Al	Œ	ITS FEUD	ATOF	RIES.
Raware		Spoken in the Centre of the District.	Spoken in Tināwal, the Western portion of the District. According to the District Gazetteer, the Tināwals have taken to this instead of their original Pashtü tongue.	Spoken by immigrants.	Ditto.	Grijari belongs to the Chambä group of Western Pahäri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. It is there said to be intermediate between Western Pahäri and Käshmiri. It is spoken by Gilgars.	Spoken by immigrants.	Spoken in the eastern hill portion of the district by the Dhund tribe. In the local return, it is called a dialect of Panjābi, but a consideration of the remarks in para. 235 of the above-mentioned Census Report has led me to classify it provisionally as a dialect of Dögri, similar to Chhibhāli.
Approximate number of	persons speaking each dialect.	308,867	54,425	1,035	1,574	83,167	2,460	29,820
		•	•	•	•	•	•	•
cm ren			•	•	•	•	•	•
its in			•	•	•	•	•	•
Names of dislects in current use		Hindkī .	Tināolī .	Not specified	Hindüstānī	Gujarī .	Not specified	Dhundī .
	Language.	Western Panjābī		Kāshmīrī	Western Hindi	Western Pahāţī Gujarī (Chambiālī).	Ilāc	·
DISTRICT.		Wes	• 	Kās]	Wes	Mei (C	Naipālī	Dōgrī
DIS			•	•	•	•	•	

West-Central .

2

Northern

516,105

TOTAL

^{*} One hundred and eighty-three souls have been transferred from this district to Rawalpindi since the Census of 1591. Corrections have been made accordingly

Division PESHAWAL.	WAE.	I	District KOHĀT.		Population (1891) 203,175.
LANGI	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	YPRICT.	Names of dislects in current	Approximate number of	REMARKS
Family	Group	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Arvan	North-Western .	Western Panjābī	Hindkī or Hindkō	33,500	Spoken by Hindūs.
	x		Awankārī or Awānkī	200	Spoken by the immigrant Awans from the Bar tracts of the Jhelum and Rawalpindi Dis-
	West-Central	Western Hindi Pashtü	Hindustani	158,300	unces The language of the inhabitants of Afg <u>h</u> an descent.
		Perman	Not specified	700	Spoken by immigrants.
		•	•	448	The above are all Census figures, altered to
Other Languages	•		Total.	195,148*	round numbers.
# Right tho	 # Eight thousand and twenty-sovon souls have been	n	ransferred from this district to Pêshawar since the Census of 1891.	1	Co. rections have been made accordingly.
					44.
		District BIL	District BILOCH TRANS-FRONTIER.	Ter.	Population (1891) 5,934.
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	STRICT,	Names of dislects in current	Approximate number of	Bewars.
Family	Group	Language.	use.	persons speaking each duilect	
Iranian		Bilōchī	Standard	5,808	
Other Languages .		•	•	126	

5,934

TOTAL

PART I.

GENERAL ABSTRACT.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks.
Delhi	Delbi	638,689		
	Gürgāon	668,929		
	(Feudatory State Patandi)	19,002		
	Karnāl	861,160		Census figures, 683,718
	Hissār	776,006		
	(Feudatory State Löhärü)	20,139		
	Rohtak	590,475		
	(Feudatory State Dūjānā) .	26,450		,
	Ambālā	855,985		Census figures,
	(Feudatory State Kalsiā)	68,633		1,083,427.
	Simla	44,642		
	(Feudatory Simla Hill State Nahan)	124,134		•
	(" " Bilāspur)	91,760		
	(" " Bashahr)	75,727		
	(" " Nālagarh)	54,032		
	(" " Keönthal) .	37,320		
	(" " Bäghal)	24,545		
	(" " Baghāt)	8,668		
	(" " Jubbal)	21,412		
	(" " Kumhārsain) .	<i>10,416</i>		
	(" " Bhajjī)	12,205		
	(" " Mailōg)	9,329		
	(" " Balsan)	5,496	,	
	(" " Dhāmī)	3,985		
	(" " Kuthār)	3,947		
	Carried over for Delhi Division	4,435,886		
	(,, ,, FEUDATORY STATES)	617,200		

Division	District.	District Total.	Divisional Total.	Remarks
	Brought forward for Delhi Division.	4,435,886		
	", ", for Feudatory States	617,200		
DELHI	. (Feudatory Simla Hill State Kunhiär)	1,957		
	(" " Māngal)	1,091		
	(" " Bījā)	1,171		
	(" " Darkōtī)	595		
	(" " Tarhoch)	3,938		
	(", "Sāngrī) .	2,606		
	Total for Delhi Division	***	4,435,886	
	(", "FEUDATORY STATES)	***	628,558	
Talandhar .	. Jālandhar	907,583		
	(Feudatory State Kapürthalā) .	299,690		
	Hoshiārpur	1,011,659		
	Kāngrā (with Kulu Sub-Division).	767,839		Census figures.
	(Feudatory State Mandī)	166,923		763,030,
	(" Sukēt)	52,403		
Þ	(" Chambā)	124,032		
	(" Patiālā)	1,583,521		
	(", Nābhā)	282,756		
	(,, Jind)	284,560		
	(" Mālēr-Kōtlā) .	75,755		
	Lūdhiānā	648,722		
	(Feudatory State Faridköt)	115,040		
	Firōzpuı	886,676		
	Total for Jalandhar Division	•••	4,222,479	
	(" " FEUDATORY STATES)		2,984,680	
Lanori - •	Lahore	1,075,379		
	Amritsar	992,697		
	Carried over for Lahore Division			
	Carried over	•••	8,658,365	
	", ", for States .	•••	3,613,238	

Division.	District.	District Total	Divisional Total	Remarks.
Lahore	Brought forward	2,068,076	8,658,365	
	", ", for States .	•/•	3,613,238	
	Gurdāspur	943,922		
	Mūltān	632,930		Census figures, 631,434.
	(Feudatory State Bahäwalpur)	650,042		
	Jhang	436,841		
	Montgomery	499,521		
	TOTAL FOR LAHORE DIVISION	144	4,581,290	Census figures, 4,579,794.
	(" " FEUDATORY STATE BAHA- WALPUR) .	•	650,042	4,0 <i>13,13</i> 4.
Ráwalpindí	Rāwalpindī	887,377		Census figures, 887,194.
	Jhelam	609,056		
	Gujrāt	761,064		Census figures, 760,875.
	Shāhpur	493,588		
	Gujrānwālā	791,000		Census figures, 690,169.
	Sıālköt	1,119,847		
	Total for Rawalpindi Division .	•••	4,661,932	
Dērājāt . • •	Dērā Ismāil Khān	486,201		
	Dērā Ghāzī Khān	404,031		
	Bannū	372,276		
	Muzaffargarh	379,599		Census figures, 381,095.
	Total for Deräjät Division .	•••	1,642,107	Census figures, 1,643,603.
Pēshāwar •	Pēshāwar	711,795		Census figures, 703,768.
	Hazārā · · · ·	516,105		Census figures, 516,288.
	Kōhāt	195,148		Census figures, 203,175.
	TOTAL FOR PESHAWAR DIVISION .		1,423,048	
	" " Bilōch Transfrontier .	•••	5,934	
	TOTAL FOR PUNJAB		20,972,676	Census figures,
	Add—for Feudatory States .		4,263,280	20,866,847.
	GRAND TOTAL .		25,285,956	Census figures 25,130,127.

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

ı

INDO-ARYAN FAMILY.

(EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

PURBI DIALECT.

A Spoken at Home.		e Spoken Abroad.							
Name of District	Number of speakers.	Name of District.							Number of speakers.
	,	Lüdhı <u>ā</u> nā Karnāl						•	800 1,500
Total A .	244					Тота	l B	•	2,300

2

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

LABĀNĪ OR LABĀNKĪ.

Unspecified Dialects.

A	.—Spo	KEN AT 1	Home.		B —Spoken Abroad.	
Name of	f Dıstr	ict.		Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Gurdāspur Gujrāt	•	:	: : : :	1,700 410 975 6,908 2,500 7,440 2,500 436 22,869	Total B .	

GRAND TOTAL . 22,869

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

STANDARD OR MANJHE DI PANJABI DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

		Α-	-Spor	CEN AT	Home			B —Spoken Abroad
Name of District							Number of speakers.	Name of District Number of speakers
Lahore Amritsar Gurdäspur Mültän	: : :		•	:	•	•	1,033,824 973,054 600,750 87,102	Delhi (unspecified)
				Tota	L A	•	2,694,730	Total B . 174,501

4 Chanāwan Dialect.

A - Spoken at Home.		B — Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers	
Gujrānwālā	200,000			
Total A .	200,000	Тотаг. В		

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

CHINAWAR DIALECT.

	A —Spoken at H	OME		B.—Sporen Abroad				
	Name of District		Number of speakers		Name of Dis	trict.	Number of speakers	
Jhang			73,479					
-	Total	A .	73,479			TOTAL B		
		TOTAL A		. : TOTAL	. 73,479		-	

6 DARAB DIALECT.

A —Spoken at Home.		R —Spoken Abroad		
Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers	
Gujrānwālā ,	75,000		-	
Total A	75,000	Total B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

Doābī Dialect.

			A	-Spok	en at H	OME.			B.—Spourn Adroad.					.
	1	Van	ne of	Distri	et			Number of speakers.	Name	of Distri	ct.			Number of speakers
Jālandhar	•			•	•	•	•	905,817	Bıläspur (State)	•	•		•	1,342
Kapürthalā	(St	ate)	•		•		296,976						
Höshiärpur	,•		•		•	•	•	848,655						
	ť													~
					Total	A	٠	2,051,448			Тота	: B	•	1,342

Total A 2,051,448

Total B 1,342

GRAND TOTAL . . 2,052,790

8

JANGLI DIALECT.

	A.—Spoken at Ho	ME.		B.—Spoken Abroad.			
Ne	ame of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Jhang			30,687				
•							
	Total	A .	30,687	Тотал В .			

Total A 30,687

GRAND TOTAL . 30,687

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

JAȚĂTAR DĪ BŌLĪ DIALECT.

		A	-Spor	CEN AT	Номи	3.		B,—Spoken Abroad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Gujrāt .	•	•	•	•	•	•	147,000			
				Тот	fal A	•	147,000	Total B .		

Total A . . . 147,000

GRAND TOTAL . 147,000

10

NISWĀNĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home,									B.—Spoken Abroad.		
	Na	me of	Dıstri	ct		-		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jhang .	•	•	•	•		•	•	9,432			
				To	TAL .	A .	•	9,432	Тотал В .		

Total A . . . 9,432

GRAND TOTAL . 9,432

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

PACHHĀDĪ OR RĀŢHĪ DIALECT *

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Hissâr	36,490			
Total A	36,490	. TOTAL B	ng galanggani ya salangka bin	
Total A		36,490		

l2
Pachilāpī Dialect.

		Α	– Spok	EN AT	Номв		B.—Spoken Abroad.					
	Na	me of	Distric	e t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers			
Lahore Gurdāspur Bahāwalpur Jhaug Gujrāt Siālkōt	•		•	:	•	•	17,398 200,000 308,000 48,038 457,200 1,105,763	,				
				Тота	r A	•	2,136,404	Total B				

Total A . . . 2,136,404

GRAND TOTAL . . 2,136,404

^{*} Distinct from the Pachhādī of the Western Panjāb.

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

TOTAL B

9,315

PANJĀBĪ.

PÖŢHWĀRĪ DIALECT.

		A	-Spor	en at E	Іоме.			B — Spoken Abboad.					
	N	ame of	Distr.c	st			Number of speakers	Name of District	Number of speakers.				
Rāwalpindī Jhelam Gujrāt Shāhpur		•			•	•	475,973 404,000 25,000 25,000						
				Тота	ьA	•	929,973	Total B .					

Total A 929,973

GRAND TOTAL . . 929,973

I4 Pöwädī Dialect.

	A ·	Spok	en at 1	Номи.				В	-Spok	en Ab	ROAD.		
Nan	ne of	Distric	t.			Number of speakers.	Na	Number of speakers.					
Karnāl .			•	•	•	25,500	Nāhan (State)		•		•		8,197
Hissār .	•	•	•	•	•	148,352						- 1	
Ambālā	•			•		337,123	Keönthal (State)).	•	•	•	اً ٠	416
Kalsiā (State)		•	•	•	•	18,933					_	1	
Nālagarh (State)						39,545	Baghāt (State)	•	•	•	-	•]	702
Mailog (State)				•		3,193	•					- 1	
Patiālā (State)				•		837,000						1	
Nābhā (State)						112,406	<u> </u>					ļ	
Jind (State).	•	•	•	•	•	13,000							

Total A . . . 1,535,052

1,535,052

TOTAL A

Total B . . . 9,315

GRAND TOTAL . . 1,544,367

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

Mālwī, Jāţkī Panjābī, or Jangalī Dialect.

Α	-Spor	CEN AT I	Номв.			B.—Spoken Abroad.					
Name of	Distr	ıct.			Number of speakers.	Number of District. Number of speakers.					
Kalsiā (State) Patiālā (State) Nābhā (State) Jīnd (State) Mālēr-Kōtlā (State) Lūdhiānā Faridkōt (State) Fīrōzpur	•	•	•	•	9,467 384,500 95,365 44,021 75,295 640,000 110,000 709,000	Gujrānwāla					
- Andrews		Тота	т А	•	2 ,01 7 ,6 4 8	TOTAL B . 15,000					

> 16 Rațhauri Dialect.

A.—SPOKEN AT HOME.		B Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Fīrōzpur • • • • •	38,000						
TOTAL A .	38,000	Total B					

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

PANJĀBĪ.

SOUTHERN DIALECT.

A—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.						
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Montgomery . (•	292,426							
Total A	•	292,426	Total B						
,	- 1 - 2		200 402						

18 Werkan di böli Dialect.

A,—Spoken at Home.		B.—Sporen Abboad.	
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.
Gujrānwālā	150,000	3	
Total A .	150,000	Total B '.	

TOTAL A 150,000 CRAND TOTAL 150,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

BAGRĪ OR DĒSAŖĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.									-Spok)	en Ab	ROAD.	
Name of District						Number of speakers.		Na	me of	Distric	t.		Number of speakers.
Hissār Lōhārū (State) Patiālā (State) Jind (State) Firōzpur	•	•	•	•		271,820 20,139 13,000 19,400 56,000	Delhi . Gürgüon Karnäl Ambälä		•	•	•	•	1,982 400 1,600 751
			Total	ъ A		380,359					Тота	ъΒ	4,733

GRAND TOTAL . 385,092

20 Bāgŗī-Mēwātī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.				
Patiālā (State)	136,000	,					
Total A	136,000	Total B					

GRAND TOTAL . 136,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

BAHRŪPĪ OR BARŪPĪ DIALECT.

	A	.—Spo	KEN AT	Номе			B.—Sporen Abroad.					
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Kapūrthalā Sıālköt Gujrāt	(State)	•	•			70 1,500 1,302		-				
_			Тота	L A	•	2,872	Total B .					

22 Bāorī and Bāorī (Thallī) Dialect.

A.—Sp	OKEN AT HOME.	_ 		B.—Spoken Abboad.					
Name of Dis	rict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Hissār Kapūrthalā (State) Nābhā (State) Farīdkōt (State) Firōzpur (Bāorī Thalli) Lahore	• •	•	931 80 30 3,000 38,000 460						
	Total A		42,501	Total B					

INDO-ARYAN FAMILY,

(WEST CENTRAL GROUP.)

23

RĀJASTHĀNĪ.

JAIPURWĀŢĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abroad.								
Name of District.	Number of speakers.		Na	me of	Distric	t.			Number of speakers.
		Gürgāon	•	•	•		•	•	800
TOTAL A.	1					Тотаг	В		800

24 Mārwāņī Dialect.

A.— Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.			
Name of District.	Number of speakers,	. Name of District.	Number of speakers.		
Bahāwalpur (State)	10,770	Delhi . Gürgāon Hissār . Farīdkōt (State)	4,665 200 1,843 200		
TOTAL A.	10,770	Total B .	6,908		

PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

INDO-ARYAN FAMILY. . (WEST CENTRAL GROUP.)

25

RĀJASTHĀNĪ.

MEWĀTĪ DIALECT.

A —Spoken at Home.								B — Spoken Abroad	
Name of District.							Number of speakers.	Name of District	Number ot speakers.
Delhı . Gürgäon	•	•	t •	•	•		18,694 245,500		
				Тота	ı, A		264,194	Total B	

TOTAL A
TOTAL B

. 264,194

GRAND TOTAL . 264,194

26

Öpkī Dialect.

ASpoken at Home,		B.— Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Muzaffargarh	514			
Total A	514	Total B .		

TOTAL A TOTAL B

GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

AHĪRWĀL OR HĪRWAŢĪ OR AHĪRWĀŢĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — Spokan Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Gűrgāon (Ahīrwāl)	. 159,900		
Pātaudī (State) (Ahīrwāl)	. 19,000		
Rohtak [Hīrwāṭī (Hariānī)]	71,470		
Nābhā (State) (Ahīrwāṭī)	. 63,881		
		•	
Total A .	314,251	Total B .	

Total A . . . 314,251

GRAND TOTAL . 314 251

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

BRAJ BHĀSHĀ DIALECT.

A,—Spoken at Home,								B.—Spoken Abroad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Gürgāon	•	•	-	•	•	•	149,700			
				Total	A	•	149,700	Total B '.	***	

Total A . . . 149,700

GRAND TOTAL . 149,700

29. Chamarwā Dialect.

	A.—Spor	EEN AT HOME.	 -		B -SPOKEN ABROAD.		
	Name of Distr	ict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dehli .		• •	•	55,387			
		Total A	•	55,387	Total B .	•••	

GRAND TOTAL . 55,387

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

DĒSWĀLĪ, HARIĀNĪ OR BĀNGARŪ DIALECT.

A.—Sroken at Home.	==-=		B - Spoken Abroad.	
Name of District.		Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers
Hıssār (Dēswālī)	•	315,864 26,450 80,000 4,535 205,639		
Total A	•	632,488	Total B .	.,.

Total A. 632,488

GRAND TOTAL . 632,488

3I. GUJARĪ DIALECT.*

A.—Sec	KEN AT HOME.		PSpoken Abroad.	
Name of Dist	rict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehli		106,938		
	Total A .	106,938	Total B .	***

Total A . . . 106,938

GRAND TOTAL . 106 938

^{*} The classification of this dialect is provisional. The Güjars of the North-West Panjāb speak a dialect of Western Pahārī.

32,

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A	-Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name	of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Gürgāon		112,400	Mültän Rāwalpindi Jhelam Gujrāt Gujrānwālā Siālkōt Dērā-Ismāil Khān Dērā-Ghāzī Khān Baunū Muzaffargarh Pēshāwar Hazārā	227 548 33,500 1,000 3,000 1,000 4,509 1,133 8,635 19,536 2,169 569 1,000 8,830 1,459		
	Total A '.	112,400	Total B	171,545		

Total A 112,400

Total B 171,545

GRAND TOTAL . 283,945

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

JAND OR NAILÍ DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Jind (State)	2,500		
Total A .	2,500	Тотал В .	***

Total A . . . 2,500

GRAND TOTAL . 2,500

34. Jāţū or Jāţū (Hariānī) Dialect.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abboad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Dehli (Jātū)	•	180,937			
Rohtak [Jāṭū (Hariānī)]	•	495,972			
Тотаі. А	•	676,9 09	Total B .	14.	

Total A . . . 676,909

GRAND TOTAL . 676,909

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

PACHHĀRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.								B.—Spoken Abroad.		
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Karnāl Ambālā Kalsīā Patīālā	•	•		•	:	•	791,000 506,500 40,233 136,500			
				Total	ı A	•	1,474,233	Total B .		

GRAND TOTAL . 1,474,233

36. Qassāiyōñ kī Farsī.

A.—Sponen at Home					B.—Spoken Abroad.	
Name of District.				Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karnāl			•	2,700		
		Total A	•	2,700	Total B .	-

GRAND TOTAL . 2,700

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

Sänsī and Sānsī (Thallī) Dialect.

A.—Spoi	KEN AT HOME.		B — Spoken Abroad.				
Name of Distr	.et.	Number of speakers.		Name of District,	Number of speakers.		
Firōzpur (Sānsī Thallī) Gurdāspur Gujrāt		45,000 2,000 1,170					
	Total A .	48,170	•	Тотл	ль В		
	Total A Total B			. 48,170			

38.

GRAND TOTAL

48,170

URDŪ DIALECT.

		A	-Spok	en at I	Номе.			B.—Spoken Abroad.	
	N	ame of	Distri	et.		_	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Delhı . Karnāl	•	•	:	•	•	٠	266,986 38,700		
				Тота	ьA	•	305,666	Total B .	

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

EASTERN PAHĀŖĪ OR NAĪPĀLĪ.

Unspecified Dialects.

A —Spoken at Home.				В	Врок	EN ABR	OAD.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.							Number of speakers.
		Kängrä		•		•	•	•	3,160
		Gurdāspur	•			•	•	•	2,000
		Hazārā	•	•	•	•	•	•	2,460
								1	
Total A						Тота	цB	•	7,620

TOTAL A.	•	•	•	•	•	***
Total B		•	•	•		7,620
	GF	AND	тот	AL	•	7,620

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PAHĀŖĪ (CHAMBIALĪ).

CHAMBIĀLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B—Spoken Abroad						
Name of District.	Number of speakers			N	ame of Distri	ct.	t,	Number of speakers.
Chambā (State)	63,338							
Total A .	63,338					Total B		
Total A Total E		; TOTA	: AL	•	63,338 63,338	and the second		Section in the second

41. Chaurānī Dialect.

A.—Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers		
Chambā (State)	27,301				
Total A	27,301	Total B			
Total A Total B		27,301			

GRAND TOTAL

27,301

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PÄHÄRĪ (CHAMBIĀLĪ).

GADI OR BHARMAURI.

	A,	-Spok	EN AT	Номв.			B,—Spoken Abboad.			
Nar	ne of :	Distric	et.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Kāngrā . Chambā (State)	•	•	•	•	•	2,500 12,446				
			Тота	AL A	•	14,946	Total B .			

43. Gujarī Dialect.

	A.—Spoken at Home,							B.—Sporen Abroad.		
	Ne	me of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,	
Hoshiārpur Kāngrā Gurdāspur Gujrāt Hazārā	:	•	•	• .	•	:	47,489 8,460 60,000 111,000 83,167			
				Total	i A	•	310,116	Total B .		

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

WESTERN PAHAŖI (CHAMBIĀLĪ).

Kaņpiālī Dialect.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers,	Name of District	ie	Numbe r of speakers.		
Gurdāspur	10,000					
Total A .	10,000	IATOT	, В			
T _{OTAL} A Total E		10,000 				

45

Pangwālī.

Number of speakers.			Name of D)istrict.			- Number
i	Name of District.					Number of speakers.	
3,701							
3,701			ı	Total B		•	
• •	•		3,701 			· · · · ·	T 7 Control Sort
	•		: : :	3,701	· · · . 3,701	3,701	3,701

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PAHÄŖĪ (KULUHĪ).

Kolī or Kuluhī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Kāngrā (Kulu Sub-Division) • . • •	54,080		,	
Total A.	54,080	Total B		

47
Mandiālī-Pahāņī Dialect.

Δ.	-Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of	District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Mandi (State) .		10,000				
	Total .	10,000	Total B .			

TOTAL A 10,000 GRAND TOTAL 10,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

WESTERN PAHĀŖĪ (KĀNGRĪ).

KAHLÜRİ DIALECT.

	A	Spok	en at H	ome.			B.—Spoken Abroad.			
Nan	ne of	Distrı	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Bılāspur (State) Māngal (State) Hoshiārpur		•	•	:	•	90,358 1,081 114,540				
. ""			Total	A	•	205,979	Total B .	***		

Total A 205,979

GRAND TOTAL . 205,979

49. Kängrī Dialect.

A —Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Kāngrā	. 636,500			
Total A	. 636,500	Total B	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	

Total A 636,500

GRAND TOTAL . 636,500

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PAHĀŖĪ (KĀNGRĪ).

MANDIĀLĪ DIALECT.

A Spoken at Home.			B.—Si	POKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.		Name of District.		Number of speakers.
Mandī (State)	. 150,000				
Total A	150,000			Total B .	200
Total	Α		. 150,000		
Total	B GRAND	· ·	. 150,000		

51. WESTERN PAHÄŖĪ (SIRMŪRĪ).

BAGHĀTĪ DIALECT.

	A.—Spok	EN AT Ho	MB.	·		B.—Spoken Abboad.					
Na	me of Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.				Number of speakers.	
Baghāt) State)		•	•	•	7,337		A.				
		TOTAL A	A .	•	7,337				Total B	,,	
			OTAI	A	.,	•		7,337]	

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

WESTERN PAHĀŖĪ (SIRMŪRĪ).

HINDÜRĪ DIALECT.

	Α,-	-Spor	EN AT	Номи			B.—Spoken Auroad.			
Nan	ne of	f Distr	ict.			Number of speakers.	' Name of District.	Number of speakers.		
Nālagarh (State) Bāghal (State) Mailōg (State) Dhāmi (State) Kuthār (State) Bījā (State)	•		•			14,443 24,379 6,117 3,924 3,601 1,069				
			Tota	г. А.	•	35,533	Total B .	***		

53. Kõtgarhi Dialect.

Δ,-	–Spokel	N AT	Номи.			B.—Spoken Abroad.		
Name of	District	t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Simla Jubbal (State) Kumhārsain (State) Darkōtī (State) Sāngrī (State)	•	:	•	•	10,000 21,357 10,314 595 2,606			
	7	F otal	L A		44,872	Тотац В .	***	

GRAND TOTAL . 44,872

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PAHĀŖĪ (SIRMŪRĪ).

RAMPURI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.		
Bashahr (State)	55,717				
		-			
TOTAL A.	55,717	TOTAL B	B++		

55 Sirājī Dialect.

A.—Spoken at Home.		BSpoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Kängrā (Kulu Sub-Division)	50,551				
Total A.	50,551	TOTAL B '.	***		

INDO-ARYAN FAMILY.

(Northern Group.)

WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

SIRMŪRĪ DIALECT.

-	Α	-Spor	EN AT	Номв.			B.—Spoken Abroad.			
Nar	ne of	Distric	ct.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.		
Ambālā Simla . Nāhān (State) Keonthal (State) Bhajjī (State) Balsan (State) Kunhiār (State) Tarhōch (State) Patiālā (State)	•	•	•			6,075 12,508 101,008 36,329 12,167 5,457 1,848 3,926 9,000				
			TOTA	L A	•	188,318	TOTAL B	**		

57. Sukētī Dialect.

	A,-	-Spoker	TA 7	Номв.			B - Spoken Abroad.		
N	ame of l	Dıstri ct.	•			Number of speakers.	Name of District.	Number ot speakers.	
Sukēt (State)	r.	<i>r</i>				52,184			
		יַר	rot a	l Å		52,184	Total B		

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

DŌGRĪ.

STANDARD DIALECT.

		A	-Spoe	CEN AI	Номв	1		B —Spoken Abboad.			
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Gurdāspur Siālkōt	•	•	:	•	•	•	60,000 829				
				Тот	AL A	•	60,829	TOTAL B .	•••		
						DAT. A		60.899	<u> </u>		

59 Chhibhālī Dialect.

	1	A.—Sp	OKE	TAR	Номв	ı .		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Rāwalpindī	•	•	1	٠	•	•	57,957	-	-	
			3	rot a	L A	•	57,957	Total B .	•••	

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

DÖGRĪ.

DHUNDĪ DIALECT.

	A.—Spokeń at Home.		B,—Spoken Abroad,				
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Hazārā		29,820	•				
	Total A.	29,820	Total B .	***			

61

KĀSHMĪRĪ.

Unspecified Dialects.

A,-Spoken at Home.	B —Spoken Abroad.					entere de l'accessoration de l'a			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District,							Number of speakers.
		Kängrä Lüdhiänä Lahore Amritsar Gurdäspur Rāwalpindi Gujrāt Hazārā			•	:		•	1,250 3,600 5.000 12,959 5.000 1,450 10.000 1,035
TOTAL A .	•••					TOTA	ı B	•	40,294

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

WESTERN PANJĀBĪ.

AWANKĀRĪ OR AWĀNKĪ DIALECT.

1		Α.	SP0	KEN AT	Ном	e.				B.—Spoken Abroad.							
	N	ame of	Distr	ict.			Number of speakers.			Name of District.						Number of speakers,	
Kōhāt	•	•	; 0	•	•	•		500	0					***************************************	**************************************	-	***************************************
				Тота	ьA	•		500	0				7	Potal.	В	•	***
					Тот.	AL A AL B	•	: AND	: Tot	: PAL		500 500					

63

Bār dī bölī.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of spe ake rs.	Name of District.	Number of speakers.		
Gujrānwālā	200,000				
Total A	200,000	TOTAL B	***		

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

WESTERN PANJĀBĪ.

DĒRĀWĀL DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Dērā-Ismāil Khān	40,000				
Total A .	40,000	Total B .	••		

65 Ghēbī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.		
Rāwalpindī	278,389				
Total A .	278,389	TOTAL B .	•••		

GRAND TOTAL 7 278,389

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

WESTERN PANJĀBĪ.

HINDKĪ, HINDKŌ OR MULKĪ DIALECT.

		A8	SPOKE	N AT B	ome.			B.—Spoken Abroad	
	1	Name of	. Distr	iet.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bannü Pēshāwar Hazārā Kōhāt	:	:	•			•	175,029 79,000 308,867 33,500		
				Тота	l A		596,396	TOTAL B	•••

67 JAȚKĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Jhang Dērā-Ismāil-Khān Dērā Ghāzī Khān	254,224 425,715 362,270	•			
Total A .	1,042,209	Total B '.	•••		

TOTAL A 1,042,209

GRAND TOTAL . 1,042,209

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

WESTERN PANJĀBĪ.

Kāchhrī.

<u> </u>		A.—	Spoke	IN AT	Ном	Œ.			B —Spoken Abroad.			
	Nan	ne of I	Distric	et.				Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Jhang	•	•	•	•	•	•	•	17,972				
				Тот	al A	L	•	17,972	Total B .			

69 Mültəni Dialect.

Α	-S P0	KDN AT	Номв			B.— Spoken Abroad.			
Name of District.					Number of speakers.	Name of District.	Number ot speakers		
Mültän Bahäwalpur (State) Jhelam Shähpur Muzaffargarh	•				531,838 300,000 202,000 468,000 367,068				
		Total	: A	•	1,868,906	TOTAL B .	•••		

GRAND TOTAL 7. 1,868,906

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

WESTERN PANJĀBĪ.

NORTHERN MÜLTÄNĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	<u></u>	B.—Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers			Number of speakers			
Montgomery	204,995						
TOTAL A .	204,995			Total B	•	*11	
TOTAL I	в	: :	. 204,995 . 204,995				

7! Pēshāwarī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers		
Pēshāwar	50,000				
Total A	p0'000	, Total B			

TOTAL A 50,000 CRAND TOTAL 50,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTH-WESTERN GROUP.)

WESTERN PANJĀBĪ.

THALOCHRI DIALECT.

	A.—	Sporen at Home.			B.—Spoken Abeoad							
	Name of D	rstrict		Numb of speak	- {		Name of District.					Number of speakers.
Jhang			•	2,	948					•		
		Total A	•	2,	,948					Total 1	в.	
		Tor. Tor.	AL A		•	:	•	•	2,948			

73 Tināolī Dialect.

GRAND TOTAL

2,948

		A	—Spor	en at E	OME.			B —Spoken Abboad.						
	18	ame of	. Distr	ict.	•		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Hazārā	*	•	•	•	•	•	54,425							
1				Total	A	•	54,425	TOTAL B .						

TOTAL A
TOTAL B
GRAND TOTAL
54,425

INDO-ARYAN FAMILY.

(North-Western Group.)

SINDHĪ.

Unspecified Dialects.

A —Spoken at Home		B.—Spoken Abroad.								
Name of District	Number of speakers			Number of speakers.						
		Mültan	•	•		•	674			
Total A .	-11				Total B		674			
Total A Total F	3	TOTAL		674 674	•					

75 Manchariā Dialect.

		B -Spoken Abboad.							
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.						
Kapūrthalā (State)	. 30								
Total A	30	Total B							

(NORTH-WESTERN GROUP.) INDO-ARYAN FAMILY.

SINDHĪ.

SIRĀIKĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	,	B.—Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Bahāwalpur (State)	21,416						
TOTAL A .	21,416	Total B .	***				

TOTAL A
TOTAL B GRAND TOTAL

77

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

KANAURĪ.

MILCHANANG, MALHESTI OR TIBARSKAD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.				
Bashahr (State)	17,455						
Total A .	17,455	Total B .	•••				

TOTAL A
TOTAL B

GRAND TOTAL

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

LAHULĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at	Номв.				B.—Spoken Arboad.						
Name of District.			O	aber f kers.		Name of District.				Number of speakers.	
Kāngrā (Kulu Sub-Division)	•	•		2,987							
Total A.	•	•		2,987					Total B	•	***
	Total Total		•		•	•		2,987			

GRAND TOTAL 2,987

79 MALĀNĪ OR KANĀSHĪ DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.						
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Kāngrā (Kulu Snb-Division)	980		-					
Total A .	980	TOTAL B .	***					

TOTAL A
TOTAL B GRAND TOTAL 980

TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

LAHULĪ.

PAŢNĪ OR MANCHAT DIALECT.

A.—Spoken at Home.			BSp	oken Abboad	
Name of District	Number of speakers.		xict.	Number of speakers.	
Kāngrā (Kulu Sub-Division) Chambā (State)	2 ,995 1,387				
TOTAL A	4,382			TOTAL B .	***
TOTAL A TOTAL B		: :	. 4,382		

81

TIBETAN,

PITTĪ OR SPITTĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad					
Name of District	Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers				
Kāngrā (Kulu Sub-Division)	3,548						
Total A .	3,548	Total B .	***				

TOTAL A
TOTAL B GRAND TOTAL 3,548

TIBETO-BURMAN FAMILY.

(HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

BADKAT, YAMKAT, OR SANGYAS DIALECT.

			Δ. —	SPOR	EN	ат Н	OME.							B Spoken Abroad.							
	Name of District.									Number of speakers				Name of District.					Number of speakers.		
Bashahr	•		•	•		•	•		•		2	2,35	3								
					7	Cotal	í A.		•		2	2,35	3					,	Total B	•	
							To	ral.	A	•		•	•			•	2,3	53			
							Тот	AL]	В	•	•	•		•	•	' _		_			
								G	RΔ	ND	ጥር	ንጥ ል	T ₁			_	2,38	53			

83

IRANIAN FAMILY.

BILŌCHĪ.

STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A - Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.						
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Biloch Trans-Frontier (Standard)	5,808	Bahāwalpur (State) (Unspecified). Dērā Ghāzī Khān (ditto)	1,409 27,728					
Total A	5,808	TOTAL B .	29,137					

GRAND TOTAL . . 34,945

IRANIAN FAMILY.

BILŌCHĪ.

Qasrānī Dialect.

A.—Spoken at Home.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Dērā-Ismāil Khān	5,000			
Total A .	5,000	TOTAL B .		

GRAND TOTAL . 5,000

85

PERSIAN.

· Unspecified Dialects.

Δ			В	.—Spo	Ken A	BROAD.				
Name of	l District.	Number of speakers.	Name of District.						Number of speakers	
			Lūdhiānā Lahore Rāwalpīndī Pēshāwar Kōhāt	•	•			•		750 700 1,343 3,500 400
\	Totat A	•					Тота	ь В	•	6,693

Тотац В 6,693

GRAND TOTAL . 6,693

IRANIAN FAMILY.

PASHTŪ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.	A.—Spoken at Home.				—SP0	KEN AF	ROAD.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District							Number of speakers.
		Lüdhiānā	•		•	•	•	-	500
		Mültän			•	•	•		1,255
		Bahāwalpu	r (St	ate)			•		1,013
		Dērā-Ismāi	il Kh	ān	•	•		-	5,000
		Dērā Ghāzi	i Khi	in					3,737
Total A .	•••					Total	ьВ		11,505

87
Northern or Pukhtū Dialect.

	A -	A —Spoken at Howe.					BSpoken Abroad.	
Name of District.				Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.		
			•		•	45,840		
						196,133		
				•	•	563,00C		
			•	•	•	34,021		
			•	•		158,300		
-			Total	ьA	•	997,294	Total B .	•••
	•	Name of	Name of Distri	Name of District.	Name of District.		Number of periot. Number of speakers 45,840 196,133 563,00C 34,021 158,300	Name of District. Number of speakers Name of District. 45,840 196,133 563,000 34,021 158,300

Total A 997,294

GRAND TOTAL . . 997,294

OTHER LANGUAGES.

A —Spoken at Home.		B —Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	mber ot kers
	speakers	Dehli Gürgāon Pātaudī Karnāl Hıssār Rohtak Ambalā Simla Nāhān (State) Bīlāspūr (State) Bashahr (State) Nālagarh (State) Keōnthal (State) Baghal (State) Baghāt (State) Baghāt (State) Bahal (State) Baghāt (State) Bubal (State) Bubal (State) Kumharsain (State) Bhajjī (State) Bhajjī (State) Bhajjī (State) Bubal (1,336 29 2 160 706 677 5,536 1,581 391 60 202 44 315 166 81 55 102 38 19 39 61 346 109 10 102 12 1,766
		Kapürthalā (State)	834 418 6,923 219
Total A .	•••	CARRIED OVER TOTAL B .	22,372

TOTAL A	•	•	•	•		
Total ${f B}$	•	•		•	•	•••
GRA	UN	TOT.	\mathbf{AL}		_	

88a

OTHER LANGUAGES-continued.

A —Spoken at Home		B.—Spoken Abeoad				
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.			
	Brought for	Brought forward .	22,372			
		Chambā (State)	15,859 4,021			
		Nāhhā (State)	5,539			
		Mālēr Kötlā (State)	4 60			
		Lūdhiānā	72			
		Faridköt (State)	840			
		Firozpur	676			
		Lahore	1,089			
		Amritsar	2,175			
		Gurdāspur	539			
		Mültän	3,426			
	1	Bahāwalpur (State)	7,434			
	1	Jhang	61			
	i	Montgomery	2,100			
	1	Rāwalpindi	6,889			
	! !	Jhelam	887			
	1 1	Gujrāt	3 80			
		Shāhpūr	588			
		Siālkōt	420			
		Dērā-Ismāil Khān	1,789			
		Dērā Ghāzī Khān	2,075			
		Bannú	122			
į		Muzaffargarh	1,906			
		Pēshāwar	6,29 5			
	i N	Hazārā	736			
)	Kōhāt	448			
		Biloch Trans-Frontier	126			
TOTAL A .		Total B .	89,327			

GRAND TOTAL . . . 89,327

GENERAL ABSTRACT.

I,-INDO-ARYAN FAMILY.

1.—EAST-CENTRAL GROUP.

Language.	Dîalect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. Bihāri	1. Purbi	•••	2,300	2,300
	Total for Bihārī .	***	2,300	2,300
	2. WEST-CENTRAL GROUP.			
2. Labānī or Labānkī	2. Unspecified	22,869		22,869
3. Panjābi	3. Standard or Mānjhī dī Panjābī (in- cluding unspecified)	2,694,730*	174,501†	2,869,231
	4. Chanāwan	200,000	3 1,000	200,000
	5. Chinawar • • • •	73,479	٠	73,479
	6. Darab • • •	7 5,000	***	75,000
	7. Dōābī • • •	2,051,448	1,542	2,052,790
	8. Jāngli • • •	30,687		30,687
	9. Jatātar dī bölī	147,000	***	147,000
	10. Niswānī · · ·	9,432	***	9,432
	11. Pachhādī or Rāthi	36,490	Abei	<i>36,490</i>
	12. Pachhāḍī · · · ·	2,136,404	•••	2,136,404
	13. Pothwäri	929,973	•••	929,973
	14. Pāwādī · · ·	1,535,052	9,815	1,544,367
	15. Mālwī Jaţkī Panjābī or Jangalī .	2,017,648.	15,000	2,032,648
	16. Rathwari	38,000	•••	<i>3</i> 8,00 0
Į	17. Southern	292,426	•••	292,426
	18. Wirkan dī bölī • · · • •	150,000	•••	150,000
	Total for Panjābī .	12,417,769	200,158	12,617,927
ļ	Carried over for Indo-Aryan Family .	18*	2,300	2,300
	Carried over for West-Gentral Group .	12,417,769	200,158	12,617,927

^{*} All standard. † All unspecified.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward for Indo-Aryan Family		2,300	2,300
	Brought forward for West-Central Group	12,417,769	200,158	12,617,927
77	19. Bāgrī or Dēsarī .	380,359	4,733	385,092
Rijasthini	20. Bāgrī-Mēwātī	136,000		136,000
	21. Bahrūpī or Barūpī	2,872		2,872
	22. Bāorī and Bāorī (Thallī)	42,501		42,501
	23. Jažpurwāţī	•••	800	800
	24 Mārwārī	10,770	6,908	17,678
	25. Mēwātī	264,194		26 4 , 19 4
	26. Ödki	514	•••	514
	Total for Rajastháni •	837,210	12,441	849,651
5. Western Hindi	. 27. Ahīrwāl or Hīrwaţī or Ahīrwaţī .	314,251	404	314,251
. ,,	28. Braj Bhāshā	149,700		149,700
	29. Ohamarwā	55,387	***	55,387
	30. Dēswālī, Hariānī or Bāngarū .	632,488	•••	632,488
	31. Gujarī	106,938	J**	106,938
	32. Hindūstānī	112,400	171,545	283,945
	83. Jānd or Nailī	2,500	•••	2,500
	34. Jāṭū or Jāṭū (Hariānī)	676,909	14.	676,905
	35. Pachhārī	1,474,233		1,474,238
	36. Qassāiyōň kī Farsī	2,700		2,700
	37. Sāneī and Sāneī (Thallī)	48,170	•••	48,17
	38. Urdū	305,666	•••	305,66
	Total for Western Hindi	3,881,342	171,545	4,052,88
	TOTAL FOR WEST CENTRAL GROUP	17,159,190	384,144	17,543,33
	Languages, 4: Dialects, 37.			
	3. NORTHERN GROUP.			
6. Eastern Pahä or Naipäll.	39. Unspecified	•	7,620	7,62
ur Halfaul.	Carried over for Indo-Aryan Family	17,158,869	386,444	17,545,31
	Carried over for Northern Group		7,620	7,62

Language.	Dialect	A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	17,158,869	386,444	17,545,313
	Brought forward for Northern Group .		7,620	7,620
7. Western Pahäri (Chambiäli).	40. Chambiālī	63,338	498	63,338
,	41. Chaurāhī	27,301	•••	27,301
_	42 Gādī or Bharmauri	14,946		14 ,9 4 6
	43. Gujarī	310,116	•••	310,116
	44. Kandiālī	10,000		10,000
	45. Pangwālī	3,701	•••	3,701
	Total for Western Pahäel (Chambiāli)	429,402	•••	429,402
S Western Pahārī	46. Kōlī or Kuluhi	54,080	***	54,080
(Kuluni).	47. MandiālīPahārī	10,000	•••	10,000
•	Total for Western Pahari (Kuluhi) .	64,080	***	64,080
9. Western Pahari	48. Kahlūrī	205,979	•••	205,979
(Kangri).	49 Kāngrī	636,500		636,500
	50 Mandiālī	150,000	•••	150,009
	Total for Western Pahari (Kangri) .	992,479	•••	992,479
10. Western Pahārī	51. Baghātī	7,337		7,337
(Siemūrī).	52, Hindūrī	53,533	***	5 3,533
	53. Koţgarhī	44,872	•••	44,872
	54. Rāmpurī	55,717	•••	55,717
	55. Sirājī	50,551	•••	50,551
	56. Sirmūrī	188,318	•••	188,318
	57. Sukētī	52,184	•••	52,184
	Total for Western Pahari (Sirmuri) .	452,512	***	452,512
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP .	1,938,473	7,620	1,946,093
	Languages, 5: Dialects, 19.			
	Carried over for Indo-Aryan Family	19,097,342	394,064	19,491,406

Lianguage.	, Dialect.	A Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	19,097,342	394,064	19,491,406
	4. NORTH-WESTERN GROUP.			
11. Dōorī	58. Standard	60,829	V9.0	60,829
	59. Ohhibhali	57,957	***	57,957
	60. Dhundī	29,820	•••	29,820
	Total for Dögei .	148,606	•••	148,606
12: Kashmiri	61. Unspecified	•••	40,294	40,294
13. Western Panjābi	62. Awarkārī or Awānkī	500	141	500
	63. Bār dī bīlī	200,000	***	200,000
	64: Dērāwāl	40,000	••	40,000
	65. Ghēbī	278,389	••	278,389
	66. Hindki, Hindko or Mulki	596,896	•••	596,396
	67. Jaţkī	1,042,209		1,042,209
	68. Kächhrī	17,972	•••	17,972
	69. Mültānī	1,868,906	***	1,868,906
	70. Northern Mültäni	204,995	***	204,995
	71 Pēshāwarī	50,000	•••	50,000
	72. Thalōchṛī	2,948	***	2,948
	73. Tināolī	54,425	• •	54,425
	Total for Western Panjäbi .	4,356,740	*19	4,356,740
14. SINDET .	74. Unspecified		674	674
	75. Manchariā	30	***	30
** * c	76. Sirāškī	21,416	•	21,416
	Total for Sindhi .	21,446	674	22,120
	TOTAL FOR NORTH-WESTERN GROUP	4,526,792	40,968	4,567,760
	Languages, 4: Dialects, 19.			
	TOTAL FOR INDO-ARYAN	23,624,455	435,032	24,059,487
	Groups, 4; Languages, l4: Dialects, 76.			

2.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

Language	.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
15. Kanauri	•	5.—HIMALAYAN GROUP. 77. Milchanang, Malhesti or Tiberskad	17,455	444	17,455
16. Lähuli	• •	78. Standard	2,987 980	414	2,987 980
	1	80. Paṭnī or Manchat	4,382	***	1 <i>4;</i> 382
	i,	Total for Lahūlī .	8,349,	444	.8;349
17. Tibetan	• •	81. Pittī or Spittī	3,5 <u>4</u> 8 [°] 2,353	***	3,548 2,353
		Total for Tibetan .	5,901	404	5,901
	, 1,	TOTAL FOR TIBETO- BURMAN FAMILY Group, 1: Languages, 3: Dialects, 6.	.31;705 ³	111	31,705

٧i

3.—IRANIAN FAMILY.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
18. Bilochi	83. Standard (including unspecified Dualects)	5,808* 5,000 10,808	29,137+ 29,137	34,945 5,000
19. Persian	85. Unspecified		6,693	6,693
20. Pashtu	86. Unspecified	 997,294	11,505	11,505 997,294
·	TOTAL FOR PASHTU .	997,294	11,505	1,008,799
	TOTAL FOR IRANIAN FAMILY Group, I: Languages, 3: Dialects, 5.	1,008,102	47,335	1,055,437
OTHER LANGUAGES .			•••	89,259

^{*} Standard. † Unspecified.

FINAL ABSTRACT.

Family.	No of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken sbroad	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan Family	4	14	92	23,624,455	435,032	24,059,487
2. Tibeto-Burman Family		က	9	31,705	:	31,705
3. Iranian Family	i	ဓာ	JG.	1,008,102	47,335	1,055,437
4. Other Languages not specifically enumerated	:	:	:	:		728,88
GRAND TOTAL FOR THE PUNJAB PROVINCE	ى	20	87	24,664,262	482,367	25,235,956

Families (excluding languages classed as "others"), 3. Groups (excluding the same) 5 Languages (excluding the same) 20: Dialects (excluding the same), 87.

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

BERAR, OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.
1898.

NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Hyderabad Assigned Districts. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told, for instance, that Marāthī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Marāthī'. It may be the language which Europeans call Marāṭhī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Reports, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to be little the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District Officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindi and Urdū. Under these names, the Berar census includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāthī speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups:—

East-Central . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).

Baghelkhandi. (This name explains itself).

Chhattisgarhi.

Eastern Hindī. (This includes the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)

West-Central . Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type.

It includes also the Urdū and the Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.)

Bundēlkhaṇḍī. (This name explains itself.)

Rājasthānī. (This includes the dialects of Rajputānā, such as Mārwaṛī, Mālwī, and the like.)

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities, on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons some of

the district returns on which the rough list is based, simply gave "Marāṭhī," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Berars. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards Marāthī, I have been unable to find any name generally used for the impure dialect spoken in Nāgpur and the adjacent districts. For want of something better, and pending further information, I have called the dialect Nāgpurī, to distinguish it from the Warhādī (Berari) also reported from other parts of the Central Provinces. The standard Marāthī of the Deccan is called Dēśī, the name by which it is known in the Bombay Presidency.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the small area of the Hyderabad Assigned Districts alone, thirty-five dialects and nine languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

Simla,

The 15th July 1898.

GEORGE A. GRIERSON.

CONTENTS.

PART I.

DISTRIBUTION	T.TSP	ACCORDING	ጥብ	TACALITY

1. Amraoti.																		•		•			•						1
3. Akola																													3
3 Ellichpur								•					•								•		•						5
4 Buldana																,	•									,			7
5. Wūn .										•			•							•								•	9
6. Basım						•								•			•		•					•		•			10
General Summary	OF	PART	r I				,						•			•							•						11
										_					—														
											P	٩R	T	Ħ															
												• • •	•	•••	•														
				DI	STI	RIB	UT	IOI	I I	IS	T A	rac	ORI	DIN	rg 7	ľO	LA	N	¥U.	AGE									
Indo-Aryan Famil	Y	•																											
1 West-Cent	ral (Grou	p				-																				,		15
2. South-We	ster	a Gr	oup	1			٠												•										22
MUNDA OR KOLARI	an I	₹ A TM 1	- T.V																										29
					٠		•			_			•		-					-	•		-		•			•	
DRAVIDIAN FAMILY	•	•		•		•	•		•		•	•		•	•		•		•	•		•		•		•	•		30
OTHER LANGUAGES		•	•		•		•	•		•		•	•		•	•		•		•	•		•		•		•	•	
GENERAL ABSTRACT																													36
GENERAL ABSTRACT	OF	PAR	ΤI	I		٠	•		•		•	-		•	•		•		٠	•		•		•		•	•		36 33

PART I. DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

>

District-AMBAOTI.

				Distri	District—AMBAOTI.		1. Population (1891) 655,645.
	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE	THE DISTRICT.	07.	Nomes of desirate in second	Approximate	
Family.		G10nb.		Language.	TRILLES OF URBERS III CULTERED UBE.	number of persons speaking each dialect	RBMABES.
Indo-Aryan .	•	South-Western	-	Marāțhī	Warhāḍi (Berari) .	541,623	The language of the Distruct
•	•	66	•		Kolhāţī .	127	Spoken by Kölhäts, a Gipsy trube In the Central Provinces returned as a mixture of Gujarāti and Marāthi.
•	•	West-Central	•	Western Hindi	Dakhiņī Hındūstānī	70,704	Spoken by Musalmāns,
	•	*	•	Rājasthānī	Mārwārī	9,131	
•	•	2	•		Not specified	006	
	•	•	•	Gujarāti .	Not specified .	4,454	
•	•	•			Bēldārī	800	A Gipsy dialect of the Beldars or diggers. Classification provisional.
•	u .	ę	•		Pārdhī	500	The dialect of vagrant Pārdhīs or hunters, Described as a dialect of Gujarāti in the Census Renort of the Control B.
•	•	1	.	Labhānī or Banjārī	Not specified	1,900	rion
•	•	2	•	Unclassed Gipsy dialects.	Ghisādī .	200	1016
•	•	*	•		Kaikādī	150	
	•	2	•	•	Ţākaņkārī	300	mat-makers Tākankārīs are mill-grind. ers. Wāghrīs are snarers of game.
	•	r.	•		Wāghrī	110	
					Carried over	630,799	

2			BE	RAR C	R	HYD	ERA	BAD	ASS]	GNE.	D DI	STRICTS.	
1.	Population (1891) 655,645.	Вямалки								A vagrant tribe of quarry-men. Classification provisional.	The above figures are those furnished by the Deputy Commissioner.		
	red.	Approximate number of	persons speaking each dialect.	630,799	954 0	12,000	4,500	2,122	3,593	009	1,551		655,645
	District—AMRAOTI—continued.	Names of dialects in current		Brought forward	Not specified . •	Standard	Kölāmī	Ladhādī · ·	Not specified	Wadārī (Bederi) .	•		Тотак
	District—	District.	Language.		. Körkü	. Gōṇḍī			. Telugu		•		
		LANGUAGRE SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.		•				•		•		
		Langta	Family.		Muņdā or Kolarian.	Dravidian		•			Other Languages		•

istrict—AKOLA

2. Population (1891) *674,782*.

	king Remars.	2,000 The language of the educated.	2,000 This is more the language of the Basim Dis-		and Kuṇbi (443,600), spoken by Kuṇbis generally. 640 Spoken by Kölhāṭs, a Gipsy tribe. In the Central Provinces returned as a mistern.	1,000 Spoken by settlers from the Central Provinces.	Spoken near Jalgaon, in some border villages	from Gujarati. 200 Spoken in the same locality, on the Nimar	1,000 Spoken by immigrants from the south.		300 " Kōshţis or weavers.	00 " Potters.	3,000 Educated Musalmans.		75 The language of the vagrant Banjaras.	71	18
Approximate	persons speaking each dialect.	23,	29,	465,600		1,0			1,0	2,700	ñ	4,500	3,0	59,832	1,375	7,671	552,018
l a			•	•	•	•	.•	•	•	•	•	•	•	or.	•	•	
l curr		•	•	•	•	•	nī.	•	•	•	•	•	•	stānī	•	•	•
Names of dialects in current	nse.	Not specified .	Desī .	Warhādī (Berari)	Kolhāți .	Nagpuri .	Khāndēsī or Ahīrānī	Nîmāŗī	Dakhini .	Rangāŗī.	Koshti .	Kumbhārī .	Urdū .	Dakhini Hindüstāni Berari Urdü)	Not specified .	Not specified .	Carried over
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	hānī	•	
	Language.		•	•	•	•	•	**	•	•	•	•	Western Hindi	•	Banjārī or Labhānī	. I9:	
TRIOT.	I	Marēthī	*		*		•		•	•		2		•		Gujarātī	
IB DI		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ET NEE	ďı	tern	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	al .	•	•	•	
Languages spoken in the District.	Group.	South-Western	2	2		=	*		2	2	2	2	West-Central	£	2	2	
LANG		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	·
	٧.	•	•	•	-	٠ م	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	,
	Family.	Indo-Aryan	£	=	£	2	8	-	2	•	£	2	ŧ		=	æ	į

District-AKOLA-continued.

Brwabes.			The dialect of vagrant Pärdhis or hunters described in the Census Report of the Central Provinces, as speaking a dialect of	Gujarātī. Spoken by Mārwāŗī traders.	Spoken by Kalkādīs, who are mat-weavers, cane-splitters and grass-cutters.	Spoken by acrobats.	" mill-grinders	" iron-workers.			Spoken by earth workers or quarry-men. A vagrant tribe. Classification provisional	The above figures are estimates made by the Deputy Commissioner, based on the Census.	His figures for Warhadi have been reduced by four thousand, to make the total agree with the total of the Census.	
Approximate number of	persons speaking each dialect	552,018	1,635	11,019	399	640	2,323	4	1,434	3,170	289	1,142	604	574,782
Names of dialects in current	u86.	Brought forward	Pārdhī	Mārwāŗi	Kaikāģi . · · ·	Gōpāl	Ţākaņkārī · ·	Ghisādī	Standard	Not specified	Waḍāri (Bederi)	Not specified		TOTAL .
	Language.		•	ni .	ed Gipsy	•	•	•	•	•	•		•	
THE DISTRICT.	La		Gujarātī	 Rājasthānī	Unclassed dialects		\$:	Korkū	Telugu		Gōṇđĩ		
THE DI			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
LANGUAGES SPOKEN IN	Group.		West-Central		£	•	•	•	•	•	•	•	•	
ТАКВ	Family.		Indo-Aryan			,•		•	Muņdē or Kolarian	Drayidian			Other Languages	

District—ELLICHPUR.

3, Population (1891) 315,798,

	Remarks	The language of the district, Figures estimated by taking the Census figures (218,584) and deducting the figures for other dislects.	plus 2,200 for Grpsy dialects. Spoken by Kölhäts, a Grpsy dialect. In the Gentral Provinces returned as a mixture of Gujarāti and Marāṭhī.			Spoken by Rangāris or dyers	" by Kōshṭis or weavers.	" by Musalmāns.		Census figures for other Hindi dialects, less 400 locally returned for Brai Bhāshā.		
Approximate	persons speaking cach dialect.	210,600	800	250	5,000	250	250	44,764	4,165	3,000	2,950	271,429
ent		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Names of dialects in current	use,	Warhāģī (Berari)	Kolhāţī	Dakhiņī	Jhādpī (Zārpī)	Rangāŗī .	Kōshţī	Dakhiņī Hindūstānī	Mārwāŗī .	Not specified .	Not specified .	Carried over
		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	_
RIOT.	Гапдивде,	Marațhi		•	•	•		Western Hindi	Rājasthāni .		Gujarātī	
DIBT		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT,	Group.	South-Western	**	•				West-Central	*	•	•	
ANGU		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
T	γ.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	Family.	Indo-Aryan	2	•	\$	2	a.	*	ĸ	£	6	

e e	Population (1891) 315,798.	Approximate number of Remarks.	persons speaking each dislect.	,	500 A Gipsy dialect of the beltars of unggons: Classification provisional.	252	1,000 The dialect of vagrant Parchis or hunters. Described as a dialect of Gujarati in the Central Provinces.	100 Chaseifnation movisional. Karkādīs are		500	35,010	4,427	1,225 The above figures are those supplied by the Deputy Commissioner, who adds that the	Census figures for Cripsy tribes (550) are far. 855 below the correct ones.		315,798
	ted.	Appro	each d	22							က်				:	31
	in		<u> </u>		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
	District—ELLICHPUR—continued.	Names of dialects in current	use.	Brought forward	Beldari · ·	Bhili	Pārdhī	Kaikādī	Ladi	Ţākaņkārī · ·	Standard .	Not specified	Not specified .	•		TOTAL
	ot—EI		ø		•	•	•	Gipsy	•			•	•	•)
	Distri) istrict.	Language.		Gujarātī	5	æ	Unclassed dialects.	a	2	Kōrkū .	Gōṇḍī •	Telugn .	•		
		D MH			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		3
		E E	۵		ra-J	•	•	•	•	•	•	•	•	•		,
		LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.		West-Central	6	3 0	£	2	2	⊕ ⊕			.•		
		LAI			•	•	•	•	•	•	ian	•	•	•		
			Family.		Indo-Aryan .	•		•		£	Muņģā or Kolarian	Dravidian .	•	Other Languages		

District—BULDANA.

4.	Population (1891) 481,021.
	District—BULDANA.

I.Metrédes sporter I.Metrédes in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of dalects in cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross of calculation of the cross o
South-Western . Marāthī
Group. Insurage. South-Western Marāthī Dēśī
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. LANGUAGE.
Group. South-Western """ Bouth-Western """ """ """ """ """ """ """
South-Wester: """""""""""""""""""""""""""""""""""

•	
9	
ניס	2
_	
	,
	ì
_	•
-	i
	ĺ
	į
	Í

District—BULDANA—continued.

Population (1891) 481,021.

		!							
1	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	IN THE DI	STRICT.		Names of dialects in current	in corrept	Approximate number of	D. Tarana C.
Family.		Group.	d _r	Language.	зgе.	nse.		persons speaking each diale ct.	IVEM A KAB.
						Bronght forward	rward	465,570	
Indo-Aryan .	•	West-Central	al .	Gujarātī	•	Not specified .	•	4,650	
•	•	2	•	2	•	Bhili .	•	575	
•	•	=	•	2	•	Bēldārī .	•	585	A Gipsy dialect of the Beldars or diggers. Classification provisional.
	•	*	•	£	•	Pardhi	•	250	The dialect of vagrant Pärdhis or hunters, who are described in the Census Report of the Central Provinces, as speaking a dialect of Gujarāti.
•	•		•	Banjārī or	or Labhani	Not specified .	. •	5,400	
•	•	=	•	Unclassed	Gipsy	Ghisādī .	•	300	Spoken by iron-workers.
	•	2	•	Dialectis.	•	Kaikādī	•	230	Spoken by Kaikādis who are mat-weavers, cane-splitters and grass-cutters.
•	•	2	•			Ţākaņkārī	•	215	Spoken by mill-grinders.
Dravidian .	•			Telugu .		Not specified	•	2,750	
•	•		•	2	•	Wadārī or Wadarī (Bederi)	ırī (Bederi	550	Spoken by earth-workers and quarry-men, a vagrant tribe. Classification provisional.
Other Languages	•	•	•	•	•	•	•	46	These figures are all those of the local return converted to round numbers
							Total	481,021	

strict-WUN.

 $\boldsymbol{\mathcal{S}}$. Population (1891) 471,613.

							JE G 21.	- DINI	TOT O T	J.	•
	LAGRACIA,	The main language of the district. It gradually merges into the dialect of Nägpur, as it goes east.	Spoken by vagrant Banjarās. Classification provisional.	A thieves' patois of vagrant Pardhis or hunters. Described as a dialect of Gujarati in the Central Provinces.	Spoken by Musalmāns.		Spoken by Göngs and Pardhāns.	Spoken by Kölāms, a Gönd tribe. The Deputy Commissioner is informed that Gönds and Kölāms cannot understand each other when each speaks his own language.	Spoken in the south of the district where it adjoins Telingana	The above figures except those for Mārwāri are estimates furnished by the Deputy Commissioner, and are based on the Census Report. The Mārwārī figures are those of the Census Report, reduced to round numbers.	
Approximate number of	persons speaking each dialect.	311,500	28,000	2,000	26,250	1,880	53,000	17,000	28,750	3,233	471,613
ant			•	rdhī	-	•	٠	•	•	•	•
n curr		i) .	•	Pa	ānī	•	L	•	•	•	Тотаг
lects 1	u se.	(Berari)	•	hī, oī	ıdüst	•	•	•	•	•	To
of dis	п	ţį (J	ದ	āradi	i Bir		cified	•	cified	•	
Names of dialects in current		Warhādī	Standard	Phôsî Pāradhi, or Pārdhi	Dakhiņī Hindūstānī	Mārkāțī	Not specified	Kolami	Not specified	•	!
		*				M.	No.	- Kō	Š.		
			or Banjārī			•	·	•	•	•	
	Language.		or Ba	•	Hindī	·	•	•	•	•	1
	Lang	īţhī	_	rātī	ern	than	•		ದ ಕಿಂ	•	1
TRICT.		Marāţhī	Labhānī	Gnjarātī	Western 1	Rājasthāni	Gōņģī	-	Telugu	•	
ie Die		•	•	al .	P	u	•		•	•	
ET NO	ė	tern	rai	•	•	•	•	•	•	•	ļ
POKEN	Group.	-Wes	Centi	2	_		•	•	•	•	
Languages spoken in the Distrior,		South-Western	West-Central	•	:	2	•	•	•	•	
иржел'		•		•	•	•	•	•	•	•	
I			•	•	•		•	•	-	89	
	Family.	yan	•				ជួ			ng ua	
	54	Indo-Aryan	2	.	2	•	Dravidian		ñ	Othor Languages	
		[nd					Dra			Oth	

Population (1891) 398,181.

Ŀ
\vdash
Ø
A
M
- [
45
ب

, and the second	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	IN IN THE D) ISTRI	on.	Names of dualects in current	Approximate number of	
Family.		Gr	Group.		Language.	use,	persons speaking each dialect.	Кемдрия.
Indo-Aryan .	•	South-Western	estern		Marāțhī	Dēśī	331,650	The main language of the District It closely resembles standard Marāthi. It is much purer than Warhāḍi (Berari) the application of which name to their language the people resent.
	•	West-Central	ıtral		Western Hindī	Dakhiņī Hindūstānī	26,850	Spoken by Musalmāns.
•	•	2	•	 -	Labhānī or Banjārī	Not specified	28,850	Spoken by vagrant Banjārās, Classification provisional.
	•	2	•	•	Gujarāti	Not specified	475	
	•	ŧ	•	•		Bhili	375	
•	•	â	•		Rājasthānī .	Marwaji	5,000	- 1
Dravidian .	•	•	•	•	Gōṇḍī · ·	Standard	450	
•	•	•	•	-	Telugu	Not specified	3,750	
Other Languages	•		•	•	•		781	
	····							
	·							
						TOTAL	398,181	

GENERAL SUMMARY.

			Distrı	et.					District Total.	Remarks.
Amraoti	•	•	•	•	•	•	•	•	655,645	
Akola .	•	•	•	•	•	•	•	•	574,782	
Ellichpur	•	•	•	•	•			•	315,798	
Buldana	•	•	-	•	•		•	•	481,021	
₩ūn.	•	•	3 .	•		•	•	•	471,613	
Basim .	•	•	•	•	•	•	•	•	398,181	
Add—Cens	us fig	ures	for Re	ailway	passe	ngers	•	•	451	These are not included in the Linguistic Survey, and in Part II will be found inserted in the Final Summary.
	TC	TAI	, foi	R TH	e pr	OVIN	CE	•	2,897,491	

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

ļ

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.				В.	—Spoi	KEN AB	BOAD.			
Name of District.	Number of speakers.		Na	me of	Distri	et			Number of speakers.	
		Amraoti Akola . Ellichpur Buldana Basım	:	•				•	4,454 7,671 2,950 4,650 475	
TOTAL A	4**	•				TOTAL	ъВ		20,200	

TOTAL B 20,200

GRAND TOTAL . 20,200

2

BELDARI DIALECT.

- a synt		A	-hpok	CEN AT HO	MR		B.—Spoken Abroad.				
	Na	me of	Dıstrı	ıct.		Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.			
	*	•	•	•	• •	800 500 585					
				Total	A .	1,885	Total B .	001			

Total A . . . 1,885

GRAND TOTAL . 1,885

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

BHILI DIALECT.

		A	-Spor	EN AT H	OME.			B.—Spoken Abboad.	
Name of District.							Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Buldana Ellichpur Basım •	•	•		•	•	:	575 252 375		
•				Total	A	•	1,202	Total B .	

TOTAL A . . . 1,202

GRAND TOTAL . 1,202

4
Phốśī Păradhī, or Pārdhī Dialect.

		A,-	-Spoki	in at E	Iome.			B.—Spoken Abroad.					
	Na	me of	Distric	t			Number of speakers	Name of District,	Number of speakers.				
Amraoti Akola • Ellichpur Buldana Wün •	•	•	•	•	•	•	500 1,635 1,000 250 2,000		Paris nama managanan ayan ayan ayan ayan ayan ayan a				
				TOTAL	. A.		5,385	TOTAL B .	***				

TOTAL A . . . 5,385

GRAND TOTAL 5,385

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĀRWĀŖĪ DIALECT.

A —Spoken at Home.	ľ							B —Spoken Abroad						
Name of District	Number of speakers	Name of District							Number of speakers,					
,		Amraoti Akola Ellichpur Buldana Wün Basim		•	•		•		9,131 11,019 4,165 5,400 1,880 5,000					
TOTAL A .						Тота	ъВ	•	36,595					

TOTAL A . .

TOTAL B 36,595

GRAND TOTAL . 36,595

6

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home,				В.	-SPO	KEN AB	ROAD.		
Name of District.	Number of speakers.		N	ame of	Distri	ct			Number of speakers
		Amraoti Ellichpur	•	•	•	•	•	•	900 3,000
Total A .	•••			n zana. Propie		Тота	ιВ	-	3, 900

TOTAL A.

TOTAL B . . . 3,900

GRAND TOTAL . 3,900

INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ.

Unspecified Dialects.

		A	-Spok	en at Home			B.—Spoken Abroad,					
	Na	to sr	Distri	.ct.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers				
Amraoti Akola • Buldana Wūn • Basım •	•	•	•	TOTAL A	•	1,900 1,375 5,400 28,000 28,850 65,525	Total B .	•••				

TOTAL A 65,525

GRAND TOTAL . 65,525

8

UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

GHISAPĪ DIALECT.

	A	Spor	en at Ho	ME.		B.— Sporen Abroad.	
	Name o	of Distri	ct.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti Akola . Buldana		•	•	•	200 4 200		
			Ţotal	A	404	Total B .	***

TOTAL A 404

GRAND TOTAL . 404

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

GOPAL DIALECT.

A.—Spoken at Home,	•		B.—Spoken Abroad.					
Name of District.		Number of speakers.		Name of Dist	irict.	*	Number of speakers.	
Akola		640						
Total A		640			TOTAL B	-	• •	
	OTAL A			. 640 . 640				

IO Kaikāpī Dialect.

		A	-Spok	en at 1	Номв.			B.—Spoken Abroad				
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Amraoti Akola Ellichpur Buldana	•		•	•	•	•	150 399 100 230					
				Тота	ьA	•	879	Total B .	•••			

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

LĀDĪ DIALECT.

,		A —SP01	CEN AT Î	Номи.			BSpoken Abroad		
	Name (of Distri	et.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers	
Ellichpur		•	•	•	٠	500			
			TOTAL	A	•	500	Total B	***	
				Тоты			F00		

> l2 Ţākaņkārī Dialect.

		A	-Spok	en at I	Home.			B — Spoken Adroad.				
Name of District.							Number of speakers.	Name of District,	Number of speakers.			
Amraoti Akola . Ellichpur Buldana	•	:	:	•	•		200 2,323 500 215					
				Total	. A		3,238	Total B				

GRAND TOTAL . 3,238

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

UNCLASSED GIPSY DIALECTS

WAGHRI DIALECT.

A.—Spoken at Home.	•		B.—Spoken Abroad.					
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.				Number of speakers	
Amraoti	•	110						
Total A		110				TOTAL B .	•••	
	AL A AL B	: : GRAND	: TOTA		. 110			

14

WESTERN HINDĪ.

DAKHĪŅĪ HINDŪSTĀNĪ, OR BERARI URDŪ, OR MUSALMĀNĪ DIALECT.

r,. 		A -	-Spok	en at l	Home.			B.—Spoken Abroad.					
	Na	ame of	Distric	ct			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Amraoti Akola . Ellichpur Buldana Wün . Basım .		•			•	•	70,704 59,832 44,764 42,000 26,250 26,850						
				Total	. A		270,400	Total B .	***				

GRAND TOTAL . 270,400

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDI.

URDŪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.		Na	me of	Distri	et.			Number of speakers.
		Akola Buldana	•		•	•	•	•	3,000 1,000
Total A .	•••			·		Тот	ь В	•	4,000

TOTAL A TOTAL B

4,000

GRAND TOTAL

. 4,000

16

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

$\mathbf{MAR\bar{A}\bar{T}H\bar{I}}.$

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—Spoubn at Home.		B.—Spoken Abroad.						
Name of District.	Number of speakers.		Nai	me of 1	District.			Number of speakers.
		Akola	•	•	•	•	•	2,000
Total A .	•••				То	TAL B	٠	2,000

TOTAL A
TOTAL B

2,000

GRAND TOTAL

. 2,000

INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

$MAR\bar{A}TH\bar{I}.$

DAKHIŅĪ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.			Number of speakers.					
		Akola Ellichpur	•		:	•	•	:	1,000 250
Total A .	•••					Tota	ιВ	•	1,250

TOTAL A . 1,250 TOTAL B . 1,250 GRAND TOTAL

18

DEŚĪ DIALECT.

		Α	—Spor	CIN AT	Home.			B.—Spoken Abroad.							
	Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.			Number of speakers.					
Buldana	•		•		•	•	270,000	Akola	•	•	•	•	•	•	2,000
Basim .	•	•	•	•	•	•	331,650								
				Tota	l A		601,650					Total	В		2,000

601,650 ... Total A . .

2,000 TOTAL B .

> 603,650 GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢHĪ.

JHĀŅPĪ (ZĀRPĪ) DIALECT.

	A —Spoken at Home	BSpoken Abroad.				
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers		
Ellichpur	· · ·	5,000				
	Total A .	5,000	Total B .	. The		

GRAND TOTAL . 5,000

20 Khāndēšī or Ahīrānī Dialect.

A —Spoken at Home.										B.—Spoken Abroad						
	N	ame of	l Dist	rict.				Number of speakers,	of Name of District.							Number of speakers
Buldana	•	•	•		•	•	•	500	Akola	•	•	•	•	•	•	200
				T)TAL	A	•	500					Total	В	•	200

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢĦĪ.

Kölhāţī Dialect.

		Δ	-Spok	en at I	Iome.		B —Spoken Abroad.						
	Na	me of	Distri	ct		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Amraoti Akola Ellichpur Buldana	•	•	•			127 640 200 150							
~				Total	A .	1,117	TOTAL B .						

TOTAL A . . . 1,117

GRAND TOTAL . 1,117

22 Köshţī Dialeot.

		A	-Spor	en at I	lome.			B.—Spoken Abboad					
	Na	me of	Dıstr	ict.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Akola Ellichpur Buldana	:	•		•	•	•	300 250 2,100						
				TOTAL	. A .	•	2,650	, Total B .	•••				

TOTAL A. . . . 2,650

GRAND TOTAL . 2,650

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀŢHĪ.

Kumbhārī Dialect.

		Α	-Spor	CEN AT]	Iome.		B.—Spoken Abroad.					
	N	ame of	Distr	ict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Akola Buldana	•	•	•		•	4 ,500 580						
				Тота	a A	5,080	TOTAL B .	***				

TOTAL A . . . 5,080

GRAND TOTAL . 5,080

24 Nagpurī Dialect.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.							
Nam	e of District.	Number of speakers.	Name of District.							Number of speakers.
			Akola	•	•	•	•	•	•	1,000
F	Total A .						Totai		•	1,000

TOTAL B . . . 1,000

GRAND TOTAL . 1,000

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢHĪ.

NIMĀŖĪ DIALECT.

A.—Sponen at Home.		B.—Spoken Abroad.								
Name of District.	Number of speakers.		Name of District.							
		Akola	•	•	•	•	•	•	200	
		1								
Total A .	•••					Total	В	٠.	200	

Total B 20

GRAND TOTAL . . 200

26
PANCHĀLĪ DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.					
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Buldana		560	,					
	Total A .	560	Total B .	544				

TOTAL A 560

GRAND TOTAL . . ______

INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

RANGĀŖĪ DIALECT.

		A	-Spor	en at	Номи.			B.—Spoken Abroad						
	Nε	ıme of	Distric	et.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
Akola . Ellichpur Buldana	:		•	•	•		2,700 250 680							
				Total	ı A	•	3,630	TOTAL B .	to de la constante de la const					

Total A 3,630

TOTAL B

GRAND TOTAL . 3,630

28

Wanjārī Dialect.

\	A	SPOKEN AT HOME.	*===		B Spoken Abroad.				
	Name of I)ıstrict.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Buldana			•	2,100					
		Total A	•	2,100	Total B .	***			

TOTAL A 2,100

GRAND TOTAL . 2,100

INDO-ARYAN FAMILY.

(South-Western Group.)

MARĀŢĦĪ.

WARHĀŅĪ (BERARI) DIALECT.

		A	—Spoe	CEN AT	Номв.			B.—Spoken Abboad.					
	Na	ume of	? Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Amraoti Akola Ellichpur Buldana Wün				:	:		541,623 465,600 210,600 140,500 311,500						
				Тота	ь А	•	1,669,823	Total B .	•••				

Total A . . . 1,669,823

GRAND TOTAL . . 1,669,823

30

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌRKŪ.

STANDARD DIALECT.

		Δ	-Spok	en at e	OME.			B.—Spoken Abroad					
	N	ame of	Disti 10	et			Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.				
Amraoti Akola . Ellichpur	•	•	•	•	•	•	480 1,434 35,010						
				Тота	т А		36,924	TOTAL B .	•				

GRAND TOTAL . . 36,924

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ.

Unspecified Dialects.

		A,-	-Spor	EN AT	Номв.			BSpoken Abroad						
	, N	ame of	! Distr	ict.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers					
Amraoti Akola . Ellichpur Wün . Basım	•		•			r. r.	12,000 1,112 4,127 53,000 450							
<u></u>	,			Tota	t A	٠,	71,019	Total B .	40.5					

82

Kölämi Dialect.

		A,	-Srok	en at 1	Номи.			B.—Spoken Abroad,					
*	N	ame of	Distri	iot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Amraoti Wün .	•	, •	'.	'•	f e •	•	4 ,500 17,000						
				Тота	ьA	•	21,500	Total B .					

TOTAL A 21,500 TOTAL 6 21,500

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅŅĪ.

LADHĀŅĪ DIALECT.

A.—Spoken at	Номв.		B.—Spoken Abboad.					
Name of District.		Number of speakers			Name of Dist	trict.	Number of speakers.	
Amraoti	• •	2,122						
Тота	LA.	2,122				Total B		
	TOTAL A			,	2,122			

34

TELUGU.

Unspecified Dialects.

	A.—Spordn at Home.									B.—Spoken Abboad.						
	Name of District.							Name of District.							Number of speakers.	
Wün .	•	•	•	•	•	•	28,75 0	Amraoti Akola Ellichpur Buldana Basım	•	•	•	:	•	•	3,593 3,170 1,225 2,750 3,750	
				Тота	L A	•	28,750					Total	ьВ	•1	14,488	

DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

Waṇārī or Waṇarī (Bederi) Dialect.

		A -	-Spok	EN AT	Номв,			B —Spoken Abroad	
	N	ame of	Dıstri	ct.			Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Amraoti Akola Buldana	•	•	:	•	•	•	600 289 550		
				Тота	L A	•	1,439	Total B	

36
OTHER LANGUAGES.

A.—Spoken at Home.	ı			В-	-Spok	ем Ав			
Name of District.	Number of speakers.		Na	me of	Distric	t			Number of speakers
		Amraoti Akola Ellichpur Buldana Wūn Basım		•	•	•	:	•	1,551 709 855 46 3,233 781
Total A .			'			ATOT	r B		7,175

GENERAL ABSTRACT.

I.—INDO-ARYAN FAMILY.

1.—WEST-CENTRAL GROUP.

Language.	Dialect			A.—Spoken at home by	B — Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. Gujabātī	1. Unspecified			•••	20,200	20,200
	2. Bēldārī			1,885	•••	1,885
	3. Bhīlī			1,202	***	1,202
	4. Phosī Pāradhī or Pā	rdhī .	•	5,385	•••	5,385
	TOTAL FOR	Gujarātī	•	8,472	20,200	28,672
2. Räjasthäni	5. Mārwārī				<i>36,595</i>	<i>36,595</i>
	6 Unspecified		•	•••	3,900	3,900
	TOTAL FOR E	Zājasthān ī	•	•••	40,495	40,495
3. Labuānī or Banjārī	7. Unspecified		•	65,525	•••	65,525
4. Unclassed Gipsy dialects	8. Ghisādī			404	494	404
	9. Gōpāl		-	640	•••	640
	10. Kaikādī			879	***	879
	11. Lādī			500	•••	500
	12. Tākankārī			3,238	•••	3,2 38
	13. Wāghrī	• •	•	110		110
	Total for unclassed G	TPSY DIALECT	S .	5,771	•••	5,771
5. Wastern Hindi .	14. Dakhinī Hindūstān or Musalmānī .	ī, Berari (Trdū,	270,400	•••	270,400
	Carried over for Western	ı Hindî .		270,400	111	270,400
	Carried over for Indo-Ar	yan Family		79,768	60,695	140,463

Language.	Dialect.	A —Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	79,768	60,695	140,163
	Brought forward for Western Hindi .	270,400	•••	270,400
5. Western Hindi .	15. Urdū	•••	4,000	4,000
	TOTAL FOR WESTERN HINDI .	270,400	4,000	274,400
•	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP	350,168	64,695	414,863
	Languages 5: Dialects 15.			
	2. SOUTH-WESTERN GROUP.			
6. MARĀŢHĪ	16. Unspecified	•••	2,000	2,000
	17. Dakhiņā		1,250	1,250
	18. Dēśī	601,650	2,000	603,650
	19. Jhāḍpī (Zārpī)	5,000	•••	5,000
	20. Khandēśī or Ahīranī	500	200	700
	21 Kolhātī	1,117		1,117
	22. Kōshṭī	2,650	404	2,650
	23. Kumbhārī	5,080	•••	5,08 0
	24. Nagpurī		1,000	1,000
	25. Nimārī	w4+	200	200
	26. Panchālī	560	•••	560
	27. Rangārī	3,630	***	3,630
	28. Wanjārī	2,100	***	2,100
1	29. Warhādī (Berari)	1,669,823	••	<i>1,669,823</i>
	Total for Marāții	2,292,110	6,650	2,298,760
	Total for South-Western Group	2,292,110	6,650	2,298,760
	Language I · Dialects 14.			-
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY	2,642,278	71,345	2,713,623
	Groups 2, Languages 6: Dialects 29.			, ,,===

2.-MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

Language.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
7. Korku	30. Standard	36,924	•••	36,924

3.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGE	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
8. Стит	31 Unspecified	71,019 21,500	469	71,019 21,500
	33. Ladhāḍī	2,122	•••	2,122
	Total for Göndi .	94,641		94,641
			41.55	
9. Tecuar . '.	34 Not specified	2 8,750 1 ,439		43,238 1,459
	Total for Telugu .	30,189	14,488	44,677
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	124,830	14,488	139;313

FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups,	No. of Languages	No of Dialects.	A -Spoken at home by	B.—Spoken abroad	C —Total number of speakers.
1. Indo-Aryan	લ્ય	9	88	2,642,278	71,345	2,713,623
2. Muņģā or Kolarian · · · · · · ·		Ħ	Ħ	36,924	•	36,924
3. Dravidian	H	લ્ય	ъ	124,830	14,488	139,318
4. Other Languages not specifically enumerated	:	:	•	:	7,175	7,175
5. Census figures for Railway Passengers	:	•	:		. 451	451
GRAND TOTAL FOR BERAR OR HYDERA- BAD ASSIGNED DISTRICTS	4	6	35	2,804,032	93,459	2,897,491

Families (excluding languages classed as "Others") 3: Groups (excluding the same) 4: Languages (excluding the same) 9: Dialects (excluding the same) 85.

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

ASSAM.

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA; OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA. 1898.

NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to Assam. It is the first, or rough, list of language spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled emigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told, for instance, that Assamese is spoken in such and such a place but we are not told what is meant by the word "Assamese." It may be the language which Europeans call Assamese, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Göndī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Göndī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gönd tribe and nothing more. If a Gönd speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Göndī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gönds who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Göndī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Arvan family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons some of the district returns on which the rough list is based simply gave "Assamese," or some such name, for the local "boli," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each When the dialect has been named in the local return, I have usually given * that name. When it is not given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of Assam. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

At the same time, I take this opportunity of noting that, thanks to the very complete chapter on language contained in Mr. Gait's Census Report for Assam, the difficulty here referred to has been much less felt in the preparation of the present list, than in that of the lists of some other provinces of India.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be

grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of them when they appear to be wrong.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in Assam alone, one hundred and twenty dialects and fifty-four languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

Bankipur; }
The 21st April 1898.

GEORGE A. GRIERSON.

CONTENTS.

PART I.

	D	IST	ΒI	Bt	JT:	O	N	LIS	\$T	ΑC	CC	RI	IIC	ЯG	T	0 1	LO(CA	LI	ΓY	•										
SURMA VALLEY-																														P	AGE
1. Cachar Plains .																		•		•				•		•					1
2. Sylhet																			•								•				3.
BRAHMAPUTRA VALLEY-																															
3. Goalpara		_		_																											4
4, Kamrup		•		•	_	•		•		٠		•		•		-		•		•										_	5
5. Dairang	•	_	•		•		Ī		_		•		-		_																7
6. Nowgong		•		-				-				-																			9
7. Sibsagar	•				-		-		_		-																				10
8. Lakhimpur		•		•		•																									12
HILL DISTRICTS-	٠		-				Ī																								
9. North Cachar																				_		_		_		_					14
		•		•		٠		•		•		•		•		•		•	_	•	_	•	_	•	_	•		•		•	15
10. Naga Hills	11		•		٠		•		•		•		•		•		•		•	_	•	_	•	_	•	_	٠		•		19
11. Khası and Jaintia Hil 12. Garo Hılls	118	•		•		•		•		•		•		•		•	_	•	_	٠	_	•	_	٠	_	•	_	•		•	21
12. Garo Hills	•		•		•		•		•		'		•		•	_	•	_	•	_	•	_	•	_	•	_	•	_	•		23
	Le	ah '	n:	mia	ion	٠.		•		•		•		•		•		•	_	٠		•	_	•	_	•	_	•	_	•	25
14. Lushai Hılls (Lunglel	по	ub-	יוע	V IS.	ЮП	,	•		•		•		•		•		•		•		•		•	_	•	_	•		•		26
15. Manipur General Summary of Part	T	•		•		•	_	•		•		•		•		•	_	•	_	•	_	•	_	•	_	•	_	•		•	29
GENERAL SUMMARY OF PART	1		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		20
	D	ısı	'R	BI	UT.	IO	N	LIS	-	A		-		_	T	o :	LA	NG	₹Ū.	▲G	E.										
Indo-Aryan Family-																															
Eastern Group •	,	•		•		•		•		•		•		•		•		٠		•		•		•		•		•		•	33
East-Central Group			•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		38
West-Central Group	į	•		٠		•				•		•		•		•		•		•		•		٠		•	ı	•		•	42
Northern Group	•		•		•		•		•		•		٠		•		•		•		•		•		•		•		•		44
DRAVIDIAN FAMILY		•		•		•		•		•		٠		•		•		•		•		•		•		•		٠		•	45
Munda or Kolabian Family	Y.		•		•		•	•	•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		46
TIBETO-BURMAN FAMILY-																															
Bodo Group														•				•				•		•		•		•			49
Naga Group .																	•-		•				•		•		٠				63
Mikir Group																												•			73
Kuki Group																											•				75
Unclassed Group .																															89
TAI OR SHAN FAMILY	٠																										•				91
KHASI FAMILY																														•	94
OTHER LANGUAGES																											•				97
GENERAL ABSTRACT OF PART	II									•																				٠	99
GENERAL SUMMARY	•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		110

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

>

	EY.
	A VALLEY
	SURM.
, ,	Group -

District-CACHAR PLAINS.

I.
 Population (1891) 367,542.

Names of dialects in current use.	sons spearing each dialect.	ed 1,655	Spoken in the centre of the district.	ad 1,399		Magahi or Magadhi 10,200 10,200 Lucy are obtained by dividing the total number	18,400 High and O'rdin proportionately the	8,200	8,200	233	1,598	7,731 Spoken in the centre of the distra	300	ed 3,673 Spoken to the east of the centre of the district.	536 Spoken in the north of the district.	5,270 Spoken in the east of the district,	315,416
	Language.	Asāmi or Assamese . Not specified	Banga-bhasha or Kachārī	Sengali, Not specified	Bıhāri Maıthıli	Maga	" Bhojpuri	Eastern Hudi . Not specified	Western Hindi . Not specified	Rājastbānī . Nārwārī	Narpāli Not specified	Kachārī . Hills Dialect	Tipurā or Tipperah Standard	Naga Unspecified	Mikir Standard	Kuki Standard	Garried over
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	Group.	Eastern		•	East-Central .	•		•	West-Central		Northern .	Bodo		Naga	Mikir	Kukı	•
Г ранде	Family.	Indo Aryan		•					•			Tibeto-Burman			•		,

Population (1891) 367,542.

-CACHAR PLAINS-contd.	
trict —	
Distri	
<u> </u>	
AH.	
Y,T,T,T	
A T.1	
A VALLEY	
A T.1	
MA VAT.	

Ramares.				how many speakers there are of each. The Kukis speaking these dialects formerly lived in the Cachar Hills, and have come down to	the south and east of the Sadr sub-division in the Plains since the Census figures of 1891. The total therefore exceeds the Census popu-	lation by 399. In the North Inshai Hills (No 13), Raité is classed as a Lushei dialect. Spoken in the south-west corner of the	Spoken in the south of the district.								With the exception of those for Rálté, Sāimār and Lēnrēn, all the above are Census	es. The Munda and Dravidian si explained by the cooles in the	dens. The localities for the different dis- lects are stated as shown in the language.	Map attached to the Census Report for 1891.
Approximate number of	persons speak- ing each dialect.	315,416	1133	7183	133 833	239	42,077	313	4,028	968	2,162	1,251	549	611	367,941			
Names of dialect in current use.		Brought forward	Ralté	Saimar	Lenren	Standard	Standard	Not specified .	Kõl or Hõ	Muņdārī •	Not specified .	Not specified .	Not specified .	ì	TOTAL .			
PBICT.	Language.		Kuki	•	•	Lushei	Maņipurī	Khāsı .	Kōi .		Santāli	Oraon	Kandh	:				
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.		Kuki		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				
Ганбта	Family.		Tibeto-Burman		•			Khāsi	Muņģā or Kolarian			Dravidian		Other Languages				

į	2,154,593.
	(1891)
	Population

District-SLYHET.

Group-SURMA VALLEY.

્યું

LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	OKEN IN	THE DE	STRIOT.	Names of dislects in current	Approximate number of	f
Family.		Group.		Language	1180.	persons speaking each dialect.	Квильке.
Indo-Aryan	. Eastern	. #		Banga-bhāshā or	Śrīhaţiā or Sylheţia	2,033,000	•
•	-	•	•	Oțiya	Not specified	5,700	All figures in this table are those of the
•	. East-Central	entral		Bihārī	Maithili	9,200	Uensus, altered to round numbers. These figures are approximate. They are
•	<u>.</u>	•			Magahi or Māgadhi	4,600	l nun as sk
•	•	-	•	•	Bhojpuri	18,500	
	-	•	•	Eastern Hindi	Not specified	13,850	area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the
•	. West-Central	entral	•	Western Hindi	Not specified	13,850	omission of Fractions in Civision.
•	<u>.</u>		· -	Rājasthāni .	Marwari .	1,000	
Tibeto-Burman	. Bodo	•		Gāra or Garo .	Standard	550	Spoken in the north-west of the district, near
	•	•	•	Hajong	Standard	006	cale Garo Hills Census forces spoken in the north-west, near
u A	' a	•	•	Tipurā or Tipperah	Standard	8,000	the caro runs, Spoken in the south-west of the district.
	. Kuki	•	•	Kuki	Standard	1,600	
•	•	•	•	. Maņipurī	Standard	30,000	
Khāsi .		:		Khāsi	Къвзі	3,200	some speakers of the S
Mundā or Kolarian	•	•		Kōl	$Kar{o}l$ or $Har{o}$	1,750	usered, Spoken in the north of the district near the Khasi Hills.
•		:		•	Muņdārī	300	
•		:		Santāli .	Not specified	8,950	
Other Languages	•	:		i	:	4,643	
					TOTAL	2,154,593	
	-						

Fopulation (1891) 452,304.

VALLEY.	
RAHMAPUTRA	

Group—BRAHM	Group-BRAHMAPUTRA VALLEY	BY.	District-GOALPARA.	RA.	Fopulation (1891) 452,304.
LANC	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	TBIOT.	Names of dislects in current	Approximate number of persons	Penabes,
Family.	Group.	Language	use.	speaking each dralect,	
Indo-Aryan	Eastern	Banga-bhāshā or Bengali	Rājbansī	293,416	Akin to the dialect of Bangpur. Spoken in the west and south-west of the District. The Census figures are 321,777 From this has been deducted 29,000 representing the Rabhas of the District. They were returned
		Āsāmī or Assamese	Dekheri	27,600	as speaking Bengali at the Census, but they speak Rābhā in their homes Spoken in the east of the district. An im- pure dialect, similar to that of Kamrup.
	East-Central .	Bihāii	Marthili	3,700	These figures are approximate They are
			Magahi or Māgadhi	1,800	na.
	• •		Bhojpuri . •	3,100	Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect-
		Eastern Hindī	Not specified	1,200	area, returned as inhabiting the district The totals do not quite agree owing to the
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	West-Central .	Western Hindi	Not specified • • •	1,200	omission of fractions in division.
	•	Rajasthäni	Mārwārī	006	
Tibeto-Burman .	Bodo	Kachārī	Plains Dialect	8,300	
					the district. The Language Lury Census Report places it in the north of district on the Bhūtan Duārs.
			Mēch	68,900	Spoken in the sub-montane tract in the north of the district
		Gāra or Garo	Standard	11,700	Spoken by Garos in the sub-montane tract in the south of the District
		Kōch	Standard	300	Spoken by Koches scattered over the eastern part of the District It is doubtful whether
•		Rābhā	Standard	29,000	Koch is an independent language or a dialect of Kāchāri or of Garo,
Munda or Kolarian .		Santūli	Not specified . • •	1,000	
-			Total -	452,920*	

S.x lundred and sixteen people have been transferred fron the Bengal District of Jalpargui to this District since the Census of 1891 Corrections have been made accordingly.

VALLEY.
PUTRA
BRAHMA
Pronn-B

Population (1891) 634,249

District-KAMRUP.

 LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. Names of dialects in current number of nu	чое	Banga-bhasha or Not specified 6,150	Asami or Asamese Dekheri 515,900 According to the Deputy Commissioner of Goalpara, the dialect of Kamrup is called	Assamese of U Dekhen" The name for the poken all over the	Rast-Central . Bihārī Maithilī Bribārī Bribārī	obtained by dividing the total number of Magahi or Māgadhi	Bhojpuri Bhojpuri Bhojpuri Bhojpuri	• • Bastern Hindi Not specified • • . 500 The totals do not quite agree owing to the	West-Central . Western Hindi . Not specified 500 omission of fractions in division.	Rājasthānī Mārwāŗī	$ m K\delta l$ $ m K\delta l$ or $ m H \ddot{o}$ $ m .$ 330	, Muņdārī , , , 200	Santali Not specified 140	Out	TYON B DANTINGO	Bhōtiñ Not specified	Bhōtis Not specified 6ara or Garo Standard 5,1
 or or	or samese	Assamese			•		<u> </u>	•	Hındī .	•	• •	•	•	•		•	r Garo.
. Bange	Banga				•	•	•	Easte	•					• Orāon	Bhatti		Gāra
Family.		Indo-Aryan .					•			•	Mundā or Kolarian	•		Dravidian •	Mil. ato. Romman	10=01	-03

Population (1891) 634,249.

This to be a long to the confidence of the confi	TOWTH W.
1	VALLEY
	From BRAHMAPUTRA VALLEY.
,	7

4							
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	POKEN I	и тив D	ISTRICT.	Names of dialects in current	Approximate number of persons	Benadks
Family.		Group.	•	Language.	uso.	speaking each dialect.	
					Brought forward	532,550	
Tibeto-Burman	• Bodo	•	•	Kachārī •	· Plains Dialect	85,700	Spoken in the north of the District.
, *	*	•		. Lālur	. Standard	2,060	Spoken in the south-east corner of the District.
3			•	Rabha	· Standard · · ·	870	The Rabhas live in the centre of the south of the District The Deputy Commissioner has given the Census figures for the language, but reports that it has ceased to be spoken.
4	Mikir	•	•	Mikir	. Standard	12,200	Spoken in the south-east corner of the Dıs- trict.
Other Languages	•	<u>:</u>		<u>.</u>	:	1,369	The above are all approximate figures based on the Census report, and the same as those given by the Deputy Commissioner. The localities mentioned are those shown in the map given in the Census report.
				-	TOTAL	634,249	

					Ğ.	
Group-BRAHM.	Group-BRAHMAPUTRA VALLEY.	BY.	District—DARRANG.	Ģ.	Population (1891) 307,761.	
LANG	Languages spoken in The District.	District.	Names of dialects in current	A proximate number of	F	
Family.	Group.	Language.	use.	persons speaking each dialect.	KEMARKS.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Asāmī or Assamese	Standard	185,400	Spoken more or less throughout the District.	
•		Banga-bhāshā or	Not specified	29,700		
•		Oriya	Not specified .	1,000		
	East-Central .	Bihārī	Maithili	4,100	These figures are approximate. They are	
•			Magahi or Māgadhi	2,100	obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking	æ
			Bhojpuri .	3,200	Hindi and Ordin proportionately to the number of persons born in each dialect-	root
-	•	Eastern Hindi	Not specified	1,100	area, returned as unhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the	A.W.
	West-Central .	Western Hindi	Not specified .	1,100	omission of fractions in division.	
Mundā or Kolarian	:	Kōl .	Köl or Hö	200		
	:		Muņdāsī .	2,300	-	
	•	Santāli	Not specified .	1,900	Principally coolies employed in tea-gardens.	
•	:	Khariā .	Not specified .	200		
Dravidian .	:	Orāon	Not specified	1,900		
Fibeto-Burman	Himalayan .	Bhōta	Not specified	1,900		
•	Bodo	Gāra or Garo	Not specified .	009		
•		Kachārī	Plains Dialect	63,900	Spoken chieffy in the north-west part of the District in the Kachäri Duärs.	
			Carried over	300,900		1

8.	ntd. Population (1891) 307,761.	Approximate number of RRMARKS.	persons speaking each dialect,	2,400 Spoken by settlers near Majulighar, who have come from Nowgong, which is the home of these neonle.	2,500 Spoken in the eastern part of the District, in villages on the Bhareh Raver, and to the east of it.	200	30	1,741 The above figures are those of the Census converted into round numbers.	307,761	
	District—DARRANG—contd.	Approximate Approx		Brought forward . Standard	. Standard	. Standard	. Standard	:	TOTAL	
,	BA VALLEY.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group. Language.	Mikir	Miri Miri	Daffa	ssed Aka			
,	Group -BRAHMAPUTRA VALLEY.	LANGUAGES SPOKEN	Family.	Tibeto-Burman . Mikir	, Abor-Miri		, Unclassed	Other Languages		

Population (1891) 344,141.

VALLEY.	
Group-BRAHMAPUTRA	

District-NOWGONG.

£	Kemabab.	Spoken generally throughout the district.	These figures are approximate. They are	obtained by dividing the Constraint services solls entered in the Census as speaking souls and Tridi proportionately to the	e. 0	~ (ISBICIT OF LEGGEROUS III GLAVISIOUS			Principally coolies employed in tea-	garuus.		Spoken in the centre of the district. Spoken in the south-west corner of the	distrated Spoken in the south centre of the District. Spoken in the south of the district on the handar of the News. Hills.	he above figures are those of the Census converted into round numbers. The localities mentioned are those given in the language-map of the Census Report.	
Approximate number of	persons speaking each dialect.	225,500 Spoke	2,250 Thes	1,100 sou	1,800	650 Th	650	400	1,350	1,100 Pri	475	1,200	14,200 Spoken 2,750 Spoken	35,350 Spok 44,850 Spok	60 1,456 The con ties ties lang	344,141
Names of dialects in current		Standard	Maithili	Magahi or Māgadhi	Bhojpuri	Not specified	Not specified	Mārwāņi .	Mundārī	Not specified	Not specified	Not specified	Plains Dialect	Standard	•	TOTAL .
ISTRIOT.	Language.	Asāmī or Assamese Banga-bhāshā or	Bihārī			Eastern Hindi	Western Hindi	Rājasthāni .	Kōl	Santāli .	Orgon	Gāra or Garo .	Kachārī	Lalun	Miri	
Languages spoken in the Distrior.	Group.	Eastern	East-Central .	•	•		West-Central .		:	:	• 3	Bodo		Wikir	Abor-Miri	
ТАКСТ	Family.	Indo-Aryan			•		•	•	Muṇḍā or Kolarian		Dravidian .	Tibeto-Burman .			Other Languages	,

50	

æ
⋖
t
◂
ΣĊ
A
H
ᄶ
45
-E
誈
-5

Group—BRAHM	Group-BRAHMAPUTRA VALLEY.	BY.	District-SIBSAGAR.	E.	Population (1891) 457,274.
LAN	Languages spoken in the District.	STRICT.	Names of dialects in current	Approximate number of	Оматика
Family.	Group.	Language.	USE.	persons speaking each dialect.	Light a Data
Indo-Aryan .	. Eastern	Asami or Assamese Banga-bhāshā or	Standard	321,600 61,200	Spoken, more or less, throughout the district.
	Northern .	Oriyā Oriyā Bastern Pahāŗī, Khas,	• •	1,600	Principally coolies employed in the tea-
• •	East-Central	or Maipan Bihāri	Majthili Magahi or Māgadhi		gardens These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of
		Eastern Hindi	Bhojpuri Not specified	10,300	d in the Census as Urdu proportionate
	West-Central	Western Lindi		2,500 /	number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omistones of the omistance of the original agrees.
Mundā or Kolarian	a:	Rājasthānī Kōl Santāli	Mārwāri Munģāri Not meses	2,800	Principally coolies employed in the tea-
Dravidian Tibeto-Burman	Bodo	Oraon Garo	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,850 850	gardens.
. 66		Chuṭiyā.	Deurī	300	The language is dying out The Deuris form a subdivision of the Chutiyas, and represent
					the old priestly caste. The figures are a rough local estimate. See Census Report,
•		Kachārī	Plains Dialect	4,100	Vol. 1, p. 253 Spoken in the centre of the district on the
. 65	Nāgā .	Nāgā .	Not specified	1,600	Naga border. Spoken in the east corner and south-east
	Mikir	Mikir	Standard	1,000	Spoken in the west of the district on the
•	Kuki	Maņipurī		110	howgong border.
•	Abor-Miri	Miri		14,100	Spoken in the north-west corner of the district, opposite Lakhimpur.
			Carried over	445,420	

5-1
2
LEY
\Box
A
VAL
¥
24
H
TL
щ
◀
¥
7
~
Ξ
7
7
Ħ
5
그

District—SIBSAGAR—contd.

7. Population (1891) 457,274.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	e District.		A pproximate	
Group.	Language.	Name of dialects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Вемлека
		Brought forward	455,420	
Unclassed .	· Singpho ·	Chinphau or Doāniyā	30	Classed provisionally as a dialect of Singpho. The Dogniyas are a mixed race begotten by
	,			Singphos on their Assamese slaves. See Census Report, Vol. I, p. 287. The figures are a rough local estimate.
i	Ahom	Standard	100	The language has almost died out, The Deputy Commissioner reports that there are not more than a hundred people in the District who can speak Ahom, which can no longer be counted as a living language. See Genera Report Vol T. 2000
ì	Āiṭan or Sām Dōān	Standard	40	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 285. Spoken in the south-west corner of the district,
:	Turuń	Standard	150	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 284, Spoken in the west centre of the district,
ŧ	Narā	Standard	300	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 284.
ŧ	:	* : • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1,234	Except where otherwise stated, the above figures are those of the Census, altered into round numbers. The localities mentioned are those given in the language-map of the Census Report.
,		,	1	
		TOTAL	457,274	

Population (1891) 254,053.
District—LAKHIMPUR.
p-BRAHMAPUTRA VALLEY.

doned their own language They live in the west of the South Brahmaputra portion of the district, on the Sibsagar border. The language is dying out. The Chutiyas have become Hindursed, and have aban-These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. Principally coolies employed on the tea-Spoken, more or less, throughout the district. Principally coolies employed on the tea-gar-REMARKS. gardens. persons speaking each dialect. 1,750 3,300 4,700 12,800 3,150 224,124 1,150 **4**20 10,050 4,000 Approximate number of 127,450 1,700 5,000 9,000 4,000 35,650 Names of dialects in current Carried over Magahi or Magadhi Not specified Not specified Not specified Not specified Not specified Not specified Not specified Not specified Standard Standard Köl or Hö Muņdārī Bhojpuri Mārwārī Maithili Eastern Pahäṛi, Khas, Asami or Assamese ö Language. Western Hindi Banga-bhāshā Bengali Oṛryā Eastern Hindi or Napali Rājasthāni Chuțiyā Kharıā Santālī Orāon Bıhārī LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT. West-Central : Group. : : ::: East-Central : Northern Eastern 2 : Bodo Munda or Kolarian Tibeto-Burman Family Indo-Aryan Dravidian Grout

8. Population (1891) 254,053.

Group-BRAHMAPUTRA VALLEY.

IAI	Languages spoken in the Dispercy.	DISTRIC	÷		Names of dia	Names of dialects in current		Approximate number of	Q
Family.	Group.		Langus	guage.	ā	use.		persons speaking each dialect.	f.b.m.d.d.s.
					Brough	Brought forward	•	224,124	
Tibeto-Burman	. Bodo .	· K	Kachārī	•	Plains Dialect	ect .	•	1,250	Spoken in the centre of the district, on the
•	Nagga	· ×	N aga a		Not specified	rei	•	1,870	north bank of the Drannapuers. Spoken in the east of the district, on the
•	. Abor-Miri .	. Abor	or .	•	Standard	•	•	170	Naga Dorder. Spoken on the north bank of the Brahma- nutra, in the north-east corner of the dis-
	•	. Miri	ï	•	Standard	•	•	18,850	trict. Spoken to the north of the Brahmaputra, in the centre of the district, and to the south-
	•	<u> </u>	Daffa .		Standard		•	190	west on the Darrang border. Spoken north of the Brahmaputra, in the west
•	. Unclassed .	<u> </u>	Michimi or	or Mishmi	Standard	•		220	or are district, on the Darrang corder. Spoken in the north-east of the district, on
		cg.		or Sing-	Standard	•	•	1,890	the south side of the Brahmaputra. Spoken in the south-east corner of the dis-
Tai or Shan	•	Ä	Khāmțī	•	Standard	•	•	2,930	urich, on one south side of the Drahmapure. Spoken at the east end of the district, between Wishmi and Shornho on the south
•	•		Phākiyāl	•	Standard	•	•	625	side of the Brahmaputra. Spoken north of Naga, at the west end of the South Brahmanutra, nortion of the district.
Other languages	· ·	•	•	•	•	•	•	1,334	
									side of the river, we find the Abor-Miri group of the languages, and Kachari On the south side. Chutiva, Naca. the unclassed
							· · · · ·		Tibeto-Burman languages, and the languages of the Tai or Shan family. The
									ngures are mose or the Cenaus, aftered to round numbers. The localities given are those shown in the language-map of the
· ·	± 4.7						<u> </u>		Census Keport.
						TOTAL	<u>.</u>	254,053	

Population (1891) 18,941.	REMARTS.		The Bengalis of the Surma Valley call the language "Kāchāri," with the first a long, but the Assamese call it "Kachāri," with	the first a short.						The figures given in this return are thoso furnished by the Deputy Commissioner. They differ from those given in the Census	Report. They may be taken as approximately correct, being taken from the icvenie returns of the number of houses.	
	Approximate number of persons	speaking each dialect.	8,200	5,050	725	725	2,400	1,160	630	315		19,205
AB.	ent		•	•	•	•	•	•	•	•		•
ACH	In curr		•	•	•	•	•	•	•	•		Тотаг
H C.	ıaleots	uso.	ect	•	•	•	•	•	•	•		T.
District—NORTH CACHAR.	Names of dialects in current use.		Hills Dialect	Jēmē .	Āmri .	Rēňkhaň	Rēńkhāl	Kaiyan	Bēţī .	Shēkāsip		
trict			•	•	•	•	•	•	•	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Dis	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	Language.	•	•	•	•	•	•	•	•		
		Lang	ıārī	Let	• H	•	•	•	•	•		
			Kachārī	Naga	Mikir	=	Kuki	=	=	=		
			•	•	•	•	•	•	•	•	· · · · · · ·	
zń	THI	Group.		•	•	•	•	•	•	•		
IOL	BPOKE!	49		ا ن غ	. <u></u>	•	•	•	•	•		
STR	TAGE		Bodo	Naga	Mikir		Kuki	*	~	2		
Group-HILL DISTRICTS.	LANGI	Family.	Tibeto-Burman .		:	• •	:	.			,	

RICTS.
ISTRI
A
HILL
10 - dr
ō

					10.
Proup—HILL DISTRICTS.	ISTRICIS.	Distri	District—NAGA HILLS.		Population (1891) 122,867.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE I	THE DISTRICT.	Names of dialects in current	Approximate number of	
Family	Group.	Language.	n86.	persons speaking each dialect.	Krmars.
Indo-Aryan .	Bastern .	Asami or Assamese .	Not specified	1,780	These are Cenena formes altered to round
	•	Banga-bhasha or Bengal	Not specified	300	
	. East-Central .	Bihārī .	Marthili	150	These figures are approximate. They are
	•		Magahi or Magadhi	100	obtained by dividing the total number of souls entered in the Gensus as speaking
	•		Bhojpuri	130	Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect
		. Eastern Hindi	Not specified	20	area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the
	. West-Central .	. Western Hindi	Not specified	20	omission of fractions in division.
•	Northern	. Eastern Pahäri, Khas, or Naipāli.	Not specified	1,270	These are Census figures altered to round numbers.
Tibeto-Burman	. Nagā	. Angāmi or Tengi- mā.	Tengima	26,900	
			Dzunå	1,430	The Deputy Commissioner reports that all these speak the Tengina language with
2	•	=	Kehens	6,490	quite a different language of their own.
=			(Nali) Mimā	290	-
∓		Kezhāmā .	Standard	1,620	
=		. Inzêmi or Kāchā Nāgā.	Inzêmi, Sengimā, and Yêmā.	5,230	The Deputy Commissioner says that he cannot at present state the proportions of these three dialects.
,			Carried over	46,090	,

Group—HILL DISTRICTS.	STRIOTS.	Distri	District—NAGA HILLS—contd.	ontd.	Population (1891) 122,867.
Гынеп	LANGUAGES SPOREN IN THE DISTRICT.	STRIOT.	Names of dislects in current	Approximate number of persons	Remares.
Family.	Group.	Language.	use.	speakıng each dıalect	
Tibeto-Burman .	Naga	Ā0 · ·	Brought forward Mungsen	46,090	The Deputy Commissioner gives 15,500 for the whole Ao language, adding that the
•			Zungi or Chungli	9,800	tribe is divided into two sections, Zunglibeng the largest, about three-fifths of the whole tribe. A comparative vocabulary of these two dialects will be found in Appendix G. to the Census Report for 1891. See
•		<u> </u>	Simi and Zhimomi	26,400	also p. 242 of the same report. The Deputy Commissioner gives 5,200 Semäs as unhabitang the Revenue paying area, and adds that there are as many outside it, in
		. Tsontsü or Lhota •	Tsontsü	22,000	the Political Control, and also outside British Control, possibly another 16,000 or so. The relative proportions of the two dialects are not recorded. The Deputy Commissioner reports that, as far as he can ascertain, this tribe appears to
		Unza or Renma	Unzå or Benmä	2,750	have only one language, with no dialects. The Deputy Commissioner says: 'The tribe call themselves Unza, but about half speak
• .•	•	·	Mayi	2,7 50	what they call the Mayr language, and the others what they call the Unzâ. The whole tribe is known amongst themselves as Unzâ. It is possible that the Unzâ language is closely allied to the Tengimā, if not a dialect of it, but, without careful comparison, it is impossible to tell. The Mâyi language or dialect is said to be spoken by a certain tribe across the Tizu River, outside British Territory. Some time ago I had a Mâyi man with me in camp, and he was able to understand, and converse with men of Sohemi and
			. Carried over	115,490	Melomi.

Group-HILL DISTRICTS.	STRICTS.	Distri	District—NAGA HILLS—contd.	ntd.	10. Population (1891) _{122,867} .	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	STEICT.		Approximate number of		
Family.	Group.	Language.	Names of dialogs in current use.	persons speaking each dialect,	REMARKS.	
			Brought forward	115,490		
Tibeto-Burman	Naga .	Angwanku or Tableng.	Angwanku or Tableng	2,500	The Deputy Commissioner gives some four or five thousand as the number of the speakers	
					of these two languages The names Tableng and Tamlu are those given to the tribes by the English. The other names are what they call themselves The Open to Comment	
					Early can maintenance vest into Deputy Commissions and mostly reside across the Dikhu, outside British Perritory In the milese of manner	ASSA
					in British Territory, both languages, or dialects, are spoken. I am inclined to believe	
		·			that they are separate languages, but the custom of the people, with some slight exceptions, are the same, and also the fattown or	
					on their bodies, but the Tableng people wear black cane coiled round their waists, while the Tamli neonle wearths more of the bonie	
					of a tree like a belt with an attachment behind resembling a tail. I compared a certain	
		Chingmêgnyū or Tamlu.	Chingmêgnyū or Tamlu	\$2,500	amonut of common words in the languages, and they seem very different, and they say that a Tamlu man cannot understand a Tab- leng man unless he has learnt the language,"	
	Mikir	Wikir	Standard	17,000	The Deputy Commissioner gives no figures for Mibra I have myon these of the Conservation	
					Regarding these two languages, the Deputy Commissioner remarks that he believes they	
	Kuki	Kuki	Standard	5,500	have each many dialects, but as they live in distant parts of the District, he can, at present, give no information concerning them.	
			Carried over 1.	142,990		
			}			17

Group-HILL DISTRICTS.

Daniel	LVE MARKS.	The Mojungs are a Mrri tribe situated across the Dikhu Biver, outside British Territory. It consists of some sixteen villages, some of which are situated on the west face of the Patkoi Bange. There is only a very small village in British Territory. The Deputy Commissioner estimates the number of speakers as possibly some 6,000 or 7,000. Except where otherwise stated, all the above figures are based on enquiries specially made by the Deputy Commissioner. It will be seen that the total exceeds the figures given in the Census Report. This is principally caused by people residing outside British Territory being included in the present return.	
Approximate number of	speaking each dialect.	142,990 6,500	149,490
Names of dialects in current	186.	Brought forward Mojung	Тотал
pricy.	Language.	Wiri	
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	Abor-Wiri	
LANGO	Family.	Tibeto-Burman .	

JAINTIA HILLS.
AND
District—KHASI A
Group—HILL DISTRICTS.

Anna HIII. and	Temptoms			!	11.
п пити-дроги	TOT INTO I.S.	District—K.	-KHASI AND JAINTIA HILLS.	A HILLS.	Population (1891) 197,904.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	STRICT.	Names of dealers and are	Approximate number of	
Family,	Group.	Language.	trantes of utalieus in current use.	persons speaking each dialect.	Вямавке.
Indo-Aryan	Bastern .	Asami or Assamese .	Not specified	1,060	
•		Banga-bhāshā or	Not specified	1,160	Census figures reduced to round numbers.
	· East-Central .	Bihāri	Marthili.	300	
			Magahi or Māgadhī	150	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of
•	•		Bhojpuri	350	souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdi pronorthonately to the
•	•	Eastern Hindi	Not specified .	800	number of persons born in each dialectaraca, returned as inhabiting the district
•	West-Central .	Western Hindi	Not specified	200	The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division
•	. Northern	Eastern Pahäṛi, Khas, or Naipālī,	Not specified	1,780	Census figures reduced to round numbers.
Tibeto-Burman	. Bodo .	Hajong	Standard	90	Not in local return. Round numbers taken from Census. Spoken in the south-west corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the district now the Corner of the
	•	Lāluń .		2,750	Census figures 2,718. Spoken in the north.
•	. Mikir	Mikir . ,	Bhoi	10,080	Returned as "Mikir or Bhoi," The Census
	-				classes are Dilois doublingly as belonging to the Khasi family. Pending further information, Bhoi is provisionally classed as a dialect of Mikir.
	· Kuki · · ·	Kuki	Standard	920	Spoken in the extreme east of the district, near Cachar.
			Carried over	19,045	
				-	

Population (1891) 197,904.	Remars			The Census classes these dualects of Khasn as separate languages of the Khasn family. It does not, however, mention War. They	are classed as dialects of one language on the authority of the local return. The Census Report, page 187, is doubtful whether they are languages or dialects. According to the Census Report, pp. 257 and ff., the Khasis inhabit the western half of the Aistmat.	The output of the district on the low ranges bordering on Sylhet, The Langams or Lyngams reside in the western portion of the district, and are said to be connected	with the Garos It is doubtful whether then language is a dialect of Khasi or of Garo. I have provisionally classed it under Khasi, but the local return gives it as a dialect of Garo. The Census gives no in-	formation about War, nor does the local return, except that the figures are only an approximate estimate.	Except where otherwise stated, the above figures are those given in the local return converted to round numbers. The localities are fixed on the authority of the Census Report.	
S-contd.	Approximate number of	speaking each dialect.	19,045	113,190	51,740	049	1,850	7,000	4,409	197,904
District—KHASI AND JAINTIA HILLS—contd.	Names of dialects in current	186.	Brought forward .	Khäsi	Synteng or Pnar	Дуко	Langam	War		Тотаг
strict-KHASI A	Trick,	Language.		Khāsi		•			:	
	LANGUAGES SPOKER IN THE DISTRICT.	Group.			į	:	:	:	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
Group—HILL DISTRICTS.	Танета	Family.		Khāsi .		•		•	Other Languages	

Population (1891) 121,570.		KBMARK6.	The local return grves 10,000 for Bengali This has been reduced by 1,300, to make the District Total agree with the Census.	A mixture of Bengali, Assamese, and Garo, used a great deal round the base of the hills as a language of commerce It is also generally adopted by the ruder tribes as they become Hinduised.	H	Kushik, 16, the language of the hill men. All the dialects bear a strong resemblance to each other. though to a foreigner.		Garos from other parks of the di make themselves fairly well u wherever they so, except in fi		of the Lover Sameswari valley. Chibok and Ruga are spoken only in a few small villages at the head-waters of the Mrai	River, and Dalu at the village name on the Bogai. There is	grammar, out the American Baptist Mission has translated the Bible into Garo, using the Machi dialect, and the Bengali character. It has also published a few elementary educational primers in a similar style.	
•	Approximate number of	persons speaking each dialect.	8,700	000'6	33,000	30,000	20,000	10,000	1,500	200	500		113,200
LS	ta			•	•	•	اشيه	•	•	•	•		
HII	onire		• *	•	•	•	B Ss	•	•	•	i •		7er
03	octs m	ů	•	î a	•	•	14	ıchu	•	•	•		Carried over
A E	f diale	use.	peg	•	•	•	•	r Kı	•	•	;		Car
District—GARO HILLS.	Names of dialects in corrent		Not specified	Jharwā	Abeng	Machi	Awi	Atong or Kuchu	Chibok	Ruga	Daln		
Dis			or	•	-	•	J	•	•	•	•		
	THE DISTRICT.	Language.	Banga-bhāshā Bengali.	2	Gāra or Garo .	•	2	:	u*		• a		
	Dis		•			•			•	•	•		
	THE A	_ i	•	•	٠.	•	•	•	•	•	•		
<u>8</u>	CHN ED	Group.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
STRIC	LANGUAGES SPOKEN IN	9	Eastern		Bodo		•		<u>.</u>	:			
DIE	AMGU.		•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Group—HILL DISTRICTS.	L	Family.	Indo-Aryan	•	Tibete-Burman	•	. 2		2		2		

Group Hirr	Ì							֡			
Group—HILL DISTRICTS.	DI	STRI	Cra.			•	Dis	District—GARO HILLS—conta.	בחחדם	-conta.	Fopulation (1991) Extended
I	LANGU	TAGES S	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICE.	IN TH	g Dis	TRICT.		Names of dialects in current	ts in current	Approximate number of	Parker
Family.			Group.	ů		Language.	• 3 6•	agn		speaking each	
Tibeto-Burman	•	Bodo		•	•	Kachārī	•	Bara Bara	forward	113,200	
•	•		•	-	•	Kõch	•	. Harigaya	•	1,100	
•	•		•	•		â	•	Satpariya	•	1,100	These are the five dialects of a language
	•		•	•			•	· Dasgaya	•	1,100	spoken round the foot of the nills. The speakers call themselves Koch, and greatly resemble Garos in appearance.
		2	•	•	•	2		Wanang	•	1,100	
	f. •		•	•			•	- Tintekia	•	1,100	
	•		•	•	•	Rābhā .	•	- Rangdania		1,000	These dialects are spoken only round the
•	•	2	•	•	•	•		. Maitariya		1,000	\int foot of the hills.
									Toral.	121,570	All the above figures are approximate estimates made for this survey by the Deputy Commissioner of the District. The figures for Bengali have been reduced as above noted. The information given above is also supplied by the same officer. The figures do not always agree with those of the Census.

σĎ.
7
\subseteq
μ
ST
ā
DIS
_
. ¬
H
\vdash
-
HILL
7
- 1
₼.
=
2
-完

ល៊
Н
HIL
H
⋖
Ы
云
Ĕ
ヿ

1
芸
-∺
コ
<u>.</u> 2

13. Population (1891) 43,634.*

	Вямавкя,		Census figures altered to round numbers	Yhe remanning figures are those supplied by the Political Officer.	These florings are ammorphists III.	obtained by dividing the total number of souls entered in the Concus of march	Hindi and Urdu proportionately to the	area, returned as inhabiting the district, The totals of not cuit, owner	omission of fractions in division,	Census figures altered to round numbers. The remaining figures are those supplied by the Political Officer.	The Deputy Commissioner states 'This	dialect of the Kuki-Lushan Group is the lingua franca of all the tribes in the North Lushai Hills District, as I believe it is of all the tribes in the South Lushai Hills being understood by all. It is the language of the	Sailan (Syloo) clan which has within the past 60 years attained a prominent position in the Lushai country and given chiefs to almost	every community in it. The Lushais or Duliens do not, however, form a majority of the population. There are now-a-days no		Compare Ratté in Cachar Plains (No. 1),	THE TO ID IN CLASSICA AND AN ALLAND AND AND AND AND AND AND AND AND AND
Approximate	persons speak- ing each dialect		100	250	25	15	50	40	40	1,070	18,000				 	18,000	37,590
Names of dislect in enreent	u86.		Not specified	Śrihațiā or Sylhetia	Maithili .	Magahi or Magadhi	Bhojpurī	Not specified .	Not specified	Not specified	Standard					Ralté	2,044 Givil and Military, and 41,590 estimated indizenous normilation.
DISTRICT.	Language.		Asami or Assamese .	Banga-bhāshā or	Bıhari .		•	Eastern Hindi	Western Hindi	Bastern Pahāri, Khas, or Naipālī.	Lushei or Dulien .				1		* Including 2,044 Civil an
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	F	Kastern .	•	East-Central	•		•	West-Central .	Northern .	Kuki	·		,			
L.	Family.		Indo-Aryaa		•	•	•	•	•		Tibeto-Burman .			,	,	\$	

13.

Population (1891) 43,634.*

District
DISTRICTS.
Group-HILL

8
¥5
Õ
ņ
ŧ
Š
Η.
Н.
H
田
ı
_
P
ζQ
Н
ı
جاب
9
ဌ
<u>12</u> .
\Box

					ASS	SAM.					
Врилька	AND MADE AND A STATE OF THE STA		The Mhar dialect is believed to be more akin to the Kuki branch of the family than to the Lushei, and the same may be said of the Dottle may be Rep. of Meaning	and the Naga Hills may be taken as the representative Kuki tribe, as the Dulien is the representative Lushai tribe.	$\left. \left(\text{The Kollring and Vangche dialects are on } \right) \right.$	the verge of extinction.	The Jahows are a Chin Hills tribe, of whom a number inhabit the country west and north-	west of Falam.			
Approximate number of	persons speaking each dialect.	37,590	2,000	1,000	(30-	ga+	8,000	1,044	 43,634		
Names of dialects in current use.		Brought forward	Whár	Paithe	Vaúche	Kolhrin	Jahan or Jahow		Тотаь.		
)ist bior.	Language.		Kuki		•		Chin				
Languages spokem in the District.	Group.	,	Kuki			•					
Ланоп	Family.		Tibeto-Burman .	2	a	=		Other Languages		,	

* Including 2,044 Civil and Military, and 41,590 estimated indigenous population.

sion). Population (1891) 25,000.	RBMARES.	neg	AM PERHADO CO C C	no attempt at a Census. This sub-division has, till lately, been the South Lushai Hills District of Bengal.
Sub-Divi	Approximate number of	person speaking each malect	1,100	. 25,
-LUSHAI HILLS (LUNGLEH Sub-Division).	Names of dislects in current	use.	Standard Standard or Poi	TOTAL
District—LUSHAI	crior.	Language.	Lushei or Dulien . Chin	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.	Kukī	
Group—HILL DISTRICTS.	LANGU	Family.	Tibeto-Burman	

					16.
Group—HILL DISTRICTS.	istricts.	<i>3</i> 2	State-MANIPUR.		Population (1891)
LAN	Language ppoken in the District.	STBIOT.	Names of distacts in anwent.	Approximate number of	
Family.	Group.	Language.	TIEBO	persons speaking each dialect.	Kenars.
Indo-Aryan .	. Bastern	Asami or Assamese	Mayāń · · ·	1,000	There being no Gensus records available for this State, it is impossible to say what the population was in 1891. The following notes have been contributed by Mr. A. Porteons, the Officiating Political Agent. The figures are approximate estimates only.
	,		,		Except for their language the Mayans are indistinguishable from the general Manipuri population. All of course also speak Manipuri. They are also known as Bushunpuriya Manipuris or Kālisā Manipuris, and are said to be numerous, comparatively, among the Manipuri population of Cachar and Sylhet, where their special dialect is still spoken in their own homes, as well as Manipuri and Bengali. They are probably connected with the scattered villages in the Sylhet District (Sub-division Karimgani), the inhabitants of which call themselves Am (? Ahom), and still, among their Bengali neighbours, preserve their Assamese speech.
Tibeto-Burman		Kabui	Standard	8,000	The Kabui Nagas inhabit the hills west of the Manipur Valley, east of Cachar. They have plain Colonies also both in Manipur and Cachar.
	• • •	Khairau (also written Kolya in some books dealing with Manipur).	•	15,000	The Khoirau (Khaïrau) Nāgās inhabit the northern hils of the State, but are flanked by the Kukıs on the west and the Tānkhuls on the east.
			Carried over	24,000	

	ğ	ŕ	•
_	ひとく こうしゅうしゅ		
	966		
-			1
	1		2

State MANIPUR - conts.

Population (1891)

					•			Z'
	Вимляка.		Sopvoma is the tribal name used by the people themselves. The Manipuris lump them up together with the Anganis (Manipuri, etta Ngāmei) ⁴ Mao is the Manipuri name of their chief village. Their villages lie in a compact grown on the Manipur.	south of Naga Hills the hill y. They	of the of the of the of the center of the center of the center of the center of the center of the center of the center of the center of the of	plough cultivation. The Kukis, par excellence, who have moved north, from the Lushai and Chin Hills, south of Manipur, within the present century, are	now to be found throughout the length and breadth of the hill country of the State excepting in the extreme north-east. They are, however, most numerous in the southwest and north-west of the State. They belong to numerous clans, but the dialects of these clans correct different and dialects	The typical clan is the Thadau (quet), pr. Thada. The whole tribe is called Kuki by the Bengalis, and Khönjāi by the Maņipuris.
Approximate number of	persons speak- ing each dialect.	· 24,000	10,000	25,000	150,000	20,000		229,000
Names of dislock in	ouffent use.	Brought forward	Standard	•	•	•		Càrried over
STRICT.	·Language.		Sopvoma or Mao Nāgā.	Täńkhul	Waihtai, or Meitei, or Manipurī.	Kuki or Khönjāi		
LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group.		Naga		Koki	•		-
LANG	Family.		Tibeto-Burman		•	•		-

15.

Population (1891)	Вемавкя.				These tribes are found chiefly on the west side of the Manipur Valley, among the	hills bordering upon it.			These tribes occupy the hills on the east of the valley.			
	Approximate number of	speaking each dialect.	229,000	\$ 750*	1 750	1 750	1750	1750	1760	9 750		234,250
ä.			•	•	•	•	•	•	•	•		•
State—MANIPUR—concld.	Names of dialects in current	186	Brought forward	Kōm · · ·	Chiru	Kõirēi	Parüm	Hirði-Lamgań	Ansl	Mariń . ° .	- → Bly, and by	TOTAL
State-		Language.		· Khōńjāi	•	•	•	a.	•	•		
	rBIOT.	Lar		Kuki or	•			6	•	•		
	IB Dis			•	•	•	٠	•	•	•		
:	INI	Group.		•	•	•	•	•	•	•		
STRICTS	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISPRIOR.	G,		Naga .		•	•		•	•		
A	JAN6U.			•	•		•	,				
Group-Hill Districts.	I	Family		Tideto-Burman		•	r.	2	***	2		

ASSAM.

* With regard to all the following, the Deputy Commissioner states that they are very small communities, with populations varying from 500 to 1,000 souls each. They are provisionally classed as dialects of Kuki. With reference to them the Deputy Commissioner remarks — "There is a marked distinction in manners and customs between the tribes which I have classified under the respective heads Naga and Kuki. (Manipui has not been included under the head of Kuki by the Chine has not been included under the respective heads Naga and Kuki. (Manipui has not been included under the head of Kuki by Deputy Commissioner.) Whething lips premared to the difference, the following. The Kukis who are closely related to the Chine and Lushais, are migratory, shifting their village sites every The chine points of difference, chine to be pears and never taking to permanent cultivation of rice by means of irrigation. Their cattle are invariably "Mithian," (Gaucus frontalis).

A of years and never taking to permanent cultivation of rice by means of irrigation. Their cattle are invariably "Mithian," (Gaucus frontalis).

Nagus, on the other hand, have almost invariably permanent village sites, and permanent in rigated and tenaded rice-fields, and they keep ordinary Indian cattle. The Kukis chiefs who are greatly respected. The Nagas live in domestic communities, and their headment, if any, have little or no influence in the village sites or in the field covering excepting covering excepting to and cover the head with a Pagr. The Nagas his hair short and uses no head covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering excepting to the covering e

festivals or in war-paint.

PART I.

GENERAL ABSTRACT.

GROUP.	District.		District Total.	Divisional Total.	Remarks.
SURMA VALLEY .	Cachar Plains	•	367,941		Census figures. 367,542
	Sylhet		2,154,593	***	907,042
	Total for Surma Valley	•	•••	2,522,534	Census figures. 2,522,135
BRAHMAPUTRA VALLEY	Goalpara		452,920	••	Census figures. 452,304
	Kamrup		634,249	•••	302 ,003
	Darrang	•	307,761		
	Nowgong	•	344,141	•••	
	Sibsagar		457,274	•••	
	Lakhımpur		254,053	***	
	Total for Brahmaputra Valley			2,450,398	Census figures. 2,449,782
HILL DISTRICTS .	North Cachar	,	19,205	***	Census figures.
	Naga Hills		149,490	***	Census figures.
	Khasi and Jaintia Hills	\cdot	197,904	•••	122,000
	Garo Hills		121,570	•••	
	Lushai Hılls		43,634	•••	
	Lushai Hills, Lungleh Sub-division		25,000	•••	No Census figures.
	(State Manipur)	•	234,250	•••	No Census figures
,07	TOTAL FOR HILL DISTRICTS		• 20	556,803	Census figures 504,916
	Total for Assam		***	5,529,735	Census figures. 5,476,833
	ADD—FOR NATIVE STATE	•		234,2 50	No Census figures.
ı	GRAND TOTAL		•••	5,763,985	Census figures. 5,476,833

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

I

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

ĀSĀMĪ OR ASSAMESE.

STANDARD DIALECT.

		A.—	Spoki	EN AT E	Іоме			P.—Spoken Abroad.	
	Na	ame of	Distri	et.			Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Darrang Nowgong Sibsagar Lakhimpur	•	•		•		•	185,400 225,500 321,600 127,450	ı	
				TOTAL	A	•	859,950	Total B	•

TOTAL A . . , . 859,950

GRAND TOTAL . 859,950

2

DEKHERI DIALECT.

		A.—	Spoki	TA N	Номв.			B.—Spoken Abroad.	
	Nan	ne of I	Distric	t.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara Kamrup	•		•		•	•	27,600 515,900		
				Тота	L A	•	543,500	Total B .	

Total A . . . 543,500

TOTAL B

GRAND TOTAL . 543,500

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

ASĀMĪ OR ASSAMESE.

MAYAN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B —Spoken Abroad	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	1,000		
TOTAL A.	1,000	Total B .	

Total A . . . 1,000

GRAND TOTAL . 1,000

4

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Cachar Plains Naga Hills Khası and Jaintia Hılls Lushaı Hills	1,655 1,780 1,060 100
Total A		Total B	4,595

Тоты В 4,595

GRAND TOTAL . 4,595

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

BANGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.				В	—Spo	OKEN A	BROAD	•	
Name of District.	Number of speakers.		Ne	me of	Distr	10t.			Number of speakers.
Total A		Kamrup Darrang Nowgong Lakhimpur Sibsagar Naga Hills Khasi and J Garo Hills	Jaint	•	•	TOTA	•		6,150 29,700 9,000 35,650 61,200 300 1,160 8,700

TOTAL B . . . 151,860

GRAND TOTAL . 151,860

6

JHARWA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Garo Hills	9,000		
Total A	9,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 9,000

GRAND TOTAL . 9,000

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

BANGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

KACHĀRĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains	228,221		
Total A .	228,221	Тотац В .	

Total A 228,221

GRAND TOTAL . 228,221

8

Rājbansī Dialect.

		A	—Spo	KEN AT	Номв			B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distr	ıct			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara	•	٠	٠	۴	•	•	293,416		
				Total	ь А	•	293,416	Total B .	

Total A 293,416

GRAND TOTAL . 293,416

INDO-ARYAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

BANGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

ŚRĪHATIĀ OF SYLHETIA DIALECT.

		A	Spok	en at]	Номв.				B.—8	Sporen Ai	BROAD.		
	Na	me of	Distr:	ict.		Number of speakers.		N	ame of D	ıstrıct.			Number of speakers.
Sylhet .	b	•		•	•	2,033,000	Lushai	Hills	•	•		•	250
				TOTAL	. A	2,033,000			_	\mathbf{T}_{OT}		•	250

Total A 2,033,000

GRAND TOTAL . 2,033,250

10

ORIYĀ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Total A		Cachar Plains Sylhet Darrang Sibsagar Lakhimpur Total B	1,399 5,700 1,000 1,600 1,700

TOTAL B 11,399

GRAND TOTAL . 11,399

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

BIHĀRĪ.

BHOJPURĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.				В	-Spoe	en A	BROAD.		
Name of District.	Number of speakers.	1	N a	me of	Distri	et.			Number of speakers.
•		Cachar Pla	ıns		•	•	•		18,400
	{	Sylhet	•		•				18,500
		Goalpara	•	•	•	•		.	3,100
		Kamrup	•						900
		Darrang	•	•					3,200
		Nowgong		•	•				1,800
		Sibsagar							10,300
		Lakhimpur		•		•			9,000
		Naga Hills	•	•					130
		Khasi and J	aint	a Hıl	ls				350
		Lushai Hill	s			•	٠		50
Total A	•			.		Total	В		65,730

Total B 65,730

GRAND TOTAL . 65,730

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

BIHĀRĪ.

MAITHILI DIALECT.

A.—Spoken at Home.				B. - -	Spoke	N ABI	ROAD.		
Name of District.	Number of speakers.	1	Name	of I	Distric	t.	~		Number of speakers.
		Cachar Plains	,	•	,		•	•	20,400
		Sylhet .		•			•	•	9,200
		Goalpara .				•			3,700
		Kamrup .					•		800
		Darrang .					•		4,100
		Nowgong .					•	•	2,250
		Sibsagar .				•	•		15,600
		Lakhimpur .							10,050
		Naga Hills .		•					150
		Khasi and Jair	nția	\mathbf{H}_{1}	s	•	•		300
		Lushaı Hılls					•		25
							,		
									•
Total Ā		-				Тотаі	. 1 0	ŀ	66,575

GRAND TOTAL 66,575

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

BIHĀRĪ.

MAGAHĪ OR MĀGADHĪ.

A.—Spoken at Home.			В —	Spok:	an Ab	ROAD.		
Name of District	Number of speakers.	Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.
		Cachar Plams			•	•		10,200
		Sylhet	•	•	•	•		4,600
		Goalpara .	•		•	•	•	1,800
		Kamrup .		•	•	•	-	400
		Darrang .		•	•	•	•	2,100
		Nowgong .	•	•	•	•		1,100
		Sibsagar .		•	•	•	•	7,900
		Lakhimpur .	•	•	•		١٠	5,000
		Naga Hills .	•	•	•			100
		Khasi and Jain	ıtia H	ills	•	•		150
		Lushai Hills	•	•	•	•		15
							ĺ	
							}	
Total A					Тота	ъB		33,365

GRAND TOTAL . 33,365

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

EASTERN HINDI.

UNSPECIFIED DIALECT.

		OAD.	и Аве	SPOKE	B.—8				ome.	A.—Spoken at Ho
Number of speakers.			j.	District	ne of I	Nar		Number of speakers.		Name of District
8,200			į							
13,850		•	•	•	•	.ns	Cachar Pla Sylhet			
1,200		•	•	•	•	•	Goalpara			
500		•	•			•	Kamrup			
1,100		•	•			•	Darrang			
650		•		•	•	•	Nowgong			
2,500		•	•		•	•	Sibsagar			
4,000			•				Lakhimpu			
50		•	•	•	٠	•	Naga Hills			
200	•	•		ls.	ia Hil	Jaint	Khası and			
40	-	•	•	•	•	ls	Lushai Hi			
							,			
						ı				
32,290	, [ь В	Tota						LA	TOTAL

TOTAL A . . .

GRAND TOTAL . 32,290

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.	- The Carlotter			B. - 8	POKEN	ABR	DAD.		
Name of District.	Number of speakers.	-)istrict	•			Number of speakers.		
		Cachar Plains	s .		•				8,200
		Sylhet		•				 ;	13,850
,	,	Goalpara			•		•	-\	1,200
		Kamrup	•				•	-	500
		Darrang				•	•		1,100
		Nowgong	•			•	•		650
	,	Sibsagar			•	•	•		2,500
		Lakhımpur					•		4,000
		Naga Hills			•	•	•		50
		Khasi and Ja	aintis	a Hi	lls .	•	•	-	200
		Lushai Hıllı	s	•	•	•	•		40
	,								
		•							
	ľ								
					•				
Total A						Тот.	аь В	•	32,290

TOTAL B 32,290

GRAND TOTAL . 32,290

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Mārwārī.

ASpoken at Home	l•		B.—Spoken Abroad.							
Name of District.	Number of speakers.		Nan	ne of 1	District		Number of speakers.			
		Cachar Plain	18					-	233	
		Sylhet			•	•			1,000	
		Goalpara			•	•			900	
		Kamrup		•	•		•	•	760	
		Nowgong		•	•	•	•	•	400	
		Sibsagar	•	•	•	•	•	•	700	
		Lakhimpur	•	•	•	•	•	•	1,150	
•										
		"	1							
Total A						Tor	al B	•	5,14	

Total B 5,148

GRAND TOTAL . 5,143

INDO-ARYAN FAMILY.

NORTHERN GROUP.

EASTERN PAHĀŖĪ, KHAS, OR NAIPĀLĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.			B. —8	Spokel	т Авв	DAD.		
Name of District.	Number of speakers.	Nat		Number of speakers				
•		Cachar Plains		•	•	•	_,	1,598
		Sibsagar .	•	•	•			980
		Lakhimpur .				•		3,300
		Naga Hills .	•		•	•		1,270
		Khasi and Jaint	ia Hi	lls .	•	•		1,780
		Lushai Hills	•		•			1,070
Total A				_	Total	В	•	9,998

TOTAL B . . . 9,998

GRAND TOTAL . 9,998

DRAVIDIAN FAMILY.

ORAON.

Unspecified Dialect.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.							
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.						
Total A.		Cachar Plains Kamrup Darrang Nowgong Sibsagar Lakhımpur Total B	1,251 200 1,900 475 1,850 3,150						

19

KANDH.

Unspecified Dialect.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.						
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.					
		Cachar Plains	549					
TOTAL A		Total B .	549					

20

MUNDA OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—Spoken at Home.				B.—	Spoke	ABR	Ο Δ D ₆ -		
Name of District.	Number of speakers.			Number of speakers.					
		Cachar Plai	ns	•		•	•	•	2,162
		Sylhet	•	•	•	•			3,950
		Goalpara		•	•	•	•	.	1,000
		Kamrup	•	•	•				140
		Darrang		•	•	•	•	.]	1,900
		Nowgong		•	•				1,100
		Sibsagar			•	:			4,250
		Lakhimpur	•						4,700
Total A	•	,			7	OTAL	В		19,202

TOTAL A

Total B 19,202

GRAND TOTAL . 19,202

21 MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖL.

Köl or Hö Dialect.

A.—Spoken at Home.	,	В-	-Spor	EN AB	BOAD,							
Name of District.	Number of speakers.	of Name of District.										
		Cachar Plains Sylhet Kamrup Darrang Lakhimpur	•	:	:	•	•	4,028 1,750 330 500 1,750				
TOTAL A .					Тота	τВ		8,358				

TOTAL B . . . 8,358

GRAND TOTAL . 8,358

22

Mundārī Dialect.

A.—Spoken at Home.	ASpoken at Home.							
Name of District.	Ne		Number of speakers.					
ALMANIA I		Kamrup Darrang Nowgong	•		•	:	•	896 300 200 2,300 1,350 2,800 12,800
Total A	•	-			Тота			20,646

TOTAL B 20,646

GRAND TOTAL 20,646

MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KHARIĀ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.			 В-	-Spoe	en Ai	BEOAD.		
Name of District.	Number of speaker.			Number of speakers.				
		Darrang	•	•		•	•	200
	,	Lakhimpur	•	•	•	•	•	420
						i	-	
Total A .			 		Tota	ιВ	•	620

TOTAL B . . . 620

GRAND TOTAL . 620

24

TIBETO-BURMAN FAMILY.

HIMALAYAN GROUP.

BHŌŢIĀ

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.	A.—Spoken at Home.							B.—Spoken Abroad.						
Name of District.	Number of speakers.		Number of speakers.											
		Kamrup							670					
		Darrang	•	•	•	•	•	٠	1,900					
TOTAL A .		TOTAL B .							2,570					

TOTAL A.

TOTAL B

2,570

GRAND TOTAL

. 2,570

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

CHUŢIYA.

STANDARD DIALECT.

		A	Spoke	T AT	Номв	•]	B.—Spoken Abroad.		
	Name of District.				Numbe of speaker	- 4			N ame	of District.		Number of speakers.		
Lakhimpur	•	•			•	•		4						
				_										
				Totai	. А.	•		4	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			Total B	•	
					\mathbf{T}_0	TAL .	A	•	•	•	4			
					To	TAL .	в .	•	•		***			
							GRAND	ጥርጥ.	ΛТ.		4	-		

26

DEURĪ DIALECT,

	A. —Spo	DEEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.	
	Name of Dis	trict.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar			300		
		TOTAL A .	300	Total B .	

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

GARA OR GARO.

STANDARD DIALECT.

	ASpoken at Home.		B-Spoken Abroad.		
	Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Goalpara Kamrup		11,700			
	Total A	. 16,800	TOTAL B .		

TOTAL A . . . 16,800

TOTAL B

GBAND TOTAL . 16,800

28
ABENG DIALECT,

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills	33,000	_	-	
Total A .	33,000	Total B .		

GRAND TOTAL . 33,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo GROUP.

GARA OR GARO.

ATONG OF KUCHU DIALECT.

	A.—Spoken at Home:							B.—Spoken Abroad.		
Name of District.							1	umber of eakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	• •	•	•	•	•			10,000	1	
			ı	Tota	тA			10,000	Total B	
				LUTA				10,000	10 Odo	

Total A . . . 10,000

GRAND TOTAL . 10,000

30.

AWI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills	20,000			
Total A	20,000	Total B		

TOTAL A . . . 20,000

TOTAL B . '.

GRAND TOTAL . 20,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo GROUP.

GARA or GARO.

CHIBOK DIALECT.

A.—Spoken at Home.		BSpoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	1,500		
TOTAL A	1,500	Total B .	

Total A 1,500

GRAND TOTAL . 1,500

32

DALU DIALECT.

		A8	POKE	n at	Ном	Œ.			B.—Spoken Abroad.	
Name of District:								Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	•	•	•			•	[·	500		
				Тот	ат. А	L	•	500	TOTAL B	

GRAND TOTAL . 500

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

GARA OR GARO.

MACHI DIALECT.

	A.—Spoken at Home	•		B.—Spoken Abroad		
Na	ame of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills .	. [•	30,000			
	Total A	•	30,000	Total B .		

Total A . . . 30,000

GRAND TOTAL . 30,000

34

RUGA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills	500		•	
Total A	500	Total B .		

TOTAL A 500

GRAND TOTAL - . 500

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo Group.

GARA OR GARO.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—Spoken at Home.	B.—Sporen Abroad,								
Name of District,	Name of District, of speakers.								Number of speakers.
		Sylhet. Darrang Nowgong Sibsagar	•	•	•	•			550 600 1,200 430
TOTAL A.						Тота	ь В	•	2,780

TOTAL A

TOTAL B . . . 2,780

GRAND TOTAL . 2,780

36 HAJONG.

STANDARD DIALECT.

ASPOKEN AT HOME.		B.—Sporen- Abboad.
Name of District.	Number of speakers.	Number of District. Number of speakers.
Khası and Jaintia Hills	95	Sylhet 90
Total A .	95	TOTAL B . 90

TOTAL A , . . . 95

TOTAL B 900'

GRAND TOTAL . 995

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo GROUP.

KACHĀRĪ.

PLAINS DIALECT.

		A.—	Spok	H TA K	ome.			B.—Spoken Abroad.		
Name of District.							Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Goalpara Kamrup Darrang Nowgong Sibsagar Lakhimpur	:	•	•	•			8,300 85,700 63,900 14,200 4,100 1,250			
				TOTAL	A	•	177,450	TOTAL B .		

TOTAL A. 177,450

GRAND TOTAL . 177,450

38 HILLS DIALECT.

-	A	SPOKE	n at]	Томе.	·		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.						Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.	
Cachar Plains					•	7,731 8,200			
			TOTAL	ιA	r,	15,931	TOTAL B .		

Total A 15,931

GRAND TOTAL . 15,931

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

KACHĀRĪ.

BARA DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Garo Hills	870					
Total A	870	Total B .				
Total	.A	870				

TOTAL B . . .

GRAND TOTAL . 870

HÖJÄI DIALEUT.

40

A.—Spoken at Home.	B.—Spoken Abboad.								
Name of District.	Name of District. Number of speakers.								Number of speakers.
		Nowgong	•	•	•	•	•	•	2,750
Total A .						Tota	ь В		2,750

TOTAL A

Total B 2,750

GRAND TOTAL . 2,750

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo Group.

KACHĀRĪ.

MECH DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Goalpara		68,900			
	TOTAL A.	68,900	TOTAL B .		

Total A . . . 68,900

GRAND TOTAL . 68,900

42

KÖCH.

STANDARD DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
'Goalpara	300				
Total A	300	Total B .			

GRAND TOTAL . 300

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

KŌCH,

DASGAYA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Garo Hills	1,100		
Total A .	1,100	TOTAL B .	

Total A . . . 1,100

GRAND TOTAL . 1,100

44

HARIGAYA DIALECT.

A.—Spoken at Home.	r	B.—Spoken Abboad.		
- Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills	1,100			
TOTAL A	1,100	Total B .		

TOTAL A 1,100

TOTAL B

GRAND TOTAL . 1,100

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Bodo GROUP.

KÖCH.

SATPARIYA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	1,100		
Total A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 1,100

GRAND TOTAL , 1,100

46

TINTEKIA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Garo Hills	1,100			
Total A	1,100	Total B		

TOTAL A . . . 1,100

GRAND TOTAL : 1,100

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

KŌCH.

WANANG DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B-Sporen Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	1,100		
Total A .	1,100	Total B .	

Total A . . . 1,100

GRAND TOTAL . 1,100

48

LALUN.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.					OME.			B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distri	ct.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kamrup	,		·•		•	,	2,060	•	
Nowgong	•		•				35,350		
Khasi and	Jaint	ia Hil	ls .	*	•	•	2,750		
				Total	A	•	40,160	Total B	

Total A . . . 40,160

GRAND TOTAL . 40,160

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

RĀBHĀ.

STANDARD DIALECT.

ASporen at Home.					Гомв.			B.—Spoken Abroad.	
	N	ame of	Distr	iot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara		•	•	•			29,000		
Kamrup	•	E	•	•	•	•	37 0		
				Total	A	•	29,370	TOTAL B .	
Montr A								90 870	

TOTAL A 29,370

GRAND TOTAL . 29,370

50

MAITARIYA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	1,000	TOTAL B	

TOTAL A . . . 1,000

GRAND TOTAL . 1,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

BODO GROUP.

RĀBHĀ.

RANGDANIA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills	1,000		
Total A .	1,000	Total B .	

52 TIPURĀ OR TIPPERAH. STANDARD DIALEOT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains	300		
Sylhet	8,000		
Total A.	8,300	TOTAL B '.	

Total A . . . 8,300

TOTAL B

GRAND TOTAL . 8,300

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

ANGĀMI OR TENGIMĀ.

DZUNA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills	1,430		
Total A .	1,430	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 1,430

GRAND TOTAL . 1,430

54

KEHENA DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills	6,490		
TOTAL A .	6,490	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 6,490

GRAND TOTAL . 6,490

Б5

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

ANGĀMI 'OR TENGIMĀ.

(NALI) MIMĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.		
Name of District.	Number of speakers,	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	590			
Total A	590	Total B .		

TOTAL A 590

GRAND TOTAL . 590

56

TENGIMĂ DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	26,900			
Total A .	26,900	Total B .		

TOTAL B

GRAND TOTAL . 26,900

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

ÃO.

MUNGSEN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.				
Name of District.	Number of speakers.			Name of	District.	Number of speakers.
Naga Hills	6,200					
Total A .	6,200				Total B	
Total .	A			6,200		
Total 1	в	•	•	•••		
	GRAND TOT	AL	•	6,200		*

58

ZUNGI OF CHUNGLI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	9,300			
Total A	9,300	Total B .		

GRAND TOTAL . 9,300

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

ANGWANKU OR TABLENG.

ANGWANKU OR TABLENG DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	(P) 2,500			
Total A .	(?) 2,500	TOTAL B		
· Total A	·	(?) 2,500		

TOTAL B

GRAND TOTAL

60

INZĒMI OR KĀCHĀ NĀGĀ.

Inzêmi, Sengimā, and Yêmā Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Naga Hills	5,230	1		
TOTAL A.	5,230	Total B .	and the second s	

TOTAL A 5,230

Total B

GRAND TOTAL 5,230

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

CHINGMÊGNYÜ OR TAMLU.

CHINGMÉGNYŪ OR TAMLU DIALECT.

A.—Spoken at Home.						ome.			BSpoken Abroad.	
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Naga Hills	•	•	•	•		•	•	(f)2,500		
				To	TAL	A	1	(°)2,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . (?)2,500

GRAND TOTAL . (°)2,500

62

KEZHĀMĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at-Home		B.— Spokew Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Naga Hills	1,620		
Total A	1,620	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 1,620

GRAND TOTAL . 1,620

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

KABUI.

STANDARD DIALECT.

ASpoken at Home.			B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.			Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	8,000				
Total A .	8,000	-		Total B	•
Тота	ιA.		•	8,000	

64

KHAIRAU (ALSO WRITTEN KOLYA IN SOME BOOKS DEALING WITH MANIPUR.)

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—SFOREN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Manipur (State)	. 15,000		
Total A	15,000	Total B .	•
Total	· A	15,000	

GRAND TOTAL . 15,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

NĀGĀ.
Unspecified Dialect.

	A.—Spo	KEN AT]	Home.			B.—Sporen Arroad.		
Nas	me of Dist	niet.		4	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Cachar Plains Sibsagar Lakhimpur		•		•	3,073 1,600 1,870			
		TOTA	L A.	•	6,543	Total B .		

Total A . . . 6,543

GRAND TOTAL . 6,543

66

Jēmē.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
North Cachar	5,050			
Total A .	5,050	Total B .		

TOTAL A . . . 5,050

GRAND TOTAL . 5,050

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

SIMI OR SEMA.

SIMI AND ZHIMOMI DIALECTS.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers	
Naga Hılls	26,400	•		
Total A .	26,400	Total B .		

Total A 26,400

GRAND TOTAL . 26,400

68

SOPVOMA OR MAO NÁGÁ.

STANDARD DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Manipur (State)	10,000	•		
Total A .	10,000	Total B .		

TOTAL A. 10,000

GRAND TOTAL . 10,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

TĀÑKHUL.

STANDARD DIALECT.

A —Sporen at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Manipur (State)	25,000			
Total A	25,000	Total B		

TOTAL A . . . 25,000

GRAND TOTAL . 25,000

70

TSONTSU OR LHOTA.

TSONTSÜ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	22,000			
Total A .	22,000	Total B .	l V 10 minutes	

GRAND TOTAL . 22,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

NAGA GROUP.

UNZÅ OR RENMÄ.

Unzå or Renmā Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills	2,750		
Total A .	2,750	Total B .	

TOTAL A 2,750

GRAND TOTAL . 2,750

72 Måyi Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Naga Hills	2,750			
TOTAL A .	2,750	Total B .		

TOTAL A 2,750

GRAND TOTAL . 2,750

TIBETO-BURMAN FAMILY.

MIKIR GROUP.

MIKIR.

STANDARD DIALECT.

, A.—Sporen at Home.								В.—	-Spok	en Ab	BOAD.				
	Na	me of :	Distric	t.			Number of speakers.		Na	me of	Distric	et.	7		Number of speakers.
Cachar Plair	ns	•			•		536	Darrang	•		•	•		•	2,400
Kamrup	•	•		•		•	12,200	}							
Nowgong		•	•	•	•		44,850								
Sibsagar	•	•			•	٥	1,000								
Naga Hills	•		•	•	•	٠	17,000								
				Total	A		75,586					Total	ъВ	•	2,400

Total A 75,586

TOTAL B 2,400

GRAND TOTAL . 77,986

74

AMRI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District. Number of speakers.		
North Cachar	725			
TOTAL A	725	TOTAL B .		

TOTAL A 725

GRAND TOTAL . 725

TIBETO-BURMAN FAMILY.

MIKIR GROUP.

MIKIR.

BROI DIALECT.

A.—SPOREN AT HOME.		·B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Khasi and Jaintia Hills	10,080			
Total A	. 10,080	TOTAL B .		

TOTAL A 10,080

GRAND TOTAL . 10,080

76

RENKHAN DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
North Cachar	725		
'TOTAL A.	725	Total B .	

TOTAL A 725

GRAND TOTAL . 725

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.					B — Sporen Abröad.	
Name of Di	strict.			Nûmber of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains Sylhet Naga Hills Khası and Jaintia Hills Manipur (State)			•	5,270 1,600 5,500 920 20,000		
	Total	. A.	•	33,290	TOTAL B .	

TOTAL A 33,290

GRAND TOTAL . 33,290

78

ANAL DIALECT.

A -Spoken at Home.	!	B —Sporen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,	
Manıpur (State)	(P)750 ₁			
Total A .	(?)750	Total B F.		

TOTAL A . . . (?)750

GRAND TOTAL . (?)750

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

BETT DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar	630		
Total A .	630	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 630

GRAND TOTAL . 630

80

CHIRU DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(?)750		
Total A .	(P)750·	TOTAL B .	

TOTAL A . . . (?)750

GRAND TOTAL . (?)750

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI,

HIRŌI-LAMGĂN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(P) 750		
Total A .	(P) 750	Total B .	

TOTAL A . . . (?)750

Total B

GRAND TOTAL . (?)750

82

Kāiyān Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar	1,160		
Total A. •	1,160	Total B .	

TOTAL A 1,160

GRAND TOTAL . 1,160

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

Köiren Dialect.

A.—Spoken at Home.		B,-Sporms Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(?) 750	,	1
Total-A	(?) 750	Total B	

84

KOLHRIN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills ,	P		
Total A .	P	Total B	

TOTAL A . . . ?

GRAND TOTAL . ?

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

Kom Dialect.

A,—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(P) 750	, 1	
Total A .	(P) 750	Total B .	

Total A (?) 750

GRAND TOTAL .(?) 750

86

LENREN DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sponen Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains	(?) 133		
Total A.	(?) 1\$3	TOTAL B .	

GRAND TOTAL . (?) 133

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP,

KUKI.

MARIN DIALECT.

A.—Spoken at Hone.		B.—Sponen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(?) 750		
Total A .	(P) 750	TOTAL B .	

Total A . . . (?) 750

GRAND TOTAL . (?) 750

88

MHAR DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills • • • • ·	2,000	ı	
Total A.	2,000	TOTAL B	

Total A . . . 2,000

GRAND TOTAL . 2,000

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

PAITHE DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abecad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District-	Number of speakers.
Lushai Hılls	1,000		
Total A	1,000	Total B .	

TOTAL A . . . 1,000

GRAND TOTAL . 1,000

90

PURUM DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.	1
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State)	(?) 7 50	•	
Total A .	(?) 750	Total B .	

Total A . . . (?) 750

GRADN TOTAL . (?) 750

TIBETO-BURMAN FAMILY.

Kuki Group.

KUKI.

RALTÉ DIALECT*.

A.—Spoken at Home.		B.—Stoken Abboad.			
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Cachar Plains	(^p) 183				
Total A	(P) 133	Total B .			

TOTAL A (?) 133

GRAND TOTAL . (?) 133

92

RENKHAL DIALECT.

A.—Sporen at Home.		В. Ярокий Анвоар.				
Name of District,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
North Cachar	2,400	the control of the co				
Total A	2,400	Total B	•			

Точат, А. . . . 2,400

GRAND TOTAL 2,400

* Compare No. 100,

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

SAIMAR DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spokef Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Cachar Plain	(9)133	•				
TOTAL A .	(?)133	Total B				

TOTAL B

GRAND TOTAL

94

SHĒKĀSIP DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
North Cachar	315					
Total A	315	Total B .				

TOTAL A 315

TOTAL B

GRAND TOTAL 315

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

KUKI.

VANCHE DIALECT.

A SPOKEN AT HOME.					B.—Sporen Abroad.				
Name of District.		Number of speakers.				Name (of District.	Number of speakers.	
. Lushai Hills		(9)	- [-						
, T o	TALA.	(9)					TOTAL B .		
	Тотал Тотал			•	•	(P)			

96

CHIN.

STANDARD OR POI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spòren Abroad.					
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.				
Lushai Hills (Lungleh)	1,600						
Total A .	1,600	Total B .					

TOTAL A 1,600

GRAND TOTAL , 1,600

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

CHIN.

JAHAU.

	A.—Spoken at Home			B.—Spoken Abroad.				
	Name of District.	***************************************	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Lushai Hills		•	2,000	,				
,	Total A	•	2,000	Total B				

Total A . . . 2,000

GRAND TOTAL . 2,000

98 LAKHER OR ZAO DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Lushai Hills (Lungleh)	1,100					
Total A	1,100	Тотац В .				

TOTAL A . . . 1,100

GRAND TOTAL . 1,100

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

LUSHEI OR DULIEN.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Hom	8.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.		
Cachar Plains		239				
Lushai Hills	•	18,000				
Lushai Hills (Lungleh)		22,300	1			
Total A		40,539	Тотац В .			

Total A . . . 40,539

GRAND TOTAL . 40,539

100

RALTÉ DIALECT.*

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
ushai Hills	. 18,000					
Total A	. 18,000	Total B				

FOTAL A: . . . 18,000

GRAND TOTAL . 18,000

Compare No. 91.

TIBETO-BURMAN FAMILY.

KUKI GROUP.

MAŅIPURĪ, MAIḤṬAI, OB MEITEI.

STANDARD DIALECT.

ASpoken at Home.			BSpoken Abroad.											
Nan	ne of I)istric	t.			Number of speakers.		Na	me of	Distri	ict.	-,		Number of speakers.
Cachar Plains Sylhet . Manipur (State)		•	•	•		42,077 30,000 150,000	Sibsagar	•	•	•	•	•	•	110
			Total	ı A	•	222,077					Tora	r B		110

102

ABOR-MIRI GROUP.

ABOR.

STANDARD DIALECT.

A —Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.				
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.			
Naga Hills	170					
Total A	170	Total B .				

TIBETO-BURMAN FAMILY.

ABOR-MIRI GROUP.

MIRI.

STANDARD DIALECT.

		A	Spok	EN AT	Home	•		B.—Spoken Abroad.	
	Na	me of	Dist	riot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Darrang Lakhimpur		•	•	•	:	•	2,500 18,850		
				Тотал	: A		35,450	Total B	
						$T_{\Omega TA}$	т. А		

104
Mojung Dialect.

A.—Sporen at Home.		B.—Sponen Adroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills	6,500		
Total A .	6,500	Total B .	

TOTAL A . . . 6,500

GRAND TOTAL . 6,500

TIBETO-BURMAN FAMILY.

ABOR-MIRI GROUP.

DAFLA.

STANDARD DIALECT.

		A .—	Spoki	IN AT]	Номв.			B.—Spoken Abboad.	
	Nan	ne of	Distri	ct.		1	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darrang Lakhimpur		•	•		•	•	200 790		
				Total	ъ А .	•	990	TOTAL B .	

TOTAL A 990

GRAND TOTAL . 990

106

UNCLASSED GROUP.

AKA.

STANDARD DIALECT.

	A -SPOREN AT HOME.		B — Spoken Abboad.	
	Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darrang	• • • • •	20	,	-
	Total A .	20	Total B .	

GRAND TOTAL . 20

TIBETO-BURMAN FAMILY.

UNCLASSED GROUP.

CHINGPHAU or SINGPHO.

STANDARD (INCLUDING CHINGPHAU OR DOANIYA) DIALECT.

A.=8	Spoken at Home.)	B.—Sponen at Abroad.	
Name of	District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar		30		i.
Lakhimpur		1,890		
	TOTAL A .	1,920	TOTAL B	

GRAND TOTAL , 1,920

108

MICHIMI OR MISHMI.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken at Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur	220		
	•	4	
Total A .	220	Total B .	

GRAND TOTAL . 220

IÒ9

TAI OR SHAN FAMILY.

ĀIŢAN OB SĀM DŌĀN.

STANDARD DIALECT.

		A	-Spok	EN AI	Ном	B.						B.—8:	POKEN ABBOAD.	
		Number of speakers.				N	ame of D	District.	Number of speakers.					
Sibsagar	•	•	•	•	•	•		40						
				Тот	al A			40	-		ı		TOTAL B	•
						Total	A	•	•	•	٠	40		
						TOTAL	В		•	•	•	ta.		
			7				GR.	AND	TOT	'AL	•	40		

110

AHOM. STANDARD DIALECT.

	A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
	Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar		100		
	Total A .	100	TOTAL B	

				=	
	GRAND	TOT	CAL		100
TOTAL B	•	•	•		•••
TOTAL A	•	•	•	•	100

Ш

TAI OR SHAN FAMILY.

KHĀMŢĪ,

STANDARD DIALECT.

		A,-8	SPOK	EN A	г Н	OME.					B.—Spoken Abroad.												
	Name of District.								umber of akers.					N	ame of	Dist	riet.					mber of akers.	-
Lakhimpur		•	•	•					2,930)								· · · · · ·				***************************************	
	ı																						
	i			ToT'	LA!	A			2,930	0							ŋ	[ATO]	ı B				
						To	TAL .	A	•		-	•		2	2,930					***************************************	Property of the Park	1905 1	-
						To	TAL	В	•						•••								

112

GRAND TOTAL

NARA,

STANDARD DIALECT.

. 2,930

		Α.	SPO	KEN A	т Ног	ME.		B Spoken Abroad.	
	Na	me of	Distric	ot.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar	•	•	•	•	•	•	300		
				Тота	r A	•	300	Total B	•

TAI OR SHAN FAMILY.

PHĀKIYĀL.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.	}	B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur	625		
Total A .	625	Total B .	

TOTAL A 625

GRAND TOTAL . 625

114

TURUŃ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abboad.		
Name of District.		Name of District.	Number of s peakers.	
Sibsagar	150			
Тотац А.	150	TOTAL B .		

TOTAL A 150

GRAND TOTAL . 150

KHÄSI FAMILY.

KHASI.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
	,	Cachar Plains	313	
Total A .		Total B .	313	
Тотат	۸ '			

116

KHASI DIALECT.

A.—Sporen ay Hous.		B.—Sporen Abroad.		
, Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Sylhet Khāsi and Jaintia Hills	3,200 113,190			
Total A	116,390	Total B		

117

KHASI FAMILY.

DYKO DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills	670		
Total A	670	Total B .	

118

GRAND TOTAL

TOTAL, B

KHASI.

LANGAM DIALECT.

A.—Spoken at Home,		B.—Spokem Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Khasi and Jaintia Hills	1,850			
Total A .	1,85 0	Total B .		

 Í119

KHĀSI FAMILY.

SYNTENG OR PNAR DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B.—Sporen Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.		Name of Distr	iot.	Number of speakers
Khasi and Jaintia Hills	51,740				
; Total A .	51,740			TOTAL B .	www.dockhookhookho
Тота	LA	•	. 51,740		
TOTA	LB GRAND TO	·	51,740		

120

KHĀSI,

WAR.

A.—SPONEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.		
Name of · District.	Number of speakeis.	Name of District.	Number of speakers.	
Khasi and Jaintia Hills	7,000			
•				
TOTAL A.	7,000	Total B .		

TOTAL A . . . 7,000

GRAND TOTAL . 7,000

121
OTHER LANGUAGES.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abboad			
Name of District.	Number of speakers.	f Name of District.			
		Cachar Plains Sylhet Goalpara Kamrup Darrang Nowgong Sibsagar Lakhimpur Khasi and Jaintia Hills Lushai Hills	611 4,643 804 1,369 1,741 1,456 1,234 1,334 4,409 1,044		
		,			
Total A		TOTAL B .	18,645		

GENERAL ABSTRACT.

I.-INDO-ARYAN FAMILY.

Languagre.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	1.—EASTERN GROUP.			
1. Āsāmī or Assa- mase.	1. Standard	859,950	***	8 59,950
10 TO 10 TO 1	2. Dekheri	543,500	***	543,500
	3. Mayāń	1,000	***	1,000
	4. Unspecified		4,595	4,595
	TOTAL FOR ĀSĀMĪ OR ASSAMESE	1,404,450	4,595	1,4 09 ,0 45
2. Banga-bhlishl or Bengali.	5. Unspecified	•••	151,860	1 51,860
DENGALI.	6. Jharwā	9,000	***	9,000
	7. Kachārī	228,221	***	228,221
	8. Rājbanši	293, <u>4</u> 16	101	293, <u>41</u> 6
	9. Šrīhaţiā or Sylhetia	2,033,000	250	2 ,033,250
•	Total for Banga-bhāshā or Bengali .	2,563,637	152,110	2,715,747
3. Оргул	10. Unspecified	•••	11,399	11,399
	TOTAL FOR EASTERN GROUP . Languages, 8; Dialects, 10.	3,968,087	168,104	4,136,191
	2.—EAST-CENTRAL GROUP.			
4. Bihārī	11. Bhojpurī	A.s.	65,730	65,730
	12. Maithili	an.	66,575	66,575
	13. Magahī or Māgadhī	•••	83,865	83,36 5
	Total for Bihārī .	••••	165,670	165,670
5. Eastern Hindi	14. Unspecified	•••	32,290	32,290
	TOTAL FOR EAST-CENTRAL GROUP Languages, 2: Dialects, 4.	Pi.	197,960	197,960
	Carried over for Indo-Aryan Family	3,968,087	366,064	4,334,151

Languages.	Dialects.	A —Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Tetal number of speakers
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	3,968,087	366,064	4,334,151
	3 -WEST-CENTRAL GROUP.			
6. Western Hindi .	15. Unspecified	•••	32,290	32,290
7. Rajasthāni · .	16. Marwārī		5,143	5,143
	Total for West-Central Group Languages, 2; Dialects, 2.		37,433	37,433
	4.—NORTHERN GROUP.		,	
8 Eastern Pahārī, Khas, or Naipālī	17. Unspecified	•••	9,998	9,998
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP	•••	* 9, 998	9,998
	Language, I; Dialect, I.		·	
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY Groups, 4; Languages, 8; Dialects, 17.	3,968,087	413,495	4,381,582

II.—DRAVIDIAN FAMILY.

Languages.	Dialects.	A —Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
9. Orāon	18. Unspecified		8,826 549	8,826 54 9
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	•••	9,375	9,375

ASSAM.

III.—MUŅŅĀ OR KOLARIAN FAMILY.

Langua	GES.		-Spoken at B.—Spoken ome by abroad by	Total number of speakers.
11. SANTĀLĪ	•	20. Unspecified	19,202	19,202
12. Kol .	•	21 Köl or Hö	8,358	8,358
		22. Mundārī	20,646	20,646
		Total for Köl	29,004	29,004
13. Кнаві	• .	23. Unspecified	620	620
	A.	TOTAL FOR MUNDĀ OR KOLARIAN FAMILY . Group, 1; Languages, 3; Dialects, 4.	48,826	48,826

IV.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
14 Внётій .	5.—HIMALAYAN GROUP. 24. Unspecified	•••	2, 570	2,570
	TOTAL FOR HIMALAYAN GROUP . Language, 1; Dialect, 1:	***	2,570	2,570
	6.—BODO GROUP.			
15. Снотик .	25. Standard	4	***	4
•	26. Deurī	300	•••	300
	TOTAL FOR CHUTIVA .	304	***	304
16. GIRA OR GARO	27. Standard	16,800	***	16,800
20. 02 (/2 02	28. Abeng	33,000	***	33,000
	29. Atong or Kuchu	10,000	۵۰۵م	10,000
	30. Awi	20,000	•••	20,000
	31. Chibok	1,500	***	1,500
	32. Dalu	500	***	500
	33. Machi	30,000	ives	30,000
	34. Ruga	. 500	•••	500
	35. Unspecified	•••	2,7 80	2,780
	Total for Gāra or Garo	112,300	2,780	115,080
17. Hajong .	36. Standard	95	900	995
18. Kachārī .	37. Plains Dialect	177,450	840	177,450
	38. Hills Dialect	15,931	***	15,931
	39. Bårå	870	***	87 0
	40. Hōjāi	***	2,750	2,750
	41. Mēch	68,900	•••	68,90 0
	TOTAL FOR KACHĀRĪ .	263,151	2,750	265,901
	Carried over for Tibeto-Burman Family.		2,570	2,570
	Carried over for Bodo Group	375,850	6,430	382,280

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
1	Brought forward for Tibeto-Burman Family.		2,570	2,570
-	Brought forward for Bodo Group .	375,850	6,430	382,280
19. Косн	42. Standard	300	***	300
	43. Dasgaya	1,100	***	1,100
-	44. Harigaya	1.100	***	1,100
	45. Satpariya	1,100	•••	1,100
-	46. Tintekia	1,100	***	1,100
1	47. Wanang	1,100	***	1,100
:	TOTAL FOR KÖCH .	5,800	•••	5,800
20. Lalun	48. Standard	40,160	*** !	40,160
21. Вдвид	49. Standard	29,370	***	29,370
-	50. Maitariya	1,000	1	1,000
,	51. Rangdania	1,000	•••	1,000
	TOTAL FOR RABHA	31,370	*** •	31,870
22. Țipură or *Tip- Puran.	52. Standard	8,300	***	8,300
	TOTAL FOR BODO GROUP Languages, 8; Dialects, 28.	461,480	6,430	4 67,910
23. Angami or Ten-	7.—NAGA GROUP.	1,4 30	, ,	7 400
GIMÄ,	54. Kehend	6,490	4++ '	1,480
	55. (Nali) Mimā	590	•••	6,490
	56. Tengimā	26,900	***	590 26,900
	Total for Angami or Tengima	35,410	***	35,410
24. Āo	57. Mungsen	6,200	4=+	6,200
	56. Zungi or Chungli	9,300	***	9,300
-	Total for Ao	15,500	•••	18,500
	Carried over for Naga Group	50,910		50,910
	Carried over for Tibeto-Burman Family.	461,480	9,000	470,480

Languagre.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Tibeto-Burman Family.	461,480	9,000	470,480
	Brought forward for Naga Group .	50,910	***	50,910
25. Angwanku ob Tableng	59. Tableng or Angwanku	(P) 2,500	•41	(P) 2,500
26. Inzemi or Kacha Naga.	60. Inzêmi, Sengimā and Yêmā	5,230	***	5,230
27. CHINGMÉGNIT OR TAMLU	61. Chingmêgnyű or Tamlu	(P) 2,500	•••	(?) 2,500
28. Kezhāmā	62. Standard	1,620	•••	1,620
29. KABUI	63, ,,	8,000	404	8,000
30. Khaïhau (Kolya)	64. ,,	15,000	•••	15,000
31. Nāgā	65. Unspecified	6,543		6,543
	66. Jēmē	5 050	•••	5,050
	Total for Naga .	11, 5 93	••}	11,593
32. Simi or Sema	67. Simi, and Zhimomi	26 400	,	26,400
33. SOPVOMA OR MAO	68. Standard	10,000	•••	10,000
NAGA. 34. TANKHUL	69. "	25,000	•••	25,000
35. Tsontsu or Lhota	70. Tsontsü	22,000	o'o o ^a	22,000
36 Unza or Rengma.	71. Unzå or Renmä , ,	2,750	•••	2,750
	72. Måyi	2,750	***	2,750
	TOTAL FOR UNZA OR RENGMA	5.500	***	5,500
	Total for Naga Group . Languages, 14; Dialects, 20.	186,253	-74	186,253
	8MIKIR GROUP.	j.		
37. Mikib • •	73. Standard	75,586	. 2,400	77,986
	74. Amri	725	, da ¹	725
	75. Bhoi	10,080		10,080
	76. Rēnkhān	725		725
	TOTAL FOR MIKIR GROUP . Language, I; Dialects, 4.	87,116	2,400	89,516
	Carried over for Tibeto-Burman Family .	734,849	11,400	746,249

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
,	Brought forward for Tibete-Burman Family	734,849	11,400	746,249
	9.—KUKI GROUP.	33,290	444	83,290
	77. Standard	(P) 750		(P) 750
	78. Anāl	680	•••	630
1	79. Bēţī	(P) 750	•••	(P) 750
l l	80. Ohiru	(P) 750	•••	(P) 750
	81. Hirōi-Lamgān	1,160	•••	1,160
	82. Kāiyān	(?) 750	•••	(P) 750
	83. Kōirēn	P	•••	(1)700 P
	84. Kolhrin	(P) 750	***	
	85. Kōm		***	(P)750
	86, Lēùrēù	(?) <i>133</i>	***	(P)188
	87. Marin	(?)750	164	(१)750
	88. Mhár	2,000	***	2,000
	89. Paithe	1,000	***	1,000
	90. Purūm	(P)750	***	(?)750
	91. Rálté	(P)133	***	(P)133
	92. Rēikhāl · · · ·	2,400	***	2,400
	93. Sāimār	(?) <i>133</i>	***	(P)188
ı	94. Shēkāsip • • • •	815	•••	815
	95. Vanche	(?)	•••	P
	Total for Kuki .	46,444		46,444
39. Chin	96. Standard or Poi	1,600	104	1,600
	97. Jahau	2,000	***	2,000
	98. Lakker or Zao	1,100	g 0 0	1,100
	TOTAL FOR CHIN .	4,700	4.1	4,700
40. Lushei or Dulien	99. Standard	40,539	***	40,533
	100. Rálté • • • • •	18,000	447	18,000
•	TOTAL FOR LUSHEI OR DULIEN	58,539	***	58,53
41. Manipurī, Maiņțai or Meitei	101. Standard	222,077	110	222,18
	TOTAL FOR KUKI GROUP. Languages, 4: Dialects, 25.	331,760	110	331,870
	Carried over for Tibeto-Burman Family .	1,066,609	11,510	1,078,11

	I'YNGAYĊ	es.		Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	-	:	. ;	Brought forward for Tibeto-Burman Family	1,066,609	11,510	1,078,119
-		,		10. ABOR-MIRI GROUP.			!
42. .	Авов	-	•	102. Standard	170	, 224	170
43. :	Miri			103. Standard	35,4 50	60	35,510
			,	104. Mojung • • • •	6,500	•••	6,500
		!	,	TOTAL FOR MIRI	41,950	60	42,010
44.]	Datla	•	•	105. Standard	990	• 5,4	90
•				TOTAL FOR ABOR-MIRI GROUP	43,110	60	43,170
		1		Languages, 8;:Dialects, 4.			
		r		11. UNCLASSED GROUP.			
	Aka . Chinphau	•	OR.	106. Standard	20	••	20
	Singpho	•	•	107. Standard (including Chinphau or Doāniyā)	1,920	•••	1,920
47.	Michimi Mishmi		OR	108. Standard	220		220
				Total for Unolassed Group	2,160		2,160
				Languages, 3; Dialects, 3;			
				TOTAL FOR TIBETO- BURMAN FAMILY	1,111,875	11,574	1,123,449
				Groups, 7; Languages, 34; Dialects, 85.			

ASSAM.

5.—TAI OR SHAN FAMILY.

Languages.	Dialects,		A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	109. Standard		40	***	40
Doan 49 Ahom	110. Standard		100	***	100
50. Khāuṭī	111. Standard		2,930	***	2,930
51. NARĀ	112. Standard		3 00		300
52. Phākiyāl	113. Standard		625	•••	625
53. Tubun	114. Standard		150	•••	150
,	TOTAL FOR TAI OR SHAN FAMILY Group, I; Languages, 6; Dialects, 6.	•	4,145	•••	4,145

6.-KHASI FAMILY.

Languages.	Dialect.		A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
54. Khāsi	115. Unspecified		***	31 3	813
	116. Khāsi	\cdot	116,390	•••	116,890
	117. Dyko		670	***	670
	118. Langam		1,850	•••	1,850
	119. Synteng or Pnar	\cdot	51,740	•••	51,740
	120. War		7,000		7,000
	TOTAL FOR KHÁSI FAMILY		177,650	313	177,963
	Group, I; Language, I; Diálects, 6.				

FINAL ABSTRACT.

Indo-Aryan 1 1 2 2	,	F an	Family.			•			No of Groups.	No. of Languages.	No. of Dislocts.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad	C.—Total number of speakers.
Kolarian 1 2 2 48.826 Rolarian 1 3 4 48.826 rman 7 34 85 1,111.476 11,973 an 1 6 6 4,145 guages, not specifically enumerated 1 8 177.650 313 GRAND TOTAL FOR ASSAM 15 54 120 5,261,358 502,627	1. Indo-Aryan	.•						. ,	4	∞	17	3,968,087	1	4,381,582
g or Kolarian 1 3 4 48.626 -Burman 7 34 85 1,111,476 11,973 rShan 1 6 6 4,145 r Shan 1 1 6 4,145 Languages, not specifically enumerated 18,645 GRAND TOTAL FOR ASSAM 15 54 120 5,261,358 502,627	2 Dravidian	•	•	•		•	•	•		es	, (3)	<u>:</u>	9,375	9,875
c-Burman 7 34 85 1,111,476 11,973 r Shan 1 6 6 4,145 Languages, not specifically enumerated 1 1 8 177,650 313 GRAND TOTAL FOR ASSAM 18,645	8 Muņģā or Kolarian	•	•	•	•	•	•	•		ශ	4	: .	48,826	48,826
Shan	4. Tibeto-Burman	•	•	••	•	•	•	•		84	80	1,111,476	11,973	1,123,449
Languages, not specifically enumerated	5. Tai or Shan	•	•	•	•	•	•	•		9	9	4,145		4,145
18,645 SSAM . 15 54 120 5,261,358 502,627	6. Кһазі	•	•		•	•	•	•		-		177,650	313	177,963
SAM . 15 54 120 5,261,358 502,627	Other Languages, not	specif	fically	r enun	nerat	þ	•	•		i	:	:	18,645	18,645
	GRÁNE) TC	TAI	ا- 7	JR /	188 /	Σ							5,763,985

Others'), of Groups (excluding texture) (excluding the same), 120. Families (excluding languages classed as

LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-MERWARA.

[First, Rough, List of Languages.]



CALCUTTA:

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.

NOTE.

The following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Rajputana, Ajmere-Merwara and Central India. It is the first, or rough list of languages spoken in these Areas. It has been prepared from returns sent to me by the States concerned through their Political Officers, supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs.

In Rajputana the Local Area is the State, while in Central India, in this following the Census of 1891, it is the Political Agency. This difference of system has been rendered necessary by local conditions. In Rajputana, as a rule, each State consists of one compact tract, which can conveniently be treated, for the purposes of the Survey, as an independent unit. In Central India, on the contrary, it is impossible to deal with some of the large States in this way. Each consists of a number of tracts of varying size, scattered over widely distant parts of the country. The only feasible unit was the Political Agency. In Ajmere-Merwara, the Local Area is the District.

The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names, only. We are told that Hindustānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindustānī." It may be the language which Europeans call Hindustānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of other parts of India, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Göndī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Göndī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by

people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the Province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is toprovide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from the officials of the various States, and from the various Political Agents. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in almost every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by State officials. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindī and Urdū. Under these names, the Census of 1891 includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāṭhī-speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups:—

East-Central . Bihārī. (This includes a portion of the 'Purbī' of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).

Baghēlkhandī. (This name explains itself.)

Chhattisgarhi.

Eastern Hindī. (This includes the rest of 'Purbī,' and the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)

West-Central . Western-Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.)

Bundelkhandi, (This name explains itself.)

Rājasthānī. (This includes the dialects of Rajputānā, such as Mēwārī, Mārwārī, Jaipurī, Mālwī, and the like.)

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Ballie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the State returns on which the rough list is based, simply gave 'Hindustani,' or some such name, for the local 'boli,' when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each Local Area. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to suggest a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Rajputana and Central India. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the area dealt with in this volume seventy-eight dialects and fourteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

SIMLA;
The 29th October 1898.

CONTENTS:

PART I.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

																												P	AGR
	Residency-	_																											,
	Meywar		1 1	•	•	٠		•		•		•	•	•	•	•	•		•		•	•		•		٠		•	1
	Banswara and	d Kush	ılgarn	•		•'	•		•		•		•	•	•	•		•		•		٠	•		٠		•		2
	. Dungarpur	•	•	•	•		ď	•		•		•		•		•	•		•		•		•	۳		•		•	ih.
	Partabgarh	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•		•		•		•		•	•		٠		•		3
	n Rijpwtin i		RES	IDEN	GI-	-																							
5.	Marwar and	Malaui		•	•	•	•	٠				•		•'	•	•	•	時	٠		•		•	٠		•		•	4
6.	Sirohi and A	bu .	•	•		•	•		•		•		•	•	•	•		٠				•	•		•		6		Ü
7.	Jeysalmir				٠		•	•		•		•		•			•		•'		٠		,	٠		•		•	7
Bekanie	AGENCY-																												
	Bikanir .																						*						8
	BESTORNOY-		•	•																									-
		_																											
	Jeypore	•	•	•	•		•	•		•		•		•		•	•		•		•		•	•		•		•	9
	. Kisharngarh	•	•	•		•	•	'	•		٠		•	•	•	•		•		•		•	•		•		•		18
	Lawa .	•	•	•	٠		•	•		٠		•		•		•	•		٠		*		•	•		٠		•	14
EASTER	n Raiputana	STATE	AGE	NCY-	-																								
12.	. Bharat-pur	•	•	•		•	•	•	•		4		•		+	•	•	٠		•		•		,			•		15
13	. Karauli	••	•	•	٠		•	•		•		•		•		#	•		•		•		*			•			16
14	. Dholpur .	•	•	•		•		•	•		•		•		•	•	,	•				٠		,	٠				17
ALWAR	AGENCY-																												
	. Alwar .	•	•	•	•		•	•	,	•		•		•		•	•		•		•		•	•		•			18
JHALLA	war Superin	TENDE	404 —																										
16	. Jhalla war .		•	•		•					•				•					•									19
HAROW	TI AND TONK	AGRNO	7 Y —																										
	. Tonk in Raj				•		•		,	•		•		•		•	•₩				•					•		•	20
(CENTE	AL INDRA AGO	eno y																											
	a. Tonk in Ce														•										,		_		21
	TI AND TONK																								Ť		•		~ .
	Bundi, and			han	•		_	_				_		_		_													-
		C IIIO LOD	ih one	Put			•	•		•		•		•		•	٠		,		•		•	•		• •		•	22
	GENCY—																												
19	. Kota -	•	•	•		•	•	•	•		•		•		•'	•		•		•		*	•	•	•				23
RAJPUI	ANA AGENOY	-																											
20). Cantonment	s			•		•							•		•		,	•				•		,			_	24
AIMER	e-Merwaba I	Division	y																							-		•	~~
	L Ajmere .					_									_			_											
	2. Merwara				_	•		•			•		•	_	•	. '		•	_	٠		•	•	•	•		•		25
		•	-	•	•		•			٠		•		•		•	•		٠		4		•	•	'	•		•	26
	I INDIA-																												
	23. Indore		٠.	. •		4		•	ď		•		•		•	•	•	•		3			,	•	٠		•		27
	24. Gwalior (in		z Gun	B)	•		•		•	•	•	•		•		•	•	•	•		•		9		•	•		٠	28
		• •	•	1	•	•		•	•	•	•		•		•		•	•		•		•		•		•			80
	25. Bhopal		•	•	•		•		•	•	•	ď		•		•		•	٠		٠				•				81
	26. Bundelkha		•	4	•	•		•	•	ı	•		•		•		•	•		•		٠					*		33
	27. Baghelkha		•	•	•		•		٠	•	r	•		4		•		•	•		•		٠		*				85
	28. Western M	Lalws .	•	•	1	•		•	•	•	•		•		•		•	•		•		•		,				-	86
	29. Bhopawar	•	•	•	•		•		•	,		•		•		•		•	•										87
Grner	AL SUMMARY	of Pai	et I	1	•	•		•		•	•		•		•		,		,	1				,		•			37.5

PART II.

DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

	ווע	91.	ΙΥΙ	DU	, r.	נטו	х.	Dit	31	А	,,,,	71.	D1 .	., .	_	•					_									3	PAGE
INDO-ARYAN FAMILY-																															
East-Central Group															•		•		•		•		•		•		•		•		43
West-Central Group																•		•				•		•		٠		•		•	44
North-Western Group	3																								•				•		78
South-Western Group					•																	•		•		•		•		•	80
DRAVIDIAN FAMILY .																	•		•		•				•		٠		•		81
IRANIAN FAMILY																•		•		•		•		•		•		•		•	2B.
OTHER LANGUAGES																					٠		•		•		•		•		82
GENERAL ABSTRACT OF PART I	I	,								٠																•		•		•	88
GENERAL SUMMARY .																	•				•				•		•		•		88

*

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.

Residency-MEYWAR.	ŸŴAB.		State-MEYWAR.	Pop	Population (1891) 1,727,899, plus 134,429 unenumerated Bhils. Total 1,862,328.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	ATB.	Name of dialects in	Approximate number of	Remarks.
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Rājasthānī · ·	Mēwāŗī · · ·	1,300,000	The main language of the State.
			Mewaŗī (Khairāŗī)	145,000	Spoken in the Khairār, the hilly district to the north-east of the State, west of the Jahāzpur hills. It extends into the neigh-
		Gujarātī .	Not specified	15,000	bouring portions of Jeypore and Bundi, and is peopled chiefly by Minās Spoken by Bohrās, Gujarāti Mōchīs, Pārakhs, Nāgar Brāhmans, Audich Brāhmans, and other immigrants from Gujarāt.
			Vāgģi · · ·	280,000	Spoken by Bhils and other inhabitants of the south-western hilly tract of the State.
• •			Bhīlnī	101,500	Figures estimated by deducting the figures for Vägdi from the total Bhil population (381,525) of the State.
		Western Hindi	Braj Bhāshā , Č	5,000	Spoken by immigrants at Nāthdwār, Kānkrōlī, and Udaipur.
Other Languages	•	•!	•	15,828	These figures are, except in the case of Bhilni, all local estimates. Those for "Other Languages", are excessive, but there is no means of controlling them.
			TOTAL	1,862,328	*

Residency.WRYWAR.		States—BANSWAR	NSWARA AND KUSHALGARH.		2. Population (1891) 186,043, plus 25,598 menumerated Bhils. Total 211,641.
Company					
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.	a i a	Approximate number of	BRMARES.
Family.	Group.	Language.	ourrent use.	each dislect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Gujarātī · ·	Vāgāj · · ·	74,900	•
			Bhilni	136,700	Spoken by Bhīls.
Other Languages		•	•	41	The above figures are based on local estimates.
			TOTAL	211,641	
Residency-MEYWAR.	WAB.	Sta	State—DUNGARPUR.	-	3. Population (1891) 98,448, plus 66,952 unenumerated Bhīls. Total 165,400.
LAN	LANGUAGES SPOREN IN THE STATE.	STATE.	Name of dislects in	Approximate number of	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	curient use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central	• Gajarātī • •	Vāgģi · · ·	98,000	No refurn was received from this State. The figures given are therefore estimates. It is assumed that the Bhils speak Bhilni, and that most of the rest of the population speak the Vāgdi found in the adjoining State of
•			Bhilni	67,000	Banswara.
Other Languages	•	•	•	400	
			Total	165,400	

Residency-MEYWAR.								
				State—PARTABGARH.	RTABGAI	В.H.	Population (1891) 87,975.	
LANGUAGES	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	State.		Nome	Medicals in	Approximate		T
Family. G	Group.	Language.		CULTE	curent use.	number or persons speaking each dialect.	Ввманкв.	MAJE
Indo-Aryan . West-Central	entral •	Rājasthānī .	•	Mēwāŗī-Vāgdī	· ·	47,000	A mixture of Mēwāri and Vāgdī. The principal language of the State.	otana,
	•		•	Mēwāŗī .	•	5,000		OEMITMAL
	•	Gnjarāti	4.*	Not specified		2,000		INDIA,
	,•	• •	, s	Vāgửi	•	000'9	Described as a mixture of Gujarāti and Mēwāŗī. Spoken by the Bhils.	
	•	r.	• •	Bhilní 🖫	.•	. 26,000	The language of the Bhils, of whom there are 26,705 in the State.	
Other Languages	• ,	•	***	•	•	1,975	All the above figures are local estimates.	W ALLA.
					Total .	87,975	•	, (

Population (1891) 2,519,868, plus 6,621 thabitents of Sambhar Joi-t Jurisdiction, not included in return for Jeypore, No. 9 Total 2,526,489

Residency—WESTERN BAJPUTANA STATES.

States—MARWAR AND MALANI.

	1	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STA:	TB,		Name of dialects in	Approximate number of persons spenking	Remarks.
Family]		Group.		Language.		est oue uno	each dialect.	
		- -	III. Actual		Refeathani		Marwari	1,591,160	The main language of the State. Besides the Standard, Marwari has six sub-dialects
Indo-Aryan		•	West-Centrat	•		•	Mārwāţī (Gōdwāţī)	147,000	spoken in the State. The standard dialect is spoken in a strip of country about seventy-free miles broad running through the centre
£ .	•	•	•		6		Marwāŗī (Dêoŗāwāţī)	86,000	of the State from the north-east to the south- west. At the extreme north-east is a strip of country bordering on Shëkhawati and
Ç¢.	•	•	•	a	ŝ	,	Mārwārī (Thalī)	380,900	Jeypore, in which Dhundārī is spoken. A mixture of this language and Mārwārī is snoken by 20,800 people in Marôt Pargana.
*	•	•	,	•	£	•	W. State Sta	10,000	Along the east in the hill-country bordering on Merwara and Meywar is the Nyar ki bôli on Meyrar the centre of the
ī	•	•	•	•	8	•	III at Wai I Strong	200	spoken by Dains. Accounting and Standard east and, between this last and Standard Marward, in the eastern portions of Parganas
ŧ	•	•	•	•	•	•	Marwāŗī-Phuņdāŗī	20,000	Sojat, Ball and Desuri, the Godwari sub- dialect of Marwari 1s spoken. It is probably
ŧ	•	•	•	•	66	•	Marwațī-Sindhī	15,000	the same as the Copawati of Alshangarii. Going further south, still along the eastern border, down to the south-eastern corner of the
				-,			-		State, along the Suchi border, the Dectawald sub-dialect of Marwari is spoken in the eastern
							Carried over	2,250,860	portnons of the Jalor and Jaswannpurg Targana ganas. In one small tract in Jalor Pargana on the actual frontier of Sirohi, a mixture of
									Marwari and Suchi is spoken by about ten

thousand people. In the extreme south of the State, on the Palanpur frontier, Gujarāti is spoken. This is in the southern portions of Sachōr and Jaswantpura reaganas. The dialect of Gujarāti spoken in Palanpur is called Patant, and thus name is provisionally given to the dialect spoken here. The frontier than turns on the Ram of Outch, and on the Sindh desert. Here Sindh is spoken in a strip along the frontier, i.e., along the west bordering on the Ram of Outch, and on the Sindh desert. Here Sindh desert, we find the other great sub-dialect of Mārwāri. It is bounded on the north west by the frontier of the Jeysalmir State. These remarks only apply to the dialect of the north by the frontier of the Jeysalmir State. These remarks only apply to the dialect as spoken in Marwār. It occupies in Marwār an area about seventy-five miles wide and at its south-western end it shades of into Sindhi. There is hence a tract to the north and north-east of the Sindhi area already defined, in which a mixture of Thali and Sindhi. Thali. Standard Mārwārī also shades off into Sindhi, and the mixed dialect, spoken by about 15,000 people. This mixture I have called Sindhi-Thali. Standard Mārwārī also shades off into Sindhi, and the mixed dialect, spoken by about 15,000 persons, I have called Mārwārī.

$\delta(2)$.	Population (1891) 2,619,868, plus 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, not included in return for Jeypore, No 9. Total 2,526,489
	States—MAR.WAR. AND MALANI—concid.
4 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	kesidency—WESTERN RAJPUTANA STATES.

Include 200 speakers of Bilochi in Malani Pargana. These figures include "Other Languages" for Jeypore. Owing to the ex-istence of the Sambhar Joint Jurisdiction, it has been impossible to separate these out See remarks on Marwaşı. Also spoken in the Spoken by Bhils. See remarks on Mārwāŗi. Compare return for Sirōhi (No 6). Classification as REMARKS. See remarks on Mārwārī. Tharēlī provisional. See remarks on Marwari. See remarks on Mārwāṛī. Spoken in the towns. larger towns. completely. Approximate number of persons speaking each dialect 85,700 28,500 30,270 12,700 46,960 70,000 1,499 2,250,860 2,526,489 Dhundari or Jaipuri TOTAL Name of dialects in Brought forward current use. Nyār ki Bölî Sindhi-Thali Hindūstānī Pațani Thareli Western Hindi Language Rajasthānī Gujarātī Sindhī * LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE. North-Western West-Central Group. • * 2 * Other Languages Family. Indo-Aryan 2 8 *

Population (1891) 186,025, plus 2,860 unenumerated Girāsiyās. Total 188,885.	Remarks.		The language of the State.	The dialect of some of the inhabitants of Mount Abu.		Spoken in the south of the State, on the Palanpur frontier, A mixture of Marwari and Gujarati.	Spoken by the Girāsiyās, a wild tribe inhabiting the Bhākhar Pargana. Compare Return for Marwar and Malani (No. 5).	,	All the above figures are local estimates.	
ъ	Approximate number of	persons speaking each dialect.	161,300	2,000	400	6,000	5,000	5,000	8,885	188,885
State-SIROHI AND ABU.	Name of dialects in		Mārwāţī (Sirōhī) · · ·	Mārwāţī (Bāṭhī) · ·	Not specified	Saețh kī Bolī • • •	Girāsiyā kī Bōļī or Nyār kī Bōlī.	Hindústāni		Total .
TES.	Втатв.	Language.	Bājasthānī .		Gujarātī .			Western Hindi		
Residency—WESTERN RAJPUTANA STA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Group,	West-Centra,l						.• .•	
esidency—Wes:	LAN	Family.	Indo-Aryan	.•			F.		Other Languages	

-02	
700	
~5	
-	
فد	
⋖	
نے	
==	
02	
IA STAT	
- 4	
\boldsymbol{z}	
4	
പ്	
PUTÀ	
RAJPU	
-	
فت	
4	
- 3	
\sim	
,	
1-2-	
R	
بم.	
63	
STERN	
σΩ.	
r i	
7 este	
\	
· 🗲	
٠.	
- 1	
1	

7. Population (1891) 115,701.

Т	AJI	UTANA,	, CENTR	ALI IN	DIA,	AND A	I TAT TAT	יד הד דאם בהד מ	P AA TETAT	. •	
	Квилькв.	The language of the State,	The language of the Beldars or professional tank-diggers. Provisionally entered as a dialect of Gujarāti.	A corrupt Gujarātī spoken by Gujarātī Brāh- maņs.	Classed provisionally as Thareli,	Said to be a mixture of Sindhi, Gujarāti and Mārwāri. Probably the same as the Sindhi- Thali of Marwar, No. 5.				The above igures are all local estimates,	·
Approximate number of	persons speaking each dialect.	100,000	100	300	14,990	150	09	200	r -t		115,701
		•	•	•	•	•	•	•	•	The second of the second	•
Name of dialects in	current use.	Wārwāŗī (Thalī)	Beldāroñ kī Bolī	Gujarātī-Mārwāŗī	Thareli	Odsth kī Boli.	Multānī	Not specified	•		Total
		•		•	.•	•	•	•	•		
LATE.	Language.	Rajasthānī	Gujarātī .	•	Sindhī .	•	Western Panjābī	Bilčehi	4.#, -4		
ECS STA		•	•	•	•	•	•	•	•		
Languages sporen in the State.	Group.	West-Central	£	2	North-Western	\$6	2	Eastern .	•		
LAN	,	•	•	•	•	•	•	•	•		
	Family.	Indo-Aryan .		*		•	•	Iranisa	Other Languages		

8

MIR
KA
-BI
ate-
5 2

Agency—BIKANIR.	. B.	200	Chang		
LA1	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.	di.	Approximate number of	RBMABKS.
·Family.	Group.	Language.	current use.	each dislect.	
	. West-Central .	. Rājasthānī	Bāgņī	799,000	The main language of the State. In the Panorth-east it is mixed with Hariani, the language of Hariana in the Panjab.
•		•	Bīkanērī · · ·	10,000	Spoken in the centre west of the State.
		•	Mārwāŗī (Rāṭbī) · ·	22,000	See return for Strohi and Abu (No. 6). Described in local return as a dualect of Sindhi. It is apparently a border dialect between Mārwārī and Sindhi. Rāthī is spoken in the north and north-west of the State, on the border of Bahāwalpur,
Other Languages	· ·	•	·	96 96	
			Тотаь	831,955	

Population (1891) 2,832,276, less 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the same for Western West Remember 2,825,645.

State—JEYPORE.

return for Marwar and Malani, No. 5 Remainder 2,825,655.	Pewtord	ANDREDON!	There are three main dialects spoken in the Joypore State, Shêkhāwāti, Japuri, and Dāngi, Mēwāti is also spoken in the usolated Nuāmat of Koṭ Kasam, situnated in the north of the Alwar State. Shēkhāwāti is spoken	in the Nizāmat of that name, and closely resembles Bāgri, of which it is probably a sub-dialect. Pāngī is the language of the Pāng country, or the tract broken up by ravines in the east of the State, and in the adjoining States of Karauli and Bharatpur. It is described as a variety of Braj Bhāshā, and, as such, has been provisionally classed under Western Hindi. Pāng means a hill		ngures given in the return are all local estimates. Taking Dāngi first, this dialect is spoken in its purity in the Hindaun Nizāmat, in the extreme east of the State, on the borders of the Bharatpur and Karauli States. To the west of this tract, a mixture of pāng and Jaipuri is spoken in the north of Dasa Nizāmat. Beyond this is Jaipuri. In the south of Dasa Nizāmat, we find the sub-dialect of Dūngarwārā, also bounded on the	
return	Approximate number of	persons speaking each dialect.	488,017	790,231	342,554	127,957	1,748,759
	Name of dislects in	current use.	Shekhawați · · ·	Phundaŗī, Jaipurī, Kañiń kūńiń or Jhāŗshāhī.	Jaipurī (Tōtīrāwāţī)	Jaipurī (Kaṭhaiṛā)	Carried over
	ATB.	Гвпдпяде.	Rājasthānī · ·			•	
	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Group.	West-Central .	•		•	
	ГАМ		•	•	•	•	
		Family.	Indo-Aryan	*	:	20	D

Residency—JEYPORE.	JEYI	ORE.	State-	State—JEYPORE—contd.	Population inhabitants return for M	pulation (1891) 2,832,276, less 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the return for Marwar and Malani, No. 5. Remainder 2,825,655.	
	LA	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	удатв.	Name of dialects in	Approximate number of	REMARKS.	KAJ
Family.	7	Group	Language.	carrent use.	persons spenking each dialect.		PUT
ist.			,	Bronght forward	1,748,759	_	ANA,
Endo-Aryan	•	West-Central	Rajasthānī .	Jaipuri (Chaurāsi)	98,773	, we come to the sub-dialect called, we come to Rajāwājū. The former en in Gangapur Nizāmat, and the n Swai Madhopur Nizāmat. At the	TITA TIND
•	•		•	Jaipuri (Nāgarchāl)	53,575	the east by Karaul, on the south by Karauli and Kotah, and on the west by the Aligarh Pargana of the State of Tonk, we find the Danghang sub-dialect, also spoken in the Siwai Madhopur Nizāmat. Rājāwāji is bounded on the north by Janpuri, and on the north-west there is a mixed dialect of	
• *			• #	Jaipurī-Rājāwāţi .	39,510	Rājāwāji and Jaipuri. On the west, it is bordered by the Tonk State, in which it is reported that Jaipuri is spoken. Going along the south frontier, towards the west, after Dangbhāng, we come to the Aligaih Pargana of Tonk already mentioned, in which and in the porton of	
*	•		F	. Mēwāŗī (Khairāŗī)	59,264	Japur immediately to the west the Nagaronan sub-dialect of Japuri is spoken. Going further west, on to the south-west corner of the State, we come to hill tract, inhabited principally by Minās, belonging partly to Meywar, partly to Bundi, and partly to Jeypore. Thus tract is called the	
				,		Khariar, and in it, a dialect of Mëwari called Khariar is spoken. In the rest of the State, Jaipuri is spoken. It is called Dhundari in other parts of	
				Carried over	1,999,581		
					F -	mt	

* A range of rocky hills intersects nearly the whole of Shēkhāwāti, in a north-east direction and close upon its East Frontier. The country on the cast side of these hills is called Dagar, which includes nearly the whole of shēkhāwāṭi, and is genually applied to the west formerly applied to a large part of Rājputānāi, while that to the west is called Bāgar, which includes nearly the whole of shēkhāwāṭi, and is genually applied to the assndy country where water is only procurable at a great depth.' Boileau, M. S. Journal, quoted in Elliot's Supplemental Glossary, ed., Beames, i. 9.

6(6)	Population (1891) 2,832,276, less 6,621	anternational Manager of Moleculary No. 12. Remainder 9 895, 655
	State—JEYPORE—contd.	
	Residency—JEYPORE.	

Bewara	a comment day		Rājputānā, Jaipuri in Jeypore, and, contemptuously, Kāñiñkuñin or Jhārshāhi, by those who do not speak it. The standard sub-dialect is spoken in the centre of the	State, i.e., in the Jeypore Nizāmat, and in the portion of the Sambhar Nizāmat which abuts on Marwar. North of it the Töñrāwāji sub-dialect is spoken. It is bounded on the west by Shēkhāwāji, and on the north and east by the Mēwāti of Patiala and Alwar. It is hence infected by these two dialects. To the south-west of the Standard Jaipuri, in the south of Samhhar Nizāmat, on the	Kishangarh Frontier, we find the Kathairā sub-dialect, a mixture of Jaipurī and Mārwārī. It is probably the same as the Mārwārī-Dhuṇḍārī mentioned in the return for Marwar, No. 5. It is evidently the same as the Kishangarhī of Kishangarhī of Kishangarhī of Kohnendarī. Vide refurm No. 10. Going Dhuṇḍārī.	further south, still along the Kishangarh Frontier we come to the Malpura Nizāmat, the local sub-dialect of which is called Chaurāsī. It is connected with the Sarwārī dialect spoken in the adjoining portion of Kishangarh. Going still south, we come to	
Approximate number of	persons speaking each dialect.	1,999,881	17,054	217,531	186,905	108,766	2,530,137
Name of dialects in		Brought forward	Mewati or Bighōta	Pāńgī-Jaipurī	Pāngī or Kākachhū	Pāńgī (Pińgarwāŗā or Raikārātūkārā).	Carried over
7.1	Language,		Rājasthānī •	Western Hindī	ř		
LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	Group.		West-Central .	•	•		
LAN	Family.		пв	•	*,	•	
	FS		Indo-Aryan	\$	2	\$	d . 2

	Stores HONDARY 22.20		\ [00 F \		1	
Kesidency—Jeyfoke.	CLEACE LE L'ACPLE CONCERT	Fobulation	(1881)	2,832,276,	Tess	6,621
		Inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the	Sambhar Joi	nt Jurisdiction,	ingladed	ii th

	$\mathbf{R}A$	JPU	TANA,	CENTRA		70 MINION-HILLIO	·	
return for Marwar and Malani, No. 5. Remainder 2,825,655.	Downord			the Khairāri sub-dialect of Mēwāri already alluded to, spoken in the south-west corner of the State. Bast of the Kathairā and Chanrāsī sub-dialects is the Tonk Pargana of	the Tonk State in which a dialect, unnamed, of Jaipul is spoken. It is probably Chauräsi. This portion of Tonk is the second of those referred to in describing Dang. South of this tract, on the southern border of the Jeypore State, we find the Nagarchal sub-dialect. This tract is bordered on the east by the Aligain Pargana of Tonk, the first of those referred to in describing Dangi, in which the same dialect is	spoken. This Nagarchal tract is pounted on the south by the State of Bundi, and the sub-dialect is affected by the Hāṛsuti of that State. A full second of the various dialects of Jeppore, with specimens, grammars, and a vocabulary, will be found in Specimens of the Dialects spoken in the State of Jeppore, by the Rev. G. Macalister, M.A., Allahabad Mission Press, 1898.		
return	Approximate number of	persons speaking each dralect.	2,530,137	81,216	133,939	80,363		2,825,655
	Name of dislects in		Brought forward	pāģgī (Kālīmāl) .	Pangī (Rajawațī) .	pāṅgī (Dāṅgbhāṅg)		TOTAL .
	ATR.	Language.		Western Hindī	r.			
	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	Group.		West-Central		* *		
	LAN	. Family.		ando-Arvan . '.	•	*	,	,

Residency—JEYPORE.	PORE.	State-	State—KISHANGARH.		Population (1891) 125,516.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	STATE.	Manne of delacte se	Approximate	
Family.	Group.	Language.	Abure of universe in	number or persons speaking each dialect.	Remarks.
Indo-Aryan	West-Central	. Rājasthānī .	Jaipurī (Kishangaŗhī)	93,000	The local estimate is 100,000, which has been reduced by 7,000 to make the total for the State agree with the Census figures. This dialect is spoken in the central portion of the State, and is reported to be midway between
					Jaipuri, or Dhundāri, and Mārwāri It is probably the same as the Kathairā sub- dialect spoken in Jeypore. See return for that State, No. 9.
			Mārwāŗī (Gōŗāwāţī)	15,000	Spoken in Rupnagar Pargana in the north of the State, adjoining the Nawa and Parbatsar Parganas of Marwar, in which Standard Mārwārī is spoken. Probably the same as the Gödwārī of Marwar. See return No. 5.
			Mēwāļī (Sarwāļī)	15,000	Spoken in the south of the State in half of Parganas Sarwar and Fatehpur.
	2		Baori	400	Spoken by Moghiās, a tribe of thieves—see Elliot's Supplemental Glossary, ed. Beames, i, 9. In the Panjab the name is applied to the language of the Bāwariās, a vagrant tribe.
,• #		. Western Hindi	Bēgarī	009	Spoken by Régars, or skin-ourers of the city. Those of the <i>Mufassil</i> speak the ordinary local dialects.
Other Languages		•		1,516	All the above figures, except those for Kishan-
			TOTAL	125,516	Sorting and today dominates.

•	
!	
,	
;	
* ·	
	-
•	
a a C C	

Residency—Jeypore.	PORE.	Tha	Thakurate—LAWA.		Population (1891) 3,360.
LANGO	LANGUAGES SPOKEN IN THE THAKURATE.	ОВАТВ		Approximate	
Family.	Group.	Language.	Name of quiedra in current use.	number of persons spenking each dislect.	Вимаку.
Jydo-Aryan .	West-Central .	Rājasthān <u>ī</u>	Phundārī or Jaipurī (Chaurāsī).	3,360	No return has been received from this Thakurate, The dialect name is that of the adjoining portion of Jeypore. See return for that State, No. 9.
		•		`	ů,
			-		
			Torar .	3,360	

Agency—BASI	ľEŘ	Agency—BASTERN RAJPUTANA STATE	zź	State—BHARATPUR.		Population (1891) 640,303.
	LAN	LANGUAGES SPOKES IN THE STATE.	17.8	Namo of dialoria in	A pproximate	ş
Family.		Group	Language	current use	persons speaking each dialect	KBMABKS
Indo-Aryan .	•	West-Central	Western Hindi	Braj Bhāshā	501,823	The principal language of the State.
•	•			pāngī · · ·	40,000	This is the language of the Gūjars of the broken country called Dang in Bayana Tahsil, in the south-west of the State,
					•	and extending into Jeypore and Karauli. Daig means hill or precipice—see Elliot's Supplemental Glossary, ed. Beames, ii, 280. There is another Dane snoken in Pork in
				· ·		Central India, which is quite distinct. See returns for Jeypore (No. 9) and Karaul.
, ,	•	. "		Urdü .	15,000	Spoken by the educated part of the urban Hindu population, and by about one-fifth
		•	Rājasthānī .	Mewati	80,000	or Munammadans, excuding meos. Spoken in the north-western divisions of the State, viz., Nagar, Gonaleath, Palari and
		·				Kama, bordering on the State of Alwar, and the British District of Gürgäon. It is the language of the Mēōs of Mēwāt. According to the Alwar Gasetteer, Mēwāt may be roughly described as contained within a line running irregularly northwards from
					ya kuwai eroenimikko mishki	Dig in Bharatpur to somewhat above the latitude of Rēwārī, then westwards, below Rēwārī, to the longitude of a point six miles west of Alwar Gity, and then south to the
Other Languages		, * >+	R*	•	3,480	Bara stream in Alwar. The line then, turning eastwards, would run to Dig, and approximately form the southern boundary of the tract, which extends over portions of the States of Bharatpur and Alwar, and of the British District of Grandon Carrell.
					n ar the soletone up shaw	All the above figures are local estimates.
				Тотаь	640,303	

Agency—EASTE	Agoboy—bastbrn rajputana stati	.	State—KARAULI.		Population (1891) 156,587.
. I.A.	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE	TATB.	Name of dialects in	Approximate number of	RBMAKKS.
Family.	Group.	Language	aurent use.	persons speaking each dislect.	
Indo-Aryan	West-Central .	Western Bindī	Braj Bhāshā (Jādōbāṭī) .	80,000	The language of the State. Said to have "a large admixture of foreign words, the origin of which it is hard to find." The tribe of Yadavas or Jadös of which the Rājā is a member, is very strong in this State, hence the dialect is called Jādöbāṭi in the adjoining State of Wo. 24.
	•	· ,	pāńgī · · ·	000'09	This is the language of the broken country known as Dang, in the interior of the State, and extending into Jeypore and Bharatpur. Dang means a hill or precipio—see Ellou's Supplemental Glossary, ed Beames, ii, 280 Supplemental Glossary, ed Beames, ii, Cantral
· •			Urdū	10,000	There is another Dangt in 10th in Course India, which is quite distinct. See returns for Jeypore, No. 9, and Bharatpur, No. 12. Spoken by the Pathāns and Muhammadans inhabituing the State, and by the educated portion of the urban population.
Other Languages	•	•	•	6,587	All the above figures are local estimates.
-			TOTAL	156,587	

Agency—EASTEI	Agency—EASTERN RAJPUTANA	STATES.	State-DHOLPUR.		Population (1891) 279,890.
Į,	Languages spoken in the State.	TATE.	Name of dislects in	Approximate number of	Ramars.
Family.	Group,	Language,	current use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Arysn .	West-Central .	Western Hindī	Pholpuri	262,335	Returned as 'Dēsī Bhāshā,' Probably a variety of Braj Bhāshā, affected by the neighbouring Bhadāorī dialect of Bundēl-khandī spoken in the Agra District on the banks of the Chambal Possibly the same as the Jādōbāṭī of Karaulī. See return for that State (No. 13), and for Gwāliör (No. 24).
•	•	• (•	. Urdū	17,389	Spoken by the educated in towns.
Other Languages		. • . •	TOTAL	166	The above figures are local estimates.

agency — An arthur							
Ţ	Languages spoken in the State.	THE STA	17B.		Name of dielects in	Approximate number of	REMARKS
Family.	Group.		Language.	196•	curent use.	persons speaking each dialoct.	
Indo-Aryan •	West-Central	•	Rajasthānī	•	Mewati	. 253,800	The language of the Meos who inhabit Mewat. According to the Alwar Gazetteer, the tract of Mewat may be roughly described as contained within a line running irregularly northwards from Dig in Bharatpur to somewat above the latitude of Rēwāri, then westwards, below Rēwāri, to the longitude of a point six miles west of Alwar City, and then south to the Bārā stream in Alwar. The line then, turning eastwards, would run to Dig, and approximately form the southern boundary of the tract. More than half of Alwar is in Mewāt, which includes also portions of the State of Bharatpur, and of the British District of Gürgaon.
, • 5. \$		₹ •	\$	Es d	Mēwātī (Rāţh)	. 222,200	The language of the Rath, a tract entirely within the State on the north-west border.
3.		h.*	*	•	Mēwātī (Nahēŗā)	. 169,300	It is the country of the Chautans. The language of Nahërā. It is mixed with the Dhundair of Jeypore. Nahërā is the western nortion of Tahail Thans Ghazi which
	•	•	£	p.•	Mewati (Kațhēr)	. 113,300	Ites on the south-west of the State. The language of the portion of Kāṭhēr which lies within the State. It is mixed with Bray Bhāshā. Kāṭhēr lies to the southwest of the State. Most of the tract lies in the characters and, with
Other Languages	. •	n:	•	•		9,186	portions of Braj and the Dang, forms the territory of that State. See return for Bharatpur (No. 12). All the above figures are those of the local return.
,					Toral	. 767,786	4

Superintendency—JHALLAWAE.	JHALLAWAR.	02	State—JHALLAWAR.	•	Population (1891) 343,601.
LAKGUAG	Languages spoken in the Superintendenox.	ntendenox.	Name of daslects in	Approximate number of	
Family.	Group,	Гвпgпвде.	current use.	persons speaking each dialect.	IN RAM. A. R. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K.
Indo-Aryan	West-Central .	Rājasthānī	Hāŗautī	107,101	Spoken in the Central Parganas.
	•	•	Sundwāŗī	86,556	Spoken in Sundwär, in the Chaumahlä. This dialect substitutes "h" for "s." Thus the grashers call at Hundwär. It extends into
•	•		Mālwī	62,978	Spoken on the south border, on the Central Indian Frontier.
•		•	Malwi (Dańgihai or Phandēŗi).	32,167	Spoken in Shahabad Pargana. The classification as a form of Malwi is provisional. It is described as a form of the dialect spoken in Bundelkhand. Of. returns for Kota (No 19) and for the Gwalior and Guna Agencies (Nos. 24 and 24a).
•		•	Mārwārī .	11,977	Spoken by merchants, non-resident immigrants.
× .		Gujarātī .	Not specified .	4,613	Spoken by merchants, non-resident immigrants.
8 e 8	•		•	38,209	
			TOTAL	343,601	from the Pathar platean into Malwa, and the other the Chaumahlā which is pure Malwa country, lying to the south-west of the former.

¹ Since this return was prepared, a new State of Jhallawar has been formed, consisting of the Chaumahla and Patan Parganas of the former State, the remainder of the old Jhallawar State having been transferred to and being now included in the aeighbouring State of Kotah. In the new State of Jhallawar the main dialects are Hārauti and Sundwāri, the latter to dialect being used in the Chaumahla, and the former in the Patan Pargana, which was one of the Central Parganas of the old Jhallawar State. The population of the new Jhallawar State is 150,807, of whom 25,706 rpeak Hārauti, 86,556 Sundwārī, and the remainder (38,545) Other Languages.

Agency—Central India.	RAL INDIA.	State—TON	to—Tonk in central india.	DIA.	17a. Population (1891) 181,135
	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.	тна State.	Name of dialects in	A pproximate number of	Raware.
Family.	Стовр.	Language,		persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī .	Malwi	120,000	The main language of the Hindus of all the three Parganas in the Central Indian
•			Malwī (Pāńgī)	4,000	Agency. Spoken in some villages in the north-west of Pargana Pirawa. Dangi means the language of the hilly broken country. See return for Jeypore No. 9, Bharatpur No. 12, and Karanli No. 13, in which States a different dialect bearing the same name is spoken.
•			Hāŗautī .	17,000	Spoken by the Hindus of the north-west of Pargana Chabra, where it abuts on Köțā.
	•		Sundwāţī or Sundwānī	17,000	Spoken by cultivators in the north and north- west of Pargana Pirawa, which lie in the Sundwar tract. See return for Jhallawar,
	2	Western Hindī	Urdū · · ·	15,000	No. 16, to which State the greater part of the tract belongs. Spoken by the Musalman population, Tonk is a Muhammadan State. All these figures are local estimates.
•				•	See return for Tonk in Kalpuvana (No. 17). The present return is given in order to complete the figures for the State, but the figures will not be included in the total for Rajputana. Tonk in Central India consists of three separate parganas. The first, Chabra, is situated at the south-west corner of the
Other Languages	•	•	•	8,135	Kötä State. It is in the Gunä Agency of Central India. The next, Sirönj, is about thirty miles to the south-east, and hes to the north of Bhopal. It is in the Bhopal Agency of Central India. The third, Pirswa, lies about seventy-five miles to the west of the second, to the east of the Chaumahlä portion of the Jhallawar State. See return
			TOTAL .	181,135	for that State, No. 16. It is in the Western Malwa Agency of Central India.

Agency—HARO	Agency—HAROWTI AND TONK.		State-BUNDI, and Chiefship SHAHPURA.	HAHPUR	A. Population (1891) 359,321.
A.L.	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE,	ATB,	Name of dialects in	Approximate number of	Rewinds
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	AP DATE A DE LOS
Indo-Aryan	. West-Central	Rajasthānī	Mēwāŗī (Kbairāŗī)	24,000	The language of the Khairar, a tract to the north-west of the State, belonging partly to Meywar, partly to Jeypore, and partly to Bundi. It is a hilly tract, and is inhabited principally by Minās. See returns for Meywar, No. 1, and Jeypore, No. 9.
2	•	• •	H ārautī	330,000	The main language of the State. It takes its name from the Härs tribe of Räjputs to which the ruling chief of Bundi belongs.
Other Languages	•	• i ♥ k ♥	• • •	5,321	All these figures are local estimates.
			Total.	359,321	

Agency—KOTA.		÷ A	State—KOTA.		Population (1891) 526,267
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE STATS.	TATB.	a in	Approximate number of	Bemarks.
Family.	Group.	Language.		persons speaking each dialect.	,
Indo-Aryan	West-Central	. Rājasthānī	Hāŗautī · · · · ·	450,000	The main language of the State. See return for Bundi (No. 18).
•	ë F.		Hāŗautī (Sipāŗī) · ·	16,000	Spoken in villages in the north-east of the State, adjoining the Sipār Parganā of Gwaliör. It is said to be an impure Hārauti affected by Marāthi (The Gwaliör State has returned no parganā of the name of Sipār; but the dialect is known in the Parganā of Shiopur.)
· ·			Mālwī	18,000	Spoken in the villages on the southern border of the Kota State, on the border of Malwa.
r.e.	. •		Malwī (paṅgesrā or Dhandēŗī·)	6,000	Spoken in the forest Districts on the southeast border of the State, Däng is the local name for a forest. The inhabitants of these villages keep cattle, for which the local name is Dhandā. Of. Dāngī in Tonk in Central India (No. 17a). Of. also returns for Jhallawār (No. 16) and for the Gwilior and Guna Agencies (Nos. 24 and 25).
Other Languages	•	•	k •	36,267	The above figures are all local estimates. The figures for other languages are very large.
			Total.	526,267	

	IV.	H)I (JIANA, OHVINALI INDIA, MID III III III	
Population (1891) 2,749.	Rewissed		These figures represent the population (excluding the civil population, which has been recorded under the heads of the respective States in which the Cantonments are stinasted), of the four Cantonments of Erinpura, Kherwara, Kotra and Mount Abu, which were separately enumerated at the Census of 1891. The figures are only given here to make the total for Rājputānā agree with that given in the Census.	
	Approximate number of	persons speaking each dialect.	2,749	2,749
CANTONMENTS.	Name of dialects in			TOTAL .
CA	od ments.	Language.	•	
ANA.	LANGUAGES SPOKEN IN THE CANTOLMENTS.	Group.	•	
Agency—RAJPUTANA.	LANGUL	Family.	Other Languages	

1		* *	•		31.
Division—AJMERE-MERWARA.	RE-MERWARA.	I	District—AJMERE.		Population (1891) 422,359.
ГАМЯ	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	grriot,	Name of dislects in	Approximate number ôf	**************************************
Family.	Group,	Language.		persons speaking each dialect.	ISBMARKS,
Indo-Aryan	West-Central .	Rājasthānī .	Ajmērī	111,500 A mix	A mixture of Mārwāṛi and Mēwārī.
	**		Marwaŗi	208,700 Spoke	Spoken most on the Marwar border.
	• E	• ;	Mewați .	24,100 The la	The language of the south of the District on the Meywar border.
r.		•	Dhundari or Jaipuri (Chaurasi),	23,700 The la trick name name tion	The language of the extreme east of the District, bordering on Jeypore The dialectname given is that of the neighbouring portion of Jeypore.
e k	•	Western Hindi	Hindüstānī	41,000 Spoker trict.	Spoken by Musalmans throughout the District.
Other Languages 5	. •	k*		13,359 These 1	These figures are all based on estimates supplied by the Assistant Commissioner.
			Total .	422,359	

26		Ι	AJF	UTANA, U	ENTRAL INDIA	AND AUBILIA		
22.	Population (1891) 119,999.		BRMARES.			4	The above figures are all founded on local estimates.	
	i	Approximate	number ot persons speaking each dialect.	54,500	44,500	17,000	3,999	119,999
	District—MERWARA.	24.	Abme of dislects in ourrent use,	Mērwāŗī	Magrā kī bōlī	Mārwāŗi	•	TOTAL .
	Dis	RIOT,	Language,	Rājasthānī			•	
•	Division—AJMBRE-MERWARA.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.	Group,	West-Central .	• •	•	•	
,	ision—AJMBR	LANGI	Family.	Indo-Aryan	, s	e.	ther Languages [6]	,
-	UIV			ľudo	\$	\$	her :	

1		١		
١	•	,	٧	

CENTRAL INDIA.	MD.	[A.	Age	Agency—INDORE.		Population (1891) 372,792.
	LAN	LANGUAGES SPOKER IN THE AGENCY.	HRNCY.	Name of dialects in	Approximate number of	•
Eamily.		Group.	Language.	ourrent use,	persons speaking each dialect,	Brabks.
Indo-Aryan .	•	West-Central .	Rājasthānī .	Malwī or Bāṅgŗī	183,000	The name Rangri is specially applied to the dialect of Malwi spoken by Raiputs,
•	•			Kirsānī	750	4
	•	•	•	Mārwāŗī	25,000	•
	•			Mewāŗī	1,000	
	•		•	Not specified	32,000	Include 32,000 returned as speaking Hindi,
e .	•		Western Hindi	Dakhiņī Urdū	41,000	\int and 41,000 returned as speaking Urdū.
*	•		Gujarāti .	Not specified	2,500	
•	•		Labhānī or Baniārī	Not specified	150	
	•	East-Central .	Bihārī	Purbi	1,300	
•	•	South-Western .	Marāțhī	Not specified	77,000	The dialect of Marithi spoken is not specified in the return.
Dravidian .	•	•	Burgaņdī	Not specified	08	•
Other Languages	*	•		•	9,012	All these figures are based on a refurn sup-
F 2				-Total.	372,792	plied by the Political Agent,

⁄

		•
	4	١
		۱
***	7	•
		١
	Ξ	
	1	4
	۰	į
	•	
	Ľ	3
	۲	ì
	•	ľ
	_	
	μ	
	c	į
	L	
	×	4
	G	1

CENTRAL INDIA.	VDIA.		Agency-	Agency—GWALIOR (INCLUDING GUNA).	NG GUN	Population (1891) 2,102,922.
£	LANGUAGES	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY	. Севиот	Name of dialects in	Approximate number of	Reward
Family.		Group.	Language.	current use.	persons speaking each dialect.	4
Indo Aryan .	Wes	West-Central	. Bundēlkhaņdī	Standard	200,000	The Gwaltor Agency, as now composed, in-
			•	. Bhadaori or Tawargarhi.	1,000,000	of the Bhopal Agency, which have been of the Consideration of the control of the control of the control of the Consist of the
•	•		`.	Pañwāŗī	150,000	pesides the Pargana
•			Rājasthānī •	. Malwi, Rangri, or Ahīrī	300,000	TOLK and the Searce of Assurantanian, the five guaranteed Holdings of Panarganth, Days Maria Adams, and Amer Rankhung and
•	•	•		. Mālwī (Dhandēŗi) .	95,000	t surt, misus, Aroni, san Agia-Decamis, san other smaller ones, and the following thirden Districts of the following thirden
•		•	*	Hārutī .	17,000	Districts of the Changarh, Description of the Changarh, Narwar, Phras. Tanana Bhanda Indone Managal Marwar,
•	· •	•	•	Hārautī (Sipāŗī) .	48,000	Dund, Suropur, Diameter, Isagai in, mungaon, Bhilsa, Chanderi, and Bayranggarh. Its
	-	•		. Mārwāŗī .	2,000	normer Dournary is one payer Chambai, which separates it from the British Districts of A care and Themshand on both sides of
			Western Hindi	. Braj Bhāshā (Jādōbāṭī)	60,000	On Agra and Duawani, and On Doun Successor. Which the Bhaddori dalect of Bundelkhandi scanner of the same wiren semestes it on
•	-	•		. Braj Bhāshā (Sıkarwāṛī)	127,000	
•		•	•	Hındüstāni .	020'99	and Naradil, in poon of which tolling of the Braj Bhasha dialect of Western Hindi are
•		•	•	Kanjarī · · ·	350	spoken. Further sound on one reserves to bounded, in order, by the Kôtā State, by the Krista State, by the Thallawar again by
•	· ·	•	Gujarātī .	· Vagāī · ·	2,000	Köta, and finally by the Central Parganas
•		•	Labhānī or Banjārī	rī Not specified	2,500	by the States of Raigarh and Bhöpal, with,
		•	Unclassed .	. Saheriā or Bhılālī .	20,000	of Tonk, which is und
	. South-1	South-Western .	Marāthī .	. Not specified	1,000	st of Rajasthani, and in
Other Languages	•	•	•	•	13,072	of that language On the east, onthe to north to north it is hounded. In
	2 47			TOTAL	2,102,922	of Jalaun Datiā is under the Bundēlkhaud Agency In all these arears the language

Agency—GWALIOR (INCLUDING GUNA)—concld. CENTRAL INDIA.

Population (1891) 2,102,922.

spoken is some dialect of Bundelkhandi. It thus appears that the Gwāliōr Agency is the meeting ground of several forms of speech, viz., Bundelkhandi, Brai

Braj Bhaha is spoken on the north-west border of the Agency. The District of Sabalgarh and the north of the District of Shiopur, both belonging to the Gwaliōr State his are spoken on the north-west border of the Karanii State in which the same dialect is spoken. (See Return No. 13.) It is known locally as Jadōbāt from the Yādavas, earlier of the Karanii. Another variety is that called Sikarwārī, after the Sikarwārī Rajputs, who inhabit the District of Sikarwārī, on the right bank of the Chambal opposite Dhōlpur. Possibly this does not differ from Jādōbāti.

Hāranti is spoken south of the tract in which Braj Bhāshā is prevalent, along the western border of the Agency, bordering on Kota, in the Shiopur District of Gwāliōr, and also in the north-east of the Chabra Parganā of Tonk, where it touches Kota. In the latter tract it is comparatively pure, but in the former, as in the adjoining portion of Kota (see return for that State, No. 19), it is corrupt, and is called Sipārī, from the local name of the tract in which it is Bhasha, Harauti, and Malwi.

The Bhadaori dialect, which is also spoken on the frontier of Agra. Blawah and Jalaun, is spoken over the northern tract. In the District of Tawargarh of Gwäliör it is also called Tawargarhi. Only along the eastern border along the State of Datis, principally in the east of the Gird Gwalior and in the Bhander Districts of Gwäliör State is the local form of speech called Pañwāṛī as in Bundelkhandi is spoken over the gest of the north and east of the Agency.

Datis I parent principally the Bladdori. Along the south of the eastern border of the Agency, where it marches with Jhansi and Saugor, in the Gwalior Districts of Chanderi, Mungaoli and East Bhilsa, the Standard form of the Language is current.

Gwalior Districts of Chanderi, Mungaoli and East Bhilsa, the language is principally the Malwi dialect of Rajasthani. The area corresponds mainly with that of the old Guna Agency. From Guna it is returned as Malwi or East, and from Gwalior as Malwi or Ahiri. The local name for a forest is Dang, and in the forest tract in the south-west of Gwalior State, as well as in the adjoining Shahabad Pargana of Jhallawar, and in the neighbouring portion In the same locality, the Saherias and other wild tribes inhabiting the wilds speak a language which is returned from Gwalior as Saheria, and from Guna as Bhilali. Its affiliation is doubtful. The Bhils of Rajputana speak a variety of Gujarati. of Kötä (see the return for these States, Nos. 16 and 19, respectively) the form of Mālwī locally current is known as Dangihai, Dangesra, or Dhandērī.

The other dialects mentioned call for few remarks. Bagrī is the language of certain thieving tribes, the Bagrīs, Möghias or Bāorīs and Bēdiās. The Vāgdīs of South Meywar speak a dialect of Gujarāti, and the language is hence here provisionally entered as a dialect of that language. Kanjarī is spoken by Kanjars, Sānsīs, and Kuchbandhiās, Hindūstānī by the Musalmān population, Mārwārī by immigrant traders, and Marāthī principally by Marāthā Brahmans. As regards Hindustani, the returns do not distinguish between it, and Bundelkhandi, etc. The figures for it have, therefore, been roughly guessed by taking the whole Musalman urban population, and adding to this half the Musalman rural population.

The other figures given in this refurm are all rough estimates, based mainly on a very minute report, parganā by parganā, supplied by the Gwälior State.

According to the Gensus of 1891, the population of the Agency, as now arranged, is 2,356,443. The figures in the return supplied by the Gwälior State are not based on that Gensus, but on an independent enumeration for this Survey. They show a deficiency of about 67,000. As the figures of this Survey are elsewhere based on the figures of the Gensus, corrections have been made in the figures now given, so as to represent approximately the state of

Population (1891) 337,973.		IN MARKE,	the Agency.	irsi and the the Shāhābād affilistion is Kota returns				and Kuchban-	tribe of Banjārās.	robably the same as the Spoken by Bāgrīs,		Spoken by Dakhani Brāhmans and Marāṭhās.	he above figures are all local estimates. Since November 1896, the Guna Agency has been absorbed into the Gwalior Agency. The figures are, however, given separately	ence.
Populatio			The main language of the Agency.	Spoken by residents of Sinciple of neighbourhood, on the south of Pargana of Jhallawar. Its doubtfel, vide Jhallawar and	(Nos. 16 and 19). Spoken in Parganā Chabra of Tonk.	Spoken by Mārwāŗī traders.	Spoken by Musalmans.	Spoken by Kanjars, Sānsīs, dhiyās.	Spoken by the wandering Classification Provisional.	Returned as Rāgrī. F Vāgdi of Meywar. Moghiās and Bediās.	Spoken by Bhils and Saherias.	Spoken by Dakhani E	The above figures are Since November 1896 been absorbed into The figures are, how	for the sake of reference.
	Approximate	persons sveaking ench dislect,	277,450	4,678	17,000	5,500	8,000	342	2,352	1,518	19,653	1,000	480	337,973
			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Agency—GUNA.	Warner of History in	current use.	Malwi or Rangri	Malwī (Dhandēŗī)	Hārautī	Mārwārī .	Hindüstäni .	Kanjari	Not specified .	Bāgdī · ·	Bhilālī or Saheria	Not specified .	• •	TOTAL
3. "" e"	BRIOT,	Language.	Rājasthānī	** •	•	•	Western Hindi		Labhānī or Banjārī	Gujarātī .	Unclassed .	Marāthī .	•	
Α.	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY,	Group.	West-Central	• \$\frac{1}{2}	•	•	• •	<i>,</i> •	•		•	South-Western	·	r
CENTRAL INDIA.	LANG	Family.	Indo-Aryan	,• **		•		• ,	*	•			Gtl.or Languages	

CENTRAL INDIA.	IND	IA.			Agency-BHOPAL.		Population (1891) 1,999,419.
	LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENUY.	тив А	GEN CX.		Approximate	
Family.		Ġroup.		Language.	Agine or dislects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Brmarks.
Indo-Aryan	•	West-Gentral		. Rājasthānī .	. Malwī or Bāńgŗī •	. 1,800,000	This is the main language of the Agency, and is spoken over the entire area, except in the east, on the border of the Saugor District. Some of the States have returned the language spoken within their boundaries as 'Hindi,' or even as 'Urdü,' but Mālwi is evidently meant.
	.•		•		Mārwāŗi .	7,000	
R	·•	\$		r.*	. Hāṛsutī .	3,000	These, as well as Braj Bhāshā, Gujarātī, Purbī, and Marāthi are spoken by non-resi- dent immigrants. Recending Sundwärf
2.	•	2		*	Sundwärī .	2,000	see returns for Jhallawar (No. 16), Tonk in Central India (No. 17a), and Western Malwa (No. 28).
£	.•	*			Mewsi	800	
·. \$6 •	•••	8	•	. Bundēlkhaņģī	. Standard .	. 67,000	Spoken in the east of the Agency, on the borders of the Sancon District.
· .p	• '	.	• •	• Western Hindi	Braj Bhāshā .	3,800	
Ř	. •	a	•	£	Hindüstânî or Urdû .	102,000	These figures are estimated by taking the entire urban Musalman population, plus helf the man Muncland
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	population. make no dii d Hindūstār
	,			1	Carried over	1,985,600	

~
Q
Š
Ñ
-

CENTRAL INDÍA.	îA.	Agency-	-BHOPAL-concld.		Population (1891) 1,999,419
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	Aernor.	i e	Approximate number of	Bemabes.
Family.	Group.	Language	carrent use.	each dialect.	
		,	Brought forward .	1,985,600	
Indo-Aryan	. West-Central	Gujarati .	Not specified .	2,500	,
	. Bast-Central .	Eastern Hindi.	Purbi	006	
.•	South-Western	. Marāțhī .	Not specified .	2,300	
idian		. Gōṇḍī	Not specified	150	Spoken by Gönds.
• ••		Burgaņdi .	•	175	This seems to be a variety of, if not the same as, Kaikāri. It is the language of a
	,				** P P P
				7 404	neighbouring British Discrete of Almar.
Other Languages	•	• ,	•		The Bhopal Agency lies to the south and south-west of the Gwalior Agency. It is bounded on the east by the British District of Saugor. On the south it is separated from the Districts of Narangapur, Hoshangabad,
		\			and Nimar by the Narbada Raver. On the west it is bounded by the Indore Agency. A portion of the Agency, with a population,
1					amounting to 7,440, has been transferred to the Gwalior Agency since the Census
* , }	,				of 1891, and corrections have been made accordingly. In 1891 the population of the Agency was 2,006,859. It is now 1,999,419.
t					
,	- No.				
	,		TOTAL	1,999,419	* 1

26.

CENTRAL INDIA.	А.	Agency	Agency—BUNDELKHAND.		Population (1891) 1,457,327.
LANG	Глициация прокви ім тню Анкиск.	ERCX.		Approximate	
Family.	Group.	Language,	Asme of dislects in current use.	number of persons speaking each dialect.	Вемлекв.
Indo-Aryan .	West-Central .	Bundēlkhaņģī	Standard	388,400	This, the acknowledged standard form of Bundelkhandi, is spoken in that portion of the Agency which is to the south of the British District of Jhansi, and to the east of the old British District of Ialitpur. It is also reported to be spoken in the Jagurs of Tori Fatehpur, Brins, Parke of the Jagurs of Tori Fatehpur, Brins, Parke
*			Gahōrā or Banāpharī	245,400	Dhurwai Spoken in the north-centre and east of the Agency, 4.e., in the Chandla Pargana of Charkhari, the Lauri Pargana of Chlastering the Jharampur Pargana of Chlastering the Jagins of Naigawan Rebai, Gaurina, end R
					garh and Baoni. The States of Ajai. R. Leech, Journal of the Bengal Asiation Society, Vol. xii (1843), Pt. 6, p. 1086, the Banāpharī differs from standard Bundel. khaṇdī, in having a larger mixture of Urdū. It is described by him as a 'kind of slurred and slovenly Urdū.'
***	*	·	Khaţola	569,200	Spoken in the south-centre and west-centre of the Agency, i.e., in the Bijawar and Panna States, in the Parganās of Rampur and Maharajnagar, the State of Charkhari, in the Parganās of Chhatarpur, Man, Decra, and Rajnagar of the Chhatarpur State, and in the Jagurs of Lugasi, Garauli, Alipura, Bihat and Bijahri.
Q			Carried over	1,203,000	

Ś	•	Ì
	3	
1	3	ľ

		•			26(2).
CENTRAL INDIA.		Agency—BUNDEL	UNDELKHAND—conold.		Population (1891) 1,457,327-
LANG	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	BNOX.	Name of disleats in	Approximate number of	BBMARKS,
Family.	Group.	Language,	ourrent use.	persons speaking each dialect.	
Indo-Aryan	. West-Central	Bundē]khaņģī	Brought forward . Rāṭhōrā	1,203,000 39,500	Spoken in the Bawan Chaurasi Parganā of the Charkhari State, in the Sarıla State, and in the Jigni Jagir. All these are situated in the inferior of the Hamirpur District of the North-Western Provinces, and the dialect is named after the Rāth Parganā of that District.
		•	Panwari	203,500	Spoken in that portion of the Agency which has to the west of the Jhansi District, between that District and the Gwahör Agency. It includes the State of Danis, and the Alampur Parganā of the Indore State. The
					name of the dialect is taken from that of the Panwari Pargana of the Hamirpur Distract. The dialect is probably the same as the Bhadaori of the neighbouring British Districts and of the north of the Gwalior Agency.
Other Languages	•	•		11,327	All the above figures are those given by the Political Agent, altered to round numbers. No figures have been returned for Hindüstani or Urdü.
,	,			***	
		,	Total.	1,457,327	

1	7	•		
ı	۶	١	١	١
١	١	ď	١	į
		•	٦	

CENTRAL INDIA.	IA,	Agenc	Agency—BAGHELKHAND.	•	Population (1891) 1,788,382.
LARI	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGERCY.	ERCY.	Y	Approximate	
Family.	Group.	Langusga,	rame or malects in current use.	number of persons speaking each qualect.	Brmark,
Indo-Aryan .	East-Central .	Baghēlkhaṇḍī ',	'Standard	. 1,180,000	The main language of the Agency. It is reported to have very slight dialectic variations.
•	· ·		Gōṇḍī or Gōṇḍānī ·	500,000	Spoken by the Gönds and other aboriginal trubes inhabiting the eastern and southern portions of Rewah Territory, on the other side of the Kaimur Bange. They are reported to have abandoned their own Dravidian language, and now speak corrupt Baghēlkhaṇḍi.
	West-Central .	Bundēlkhaņģī	Gabora or Banapbari	000,00	Spoken on the borders of the Bundelkhand Agency, in the western parts of the Nagode and Mahar States. In the rest of these States, Baghelkhandi is spoken. The dialect name given is that of the dialect of Bundelkhandi spoken in the neighbouring part of Bundelkhand.
Other Languages	•	•	0. h.	18,332	
		,			The above figures are those supplied by the Political Agent, except that the figures for Bundëlkhandi have been increased by 50,000 to allow for the population transferred to this Agency from Bundëlkhand since the Census of 1891.
	,	-	- Shappe Spale of Balley Spale		
a 2			TOTAL	1,788,332	

CENTRAL INDIA.	А.	Agen	Agency—BHOPAWAR.		Population (1891) 978,652.
LAN	LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENOY.	GRNOY.	Name of dialects in	Approximate number of	
Family.	Group,	Ілапупаде.		persons speaking each dialect.	Б-ВИДВКВ.
Indo-Aryan	West-Central .	Rājasthānī	Nīmāŗī · · ·	293,500	Returned as 30 per cent. of the population.
•	•		Malwi or Rangri	147,000	Ditto 15 ditto ditto. Rāngrī is said to be the form of Mālwī spoken by Rājputs.
, • *		Gujarātī	Bhili	440,500	Returned as 45 per cent. of the population.
Other Languages	. • . •	•	•	97,652	Ditto 10 ditto ditto. The above figures are based on percentages estimated by the Political Agent.
•	į				
			Total	978,652	

GENERAL ABSTRACT.

Division, Residency and Agency.	State.	State total.	Residency total. Remarks.
Meywar	Meywar	1,862,328	
	Banswara and Kushalgarh	211,641	1
	Dungarpur	165,400	
	Partabgarh	87,975	
	Total for Meywar Residency .		2,327,344
Western Rajputana	Marwar and Malani	2 , 526,489	
States.	Sirohi and Abu	188,885	
	Jeysalmir	115,701	
	Total for Western Rajputana Agency .	•••	2,831,075
Bikaniu	Bikanir	881,955	
	TOTAL FOR BIRANIR AGENCY .	***	831,955
Jeypore	Jeypore	2,825,655	
	Kishangarh . '	125,516	
	Lawa	3,360	
	TOTAL FOR JEYPORE RESIDENCY	>=>	2,954,531
EASTERN RAJPUTANA	Bharatpur	640,308	
States.	Karauli	156,587	
	Dholpur	279,890	
	TOTAL FOR EASTERN RAJPUTANA AGENCY .		1,076,780
ALWAR	Alwar	767,786	
	TOTAL FOR ALWAR AGENCY .	***	767,786
JHALLAWAR	Jhallawar	343,601	
	Total for Jeallawar Superintendency .	400	343,6011
HAROWTI AND TONK .	Tonk (in Rajputana)	198,934	
	Bundi and Shahpura	359,321	
	Total for Habowti and Tone .	•••	558,255
	Carried over .	400	11,691,327

¹ Since this return was prepared, a new State of Jhallawar has been formed, consisting of the Chaumahlā and Patan Parganas of the former State, the remainder of the old Jhallawar State having been transferred to and being now included in the neighbouring State of Kotah. In the new State of Jhallawar the main dialects are Hārauti and Sundwārī, the latter dialect being used in the Chaumahlā, and the former in the Patan Pargana, which was one of the Control Parganas of the old Jhallawar State. The population of the new Jhallawar State is 150,807, of whom 25,706 speak Hārautī, 86,566 Sundwārī, and the remainder (38,545) other languages.

Division, Residency and Agency.	State.	State total.	Residency total.	Bemarks.
•	Brought forward .	***	11,691,327	
Kota '	Kota	526,267		
	Total for Kota Agency .	•••	526,267	
Rajputana	Cantonments	2,749		
	Totals for Cantonment .	•••	2,749	
	TOTAL FOR RAJPUTANA .	>01	12,220,343	
Ajmere-Merwara .	Ajmere	422,359		
	Merwara	119,999		
	Total for Ajmere-Merwara Division	•••	542,358	
Central India .	Indore	372,792		
	Gwalior	1,764,949		Census figure
	Guna	337,973		1,757,509.
	Bhopal	1,999,419		Census figure
	Bandelkhand	1,457,327		2,006,859. Census figure 1,508,053.
	Baghelkhand , , ,	1,788,332		Census figure
	Western Malwa	1,619,368		1,737,606.
3	Bhopawar	978,652		
-	TOTAL FOR CENTRAL INDIA .	•••	10,318,812	
ļ	GRAND TOTAL FOR RAJ- PUTANA AJMERE-MER- WARA, AND CENTRAL INDIA	***************************************	23,081,513	

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.

•

I

INDO-ARYAN FAMILY. EAST CENTRAL GROUP.

BAGHĒLKHAŅŅĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	Miller of Street
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Baghelkhand (Agency)	1,180,000		
Total A .	1,180,000	Total B .	

TOTAL A . . . 1,180,000

TOTAL B .

, 1,180,000 GRAND TOTAL

2

Gönpī or Gonpānī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Baghelkhand (Agency)	500,000		
Total A .	500,000	TOTAL B .	

. 500,000 TOTAL A

TOTAL B

GRAND TOTAL . 500,000

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST-CENTRAL GROUP.

BIHĀRĪ

PURBĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Indore (Agency)	1,300 900
Total A .		Total B	2,200

TOTAL A

TOTAL B . . .

2,200

GRAND TOTAL

2,200

. 4

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDĒLKHAŅDĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency) Bhopal (Agency) Bundelkhand (Agency)	200,000 67,000 388,400		
		-	
Total A	655,400	TOTAL B ,	

Total A

. 655,400

TOTAL B

. ...

GRAND TOTAL

655,400

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDELKHANDI.

BHADAORI OR TAWARGARHI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B — Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency) .	1,000,000		
Total A .	1,000,000	Total B .	

6

GAHÖRĀ OR BANĀPHARĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bundelkhand (Agency)	245,400 90,000		
Total A .	335,400	Total B ,	

GRAND TOTAL . 335,400

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDĒLKHAŅDĪ.

KHAŢÕLĀ DIALECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	. Name of District.	Number of speakers.	
Bundelkhand (Agency)	569,200	, -		
TOTAL A	569,200	TOTAL B .	and the state of t	

TOTAL B

GRAND TOTAL . 569,200

8

Răthoră Dialect.

A —Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bundelkhand (Agency)	39,500		
, Total A .	39,500	Total B	,

TOTAL B

GRAND TOTAL . 39,500

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDELKHANDI.

PAÑWĀŖĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B,-SPOREN ABROAD.		
Name of District. Number of speakers.		Name of District.	Number of speakers.	
Gwalior (including Guna) (Agency) Bundelkhand (Agency)	150,000 203,500	•		
TOTAL A	853,500	Total B	*	

GRAND TOTAL . 353,500

10

GUJARATI.

Unspecified Dialects.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.			
Name of District. Name of partiet. Number of Speaker		Name of District.	Number of speakers.		
Total A		Meywar (State)	15,000 2,000 700 4,613 2,500 2,500		

FOTAL B 27,313

GRAND TOTAL . 27,313

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARATI.

BELDARON KĪ BÖLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
, Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeysalmir (State)	100	,		
Total A.	100	TOTAL B .		

TOTAL A . . . 100

GRAND TOTAL . 100

12

GUJARĀTĪ.

BHILNI OR BHILI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State) Banswara and Kushalgarh (States) Dungarpur (State) Partabgarh (State) Western Malwa (Agency) Bhopawar (Agency) Total A	101,500 136,700 67,000 26,000 56,000 440,500	Total B	

GRAND TOTAL . 827,700

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARĀTĪ.

GIRĀSIYĀ KĪ BÖLĪ OR NYĀR KĪ BÖLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sirohi and Abu (States)	5,000		
Marwar and Malani (States)	85,700		
Total A.	90,700	Total B .	open and the state of the state

TOTAL A 90,700

GRAND TOTAL . 90,700

14 Gujarātī-Mārwāņī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeysalmir (State)	200		nagament to the control of the contr	
Total A	200	Total B .	allegenille et die en en en en en en en en en en en en en	

GRAND TOTAL . 200

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARĀTĪ.

PAȚANI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Marwar and Malani (States)	30,270			
TOTAL A .	30,270	Total B .		

TOTAL A . 30,270

GRAND TOTAL . 30,270

16

SÄETH KĪ BÖLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.				BSpoken Abroad.			
Name of District.			er ers.		Name of District.		Number of speakers.
Sirohi and Abu (States)	• •	. 6	,000				
	Total A	. 6	5,000		נ	OTAL B	•
*	k *	OTAL B .	•	•	6,000		

GRAND TOTAL .

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP,

GUJARĀTĪ.

VAGDI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Meywar (State) Banswara and Kushalgarh (States) Dungarpur (State) Partabgarh (State) Gwalior (including Guna) (Agency)	280,000 74,900 98,000 6,000 2,000	-		
Total A .	460,900	TOTAL B .	eadh-mainrain-saidhean-matachdhileach dàir sealth gur bà cugà	

Total A . . . 460,900

GRAND TOTAL . 460,900

18

RĀJASTHĀNĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Indore (Agency)	32,000
Total A		TOTAL B .	32,000

TOTAL B . . . 32,000

GRAND TOTAL . 32,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

AJMĒRĪ DIALECT.

A.—SPONEN AT HOME.				BSPOREN ABROAD.		
	Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Ajmere	2 Q • •		. 111,50	,		
	, 1	COTAL A	. 111,50	TOTAL B .		

GRAND TOTAL . 111,500

20

BĀGŖĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.	_	B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bikanir (State)	799,000		-
Total A	799,000	Total B .	

Total & . . . 799,000

TOTAL B

GRAND TOTAL / . 799,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

BAORI DIALECT.

A.—Spoken at Home.					В.—	-Sp oke n Abboad.	
Name of District.	Nun of speak	E			Name of I	District.	Number of speakers.
Kishangarh (State)		400					
Total A.		400			,	Total B	
TOTAL	Α.		•	•	400		
TOTAL	в .	•	•	•	***		
	GRANI	TO!	CAL		400		

22

Bîkanērī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bikanir (State)	10,000			
Total A .	10,000	Total B .		

TOTAL A . . . 10,000

GRAND TOTAL . 10,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP,

RĀJASTHĀNĪ.

Phundārī or Jaipurī (Chaurāsī) Dialect.

, A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypur State Marwar and Malani (States) Lawa (Thakurate) Tonk (in Rajputana) (State) Ajmere	98,773 28,500 3,360 80,000 23,700	1		
Total A .	234,333	TOTAL B .		

GRAND TOTAL 234,333

24

ŅHUŅŅĀŖĨ, JAIPURĪ, KĀNĪNKŪNĪN OR JHĀŖSHĀHĪ DIALEGT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Jeypore (State)	790,231		
Total A	790,231	Total B	

TOTAL A 790,231

GRAND TOTAL . 790,231

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANI.

PHUŅPĀRĪ OR JAIPURĪ (KAŢHAIŖĀ) DIALECT.

A-Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	Standing and the Standing of t
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
Jeypore (State)	127,957		
Total A .	127,957	Total B .	eringeninalikanse et sa an, a vak u

TOTAL A. 127,957

GRAND TOTAL . 127,957

26

PHUŅPĀRĪ OR JAIPURĪ (KISHANGAŖHĪ) DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State)	93,000	effective state in the Vigendays (in the time of the contraction of th	
Total A .	93,000	Total B .	and differential products and different analysis apparent

Total A. . . . 93,000

GRAND TOTAL 93,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP,

RĀJASTHĀNĪ.

Phunpārī or Jaipurī (Nāgarchāl) Dialect.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) Tonk (in Rajputana) (State)	53,5 7 5 18,000		,
TOTAL A	71,575	Total B .	

Total A . . . 71,575

GRAND TOTAL . 71,575

28 Dhundārī or Jaipurī (Rājāwātī) Dialect.

ASpoken at Home.			B.—Spoken, Abroad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypur (State)	-	39,510			
ŀ		1	•		
TOTAL A	•	39,510	Total B .		

TOTAL A 39,510

GRAND TOTAL . 39,510

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP,

RĀJASTHĀNĪ.

PHUNDĀRĪ OR JAIPURĪ (TONRĀWĀŢĪ) DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypore (State)	342,554		de de	
TOTAL A.	342,554	TOTAL B .		

TOTAL A . . . 342,554

TOTAL B

GRAND TOTAL . 342,554

30 Hārautī Dialect.

A-SPOKEN AT HOME.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jhallawar (State)	107,101	Bhopal (Agency)	3,000	
Bundi (State) and Shahpura (Chiefship) .	3 30,000			
Kota (State)	450,000			
Gwalior (including Guna) (Agency)	17,000			
TOTAL A .	904,101	TOTAL B	3,000	

TOTAL A 3,000

GRAND TOTAL . 907,101

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

HĀŖAUTĪ (SIPĀŖĪ) DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—SPOKEN ABROAD.		
Name of District.	Number of speakers.	. Name of District.	Number of speakers.	
Kota (State)	16,000 48,000			
Total A .	64,000	Total B .		

TOTAL A

GRAND TOTAL

KIRSANI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad	
Name of District.	Number of speakers.	Name(of, District.	Number of speakers.
Indor- (Agency)	750		,
Total A	75 0	TOTAL B .	

 $T_{O,T,AL}$ A

Тотал.В

GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP,

RĀJASTHĀNĪ.

RĀ KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Merwara	44,500		
Total A	44,500	Total B	

Total A. 44,500

GRAND TOTAL . 44,500

34

Mālwī, Rāngrī or Ahīrī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of Districts	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawar (State) Tonk (fin Rajputana) Kota (State) Indore (Agency) Gwalior (including Guna) (Agency) Bhopal (Agency) Western Malwa (Agency) Bhopawar (Agency) Total A	62,978 4,000 18,000 183,000 300,000 1,800,000 1,237,500 147,000	Total B	•

TOTAL A. 3,752,478

GRAND TOTAL . 3,752,478

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Mālwī (Pangeseā, Pāngī, Pangihaī, or Dhandērī) Dialect.

ASPOREN AT HOME.		B-Spoken Abroad.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawar (State) Kota (State) Gwalior (including Guna) (Agency) Western Malwa (Agency)	32,167 6,000 95 ,000 4,000		
TOTAL A .	137,167	Total B .	

Total A 137,167

GRAND TOTAL . 137,167

36

Mārwāņī Dialect..

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	*	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malan (States) Ajmere Mērwars	•	1,591,160 208,700 17,000	Jhallawar (State) Indore (Agency) Bhopal (Agency)	11,977 25,000 7,000
Total A	•	1,816,860	TOTAL B	45,977

TOTAL A . . . 1,816,860

TOTAL B . . 45,977

GRAND TOTAL . 1,862,837

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP

RĀJASTHĀNĪ.

Mārwāņī (Deorāwāņī) Dialect.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	86,000	•	
Total A .	86,000	Total B	

TOTAL A. 86,000

GRAND TOTAL . 86,000

38

MARWARI-PHUNDARI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	20,800		
Total A.	20,800	TOTAL B .	

Total A 20,800

GRAND TOTAL . 20,800

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANI.

Mārwāņī (Gopwāņī), Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	147,000		3
Total A	147,000	Total B .	
Monar	A	147,000	·

TOTAL B

GRAND, TOTAL. 147,000

40

Mārwāņī (Gōņāwāṇī) Dialeot.

A Spoers al Home.		B:Sporen Adroad:	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number- of speakers
Kıshangazh (State).	15,000	UCC MANY	í
Total A '.	15,000	TOTAL B.	

Total-A

TOTAL B

- GRAND TOTAL . 15,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

Mārwāņī (Rāṛnī) DIAUECT.

ASpoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	and the state of t		
Name of District.			Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sirohi and Abu (States) .	•	•	2,000		**************************************
Bikanir (State)	•		22,000		
Toyal .	A .	•	24,000	Total B	

TOTAL A . . . 24,000

GRAND TOTAL . 24,000

42

Mārwārī-Sindhī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Ň ame of Ďistrict.	Number of speakers.
Marwar and Melani (States)	15,000		
Total A	15,000	Total B .	

TOTAL A 15,000

GRAND TOTAL . 15,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANI.

Mārwārī-Siröhī Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	10,000 161,300		
Total A.	171,300	TOTAL B	

TOTAL A . . . 171,300

GRAND TOTAL . 171,300

44

MARWARI (THALI) DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	380,900 100,000	1	
TOTAL A.	480,900	Total B .	

Total ▲ . . . 480,900

GRAND TOTAL 480,900

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANI.

Mērwāņī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Merwara	• •	54,500		
TOTAL	A .	54,500	Total B	

Total A. . . . 54,500

GRAND TOTAL . 54,500

46

Mewar Dialect.

A.—Spoken at Home.		B Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State)	1,300,000	Indore (Agency)	1,000
Partabgarh (State)	5,000	Bhopal (Agency)	800
Tonk (in Rajputana) (State)	58,000		
Ajmere	24,100		
TOTAL A	1,387,100	Total B .	1,800

TOTAL A . . . 1,387,100

TOTAL B . . . 1,800

GRAND TOTAL . 1,388,900

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀŖĪ (KHAIRĀŖĪ) DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State)	145,000		
Jeypore (State)	59,264	1	
Bundi (State) and Shahpura (Chiefship) .	24,000	-	
TOTAL A .	228,264	TOTAL B.	

Total A 228,264

GRAND TOTAL 228,264

48

MĒWĀŖĪ (SARWĀŖĪ) DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State)	15,000		
TOTAL A.	15,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 15,000

GRAND TOTAL . 15,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MEWARI-VAGDI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Partabgarh (State)	47,000		
TOTAL A.	47000	Total B .	

Total A . . . 47,000

GRAND TOTAL 47,000

50

MĒWATĪ OR BĪGHŌTĀ DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B.—Spoken Abroad.	
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State)	•	17,054		
Bharatpur (State)		80,000		
Alwar (State)		253,800		
TOTAL A		350,854	Total B	

Total A 350,854

GRAND TOTAL . 350 854

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀTĪ (KĀŢHĒR) DIALECT. .

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State)	113,300		
Total A.	113,300	TOTAL B .	r

TOTAL A 113,300

GRAND TOTAL . 113,300,

52

Mēwātī (Nahēņā) Dialect.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State)	169,300	-	
Total A .	169,300	Total B .	

TOTAL A 169,300

TOTAL B

GRAND TOTAL . 169,300

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANĪ,

MEWATI (RATH) DIALECT.

A.—Spoken at Home.			B.—SPROEN ABROAD.	
Name of District.	ĺ	Number of peakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State)		222,200	•	
Total A		222,200	TOTAL B .	and the second s
T	OTAL A	·• •	222,200	

54 Nīmāķī Dialect

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abecad.	And the second s
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhopawar (Agency)	293, 500		
Total A .	293, 500	TOTAL B .	

GRAND TOTAL . 293,500

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

SHĒKHĀWĀŢĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State)	488,017		
Total A .	488,017	TOTAL B .	

TOTAL A 488,017

GRAND TOTAL . 488,017

56
SUNDWĀŖĪ OR SUNDWĀNĪ DIALECT.

A -Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawār (State)	86,556 115,000	Bhopal (Agency)	2,000
TOTAL A	201,556	TOTAL B .	2,000

TOTAL A 201,556

GRAND TOTAL . 203,556

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDÍ.

Braj Bhāshā (Jādōbāṭī) Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Bharatpur (State)	501,823	Meywar (State)	5,000	
Karauli (State)	80,000	Bhopal (Agency)	3,800	
Gwalior (including Guna) (Agency)	60,000			
TOTAL A.	641,823	TOTAL B .	8,800	

Total A . . . 641,323

TOTAL B . . . 8,800

GRAND TOTAL . 650,623

58

Braj Bhāshā (Sikarwārī) Dialect.

A.—Spoken at Home.	_	B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Gwalior (including Guna) (Agency)	127,000		antonial in the suppose program in the grant control of the suppose and the parties of the suppose and the sup	
Total A	127,000	TOTAL B .		

TOTAL A 127,000

GRAND TOTAL . 127,000

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

Pāngī or Kākachhū Dialect.

A.—Spoken at Home.				B.—Spoken Abroad.		
Name of D	strict.	,	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypore (State) .		•	186,905			
Bharatpur (State)		•	40,000		l 	
Karaulı (State) .		•	60,000			
* 1 F	TOTAL A.		286,905	Total B .		

Total A . . . 286,905

GRAND TOTAL . 286,905

60

Pāngī (Pāngbhāng) Dialect.

A,—Spoken at Home.							B.—Spoken Abboad.		
Name of District.				Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers			
Jeypore (State)	4	•	•	•	,•	80,363			
•	′¹,		TOTA	ιA	•	80,363	Total B		

Total A . . . 80,363

GRAND TOTAL . 80,363

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

Pāngī (Pūngarwārā or Raikārātūkārā) Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypore (State)	108,766			
Total A	108,766	TOTAL B .		

TOTAL A .. . 108,766

GRAND TOTAL . 108,766

62 Dāṇgī-Jaipurī Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.		
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypore (State)	217,531			
Total A .	217,531	TOTAL B .		

GRAND TOTAL . 217,531

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

Pāngī (Kālīmāl) Dialect.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) Total A.	81,216	Total B	

TOTAL A . . . 81,216

GRAND TOTAL . 81,216

64 Pāngī (Rājāwātī) Dialect.

ASpoken at Home.			B.—Spoken Abroad.		
Name of District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.	
Jeypore (State)	•	133,939			
Total A		133,939	Total	в .	

Total A 183,989

TOTAL B

GRAND TOTAL . 183,939

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

PHÖLPURÏ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Arroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dholpur (State)	262,335		
TOTAL A	262,335	Total B .	

Total A . . . 262,835

GRAND TOTAL . 262,335

66 HINDŪSTĀNĪ OR ŪRDŪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Sporen Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Tenk (In Rajputana) (State)	30,000 102,000 190,000	Bharatpur (State) Karauli (State) Dholpur (State) Indore (Agency) Marwar and Malani (States) Sirohi and Abu (States) Ajmere Gwalior (including Guna) (Agency)	15,000 10,000 17,889 41,000 12,700 5,000 41,000 65,000
TOTAL A .	322,000	TOTAL B .	207,089

Total A . . . 322,000

GRAND TOTAL . 529,089

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDI.

KANJARĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency)	350		
Total A	350	Tôtal B .	
Тота	ιА	350	

TOTAL B . . . GRAND TOTAL

68 '

REGARI DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken' Abroad.		
Name of Dist	riot.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kisĥangarh (State) .		600		,
,	Total A .	600	Total B	•
/ (> k -	Тота	A .	• • • 600°	

TOTAL B

GRAND TOTAL

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP

LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ.

Unspecified Dialect.

A.—Spoken at Home,		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency)	2,500 150 2,650	Total B .	

TOTAL A . . . 2,650

GRAND TOTAL : 2,650

70

UNCLASSED.

SAHERIĀ OR BHILĀLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (Including Guna) (Agency) .	20,000		
TOTAL A .	20,000	Total B .	

GRAND TOTAL . 20,000

INDO-ARYAN FAMILY.

NORTH-WESTERN GROUP.

SINDHI.

DHĀŢH KĪ BÖLĪ DIALECT.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeysalmir (State)	150	Apple Control of the	
Total A .	150	Total B '.	

TOTAL A . . . 150

TOTAL B

GRAND TOTAL . 150

72

SINDHI-THALI DIALECT.

A Spoken at Home.		B.—Spoken Abeoad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States)	70,000		
TOTAL A	70,000	Total B .	•

TOTAL B

GRAND TOTAL . 70,000

INDO-ARYAN FAMILY.

NORTH-WESTERN GROUP.

SINDHI.

THARELI DIALECT.

ASpoken at Home.		B,-Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) Jeysalmir (State)	46,96 0 14, 990	9	
Тотац А.	61,950	TOTAL B .	

TOTAL A 61,950

GRAND TOTAL . 61,950

74 WESTERN PANJĀBĪ.

MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Jeysalmir (State)	60
, Total A. '.		TOTAL B .	60

TOTAL B 60

GRAND TOTAL . 60

INDO-ARYAN FAMILY.

SOUTH-WESTERN GROUP.

MARĀŢHĪ.

Unspecified Dialects.

A.—	-Spoken at Home.	====		B.—Spoken Abroad.	
Name of	District.		Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Indore (Agency)	•* •	•	77,000	Gwalior (including Guna) (Agency) Bhopal (Agency)	1,000 2,300
	Total A	-	77,000	Total B .	3,300

Total B . . . 3,300

GRAND TOTAL . 80,300

76

DRAVIDIAN FAMILY.

RGĀŅŅĪ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abboad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Indore (Agency) Bhopal (Agency)	80 175		
TOTAL A.	255	TOTAL B	

TOTAL A 255

TOTAL B

GRAND TOTAL . 255

DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŅĐĨ.

Unspecified Dialects.

A.—Spoken at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhopal (Agency)	150		
Totál A .	150	Total B .	

78

IRANIAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

BILOCHÍ.

Unspecified Dialects.

A.—Sporen at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers,
		Jeysalmir (State)	200
Total A .		Total B	200

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

OTHER LANGUAGES.

A.—Sponen at Home.		B.—Spoken Abroad.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Meywar (State) Banswara and Kusalgarh (States) Dungarpur (State) Partabgarh (State) Marwar and Malani (States) Surohi and Abu (States) Jeysalmir (State) Kishangarh (State) Kishangarh (State) Bharatpur (State) Bharatpur (State) Condense (State) Dholpur (State) Alwar (State) Jhallawar (State) Tonk (In Rajputana) (State) Bundi (State) and Chiefship (Shapura) Kota (State) Rajputana (Cantonments) Ajmere Merwara Indore (Agency) Gwalor (Including Gana) (Agency) Bhopal (Agency) Bundelkhand (Agency) Western Malwa (Agency) Bhopawar (Agency) Bhopawar (Agency)	15,828 41 400 1,975 1,499 8,888 1,516 3,480 6,58; 166 9,186 38,209 8,934 5,321 36,267 2,744 13,359 9,011 13,075 7,799 11,327 18,333 16,865
TOTAL A		Total B	333,414

GENERAL ABSTRACT.

I.-INDO-ARYAN FAMILY.

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
,	1.—EAST-CENTRAL GROUP.			
. Baghēlkhaņpī	1. Standard	1,180,000	#	1,180,000
	2. Göndi or Gondani	500,000	498	500,000
3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Total for Baghëlkhandi	1,680,000	***	1,680,000
. Eastern Hindi	3. Purbī	•••	2,200	2,200
	TOTAL FOR EAST-CENTRAL GROUP	1,680,000	2,200	1,682,200
	2WEST-CENTRAL GROUP.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Bundelk handi	4. Standard	<i>655,400</i>	***	655,400
	5. Bhadāorī or Tawargarhī	1,000,000	111	1,000,000
•	6. Gahörā or Banāpharī . '	335, <u>4</u> 00	966	885,400
	7. Khajāla	569,200	•••	569,200
; 	8. Rāthōrā	39,500	***	89,500
, 1	9. Pañwāṛī	353,500	•••	353, 500
	Total for Bundelkhandı .	2,953,000	***	2,953,000
Guivelti	10. Unspecified	***	27,318	27,818
	11. Bēldārōjī kī Bölī	100	a##	100
	12. Bhīlnī or Bhīlī	827,700	p.0 0	827,700
, 18	13. Girāsiyā kī Bölī or Nyār kī Bölī .	90,700	,441	90,700
•	14. Gujarātī-Māswārī	200	w	200
	15. Paṭanā	30,270	•••	30,270
w.	16. Sāēth kī Bālī	.6,000	,,,,,	6,000
5 dy-24,000	17. Vāg¢ī	460,900	·	460,900
	Total for Gujariti	1,415,870	27,313	1,443,183
ं । प्रकार के श्रामाओं	Carried over for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
pre ush	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,200

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
**************************************	Brought forward for Indo-Aryan Family.	1,680,000	2,200	1,682,200
	Brought forward for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
5. Rijasthini .	18. Not specified	***	32,000	32,000
	19. Ajmērī	111,500	***	111,500
	20. Bāgrī	799,000	` ***	799,000
	21. Bāorī	400	•••	400
	22. Bîkanêrî	10,000	•••	10,000
	23. Phuṇḍārī or Jaipurī (Chaurāsī) .	2 3 4 ,333	•••	234 ,333
	24. Dhundari, Jaipuri, Kāninkūnin or Jharshāhi	790,281	191	790,231
	25. Dhundārī or Jaipurī (Kathairā)	127,957	•••	127,957
-	26. Phundārī or Jaipurī (Kishangarhi) .	93 ,000	•••	93,000
,	27. Phundārī or Jaipurī (Nāgarchāl) .	71,575	•••	71,575
и	28. Dhundārī or Jaipurī-Rajāwaļī	39 ,510	***	39,510
	29. Dhundārī or Jaipurī (Tōhrāwāṭī) .	342,554	•••	342,554
	30. Aāŗautī	904,101	3,000	907,101
	31. Hārautī (Sīpāŗī)	64,000	***	64,000
	32. Kirsānī	750	***	750
•	33. Magrā kī Bōlī	44, 500	•••	44,500
	34. Mālwī, Rāngrī or Ahīrī	3,752,478	106	3,752,478
	35. Mālwī (Dangesrā, Dangihaī, or Dhandērī)	137,167		137,167
	36. Marwarī	1,816,860	45,977	1,862,837
	37. Mārwārī (Dēorāwāļī)	86,000	•••	86,000
	38. Mārwārī-Dhuṇḍārī	20,800	•••	20,800
	39. Mārwārī (Gōdwārī)	147,000	•	147,000
ı	40. Mārwārī (Görāwāṭī)	15,000		15,000
No. of the second	41. Mārwārī (Rāthī)	24,000	•••	24,000
an n Y	42. Mārwārī-Sindhī	15,000		15,000
	Carried over for Rajasthani	9,647,716	80,977	9,728,693
	Carried over for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,200

Languages.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan	1,680,000	2,200	1,682,200
	Family. Brought forward for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,18
	Brought forward for Rājasthānī	9,647,716	80,977	9,7,28,69
Rajasthani	43. Mārwārī-Sirōhī	171,300		171,30
	44. Mārwāŗī (Thalī)	4 80, 900	***	480,9 0
	45. Mērwārī	54 ,500	661	5 4,5 0
	46. Mēwārī	1,387,100	I,800	1,888,90
	47. Mēwārī (Khairārī)	228,264	1	228,26
	48. Mēwārī (Sarwārī)	15,000	•••	15,00
	49. Mēwāŗī-Vāgḍī	47,000	***	47,00
	50. Mēwātī	350,854	***	350,88
	51. Mēwātī (Kāṭhēr)	113,300	***	113,3
	52. Mēwātī (Nahērā)	169,300	***	169,8
	53. Mēwātī (Rāth)	222,200	J89	222,2
	54. Nīmārī	293,500	***	298,5
	55. Shēkhāwāţī	488,017	•••	488,0
	56. Sundwäri or Sundwäni	201,556	2,000	208,5
	Total for Rijasthini .	13,870,507	84,777	13,955,2
. Western Hindi	57. Braj Bhāshā (Jādōbāṭī)	641,823	8,800	650,6
,	58. Braj Bhāshā (Sikarwāṛī)	127,000	***	127,0
	59. Dangi or Kakachhu	286,905	444	286,9
	60. Dängi (Dängbhäng).	80,363	***	80,8
	61. Pāṅgī (Dūṅgarwāṛī or Barkārātūkārā	108,766	***	108,7
•	62. Pāngī-Jaipurī	217,531**	***	217,8
	63. Dāngī (Kālīmāl)	81,216	***	81,4
ı	64. Dāngī (Rājāwāţī)	. 133 ,939	•••	188,8
	Carried over for. Western Hindi .	1,677,543	8,800	1,686,
	Carried over for West-Central Group	. 18,239,377	112,090	18,351,4
	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,2

Languages	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	otal number of speakers.
	Brought ferward for Indo-Aryan	1,680,000	2,200	1,682,200
	Family. Brought forward for West-Central Group	18,239,377	112,090	18,351,467
	Brought forward for Western Hindi	1,677,543	8,800	1,686,3 43
. Western Hindl .	65. Pholpuri	2 62,335	•••	262,885
, WEBIERA TIME	66. Hindustani or Urdu	822,000	207,089	5 29,08 9
	67. Kanjāri • • • •	850	•••	350
	68. Rēgarī • • • •	600		600
	TOTAL FOR WESTERN HINDI	2,262,828	215,889	2,478,717
7. Habhānī or Ban- jārī.	69. Unspecified :	2,6 50	200	2,650
8. Unclassed	70. Saheria or Bhilali	20,000	***	20,000
११ च मिल _{जि} स	- Otuppa Grou	20 524 855	827,979	20,852,834
*	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUL Languages, 6; Dialects, 67:	20,024,000		
	3. NORTH-WESTERN GROUP.			
9. Sindet.	. 71. Dhāth kī Bolt	. 150	•••	150
1	72. Sindhī-Thalī	. 70,000	•••	70,000
	73. Tharēh	61,950	•••	61,950
, ,	TOTAL FOR SINDHI	. 132,100	***	132,100
10. Whètern Panja	74. Multant	4	60	60
· ·	TOTAL FOR NORTH-WESTER	N 132,100	60	132,160
1	Languages, 2; Dialects, 4.			-
*	4. SOUTH-WESTERN GROUP.			1
11. Marithi	. 75. Unspecified	77,000	3, 300	80,300
TT meningen				
,	TOTAL FOR INDO-ARYA	22,413,95	333,539	22,747,494
i	Groups, 4; Languages, II; Dialects, 75.	क्षेत्र व दिस्कृतिकार्यः स्थाप	· ·	

2.—DRAVIDIAN FAMILY.

Languagre.	Diplects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
12. Burgandi	76. Standard	255 150		255 150
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY	405	•••	405

RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-MERWARA.

88

3.—IRANIAN FAMILY.

EASTERN GROUP.

Languages,	Dialect,	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
14. Bilöcht	78. Unclassed	818	200	200

FINAL SUMMARY.

Family	No. of Groups.	No. of languages.	No. of Dalects.	ASpoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan	4	11	75	22,413,955	333,539	22,747,494
A. Dravidian	H	જ	જ	405	:	405
3. Iranian	۲۰.	F-4	-	:	, 500	200
4. Other Languages, not specifically enumerated	i	: "	;	:	333,414	333,414
GRAND TOTAL FOR RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-MERWARA.	60	14	78	22,414,360	667,153	23,081,513
Families (excluding languages classed as "Others"), 3: Groups (excluding the same), 6: Languages (excluding the same), 14: Dialects (excluding the same) 78.	 Sups (exclu Suding the	iding the same) 78.	same), 6 :	Languages (exc	luding the sam	e), I4;Diale

AIDE-de-CAMP'S LIBRARY

Acon. No......

1. Books may be retained for a period not exceeding fifteen days.